Nr. 276 - 47.W.- Preis 1,40 DM - 1 H 7109 A

Belgien 40,00 bfr. Dänemark 10,00 dkr. Frankreich 7,50 F. Græchenland 100 Dr. Großbritannien 65 p. Italien 1800 L. Jugoslawien 110,00 Din. Lunemburg 33.00 lfr. Niederlande 2,50 hfl. Norwegen 8,50 nkr. Österreich 16 öS. Portugal 112 Er. Schweden 8,00 skr. Schweiz 2,00 skr. Spanien 150 Pts. Kanarusche Inseln 175 Pts

TAGESSCHAU

POLITIK

Mitterrand: Moskau trägt nach Auffassung Bundeskanzler Kohls und des französischen Präsidenten Mitterrand die alleinige Verantwortung für die Konsequenzen aus dem Abbruch der Genfer Verhandlungen. Nach ihren Konsul-tationen in Bonn appellierten beide an die Sowjets, so schnell wie möglich an den Verhandlungstisch zurückzukehren und einen Beitrag zur Abrüstung zu leisten.

AND FACE PORTS

The said the

Service Brain Sept.

Cherry and Select

When the same

.... 7 360 FEE.

Section de la Se

a chemica

7.2

er Ski-M

l rankred

The Same Co

in the females

ା ପ୍ରତ୍ୟୁଷ୍ଟ ଅନୁକ୍ର

THE PRESE

Dec 1992年 配金

24 **%**250

医二氯磺磺胺

a tong Jok be

garta deser **less**

- A. Kapitaka

Charles Total Statement

Commercial Contraction

grade acception

Angelon of Bridge

A ST LONG

you as here

1. 1.01.

gar Aragaing

despreix

den Jami

The state of the s

1 1 1 1 1 1 E

And the second second

transact to

in tipe?

Busse verurteilt: Drei Jahre und neun Monate Haft erhielt der Gründer der rechtsextremen "Volkssozialistischen Bewegung Deutschlands / Partei der Arbeit", Friedhelm Busse, in München wegen Begünstigung, Strafvereitehing, Hehlerei und Verstößen gegen das Waffengesetz. (S. 4)

Diätenerhöhung: Gegen die Stimmen der Grünen beschloß der Bundestag die Erhöhung der Diäten um 4,26 Prozent auf monatlich 7820 Mark. (S. 8)

Nordlibanon: Sämtliche palästinensischen Kämpfer sollen in den nächsten zwei Wochen Tripoli und Umgebung verlassen. Das sieht ein Abkommen zwischen Syrien und Saudi-Arabien vor.

Abbau verlangt: Als Voraussetzung für eine Normalisierung der sowjetisch-chinesischen Beziehungen verlangt China nach Angaben von Außenminister Wu Xueqian den Abbau von sowjetischen SS-20-Raketen in Fern-

Nachrüstung: Der "DDR"-Staatsratsvorsitzende Honecker hat sich dafür ausgesprochen, den "ernst-haften Schaden", der sich aus der Nachrüstung in der Bundesrepublik für die Beziehungen ergebe, "möglichst zu begrenzen". - Die Regierungen der NATO-Staaten werteten gestern die Ankündigung von "Gegenmaßnahmen" des Ostblocks als weiteres Glied in der Propagandakette Moskaus. (S. 1 und 8)

Hubschrauber-Abkommen: Bonn und Paris haben den gemeinsamen Bau eines Panzerabwehrhubschraubers vereinbart.

Strauß bei Kohl: Bundeskanzler Kohl will am Dienstag mit dem CSU-Vorsitzenden Strauß beraten, ob und in welchem Rahmen Strauß ein Ministeramt in Bonn übernehmen könnte. (S. 1)

Bundesrat billigt Hilfe: Ausländer, die vom November bis zum 30. Juni nächsten Jahres wegen Betriebsstillegung oder Konkurs ihrer Firma arbeitslos werden, können ab sofort eine Rückkehrprämie in Anspruch nehmen. Sie beträgt 10 500 Mark plus 1500 Mark je Kind. (S. 8)

Am Wochenende: Kanzler Kohl zur Tagung der Europäischen Volkspartei in Brüssel. - Bundesversammlung des Bundesverbands Bürgerinitiativen Umweltschutz in Mörfelden-Walldorf -Das neue Gesetzbuch der katholischen Kirche, der Codex Iuris Canonici, tritt in Kraft.

ZITAT DES TAGES



99 Hinter dem freundlichen Begriff vom vollen Lohnausgleich steckt... in Wahrheit eine zweistellige Lohnsteigerung. Das wäre eine schwere Belastung für die deutsche Wirtschaft.

Bunderkunzler Helmut Kohl in einem Beitrag für die "Bild"-Zeitung zu Forde-rungen nach der 35-Stunden-Woche

zent mehr als im Vorjahrszeit-

Hanomas: Drastische Spar- und

Rationalisierungsmaßnahmen hat

die Geschäftsleitung angekün-

digt. Ohne Einsparungen von 20

bis 25 Millionen DM pro Jahr sei

eine Fortführung des Betriebs

Börse: Nach zögerndem Beginn

kam es an den Aktienmärkten zu

Kurssteigerungen, vor allem bei

den Spitzenwerten. Der Renten-

markt war freundlich. WELT-Ak-

tienindex 149,6 (148,9). Dollarmit-

telkurs 2,7138 (2,7070) Mark. Gold-

preis pro Feinunze 376,10 (375,90)

nicht möglich. (S. 11)

WIRTSCHAFT

raum.

_DDR"-Projuktion: Durch Rationalisierung und Intensivierung der Produktion hat die "DDR" nach amtlichen Angaben den Waren-Ausstoß in den ersten zehn Monaten um 45 Prozent gestei-

Pöhl: Die Bundesbank wird nach Angaben ihres Präsidenten Pöhl 1983 îhr Stabilitätsziel erreichen. Mit einer Geldmengenausweitung von etwa sieben Prozent habe sie gleichzeitig einen Beitrag zur Konjunkturbelebung geleistet

Hohe Nachfrage: Gebrauchte Fahrzeuge sind gefragter als je zuvor. In den ersten zehn Monaten wechselten fast 5.25 Millionen Fahrzeuge den Besitzer - 7,7 Pro-

Kardiologen: Zu einer Veranstaltung der Superlative hat sich der jährliche Kongreß der American Heart Association entwickelt. 17 000 Herzspezialisten aus aller Welt kamen im kalifornischen Ansheim zusammen. (S. 15)

Schauspiel-Streit: Jürgen Bosse, Schauspieldirektor in Mannheim, hat es abgelehnt, Nachfolger des Kölner Schauspielhaus-Chefs Jürgen Flimms zu werden. Seine Berufung hätte im Stadtrat keine Mehrheit gefunden. (S. 15)

SPORT

Sehach: Der Ungar Zoltan Ribli gewann die zweite Partie des Halbfinales im Kandidatentumier um die Weltmeisterschaft gegen Wassili Smyslow. Damit steht es

Fußball: Ohne Mannschaftsführer Karl-Heinz Rummenigge (Oberschenkelzerrung) will Bayern München heute eine achtiährige Erfolgslosigkeit in Kaiserslautern beenden. (S. 28)

AUS ALLER WELT

Frauen und Rauchen: Im Gegensatz zu Männern rauchen Frauen in erster Linie, um Probleme zu bewältigen und Frustration zu bekämpfen. Das ergab eine neue Studie im Auftrag der WHO.

tung, die Mitte nächsten Jahres die Arbeit aufnimmt, will Bonn schwangere Frauen in finanzieller Not unterstützen und sie vor einem Abbruch der Schwangerschaft bewahren. (S. 4)

Wissenschaft: Fachinformations-

zentrum zur internationalen

Schaltstelle aufgewertet S. 21

WELT des Buches: Mit der Lüge

leben - Uwe Johnson schließt sei-

Kuastmarkt: Man kann sie für

5000 Mark haben oder für Millio-

nen, die Werke Picassos S. 23

Auto-WELT: Automatik entwik-

kelt, die auf sportliches Fahren

Radsport: Die Konkurrenz er-

schüttert - Ein 57jähriger will wie-

umgestellt werden kann

ne "Jahrestagung" ab

Wetter: Stark bewölkt, zeitweise Regen. Um 12 Grad.

Stiffung: Mit einer Bundesstif-Anßerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Meinungen: Die Geschichtslosen - Prof. Walther Hofer (Bern) zur Nachrüstungsdebatte

Grenada: Die Karibikinsel hat das unbeschwerte Lachen verioren; eine Reportage Bayern: Mehr Gehör in Straßburg und Brüssel gefordert; Bilanz im

Landtag S. 4 Argentinien: Alfonsin will Generale entmachten; aber Offiziere

und Peronisten bilden Allianz S. 5 Forum: Personalien und Leser-

briefe an die Redaktion der WELT. Wort des Tages.

Geistige WELT: Der Darwmismus, ein Jahrhundertiertum? Von Vitus B. Droescher S. 18

der Rennen fahren Fernsehen: Hohe Produktionskosten vernünftig geteilt; die ARD-Show "Wunderland"

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Kohl und Mitterrand rufen Kreml zum Weiterverhandeln auf

Bonn und Paris begrüßen Reagans Bereitschaft, Gespräche fortzusetzen

BERNT CONRAD, Bonn Bundeskanzler Helmut Kohl und der französische Staatspräsident François Mitterrand haben gestern an die Sowjetunion appelliert, "so bald wie möglich an den Verhandlungstisch zurückzukehren und ihren Beitrag zu konkreter Abrüstung, zu einem Gleichgewicht der Kräfte und zu stabilen Ost-West-Beziehungen zu leisten". Die von der Sowjetunion angekündigten Gegenmaßnahmen zu der vom Bundestag beschlossenen Nachrüstung dienten weder den Völkern in Ost- noch in Westeuropa, erklärte Kohl in einer Pressekonferenz zum Abschluß der 42. deutsch-französischen Konsultationen.

Nach Angaben des Kanzlers waren sich beide Seiten darin einig, daß der Beschluß des Bundestages notwendig gewesen sei. Ebenso klar war. daß wir bereit sind, weiterzuverhandeln, in Genf oder anderswo", sagte Kohl. Auf bohrende Fragen nach einer möglichen französischen Vermittlung erwiderte Mitterrand lachend: "Ich habe meine Vermittlung nie angeboten. Ich würde aber denjenigen beglückwünschen, der es fertig brächte, die beiden Supermächte wieder an einen Tisch zusammenzu-

gewordene Stellungnahme des sowjetischen Staats- und Parteichefs Jurij Andropow spielte in den Bonner Gesprächen eine wesentliche Rolle. Mitterrand deutete an, daß ihn der Inhalt nicht überrascht habe, wollte sich dazu aber dezidiert erst nach einer gründlichen Prüfung des Textes außern. Kohl bedauerte auch im Namen

Mitterrands die Unterbrechung der INF-Verhandlungen durch Moskau und fügte hinzu: "Die Sowjetunion trägt die alleinige Verantwortung für die daraus entstehenden Konsequenzen." Er begrüßte ausdrücklich die Bereitschaft der Vereinigten Staaten, die Verhandlungen fortzusetzen. Kanzler und Staatspräsident bezeichneten die am 17. Januar 1984 in Stockholm beginnende Konferenz über Sicherheit und vertrauensbildende Maßnahmen und über Abrüstung in Europa (KVAE) als eine gute Gelegenheit, den Faden von Genf wieder aufzunehmen,

Nur sehr vorsichtig und allgemein beantwortete Mitterrand die Frage, weshalb er in der Frage der Nachrüstung eher mit Kanzler Kohl und der britischen Premierministerin Margret Thatcher als mit seinen "Genos-

Die am Donnerstagabend bekannt sen in der Sozialistischen Internationale" übereinstimme. Er verwies auf seine große Achtung für die SPD und die Labour Party, unterstrich seine sehr herzlichen Beziehungen zu deren leitenden Politikern, verhehlte aber nicht, daß er das eurostrategische Gleichgewicht anders als sie beurteile.

> Seine Aufgabe sei es, im Namen Frankreichs die anstehenden Probleme zu prüfen und dabei die Meinungen der befreundeten Regierungen und auch des Kanzlers zu berücksichtigen, betonte Mitterrand. Mit einem Blick auf seinen Tischnachbarn ergänzte er: "Ich bin sehr froh, daß ich mit Bundeskanzler Kohl sehr herzliche Beziehungen habe." Teilnehmer bestätigten das ungewöhnlich freundliche und aufgelockerte Klima der Konsultationen.

> Der Kanzler stellte befriedigt "gute Fortschritte in der sicherheitspolitischen Zusammenarbeit" fest. Schon jetzt zeichne sich ab, daß die optimistischen Erwartungen beider Seiten weit übertroffen würden. "Unser Gespräch über sicherheitspolitische und strategische Fragen sowie über Rüstungskooperation hat gezeigt,

Fortzetzung Seite #

,Ohnehin Geplantes groß angekündigt' Westen wertet Andropow-Erklärung als Propaganda-Aktion / Spekulation um den "Tisch"

DW. Bonn/Moskau Die Ankündigung von "Gegenmaß-nahmen" des Ostblocks auf den Beginn der Raketenstationierung in Westeuropa und die Absage des Kreml an die Genfer Verhandlungen

sind von den Regierungen der NA-TO-Staaten allgemein als weitere Glieder in der Propagandakette Moskaus bewertet worden. Bundesverteidigungsminister Manfred Wörner (CDU) brachte die Reaktion im Westen auf die Formel: "Es sind im Grunde alles Schritte, die vorgeplant waren, die man jetzt in Zusammenhang mit dieser Entscheidung des Westens stellt, obwohl man sie so oder so unternommen hätte," Die Sowjetunion habe jetzt ohnehin geplante Maßnahmen offensichtlich zur Dramatisierung besonders groß

angekündigt". Auch nach der Erklärung des sowjetischen Staats- und Parteichefs Jurij Andropow zu den Genfer Mittel-

streckenraketen-Verhandlungen (_Die Sowietunion betrachtet ihre weitere Teilnahme als unmöglich") rechnet Wörner, wie die meisten Politiker im Westen, mit einer Wiederaufnahme der Kontakte zwischen den USA und den Sowjets. Dabei spielt

"der Tisch, an den zurückgekehrt wird, keine große Rolle", wie der Minister sich ausdrückte. Wörner wollte nämlich nicht ausschließen, daß dies auch der "START-Tisch". die Verhandlungen über die Interkontinentalwaffen, sein könne. Diese Verhandlungen sollen am kommenden Dienstag weitergehen.

Die Position, die Ankündigungen Andropows nicht überzubewerten,

SEITE 2: Einige Raketen-U-Boote

kam bereits unmittelber nach Bekanntwerden der Erklärung des Kreml-Führers in der Stellungnahme von Regierungssprecher Boenisch

Die Aufhebung des "Moratoriums" für Mittelstreckenraketen des Typs SS 20 im westlichen Teil der Sowjetunion sowie die Aufstellung von Kurzstreckenraketen in der "DDR" und in der CSSR kam für westliche Experten ohnehin nicht überraschend. An das Moratorium hatte sich Moskau nach Bonner Erkenntnissen ohnehin nicht gehalten und der sowjetische Verteidigungsmini-

ster Ustinow hatte bereits im Oktober die Vorbereitungen für die Stationierung "taktisch operativer Systeme" in den beiden Mitgliedsländern des Warschauer Pakts angekündigt. In der sowjetischen Propaganda war au-Berdem seit Monaten von Maßnahmen der UdSSR die Rede, von denen die USA direkt betroffen sein wür-

Andropow in seiner Erklärung: De die USA durch Stationierung ihrer Raketen in Europa die nukleare Gefahr für die Sowjetunion erhöhten, werden unter Berücksichtigung dieses Umstands entsprechende sowjetische Waffen in Ozeangebieten und Meeren stationiert." Davon würden die USA direkt betroffen sein. Da kaum als Startplatz für neue Systeme in Frage kommt, war westlichen Experten klar, daß es sich bei der Andeutung des Kreml-Chefs nur um seegestützte Raketen handeln könne.

Auch von westlichen Experten in Moskau wurde, ähnlich wie von den handelnden Politikern im Westen, übereinstimmend die Auffassung geäußert, daß sich Andropow aus mili-**■ Fortsetzung Seite 8**

Kohl spricht am Dienstag mit Strauß

Unterredung in zeitlicher Nähe zu der möglichen Anklageerhebung gegen Lambsdorff?

MANFRED SCHELL, Bonn Bundeskanzler Helmut Kohl und der CSU-Vorsitzende Franz Josef Strauß haben sich für kommenden Dienstag zu einem ausführlichen Meinungsaustausch verabredet. Dabei soll auch "freimütig" darüber gesprochen werden, ob und in welchem Rahmen Strauß ein Ministeramt in Bonn übernehmen möchte. Kohl, so hieß es gestern im Bundeskanzler-amt, wolle Strauß nach solchen Absichten fragen, da Forderungen dieser Art bislang nur von den CSU-Politikern Tandler und Stoiber erhoben worden seien.

Das Treffen zwischen Kohl und Strauß dürfte in enger zeitlicher Nähe zu der Bekanntgabe der Entscheidung der Bonner Staatsanwaltschaft liegen, ob Anklage gegen Bundeswirtschaftsminister Otto Graf Lambsdorff (FDP) erhoben wird. Im Bundeskanzleramt hegt man die Befürchtung, die CSU könne dann nach einer gewissen Frist in die zu erwar- selbst wolle offenkundig abwarten. tende öffentliche Kritik an dem Bundeswirtschaftsminister einstimmen.

Über Lambsdorff wurde auch bei einer kleinen Runde von Unionspolitikern in dieser Woche gesprochen, die sich in der niedersächsischen Landesvertretung eingefunden hatte. Der Staatssekretär in der Münchner Staatskanzlei, Edmund Stoiber, Staatsminister Friedrich Vogel vom Kanzleramt und der niedersächsische CDU-Vorsitzende Wilfried Hasselmann waren dabei. Stoiber meinte, je nachdem, wie die zu erwartende Anklageschrift aussehe, könne man "Probleme" bekommen, Lambsdorff öffentlich zu verteidigen. Es könne kritisch werden, und Solidaritätserklärungen seien, wie sich - zum Beispiel in den Fällen Wiesheu und Filbinger - gezeigt habe schnell verbraucht. Man wisse, so Stoiber, "daß die öffentliche Meinung sehr schnell eigene Wege geht". Auch Lambsdorff was in der Anklageschrift stehe und dann für sich eine Entscheidung treffen. Stoiber ließ offen, wie sich die CSU definitiv gegenüber dem Wirtschaftsminister verhalten werde.

Im Hinblick auf die kritischen Töne der CSU gegenüber der Bundesregierung wurde Stoiber in dem Kreis gefragt, ob die CSU jetzt mit "Flamme und Schwert" gegen Bonn ziehen wolle. Stoiber sagte in dem lockeren und vertraulichen Gespräch, der CSU sei daran gelegen, daß ihr Vorsitzender Strauß mehr als bisher in den Informations- und Abstimmungsprozeß eingebunden werde. Dies könne zum Beispiel in dem Dreierkreis - Kohl, Genscher, Strauß geschehen, den der Kanzler einst vorgeschlagen habe, der aber bisher nur einmal zusammengekommen sei. Das Durcheinander in der Bewertung der Ereignisse auf Grenada habe belegt, daß es hier "Defizite" gebe.

"Vorschriftenbremser" für Ministerien

EBERHARD NITSCHKE, Bonn Der deutsche Paragraphen-Wald soll von einer Kommission durchforstet werden - das jedenfalls sieht ein Kabinettsbeschluß vor. Am Montag wird das vom Bundesinnenminister eingesetzte Gremium erstmals zusammentreten und nach Möglichkeiten für eine Rechts- und Verwaltungsvereinfachung suchen, Schon im Frühjahr 1984 will der Kommissionsvorsitzende Horst Waffenschmidt, Parlamentarischer Staatssekretär (CDU) beim Bundesminister des Innern, die ersten Vorschläge zu einer Entbürokratisierung auf den Tisch legen.

Vordringlich wollen sich die 13 Vertreter des Bundes, der Länder und der Kommunen mit den Bereichen Baurecht, Statistik, Gewerbeund Sozialrecht beschäftigen. So wollen sie beispielsweise zunächst Bauförderungsmaßnahmen unbürokratischer zu gestalten.

Nach Waffenschmidt soll künftig in jedem Ministerium in Bonn ein Beamter als "Vorschriftenbremse" oder "Papierkorb-Beaustragter" dafür sorgen, daß durch Zurückhaltung beim Formulieren neuer Gesetze und Verordnungen "für den Bürger und die Wirtschaft mehr Handlungsspielraum und Eigenverantwortung geschaffen und die kommunale Selbstverwaltung gestärkt wird". Ebenso verspricht er, daß die Kommission nicht die 87. ihrer Art wird, die dann bloß eine Micky Mouse gebiert".

Von den zahlreichen Vorschriften in den verschiedenen Bereichen wird vermutet, daß eine ganze Reihe er-

versuchen, dem Bürger schneller zu einer Baugenehmigung zu verhelfen oder auch die Inanspruchnahme von das Bundeswirtschaftsministerium in Kirze bereits ein Artikelgesetz zur Bereinigung des Wirtschaftsrechts vorlegen und gleichzeitig eine Sammelverordnung verabschieden, die viele Bestimmungen außer Kraft setzt oder vereinfacht.

Mit diesen Aktivitäten möchte die Bundesregierung eine Ankündigung von Bundeskanzler Helmut Kohl verwirklichen, der in seiner Regierungserklärung vom 4. Mai der Verbesserung des Verhältnisses zwischen Bürger und Verwaltung ein erhebliches Gewicht zugemessen hatte. Endgültig will man mit dem Usus brechen, daß der Fleiß eines Parlaments am Ende der Legislaturperiode an der Zahl der verabschiedeten Gesetze gemessen wird.

DER KOMMENTAR

Gemeinsam

Ankündigungen des sowjetischen Staats- und Parteichefs Juri Andropow ebenso gelassen wie entschieden reagiert. Zu Aufgeregtheit bestand auch keinerlei Anlaß. Denn sowohl die Unterbrechung der Genfer INF-Verhandlungen als auch die Gegenmaßnahmen Moskaus waren zu erwarten gewesen. Sie ändern nichts an der Richtigkeit und Notwendigkeit der Bundestagsentscheidung zur Wiederherstellung des vom Kreml empfindlich gestörten Gleichgewichts im europäischen Mittelstreckenbereich durch westliche Nachrüstung. Darin waren sich der Bundeskanzler und der französische Staatspräsident zu Recht einig.

Die von beiden bekundete und auch von Präsident Ronald Reagan in Washington bekräftigte Bereitschaft des Westens, die Raketenverhandlungen mit der Sowjetunion in Genf oder an einem anderen Ort, vielleicht in Stockholm, fortzusetzen, entsprang durchaus nicht weltfremdem Wunschdenken, Denn die Logik spricht dafür, daß Moskau, wenn es die Stationierung amerikanischer Pershing-2-Raketen und Marschflugkörper schon nicht verhindern kann, wenigstens versuchen

Helmut Kohl und François wird, ihre Zahl auf dem Ver-Mitterrand haben auf die handlungswege zu reduzieren. Dazu bedarf es sicherlich, auch zur Wahrung des Gesichts, einer mehrwöchigen Pause.

Immerhin hat Andropow in seiner Erklärung ausdrücklich festgestellt, die Sowjetunion halte ihre weitere Teilnahme an _diesen" Verhandlungen für unmöglich. Damit ist eine Wiederaufnahme an einem neuen Ort, auf einer anderen Verhandlungsebene oder unter einem thematisch veränderten Titel nicht ausgeschlossen.

Es war ein glücklicher Umstand, daß die 42. deutsch-französischen Konsultationen gerade in der gegenwärtigen kritischen Phase der Weltpolitik abgehalten worden sind. Dies gab Bonn und Paris die Möglichkeit, ihr politisches Gewicht gemeinsam in die Waagschale zu werfen. Dabei ist den Fortschritten in der Rüstungskooperation besondere Bedeutung beizumessen.

Daß die gleiche Harmonie im finanziellen EG-Bereich noch nicht erzielt werden konnte, ist freilich ein Schönheitsfehler. Um so intensiver sollten sich beide Seiten bemühen, sich auch in diesen heiklen Fragen bis zum Athener EG-Gipfel am kommenden Wochenende doch noch näherzukommen.

Kraftwerk-Union bietet Ägypten Kernreaktor an

HECK/DW. Bonn/Islamabad Die Siemens-Tochter Kraftwerk Union (KWU) wird heute in Kairo ein Angebot für schlüsselfertige Lieferung eines Kernkraftwerks übergeben, Neben der KWU beteiligen sich die US-Unternehmen General Electric und Westinghouse, Framatome (Frankreich) und AECC (Kanada) an der internationalen Ausschreibung

Nach ägyptischen Planungen sollen in den nächsten 15 Jahren insgesamt acht Kernkraftwerke gebaut werden. Angesichts der Finanzierungsschwierigkeiten ist aber nur mit einem schleppenden Start dieses ehrgeizigen Programms zu rechnen. Als Standort für den ersten 100-Megawatt-Druckreaktor ist El Daaba, 150 Kilometer westlich von Alexandria, vorresehen. Die Gesamtkosten werden auf drei Milliarden Mark veran-

Nach Angaben des deutschen Botschafters in Islamabad, Terfloth, würde Bonn die Lieferung von Kern-kraftwerken auch an Pakistan genehmigen, wenn Garantien für eine friedliche Verwendung abgegeben werden In Bonner Regierungskreisen wurde diese Haltung bestätigt.

Die pakistanischen Kernenergiepläne stoßen auf amerikanischen Widerstand, da in Washington vermutet wird. Pakistan wolle nukleare Waffen entwickeln. Islamabad bestreitet eine solche Absicht. Ausgeschrieben ist die Lieferung eines 900-Megawatt-Reaktors im Wert von mindestens 1,5 Milliarden Dollar. Frankreich hatte 1976 bereits die Lieferung zugesagt, sie aber nach dem Sturz der Regierung Bhutto wieder zurückgezogen.

Großbritannien vor nationalem Zeitungsstreik?

with London In Großbritannien droht in den nächsten Tagen ein nationaler Zeitungsstreik, als Folge des Konfliktes zwischen einem Provinzverleger und der mächtigen Drucker-Gewerkschaft National Graphical Association" (NGA), der sich seit fünf Monaten ständig zugespitzt hat.

Die Gewerkschaft hält seit Mona ten den Betrieb mit Streikposten belagert, weil er eine Reihe von Angestellten beschäftigte, die keiner Gewerkschaft angehören. Nach den kürzlich verabschiedeten Gewerkschaftsgesetzen gilt eine derartige massive Belagerung bestreikter Be-triebe als illegal. Der Konflikt ist damit zu einem Testfall für die Wirksamkeit der von der Regierung Thatcher durchgesetzten Gewerkschaftsreform geworden.

Ein Hochgericht hatte vor einer Woche die nationale Druckergewerkschaft wegen Verstoßes gegen die neuen Gewerkschaftsgesetze zu einer Geldbuße von 50 000 Pfund (rund 200 000 Mark) verurteilt. Da sich die NGA weigerte, diese Strafe zu zahlen, wurde sie gestern zu einer Geldstrafe von zusätzlich 100 000 Pfund verurteilt. Zugleich ordnete das Gericht die Beschlagnahme des gesamten Vermögens der NGA in Höhe von 10,2 Millionen Pfund (rund 41 Millionen Mark) an, bis die Geldstrafen gezahlt sind.

Britische Zeitungsverleger befürchten, daß die NGA als Antwort auf diesen Gerichtsentscheid einen nationalen Zeltungsstreik ausrufen

Seite 5: Englands Zeitungen

Verbot Mauroy Aktion gegen bulgarische Spionage-Lkw?

Die Wagen parken "zufällig" bei möglichen Raketenzielen

Eine gemeinsam von den französischen Geheimdiensten, von Polizei und Zoll geplante überraschende Durchsuchung aller in Frankreich verkehrenden bulgarischen Lastwagen, deren Fahrer der Spionage, des Waffen- und des Rauschgiftschmuggels verdächtigt werden, soll buchstäblich in letzter Minute von Premierminister Pierre Mauroy untersagt worden sein. Dies enthüllte die Wochenschrift "Le Point" in ihrer jüngsten Ausgabe. Die Absage der Aktion soll damit zusammenhängen, daß in diesen Tagen die jährlich tagende französisch-bulgarische Kommission zusammentritt, von der die Jahresquote für bulgarische Lkw-Transporte festgelegt wird.

Die Zeitschrift berichtet, die französischen Geheimdienste hätten endlich erfahren wollen, ob der häufig geäußerte Verdacht zutrifft, daß die bulgarischen Lkws das landgebundene Gegenstück zu den sowjetischen Spionage-Fischkuttern auf den Weltmeeren seien. Den Abwehrdiensten war aufgefallen, daß sich die 4500 bulgarischen Lkws, die pro Jahr nach

SAD, Paris Frankreich kommen, in Richtung auf militärisch interessante Ziele zu "verfahren" pflegen. Der Auslandsspionagedienst DGSE habe kürzlich Alarm geschlagen, weil drei bulgarische Lkws wie durch Zufall vor dessen Hauptquartier am Boulevard Mortier in Paris geparkt waren. Andere Lkws mit dem Kennzeichen "BG" für Bulgarien parkten in unmittelbarer Nähe des Generalstabs der Luftwaffe, beim Marine-Arsenal in Toulon, auf der Hochebene des Plateau d'Albion, wo die französischen Atomraketen stationiert sind, und nahe dem Hafen Brest mit seinem

> Die Geheimdienste verdächtigen die bulgarischen Lkw-Fahrer außerdem, das französische Verkehrsnetz auszuspionieren, um damit die Luft-Aufnahmen der sowjetischen Satelliten zu ergänzen. Es wird sogar angenommen, daß einige der Fahrer in Wirklichkeit Panzerfahrer sind. Denn vor der sowjetischen Invasion in Afghanistan hatten russische Panzerfahrer am Steuer bulgarischer Lkws genau die Straßen, Brücken und möglichen Hinterhalte erkundet

Atom-U-Boot-Stützpunkt.

DIE • WELT

Freundschaft in Asien

Von Herbert Kremp

Der Generalsekretär der chinesischen Kommunistischen Partei, Hu Yaobang, der gegenwärtig für eine ganze Woche Japan besucht, gehört mit Ministerpräsident Zhao Ziyang zur neuen Führungsgarnitur Pekings, die der mächtigste Mann des Landes, Deng Xiaoping, handverlesen hat. Seine Aufgabe besteht darin, die in allen Lebensbereichen tonangebende Partei auf die Modernisierungsziele des Landes auszurichten, die Kompetenz des Personals zu erhöhen und gleichzeitig die Einflüsse des westlichen Liberalismus und der westlichen Lebensanschauungen, die als dekadent beurteilt werden, von China fernzuhalten.

Japan ist das einzige Land des Westens, mit dem China einen "Vertrag über Frieden und Freundschaft" (seit August 1978) unterhält. Er beschloß die Periode der Kriege und der Nachkriegs-Distanz. Peking ließ den 1950 abgeschlossenen Vertrag mit Moskau auch deshalb 1980 auslaufen, weil er ausdrücklich gegen Japan gerichtet war. Seitdem wird die kulturelle Verbindung zwischen China und Nippon, die ins 9. Jahrhundert zurückreicht, betont. In dieser Beziehung fühlt sich das Reich der Mitte überlegen. In Japan herrscht gegenüber China eine Art respektvoller Scheu. Der Japaner trägt sie im Gesicht, wenn er chinesischen Boden betritt.

Über diese Grundierung schlebt sich eine andere, moderne Zeichnung. China sieht in Japan Technologie, Japan in China Rohstoff. Entsprechend intensiv sind die Wirtschaftsbeziehungen (Handelsvolumen 1982 8,9 Milliarden Dollar). Der japanisch-chinesische Friedens- und Freundschaftsvertrag war gegen massive Proteste der Sowjets in Tokio zustande gekommen. Vor den geschaffenen Tatsachen sind die Proteste ver-

Hu sprach mit Premier Nakasone über Korea und die sowjetische SS 20. Hier bestehen gemeinsame Interessen: Die Rakete wird als Bedrohung empfunden, Ruhe in Korea ist für beide von Bedeutung. Bemerkenswert die Erklärung Hus, China habe in den vergangenen Krisen-Monaten zweimal besänftigend auf den Verbündeten Kim Il-Sung eingewirkt.

Wohin, o sagt, wohin . . .

Von Enno v. Loewenstern

Seit mindestens anderthalb Jahrzehnten ist es eiserne Spiel-regel des westdeutschen Machtverteilungskampfes, daß, wer es hier zu etwas bringen will, mit dem Osten "können" muß. Kredite gehören dazu. Und wenn die Bürger schüchterne Zweifel äußern, wie etwa 1975 bei der Milliardenspende an Gierek, den "Freund" Schmidts, dann fährt man ihnen über den Mund: Das dient den "menschlichen Erleichterungen".

Wo ist Gierek geblieben? Wo, wenn wir schon fragen, ist Schmidt geblieben? Wo ist das Geld geblieben? Wo sind die menschlichen Erleichterungen geblieben? Auf einmal tauchen die Fragen auf. Der letzte Milliardenkredit an Ost-Berlin wurde mit ingeniösen Versicherungen umrankt, daß er in Wahrheit gar kein Kredit, sondern eigentlich nur eine Vorauszahlung sei. Und daß er Erleichterungen bringen werde.

Die Reaktion in der Offentlichkeit war schon damals nicht gerade ein Begeisterungssturm. Mittlerweile wurden allerlei Hinweise auf angeblich erfolgte Grenzerleichterungen verbreitet. Doch eine neue Umfrage belegt Bürgermißmut: 54 Prozent halten die Vergabe der Milliarde vom Juli an Ost-Berlin heute für einen Fehler, 67 Prozent glauben, die "DDR" habe bei ihren scheinbaren Gegenleistungen durch angeblichen Abbau von Selbstschußanlagen nur das Klima der Nachrüstungsdebatte beeinflussen wollen; 65 Prozent fordern keineswegs mehr Geschenke oder Leihgaben, sondern mehr Druck auf Ost-Berlin, um Erleichterungen durchzusetzen.

Dennoch, nicht nur stehen SED-Unterhändler wieder mit dem Hut in der Hand auf der Matte – es wird sogar in gewissen hiesigen Kreisen von der Denkbarkeit einer neuen Milliarde geflüstert. Nicht von Kohl, das muß man gerechterweise hinzufügen; er ist derjenige, der auf Gegenleistungen besteht. Aber andere meinen, die arme "DDR" brauche das Geld doch so dringend. Wofür? Das Innerdeutsche Ministerium hat dieser Tage festgestellt, daß gerade die Ostberliner Ausgaben für "öffentliche Sicherheit und Rechtspflege" (lies: Mauer und Stacheldraht) "überraschend hoch" seien: 4,1 Milliarden DM im letzten Jahr. DM-Ost, versteht sich. Umgerechnet ergibt das ziemlich genau eine Milliarde DM-West.

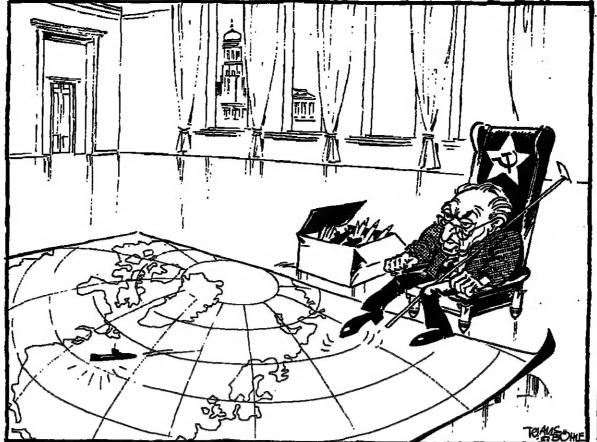
Feurig unter Feuer Von Andreas Wild

Ein merkwürdiger Film macht zur Zeit in einschlägig anfälligen Kreisen Furore: Roger Spottiswoodes Hollywood-Produktion "Under fire", die verklärende Story eines Fotoreporters, der über mittelamerikanische Guerrillakriege berichten soll, dabei von den sandinistischen Guerrilleros von der Gerechtigkeit ihrer Sache überzeugt wird und sich vom bloßen Berichterstatter zum "Mitkämpfer für die Befreiung des Volkes" mausert,

"Under fire" ist nicht das erste Opus, in dem sich das Journalisten- und Fotografengewerbe ungeniert selbst feiert, kokett auf die großen Eigenbelastungen im Kriegs- und Revolutionsfalle hinweist und das einseitige politische "Engage-ment" für die "richtige Seite" rechtfertigt. Was Spottiswoodes Film aber aus der Masse der übrigen heraushebt, ist die Brutalität, mit der er auf die möglichen Folgen eines "Engagements" aufmerksam macht.

Russel Price, der Held des Films, wird nicht nur zum Mit-Guerrillero, sondern er verrät auch im Handumdrehen sein ganzes bißchen Berufsethos, um dem Schemen der Revolution zu dienen. Genauer gesagt: Er lügt nach Strich und Faden in Wort und Bild, verkauft den Medien einen toten Guerrillaführer als quicklebendig, und zwei Kollegen unterstützen ihn dabei nach Kräften. Und auch Regisseur Spottiswoode findet die Lügerei völlig in Ordnung, sein Film ist eine einzige Rechtfertigung dieser Lügnerei und wird beim eingestimmten Publikum als solche aus bejubelt.

Das Erschreckende ist nicht so sehr der Film selber als die Selbstverständlichkeit, mit der seine Botschaft akzeptiert wird. Die Revolution also, angeblich Ausdruck des wahren Volkswillens über die Lüge der Herrschenden, hat selber die Lüge nötig. Und die revolutionären Journalisten, diese angeblichen Fackelträger der Wahrheit, sind ihre Propheten. Nun gut, man kennt das, von Kisch bis zu Hitlers Tagebüchern. Aber man hatte doch eigentlich einen Anspruch darauf, daß sie das beschämt camouflieren.



Was soil ich denn noch tun?

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

Die Geschichtslosen

Von Walther Hofer

Drofessor Richard Löwenthal beklagte vor Jahresfrist in einem aufsehenerregenden Vortrag, daß eine Generation von "mündigen Bürgern" herangewachsen sei, "die weder wußten, wo sie ge-schichtlich herkamen, noch worauf der Staat, an dem sie teilhaben sollten, beruhte und wie er funktionierte, noch was die Natur der kommunistischen Alternative war". Er macht für diesen Zustand war". Ar macht für diesen Zustand die ideologischen Vorurteile einer neuen Lehrergeneration verant-wortlich sowie die Vernachlässi-gung des Geschichtsunterrichts. Er beklagte weiter, daß seit Mitte der siebziger Jahre ein großer Teil der jüngeren Sozialdemokraten von der Auseinandersetzung mit dem kommunistischen System in der Partei kaum stärker erreicht worden sei als vorher in der

An diese mahnenden Worte wurde man erinnert, als die FDP-Abgeordnete Hamm-Brücher in der großen Raketen-Debatte sich entsetzt zeigte von der "erschreckenden Geschichtslosigkeit in der politischen Argumentation der Friedensbewegung". Sie führte es auf schwere Mängel des deutschen Bildungswesens zurück, wenn heute von hundert Anhängern dieser Be-wegung, unter denen höchstens zehn als echte Linke bezeichnet werden könnten, allesamt im glei-chen Sinne argumentierten. Auch der ehemalige Bundeskanzler Schmidt hatte sich in seiner be-merkenswerten Rede vor dem SPD-Parteitag veranlaßt gesehen, von fehlender Geschichtskenntnis und Urteilskraft zu sprechen. Was in dieser Beziehung in der zweitä-gigen Monsterdebatte im Bundestag geboten wurde, hat nun allerdings die schlimmsten Befürchtungen weit übertroffen.

Uns will aber scheinen, daß nicht eigentliche Geschichtslosigkeit, sondern vielmehr Geschichtsmani-pulation, ja Geschichtsverfäl-schung den schlimmsten Aspekt an diesem Befund darstellt. Man könnte nun einwenden, daß die Interpretation der Geschichte eine theoretische Angelegenheit sei. Und wenn jemand offensichtlich Unsinn über geschichtliche Dinge und Vorgänge erzähle, so sei das seine Sache und tue niemand mehr weh, weil es ja um die Vergangen-

Dem ist aber keineswegs so. Vielmehr geht es dabei gerade auch um die Interpretation von Gegenwart und Zukunft. Denn geschichtliche Argumentation wird ja verwendet zum Zwecke einer angeblich tiefe-ren Begründung politischer Posi-tionen und Optionen. Geschichte wird zum Instrument des politi-schen und ideologischen Kampfes.

Dabei wird sie zum Steinbruch degradiert oder zur Requisitenkammer, aus der man gerade jenes Versatzstück nimmt, das man zur je-weiligen Maskerade braucht. Aber wer merkt das schon, wären doch zu einer kritischen Beurteilung solcher Manipulationen geschichtliche Kenntnisse notwendig, die eben offensichtlich weithin nicht

vorhanden sind. Da gibt es die Behauptung, die Lage von 1983 sei mit derjenigen von 1933 zu vergleichen. Die Gene-ration von damals müßte sich den Vorwurf gefallen lassen, nicht rechtzeitig Widerstand geleistet zu haben. Diesmal werde man diesen Widerstand aber leisten. Daß es 1933 um Widerstand gegen die Zerschlagung einer parlamentarischen Demokratie durch die Nazis ging, heute aber zum Widerstand gerade gegen eine solche parlamentarischen gegen eine solche parlamentarischen gegen eine solche parlamentarische Demokratie aufgerufen wird, das wird vergessen oder unter-

schlagen.
Zwar hat sich auch die SPD gegen ein solches Widerstandsrecht gewandt. Doch die Praxis sieht etwas anders aus: Denn wo liegen die Grenzen zwischen einem extensiv verstandenen Demonstrations-recht, das man bejaht, und einem Widerstandsrecht, das man ab-lehnt? Diese Grenzen sind zweifellos fließend, wie gerade die Vorwährend der Nachrüstungsdebatte

GAST-KOMMENTAR



Professor Dr. Walther Hofer, Inha-ber des Lehrstuhls für Weltgeschichte an der Universität Bern und jahrelang Mitglied des Schweizer Parlaments und des Europarats, wurde besonders durch sein Standardwerk "Dokumente des Nationalsozialismus 1933– 1945" bekannt, das eine Million Auflage erreichte (Neuauflage 1983 bei Fischer) FOTO: pw

gezeigt haben. Die These von der Bundesrepublik als post- oder prä-faschistischem Staat ist am linken Rand des politischen Spektrums eine gängige Formel, seitdem sie durch die neomarxistische "Sy-stemkritik" vor anderthalb Jahrzehnten etabliert worden ist.

Ahnlich wird vorgegangen, um die auf den Werten von Freiheit und Demokratie beruhende Rechtfertigung des atlantischen Bündnisses zu untergraben. Es gibt die Gleichung Supermacht ist gleich Supermacht. Der "grundsätzliche Gegensatz der politischen Syste-me", von dem Löwenthal gespro-chen hat, wird irrelevant. Daß es im amerikanischen System nicht im amerikanischen System nicht nur einen Präsidenten gibt, son-dern einen mächtigen Kongreß und eine mächtige öffentliche Mei-nung, die ihn kritisieren und kon-trollieren fällt im Vergleich zum sowjetischen System nicht mehr ins Gewicht. Aquidistanz lautet die

Die Frage, wo Europa und Deutschland stehen würden, wenn die USA im Zweiten Weitkrieg nicht interveniert oder sich nach diesem Krieg zurückgezogen hätten, fällt unter den Tisch. Die Einsicht daß der Proppe entweder sicht, daß dann Europa entweder nationalsozialistisch oder bolschewistisch geworden wäre, ist nicht vorhanden oder wird als irrelevant abgetan. Im Gegenteil: Die Inter-ventionen der USA in den beiden Weltkriegen werden zum Beweis, daß Amerika immer interventionistisch war. Siehe Grenada, was zu beweisen war. Siene Grenada, was zu beweisen war. Gewisse parlamen-tarische Aussagen, die sich in Ame-rikafeindlichkeit geradezu über-schlagen haben, veranlaßten einen Redner, das Wort des Friedenspreisträgers Manès Sper-ber zu zitieren: "Aggressive Und-ankbarkeit, die wohl die nieder-trächtigste Form individueller und trächtigste Form individueller und nationaler Selbstbehauptung ist."

Haßtiraden, wie sie in der Bun-destagsdebatte zu hören waren, wecken unliebsame Erinnerungen an böse Zeiten deutscher und europäischer Geschichte. Es ist be-zeichnend, daß man selbst im so-zialistisch regierten Frankreich nicht so sehr Angst hat vor einer angeblichen konservativen Reaktion, wie sie aus der linken Ecke in Deutschland immer wieder beschworen wird, sondern vielmehr vor den Folgen linksprogressiver Experimente mit ihren unbere-chenbaren und irrationalen Emo-tionen und Eruptionen. Nicht umsonst hat einer der führenden französischen Politologen die Befürchtung geäußert, aus einer Verbindung von Pazifismus und Neutralismus könnte ein neuer deutscher Nationalismus entstehen. Und das ist nun das Letzte, was Europa sich wünschen kann - in West und Ost. zwar mühsam gefaßten und nicht

IM GESPRÄCH Horst Teltschik

Kohls Kommunikator

Von Manfred Schell

Als im Bundestag zu später Stun-de der Mehrheitsbeschluß zur NATO-Nachrüstung gefallen war und Bundeskanzler Kohl und Außenminister Genscher im Plenarsaal spontan einander die Hand drückten, saß Horst Teltschik an seinem Schreibtisch im Bundeskanzleramt. Wie kaum ein anderer Spitzenbeamter war der erst 49jährige Ministerialdirektor an dieser Sache beteiligt. Über ihn liefen auf deutscher Seite die vierzig Briefe, in denen Kohl und Reagan das Vorgehen in Genf und die Konsequenzen für das Bündnis abgestimmt haben, bis zur Formulierung von Halbsätzen. Unzählige Tele-fonate hat Teltschik mit dem amerikanischen Sicherheitsberater geführt, um den Gleichklang zwischen Washington und Bonn zu sichern.

Horst Teltschik ist nach der Wende im Oktober 1982 mit Kohl ins Bundeskanzleramt gekommen. Der Kanzler hat den "Außenseiter" gegen Ansprüche des Auswärtigen Amtes durchgesetzt. Teltschik wurde Leiter der "Abteilung für auswärtige und innerdeutsche Beziehungen, Entwicklungspolitik, äußere Sicherheit". Sie ist die operativste im Kanz-leramt. Kohl schätzt ihn als tüchtig, fleißig und bescheiden; Minister wie Genscher oder Wörner zögern nicht, îhn zu loben.

Helmut Kohl schätzt Teltschik au-Berordentlich. Ab und zu sagt dies der Kanzler auch, was bei ihm selten ist. Der junge Ministerialdirektor ist kein Anpasser, keiner, der seinem Kanzler nach dem Munde redet, sondern ein Mann mit eigenen Grundsätzen und Ideen und mit der nötigen Portion an Durchsetzungsvermögen. Teltschik ist im Sudetenland geboren. Am Gymnasium Tegernsee hat er sein Abitur gemacht. Nach dem



Von Löwenthal zum Kanzleramt: Teltschik FOTO: RICHARD SCHULZE-VORSERG

Studium der politischen Wissenschaften, der neueren Geschichte und des Völkerrechts an der Freien Universität Berlin in den Jahren 1962 bis 1967 war Teltschik Hochschulas sistent bei Professor Richard Löwen-thal - in der Zeit, als die APO Berlin zu ihrem Zentrum machte. Helmut Kohl hat den jungen auf

strebenden Mann erstmals in der CDU-Bundesgeschäftsstelle in Bonn kennengelernt und ihn dann als Referent in die Staatskanzlei in Mainz geholt 1977 wurde Teltschik Leiter des Buros des CDU/CSU-Fraktionsvorsitzenden Kohl. Teltschik, der die Stimmung von Niederlagen und Erfolgen mit seinem Chef geteilt hat kann jederzeit zum Kanzler gehen und mit ihm Entscheidungen besprechen. Diese Nähe gibt der gesamten Abteilung, die bis spät abends arbeitet, Auftrieb. Teltschik betont den Wert der Effizienz. "Wer hier Sprüche macht, der kommt nicht weit", pflegt er zu sagen.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

Kölnische Hundschau

In den letzten zwanzig Jahren hat die jeweils amtierende Regierung sel-ten so gute Noten abbekommen wie diesmal die Mannschaft Helmut-Kohls. Umfang und Tempo ihres Sparprogramms wurden nicht etwa getadelt, sondern gelobt. Der geplanten Steuerreform stimmten die Wissenschaftler ebenso zu wie der weiteren Privatisierung von Bundesunter-nehmen ... Für die Bürger ist wichtig zu wissen, daß sie auf eine anhal-tende Wirtschaftsbelebung und auf einen allmählichen Abbau der Arbeitslosigkeit hoffen dürfen. Das

DIE PRESSE

Der modische Antiamerikanismus bleibt Moskaus bester Verbündeter, ebenso wie linke Welterlösungsträume. Freilich muß sich auch der Osten vorsehen denn weitere Raketen in der CSSR und DDR machen die dortige Bevölkerung gewiß nicht willi-ger. Die psychologische Waffe wird leicht zum Bumerang, noch dazu in einer Wirtschaftskrise, die den "Sozialismus" viel heftiger erfaßt hat, als es der Kapitalismus" über sich offenlegt.

Le Monde

Die sowjetische Geste in Genf hat kaum einen anderen Grund als den, nicht das Gesicht zu verlieren. Der Beginn der amerikanischen Stationierung lieferte ihnen um so weniger einen Grund, die Diskussionen zu unterbrechen, als der Westen zwei
Jahre lang Verhandhungen akzeptiert
hatte, während die UdSSR weiter ihre SS 20 aufstellte: mehr als hundert
seit 1981. Der Kreml hat eine schwere Niederlage erlitten angesichts einer

leicht anzuwendenden Entscheidung des Westens, die trotzdem aber legal und in aller Klarheit getroffen wurde-... Die Sowjets hatten ein sehr guten

Mittel, die westliche Raketenaufstelhing zu verhindern, indem sie ihre SS 20 aufgeben ... Doch die Dinge werden nicht bei dieser aus einer schlechten Stimmung beraus gemachten Geste stehenbleiben. Die Sowjets präsentieren den Bruch vom Mittwoch als den der "derzeitigen Verhandlungsrunde".

THE NEW YORK TIMES Das Matt beschifftigt sich mit der Nachri-stensenheitigung und den Falsen:

Obwohl die Abstimmung überstanden ist, sieht sich jetzt die Kohl-Regierung mit der schwierigen, im Kern die Öffentlichkeit und besonders die jungen Deutschen auf Bündniskurs zu bringen, während die Raketenaufstellung, die möglicherweise fünf Jahre dauert, ihren Anfang nimmt. Wäre Kohl ein erregender, charisma-tischer Führer, könnte er Westdeutschland in gleicher Weise eine Vision der Zukunft aufprägen wie dies Konrad Adenauer nach dem Kriege tat. Aber der Kanzler ist ein mühsamer Redner, der bei öffentlichen Austritten Unbehagen aus-

Special Contraction

्रिकेट्स (१८५५)

 $\sup_{t \in \mathcal{T}} \| \lambda_{t,t} u_{t,\frac{1}{2}} \|_2^2 \leq$

(Allegia) is a

Seamer of

Add below and

Sala de con

Sales Service

 $< d_{\rm orbits} (p_{\rm orbits})$

Sec Syrist 1

But Comme

Sec. 2001. (1987)

 $\otimes f_{2\cdot, \cdots \cdot p_{r+1}}.$

De

Un Sta

mi

Le

strahlt LE MATIN

Die Pariser Zeltung schreibt sam de framösischen Gipfeltreffen: Ob man nun will oder nicht, das Problem der deutschen Souveränität über die auf dem Territorium der Bundesrepublik stationierten Waffen besteht...Die von de Gaulle und Adenauer im Elysée-Vertrag festgelegte und von Kohl und Mitterrand im vergangenen Jahr wiederbelebte militärische Zusammenarbeit soll zur Schaffung von nicht mehr nickgangig zu machenden Situationen dienen...Das beinhaltet die Bereitschaft beider Seiten, sich auf Projekte einzulassen, die zunächst nicht besonders ambifiös erscheinen, aber zu sehr viel weitergehenden politischmilitärischen Perspektiven führen

Einige Raketen-U-Boote werden öfter auslaufen müssen

Von SS-20 in Nicaragua war bei Andropow keine Rede / Von Rüdiger Moniac

Die Sowjetunion verhält sich im Westen bewußt, daß das Getöse vorausgesagte Beschleunigung ist aus dem Kreml zum Geschäft gehört und geht zu den eigenen Geund wahrscheinlich ohnehin gestreckenverhandlungen in der erwarteten Weise. Es läßt sich sogar sagen, daß die nun offiziell bekannten "Gegenmaßnahmen" gegen die von der NATO eingeleitete Stationierung neuer Nuklearsysteme in ihrer wirklichen Dimension sehr viel "bescheidener" sind, als das frühere sowjetische Andeutungen vermuten lassen konnten. Andropow hat mit seiner Erklärung offenbar eher eine Pflichtübung geleistet. Militärisch macht das darin Angekündigte ohnehin wenig Sinn, allenfalls propagandistisch.

Aber auch diese Wirkung könnte bald verpufft sein. Im Kreml wird man erkennen müssen, daß der unablässige Versuch, durch Einschüchterung und Drohgebärde die westlichen Demokratien zu erschüttern, auch härtende Effekte hat. Die Widerstandsfähigkeit wächst; vor allem wird man sich hört und geht zu den eigenen Ge-schäften über. In Moskau ansässige Beobachter vermitteln überdies den Eindruck, Andropow habe mit seiner jüngsten Erklärung Einbrüche bei der eigenen Bevölkerung abfangen müssen, die durch die ungeschickte Überzeichnung einer angeblich aus Amerika kommenden Gefahr verunsichert schien. In der Sache selbst hat Andro-

pow wenig Neues gesagt. Es wäre gewiß einem Wunder gleichgekommen, wenn die Sowjetunion nach dem Beginn der westlichen Stationierung nicht die Teilnahme an "diesen Verhandlungen" am Genfer INF-Tisch aufgekündigt hätte. Daß sie "operativ-taktische Raketen größerer Reichweite" in der "DDR" und der CSSR stationiert, ist den Experten nicht erst seit den vor kurzem gemachten Ankündigungen aus Moskau ge-

läufig (es geht um die Typen SS 22

plant. Die neuen Raketen ersetzen die in die Jahre geratenen Typen Scaleboard und Scud.

Militärisch gesprochen, tut die Sowjetunion nichts anderes, als auch die NATO mit ihrem Nuklearpotential macht: Sie modernisiert es. Politisch-psychologisch hingegen verhält sie sich ganz anders. Während die NATO diese Modernisierung, besser als "Nachrüstung" geläufig, mit ehrlichem Willen in einen Versuch zur Abrüstung ein-brachte, schlachtet Moskau sie mit dem Schlagwort der "Gegenmaßnahme" als Moment der Einschüchterung aus.

In diesem Licht ist auch Andropows Außerung zu sehen, das Mo-ratorium für die Stationierung von Mittelstreckenwaffen im europäischen Teil der Sowjetunion werde nun aufgehoben. Nach zuverlässiund 23); die nun von Andropow gen Erkenntnissen ist der Ausbau

worden. Ein Moratorium hat es also faktisch nie gegeben.

Schließlich Andropows Ankündigung, sowjetische Waffen würden in "Ozeangebieten und Meeren stationiert" mit "Kenndaten, jener Gefahr adäquat", die "die amerika-nischen Raketen für uns und unsere Verbündeten" in Europa heraufbeschwören: Sie kann nur bedeuten, daß die strategischen U-Boote Moskaus der Delta- und Yankee-Klasse ihre Präsenz auf Patrouille erhöhen müssen. Bisher befindet sich immer nur ein Zehntel der Boote auf Einsatzfahrt. Mehr Präsenz vor der amerikanischen Küste verlangt mehr Besatzungen und erlaubt es den USA, mit mehr Ortungstätigkeit die sowjetischen Boote auch in Friedenszeiten mit ihren Einsatzmöglichkeiten noch besser zu überwachen.

Die Sowjetunion entwickelt zudem Marschflugkörper, die über SALT verletzt.

von SS-20-Stellungen westlich des Tausende Kilometer von Über-Urals nie wirklich unterbrochen und Unterwassereinheiten verund Unterwassereinheiten verschossen werden können. Wegen ihrer langen Flugzeit eignen sie sich allerdings nicht zum Überra-schungsangriff und gehören damit wohl auch nicht in die von Andropow angekündigte Kategorie. Im übrigen wollen die USA ihrerseits ihre Flotte auch mit weitreichenden Cruise Missiles bestücken. Der eine wie der andere Rüstungsschritt verletzt die SALT-Abmachungen nicht. Dies zeigt wohl klar, daß die Sowjetunion nicht am Abbruch der START-Verhandlungen interessiert ist und offenbar alles unterläßt, in eine direkte Konfrontation mit den USA zu geraten. Sie wäre eingetreten, hätte Moskau die vielen dunklen Andeutungen wahr gemacht und zusätzliche Raketen in Zentralamerika oder in Ost-Sibirien gegen Amerika stationiert - oder auch, wenn es zusätzliche U-Boot-Raketen dislozieren würde Denn dadurch würde

Das unbeschwerte Lachen hat Grenada verlernt

Über Grenada lastet der Schatten der Vergangenheit. Die Schrecken und Angste der letzten Jahre sind nicht vergessen. Ein Beispiel: die Familie Pascall

Von UWE SIEMON-NETTO

enrick Radix, ein ehemaliger Minister in Maurice Bishops Revolutionsregierung stand auf dem Marktplatz von St. George's und versuchte, das Volk gegen die "US-Imperialisten" aufzuwiegeln. Da packte ein stämmiges Fischweib einen Red Snapper beim Schwanz und klatschte ihm den Fisch um die Ohren. Radix floh, gefolgt von einer jubelnden Menge. Wieder und wieder ging der Snapper auf seinem Kopf nieder, bis US-Soldaten sich zwischen ihn und die Frau stellten und somit dafür sorgten, daß der Ex-Minister flüchten konnte.

Später, als ich ins Landesinnere fuhr, um einen kleinen Jungen zu besuchen, der unter Bishop mit sieben Jahren in die "revolutionäre Volksarmee* gesteckt wurde, während seine Mutter und Geschwister als politische Häftlinge im Gefängnis saßen, erzählte ich einer alten Frau. die ich im Auto mitnahm, von diesem Vorfall. "Das geschieht Radix recht", sagte sie, "schließlich war er einer von denen, die unserem Land die Unschuld geraubt haben." Diesen Satz sollte ich noch häufig hören, und seine Aussage ist korrekt: Das grüne bergige Grenada mit seiner üppigen Vegetation und seinem sanften Volk hatte bislang als das liebenswerteste und gastlichste Eiland in den Antillen gegolten. Es gab keine Rassenkonflikte. Fremde waren willkommen, Gewaltverbrechen selten. Grenada hatte neben Barbados und Trinidad den höchsten Bildungsstand in dieser Hemisphäre, und das Verhältnis zu Gott war intakt. Die Grenadier, die zu 65 Prozent katholisch sind und zu 35. Prozent diversen protestantischen Konfessionen angehören, sind ein überaus frommes Volk.

Die geballte Faust wurde Symbol für Trotz und Zorn

W. Northead

4 - 235

 $f_{\rm co} = \frac{1}{2\pi} \frac{1}{2} g_{\rm c}$

1. 1.10

S 1 6 1 2

VI STANKE

· (1) · 10 * (1) · (1)

1.31

Doch dann geschah seit Ende der 60er Jahre etwas, das meine Gesprächspartnerin so formulierte: "Wir schickten die klügsten unter unseren Kindern auf eure Universitäten im Westen, und sie kamen völlig ver-Mitmenschen zu lieben, wie wir es sie gelehrt hatten, waren sie nun Atheisten und voller Haß. Wenn sie das Wort ,Liebe' gebrauchten, dann allenfalls im Zusammenhang mit dem Begriff Massen', der auf einer Insel mit 100 000 Einwohnern völlig absurd

Sie zeigte auf eines der vielen noch frischen Propagandaschilder aus Bishops Zeiten "Arbeitet härter, studiert härter, kämpft härter, stand darauf. "Kämpfen, kämpfen, kämpfen", sagte die Frau, "das war hier eine unbekannte Vokabel. Bei uns grüßte jeder jeden mit der Geste der offenen Hand, die von Freundschaft und Vertrauen zeugte. Unter Bishop wurde sie durch die geballte Faust ersetzt, das Symbol für Trotz und

Die jungen Grenadier hatten aus der Fremde auch noch andere Merkmale des Hasses mit nach Hause ge-

ky", das aus einer Zeit stammte, in der in New York die Gettos der Schwarzen und der Ungarn nebeneinanderlagen, und das bald allen Weißen entgegengeschleudert wurde. Ein "honky" ist ein weißer Nig-ger. "Was haben sich westliche Professoren nur dabei gedacht, als sie unsere Jugend das Hassen lehrten?" fragte mich einmal Donna Steele, eine junge Grenadierin. Ihr Freund Peter David hatte an der "Carlton University" in Ottawa studiert. "Als er zurückkam, verbot er mir, in seiner Gegenwart den Namen Gottes auszusprechen. Er sagte, für die Revolution würde er sogar seine Mutter umbringen. Als die Revolution kam, wurde er Direktor des kommunistischen Propagandasenders. Jetzt ist er untergetaucht, dem Vernehmen nach. um den Widerstand zu organisieren.

bloß in Ottawa gelernt?" Aber was hatte Bishops Geliebte und Kultusministerin Jacqueline Creft dort gelernt, die Frau, die schließlich mit einem vier Monate alten Embryo im Leib von ihrer eigenen Revolution umgebracht wurde? Was hatte Bishop in London neben der Juristerei noch alles gelernt? Was hatte sein späterer Vize und Widersacher Bernard Coard bei Herbert Marcuse in den USA gelernt?

Er war ein so netter Kerl. Was hat er

Es sind Fragen, die sich in abgewandelter Form durch die jüngere Revolutionsgeschichte in der Dritten Welt ziehen: Was hatten Pol Pot und seine Genossen in Frankreich gelernt, das sie veranlaßte, am sanften Volk der Khmer einen Völkermord



zu vollziehen? Vermutlich ähnliches wie Jahrzehmte zuvor in Lyon der Albanier Enver Hodscha, der snäter seine Heimat in die fürchterlichste aller kommunistischen Diktaturen in Europa verwandeln sollte: die Ideologie der Mifigunst und des Hasses, der Gottes- und Menschenverschtung. Als ich vor genau einem Jahr das revolutionăre Grenada besuchte. fühlte ich mich an meine Kindheit erst im nationalsozialistischen Deutschland und dann an seinen kommunistischen Ostteil erinnert. Auch dort wurden Kinder in Uniformen gesteckt, wurde ihnen beigebracht, die Waffe für den besten Freund zu halten und "Volksfeinde" aller Art zu hassen, selbst wenn die letzteren ihre Eltern sein sollten.

"Mutter ist Staatsfeind und wird gehenkt"

Aber selbst Hitler und Ulbricht gingen nicht so weit wie die Revolutionsführer auf dieser zauberhaften Insel, Männer, die fähig waren, den sieben Jahre alten Vernon Pascall von seiner Familie zu trennen, ihn in eine Kaserne zu schicken, ihm einen sowjetischen Stahlhelm aufzusetzen und aus ihm einen kleinen Soldaten

Vernon ist der Sohn von Annas Pascall, die außer ihm noch acht weitere Kinder hat. Die Familie lebt in der Gemeinde Mount Ritch, wo der Widerstand gegen die Marxisten besonders stark war und viele Bürger unter Bishop gefoltert wurden. Die Pascalls leben in einer kleinen, aber sauberen Holzhütte zwischen Muskatnuß- und Kakaobäumen. Dahinter fällt das Gelände zu einer Talsenke ab, in der tropische Pflanzen wild wuchern, so daß man sich dort gut verstecken kann.

Das taten auch zwei Deserteure der "revolutionären Volksarmee". Als sie im Februar 1980 aufgestöbert und auf der Stelle erschossen wurden, geriet Annas Pascall in den - wie sie sagt falschen Verdacht, ihnen etwas zu essen gegeben zu haben. Der Verdacht allein genügte, sie dreieinhalb Jahre lang einzusperren. Mit ihr wurden ihre Söhne Richard (damals 20) und Matthew (18) und ihre Töchter Esther (ein Jahr alt), Helen (15) und Catherine (17) ins Richond-Hill-Gefängnis gebracht. Catherine hatte ein Baby, das ein anglikanischer Pfarrer hinter Gittern auf den Namen Halima

Mit Vernon aber hatten die Häscher der Pascalls ein Problem. Als nerabteilung noch zu jung, andererseits war er bereits zu groß, mit seiner Mutter in der Frauenabteilung zu leben. Also wurde er in die Kaserne auf Fort Frederick eingewiesen, wo er sich mit drei Soldaten ein Zimmer teilen. Essensabfälle zum benachbarten Schweinezüchter Eggie bringen, am täglichen Drill teilnehmen und jeden Sonnabend auf dem Truppenübungsplatz am Grand Etang scharf schießen mußte. Nur selten durfte er seine Mutter besuchen. Aber diese Visiten wurden für Annas Pascall zunehmend schmerzlicher: Der Junge war kühl und abweisend, und heute weiß sie auch, warum: Meine Offiziere sagten mir, meine Mutter sei ein Staatsfeind und werde bald gehenkt werden", berichtete Vernon später, "mir aber wurde versprochen, daß ich eines Tages ein Held der Revolution sein würde. Mit 14 werde man mich zur weiteren Ausbildung nach



Schicksal auf Grenada: Die Familie Pascall wurde inhaftiert, der kleine Sohn Vernon (gestreifte Hose) mußte zu den Soldaten.

Kuba schicken." Das wurde aber durch die Ereignisse am 25. Oktober verhindert. Vernon war auf seiner Stube, als die Amerikaner auf Grenada landeten. Plötzlich kam General Austin, der Vorsitzende der Militärjunta, herein und entsicherte eine Kalaschnikow, drückte sie mir in die Hand und sagte: "Wenn du nicht schießt, werde ich persönlich dich erschießen", erzählte mir der Junge,

Austin, Vernon und seine drei Stubenkameraden warfen sich im Freien hinter eine Mauer. Vernon: "Über uns flogen Hubschrauber. Austin schoß auf sie, woraufhin sie alles, was sie hatten, auf unsere Stellung abfeuerten. Austin rannte davon, riß sich seine Uniform vom Leibe und rief uns im Laufen zu, wir sollten in die nahe Irrenanstalt flüchten. Ich lief voran, die anderen hasteten hinter mir her, und über uns waren die Hubschrauber." ...

Dramatische Flucht vor Bomben und Granaten

Die nächsten Tage bestanden für Vernon aus einer dramatischen Flucht vor Bomben, Raketen und Granaten. Er fand sich plötzlich in der Gesellschaft schreiender, zuckender, wild herumrennender Geisteskranker. Häuserwände stürzten vor ihm ein. Eine junge Frau vertraute ihm ihren Saugling an, weil sie glaubte, die Kugeln, Bomben und Granatsplitter nicht überleben zu können. Eine Zeitlang fand er, mit dem fremden Baby im Arm und dessen zitternder Mutter an seiner Seite, in einem Schulhaus Zuflucht, und dort will er General Austin das letzte Mai gesehen haben - "in Frauenkleidern und mit einer Perücke auf dem Koof".

Schließlich traf er Eggie, den Schweinezüchter, der ihn zu sich nahm. Vernon Pascall wußte nicht, daß seine Angehörigen sich wie alle anderen politischen Häftlinge längst aus dem Gefängnis befreit hatten. Nach fünf Tagen kam der prominenteste unter ihnen, der Verleger und Chefredakteur Leslie Pierre, beim Schweinezüchter Eggie vorbei und brachte Vernon zu seiner Mutter. Vernon ist jetzt zehn Jahre alt. Er hat gelernt, wie man mit einer Kalaschnikow tötet und mit einem Baionett zusticht. Er hat auch gelernt, zu überleben. Aber eines hat er verlernt: die große Kunst der Antillenbewohner, unbeschwert zu lachen. Ich hatte Mühe, auch nur ein Lächeln aus ihm herauszulocken, als ich ihn fotografierte. Erst als ich ihn daran erinnerte, daß es doch schön sei, wieder von der Mutter umarmt zu werden, verzog er seine Lippen.

Vernon Pascall steht für ein neues

Grenada. Gewiß, dort grüßen die Menschen einander wieder mit dem Zeichen der offenen Hand. Gewiß, dort singen die Kalypso-Sänger wieder kesse Lieder von der Liebe und nicht mehr, wie zu Bishops Zeiten, vom bevorstehenden Kongreß des kommunistischen Frauenbundes. Gewiß, sie lächeln auch wieder. Aber es ist kein unschuldiges Lächeln mehr, sondern ein wissendes, aber auch, wenn es an Amerikaner gerichtet wird, ein dankbares, weil die USA Grenada von einem marxistischen Alptraum befreit haben. Aus dem vormals unschuldigen Grenada ist ein geschundenes Land wie viele andere geworden, eines, in dem zur Zeit das lauteste Lachen kein Ausdruck der Lebensfreude ist sondern der Schadenfreude - zum Beispiel über das Mißgeschick, das ein stämmiges Fischweib einem abgehalfterten Revolutionär zugefügt hat.

Ein Brief in der "Jerusalem Post" und seine Folgen

Erster Akt: Leserbrief eines älteren Israeli in der "Jerusalem Post": "Ja, ich hasse alle Deutschen." Zweiter Akt: Eine deutsche Schulklasse an die Zeitung: "Das ist Sippenhaft." Dritter Akt: Eine Flut von Briefen und eine Ansstellung in Düsseldorf.

Von NORBERT KOCH

Destürzt reagierten die 25 Schü-Bler der 9 e des Hochdahler Gymnasiums in Erkrath bei Düsseldorf auf einen Leserbrief in der "Jerusalem Post", den eine Mitschülerin von ihrer Schwester aus Israel zugeschickt bekommen hatte. Der Briefschreiber M. B Dessaur fordert seine Landsleute darin auf, keine deutschen Erzeugnisse zu kaufen und schließt mit dem Satz: "Ja, ich hasse die Deutschen immer noch und alle, die mit ihnen zu tun haben."

Geschichtslehrerin Lydia Munkler, die den Brief im Unterricht zur Diskussion stellte, erinnert sich: "Neben Verwunderung, Betroffenheit klangen Fassungslosigkeit und Empörung aus ihren Äußerungen." Die damals 14 bis 16jährigen Schüler, deren Eltern zum großen Teil nach dem Krieg geboren wurden, fragten immer wieder: "Was haben wir mit den Verbrechen der Nazis zu tun? Wie kann man uns für etwas hassen, daß wir nur vom Hören und Sagen kennen? Das ist ja Sippenhaft."

Die Jungen und Mädchen setzten sich mit der unversöhnlichen Haltung des Briefschreibers auseinander, ohne für das Pauschalurteil Verständnis aufbringen zu können. Sie beschlossen, nun ihrerseits einen Leserbrief an die "Jerusalem Post" zu schicken. Darin heißt es unter anderem: "Wir wissen, daß die Verbrechen der Nazis den Juden unvorstellbare Leiden zugefügt haben. Doch sind wir verwundert, daß Haßgefühle, wie sie in Dessaurs Brief zum Ausdruck kommen, auf alle Deutschen übertragen werden, sogar auf junge Menschen wie uns. Wir sind bestürzt und möchten gerne wissen, was zu tun ist, um diesen Haß zu überwinden."

Betroffen von der Wärme und Herzlichkeit

Die Zeitung veröffentlichte die Zuschrift, und die Resonanz darauf übertraf alle Erwartungen. Aus aller Welt kam eine Flut von Briefen an die Schulen. Die Jugendlichen waren wieder betroffen, diesmal von der Herzlichkeit und Wärme, mit der sich die Briefschreiber, meist Angehörige der älteren Generation, an die jungen Deutschen wandten. Die überwiegende Mehrzahl distanzierte sich von einer pauschalen Verurteilung der Deutschen, vor allem der Jugend, bat aber auch um Verständnis für die Verbitterung von Herrn Dessaur.

Die Schüler bedankten sich bei jedem Absender mit einem ausführlichen Brief. Daraus entstanden Korrespondenzen und Freundschaften. Auch mit M. B. Dessaur wurde mehrfach korrespondiert. Zunächst blieb er bei seiner unversöhnlichen Haltung: "Die Deutschen haben für ihre Schuld bezahlt, aber nie Reue gezeigt." Doch die Hartnäckigkeit und

Konsequenz, mit der die Schüler aus Erkrath das Thema deutsche Schuld behandelten, stimmten ihn milder: "Was auch immer in der Vergangenheit geschah, was auch immer heute geschieht, es gibt immer eine Zukunft."

Und schließlich bekannte er sogar, daß sein eigener Sohn seine harte Haltung nicht versteht: "Mein Sohn, ein Junge in Ihrem Alter (1714) sagt immer: Das war schrecklich, das war furchtbar, aber um Himmels willen. es ist schon 100 Jahre her! Vielleicht hat er recht. Sie und er, Ihre Klasse und seine Klasse, Ihre und seine Generation werden noch lange leben, nachdem alle Mörder und Opfer gestorben sind, und Ihr werdet eine Welt formen, die nur für Euch ist und Euren Ideen und Idealen entspricht."

Fotos und Dokumente aus der NS-Zeit

Den Erkrather Schülern wurde bewußt, welchen Schatz sie mit diesen Korrespondenzen in Händen hatten. und sie beschlossen, die Briefe auch anderen Schulen zugänglich zu machen. Finanziell unterstützt von der israelischen Botschaft, Bund und Land, vergrößerten sie Ausschnitte aus den Briefen, besorgten sich Fotos und Dokumente aus der Zeit des Nationalsozialismus und versammelten alles auf Stellwänden zu einer Wanderausstellung. Eine umfangreiche Broschüre dokumentiert den Briefwechsel. Bis zum 9. Dezember ist die Ausstellung montags und freitags von 8 bis 18 Uhr in der Eingangshalle des Hochdahler Gymnasiums zu

Der Reiz dieser ungewöhnlichen Ausstellung liegt darin, daß sie auf eine beklemmende Weise authentisch wirkt, eben weil sie nicht von Profis mit viel Aufwand und spektakulären Effekten gestaltet wurde. Das Motto lautet: "...was ich schrieb, lag mir lange auf dem Herzen, E. P., Tel Aviv". Dieses Bekenntnis trifft eigentlich auf alle Briefe zu, und es gibt auch die Atmosphäre dieser Ausstellung wieder: Trauer und die Erleichterung darüber, sie zu

"Wenn junge Deutsche so einen schönen Artikel schreiben können, dann bin ich wieder einmal stolz, daß mein Vater deutscher Offizier im Ersten Weltkrieg war", lautet ein Zitat. Mustriert wird dieser Satz mit einem Foto von jüdischen Soldaten, die im Ersten Weltkrieg das EK I bekommen haben. Auf einer anderen Tafel ist zu lesen: "Heute an meinem 65. Lebensiahr habe ich noch einen Wunsch, einmal Deutschland wiederzusehen und auch meinen Enkelkindern von der Schönheit Deutschlands zu erzählen." Darunter haben die Schüler ein Bild der Burg Elz gesetzt. Die Besorgnis vieler Briefschreiber vor einem neuen Antisemitismus in Deutschland belegten die Hochdahler Gymnasiasten mit einem Foto. An einem Galgen hängt ein Davidsstern. Ort der Schmiererei: Turnhalle des Gymnasiums in Hochdahl im Jahre 1981.

Auf die Frage, welches Resümee sie aus dem Unterrichtsprojekt "Brieie an junge Deutsche" zöge, meinte eine Schülerin: "Wir beginnen Herrn Dessaur zu verstehn und Herr Des-

Große Brockhaus jetzt neu als Kompaktausgabe

Denken Sie an Weihnachten -

entschließen Sie sich jetzt

Ungekürzt – Aktualisiert Stand Juni 1983 mit der Qualität des klassischen Groß-Lexikons, zum unwahrscheinlich günstigen Subskriptionspreis

in 26 Bänden

von 780,- DM

Der Große Brockhaus ist eine weltweit anerkannte Institution. Seit Generationen. Und jetzt gibt es dieses in der ganzen Welt bekannte Lexikon in einem neuen handlichen Kompaktiormat, ungekürzt, aktualisiert und zu einem sehr günstigen Preis.

Alle Schriften, alle Abbildungen, alle Tafeln und Tabellen haben die gleiche Größe wie die klassischen Lexika, deren inhaltliche Gestaltung. Klarheit und Übersichtlichkeit beispielhaft sind DER GROSSE BROCK-HAUS - Kompaktausgabe - verbindet damit die Vorteile des großen Lexikonformates mit der Handlichkeit schmaler, leichterer Bände.

26 Bände in 2 Kassetten lede Kassette ist 32,5 cm breit, 22,5 cm hoch, 17,5 cm tief. Griffiger Leinenstruktur-Einband, farbig bedruckt und folienkaschiert.

Über 200,000 Stichwörter und mehr als 24.000 überwiegend farbige Abbildungen, Karten, Tabellen und Übersichten, auf mehr als 10.000 Seiten. Über 800 Seiten wurden allein für die Aktualisie-

Sie gehen kein Risiko ein -Ansichtsbände

rung aufgewendet.

Fordern Sie 3 Ansichtsbände ohne jede Kaufverpflichtung an und prüfen Sie 10 volle Tage in Ruhe zu

Wir garantieren Ihnen Rückgaberecht innerhalb 10 Tagen für die Ansichtsbände. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Rücksendung an uns. Behalten Sie die Bände 1-3, liefern wir – wie von Ihnen gewünscht und angekreuzt - die Bände 4-26

in den dazugehörenden Kassetten. Wir liefern spesenfrei. Gazantiert kein Vertreterbesuch!

Hochaktuelle Brockhaus-Qualität, Stand Juni 83. Nicht als Taschenbuch, sondern in handlicher Buchausgabe mit traditioneller Fadenheftung. Für

alle, die höchste Ansprüche an Qualität und Herkunft einer Information stellen und auf das Wissen unserer Zeit nicht mehr verzichten Zu Hause. In der Ausbildung. Und

im Beruf.

Das umfassende Lexikon

* aktuell * zeitgerecht * preiswert * informativ * handlich * richtungsweisend weltweit anerkannt

* sofort komplett lieferbar begrenzte Subskriptionsangebot - 26 Bände für nur 780,- DM! Der spätere Ladenpreis wird min-

destens 15% höher sein. Noch spa-

ren Sie also über 100,- DM.

ricklung erfolgt zu unseren Liefe-ungsbedingungen (s. Auftragabe-

Sichern Sie sich diese 26 Bände noch zum Subskriptionspreis von 780,- DM. Der spätere Ladenpreis wird um 15% höher sein.

Windowski wa			
MILLIAMONE	HILIERICH		3百百百
		, 1 , 1 , .	
		i	1 .
			; ; !
1 2 3 1 5 5			
Unsere Anschrift lautet:	MONASTERIA B	uchversand · Postfa 10 Münster · Tel. 02 (ch 5508
	MOSIMIES SU. 11, TT	o wimistet . 167 09:	31/203000
			-54

Bestellschein

Bitte senden an MONASTERIA · Buchversand · Postfach 5508 · 4400 Münster Ja, ich bestelle hiermit zum Subskriptionspreis von 780,- DM das Lexikon-Werk DER GROSSE BROCKHAUS - Kompaktausgabe - in 26 Sänden

Lieferung wie angeweuzt, spesentre	Eleide Kassetten sofort	in 2 Sendungen je 390,- DM, die 2 Kassette zum
ich zahle wis angekreuzt	als Nachnahme - schneliste Lieferart -	in 3 Teilbeträgen (260,- DM 10 Tage nach Erhalt, 2. u. 3. Rate jeweils bis zum 5 des Folgamonats)
	auf Rechnung innerhalb 10 Tegen	in 12 Monatsraten je 68,35 DM, Gesamtzahlungspreis DM 820,20, Effekt/vzins 10% p.a.

Kein Risiko: Rückgaberecht ich kann meine Bestellung innerhal 10 Tagen widerruten. Zur Wahrung di Frist genügt der rechtzeitige Wider bzw. die rechtzeitige Rücksendu der Ansichtsbände an MONASTERIA, Buchversand, Kösiner Str. 71, 1400 Manster.

Vorname, Name, PLZ-Heimatorschrift, Beruf, Geburtstag, Telefo Ohite Ankreuzen des Lieler- und Zahlungswunsches und ohne beid Unterschniten kann die Bestellung nicht bearbeitet werden

und Türkei

im Europarat

Erstmals in der 34jährigen Ge-

schichte des Europarats ist in der

Nacht zum Freitag eine Sitzung des

Ministerkomitees ohne offizelles

Schlußkommuniqué beendet wor-

den. Die Formulierung eines gemein-

samen Papiers der 21 Regierungsver-

treter zur Zypern-Frage scheiterte am

Einspruch des türkischen Außenmi-

nisters Türkmen gegen eine Resolu-

tions-Kurzfassung zur Lage auf der

Mittelmeerinsel nach der Unabhän-

gigkeitserklärung des türkischen Teils. Auch über die Lage in der

Türkei selbst kam es zu keiner ge-

meinsamen Außerung des Minister-

Türkmen bestand darauf, im Kom-

muniqué lediglich zu erwähnen, daß

eine Resolution zu Zypern gegen die Stimme der Türkei gefaßt wurde Die

Vertreter der anderen Regierungen

wollten inhaltlich auf die Resolution

eingehen. Dies verhinderte der türki-

sche Vertreter mit dem Hinweis auf

die Statuten des Europarats, wonach

das Ministerkomitee offizielle Erklä-

rungen nur einstimmig verabschie-

den dürfe. Griechenland hatte bereits:

Einspruch gegen eine Passage ange-kundigt, die sich auf die Lage in der

München: Haftstrafen

Der Gründer der rechtsradikalen

Deutschlands / Partei der Arbeit

(VSBD/PdA), der 54 Jahre alte

Friedhelm Busse, ist vom Bayrischen

Obersten Landesgericht zu drei Jah-

ren und neun Monaten Haft verurteilt

worden. Busse hatte sich der Begün-

stigung, Strafvereitelung, Hehlerei

sowie Verstößen gegen das Waffenge-

setz schuldig-gemacht. Seine Gesin-

nungsgenossen Peter Fabel (22) und

die Richter gegen das Ehepaar Klaus-

Dieter und Christine Hewicker we-

gen schwerer räuberischer Erpres-

dpa, München

Bewegung

Allegie de l'

nera

Merce 114

PTHOMAS.

Sport Berry :

्रकार के राज्य

2 Stantikus 2 Stantikus 2 Stantikus

學學 医生物

i Moriera (1866) Cin New York

rate of the state of the state

Water to

A Golden Provi

Sets General

Start length

En land

Section 15

15. 27 W.

About Kingson

A Comment

वर्षाः सर्वेद्वानाम् अस्ति।

Second Street 1

wholever ! a Vince Switz Ap (M) Lighter A the Shall of The street Jan Versen

The state of

के लिन वार्ति

A Party

Sen Bar

All Well of Charles Hilling All - party

and Post

Sp design

A Pound And

Spalit Climit

Salah Parito

Adding the

Buffill if.

Parattrian . ander Krary

für Rechtsradikale

komitees.

Türkei bezieht.

Volkssozialistischen

- AP, Strafformy

and:

Bundesstiftung "Mutter und Kind" **kommt 1984**

Bundesfamilienminister Geißler (CDU) hat gestern für Mitte nächsten Jahres die Gründung einer Bundesstiftung Mutter und Kind zum Schutz des ungeborenen Lebens" angekündigt. Die jährlich 50 Millionen Mark, mit denen die Stiftung ausgestattet wird, sollen finanzielle Engpässe bei schwangeren Frauen vor und nach der Geburt beheben helfen, um einen Schwangerschaftsabbruch zu verhindern. Die Gelder sollen unbürokratisch von den anerkannten Beratungsstellen ausgezahlt oder zugesagt werden. Die Höhe der Hilfe soll je nach Lage des Falles von den Beratern festgesetzt werden; auf an-dere Hilfen wie Leistungen der So-zialhilfe wird das Geld der Stiftung nicht angerechnet.

In einem Land mit einem Bruttosozialprodukt von 1,5 Billionen darf eine Geburt nicht am Geld scheitern", sagte Geißler gestern in Bonn. An eine Anderung des Paragraphen 218, der Abtreibungen unter gewis-sen Voraussetzungen straffrei läßt, sei nicht gedacht, solange nicht ein ausstehendes Urteil des Bundesverfassungsgerichts neue Verhandlungen mit dem Koalitionspartner FDP

Mahnwachen für Sacharow in Berlin

Im sowjetischen Generalkonsulat in West-Berlin sind gestern Unterschriftenlisten der Bürgerinitiative Rettet Sacharow" abgegeben worden. Nach einer Mitteilung der "Internationalen Gesellschaft für Menschenrechte" (IGFM) war vorgese-



hen, bei dieser Gelegenheit den sowjetischen Diplomaten auch Inhalt und Ziel der Aktion zu erläutern.

An diesem Wochenende halten Mitglieder der "Arbeitsgemeinschaft 13. August" und der IGFM mehrere Mahnwachen für Sacharow vor dem Generalkonsulat, dem "Aeroflot"-Büro und am Grenzübergang "Checkpoint Charlie". Am Montag ist in München eine Pressekonferenz vorgesehen, an der auch der frühere bayerische Ministerpräsident Alfons Goppel teilnimmt.

Die Aktion "Rettet Sacharow" trat zum erstenmal im Sommer 1983 mit einem dreitägigen Hungerfasten vor der Berliner Gedächtniskirche an die Öffentlichkeit. Die Initigtive steht unter der Schirmherrschaft der früheren norwegischen Parlamentspräsidentin Asse Lion As. Bis Weihnachten sind weitere öffentliche Schritte für die Ausreise Sacharows in verschieden westeuropäischen Ländern und den USA geplant.

"Gruselkabinett des Anarchismus"

hey. Bonn Die von den Grünen in einer Frakbie von den Grunen in einer Frak-tionssitzung vor der Bundestagsde-batte über die Nachrüstung erörter-ten Störungen (WELT v. 23, 11.) stammen nach den Worten von FDP-Fraktionschef Wolfgang Mischnick aus Aktionsbeschreibungen aus dem "Gruselkabinett des Anarchismus". In der "Wetzlarer Neuen Zeitung" weist Mischnick darauf hin, daß es seit dem Ausscheiden der KPD aus dem Bundestag im Jahr 1953 "keinen Versuch eines solch undemokratischen und unparlamentarischen Verhaltens von Abgeordneten mehr gegeben" hat

Der FDP-Politiker hält den Grünen vor, sich mehr mit sich selbst als mit gegenwärtig wichtigen Sachthemen zu befassen.

Nach Bonn nehmen die Bayern "Wachsende Entfremdung Streit über Zypern auch die EG ins Visier

Bilanz im Münchner Landtag / Mehr Gehör in Straßburg und Brüssel gefordert

Von PETER SCHMALZ

Der Begriff Europa löst in Bayern spontan zwei Überlegungen aus, die beide wenig erfreulich anmuten: Das Land, das sich gerne als einer der ältesten der noch bestehenden Staaten der Alten Welt bezeichnet und das im Herzen eines geographischen Europa liegt, fühlt sich durch eine der Kriegswillkür entsprungenen Grenzziehung an den äußersten Rand des politischen und wirtschaftlichen Westeuropas gedrängt. Und der Freistaat, dem schon die Zustimmung zur staatlichen Einordnung in die Bundesrepublik nur mühsam gelingen wollte, sieht sein sorgsam gehegtes Selbstverständnis nicht nur durch eine zupackende Zentralgewalt in Bonn beschnitten, sondern nunmehr immer spürbarer auch durch einen wuchernden Verordnungsbürokratismus der Europäischen Gemeinschaft gefährdet.

So klingt neben Trotz auch Wehmut mit, wenn ein Abgeordneter im Bayerischen Landtag die in die Länderkompetenzen eingreifenden EG-Verordnungen beklagt und im gleichen Atemzug feststellt: "Bayern ist größer als die Hälfte aller EG-Mit-

Die am 17. Juli kommenden Jahres bevorstehende Europawahl gab der Parlamentsmehrheit CSU den willkommenen Anlaß, in einer Großen Anfrage unter dem Titel "Bayern und die Europäische Gemeinschaft" eine Bilanz zu ziehen und zugleich die bayerische Staatsregierung zu befragen, wie sich die Bundesländer besser als bisher Achtung und Gehör in Straßburg und Brüssel verschaffen können. Nachdem die SPD rasch eine eigene Anfrage unter dem Motto "Europäische Politik für den Bürger" nachschob, war der Regierung Gelegenheit gegeben, zu der mit 146 Seiten umfangreichsten Europa-Stellungnahme, die jemals in einem deutschen Landtag vorgelegt wurde.

Die dadurch ausgelöste sechsstündige Debatte zeigte zumindest eine

Gemeinsamkeit zwischen CSU und SPD: das Bekenntnis zur Europäischen Gemeinschaft. Doch schon bei der Interpretation der friedenssichernden Wirkung der EG wurden tiefgreifende Differenzen erkennbar. Betonte Bayerns Bundesratsminister Peter Schmidhuber, nur eine gemeinsame Sicherheitspolitik könne auf lange Sicht die anhaltende Bedrohung unserer Sicherheit durch die expansive Politik der Sowjetunion" abwehren, so meinte Helmut Rothemund als Sprecher der SPD-Opposition zwar auch, ein eigenständiger



Beitrag der EG-Staaten zur globalen Sicherheit sei notwendig, ja "nötiger denn je*. Aber nicht wegen der sowjetischen Bedrohung, die Rothemund mit keinem Wort erwähnte, sondern aus der Überlegung, "daß europäische und amerikanische Sicherheitsinteressen nicht immer identisch sein müssen". Dem SPD-Redner war auch diese Gelegenheit recht, bei Schonung der Sowjetunion den amerikanischen Verbündeten als die eigentliche Gefahr für die europäische Sicherheit vorzuführen.

Unüberbrückbare Gegensätze zeigten sich bei der Diskussion über die Arbeitslosigkeit und deren Bekämpfung. Im Namen der Regierung warnte Minister Schmidhuber, "durch europäische Konjunkturprogramme europaweit Beschäftigungs- und Wachstumskrisen von noch tiefgreifenderen Dimensionen in der Zukunft beraufzubeschwören". Allein eine konsequente Ursachentherapie bringe Aussicht auf Erfolg.

Rothemund dagegen forderte - wie bereits für Bund und Land - einen europäischen Beschäftigungspakt, "der mit gleichgerichteten Maßnahmen der Investition und Arbeitszeitverkürzung Beschäftigungsmöglichkeit gibt".

Einig war man sich hierbei nur in der Sorge, daß 12 Millionen Arbeitslose, darunter fünf Millionen Jugendliche, eine ernste Gefahr für die soziale Stabilität der Gemeinschaft bedeuten. Daß aber Bayern an einer wirtschaftlich starken EG viel liegt, hat unter anderera auch eigennützige Gründe: Jeder sechste bayerische Arbeitsplatz ist abhängig vom Export in die EG-Partnerländer, 80 Prozent des bayerischen Gesamtexports im Wert von 5,9 Milliarden Mark gingen 1982 in EG-Länder. Allein der für den Freistaat wichtige Agrarexport in die EG hat sich innerhalb von sieben Jahren verdoppelt.

Ein neues Problem, um das sich die Gemeinschaft künftig nicht mehr drücken kann, ist das wachsende Selbstbewußtsein der Regionen, das der Münchner Debatte erstmals ausführlich auf parlamentarischer Ebene demonstriert wurde. Die CSU-Fraktion will ihre Aufgabe deshalb auch als ein Signal verstanden wissen, das andere, in ihrem Staatsbewußtsein noch weniger entwickelte Bundesländer aufrufen soll, gemeinsam für mehr Mitwirkungsmöglichkeiten in der EG-Bürokratie zu kampfen. Doch das wird ein steiniger Weg, denn nicht nur die Bundesregierung wacht mißtrauisch über ihr Recht, alleiniger Verhandlungspartner mit ausländischen Partnern zu sein, auch die EG-Kommission hält nichts von zusätzlicher Einmischung.

Und auch die Europa-Abgeordneten sind einem erwachenden Regional-Gefühl wenig aufgeschlossen: Sie betrachten sich gern selbst als die natürlichen Vertreter der betreffenden Region. Aber der CSU-Europsabgeordnete Heinrich Aigner, der die Münchner Debatte verfolgte, glaubt nicht, daß sich die Gemeinschaft auf Dauer einer stärkeren Berücksichtigung der Regionen entziehen kann: "Hier werden wir sicher verfassungsrechtliche Änderungen des EG-Vertrags bekommen."

von offizieller Politik"

Bericht der Jugendoffiziere vor dem Verteidigungsansschuß

RÜDIGER MONIAC, Bonn Ein Teil der Jugend entfremdet sich immer mehr von der "offiziellen Politik". Ihr fehlt es an Maßstäben zur Orientierung ihres Verhaltens innerhalb der Gesellschaft. Sie konzentriert sich deshalb darauf, ihre persönlichen Bedürfnisse und Interessen zu befriedigen. Diesen Eindruck von einem Teil der Jugend gibt ein Bericht der Jugendoffiziere der Bundeswehr wieder, der jetzt im Verteidigungsausschuß des Bundestages diskutiert wurde. In ihm sind die Erfahrungen von 45 Jugendoffizieren zusammengefaßt, die sie im vergangenen Jahr bei den Diskussionen mit Jugendlichen an den Schulen der Bundesrepublik machten.

Der Versuch der "Grünen" und ihrer Helfer, außerhalb des Parlaments während der Debatte über die Nachrüstung die Legitimation der Volksvertretung in Frage zu stellen, wird um so eher verständlich, wenn dabei auch auf die Rolle der Lehrer verwiesen wird. Der Bericht der Jugendoffiziere tut es. Er stellt fest, daß "manche Pädagogen, Theologen und Mandatsträger" selten den Mut zum öffentlichen Bekenntnis zu diesem Staat fänden. Weiter heißt es: "Einige setzen sich sogar über die Grundlagen dieser Demokratie hinweg, indem sie aus eigenem Anspruch und Urteil heraus demokratisch zustande gekommene Grundsatzentscheidungen übergehen und ihren Erziehungsauftrag allein auf der Grundlage ihrer abweichenden persönlichen Meinung wahrnehmen".

Schwere Versäumnisse

Die Distanz zu unserem Staat vergrößere sich mit wachsendem Bildungsniveau, stellen die Jugendoffiziere übereinstimmend fest. Sie seien darum gezwungen, weit über ihren Auftrag hinaus, der in der Darstelung der Sicherheitspolitik und der Bundeswehr liege, die Verteidigung der demokratischen Wertvorstellungen und generelle Fragen der Außenpolitik zu erläutern.

Der "Friedensbewegung", die mit dem "nuklearen Holocaust" in der Bevölkerung den Widerstand gegen den NATO-Doppelbeschluß zu mobilisieren versucht habe, werten die Jugendoffiziere ein schweres Versäumnis vor. Obwohl sie selbst sich als "tragende Kraft" in der Verantwortung für den Frieden verstehe, habe sie kein haltbares und ernstzunehmendes Konzept für eine sichere Zukunft in Frieden und Freiheit anzu-

Geschickte Argumente

Aufschlußreich ist auch das Urteil

der Jugendoffiziere über die Jugendorganisationen der politischen Parteien. Jungsozialisten seien meistens kritisch bis ablehnend, einseitig festgelegt" und sympathisierten mit der "Friedensbewegung". Sie verfüg-ten über "beachtliche Kenntnisse" in der Sicherheitspolitik und seien in der Argumentation entsprechend ge-schickt. Jungdemokraten unterschieden sich in Haltung und Einstellung von den Jungsozialisten kaum, seien aber in der Argumentation weniger geübt. Mitglieder der Jungen Union und der Schülerunion hingegen werden übereinstimmend als "staatstragend" apostrophiert; sie seien zugunsten der westlichen Sicherheitspolitik und der Bundeswehr stark engagiert, allerdings häufig nicht genügend informiert und in der Argumentation nicht geschickt und differenziert genug.

Die Gewerkschaftsjugend habe gegenüber der Bundeswehr und den einzelnen Soldaten "Berührungsängste", ihre Sympathie für die "Friedensbewegung" sei unverkennbar. Evangelische Gruppen suchten selten den Kontakt zu den Jugendoffizieren, mit katholischen Gruppen sei das Gespräch häufiger.

Für die Zukunft erwarten sie eine Tendenz zur Versachlichung" der Auseinandersetzung, nachlassende Überzeugungsfähigkeit der "Friedensbewegung" und damit verbunden eine wachsende Bereitschaft der Jugendlichen, "die regierungsamtlichen Argumente für die Sicherheitspolitik zu überdenken".

Pascal Coletta (20) erhielten wegen schwerer räuberischer Erpressung sowie Waffen- und Sprengstoffdelikten Jugendstrafen von vier und drei Jahren. Die höchste Haftstrafe von sieben und sechs Jahren verhängten

ng.
Die Verurteilten waren während und in der Folge eines spektakulären Polizeieinsatzes am 20. Oktober 1981 in München-Waldtrudering festgenommen worden, bei dem die beiden Rechtsradikalen Nikolaus Uhl und Kurt Wolfgram ums Leben gekom-

Jesuitengeneral:

Keine Kursänderung

FRIEDRICH MEICHSNER, Ross Am Kurs hat sich nichts geändert, aber der Weg ist vielleicht sicherer geworden." Mit diesen Worten umriß der neue holländische Jesuitengeneral Kolvenbach das Ergebnis der 33. Generalkongregation seines Ordens, die ihn als Nachfolger des Spaniers Arrupe gewählt hatte. Zu den Vor-würfen des übertriebenen "Progressismus" und des allzu starken sozialpolitischen Engagements, die unter Arrupe gegen den Orden lautgeworden waren, sagte Kolvenbach: Die Delegierten haben beachtliche Mühe aufgewandt, um die Ursachen aufzu-spüren, die zu den Übertreibungen seführt haben. Der Heilige Stuhl bestand darauf, daß dies getan werde."

Die Fehler, die im Jesuitenorden begangen worden seien, seien I. ge-wisse verweltlichte Praktiken und Haltungen, die das Gebet zugunsten einer zu menschlich ausgerichteten Aktivität zurückgstellen, indem sie sich sozio-politisches Verhalten zu eisen machen, das nicht immer mit dem Evangelium konform geht." 2. Evangelisierung "nach individualistischen Kriterien und Perspektiven", anstatt in Verbindung mit den kirchlichen Oberhirten.

DIE WELT (usps 603-590) is published daily except sundays and holidays. The subscrip-tion price for the U. S. A. is US-Dollar 365,00 for price for the U.S. A. W US-DONER SESSION per annum. Second class postage is paid at Englewood, N.J. 07831 and at additional mailing offices. Postmester: Send address charges to German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenus, Englewood Cliffs N.J.

Mischfinanzierung verwässert immer Synode stärkt Stellung mehr die Entscheidungen der Länder von Bischof von Keler

Professor Fride Wagener zu der Aushöhlung des Föderalismus in der Bundesrepublik

JOACHIM NEANDER, Frankfurt Politiker brauchten nicht mehr zu

Der Bau des neuen Affenhauses im Saarbrücker Zoo wurde ermöglicht durch einen finanziellen Zuschuß aus Programm für die Zukunftsinvestitionen der Nation*.

Dies ist kein übler Scherz, sondern ein typisches Beispiel für den Prozeß der schleichenden Aushöhlung des Föderalismus in der Bundesrepublik - einen Prozeß, der sich nach Ansicht des Verwaltungsrechtlers Professor Fride Wagener von der Verwaltungshochschule Speyer fast schon mit den Symptomen einer Drogenabhängigkeit vollzieht und am Ende die selbständigen Bundesländer in machtlose Provinzen zu verwandeln

Die Droge ist, wie Wagener kürzlich in einem Vortrag vor christlichdemokratischen Juristen in Mainz ausführte, das fremde Geld, das in Form der Mischfinanzierung von Aufgaben, die eigentlich ein Land oder eine Gemeinde allein und in eigener Verantwortung erfüllen müßte, Entscheidungen und Verantwor-tung immer mehr verwässert.

Wagner: "Das Fatale ist, daß die unmittelbar Beteiligten die Krank-heit des Systems offenbar gern haben, daß sie zumindest gar nicht einsehen, weshalb sie davon lassen sollen." Es profitierten nämlich scheinbar alle. Immer mehr Einrichtungen könnten von immer mehr "Verantwortlichen* eingeweiht werden. Wenn etwas schiefgeht, könne man immer sagen, die anderen hätten nicht mitgezogen. Die Verwaltung bekomme immer mehr Macht, die entscheiden. Nach außen sei dies auf den ersten

Blick gar nicht sichtbar. Zwar kassiert heute von den Nettoeinnahmen des Staates auf all seinen Ebenen der Bund 50 Prozent, die Länder 30 Prozent und die Kommunen und Gemeindeverbände 20 Prozent. Vor dem Ersten Weltkrieg war dies genau umgekehrt. Aber durch ein System der Finanzziweisungen unterschiedlichster Art von oben nach unten wird dies weitgehend wieder ausge-glichen. Das Schwergewicht der Verwaltung liegt auch heute noch bei Ländern und Gemeinden. Aber, so betont Wagener, es sei die

"Crux der Entwicklung der letzten zwei Jahrzehnte", daß mit der Weiterleitung des Geldes nach unten Macht ausgeübt wird. "Die Stichworte lauten: Gemeinschaftsaufgaben, Mischfinanzierung, Zweckzuwendungen, Verwendungsnachweis, Herstellung gleicher oder einheitlicher Lebensverhältnisse, bundeseinheitlicher Standard öffentlicher Infrastruktur. Was wir uns auf diesem Gebiet leisten, steht in der Welt wohl einzig

Ob bei der Kohle, beim Stahl, bei den Werften, immer dann, wenn wieder einmal eine Krisenbranche zu lange mit ihrem Kapazitātsabbau gewartet habe, rufe das jeweilige Bundesland nach dem Bund. "Und dann geht ein Erpressungsspiel zur Misch-finanzierung des Defizits zwischen dem Land, dem Bund, den Banken und neuerdings auch den Arbeitnehmern los. Die Exekutive einigt sich dann in irgendeiner Nachtsitzung den Landtagen und dem Bundestag bleibt keine andere Chance, als diese Einigung später zu ratifizieren.*

Es gebe zwar immer wieder Verlautbarungen, in denen ein Abbau dieser Mischfinanzierung und Mischverantwortung gefordert wird. Aber tatsächlich gebe die finanzielle und administrative Ebenenverfilming laufend weiter. Ich sehe nirgendwo echten Widerstand. Einige der Länder werden (meist notgedrungen) im-mer schwach. Dann müssen die anderen es auch." Angesichts der "durchschlagen-

den" Themen wie Bildungskatastrophe. Umweltschutz, Energiekrise und anderer großer Probleme seien die einzelnen Bundesländer kaum noch in der Lage, eine eigene Landespolitik zu betreiben. Zwischen Bund, Ländern und Gemeinden seien "Fachbruderschaften" entstanden, die an den Parlamenten vorbei bestimmte Fachentscheidungen ge-meinsam durchsetzen. Ein Land jedoch, das auf Dauer und grundsätzlich eine übliche Länderaufgabe wie etwa die Unterhaltung einer Universität nur noch mit der Hilfe anderer Länder oder des Bundes erfüllen kann, verdiene vielleicht tatsächlich nur noch den Namen Provinz.

Das schöne Schlagwort vom kooperativen oder auch pragmatischen Föderalismus, mit dem diese Entwicklung manchmal verteidigt werde, bezeichnet Wagener als verschleierte und sanfte Droge: "Wo etwas gemeinsam betrieben wird, schwin-det die politische Verantwortung. Aber sie aufrechtzuerhalten, ist die Idee der repräsentativen Demokra-

Stuttgart: Absage an Einseitigkeit und Politisierung

Die viertägige Landessynode der württembergischen evangelischen Kirche hat in Stuttgart zum Abschluß ihrer Tagung einmütig eine Erklärung verabschiedet, in der sie sich mit den Entschließungen zur Friedensdiskussion der EKD in Worms vom 4. November dieses Jahres so-wie des Rates der EKD im Herbst 1983 identifiziert.

Damit erteilte das Kirchenparlament einer der personell und finanziell stärksten und engagiertesten Landeskirchen innerhalb der Evangelischen Kirchen in der Bundesrepublik einer aktiven, jedoch kleinen Minderheit eine klare Absage, Diese hatte vergeblich versucht, ein klarers Nein zu der Synode gegen die Nachrüstung zu erreichen. Neben den eigentlichen kirchli-

chen Themen - so wurde eine neue Ordnung für evangelische Trauungen beschlossen - wurde stundenlang über die Friedensfrage diskutiert. Grundlage für die teilweise heftigen Debatten unter den etwa 90 Synodalen war der Bericht des seit vier Jahren amtierenden Landesbischofs Hans von Keler. Er hatte zu Beginn der Synode der "Friedensbewegung" das Recht abgesprochen, allein die Patentrezepte für die Lösung der Friedensfrage zu kennen. Denn die "Friedensbewegung" sei zwar eine "notwendige Problemanzeige", je-doch "keine ausreichende Problemlösung", erklärte der Bischof.

Der theologische Stellvertreter des Landesbischofs, der Stuttgarter Prälat Theo Sorg (er ist auch Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Missionarische Dienste) übte scharfe Kritik

KING-HU KUO, Stuttgart an der Einseitigkeit der Zusammensetzung des neuen Kirchentagspräsidiums. Die theologischen und politischen Aussagen der immerhin für die nächsten drei Kirchentage gewählten Präsidiumsmitglieder seien einander "so ähnlich, daß ich diese Zusammensetzung nur als ärgerlich und enttäuschend finden kann". Damit sei die "Pluralität" der Meinunsen, theologischen Richtungen nicht

> Das neue Präsidium sei nämlich so zusammgengesetzt, "daß es einseiti-ger gar nicht mehr geht", erklärte Sorg unter großem Beifall der meisten Synodalen. Keine einzige Kirchenleitung in der EKD sei so einseitig zusammengestellt wie die des Kir-Eine weitere Niederlage mußten

die Vertreter der "progressiven" Kräfte innerhalb der Synode (vor allem im Arbeitskreis "Offene Kirche" vertreten) einstecken: die Mittel für die Zeitschrift "Entwurf", immerhin 100 000 Mark jährlich, werden erst dann freigegeben, wenn für das Blatt, das für Religionspädagogen mehrmals im Jahr herzusgegeben wird, eine "befriedigende Lösung" (Oberkirchenrat Ottokar Basse) gefunden werde. Dahinter steckt heftige Kritik an der Zeitschrift seitens vieler Synodaler und Laien: Darin werde einseitig gegen die Nachrüstung und Verteidigungspolitik der Bundesregierung polemisiert. Auch die Bildungspolitik von Baden-Württembergs Kultusminister Gerhard Mayer-Vorfelder (CDU) wird nach Auffassung vieler innerhalb der Landeskirche dort nicht objektiv dargestellt.



WACHSTUM MIT TITAN

BAUHERRENMODELL

DÜSSELDORF Erkrath-Hochdahl • 90 Komfort-Eigentumswohnungen

Wir bieten Ihnen die Beteiligung an der Bauherrengemeinschaft Düsseldorf. Erkrath-Hochdahl an, die auf der Basis unseres Know-hows und unserer langjährigen Erfahrung 9 Häuser mit 90 Komfort-Eigentumswohnungen nebst Tiefgaragen und Außenstellplätzen errichten wird.

1. Pluspunkt: Die Lage Ruhige, reizvolle Lage auf einem Höhenzug des Bergischen Landes. Wenige Autominuten nach Düsseldorf, günstige Verkehrsverbindungen, u.a. S-Bahri-Anschluß.

2. Pluspunkt: Optimale Sicherheit durch - externen Treuhänder

- Höchstpreisgarantie der Baukosten Fertigstellungsgarantie

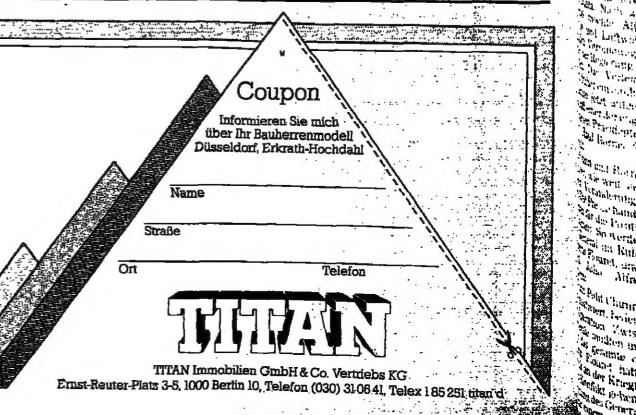
- Kostenabílufi erst nach Vollplazierung - gesamte Mittelverwendungskontrolle durch eine deutsche Bank.

3. Pluspunkt: Die Miete Auf Wunsch feste Anmietung für 10 Jahre. Mehrwertsteuer-Option ist möglich.

Weitere Pluspunkte: Hohe Steuervorteile, geringes Eigen-kapital, günstige Vorfinancierung. Wirtschaftsprüfer-Bestättgung nach

Wirtschaftsprüfer (IdW). Über alle Details informieren wir Sie gern ausführlich und unverbindlich.

den Richtlinien des Institutes der



Nur die Herren der Wüste, die Tua-

reg, ließen sich nicht erschüttern.

Tief verschleiert – nur einen schma-

len Spalt für die Augen freilassend -

thronten sie hoch oben auf ihren Ka-

melen vor dem Palais des nigrischen

Präsidenten Seyne Kountché, und

Englands Zeitungen droht langer Streik

London steht ein Machtkampf mit den Druckern ins Haus

FRITZ WIRTH, London "Auf der einen Seite steht das Gesetz, auf der anderen Seite die Gewerkschaft, und ich armes Schwein stehe hilflos dazwischen." So drastisch beschreibt der britische Provinzverleger Selim Shah seinen Konflikt, der ihm lange über den Kopf gewachsen ist und der schon in den nächsten Tagen zur Stillegung aller Zeitungen in Großbritannien führen kann. Denn dieser Konflikt, der vor 21 Wochen im britischen Provinzstädtchen Warrington in Cheshire begann, hat sich in den letzten Tagen immer mehr zu einem Machtkampf zwischen Regierung und Gewerkschaften entwickelt.

Es geht in diesem Machtkampf um jene Frage, an der in der Vergangenheit schon die Regierungen Wilson und Heath gescheitert sind: Soll und kann die wachsende Gewerkschaftswillkür und ihr Vermögen, risikolos zu streiken, durch Gesetze eingeschränkt werden, oder müssen die britische Öffentlichkeit und die Arbeitnehmer sich damit abfinden, daß die Gewerkschaften über dem Gesetz

Der Arbeitskampf, der diesen Konflikt auslöste, begann am 21. Juni dieses Jahres. Selim Shah, Sohn eines persischen Vaters und einer englischen Mutter, hatte vor elf Jahren einen Zeitungsverlag gegründet, der kostenlose Anzeigenblätter produziert. Das Geschäft blühte so sehr. daß er in Warrington eine zweite Druckerei mit 120 Angestellten eröff-

Nur für Mitglieder

it: Halland

Nacsander

Die Gewerkschaft "National Graphical Association" (NGA), die machtigste Drucker-Gewerkschaft im Lande, bestand darauf, daß diese neue Zweitfirma ein "closed shop" sei, das heißt, daß sie nur Gewerkschaftsmitglieder einstellt. Der Besitzer Selim Shah, selbst ein Mitglied der NGA, widersetzte sich der Forderung. Draufhin traten am 4. Juli sechs NGA-Mitglieder seiner Firma in Streik. Nachdem sie wiederholt die Aufforderung ignoriert hatten, zur Arbeit zurückzukehren, wurden sie von Selim Shah entlassen.

Von diesem Zeitpunkt an ließ die Gewerkschaft NGA vor dem Betrieb in Warrington Streikposten aufstellen, die im Laufe der Zeit nicht nur stets militanter, sondern auch immer zahlreicher wurden. Im Laufe des Oktober war die Zahl der Streikposten zeitweise auf 1000 angewachsen. Einige NGA-Mitglieder kamen sogar

Nun hat die Regierung Thatcher diese Art von Belagerungen bestreikschaftsreformgesetzen des Jahres 1980 ungesetzlich gemacht. Danach ist es Gewerkschaftsmitgliedern, die direkt nichts mit dem Streik zu tun haben, untersagt, fremde Betriebe zu belagern. Selim Shah ging deshalb im Oktober vor Gericht und erwirkte eine einstweilige Verfügung gegen die Gewerkschaften, diese illegale Praxis zu unterlassen. Die NGA ignorierte diese Verfügung und wurde deshalb eine Woche später zu einer Geldstrafe von 50 000 Pfund (rund

200 000 D-Mark) verurteilt. Sie weigerte sich, auch diese Strafe zu zahlen, und damit war dieser Konflikt zum ersten Testfall für die Wirksamkeit der Gewerkschaftsreformgesetze der Regierung Thatcher gewor-

TUC in Verlegenheit

Die Gewerkschaft NGA wandte sich hilfesuchend an den britischen Gewerkschafts-Dachverband TUC und brachte diesen damit in beträchtliche Verlegenheit. Denn einerseits fühlte sich dieser TUC an einen Beschluß des letzten Jahres gebunden. sich den neuen Gewerkschaftsæset zen zu widersetzen, andererseits hat der Gewerkschaftskongreß vor einigen Wochen beschlossen, den Dialog mit der Regierung zu beginnen, die Ara der Konfrontation zu beenden und sie durch die Phase eines "neuen Realismus" zu ersetzen. Er sagte deshalb zmächst nur vorsichtig "bedingte Unterstützung" zu.

Am Freitagmorgen nun verschärfte sich der Konflikt dramatisch. Das Hochgericht in Manchester belegte die Gewerkschaft NGA wegen Mißachtung des Gerichts nicht nur zu einer zusätzlichen neuen Strafe von 100 000 Pfurid (umgerechnet 400 000 D-Mark), es gab zugleich Anweisung. das gesamte Vermögen der Gewerkschaft NGA in Höhe von 10,2 Millionen Pfund (rund 41 Millioner D-Mark) zu beschlagnahmen und so lange einzufrieren, bis die Geldstrafen gezahlt seien.

Damit ist jener Punkt erreicht, an m NGA-Gewerkschaftschef Jee Wade eine "Explosion" verheißen hat. Er meint damit die Möglichkeit eines nationalen Zeitungsstreiks, der für viele ohnehin mit großen Verlusten arbeitende britische Zeitungen katastrophale Folgen haben könnte. Einen ersten Vorgeschmack neuer Gewerkschaftsmilitanz im Druckergewerbe bekam vor zwei Tagen bereits die zweitgrößte britische Abendzeitung "Manchester Evening News" zu spüren. Die Zeitung wird seit Donnerstag nicht mehr gedruckt; weil einen Bericht über den Konflikt im Druckhaus des Selim Sah in

"Deutschland und Wie der Preuße vom Niger seine Lage meistert Korea verbindet gemeinsames Los"

Korea und Deutschland verbinde das gemeinsame Schicksal der Teilung, erkärte der Staatsminister im Bundeskanzleramt, Philipp Jenninger, auf einer Festveranstaltung zum 100. Jahrestag der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen beiden Ländern. Er verglich die dynamische Entwicklung des fernöstlichen Landes mit dem deutschen Wirtschaftsgrunder und ermutigte Seoul zu einer politischen Liberalisierung. Die "historische Aufgabe der friedli-

chen Wiedervereinigung der beiden Vaterländer" stellte Rhee Kyu-Ho, Professor für deutsche Philosophie und ehemaliger Erziehungsminister Südkoreas, heraus. Diese Gemeinsamkeit sei die Grundlage für "das gegenseitige Verständnis und die politische Zusammenarbeit". Rhee bedauerte, daß die Bemühungen Seouls um eine friedliche Lösung der Koreafrage durch die gegensätzlichen Inter-essen der Großmächte und Terrorakte Nordkoreas vereitelt würden. Er kündigte eine Ausstellung "5000 Jahre koreanische Kultur" in der Bundesreché seit mehreren Jahren in dem aus 95 Prozent aus Wüste bestehenden westafrikanischen Binnenstaat einzuführen bemüht ist. Der "Preuße am Niger", der als integer und diszipliniert gilt, versucht, die Bevölkerung unter Zuhilfenahme der traditionel-

hoben nur gelegentlich einmal verhalten die Hand zum freundlichen Gruße. Doch sonst herrschte Jubel und Freude bei der Ankunft von Bundespräsident Karl Carstens. Die gesamte Bevölkerung der 360 000 Einwohner zählenden Hauptstadt von Niger, Niamey, schien auf den Beinen zu sein, um den zehn Kilometer langen Weg vom Flughafen zu saumen. "Es lebe Niger, es lebe Deutschland", tönte es den beiden im offenen Wagen stehenden Präsidenten entgegen. Die regierungseigene Tageszeitung "Le Sahel" war mit der deutschen Schlagzeile "Willkommen in Niger, Herr Bundespräsident Karl Carstens, Frau Veronica Carstens"

erschienen. Dann wurde Carstens auch gleich mit der nigrischen "Entwicklungsgesellschaft" bekannt gemacht - kein der Entwicklung dienendes Unternehmen, sondern die Gesellschafts-

B. RÜTTEN, Niamey und Staatsform, die Präsident Kountlen Dorfstrukturen in einen Nationalstaat einzubinden und zur Mitarbeit bei der Entwicklung des Landes zu engagieren. Mitbestimmung und Diskussion an der Basis sollen dabei eine große Rolle spielen.

Der 52jährige Kountché ist kein Demokrat im westlichen Sinne. Durch einen Putsch hatte er 1974 den Präsidenten Hamani Diori gestürzt, der seitdem in Niamey unter Hausarrest steht. Kountché, selbst ein Militär, regiert mit einem Obersten Militarrat. Dabei ist er jedoch seit geraumer Zeit bestrebt, die Militärs nach und nach durch Zivilisten zu ersetzen. Die Gründung eines "Nationalen Entwicklungsrates" im August 1983, der die Spitze der im Aufbau befindlichen Entwicklungsgesellschaft darstellt, scheint die Herrschaft der Militärs noch weiter zurückgedrängt zu haben. Es heißt, daß dies der Grund für einen fehlgeschlagenen Putschger Vertrauter Kountchés inszenierte, als dieser beim franco-afrikanischen Gipfel in Vittel/Vogesen wellte. Seit den siebziger Jahren ist Niger der viertgrößte Uranproduzent der

Welt. Die Deviseneinnahmen aus den Uranverkäufen hatten zunächst eine wirtschaftliche Konsolidierung des unter der Durre in der Sahelzone leidenden etwa sechs Millionen Einwohner zählenden Landes gebracht, die jedoch mit dem weltweiten Verfall der Uranpreise - seit 1970 um 70 Prozent - wieder in Frage gestellt wurde. Immerhin hat Kountché es geschafft, die Nahrungsmittelselbstversorgung zu sichem, die allerdings noch mit Verteilungsproblemen zu kämpfen hat. Das große Problem Nigers, das

fünfmal so groß wie die Bundesrepublik Deutschland ist, ist die Sicherheitslage. Im Norden grenzt es an das Libyen des Revolutionars Khadhafi, im Osten an das zum Teil von libyschen Truppen besetzten Tschad, im Westen an Obervolta, in dem im August dieses Jahres ein anderer Revoutionär, Thomas Sankara, die Macht übernahm. Diese Situation stellt hohe Anforderungen an das diplomati-

einem ausgeprägten Sinn für das Maßvolle zu meistern scheint. So hat er es fertiggebracht, die Einrichtung eines libyschen Volksbüros in Niamey zu verhindern und in Tschad den Standpunkt Frankreichs zu unterstützen, ohne die diplomatischen Beziehungen zu Libyen abzubrechen, das als Uranabnehmer wirtschaftliche Bedeutung für Niger hat. Auch in der Westsahara-Frage gehört Kountche zu der Gruppe der sogenannten "moderaten" afrikanischen Staaten, die eine unabhängige Westsahara-Republik nicht anerkennen. Khadhafi hat lange versucht, die Probleme auszunutzen, die sich daraus ergeben, daß Kountché die nomadisierenden Tuareg seßhaft machen wollte. Seit einiger Zeit ist ein Targi (Singular von Tuareg) Premiermini-

Wirtschaftlich ist Niger für die Bundesrepublik von untergeordneter Bedeutung. Doch ist die Bundesregierung entwicklungspolitisch stark engagiert. Bundesminister Warnke, der in der Delegation von Carstens mitgereist ist, hat am Freitagmorgen zwei Verträge über finanzielle Zusammenarbeit unterzeichnet.

Raul Alfonsin will die Generale entmachten

Aber Offiziere und Peronisten bilden unheilige Allianz

WERNER THOMAS, Buenos Aires Die Kommentatoren beschäftigen sich täglich mit der Zukunft der argentinischen Streitkräfte. Hier muß der neue Präsident Alfonsin in der Tat schwierige Entscheidungen treffen. Sie erfordern Mut, aber auch Gefühl für die Realitäten. Er will die Institution entmachten, ohne sie zu demütigen", urteilt der "Clarin", Argentiniens größte Zeitung. "Das ist ein delikater Drahtseilakt."

Argentiniens Generale und Admirale stürzten seit dem Zweiten Weltkrieg noch jeden gewählten Präsi-denten. Alle demokratischen Staatschefs (Juan Peron, Arturo Frondizo, Arturo Illia, Isabel Peron) hatten die Absicht, die Streitkräfte in die Schranken zu weisen. Alfonsin plant nun eine neue Kommando-Struktur. In Zukunft soll der Generalstabschef der ranghöchste Offizier des Landes sein. Die Kommandeurposten bei den drei Waffengattungen werden abgeschafft: Gewöhnlich bildeten diese Männer nach einem Staatsstreich die neue Junta. Nach amerikanischem Beispiel möchte Alfonsin Armee, Marine und Luftwaffensekretariate schaffen, Verbindungsbehörden zwischen der Regierung und den Streitkräften. Das Verteidigungsministerium, früher ein einflußloses Ressort, ist schon jetzt aufgewertet, weil in Zukunft einer der engsten Vertrauten des neuen Präsidenten an der Spitze steht: Raul Borras, 50, ein resoluter Anwalt.

Alfonsin und Borras beraten noch darüber, wie weit sie bei den personellen Veränderungen gehen können. Die Presse handelt verschiedene Namen für die Position des Generalstabschefs. So werden besonders oft der General im Ruhestand, Ricardo Roberto Flouret, und der Brigadegeneral Julio Alfredo Fernandez

genannt Wenn Polit-Chirurg Alfonsin Flouret reaktiviert, bedeutet das eine gro-Be Operation: Zwischen 50 und 53 Generale müßten in den Ruhestand, fast das gesamte oberste Offizierskorps. Flouret hatte wegen seiner Kritik an der Kriegführung im Falkland-Konflikt gehen müssen. Die Ernennung des Generals Fernandez wäre mit einem geringeren Aderiaß verbunden, etwa 25 Generale.

Alfonsin will das im September erlassene Amnestie-Gesetz der Militärregierung Bignone rückgängig machen. Selbstamnestie" bezeichnete sein designierter Innenminister Antonio Troccoli das Dekret.

Der neue Präsident steht jedoch im Wort, daß er den Militärhaushalt drastisch kürzen wird. Und: Die Polizei soll wieder unabhängig arbeiten können, ohne Armeeoffiziere in den höchsten Positionen. Troccoli, der zukünftige Innenminister, ein Vertreter des engsten Beraterkreises Alfonsins wie Borras, versprach zudem die Demontage" des bisherigen Sicherheitsapparates. Niemand soll mehr in den Händen paramilitärischer Gruppen verschwinden. Terroristen will die Alfonsin-Regierung durch eine Spezialeinheit der Polizei bekämpfen

Die Versuche, die Streitkräfte dauerhaft zu entpolitisieren, werden von der Angst einer unheiligen Allianz überschattet: Zwischen rechten Offizieren und rechten Peronisten existieren enge Kontakte. Alfonsin beschuldigte einst den Armeekommandeur General Cristino Nicolaides und den peronistischen Führer Lorenzo Miguel einer Konspiration zur Verhinderung seiner Wahl. Die Militärs hätten lieber die Wahl des peronistischen Kandidaten Italo Luder zum

Schon scheinen die Peronisten ihre Versprechen zu vergessen, dem neu-en Staatschef Starthilfe zu leisten und keine Steine auf den Weg der Demokratie zu legen. Saul Ubaldini, einer der mächtigsten peronistischen Gewerkschaftsbosse, verkündete bereits, die Arbeiter würden "so oft als notwendig" streiken. Eine Streikwelle droht. Alfonsin reagierte schokkiert: "Ein makabrer Scherz"

Er kann jedoch erleichtert sein, daß die Peronisten in Zukunft nicht viele potentielle Konspiratoren finden werden, wenn sie solche suchen sollten, Ein Exodus hoher Militärs steht bevor, die nicht von den Familien vermißter Personen gerichtlich ver-folgt werden wollen. Letzten Gerüchten zufolge bearbeiten die Konsulate in Buenos Aires mittlerweile mehr als 1200 Visumanträge noch aktiver und bereits inaktiver Offiziere.



Außerdem: Die Pelzhauser Gerson in Frankfun, Stuttgart, Düsseldort, Essen, Recklinghausen

Samstag ist bis 18 Uhr geöffnet!

Unter der Abnutzungsschlacht der Beamten leidet vor allem das Volk

Sieben Wochen Streik, und keiner gibt nach / Zielbewußte Regierung mit schwachen Flügeln

Eigentlich wäre Anfang November in Den Haag eine Champagner-Party fällig gewesen. Die Koalitionsregierung von Christdemokraten und Liberal-Konservativen hatte das erste Jahr ihrer Amtszeit zur Verwunderung ihrer politischen Gegner ohne nennenswerte Blessuren überstan-

Doch zum Feiern war Ministern und Staatssekretären (in Holland sind sie keine Beamten, sondern auch Politiker im Kabinettsrang) auch nicht im geringsten zu Mute. Schon damals waren die Angehörigen des öffentlichen Dienstes in breiter Front zum Angriff auf den wichtigsten Pfeiler der im Herbst 1982 getroffenen Koalitionsvereinbarungen zwischen den Partnern der Mitte-Rechts-Regierung angetreten: den gemeinsamen Willen zu einem rigorosen Sparprogramm im Bereich der Staatsausgaben bei gleichzeitiger Entlastung der Wirtschaftsunterneh-

Inzwischen hat die Protestbewegung von Beamten und Angestellten des öffentlichen Dienstes gegen die ab I. Januar angekündigten Kürzungen ihrer Bruttobezüge immer größere Ausmaße angenommen. Hollands Eisenbahnzüge, in normalen Zeiten ein internationales Vorbild an Pünktlichkeit fahren nun bereits in der siehten Woche höchst unregelmäßig. Grund für die Verspätungen, die den Personenverkehr ebenso betreffen wie den Schienentransport von Waren, sind entweder der berüchtigte Dienst streng nach Vorschrift" oder jeweils mehrstündige Teilstreiks in dieser oder jener Region.

Aber das Volk der Niederländer bekommt die Folgen des Konflikts zwischen Staatsführung und Staatsdienern auch auf vielen anderen Gebieten zu spüren. Bei der Post läuft seit vier Wochen so gut wie nichts mehr. In den Straßen besonders der Großstädte türmt sich der Abfall mangels Arbeitsbereitschaft der Männer von der Müllabfuhr. Zollbeamte bringen an den Grenzen durch schikanös penible Kontrollen der Frachtbriefe Fernfahrer und deren Auftraggeber zur Verzweiflung. Und die Chancen, den Weg zwischen Wohnung und Arbeitsplatz mit Hilfe öf-

BODO RADKE, Den Haag fentlicher Nahverkehrsmittel zurück- chen Dienst kämen zu anderen Erzulegen, sind für Millionen Werktätige ebenfalls seit Wochen zum reinen Glücksspiel geworden.

Offenbar hatten sich der christlichdemokratische Premier Ruud Lubbers und seine Kabinettskollegen von vornherein auf eine "Abnutzungsschlacht" eingestellt. Als einzige Konzession erklärten sie sich bereit, die ursprünglich beabsichtigten 3.5 Prozent Gehaltskürzungen auf 3 Prozent zu mildern. Aber die Regierung hält unbeirrt daran fest, daß dem öffentlichen Dienst beim Bemühen um allgemeine Kostensenkungen ebenso eine Leitfunktion zukomme wie bei der Verwirklichung der Absicht, durch die etappenweise Herabsetzung der Wochenarbeitszeit von bisher 40 auf 36 Stunden bis Ende



1986 ohne Lohnausgleich zusätzliche Arbeitsplätze zu schaffen.

Sicherlich hatten die Regierungs mitglieder beim Festhalten an ihrer Abnutzungsstrategie auch darauf gehofft daß wachsender Unwille der Gesamtbevölkerung über das Verhalten der Staatsdiener die Protestaktionen allmählich abflauen lassen würde. Und zweifellos setzten Lubbers und seine Kollegen auch darauf, daß die ursprüngliche Einheitsfront der vier für den öffentlichen Dienst zuständigen Gewerkschaften im Laufe der Zeit zerbröckeln würde.

Vor ein paar Tagen schien es einige Stunden lang so, als sei die Rechnung aufgegangen. Bis auf die sozialistisch dominierte Gewerkschaft ACOP waren alle Gewerkschaften bereit, die 3prozentigen Gehaltskürzungen für 1984 zu schlucken, falls Innenminister Rietkerk eine Garantie abgebe. daß die Angehörigen des öffentlichen Dienstes 1985 und 1986 "nicht weiterhin gegenüber den Arbeitnehmern der freien Wirtschaft benachteiligt

Rietkerk lehnte eine solche Garantie ab. Sein Argument: Alle bisher veröffentlichten Vergleiche zwischen dem Einkommensniveau in Wirtschaftsbetrieben und dem öffentli-

gebnissen. Außerdem sei eine Voraussage unmöglich, wie es 1985 und 1986 um die Staatsfinanzen bestellt sein werde. Im Morgengrauen erklärten auch die Delegationschefs der gemäßigten Gewerkschaften das Gespräch für gescheitert. Die Kraftprobe zwischen Regierung und Staatsdienem geht also weiter.

Von ihrem Ausgang wird die Fortexistenz der bisher zielbewußtesten Regierung abhängen, die das Königreich der Niederlande in den letzten drei Jahrzehnten erlebte. Für die Liberal-Konservativen gibt es keine Probleme beim Hartbleiben gegenüber den Protesten der Staatsdiener. Ihre Partei VVD macht kein Hehl daraus, vorrangig die Interessen der Wirtschaft und der sozialen Oberschicht zu vertreten. Die Minister der christlich-demokratischen CDA dagegen haben mit einer anderen Wäh-lerstruktur ihrer Partei zu tun. Sie müssen deren Arbeitnehmerflügel und besonders die christliche Gewerkschaft CNV in Rechnung stellen, deren für den öffentlichen Dienst zuständige Unterorganisation COOP nun mit leeren Händen vor ihre Mitglieder treten muß.

Und der linke CDA-Flügel ist es auch, der den Zusammenhalt der niederländischen Mitte-Rechts-Regierung in der Frage einer Beteiligung Hollands an der NATO-Nachrüstung belastet. Als einziges für die Stationierung von neuen Waffensystemen vorgesehenen Partnerländer der atlantischen Verteidigungsallianz hat Holland seine Bereitschaftserklärung nun schon seit vier Jahren immer wieder verzögert. Der Grund: starke Ohne-uns*-Strömungen innerhalb der eigenen christdemokratischen Partei von Ruud Lubbers.

Unter diesen innerparteilichen Aspekten bleibt Regierungschef Lubbers nur die Möglichkeit, trotz des Stirnrunzelns der liberal-konservativen Koalitionspartner auf Zeit zu spielen. Erleichtert wird es ihm dadurch, daß die NATO-Planungen die Einbeziehung der Niederlande in das Stationierungsprogramm erst ab 1986 vorsehen und daß nach dem Votum des Deutschen Bundestags im Nachbarland die Stationierung bereits zur vollendeten Tatsache wird.

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

Wo Deutsche rechtlos sind

Sehr geehrter Herr Kremp, mit großem Interesse habe ich in der Welt den Bericht über die Pressionen an den Deutschen im polnischen Machtbereich gelesen. Er bestätigt auch meine negativen Erleb-

Herzlichen Dank, daß Ihre Zeitung den Mut hat, einmal der Öffentlichkeit zu schildern, wie schlimm es unseren Landsleuten in Oberschlesien geht. Obwohl ich selbst schon einiges über die Diskriminierung der Deutschen gehört und gelesen habe, meinte ich, man könnte dies nicht verallgemeinern. Ich habe aber den Eindruck, daß das Los der Deutschen in Oberschlesien noch drückender ist, als man so aus Briefen von Verwandten und Freunden erfährt, denn viele haben Angst, offen darüber zu chreiben.

Hier einige Beispiele: Eine Gruppe aus Bayreuth besuchte heuer im August die Klosterkirche Grüssau im Riesengebirge. Von einigen etwa 12jährigen Jungen wurden sie mit "Heil Hitler, ihr deutschen Schweine", begrüßt.

Als ich 1966 anläßlich der Beerdigung meiner Großmutter auch ein Jugendkulturhaus in Krappitz O/S besuchte, sagte mir der Jugendbetreuer: "Wir haben zwar die Freundschaft mit der DDR, wir lieben es aber nicht, wenn man hier so laut deutsch spricht!*

In Cosel O/S erzählte uns ein Bekannter, daß man seinen Freund eingesperrt habe, weil er auf der Straße deutsch gesprochen habe. Dies hatte ein Pole gehört, der das Messer zog und es dem deutsch sprechenden Oberschlesier in den Rücken stach. Er mußte ins Krankenhaus. Bei der Gerichtsverhandlung wurde nicht der Messerstecher, sondern der Deutsche verurteilt.

Von einem Verwandten, der vor einigen Jahren mit der Braut auf dem Motorrad über einige Ostblockländer geflohen ist, weiß ich, daß es den Eltern bei Strafe nicht erlaubt war, zu Hause mit den Kindern deutsch zu sprechen. Es kam die Lehrerin und erkundigte sich bei den Eltern, ob diese ja nicht mit den eigenen Kindern die Muttersprache sprechen.

Ein Oberschlesier aus Oppeln, der schon seit über zwei Jahren auf seine

Doutsche unter Warschaus Druck": WELT Familie wartet, erzählte mir vor vier vom 11. November Wochen, daß er seine Tochter in Oberschlesien für teures Geld privat die deutsche Sprache erlernen läßt. Die Beispiele ließen sich noch fort-

> Bringen Sie weiter sachliche Berichte über die Diskriminierung der Deutschen, denen man selbst zu reden verbietet.

> > Mit freundlichem Gruß H. Zurek,

Es ist eine erfreuliche Tatsache, daß sich nunmehr auch eine so bedeutende Tageszeitung wie die WELT entschlossen hat, über das beklagenswerte Schicksal der Deutschen in den Oder-Neiße-Gebieten zu berichten.

Eine umfassende Unterrichtung der Öffentlichkeit erscheint mir vor allem deshalb geboten, weil es bisher leider alle Bundesregierungen unterlassen haben, sich im Rahmen ihrer Fürsorgepflicht für eine Verwirklichung der Grundrechte unserer Landsleute in Schlesien, Ostpreußen und Pommern aktiv einzusetzen.

Es bleiht zu hoffen, daß diesem Thema auch in der Zukunft in den Medien der ihm gebührende Platz eingeräumt wird. Wer die Menschenrechtsverletzungen in der Südafrikanischen Union oder in Chile anprangert, der muß auch den Mut haben, das an den Deutschen im polnischen Machtbereich seit 38 Jahren begangene Unrecht beim Namen zu nennen. Die WELT hat diesen Mut unter Beweis gestellt. Dafür gebührt ihr Dank und Anerkennung.

F. Kruzidim,

Sehr geehrte Redaktion,

der Artikel "Deutsche unter Warschaus Druck* hat mich angenehm überrascht. Hier wird die andere, die negative Seite der deutsch-polnischen Beziehungen seit Unterzeichnung des Warschauer Vertrags deutlich gemacht. Es wird klar, daß es trotz aller Be-

teuerungen keine wirkliche Entspannung, keine wirklichen menschlichen Erleichterungen im deutschpolnischen Verhältnis gibt. Solange es der deutschen Bevölkerung im polnischen Machtbereich nicht gestattet ist, sich zur deutschen Kultur

und deutschen Nation zu bekennen, ist alles Gerede von Entspannung, Normalisierung und mehr Mensch-

lichkeit" eine Farce. Ebenso ist es unverständlich, daß sich die deutsche Außenpolitik in aller Welt um die Verwirklichung der Menschenrechte kümmert, dabei aber die eigenen Staatsangehörigen und das sind die Deutschen in Schlesien, Pommern und Ostpreußen nach dem Grundgesetz - im polnischen Machtbereich im Stich läßt. Warum findet eine Initiative junger Deutscher in Oberschlesien, wie in ihrem Artikel beschrieben, keine Unterstützung bei der deutschen Regierung und in der deutschen Öffentlichkeit? Haben sie etwa kein Recht auf Unterricht in der deutschen Mutterspra-

> Mit freundlichen Grüßen Th. Finke, Clausthal-Zellerfeld

Endlich hat eine Zeitung den Mut gehabt, auch die Menschenrechtsverletzungen an Deutschen in den Gebieten jenseits von Oder und Neiße anzuprangern. Vielleicht überlegt sich jetzt auch einmal die Bundesregierung, ihren verfassungsmäßigen Pflichten nachzukommen und für kulturelle Minderheitenrechte für alle Deutschen, die nicht ausreisen, sondern in ihrer Heimat bleiben wollen. sich einzusetzen. Oder sollte die Wende nur innenpolitisch gemeint sein?

J. Weberling.

Sehr geehrter Herr Kremp, über die Veröffentlichung des Artikels aus der Feder von Ingo Urban habe ich mich gefreut.

Die Existenz einer deutschen Minderheit im polnischen Staatsgebiet wird von den meisten Zeitungen gar nicht mehr erwähnt, trotzdem sie die deutsche Minderheit - mit ca. einer Million Menschen beachtlich ist. Über die Pressionen zu schreiben, mit deren Hilfe der polnische Staat diese Deutschen polonisieren will, gilt im bundesdeutschen Blätterwald wohl schon als Kavaliersdelikt. Daß Sie den genannten Artikel dennoch abdruckten, kann deshalb nicht hoch genug bewertet werden.

Ich danke Ihnen dafür. Mit vorzüglicher Hochachtung

A. Losse.

Mister Waugh

Sehr geehrter Herr Neuber.

in der heutigen WELT las ich Ihren Beitrag "Die ahmen Zensoren". Darf ich dazu dies bemerken:

Es ehrt Sie - aus meiner Sicht sehr, daß Sie Evelyn Waugh kennen Daß Sie aber schreiben, es handele sich hier um eine "Sie" und nicht um einen Er' - das ehrt Sie weniger, Aber natürlich: Auch ein Redakteur der von mir geschätzten WELT kann sich irren und muß sich dann eine Zensur gefallen lassen.

Haben Sie von Evelyn Waugh gelesen: "A handful of dust" oder "Brideshead revisited"? Falls nicht: Lassen Sie sich beide Bücher zum Fest schenken; es sind wahre Meister.

So sind wir uns in einem einig: Waugh ist gut!

Viel Erfolg bei Ihrer Arbeit, und freundliche Grüße Günther Seneberg Hamburg 13

Anm. d. Red.: Evelyn möge der technischen Abteilung der WELT vergeben, die ihn für eine Dame hielt und den redaktionellen Text änderte. Gut, daß nicht auch R. Maria Rilke zur Dehatte stand.

Wort des Tages

99 Es ist merkwürdig, daß gerade der Christ ... zur Nüchternheit, und das heißt doch wohl zum Realismus gerufen ist und zu rufen hat. Sein Realismus besteht darin, daß er nie das Absolute wollen darf, weil es Götzendienst wäre. und daß er durch den Verzicht auf das schwärmerisch und das schauerlich Absolute. auf die Illusion des Gleichgewichtes der Atomriesen, an die nächsten und realisierbaren Teilstücke von Aufgaben gewiesen wird.

Helmut Thielicke, dt. Theologe

Skandal in Pretoria zieht Kreise

Fragen und Befürchtungen nach dem Rücktritt von Stephanus Botha / Regierungskrise?

Der Rücktritt des südafrikanischen Arbeitsministers Stefanus Botha in dauernden Krise von Gerüchten und der vergangenen Woche ist das un- Beschuldigungen gegen den Mini-Ende des ran nisters der Regierung P. W. Botha. Er machte eine Kabinettsumbildung notwendig, ebenso wie erneute Nachwahlen in seinem Wahlkreis, wo erst im vergangenen Mai Nachwahlen abgehalten worden waren. Diese hatte Stefanus Botha nur mit einer äußerst knappen Mehrheit gewonnen. Sein damaliger Gegner, der Anwalt Thomas Langley von der Konservativen Partei, wird auch diesmal wieder gegen den, noch nicht nominierten Kandidaten der Nationalen Partei antreten. Es handelt sich um einen der konservativsten Wahlkreise Südafri-

Wie die südafrikanische Presse berichtete, ist Botha auf Druck besonders von Innenminister de Klerk, der den rechten Flügel innerhalb der Nationalen Partei vertritt und gleichzeitig der Vorsitzende der Partei in der bevölkerungsstärksten Provinz Transvaal ist, zum Rücktritt bewogen worden. Er war durch die Gerichtsmaßnahmen, die sein früherer Freund, Brigadier Blaauw, gegen ihn eingeleitet hat, als Kabinettsminister

MONIKA GERMANI, Johannesburg untragbar geworden. Es war die letzte Bestätigung einer seit Jahren ann in Finanzskandale, Bereicherungen und über ein ständiges Lavieren am Rande des persönlichen Bankrotts. Bis Ende 1979 hatte Botha Kredite

von der Volkskas Bank in Höhe von über 4 Millionen Mark erhalten, deren Direktor er zeitweise war. Trotzdem platzte im Jahre 1977 ein ausgestellter Scheck in Höhe von 50 Mark für eine Hotelübernschtung. In seiner Eigenschaft als Minister für Wasserwirtschaft, strich Botha der Njelele Wasserbehörde eine Hypothek in Höhe von 2.5 Mill Mark Diese Behörde hatte auf seiner Farm ein, allerdings nutzloses, hydroelektrisches Wasserwerk zum Preis von 86 000 Mark errichtet. Von dem konservativen Abgeordneten Le Roux war Botha vor den Nachwahlen im Mai beschuldigt worden, diese Hypothek auf seine persönliche Intervention hin gestrichen zu haben. Dabei habe Botha es versäumt, sein persönliches Interesse daran mitzuteilen. Von diesem Vorwurf wurde Botha allerdings politisch in einer Parlamentsabstimmung freigesprochen.

113/11/11/25

ACHTUNG SAMMLER! Afrikanische Elfenbeinsamm-hung, 15 Teile, insges. 2200 Gramm, abzugeb., evtl. auch ein-zeln. Preis: Gramm 1,- DM.

Tel. 0 23 74 / 27 18

Telefongesprächspartnerin

0 70 43 / 68 32

MOUTON CADET SELECTION RUTHSCHILD PAVILLAC MÉDOC, Johrgong 1934

"Großes Jahr", 23 Flaschen ge-gen Gebot zu verkaufen.

Angeb. erb. unt. P 2490 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 54, 4300

Essen.

Den Ausschlag für den Rücktritt Bothas gab in der vergangenen Woche die von Brigadier Blaauw eingeleitete Klage. Botha wird beschul-Diamantenschürf-Konzessionen an Blaauw überschrieben zu haben, als Gegenleistung für ein streng geheimes Projekt. Dazu sagte der ehemalige südafrikanische Geheimdienstchef van den Bergh gegenüber der Presse: "Dieses Geheimnis werde ich mit ins Grab nehmen."

Dieses Projekt war noch zur Amtszeit des inzwischen verstorbenen Premiers John Vorster ausgeführt worden. Gleichzeitig klagt Blaauw auf Zahlung von Schuldscheinen, die der Ex-Minister seinem früheren Privatsekretär Whelpton unterschrieben hatte. Dieser hat die Schuldscheine inzwischen an Blaauw abgetreten. Die südafrikanische Regierung will gegen die Klage Blaauws Einspruch erheben. Möglicherweise wird es in Zusammenhang damit bald zu einer Krise in der Regierung kommen, zumal Premier P. W. Botha, der nicht mit Stefanus Botha verwandt ist, zu Beginn seiner Amtszeit laut verkündet hatte, er wolle eine "saubere Manuschaft" führen.

VERANSTALTUNGEN Zu den "klassischen Veranstaltun-

gen" der Bayerischen Landesvertretung in Bonn gehört die Präsentation von Mode aus München. Bayerns Staatsminister Peter Schmidhnber empfahl bei dieser Gelegenentsprechende "Anregungen für die Einkommensverwendung bezie-hungsweise die Umschichtung von Ersparnissen" aufzugreifen. Inwieweit der Oberbürgermeister der Landeshauntstadt und Präsident des Messebeirates der Mode-Woche München Erich Kiesi und seine Frau Edigna dabei die Kapazität der Bonner Geldbeutel richtig einschätzen, blieb nach dem Abend doch ein Geheimnis: Denn in Bonn ist seit langem bekannt, daß selbst betuchte Ausländer relativ sparsam geworden sind. Die vielbeklatschten "Renner" auf dem Laufsteg waren vor allem Münchens bewährte Aushängeschilder, seine Dirndl und seine Pelze, mit deren Schick die Landeshauptstadt weit über ihre Grenzen erfolgreich werben kann. Auch das dezente Auftreten betuchter Bayern, die ihren Nerz stilvoll unter dem Loden tragen, fand durchaus Beifall in Bonn. Unter den Gästen Bonns Minister, dem nachgesagt wird, daß er den besten Modeverstand habe.

Friedrich Zimmermann, Landwirtschaftsminister Ignaz Klechle, der allen 12 Mannequins kräftigen Applaus spendete, und Bundestagsvizepräsident Richard Stücklen sowie Österreichs Botschafter Willibald Pahr, der die bayerische Dirndl-Konkurrenz kritisch wohlwollend verfolgte.

Annemarie Renger, Vizepräsidentin des Deutschen Bundestages, präsentierte in der Parlamentarischen Gesellschaft in Bonn das Buch von Dietrich Rollmann "50 Reden

aus dem Deutschen Bundestag". Die quer durch das Parteienspektrum gesammelten Reden repräsentieren ein Stück Geschichte der Bundesrepublik und spiegeln "die entscheidenden Phasen deutscher Politik von der Konstituierung des ersten Bundestages am 7. September 1949 bis heute wider. Das Buch solle mithelfen, vor allem für die Jugend deutsche Nachkriegsgeschichte zu verdeutlichen, so Frau Renger, die hinzufügte, "das Buch möge Erfah-rungen der Älteren für die Jüngeren beim Gestalten der Politik mit dem



Bayerus Staatsminister Peter Schmidhuber selbst auf dem Laufsteg: Mit Blumen dankte er den Münchner Mannequins in Bonn.

leichten Griff ins Regal nutzbar machen". Die 50 Reden erscheinen im Burg-Verlag in Stuttgart.

EHRUNG

Mit dem deutschen Architekturpreis 1983 ist der Wiener Professor ausgezeichnet worden. Den Preis. mit 30 000 DM dotiert, von der Essener Ruhrgas gestiftet, erhielt Hollein für den Entwurf des städtischen Museums "Abteiberg" in Mönchengladbach, ein Bau, der als "vorbildlicher Beitrag zur zeitgenössischen Architektur" gelobt wurde. Das Museum hatte 32 Millionen DM gekostet und zog seit seiner Eröffnung im Sommer 1982 schon 200 000 Besucher in seine Räume.

ERNENNUNG

Die deutsch-madegassische Gesellschaft hat den ehemaligen deutschen Botschafter in Tananarive, Dr. Ferdinand Friedensburg, auf weitere drei Jahre zu ihrem Präsidenten gewählt. Vizepräsident wurde der Düsseldorfer Generalkonsul Dr. Hans B. Heil, geschäftsführendes Vorstandsmitglied Konsul Inge Wallner aus Essen. Die Gesellschaft bemüht sich um die Intensivierung der wirtschaftlichen und kulturellen гото: кв. Beziehungen zu Madagaskar.

VIELE REDEN VOM FRIEDEN



WIR ARBEITEN **FUR IHN.**



Postscheckkonto

Harmover 1033 60 - 301

Außereuropäische Universitäten bieten qualifizierten und solventen Per-sönlichkeiten die Möglichkeit an, sich um die Ernenning zum EHRENDOKTOR (Dr. h. c.) EHRENSENATOR zu bewerben. Ausführliche Informa-tionen unter S 2492 an WELT-Verlag Postif 10 08 64, 4300 Essen. 46jähr. Allreund-Mann ieder Art. Auftrag auf Erfolgshor Tagesgage. Zuschriften unter E 2284 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, Essen. Bei Antworten auf Chiffreanzei Immer die Chiffre-Nummer auf

Umsching vermerken!



VOR DER ZUKUNFT?

Angst vor dem Versagen? Wir sind nicht Marionetten des Schicksals. Jeder kann seine Rolle, die er im Leben spielt, selbst bestimmen. A.M.O.R.C., eine Vereinigung moderner Menschen, zeigt Ihnen den Weg. A.M.O.R.C. ist unabhängig von Religion und Politik. Bitte Broschüre "Meisterung des Lebens" anfordern. Kostenbeteiligung von DM 2,60 erbeten

A.M.O.R.C. Straße PLZ

Einen ausgehildeten Schäferhund mit Schutzhundprüfung, sehr eeign. 1. Bewachung u. Zivil-schutz, i. gute Hände zu verk. Tel. 0 15 53 / 38 99

Hungrigen

Ihr Hilfswerk für die Dritte Welt

Spendenkonto

556-505

E-Aussaha: Diethart Coo

Boun; Hives Hillesheim, Blandburg Vernattwurtlich für Seitze i, pulitische Rach-richtert: Germit Fucien; Durinschland: Nor-bert Eboch, Rückler v. Wolkowsky, (steller.); Internationale Folisch: Mantred Neubert: Austand: Jürgen Liminiski, Marta Weistenhil-ler (stalle.); Seitz S. Burkhard Miller; Dr. Mantred Rowold (stelle.); Meinangen: Emm van Loewestern (vertantw.), Borst Stein; Bundeswehr: Bridgar Monday, Bendenge-tichte/Europa: Urich Liller; Ostentypa: Dr. Carl Gistaf Ström: Zeitzeschichte: Waher Gödlitz: Writschaft: Gerd Bridzersmann: Inn. Birgit Cremers-Schle-Reise-WELT?; WELT-Be-off Schellen (stelle.); Aus-langs-Harbert Holmanner.

mer Korrespondenten-Redaktion: Men-Schell (Leiter), Sieinz Beck (meller), ather Beding, Stefan C. Haydeck, Hons-pan Mahnie, Dr. Sherhard Mischine, Po-Philippe, Giscla Reiners

Deutschland-Korrospandenton Berita:
Plans-Riddiger Kerviz, Klaus Geitel, Pwier
Wentz, Düszeldarf. Dr. Wilm Baciyn,
Joschin Gehilbotf, Harald Voury, Frankfart. Dr. Dankwart Gerziesch (rzgleich
Korvespondent für Städteben/Architektur),
Jago Afham, Joschin Weber, Hamburg,
Harbart Schöttle, Jam Brach, Kläre Wagnekha Ma, Hamover/Klei: Christoph Graf
Schwerin von Schwanenfeld (Politic); Hampover: Denning Schwanenfeld (Politic); Hampover: Denning Schwanenfeld (Politic); Ham-

Anskundsbürte, Brüssei: Wilhelm Bischer, London: Fritz Wirth, Wilhelm Pueier, Mos-hou: Priedrich H. Neumani; Parix: Angus Gruf Kagenerk, Josephus Schsufuß, Rom Friedrich Neichsung; Stockholm: Schne Gatermani; Washington: Thomas L. Kiells

cent: Ant Cotte Salitater to Gintafer the pas, Dr. Montia von Zitzewitz-Lormon; Me-sice City: Wenter Thomas; New York: Ai-fred von Krusenstern, Citta Bauer, Enni-fred von Krusenstern, Citta Bauer, Enni-Haubrock, Hann-Jürpen Stick, Wolfgang Will; Paris: Holm Weimenberger, Constance Knitter, Joachim Luthel; Bont: Anna Tict-

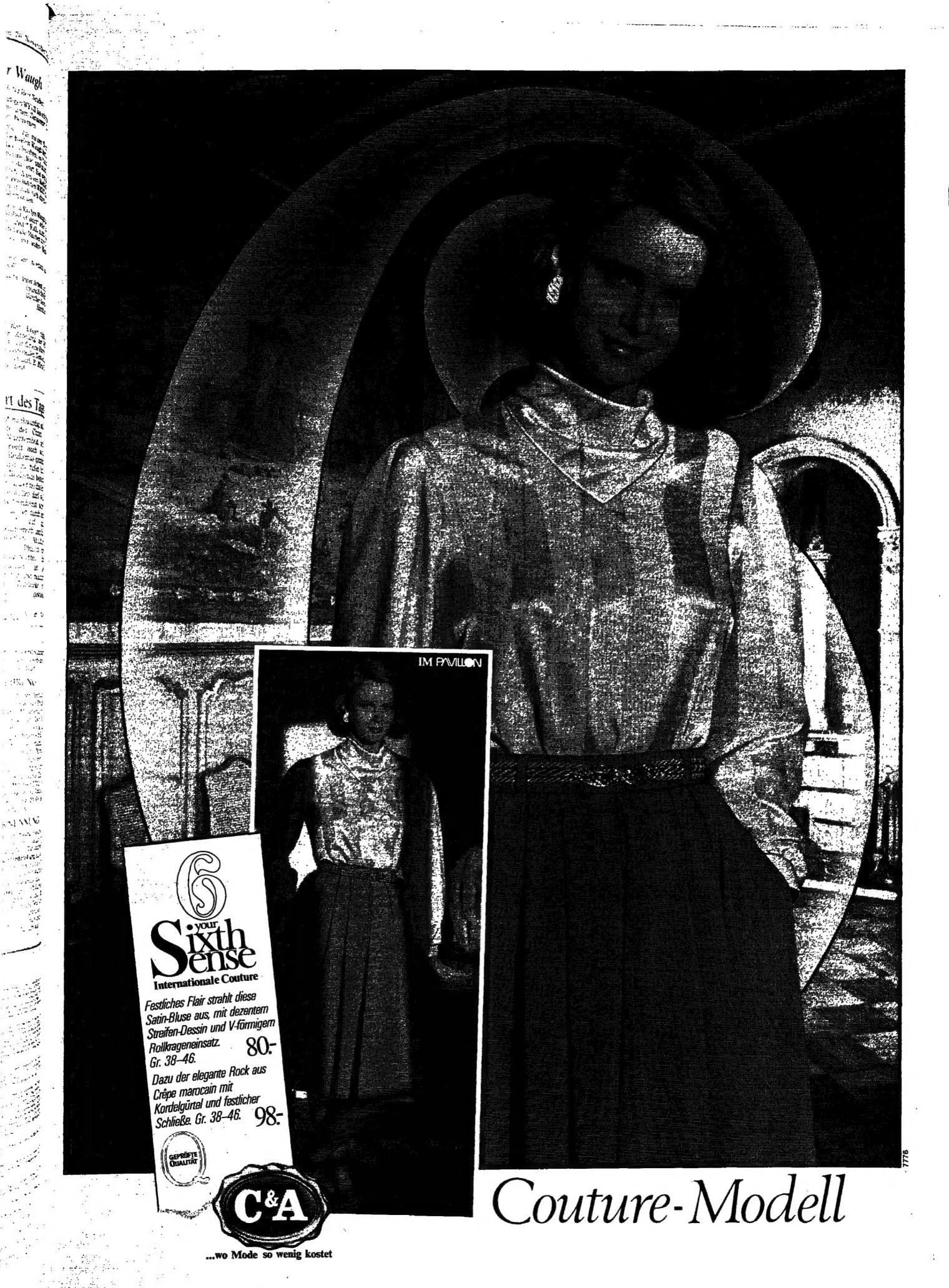
Zentpakretaernen Allee 98, Tel. (02 26) 30 41, Telex 9 25 714

1000 Beriin 61, Kochstrafie 90, Bedaktion Tel. (030) 259 10, Telex 194 611, Annalger Tel. (030) 25 91 29 31/32, Telex 1 84 611 trich 2 170 010, Anneigen: Tel. (9 40) 3 47 43 50, Telex 2 17 001 777

4300 Emm 18, Im Teelbrech 100, Tel. (0 20 54) 10 11, Amerigan: Tel. (0 20 54) 10 15 24, Telan 8 529 104 Ferninspierer (0 20 54) 8 27 38 tind 8 27 29 3000 Hanzover I, Lange Limbe 2, Tel. (95 11) 1 79 11, Telex 9 22 919 Amedgen: Tel. (05 11) 8 49 99 99 Telex 22 30 100

4008 Dünseldorf, Cref-Adolf-Platz 11, Tel. (82 11) 37 30 43/44, American: Tel. (62 11) 37 50 61, Telax 8 387 736 9900 Frankfurt (Malu), Westendstraße 8, Tel (85 11) 71 73 11, Tulez 4 12 449 Almeigen Tel, (98 11) 77 90 11–13 Telez 4 185 525

7000 Stantgart, Rotebohlphtz (97 i i) 22 i 23, Telex 7 23 965 Ameripen: Tel. (07 i i) 7 54 50 i i



Kohl und

Mitterrand

an Moskan • Fortsetzeng yon Seite 1

daß in allen Bereichen weitgehend

Obereinstramung besteht."

Kohl und Mitterrand stummten dar.

in überein, daß aus ihrer rüstungspo-

in überein, daß aus ihrer rüstungspo-litischen Kooperation ein Impuls für eine engere sicherheitspolitische Ab-stimmung der enropäischen Staaten ausgehen werde "Wir sind über-zeugt, daß auf diese Weise das Ge-wicht Europas in der Allianz vergrü-ßert und damit das Bündnis insge-samt gestärkt wird. Als erstes konkretes Ergebnis ha-ben sich die beiden Verteidigungspol

ben sich die beiden Verteidigungsmi-

"Ohnehin Geplantes groß angekündigt"

M Fortsetzung von Seite 1

tärischer Sicht darauf beschränkt habe, mehrmals wiederholte Drohungen in formeller Form anzukündigen. Es fiel auf, daß der Ton der Andropow-Erklärung im Vergleich zu der vom 29. September milder ausfiel. Damals hatte Andropow die USA direkt massiv angegriffen und ihnen, insbesondere Präsident Reagan, vorgeworfen, überhaupt kein Abkommen in Genf zu wollen. Diesmal formulierte er: "Sollten die Vereinigten Staaten und die anderen NATO-Länder ihre Bereitschaft zeigen, zu der vor Beginn der Stationierung bestehenden Situation zurückzukehren, wird auch die Sowjetunion bereit sein, dies zu tun."

Nach übereinstimmender Auffassung westlicher Fachleute ist die Sowjetunion weiterhin an einem Kompromiß in Genf interessiert. Der Abbruch der derzeitigen Gespräche durch Moskau könne durchaus taktischer Natur sein. Es wurde an die Situation im Dezember 1979 erinnert, als die NATO ihren Doppelbeschluß verkündete: Damals erklärten die Sowjets, daß sie niemals über dieses Thema verhandeln würden. Aber schon ein knappes Jahr später wurden die ersten Schritte für die Aufnahme der Genfer Gespräche eingeleitet. So erklärte denn gestern auch der Kreml-Experte Wolfgang Leonhard, es sei damit zu rechnen, daß Moskau in einer Periode von sechs Wochen bis drei Monaten zwar einen "unglaublichen politischen und psychologischen Druck" auf den Westen ausüben werde, dann aber, wann der Westen standhaft bleibe, zu einem Einlenken bereit sei. Dafür gebe es auch starke wirtschaftliche und technologische Sachzwänge. Leonhards Fazit in einem Interview der "Nordwest-Zeitung" (Oldenburg): "Wir stehen also vor einer vorübergehenden Schwierigkeit." Dennoch vertrat beispielsweise Oppositionsführer Hans-Jochen Vogel die Auffassung, daß die Erwarbung der Bundesregierung, der Stationierungsbeginn werde die Ost-West-Beziehungen nicht beeinträchtigen, wie ein Kartenhaus zusammengebrochen" sei.

In den Medien der Ostblock-Staaten wurde nach sowjetischem Muster das Genfer Scheitern den USA zur Last gelegt. Nur die Berichterstattung in Rumänien vermied eine

Honecker: Schaden aus Stationierung begrenzen Tagung des ZK der SED / Heftige verbale Attacken gegen Kohl

hrk, Berlin

Mit den bislang aggressivsten ver-

balen Attacken gegen Helmut Kohl als einen "Atomkanzler" und dem Vorwurf, Bonn "täusche" Vertragstreue gegenüber der "DDR" nur vor, aber auch moderaten Formulierungen über die Zukunft der deutschdeutschen Beziehungen, ist gestern die Tagung des SED-Zentralkomitees in Ost-Berlin fortgesetzt worden.

Staats- und Parteichef Erich Honecker sprach sich dafür aus, den aus der NATO-Nachrüstung entstandenen Schaden "möglichst zu begren-zen". Er schließe "die Möglichkeit nicht aus, daß es früher oder später trotzdem zu positiven Ergebnissen der Verhandlungen über Abrüstung kommt und die Entspannung fortge-

In seiner auszugsweise von der amtlichen Nachrichtenagentur ADN verbreiteten Rede erklärte der SED-Generalsekretär: "Das bestehende Vertragssystem bleibt auch weiterhin eine gute Grundlage für die Entwickhung friedlicher Beziehungen zwischen den Staaten, wenn das Erreichte bewahrt und im Einklang mit seinen Bestimmungen ausgebaut wird."

Zu der angelaufenen Stationierung taktischer Atomraketen auch in der "DDR" sagte Honecker, diese "unumgänglichen" Maßnahmen löster keinen Jubel aus".

Wie von mehreren westlichen Gesprächspartnern Honeckers erwartet, schlug der Generalsekretär die Tür zur Bundesrepublik Deutschland keineswegs zu. Er sagte: "Wir werden jeden vernünftigen Vorschlag der BRD, die Beziehungen zwischen den beiden deutschen Staaten entsprechend dem Vertragssystem auf ein normales Gleis zu bringen, prüfen."

Ost-Berlins SED-Sekretär Nau-

mann ließ es dagegen, anders als Honecker, an rhetorischen Ausfällen gegenüber Bonn nicht fehlen. Er unterstellte der Bundesregierung eine "zweigleisige" Politik. "Mit einem energischen Rechtsruck läßt sie sich auf den Boden der US-Politik mit Hauptstoßrichtung gegen die Sowjet-union und die DDR treiben, und gleichzeitig täuscht sie im Verhältnis zur DDR sogenannte "Vertragstreue" vor." Zugleich deutete Naumann offenkundige Meinungsunterschiede im Politbüro über die künftige Politik gegenüber Bonn an: "Damit wollen sich die Vertreter der NATO-Raketenpolitik – wenn wir sie gewähren ließen - mit einem Fuß auf der Schwelle die Tür offenhalten, um der Entwicklung der sozialistischen Gesellschaft in der DDR... entgegen-

China: Westen blieb einig

USA nach Stationierung in besserer Verhandlungsposition

Die amtliche chinesische Nachrichtenagentur Xinhua hat gestern in einem Kommentar zur Bonner Nachrüstungsdebatte Genugtuung darüber zum Ausdruck gebracht, daß das nordatlantische Verteidigungsbündnis bislang dem Versuch der Sowjetunion widerstanden habe, den Westen zu spalten. Zugleich äußerte Xinhua aber auch die Befürchtung. mit der Aufstellung der neuen atomaren US-Mittelstreckenraketen in Westeuropa und der Stationierung weiterer sowjetischer Waffen werde sich das Wettrüsten zwischen den beiden Supermächten weiter ver-

Mit der Stationierung der neuen amerikanischen Raketen in der Bundesrepublik Deutschland habe sich das militärische Gleichgewicht in Westeuropa zu verschieben begonnen. "Die Sowjets haben ihre dominierende Position verloren, und die Vereinigten Staaten sind in einer besseren Position, um mit den Sowjets über atomare Waffen zu verhandeln", heißt es in dem Kommentar. Die Stationierung der Raketen lege den Schluß nahe, daß die USA und übrigen NATO-Verbündeten der sowjetischen militärischen Bedrohung und dem Versuch widerstanden hätten, den Westen politisch zu spalten.

Unter Hinweis auf eine "starke antiamerikanische Stimmung" in Westeuropa merkte Xinhua an, die Nachrüstung drohe das Verhältnis zwischen den Vereinigten Staaten und den übrigen Verbündeten weiter zu

Bruch der Waffenruhe gleich nach Verkündung

Der syrische Außenminister Khaddam hat gestern in Damaskus offiziell mitgeteilt, daß sich Syrien und Saudi-Arabien über einen Waffenstillstand in Nordlibanon geeinigt haben. Der unbefristete Waffenstillstand zwischen den rivalisierenden PLO-Gruppen wurde jedoch schon wenige Stunden nach seiner Verkündung in Frage gestellt. Die PLO-Rebellen griffen das umzingelte Hauptquartier des PLO-Chefs Arafat in der Hafenstadt Tripoli an. Arafat erklärte, er erwarte heute einen Großangriff sei-

Das Abkommen über die Waffenruhe sieht vor, daß alle palästinensischen Kämpfer aus Tripoli und Umgebung abziehen und daß die rivalisierenden PLO-Fraktionen ihre inneren Probleme auf politischem Wege und mit friedlichen Methoden lösen sollen. Ein "oberster Koordinationsausschuß" unter Leitung des ehemaligen libanesischen Regierungschefs Raschid Karme soll die Einhaltung des Abkommens überwachen.

In Beirut schlug gestern mittag eine Rakete in die vierte Etage des Flughafengebäudes ein, meldete Radio Libanon. Der Treffer im Westflügel löste Panik unter den Reisenden

Vorsichtige Antwort zu Elbe-Grenze

Die Bundesregierung will offersichtlich eine Verhärtung der Fronten im Grundsatzstreit mit der DDR" um den korrekten Verlauf der deutsch-deutschen Grenze im Bereich der Elbe zwischen Lauenburg und Schnackenburg vermeiden. Dies geht aus den ersichtigen Formulierungen ihrer Antwort auf eine Frage des CDU-Bundestagsabgeordneten Claus Jäger (Wangen) hervor, der sich bemüht hat, die Bundesregierung zu einer öffentlichen Bekräftigung ihrer Rechtsauffassung zu veranlassen, nach der diese Grenze nur am Nordostufer verlaufen kann und die Elbe in ganzer Breite zum Bundesgebiet gehört. Die Bundesregierung wies den Abgeordneten demgegenüber darauf hin, "daß der Grenzverlauf nur zusammen mit der Deutschen Demokratischen Republik festgestellt werden kann". Diese aber vertrete eine andere Auffassung.

Bundesrat stimmt Gesetz über Rückkehrhilfe zu

Blüm wendet sich gegen Bezeichnung "Abschiebeprämie" GISELA REINERS, Bonn einem riesigen Markt mit Wachs-

Der Bundestag hat gestern dem Gesetz über Rückkehrhilfen für arbeitslose Ausländer zugestimmt. Damit gehe für die Rückkehrwilligen, so Bundesarbeitsminister Norbert Blüm (CDU) vor der Ländervertre-

tung, "eine Zeit der Unsicherheit und des Abwartens" zu Ende. Die Lösung sei "finanzierbar, der deutschen Öffentlichkeit gegenüber zu vertreten und ein faires Angebot".

Der Minister wandte sich gegen die Kritik, daß es sich bei der Rückkehrhilfe um eine Abschiebeprämie handele und der Betrag zu gering sei. Er rügte "Politiker und Pastöre", die den Ausländern rieten, die Hilfen nicht in Anspruch zu nehmen. "Ich weiß nicht, welchen Bezug solche Sprecher eigentlich zu ihrer ver-meintlichen Klientel haben." Ein arbeitsloser Ausländer, der mit den Hilfen zurückkehre, stehe sich besser als sein Kollege, der bleibe und dann seine Ersparnisse angreifen müsse.

Viele Rückkehrer könnten sich nun in ihrer Heimat selbständig machen und ihre erworbenen Fähigkeiten nutzen, was der Entwicklung ihres Landes zugute komme. Darüber hinaus, so Bhim, würden der deutschen Wirtschaft neue Märkte erschlossen. Die Türkei sei das bisher noch kaum genutzte Tor zum Orient.

tumschancen

Baden-Württembergs Ministerpräsident Lothar Späth (CDU) unterstrich noch einmal, daß es den Ausländern freigestellt sei, das Angebot anzunehmen. Er plädierte dafür, das Nachzugsalter für Kinder ausländischer Eltern auf sechs Jahre zu begrenzen. Das wies Bremens Bürgermeister Hans Koschnick (SPD) als verfassungsrechtlich bedenklich

Nach dem Gesetz kann jeder Aus-länder, der nach dem 30. Oktoberdurch Betriebsstillegung oder Kon-kurs seinen Arbeitsplatz verliert oder mindestens ein halbes Jahr vor Antragstellung kurzgearbeitet hat, 10 500 Mark zuzüglich 1500 Mark pro Kind erhalten. Anträge auf Rück-kehrhilfe können bis 30. Juni 1984 gestellt werden; die Bundesrepublik Deutschland muß der Antragsteller bis zum 30. September verlassen

Ist der arbeitslose Ausländer zwe Monate nach Antragstellung nicht ausgereist, verringert sich die Rückkehrhilfe um 1500 Mark pro angefangenen Monat. Die Regierung geht davon aus, daß etwa 20 000 Menschen die Voraussetzungen für die Inanspruchnahme erfüllen werden.

nister Manfred Worner und Charles Hernu grundsätzlich über die gemeinsame Entwicklung eines Panzerabwehr-Hubschraubers geelnigt Das geplante Programm, das noch endgültig fixiert werden muß, sieht für das deutsche Heer rund 200 Panzerabwehr-Hubschrauber und für das französische Heer die gleiche Zahl in zwei Versionen eines Schutz- und

Unterstützungshubschraubers und eines Panzesabwehr-Hubschraubers vor. Die ersten Maschinen sollen 1981/92 zur Verfügung stehen. Für die Produktion sind die deutsche Firms Messerschmitt Bölkow-Blohm als Generalunternehmer und die französische Firma Société Nationale Industrielle Aérospatiale als Mitauftragnehmer vorgesehen.

Nach Angaben des Bundesverteidigungsministeriums haben einige eu-ropäische Länder ebenfalls Interesse an diesem Programm zum Ausdruck gebracht. Bonn und Paris seien für eine Ausweitung der Kooperation auf diese Länder durchaus offen.

Nicht ganz so harmonisch verliefen die Beratungen über die Vorbereitung des Athener Europagipfels Zwar konstatierte der Bundeskanzler Einigkeit in der Absicht, "alles zu tun, um in Athen Fortschritte zu erzielen", und sprach auch von einer Annaherung in einer Reihe von Punkten. Doch er mußte zugeben, daß dies in einigen anderen Punkten noch nicht der Fall sei. Deshalb wurde vereinbart, die noch bis zum Athener Gipfel verbleibende Woche zu weiteren intensiven hilateralen Gesprächen zu nutzen. Abweichende Nuancen der Bewertung zeichneten sich auch in der Beurteilung des geplanten EG-Beitritts Spaniens und Portugals ab.

Dagegen bestand völlige Emiskelt über die konsequente Fortführung des Jugendaustausches.

Höhere Diäten beschlossen

Bundestag will jährlich über eine Anpassung entscheiden

Der Deutsche Bundestag hat er-wartungsgemäß mit großer Mehrheit eine Erhöhung der steuerpflichtigen Abgeordnetendiäten von 7500 Mark auf 7820 Mark monatlich beschlossen. Die Anhebung gilt rückwirkend zum 1. Juli dieses Jahres. Sie bedeutet eine prozentuale Steigerung um

Das Gesetz, auf das sich alle Fraktionen bis auf die Grünen geeinigt hatten, sieht ferner vor, daß künftig jährlich auf der Grundlage eines Vorschlags des Bundestagspräsidenten über eine Diätenanpassung beschlos-

Die Berechnungsgrundlage für diesen Vorschlag - eine komplizierte Durchschnittsermittlung für die Einkommensentwicklung anderer Berufe - wurde aus dem Gesetzestext herausgenommen und in die Begründung eingefügt. Damit sollte offenbar verfassungsrechtlichen Bedenken begegnet werden, denn es ist nicht gestattet, die freie Beschlußfassung des Parlaments durch einen festen Index für eine Diätenerhöhung zu

Der CDU-Abgeordnete Lother Hasse sagte, angesichts der Entwicklung anderer Einkommen und der Preise seit der letzten Diätenanpassung im Jahre 1977 habe sich der jetzige Zustand für die Abgeordneten nicht mehr verantworten lassen.

Es dürfe keine Situation entstehen bei der die Mitgliedschaft im Bundestag nur für Millionäre oder Leute ohne berufliche Qualifikation" at-

Sec. 355. 3 Lernen Sie für 30 Mark kennen, was wöchentlich Politik-Ressorts führender Zeitungen und Stabstellen von Großunternehmen gleichermaßen lesen.

Bestellen Sie hier Deutschlands meinungsbildende Wochenzeitung im Kennenlern-Abonnement für 3 Monate. Sie werden überrascht sein, wie differenziert Politik gewertet und wie gründlich Standpunkte diskutiert werden.

Sheinischer Merkur GmbH.	Da finden Sie sich wieder!	
Bitte ausschneiden und einsenden an: Verlag Rheinischer Merkur GmbH, Postfach 2472, 5400 Koblenz. COUPON Bitte schicken Sie mir Ihre Wochenzeitung im Kennenlem-Abonnement für 3 Monate zum Sonderpreis von DM 30,	Christ und Welt Christ und Welt Werfut	
Straße/Nr.: PLZ/Ort:	Deutsche Zeitung – Politik. Kultur und Wirtschaft	
Datum: Unterscritit: Rechtliche Garantie: Diese Bestellung kann ich innerhalb einer Woche nach Absendung widerrufen. Unterschrift: Datum:	X	
Value		

Sea fin die 1

und

busand loskau

As a contract to the

And a de later

The second second

Total and Feb

10 All 10 10

and destruction

Add to the same

विकासन प्रस्ति है

on Athene La

Liberte de Es

ar Atat

r Alben Free 12 mg

WELT DER WIRTSCHAFT

Pflege des

dos - Nur der Tatsache, daß Nie-Ministerpräsident dersachsens Ernst Albrecht im entscheidenden Gespräch mit den Banken einen seriösen und übernahmewilligen Interessenten präsentieren konnte, ist die vorläufige Rettung der angeschlagenen Hanomag GmbHin Hannover zu verdanken. Der Name Liebherr hat die Banker von ihrem strikten Nein abkommen lassen und zu einem moderaten Ja geführt. Mit 5 Millionen Mark, die gegenüber den verbürgten 15 Millionen Mark des Landes und der Stadt Hannover gleichrangig abgesichert sind, ist das Bankenkonsortium am Massekredit beteiligt, wohl wissend, daß sich die Risikosituation nicht verändert hat

Daß die so ermöglichte vorläufige Aufrechterhaltung des Betriebs nur eine Zwischenlösung ist, darüber sind sich alle Beteiligten im klaren. Hanomag-Geschäftsführer Wolfgang Freimuth faßte das in den Satz zusammen: "Uns allen stehen härteste Zeiten bevor." In besonderem Maße gilt das für jene, die für die weitere Mittelbeschaffung Sorgetragen müssen. Und diese Aufgabe dürfte im Zweifelsfall einmal mehr die öffenliche Hand in Form von Bürgschaften übernehmen.

Liebherr dürfte wenig Neigung zeigen, sein Hanooag-Engagement mit hohen finanziellen Aufwendungen zu verßinden. Der Anspruch auf Hilfen der öffentlichen Hände ließe sich herleiten aus dem Verhalten der

Stadt und des Landes gegenüber dem bisherigen Inhaber, Horst-Die-ter Esch. Für dessen Zusicherung, das "Denkmal" Hanomag der Stadt zu erhalten, übernahm das Land eine 60-Millionen-Bürgschaft. Inzwi-schen geht das schlimme Wort vom formalen Konkurs" der Hanomag um. Es besagt nicht mehr und nicht weniger, als daß die öffentliche Hand erneut zur Kasse gebeten wird.

HH. - Wenn der wirtschaftspolitische Sprecher der FDP-Fraktion, deutlichere Korrekturen in der Forschieht dies auch mit Blick auf die Dotierung des Wirtschaftsressorts seines Parteifreundes Lambsdorff. Aber nicht nur: Die FDP hat schon politik das Wort geredet, ohne sich damit allerdings durchsetzen zu können. Jetzt sind die politischen schen Union und FDP gab es in dieser Frage beinahe nahtlose Über-

Sorgen in Hannover

Von DOMINIK SCHMIDT

rbeitslosigkeit in Niedersachsen, Adas betraf bislang vor allem Ost-friesland mit den Bezirken Leer (19,5 Prozent) und Emden (15,9 Prozent), die Region Oldenburg (13,6 Prozent) oder Nordhorn im holländischen Grenzgebiet (13,1 Prozent). Die Erklärung für derlei Mißverhältnis – im Landesdurchschnitt liegt die Arbeitslosenquote bei 10.9 Prozent - wurde stets gleich mitgeliefert: die Strukturschwäche der ländlichen Räume, die in einem Flächenland wie Niedersachsen zusgeprägter sei als

Argumente dieser Art werden bald schon nicht mehr ausreichen, weil sich der Trend umkehrt. So schlimm die Situation für die 11 762 unfreiwillig Erwerbslosen in Leer sein mag; beängstigender sind die Zahlen in Braunschweig und Hannover mit Arbeitslosenquoten von 11,7 bezieise 11.3 Prozent. Der jüngst Bericht des Landesarbeitsamtes weist für Braunschweig 23 241 Menschen ohne Arbeit aus, für Hannover

sogar 37 495. Überraschend kommt diese Entwicklung nicht. Gerade in den industriellen Ballungsgebieten, wenige genug in Niedersachsen, häuften sich in letzter Zeit die Meldungen von Entlassungen. Alljährlich weisen die großen Unternehmen nicht ohne Stolz darauf hin, daß _unter Ausnutzung der Fluktuation* Arbeitsplätze eingespart wurden.

Speziell die Landeshauptstadt ist von dieser Entwicklung betroffen. Allein seit Beginn der 70er Jahre sind in Hannover annähernd 45 000 Arbeitsplätze in der Industrie verlorengegangen. Eine Kompensation durch zusätzliche Stellen im Dienstleistungsbereich oder in der öffentlichen Verwaltung blieb aus, wäre auch - zumindest auf die Behörden bezogen – nicht wünschenswert. Alle Bemühungen der verantwortlichen Politiker, der negativen Tendenz entgegenzuwirken, blieben in den Ansätzen stecken. Und kaum etwas deutet darauf hin, daß die Abwärtsentwicklung beendet ist.

Vielmehr muß damit gerechnet werden, daß der Abschmelzungsprozeß an Heftigkeit zunimmt. Die Absicht der Volkswagenwerk AG, im hannoverschen Transporterwerk die Belegschaft von derzeit 19 600 bis Ende 1984 auf 17 000 Mitarbeiter und bis 1987 auf 15 500 Personen zu reduzieErmunterung

Haussmann, der Bundesregierung schungspolitik empfiehlt, so geunter den SPD-Kanzlern Brandt und Schmidt einer stärker marktwirtschaftlich orientierten Forschungs-Weichen richtig gestellt, denn zwieinstimmung. Um so verständlicher, was man früher gemeinsam angekündigt hat: mehr indirekte Forschungsförderung und weniger direkte Eingriffe in die Forschungsüberlegungen der Wirtschaft, also Verlassen des von SPD-Ministern vorgezeichneten Weges. Ermunterung tut not, denn ungeachtet des "Wende"-Versprechens scheint das Beharren in alten Gleisen auch neuen Ministern zu gefallen.

ren, läßt die Sorgenfalten der Stadt-väter länger werden. In einem Schreiben an VW-Vorstandschef Carl

H. Hahn appellieren Oberbürgermei-

ster Herbert Schmalstieg und der

Oberstadtdirektor, die mißliche Si-tuation Hannovers in die Überlegun-

Ein Hilferuf ähnlicher Art an Bundeswirtschaftsminister Graf

Lambsdorff, sich bei der Rettung der

gut 2600 Arbeitsplätze bei Hanomag

zu engagieren, dürfte ohnehin nicht

mit sonderlichen Erfolgsaussichten

abgeschickt worden sein. Die Aktion

macht deutlich, wie ernst die Lage in

Hannover gesehen wird. Hanomag ist

beileibe noch nicht über dem Berg;

lediglich etwas Zeit wurde durch die

Diese spektakulären Fälle, die tau-

sendfach Arbeitsplätze zur Disposi-

tion stellen, sind eingebettet in eine

Fülle ähnlicher Entwicklungen bei

anderen renommierten Unterneh-

men, wenn auch nicht in gleichem

Umfang. Ohne Zweifel aber ist die

Wirkung des schleichenden Perso-

nalabbaus etwa bei Bahlsen und Con-

ti-Gummi, bei Kabelmetal, Pelikan

oder Telefunken ebenso schmerzhaft.

Wohin die Stadt Hannover treibt, läßt sich unschwer nachvollzie-

hen. Schon vor geraumer Zeit kam

die Baseler Prognos AG für die Nie-

dersachsen-Metropole zu erschrek-

kenden Ergebnissen. Die Langzeit-

Untersuchung geht von einer jährlich

um 0,8 Prozent schrumpfenden

Wohnbevölkerung aus. Bis zum Jah-

re 2010 würde danach die Einwohner-

zahl um 120 000 auf dann noch

430 000 zurückgehen. Entsprechend,

so Prognos, wird sich das Arbeits-

platzangebot - vor allem im verarbei-

Ähnlich düster wie in Hannover

verläuft die Entwicklung in Braun-

schweig, wenngleich Niedersachsens

Wirtschaftsministerin Birgit Breuel

eine "Dramatisierung" in dieser Re-

gion nicht erkennt. Die Ankündigung

von MAN und Bühler-Miag, mehrere

tausend Mitarbeiter zu entlassen,

nahm die SPD-Fraktion zum Anlaß,

im Landtag eine Aktuelle Stunde zu

beantragen. Fraktionschef Karl Ra-

vens wies auf die Gefahr hin, daß bis

1985 in der Region 15 000 industrielle

Arbeitsplätze verlorengehen können.

Die Auszehrung der bislang starken

Wirtschaftsräume in Niedersachsen

nimmt bedrohliche Formen an.

tenden Gewerbe - verringern.

Millionen-Spritze gewonnen.

gen mit einzubeziehen.



>> Die deutsche Zementindustrie subventioniert über die Abnahme von Strom aus deutscher Steinkohle den Bergbau mit einem Betrag, der erheblich höher ist als die Ausschüttungen

an ihre Aktionäre. 99
Dr. Peter von Foerster, Vorsitzender
des Vorstandes der Alsen-Breitenburg
Zement- und Kalkwerke GmbH,

Kritik an den

rtr, Karlsruhe Die Konferenz der Wirtschaftsminister der deutschen Bundesländer hat diese Woche in Karlsruhe Beschlüsse der Umweltminister der Länder kritisiert. Ein wesentlicher Teil der Vorschläge der Umweltminister ziele auf dirigistische Eingriffe in marktwirtschaftliche Strukturen und Steuerungsmärkte der Energiewirtschaft ab, heißt es in einem Beschluß der Wirtschaftsminister. Die Vorschläge der Umweltminister seien überdies nicht geeignet, den angestrebten Ausbau der Fernwärme oder die sinnvolle Nutzung industrieller Abwärme zu erreichen. Vorschläge der Umweltminister zur Änderung des Energiewirtschaftsgesetzes lehnten die Wirtschaftsminister ab.

EINZELHANDEL / Positive Signale in vielen Bereichen

Kaufbereitschaft der Verbraucher bleibt Stütze der Konjunktur

HANS-JÜRGEN MAHNKE, Bonn ren hat sich die Nachfrage nach An-

nen Umsatzrückgang von preis- und saisonbereinigt drei Prozent hinneh-

Die Umsatzeinbußen fielen bei den

Einrichtungsgegenständen beson-

ders deutlich aus. Der Fahrzeughan-

del konnte an die sehr hohen Absatz-

zahlen des Frühjahres wieder an-

knüpfen. Bei Textilien und Lederwa-

Der Aufschwung im Rahmen des

achten Konjunkturzyklus in der Ge-

schichte der Bundesrepublik nimmt

nach Ansicht der Westdeutschen

Landesbank (WestLB), Düsseldorf.

Im neuesten Konjunktur-Lagebe-

richt schreibt das Institut, daß der

Aufschwung robuster ist als viele es

für möglich gehalten haben. Die Pes-simisten hätten sich in ihren Progno-

sen zu lange auf eine unzulängliche

Datenbasis gestützt. Als bemerkens-

wert hebt die Bank hervor, daß sich

der erkennbare Aufschwung weitge-

hend ohne staatliche Unterstützung

schließlich auf einen Anstieg der Bin-

Die Chancen für eine Fortsetzung

der konjunkturellen Erhohing im

nächsten Jahr werden von der

WestLB als gut beurteilt. Angesichts

nennachfrage gestützt hat,

BÖRSENWOCHE

deutlichere Konturen an.

KONJUNKTUR

Der private Verbrauch bewegt sich nach wie vor auf einem recht hohen Niveau. Dadurch hat sich die geschäftliche Situation im Groß-und Einzelhandel gegenüber dem schlechten Vorjahr vielfach verbes-sert. Wie der Deutsche Industrie- und Handelstag (DIHT) auf Anfrage mitteilt, rechnen die Firmen aus diesem Bereich auch für das nächste Jahr mit einer befriedigenden Geschäftsentwicklung, die an die von 1983 anknüpfen werde. Diese Einschätzung wird auch durch das füngste Gutachten des Sachverständigenrats unterstrichen

Die Verbesserungen, die aus wei-ten Teilen des Einzel- und Großhan-ten Teilen des Einzel- und Großhandels gemeldet wurden, gelten nach Angaben des DIHT vor allem für den Konsumgütergroßhandel, in geringe-rem Umfang für den Produktionsverbindungshandel. Positive Impulse brachte danach vor allem die rege Nachfrage nach Kraftfahrzeugen und nach langlebigen Konsumgütern. Im Hinblick auf 1984 registriert der DIHT hier jetzt eine gewisse Skepsis, weil die Entwicklung in diesem Jahr stark durch die sinkenden Zinssätze und durch die verringerte Sparquote begünstigt worden war. Diese Tendenzen dürften im nächsten Jahr schwächer werden.

Dagegen meinen die Sachverständigen, daß die hohe Kaufbereitschaft der Verbraucher auch im kommenden Jahr eine der Stützen für die konjunkturelle Erholung sein werde. Sie seien weiter bereit, zur Finanzierung von Verbrauchsausgaben auf Ersparnisse zurückzugreifen oder sich zu verschulden. Daher werde der private Verbrauch auch 1984 stärker als das verfügbare Einkommen zunehmen, deren Zuwachsrate vom Rat auf vier Prozent veranschlagt wird.

ebenfalls wieder gefestigt. Der weniger von kurzfristigen Absatzschwankungen betroffene Handel mit Nahrungs- und Genußmitteln konnte während der Sommermonate seinen Umsatz stetig ausdehnen. Nach Angaben der Centralen Mar-ketinggesellschaft der deutschen

gaben des Wirtschaftsministeriums

Agrarwirtschaft (CMA) hat sich die minalen Zunahme des privaten Ver-Nachfrage nach Nahrungsmitteln auch während der Rezession relativ brauchs von 4.5 Prozent im nächsten Jahr aus, mengenmäßig bedeutet stabil erwiesen. Der Tiefpunkt sei sodies ein Plus von 1,5 Prozent. gar erst im ersten Halbjahr 1983 er-Nach dem jüngsten Monatsbericht des Wirtschaftsministeriums hat der reicht worden. Jetzt sei die Talsohle aber bereits durchschritten. Die wei-Einzelhandelsabsatz im September ter zunehmende Konzentration im wieder Anschluß an die günstigen Einzelhandel, die nach Angaben des Verkaufsergebnisse des ersten Halb-DIHT den Großhandel vor Schwiejahres gefunden. Vor der Jahresmitte rigkeiten stelle, und der Zwang zur hatte er in erheblichem Umfang da-Rationalisierung haben bei Nahvon profitiert, daß in Anbetracht der rungsmitteln zu einer Marktspaltung geführt. Die CMA spricht von einer bevorstehenden Mehrwertsteuererhöhung viele Anschaffungen vorgewachsenden Polarisierung der Märkzogen wurden. Erwartungsgemäß fiete auf wenige Billigprodukte einerlen in den Sommermonaten dadurch seits und große potente Markenarti-kel andererseits bei gleichzeitigem die Umsatzziffern deutlich niedriger aus. Aufgrund dieser Kaufverschie-Rückgang des mittleren Segments. bungen mußte der Einzelhandel im Marktführer und Billigprodukte zodritten Quartal im Vergleich zu den vorangegangenen drei Monaten ei-

gen 1982 59 Prozent des Absatzes von Nahrungsmitteln auf sich, von der Artikelzahl fallen aber nicht einmal 40 Prozent des Sortiments auf diese beiden Kategorien. Nach der Prognose wird der Absatz bis zum Ende dieses Jahrzehnts bei Nahrungsmitteln der höchsten Qualitätsstufe um 20 Prozent steigen. Für preiswerte Produkte wird mit einem Zuwachs von 25 Prozent gerechnet.

und einer in wichtigen Industrielän-

dern in Gang kommenden Investi-

tionskonjunktur würden die Exporte

merklich zunehmen - nicht zuletzt

wegen der kosten- und wechselkurs-

bedingt verbesserten Wettbewerbsfä-

higkeit der deutschen Anbieter. Da-

durch erhöhte sich die Investitions-

neigung der Unternehmen, die sich

schon im laufenden Jahr unter ande-

rem wegen verbesserter Erträge und

Finanzierungsbedingungen gefestigt

Bei zunehmender Kapazitätsausla-

stung und unter der Voraussetzung

dürften sich auch von der Kostensei-

te her die Investitionsbedingungen

Schließlich werde die Zurückfüh-

rung der Nettokreditaufnahme der

öffentlichen Hände den Spielraum

für private Investitionen vergrößern.

1984 weiter verbessern.

FREIE DEMOKRATEN

"Subventionen abbauen"

HEINZ HECK, Bonn Der neue Lohn- und Einkommensteuertarif soll schon am 1. Januar 1986 in Kraft treten. Das hat der wirtschaftspolitische Sprecher der FDP-Fraktion, Haussmann, gestern in einem Thesenpapier zur Bewähtigung der Beschäftigungskrise (wie am Vortag das FDP-Präsidium) gefordert. Zugleich sprach er sich dahir aus, die Subventionen "härter als bisher anzupacken". Erhaltungssubventionen lähmten die Motivation zur Anpassung und würden Produktionsfaktoren fehlleiten. Künftig darf es nur Anpassungshilfen ... für neue Entwicklungen und Auslaufhilfen für überholte Strukturen geben", die zeitgleich begrenzt und degressiv gestaffelt sind.

"Wir brauchen mehr Risikokapital", fordert Haussmann weiter. Dazu sei es nötig, das private Angebot aus risikogebundenem Kapital für wirtschaftliche Zwecke zu verstärken, zum Beispiel durch staatliche Anstö-Be (wie Abschaffung der Gesellschaftsteuer) und Einführung einer "zweiten Börse für Risikokapital". Existenzgründungsprogramme soll-ten auf die Förderung technologieorientierter Unternehmen konzen-

In der Forschungspolitik setzt sich Haussmann für eine "konsequent fortgesetzte Umschichtung" der Mittel von der direkten zur indirekten Förderung mit stärkerer Betonung mittelstandspolitischer Aspekte ein. Die marktnahe, indirekte Förderung sollte im Wirtschaftsministerium

"DDR"-WIRTSCHAFT

Produktionspläne 1983 erfüllt

PETER WEERTZ, Berlin In diesem Jahr hat die mitteldeutsche Industrie ihre Produktionspläne weitgehend erfüllt oder zum Teil sogar übertroffen. Wie aus einem Bericht an das SED-Zentralkomitee hervorgeht, wurde bis Ende Oktober der Plan der industriellen Warenproduktion mit 101,4 Prozent erfüllt. Im Vergleich zum Zeitraum des Vorjahres ist damit die industrielle Warenproduktion um 4,5 (Vorjahr 4,3) Prozent gewachsen. Für das gesamte Jahr 1983 war eine Erhöhung um 4,5 Prozent geplant. Infolge von Intensivierungsmaßnahmen und Rationalisierung stieg die Nettoproduktion um 6,5 Prozent.

Im Bericht sind allerdings keine Angaben über den Außenhandel, das produzierte Nationaleinkommen und die Industriezweige enthalten. Von den 132 Industriekombinaten hätten 125 die Pläne erfüllt oder überboten. heißt es im Bericht des Politbüros. Die Arbeitsproduktivität stieg um 5,6 (3) Prozent. Zum Teil wird dies mit dem Einsatz von Automaten und Meßcomputern auf der Basis der Mikroelektronik begründet. Zur Versorgung der Bevölkerung mit Grund-nahrungsmitteln und Waren des täg-lichen Bedarfs heißt es lapidar: "Sie konnte kontinuierlich gewährleistet werden." Es gab mehr Obst und Gemüse, aber weniger Speisekartoffeln und Zuckerrüben. Zur Sicherung der Versorgung im letzten Quartal habe das Politbüro unter besonderer Berücksichtigung der Festtage wieder entsprechende Maßnahmen be-

WIRTSCHAFTS @ JOURNAL

Kokskohle-Beihilfe

neu festgesetzt

Bonn (HH) - Die Kokskohlebeihilfe ist gestern für 1983 neu festgesetzt worden: Die Differenz zwischen dem deutschen Kohlepreis (235 Mark je Tonne) und dem internationalen Wettbewerbspreis (173,30) wurde mit 61,70 Mark ermittelt. Davon sollen 56,70 durch die Kokskohlebeihilfe (zwei Drittel vom Bund und ein Drittel vom Kohleland) erstattet werden. Von dem verbleibenden Selbstbehalt übernehmen der Kohlebergbau vier und die Stahlindustrie eine Mark. Die beihilfefähige Kokskohlemenge wird 1983 rund 25 Millionen Tonnen betragen. Auf diese Regelung haben sich die Wirtschafts- und Finanzminister des Bundes und des Landes Nordrhein-Westfalen mit Vertretern des Kohle bergbaus und der Stahlindustrie geei-

Vermögensbildung Bonn (VWD) - Der Bundestagsausschuß für Arbeit und Soziales hat eine Anhörung zum Regierungsentwurf eines Vermögengsbeteiligungsgesetzes veranstaltet. Nach der Vorlage soll das 624-DM-Gesetz auf 936 DM erhöht, der Aufstockungsbetrag von 312 DM jedoch nur für vermögenswirksame Leistungen gewährt werden, die Arbeitnehmer in Kapitalbeteiligungen und in Arbeitnehmerdarlehen anlegen. Die Förderung der indirekten Beteiligung der Arbeitnehmer, beispielsweise über Kanitalbeteiligungsgesellschaften oder -fonds, soll in einem späteren weiteren Gesetzentwurf geregelt werden. Dabei sollen vor allem auch GmbH-Anteile und Beteiligungen an Kommanditgesellschaften begünstigt werden.

Keine Besserstellung

Bonn (AP) - Der Finanzausschuß des Bundestages hat einen Antrag der SPD abgelehnt, nach dem der Anteil Nordrhein-Westfalens an der Finanzierung der Stahlinvestitionszulage gesenkt werden sollte. Dies teilte der CDU-Bundestagsabgeordnete Wolfgang Schulhoff gestern mit. Der SPD-Antrag sah vor, daß den Länderanteil an der Zulage nicht mehr jenes Land bezahlen muß, in dem sich die Geschäftsleitung des geförderten Unter-

nehmens befindet, sondern alle Länder, in denen Stahlwerke subventioniert werden. In Nordrhein-Westfalen haben die meisten großen Stahlunternehmen ihren Firmensitz, während es Stahlwerke in mehreren Bundesländern gibt. Schulhoff sagte dazu, der SPD-Antrag hätte die geplante Erhöhung der Stahlinvestitionszulage von zehn auf 20 Prozent hinausgezögert, da mit einem Einspruch des Bundesrates zu rechnen gewesen sei. Die CDU/ CSU-Fraktion habe jedoch einen Entschließungsantrag eingebracht, in dem die Bundesregierung zur Prüfung der SPD-Forderungen bis zum 30. September 1984 aufgefordert wird.

Kontra Regierungsvorschlag

Bonn (VWD) - Die Koalition hat ihre planten Maßnahmen zur schränkung von Steuersparmodellen erheblich abgeschwächt. Nach der Beratung des Entwurfs zum Steuerentlastungsgesetz het der Finanzausschuß diese Woche mit den Stimmen der Koalition den zentralen Regierungsvorschlag abgelehnt, wonach bei der Teilnahme an Bauherren- und Erwerbermodellen die Geldbeschaffungskosten nicht mehr in einem Jahr, sondern auf höchstens fünf Jahre verteilt steuerlich als Werbungskosten geltend gemacht werden sollten. Der Ausschuß entsprach dagegen dem Bundesratsvorschlag und beschloß, daß bestimmte Verluste aus der Vermietung und Verpachtung nicht mehr im Steuervorauszahlungsverfahren vor der Fertigstellung der Gebäude geltend gemacht werden dürfen.

Monetare Entwicklung

Frankfurt (AFP)-Auch im Oktober verlief nach Mitteilung der Deutschen Bundesbank die Geldmengenentwicklung gedämpft. Die Geldbestände in der weiten Abgrenzung M 3, also Bargeld, Sichteinlagen, Termingelder unter vier Jahren und Spareinlagen mit gesetzlicher Kündigungsfrist, sind saisonbereinigt nur mäßig gestiegen, saisonbedingt allerdings kräftig um 6,9 (5,8) auf 839 Milliarden Mark. Die Bankkredite an den privaten Sektor wurden um 6,5 (6,7) Milliarden Mark ausgeweitet. Die Ausleihungen an die öffentliche Hand nahmen um 4,3 (6,4) Milliarden Mark zu - wesentlich geringer als vor einem Jahr.

AUF EIN WORT



Umweltministern

Die Aktienkurse ließen sich von Bonn nicht beeindrucken

WestLB: Aufschwung hat

schon deutliche Konturen

HARALD POSNY, Düsseldorf deutlich anziehenden Welthandels

Die Börse präsentiert sich in einer eigentlich überraschend guten Ver-assung, wie der Anstieg des WELT-Aktienindex um fast 11/2 Prozent auf 149,6 Punkte und damit nahezu wieder auf den bisherigen Jahreshöchststand zeigt. Überraschend erscheint die freundliche Tendenz vielen Börsianern, weil sie eigentlich mit einer Konsolidierungspause gerechnet hatten. Und man hatte auch etwas Angst, die Raketenstationierungsdebatte, die immer noch nicht ganz abgeschlossenen Diskussionen über die SMH-Bank und die Esch-Gruppe sowie der feste Dollarkurs könnten den Horizont am Aktienmarkt eintrüben. Doch dergleichen blieb aus. Nach einer leichten Schwächeperiode zum Wochenanfang tauchten genügend Käufer von Qualitätsaktien auf, die das Kursniveau zunächst stabilisierten und damit die Stimmung wieder

den Eindruck, daß die Börsenampeln zunächst weiter auf grün stehen. Beflügelt haben mag die recht zuver-sichtliche Konjunkturprognose des Sachverständigenrates. Aber es kommt auch etwas rein Technisches hinzu, was nicht zu unterschätzen ist: Viele Anleger sehen außer am Aktienmarkt keine überzeugenden Anlagemöglichkeiten. So wird auch Geld, das bei Gewinnrealisationen am Aktienmarkt frei wird, meist wieder in anderen Aktien angelegt.

Spitzenreiter sind weiterhin die Farbennachfolger mit Wochengewinnen bis zu vier Mark, ferner Daimler und Mercedes wegen der bevorstehenden Kapitalerhöhung. Favorisiert sind auch Warenhausaktien wegen eines erhofften guten Weihnachtsge-schäfts. Schließlich scheint Bewegung in die Bankaktien zu kommen.

Mehrwertsteueroption · umfassende Garantien · beispielgebende Architektur · Traumlage inmitten der Fußgängerzone

Es wird eine Vielzahl von Bauherrenmodellen angeboten – doch hält die Realitä auch, was die Werbung verspricht? Eine Investition in Immobilien ist eine richtige Entscheidung, wenn Lage, Architektur, Bauqualität, Sicherheiten, Preis und vor allem die Vertragspartner in Ordnung sind. Ist eine dieser Grundbedingungen nicht erfüllt, machen auch die Steuererspamisse eines Bauherrenmodells solche Angebote nicht attraktiver. Unser Angebot an den sicherheitsbewußten und kritischen

Anleger:



- Oberstdorf Fremdenverkehrsort Nummer 1 in
- absolute Spitzenlage inmitten der Fußgängerzone
- und in unmittelbarer Nähe des Kurparks Wohn- und Geschäftshaus sowie Hotelbetrieb mit
- Tanziokal
- Terrassencafé Hotelbetrieb
- 25 Appartements 9 Eigentumswohnungen
- Appartements von 23 m² bis zur 4 1/2 Zimmer-
- Dachgeschoßwohnung mit 160 m². rustikale alpenländische Architektur, tiefgezogene Dächer, Erker, Balkone, Arkaden,
- weit überdurchschnittliche Ausstattung mit höchsten Wärme- und Schallschutzwerter
- konzeptionsgeprüft mit Wirtschaftsprüfer-
- Höchstkostengarantie
- Fertigstellungsgarantie Schließungsgarantie
- Höchstzinsgarantie
- Notarkostengarantie
- Vermietungsgarantie
- Zwischenfinanzierungskosten in H\u00f6he von
- 7,5% im Gesamtaufwand enthalten Grunderwerbsteuer im Gesamtautwand
- Mittelverwendungskontrolle durch externen und unabhängigen Treuhänder
- Mehrwertsteueroption f
 ür Appartements und Gewerbeeinheiten möglich ● Liquiditätsüberschuß in der Bauphase bei
- entsprechender Progression • ca. 195 % Werbungskosten bezogen auf
- Abfluß von Damnum und einem Großteil der
- Werbungskosten noch im Jahre 1983 kein Eigenkapitaleinsatz bei Einheiten bis - nicht nur Eigenkapitalvorfinanzierung!



Maria-Theresia-Straße 30, Telefon 089/987922 oder 987522 Telex Nr. 522806

Sicherheits-Bauherrengemeinschaft "CAFÉ BAUR/HIRSCH" · Oberstdorf · Allgäu

ristisc

Same of the

at an ear of

Stan Emplain

ichoonspace :

293660000000

Tessoria II

pebunguants

Jackson Jen, A

ating Onatin.

LE NO DICARE.

Beens unit to

rade in Char

adent de la t

Stand Owatt

Ap. Helming.

eb nouteres.

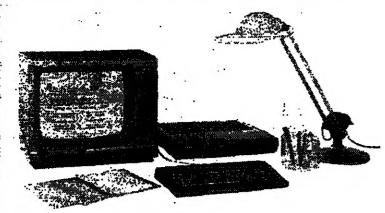
Ottowngova wen rounes

Control of the Contro

≱ du ∵arté.

Neues aus der Industrie

Über Produkte + Dienstleistungen von der Systems, Teil 3 / Interkama I. Teil informiert Margret Scheibel · Kettwig (0 20 54) 1 01 580



Philips für den neuen BTX-Standard gerüstet

Der Philips BTX-Decoder BT 3100 wurde für den neuen CEPT-Standard entwikkelt. Dazu erdachte Valvo zusammen mit anderen Labors des Philips-Kon-zems eine hochintegrierte Schattung, die den einfachen und preisgünstigen Aufbau von Bildschirmtext-Decodem ermöglicht. Das IC mit dem Arbeitstitel EUROM und der Typenbezeichnung SAA 5350 enthält alle für den neuen Standard notwendigen Attribute-Steuerungen und einen Zeichengenerd-tor, der alle etwa 520 von CEPT definierten Zeichen enthält. Zusammen mit eimalen RAM-Anordnung - dem

Schreib-Lese-Speicher - von nur 2 K 8 Schreib-Lese-Speicher – von nur Z K 8 bit kann dieser Bildschirmtext-IC die komplette Aussteuerung eines Fernsehgerätes oder Video-Monitors übernehmen. Die Entwicklung entsprechender Softwareprogramme zur Mikroprozessorsteuerung der verschiedenen Möglichkeiten des EUROMS und der Steuerung des Datenflusses vom Modern zum Bildspeicher ermöglicht es, Bildschirm-textdecoder vom einfachen Abfrage-terminal bis zur Editierstation aufzubaulung erleichtert.

Philips GmbH, Abt. Video



Farbe aus der Hand messen

Chroma-Meter II Reflectance und Chro-

mameter II Incident sind die leichtesten und kompaktesten Drei-Farben-Analy-

satoren. In diesen Geräten hat Minolta

für hochgenaue Messungen die letzten Erkenntnisse der Mikroprozessor-Tech-

nik mit anwendungsgerecht konzipler-ten Flüssigkristall-Displays vereint. Hochstabile Silzzium-Fotodioden sorgen für hohe Genavigkeit und Reproduzier-

barkeit. Farbort und Farbabweichung können ohne Warmlaufzeit gemessen

und im Display angezeigt werden. Bei-de Modelle haben Anschlüsse für Fern-

bedienung und digitale Datenausgabe für Computer-Interfaces. Für präzise

Reflexionsmessungen von Oberflö-chenfarben beleuchtet die Lichtquelle

im Meßkopt des Chroma-Meter il Re-flectance die Meßprobe. Technische

Daten: Meßfläche 8 mm Durchmesser.

Reflexionsvermägen 1,0–100 %; Reproduzierarbeit Farbmaßzahlen (x, y) = +/-0,0005 Farbabweichung (\Delta E) = +/-0,2; Meßfunktionen und Farbsysteme: Farbmeßzahlen Yxy (CIE 1931) und L* a* b* (CIE 1974)

1. 2. 2.

Motorola stellt den ersten

Funk-System-MeBplatz vor

Der R-2001/2 Funk-System-Meßplatz von Motorola hat jetzt noch mehr Meß-möglichkeiten, ist flexibler und erhöht die Effektivität des Technikers. Motoro-

die Effektivität des Technikers. Motorola erfüllt so verschiedene Wünsche und
Vorschiöge ihrer Kunden. Und so sieht
die Neuhelt im einzelnen aus: Der jetzt
eingebaute Klinfaktormesser beurteilt
die NF-Qualität von Sender und Empiänger; der Meßbereich des SiNADMeters wurde erweitert. Neben Autotelefon (nur US-Version) und 6/6 Ton Paging-Cades können jetzt auch alle gebräuchlichen 5-Tonfolgerufe erzeugt
werden. Der Platz 8 der HE-Speichertabelle nimmt jetzt auch einen kompletten Dublex-Konal auf: die Umschaftung

ten Duplex-Konal auf; die Umschaftung der zwei verschiedenen Frequenzen er-

der zwei verschiedenen Frequenzen erfolgt dann automatisch. Folgende Betriebsarten sind möglich: Autotelefon Rufgeber, Offset Meßsender und Lei-stungsmesser, Klirtfaktormesser. Das Bedienungsfeld des R 2001/2 besticht durch optimale Ergonomie: Seine Funk-tions- und Kontrollelemente sind nach Gruppen geordnet und klar gekenn-zeichnet.

A decrease a contract product of a contract of the contract of

Ein never Schneideautomat

Der neue OKAFOLD Schneideautomat

100 sorgt durch microcomputergesteu-erte Technik für höchstmögliche und si-chere Weiterverarbeitung von Endios-formularen. Die Stärken des neuen OKAFOLD: schnelle Bearbeitung auch schwer trennbarer Materialien, Mehr-fracheitzen und verschiedener Fermete.

fachsätzen und verschiedener Formate

innerhalb einer Formularfolge. Das Ge-

rät wurde für mittlere bis hohe Beleg-cufkommen konzipiert und ist über 6 Symbolitasten mit Funktionsanzeigen über Leuchtdioden extrem einfach.

Fehlbedienungen sind ausgeschlossen. Eingegebene Schritt- und Schnittbefehle bleiben gespeichert. Der Automat ist

sowohl separat als Hochleistungs-schneider als auch kombiniert innerhalb

des OKAFOLD Baukastensystems ein-

setzbar. Als Baustein innerhalb einer Online-Kombination wird der OKAFOLD

100 zur perfekten Poststruße.

mostaior Str. 132–158

von Francotyp

Motorolo Gushi Geschäftsbereich Funkgeräte Postfach 14, 6204 Taumsstein 4

mit Minolta



ME 4115

airborne recorder-reproducer In der Computerindustrie lebten und leben wir mit einer Entwicklungsdyna-mik, die wohl besonders deutlich macht, was sich in den vergangenen Jahren kurzfristig technologisch verändert hat. kurzfistig technologisch verandert hat. En Beweis des rasenden Fortschrittern-pos ist der "ME 4115" – ein hochwerti-ger, IRIG kompatibler Airbome-Recor-der mit: Dgitalaufzeichnung bis 120 Mbit/s, Direktaufzeichung bis 2 MHz, FM-Aufzeichnung bis 500 kHz, lange Aufzeichnungsdauer mit 15"-Spulen, einzigartige konfigurations-Rexibilität, ASW-Version (Mill-STD 1610)-Option, 19"-Version-Option. Milkroprozessor-ASW-Version (Mit-Std Isla)-Option, 19"-Version-Option, Mikroprozessor-steuerung, prozessorgestützter Ab-gleich, Selbstteat, eingebautes Test-equipment (BITE), nichtflüchtiger Spel-cher für Kontrollinformationen, beliebige Benutzerprogramme über PROM, MIL 1553 B-Interfale (V 24), flugtaugli-che HDDR-Elektronik (auch parallel) das sind die wichtigsten Leistungsmerk-male des neuen "ME 4115 airborne

ENERTEC Schlumberger Vertriebsbüro Süd hstr. 11, 8000 München 40

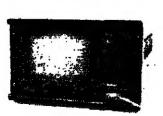
Tarry C. C. C. State Change Say



Der Schlüssei zum perfekten Messen

Das neue mikroprozessorgesteuerte Multimeter D 3745 der NORMA Meßtechnik mißt, rechnet und speichert. Es bletet Möglichkeiten, für deren Reali-sierung sonst ein Meßsystem oder aufsierung sonst ein Meßsystem oder auf-wendige Meßreihen mit entsprechen-den Rechenoperationen nötig waren. Das neue Gerät mißt Strom, Spannung, Widerstand, gibt Verstärkungsfaktor (dB) und Relativabweichung an und führt Grenzwertvergleiche durch. Es enthält zehn Meßwert-Speicherplätze, mißt effektivwertrichtig (RMS) und hat eine automatische Bereichswahl für eine automatische Bereichswahl für Spannung und Widerstand. 54 000 Digits bei 4½ Stellen gewährleisten höch-ste Auflösung und somit größte Genauigkeit bei der Messung u. a. von techni-schen Spannungen. Sämtliche Referenzwerte können digital über die Fronttaste oder über den Bus (IEEE 488) eingegeben werden, und es ist zusätziich möglich, das analoge Eingangssignal als Referenz zu übernehmen. Das
Geröt wurde für den Einsatz in Labor
und Entwicklung, zur Einzel- wie zur Serienprüfung entwickelt.

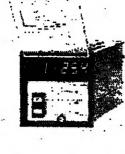
GOSSEN GMBH Postfach 1788, 8528 Erlangen Same and the same of the same



MECOM – das neve Pressenoptimierungssystem

MECOM ist ein außergewöhnlich robu-stes, kompoktes Mikroprozessorgerät, das sich durch einfachste und rationelle Programmierbarkeit im Klartext, bedie-nergeführte Bildschirmanzeige, übersichtliche Sollwertdarstellung und leichte Änderungsmöglichkeit auszeichnet. Drei numerische Achsen – Preöstempeiweg, Ziehkissen oder Ausstoßweg und Tiefenanschlag – werden erfaßt, und Sollwerte für Druck, Geschwindigkelt, Preßgeschwindigkeit und Preßkraftverlauf nach vorgegebener Kurve ausge-geben. Erstmals kann der Werkzeug-wechsel vollautomatisch erfolgen. Alle Einstellparameter werden gespeichert und stehen bei Werkzeugwechsel sofort zur Verfügung.

Rheinmetali Mes- vad Prüftechnik olzbeimer Weg 50, Postfach 714



Neuer Mehrfachregler von Gossen

Pantatherm D 4 heißt das erste Gerät einer neuen µP-gesteuerten Temperaturregler-Generation mit 4 Zweipunktreglem und 2 Dreipunktreglem. Kem ist ein Mikroprozessor, das Programm ist in einem Festwertspeicher eingeschrieben, Grenzwerte werden in einem nicht Dirchtigen Speicher und sind flüchtigen Speicher obgelegt und sind stets neu programmierbar, was hohe Flexibilität ermöglicht. Angeboten wer-den 3 Typen mit unterschiedlichen Einden 3 typen mit unterschiedlichen Eingangssignalen: Thermoelement, wählbar für Fe-CuNi, NiCr-Ni/PtRh-Pt;
Pt 100 Eingang oder DC-Normsignal,
jeweils mit wählbarem Meßbereich. Die
Ausgänge haben pro Kanal einen Relalskontakt und je ein Logik-Signal zur
Aussteverung des SSR. Um den Zustand
der begrieblitäten Percektrecke zu über-Aussteverung des SSR. Um den Zustand der bearbeiteten Regelstrecke zu überwachen, kann die digitale Soll-fistwert-Anzelge auch auf Statusanzeige umgeschaltet werden. Einsatzgebiete: Prozeßabläufe, die eine Mehrzonenregelung mit unterschiedlichen Parametern erfordern; als Temperaturregler; in Biasfolienanlagen, Extruder, Spritzgußmaschinen, Heßkanalspritzwerkzeugen und viele andere Einsatzbereiche.

GOSSEN GmbH Postf. 17 90, 8529 Erlanger





PROCONTROL von BBC ein neues Service- und Diagnosesystem

Für das neue Kraftwerk-Leitsystem PROCONTROL P in frei programmlerbarer Bus-Technik stellt BBC eine rechnergestützte, leistungsföhige Leltanlagen-Bedienung vor. Mit diesem neuestem System-Baustein werden die Fähigkeiten für Diagnose und Service von zentraler Stelle aus deutlich erweitert. Der Leitrechniker erhält so über Farbbilderschimgerät Zugang zum Innenbehan" schimgerät Zugang zum "Innenleben" der Leitanlage: er steht mit ihr im Dialog und das in der Regel ohne Einsicht von Ausführungsunterlagen. Selbstmeldung und Anfragen an die Kraftwerksleitan-lage erfolgen über Kraftwerksanlagen-Kennzeichen oder über ortsbezogene Anwahlparameter. Neben den statischen Planungs-/Ausführungs-Informationen werden – sinnvoll verknüpft –
alle aktuellen dynamischen Informationen dargestellt. Service und Diagnose
on der Leitanlage in dieser PROCON-TROL-Konzeption gewährleisten schnel-le Fehlererkennung und kurze Engriff-zeiten, was eine Erhöhung der Kraft-werksverfügbarkeit bedeutet.

Brown, Boveri & Cie. AG Kullstadter Str. 1 4889 Mannheim-Kälertai



Neuer Rundsteuerempfänger von BBC aus steckbaren Modulen

Im Mittelpunkt einer wirtschaftlicher Energieversorgung steht heute die fle-xible Laststeuerung durch Rundsteueranlagen. Der mikroprozessorgesteuer-te Empfänger Typ RCE ist das Ergebnis einer zwölfjährigen Entwicklung von vollelektronischen BBC-Rundsteuer-empfängern. Der in Hybridtechnik aufgebaute Eingangsteil des Rundsteuer-empfängers RCE arbeitet mit einem gegengekoppelten RC-Zweikreisfilter von hoher Selektivität und Unempfindlichhoner selektivität und Unempfindlich-keit gegenüber extremen Temperatur-schwankungen. Die wichtigsten Daten: Versorgungsspannung 230 V, +11%, -22%; Frequenzbereich der Versor-gungsspannung 50 Hz, +1%, -2%; Steu-erfrequenz 160 Hz, -1600 Hz; 1 bis 3 Schaltreicis. Der Steuerteil besteht aus einem Mikroprozessor für die Decorlieeinem Mikroprozessor für die Decodlerung und einem externen, pro-grammierbaren Spelcher (PROM), der alle systemspezifischen und anwendererten Daten enthält. Neben der Verarbeitung aller in der Rundsteuer-technik vorhandenen Systeme führt der RCE konventionelle Schaltfunktionen und zeitgebundene Sonderfunktionen

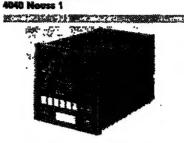
vn, Boveri & Cie. AG



16-Bit-Microcomputer für

Profis Das System T 300 von Toshiba ist de Das System T 360 von Toshiba ist der Microcomputer für Profis. Er besitzt alle wichtigen Funktionen, die der Anwender für seine Abfragen am Bildschim benötigt. Sein Editor gestattet sogar die Bearbeitung empfangener Seiten. Die entscheidenden Vortelle des Personalcomputers T 300: hohe Intelligenz auf kleinstem Raum, günstiger Preis, gute Speichermöglichkeit, Bildschirm- und Druckausgabe, Editierbarkeit von Dokumenten, Anschluß an andere Netze. Der modulare Aufbau der Hard- und Der modulare Aufbau der Hard- und Software des T 300 von Toshiba ermögsortware des 1 300 von Toshiba ermog-licht auch künftige Entwicklungen im BTX zu berücksichtigen. Toshiba bietet mit diesem Personalcomputer dem An-wender eine echte Alternative zu wesentlich größeren – und teureren – Sy-stemen. Mit dem neuen 16-Bit-Microcomputer T 300 wendet sich Toshiba an alle jene Anwender, die mit einem aus-gewogenen Preis-/Leistungsverhältnis gewogenen Preis-/Leistungsverhättnis den neuen Dienst der Post nutzen wol-

Toshiba Europa GmbH Hammer Landstr. 115 4040 Newss 1



Von ITT – elektronischer Programmgeber mit Schaltvermögen

ES 32 von ITT Regeltechnik – ist ein gutes Beispiel für hohen Anwender-Komfort. Er ist die konsequente Weiterentwicklung von elektro-mechanische Programmgebern wie Nockenschalt-werken oder Kartenlesern. Das Geröt hat einen modulen Aufbau und zeichnet nat einen modulen Aufbau und zeichnet sich durch hohe Scholtgeschwindigkeit und leichte Handhabung aus. Durch ein leicht zu bedienendes Handprogrammiergerät wird hohe Rexibilität bei der Programmerstellung und Änderung erreicht. Max. 16 Festprogramme sind aufrufbar. Zur Technik: Großer batterieautritor. Zur Technik: Großer batterle-geputferter Programmspeicher; LED-bzw. 7-Segment-Anzeigen stellen den aktuellen Zustand des Programms dar; hohe Labensdauer und Eignung in schmutzgefährdeten Räumen. 8 bzw. 16 Eingänge, 24 V DC/8 mA; 8, 16, 24 oder 32 Ausgangskonäle, Rekalsausgang 220 V, 5 A, 3 Umschalter, 5 Schäeßer pro Ausgangskorte

ITT Bavelemente Greppe Standard Sektrik Lorenz AG



Neu von Motorola: Der Funk-Kompakt-Mesplatz

Das Bedienfeld des neuen Funk-Kompakt-Meßplatzes R-2200 von Motorola für den transportablen Einsatz ist optimal gegliedert: Seine Funktions- und Kontrollelemente sind nach Gruppen Kontrollelemente sind nach Gruppen geordnet und klar gekennzeichnet. Das Ergebnis: Übersichtliche und leichte Betrgebris: Ubersichtliche und leichte Bedienung. Jede Tasteneingabe wird akustisch quittiert. Folgende Modelle sind lieferbar: R-2200 Grundmodell 110 V, R-2200/200 Grundmodell 220 V, R-2200/HS mit hochstabiler Zeitbasis 110 V, R-2200/HS/220 mit hochstabiler Zeitba-R-2200/HS/220 mit hochstabiler Zeitbasis 220 V. Das Standard-Zubehör: Adapter, Handbuch, Netzkabel, Schutzdekkel, Steckantenne, 12 VDC-Stecker,
Kelt Steckantenne, 12 VDC-Stecker,
Tastkopf x 1, Testmikrofon (reichhaltiges Extrazubehör). Alle Anzeigen erscheinen digital und analog auf zwei
LCD-Feldem, die Bereichsumschaltung
erfolgt aufomatisch. Betriebsarten:
AM-/FM-Meßsender und Empfänger,
Wattmeter, Multifunktions-NF-Generator, PL-Frequenzzähler, AC/DC-Voltmeter, Oszilloskop, Interner Modulator,
Hub-/Modulationsgradmesser, SINAD-/
Klimfaktormesser.

Geschäftsbereich Funkgeräte Postfach 14, 4204 Taumesstein 4



Minolta EP 450 Z - der einzige Kompaktkopierer. der stufenios verkleinert und vergrößert

Dank hoher Technologie bletet der Mi-nolta EP 450 Z eine Vielzahl von Kopierund Rationalisierungsmöglichkeiten: die automatische Kassettenwahl – beim Kopieren sucht das Gerät automatisch das richtige Paplerformat; wahllos ein-gegebene Formate (A 5, A 4 oder A 3) werden automatisch nacheinander auf einheitliche DIN A 4 gebracht; das Zoom-Vergrößern und Verkleinern – stufenlos zwischen DIN-Formaten rauf und runter, ergibt alles in allem 780 Varianten des Originals. Und das alles Immer in feinster Minolta-Qualität durch Micro-Toning-System, Selbstdiagnose und elektronische Trockentoner-Steuerung, Mit dem umfangreichen Zubehör wird der Minolta EP 450 Z zum maßgeschneiderten Kopiersystem, jederzeit erweiterbar. Übrigens: den Minolto EP 450 Z können Sie kaufen, mieten oder

Minolta, Abt. W 1 Postfach 1460, 3012 Langenhagen 1 GHANA / Weltbank und verschiedene westliche Staaten gewähren Soforthilfe.

Investitionen im Verkehrswesen nötig

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris Nachdem der Internationale Währungsfonds (IWF) Ghana eine Kreditlinie von 382 Mill. Dollar eröffnet hatte, kann das Ostblock- und Kubaorientierte afrikanische Entwicklungsland jetzt auch mit einer substantiellen Hilfe der Weltbank und verschiedener westlicher Staaten, darunter der Bundesrepublik, rechnen, um seine großen wirtschaftlichen und finanziellen Schwierigkeiten zu überwinden. Für die nächsten drei Jahre sollen das 700 Millionen Dollar sein

Festgelegt haben sich die acht Geberländer und die elf internationalen Institutionen, darunter die Weltbanktochter IDA, auf der Tagung der Ghana-Beratungsgruppe in Paris zu-nächst aber nur auf die für 1984 vorgesehene Hilfe von 150 Millionen Dollar. Es handelt sich dabei um Kredite mit Laufzeiten von mehr als 20 Jahren und Zinsen von höchstens sechs Prozent. Der IDA-Kredit ist nur symbolisch mit 0,7 Prozent verzins-

Darüber hinaus erhält Ghana eine

nicht näher spezifizierte Lebensmit- Im Verlauf dieses Jahres wurden von telhilfe. Bis 1986 verfügt das Land bereits über Hilfszusagen von 600 Millionen Dollar, welche durch das neue Hilfsprogramm auf 1,3 Milliarden Dollar aufgebessert werden soll. In 1982 hatte Ghana vom Westen gerade 92 Millionen Dollar empfangen. Die verstärkte Hilfsbereitschaft stützt sich auf ein im April 1983 beschlossenes Sanierungsprogramm, welches von der Gläubigergruppe als "mutig und realistisch" bewertet worden ist.

Das durch den erwähnten IWF-Kredit abgedeckte diesjährige Leistungsbilanzdefizit Ghanas von 234 Millionen Dollar soll 1984 auf 60 Millionen Dollar begrenzt werden. Bei einem Importbedarf von rund einer Milliarde Dollar wird gegenüber 1983 eine Steigerung der Exporte auf 960 (591) Millionen Dollar angestrebt. Die Auslandsschuld des Landes von zur Zeit 1,5 Milliarden Dollar entspricht 11 bis 12 Prozent der Exporteinnahmen, was die Ghana-Delegation in Paris als relativ niedrig bezeichnete.

Ghana Abwertungen um insgesamt 990 Prozent durchgeführt.

Die neue Hilfe soll insbesondere für Investitionen im Bergbau (darun-ter Goldminen) und im Verkehrswesen verwendet werden. Verkehrswe-ge und Verkehrsmittel sind im Ver-lauf der letzten zehn Jahre stark verkommen. Beispielsweise ist der Kraftfahrzeugpark Ghanas zu 70 Prozent nicht mehr einsatzfähig

Die Ghana Beratungsgruppe war zuletzt 1970 zusemmengetreten. Ihre Zurückhaltung hatte wohl vor allem politische Gründe. Inzwischen hat Ghana anscheinend seine engen Be-ziehungen zu den kommunistischen Ländern unter dem Druck seiner wirtschaftlichen Misere etwas gelokkert Ausdrücklich betonte in Paris Wirtschaftsminister Kwesi Botch wey, daß der Dialog mit dem Westen "vertieft" und die westlichen Gläubi. "vertieft" und die westlichen Gläubigerländer "besser informiert" wor-den sind. Weltbankvizepräsident David Knox kündigte bei dieser Gele-genheit für die Süd-Sahara-Länder generell mehr Hilfe der IDA an.

GROSSBRITANNIEN / Leistungsbilanz im Defizit Importe nehmen ständig zu

Die Leistungsbilanz Großbritanniens weist für Oktober nach den jüngsten Statistiken des Handelsund Industrieministeriums ein hohes Defizit in Höhe von 270 Millinen Pfund aus, zum gegenwärtigen Kurs umgerechnet 1,072 Milliarden Mark. Damit bestätigt das hohe Oktober-Defizit alle Befürchtungen über eine ständige Zunahme der Importe, während die britischen Exporte mit Ausnahme von Nordseeöl nicht den erhofften Aufschwung nahmen.

Allerdings zieht die Regierung in London auch positive Rückschlüsse aus den Oktober-Zahlen, da die starke Import-Zunahme vor allem Rohmaterialien und Investitionsgüter, aber auch in hohem Umfang Fertigwaren betreffe. Dies zeige, daß sich die Konjunkturbelebung in Großbritannien verstärkt: Zum einen werde von der Wirtschaft wieder mehr investiert, zum anderen würden die Läger aufgefüllt, nachdem sie in den drei Monaten bis September unerwartet stark abgebaut worden seien.

Den Oktober-Zahlen zufolge haben sich die Importe gegenüber September um zehn Prozent auf knapp 5,6 Milliarden Pfund erhöht, während

WILHELM FURLER, London die Exporte leicht auf 5,2 Milliarden Pfund zurückgingen, womit ein Defizit im Warenhandel von 429 Millionen Pfund entstand. Im Dienstleistungsverkehr wird ein Plus in Höhe von geschätzten 160 Millionen Pfund ausgewiesen. Durch das Oktober-Defizit ist der Überschuß in der britischen Leistungsbilanz der ersten zehn Monate dieses Jahres auf nur noch rund 400 Millionen Pfund zusammengeschrumpft. Im vergangenen Jahr schloß die Leistungsbilanz mit einem Überschuß in Höhe von 5,428 Milliarden Pfund ab.

Ursprünglich hatte die Regierung für das ganze Jahr 1983 einen Überschuß in Höhe von 1,5 Milliarden Pfund eingeplant. Doch diese Vorgabe mußte in der vergangenen Woche bei der Vorlage des Herbst-Finanzpaketes auf nur mehr 500 Millionen Pfund zurückgenommen werden. In Außenhandelskreisen glaubt man nicht mehr daran, daß die britische Leistungsbilanz im kommenden Jahr noch in schwarzen Zahlen zu halten ist, trotz des unverändert hohen Anteils von Nordseeöl an den britischen Exporten, 1983 haben die britischen Ölexporte bisher einen Wert von 5,3 Milliarden Pfund erreicht.

SCHWEDEN / Stahlfusion ist gescheitert

Sanierung aus eigener Kraft

REINER GATERMANN, Stockholm Die Pläne der vier schwedischen Spezialstahlhersteller, die gesamte Branche in zwei Unternehmen aufzuteilen, sind vorerst am Widerstand von Industrieminister Thage G. Pettersson gescheitert. Dieser verlangt als Voraussetzung dafür, daß der Staat Kreditforderungen in Höhe von insgesamt umgerechnet rund 435 Millionen Mark abschreibt, eine klarere Besitzstruktur in den beiden geplanten Unternehmen sowie deren Zusage, über zehn Jahre eventuell emtre-tende Verluste zu decken. Als erste Reaktion auf die Absage des Mini-sters erklärten die betroffenen Unternehmen, daß nun jedes alleine wei-

terarbeiten werde. Im Herbst hatten Avesta (Johnson-Gruppe), Fagersta und Nyby-Uddeholm sowie in begrenztem Umfang auch Sandvik vorgeschlagen, ihre Spezialstahlproduktion in eine gemeinsam zu bildende Rohstofferzeugungs- und Blechherstellungsgesellschaft (Avesta, Fagersta und Nyby-Uddeholm) sowie in eine Band- und Röhrenproduktionsgesellschaft (Fagersta, Nyby-Uddeholm und Sandvik) einzubringen, an denen sich auch der Staat direkt oder indirekt beteiligen sollte. Die beiden Unternehmen wären auf einen Gesamtumsatz von rund 1,5 Milliarden Mark gekommen und hätten etwa 10 000 Personen beschäftigt, gegenüber der derzeitigen Struktur wären ungefähr 1500 Arbeitsplätze verlorengegangen.

Zunächst war in der Branche befürchtet worden, der Industrieminister wäre mit Hinweis auf mögliche negative EG-Reaktionen nicht bereit, auf die Rückzahlung der Staatsgelder zu verzichten; in der Absage werden aber nun ganz andere Gründe genannt. Thage G. Pettersson wirst den Unternehmen vor, keine größere Eignerverantwortung übernehmen zu wollen. Ihr jüngster Vorschlag, zur weiteren Verlustdeckung zusätzliche 115 Millionen Mark bereitzustellen. sei allzu bescheiden. Dieser Betrag würde lediglich rund 10 Prozent ihrer stillen Reserven ausmachen. Die Gesellschaftsvertreter betonten dagegen, sie könnten keine derartig langfristigen Zusagen machen, wie sie der Minister fordere, zumal dadurch die anderen Töchter benachteiligt würden. Derzeit ist nicht klar, wie die Branche weiterarbeiten wird; vermutlich werden die Gesellschaften aus Eigenmitteln versuchen, ihren Spezialstahlbereich zu sanieren.

EG: Fortschritt für Binnenmarkt

Ha, Brüssel Fortschritte bei den Bemühungen um eine Stärkung des europäischen Binnenmarkies haben die zuständigen Fachminister gestern in Brüssel gemacht. Zwar wurden auch diesmal wieder die meisten der technisch komplizierten Dossiers an die Sachverständigen zurückverwiesen, doch er möglicht der Stand der Beratungen jetzt immerhin einen optimistischen 🧢 Zwischenbericht für den Athener EG-

So sind sich die Delegationen weit gehend über die sogenannte "Klempnerverordnung einig geworden, mit der die vorübergebende Einfuhr von Arbeitsgerät in einen anderen Mit gliedsstaat erleichtert werden soll. Bislang verlangen einige Regierungen zum Beispiel von Fernsehreportern eine Sicherheitsleistung für die mitge-

Die Diskussion über die Einführung eines Einheitsdokuments im innergemeinschaftlichen Warenverkehr ist per ihr die ebenfalls im wesentlichen abgeschlossen. Das Einheitspapier soll an die Stelle der verschiedenen bisherigen Dokumente treten und zu einer Vereinfachung der Grenzformalitäten führen. Die Kommission wurde beauftragt, ein endgültiges Muster zu ent-

Ungelöst bleibt die politische August Grundsstzfrage, wie weit die Mitsport Onat gliedsstaaten die Öffnung ihrer Märkte für EG-Waren mit einem gleichzeiti- 🕬 🕅 🦮 🦮 gen Ausbeu des handelspolitischen Alur 👉 🤃 Instrumentariums nach außen verknüpfen sollten.

Aktionäre mahnen den Bundeskanzler

Py. Düsseldorf

Die mit 3500 Mitgliedern größte deutsche Aktionärsvereinigung, die deutsche Aktionarsvereinigung für Sm Applini Wertpapierbesitz, hat Bundeskanzler Helmut Kohl eine dringende Mah- Kiste Goners nung für den bevorstehenden EG-Gipfel in Athen mit auf den Weg gegeben. Ihr Vorsitzender Gerhard Steffist har g Kienbaum schreibt in einem Brief an Ger 8 Janu den Kanzier, er befürchte im Stahlsek- 25 and in d tor ein ähnliches Flasko wie in der EG-Agrarpolitik. Für Hunderttausende deutsche Stahlaktionäre sei es "unverständlich, wie es die alte Bundesregierung zulassen konnte, daß eine der Schlüsselindustrien - ruiniert wird". Kienbaum fordert "endlich eine fundamentale deutsche Industriepolitik zu betreiben". Kienbaum: "Setzen Sie dem schamlosen Egoismus der EG-Nachbarn endlich den legitimen Elgennutz der deutschen Bevölkerung

ITALIEN / Kostendruck schränkt Wettbewerbsfähigkeit am Weltmarkt ein

Zahlungsbilanz nicht in Gleichgewicht

GÜNTHER DEPAS, Mailand seits der weiter starke Kostendruck, wird im laufenden Jahr offiziellen Erwartungen zufolge mit einem Passiv-Saldo von 2000 Mrd. Lire (3,3 Milliarden Mark) abschließen und damit ihre Position gegenüber dem Vorjahr um 5000 Mrd. Lire verbessern. Gleichzeitig wird der Anteil des Zahhingsbilanz-Passivums am Bruttoinlandsprodukt von 1,6 auf 0,4 Prozent (1980 = 2,5 Prozent) zurückgehen.

Trotz dieser Entwicklung bleibt -wie das halbstaatliche Kreditinstitut Credito Italiano in einer Studie folgert - die Verbesserung des Zahlungsverkehrs mit dem Ausland "ungenügend", so daß selbst im Falle der als sicher geltenden Fortdauer der Stagnation in Italien auch das Jahr 1984 mit einem Passiv-Saldo abschließen wird. Credito Italiano schätzt diesen auf unverändert 2000 Mrd. Lire.

Zwei negative Faktoren, die auch im kommenden Jahr ihren Einfluß geltend machen werden, sind hierbei einesteils die Zinsen, die Italien für seine Auslandsschulden zahlen muß (5000 Mrd. Lire in 1983) und anderer-

Die italienische Leistungsbilanz unter dem die italienische Exportwirtschaft steht. Während die meisten anderen

westlichen Industrieländer die Rezession der letzten drei Jahre nutzen konnten, um ihre außenwirtschaftlichen Positionen zu stabilisieren und jetzt in den neuen Konjunkturzyklus mit Aktiv-Salden ihrer Leistungsbilanzen hineingehen, läuft die italienische Wirtschaft Gefahr, ohne ausreichendes Sicherheitsnetz einer erneuten Destabilisierung entgegenzuge-

Gefahren sieht Credito Italiano hierbei in erster Linie in der durch die wesentlich höhere Inflation in Italien bewirkten verminderten Konkurrenzfähigkeit der italienischen Exportunternehmen. Dabei geht die Bankstudie davon aus, daß die Unternehmen 1983 ihre Stellung am Weltmarkt mir halten konnten, weil sie eine empfindliche Reduzierung ihrer Erträge hinnehmen mußten. Da im Jahre 1984 nach IWF-Schätzungen die Preise internationaler Industrieprodukte höchstens um acht bis neun Prozent steigen werden gegenüber (stets in Lire) im biusenden Jahr, be-Preissteigerung in Italien von bestenfalls zehn Prozent, daß auch im kommenden Jahr ein Inflationsstau eintreten wird. Es dürfte daher mir eine Frage der Zeit sein, bis sich diese auch in der Ausfuhr niederschlägt.

Zusätzliche Gefahrenelemente sieht Credito Italiano in diesem Zusammenhang darin, daß sich der größte Teil der italienischen Exporte aus traditionellen Konsumgütern zusammensetzt, für die die Weltmachfrage in den nächsten Jahren langsamer zunehmen wird als bisher. Chancen, die Ausfuhren stärker auszudebnen als das für 1984 erwartete tendenzielle Wachstum der Weltnachfrage nach italienischen Produkten um 3,5 Prozent sind daher der Bankstudie zufolge nur dann vorhanden, wenn nicht nur die Preis- und Kostenentwicklung auf _mittlere" westliche Werte zurückgeführt wird, sondern auch verstärkte Anstrengungen zur Innovation und zur Gualitätsverbes-serung der Exportetzeignisse unter-nommen werden.

Sucheki ankh

Top 100 70 Vitalitätsver Apple Maryin etell secre BION BUE L o tui mur ditherapie

القبول أنكبه 2840 Dieph ren. Sie standen vor der Frage, die

eingekauften Kapazitäten zu halten

und darauf zu bauen, daß die Kunden

doch noch kommen, oder den bis

dahin erreichten Buchungsstand

fortzuschreiben und die Kapazitäten

an die geringere Nachfrage anzupas-

sen. Beide Entscheidungen steckten

"Wir haben die Nerven behalten"

sagt Lepach, und es hat sich für die

TUI gelohnt. Zwar gelang es dem Unternehmen nicht, den Umsatz zu

steigern, dafür aber war der Ertrag deutlich höher als im Vorjahr. So

könnte man also unter dem Stich-

wort "Ende gut, alles gut" zur Tages-ordnung übergehen. Das möchte Le-pach indes nicht tun, denn er erwar-

tet, daß sich das Buchungsverhalten

dieses Jahres 1984 wiederholen wird.

Es habe natürlich mit der wirtschaft-

lichen Lage zu tun. Sie habe den Kunden bewußt gemacht, daß die

Kosten der Urlaubsreise in den aller-

meisten Familien die mit Abstand

größte jährlich wiederkehrende Inve-

stition sei. "Es ist verständlich, daß

man dieses Geld erst so spät wie

voller Risiken.

HANOMAG / Entlassungen stehen bevor

Drastische Sparmaßnahmen

DOMINIK SCHMIDT, Hannover Die im Vergleich befindliche Hanomag GmbH. Hannover, steht vor drastischen Rationalisierungs- und Sparmaßnahmen". Einen Tag nach der Gewährung eines 20-Mill-DM-Massekredits, mit dessen Hilfe die Produktion bis zum Jahresende aufrechterhalten werden kann, erklärte Geschäftsführer Wolfgang Freimuth vor der Belegschaft, "einige hundert" der 2600 Mitarbeiter müßten in ab-sehbarer Zeit freigesetzt werden, um die Mehrzahl der Arbeitsplätze erhalten zu können.

Zu näheren Angaben sah sich Freimuth nicht in der Lage. Arbeitsdirektor Ulrich Pagelsdorf hält es aber für denkbar, daß noch in diesem Jahr beim Arbeitsamt Antrag auf Massenentlassing gestellt wird. Freimuth wies darauf hin, daß es zu dieser Maßnahme _keine Alternative gibt". In der kommenden Woche sollen die entsprechenden Verhandlungen mit dem Betriebsrat aufgenommen wer- pen reduziert werden.

den. Insgesamt müsse Hanomag im personellen Bereich 20 bis 25 Mill. DM einsparen, um wettbewerbsfähig mı bleiban

Die Wettbewerbsfähigkeit wiederum sei unabdingbare Voraussetzung dafür, daß für Hanomag ein neuer Eigentümer gefunden wird. Ebenso Vergleichsverwalter Egon

Kretschmer wollte Freimuth Namen yon Firmen, mit denen über die Übernahme gesprochen wird, nicht nennen. Trotz des Dementis eines Liebherr-Sprechers gilt es aber als sicher, daß das schwäbische Familienunternehmen unter bestimmten Bedingungen Hanomag übernehmen wird. Neben den Entlassungen ist nach den Worten von Freimuth vorehen, Zulagen und übertarifliche Lohn-und Gehaltszahlungen zu strei-chen sowie die Produktivität zu steigern. Zugleich kündigte er an, daß die Stilckzahlen für einige Gerätety-

M. A. I. / Ausrutscher wettgemacht

Kein Drang zum ganz Großen

Die M. A. L. Deutschland GmbH. Frankfurt, hat im Geschäftsjahr 1982/ 83 (30. 9.) den "Ausrutscher" des Vorjahres wieder wettmachen können: Nach einem Verlust von 4 Mill. DM wurden nun wieder 3 Mill. DM vor Steuern verdient. Den Erfolg führt Geschäftsführer Gerd Mensing auf die Erweiterung des Managements von 4 auf 6 Personen, auf verstärktes Marketing und auf Produktivitätssteigerungen, sprich: Rationalisie-

Fortschring

The day be a second

A Comment of the Comm

The state of the s

213

THE PROPERTY OF

Contracting

142 m

to to be

A Transport

 $\frac{1}{2} = \frac{1}{2} \frac{$

 $\label{eq:def_energy} \mathbf{x}^{*} = \mathbf{d} \cdot \mathbf{x}_{\mathbf{q}} \, \mathbf{h}_{\mathbf{q}} \, \mathbf{y}_{\mathbf{q}} \, \mathbf{y}_{\mathbf{q}}^{*} \, \mathbf{y}_{\mathbf{q}}^{*}$

The Hotel

4.477

· 4.05%

11.71.71.150 ... $= (1+2,\ldots, \frac{1}{2}, \frac{1}{2}, \frac{1}{2})$ $g_{\mu}=1,\dots,g_{\mu}(g_{\mu})$ A STANSON

نيا د برا بد

100000

 $(1-\gamma_{2})^{-1} \leq (1-\beta_{2})^{-1}$

ionare 🍱

Bundeks

 $-4 \cdot 5 \cdot 2^{-1}$

The State of the s

icnmark

rung, zurück Die Zahlen unterstreichen vor allem den letzten Punkt: Bei einer fast unveränderten Mitarbeiterzahl von 423 (426) wurde der Umsatz um 17. Prozent auf 121 (103) Mill. DM gesteigert. Dabei gelang es sogar noch, den Auftragsbestand um 3 Prozent auf 61 Mill DM - entsprechend einer Beschäftigung von einem halben Jahr aufzustocken. Kundendienst, Software und andere Dienstleistungen waren nach wie vor mit 37 Prozent am Umsatz beteiligt.

Besonderes Gewicht hat M. A. I. in diesem Jahr auf die Mitarbeiter-Motivation gelegt. Ihr dienten sowohl die Prozent num Umsatz bei.

JOACHIM WEBER, Frankfurt Management-Ausweitung als auch die Einrichtung geregelter innerbetrieblicher Information (Mitarbeiter-Zeitschrift, Management-Informationen). Zudem wurden rund 2 Mill. DM in den Ausbildungsbereich investiert. Sowohl die eigenen Mitarbeiter und Techniker als auch die Kunden werden künftig zentral im "M. A. L. Kolleg" fortgebildet.

Im Geschäftsjahr 1983/84 soll der Umsatz um etwa 15 Prozent steigen und der Gewinn weiter verbessert werden. Dabei setzt Mensing sowohl auf eine nach oben und unten abgerundete Produktpalette, die den Anbieter von mittleren Computern gegen die Konkurrenz sowohl aus dem Mikroprozessor-Bereich wie aus dem Großcomputer-Bereich stärken soll.

Damit will die Tochter der US-Ge sellschaft Management Assistance Inc., New York, aber nicht "unter die ganz Großen" in Deutschland kommen. Ziel ist es vielmehr, Marktführer in ganz bestimmten Anwender Branchen (z.B. Zahnärzte, Opel-Händler) zu bleiben. Schon heute tragen 15 solcher "Zielmärkte" etwa 60 TOURISMUS / WELT-Gespräch mit Paul Lepach, Vorstandssprecher der Touristik Union International

Späte Bucher brachten die Branche durcheinander

GERD BRÜGGEMANN, Hannover ses Jahres bei vielen Unternehmen Es hat uns nicht umgeworfen". nur knappe 40 Prozent erreicht wasagt Paul Lepach, Sprecher des Vorstandes der Touristik Union International (TUI), "aber überrascht haben uns die Kunden schon". Die Rede ist vom Buchungsverhalten, das in diesem Jahr so ganz anders war als gewohnt. Lepach räumt zwar ein, daß auch die Jahre 1981 und 1982 nicht mehr so waren wie die goldenen siebziger Jahre, "aber", so Lepach, "drastisch wurde es erst in diesem Jahr".

In der Tat haben die deutschen Reiseveranstalter, deren größte die Touristik Union mit ihren Marken Touropa, Scharnow, Hummel, Tigges, Transeuropa, Twentours und Airtours ist, sich im vergangenen Jahrzehnt nicht nur an permanenten Wachstumsraten erfreuen können. sondern sich auch daran gewöhnt. daß im Februar etwa 60 Prozent der Buchungen für den kommenden Sommer getätigt waren. Wer Ende März nicht schon 80 Prozent des Angebots verkauft hatte, machte sich

So kann es denn nicht verwundern. daß auf mancher Direktionsetage Panik ausbrach, als Ende Februar die-

Schub aus den USA

Einen kräftigen Auftragsschub aus

dem US-Markt registriert der Elektro-nik-Konzern Hewlett-Packard. Im Ge-

schäftsjahr 1982/83 (31. 10.) kletterte

der gesamte Auftragseingang um 18 Prozent auf 4,9 Mrd. Dollar, wobei der

Auftragszuwachs im USA-Geschäft

nicht weniger als 27 Prozent ausmach-

te. Nach Angaben der Hewlett-Pak-

kard Company, Palo Alto/Kalifornien,

sei auch weiterhin in den USA mit

steigenden Auftragszahlen zu rech-

In anderen Ländern finde ein ent-

sprechender Aufschwung noch nicht

statt, weshalb das Unternehmen vor-

sichtig in das neue Geschäftsjahr ge-

he. Der Umsatz des Konzerns ist im

abgelaufenen Geschäftsjahr um 12

Prozent auf 4.71 Mrd. Dollar angestie-

gen. Nach Steuern wird ein um 13

Prozent auf 432 Mill. Dollar angestie-

gener Gewinn ausgewiesen. Der Ge-

winn pro Aktie beläuft sich auf 1,69

Dollar (plus 10 Prozent).

nl Stuttgart

Hewlett-Packard:

Industriekreditbank mit gutem Ergebnis

möglich ausgeben will.

Die Industriekreditbank AG Deutsche Industriebank erwartet für das laufende Geschäftsjahr 1983/84 (31. März) bei Ausbleiben unvorhersehbarer Störungen ein befriedigendes Ergebnis. Wie die Bank mitteilte, hat sich die Bilanzsumme in der ersten Hälfte des Geschäftsjahres geringfügig auf 12,9 Mrd. DM verringert von 13 Mrd. DM am 31. März dieses Jahres. Der Zinsüberschuß erhöhte sich den Angaben zufolge im ersten Halbjahr auf 97 Mill. DM und lag damit über dem vergleichbaren Vorjahreswert.

Auf der Aktivseite habe sich die erwünschte Verlagerung der Kundenforderung zu längeren Laufzeiten fortgesetzt. Bei Fristigkelten bis zu vier Jahren ermäßigten sie sich um 196 Mill. auf 649 Mill. DM, während die langfristigen Ausleihungen um 306 Mill. auf 9,2 Mrd. DM stiegen. Auch im Passivgeschäft zeigte sich eine Umschichtung zu längeren Fristen.

Lepach zeigte sich aber zum Ende mehrere Ersatzangebote vorlegen des Reisejahres überzeugt, daß man nun nachgerade davon ausgehen könne, daß die Urlaubsreise ihren Spitzenplatz in der Prioritätenliste der Verbraucher nicht verloren habe. Auch wenn am und im Urlaub gespart werde, mit einer Zitterpartie rechnet er im nächsten Jahr nicht. So habe sich ein Unternehmen in den Organisationsabläufen einiges einfallen lassen, um späte Buchungen reibungslos abwickeln zu können.

Dennoch sind gerade aus dem TUI-Vertrieb, der über rund 1200 Reisebüros erfolgt, Klagen zu hören. Der Beratungsaufwand für die einzelne Buchung sei stark gestiegen. Oft könne man feststellen, daß Kunden sich in mehreren Büros beraten lassen, ehe sie sich entscheiden. Hinzu komme, daß die Ansicht, auch bei später Buchung könne der Urlauber immer noch aus einem reichhaltigen Angebot wählen, so ganz zutreffend nicht sei. Sehr oft nämlich ist das gewünschte Hotel im gewünschten Ort doch nicht mehr verfügbar, so daß die Reisebüros, um überhaupt eine Buchung machen zu können, zumeist

Rüterbau hat sich am Markt behauptet dos. Salzgitter

Die im Aluminium- und Stahlbau sowie als Generalunternehmen tätige Rüterbau GmbH, Tochtergesellschaft der bundeseigenen Salzgitter AG, hat sich im Geschäftsjahr 1982/83 (30.9.) trotz der schwierigen Situation am Baumarkt gut behauptet. Nach Angaben aus Salzgitter hat das Unternebmen wieder ein positives Ergebnis erwirtschaftet. Der kräftig von 90 Mill. DM auf 203 Mill. DM gestiegene Umsatz sei vor allem auf die Abrechnung einer schlüsselfertig errichteten Universität in Libyen zurückzuführen.

Zufriedenstellend sei die derzeitige Auftragslage. Gegenwärtig verrfüge Rüterbau über einen Auftragsbestand von 170 Mill. DM. Zwei Drittel davon entfielen auf den Aluminiumbau. Neben einigen Großaufträgen im Inland ist das Unternehmen in Bulgarien aktiv. Vor dem Vertragsabschhiß stehe ein Projekt in Singapur, Dabei handelt es sich um ein 34geschossiges Telekommunikations-Gebäude.

müssen, was recht aufwendig ist. Bei alles in allem stabilen Reisepreisen müssen die Büros mithin bei stagnierenden Provisionen mehr Aufwand

pro Buchung treiben. Es gibt noch einen anderen Grund, aus dem die Reiseburos späte Bucher für ein Ärgernis halten: Es engt ihre Liquidität ein. Mit jeder Buchung nämlich muß der künftige Urlauber eine Anzahlung leisten, die bis zur Abrechnung des Gesamtpreises in der Kasse des Reisebüros bleibt. Die späte Buchung verkürzt die Verweildauer der Anzahlung in den Büros teilweise empfindlich. Dennoch läßt Paul Lepach keinen Zweifel: "Eine Erhöhung der Provisionen ist nicht geplant."

Die TUI will statt dessen die organisatorischen und technischen Hilfsmittel für den Buchungsvorgang weiter verbessern, so daß die Reisebüros rationeller arbeiten können. Auch auf der Marketing-Seite werde es Veränderungen geben. Auch über einen Langfristbucher-Rabatt habe man diskutiert, erzählt Lepach: "Aber wir haben das verworfen, vorerst wollen wir erst einmal abwarten."

Berg übernimmt Helmsorigs Aufträge

Die Mantelprofilwerk Berg GmbH, Rietberg, hat die Auftragsbestände der seit 14. November in Konkurs befindlichen Wilhelm Helmsorig GmbH & Co. KG, Gütersioh, übernommen und setzt mit befristeten Arbeitsverträgen für 80 der 120 Beschäftigten die Produktion bis zum Abarbeiten der Aufträge fort. Danach soll die Möbelproduktion eingestellt und die Möbelteile-Fertigung mit einer neuen Gesellschaft in der Berg-Gruppe fortgeführt werden.

Der vor elf Jahren gestartete Selfmade-Unternehmer Gunther Berg, der mit seiner Unternehmensgruppe der größte deutsche Mantelprofil-Zulieferunt für die deutsche Möbelindustrie ist verspricht sich von dieser neuen Aktivität für 1984 einen Umsatz von 12 bis 14 Mill DM - fast ebensoviel, wie die gescheiterte Firma Helmsorig bisber einschließlich ihrer Stilmöbelproduktion erzielt hatte.

THYSSEN

Sanierungskurs bei Diedesheim

WERNER NEITZEL. Mosbach

Der Thyssen-Konzern, der im Mai dieses Jahres die vom Konkurs bedrohte Maschinenfabrik Diedesheim GmbH, Mosbach-Diedesheim, übernommen hat, will diesen Hersteller von Spezialmaschinen und Anlagen für Drehoperationen wieder so rasch auf die Beine stellen, daß dieses früher in Familienbesitz befindliche Unternehmen im kommenden Geschäftsjahr 1984/85 (30.9.) wieder schwarze Zahlen schreibt

Im laufenden Geschäftsjahr wird ein Umsatz von 82 Mill. DM angepeilt. Diedesheim hatte bis zum Jahre 1981, in dem knapp 105 Mill. DM umgesetzt wurden, noch mit Gewinn gearbeitet. Im darauffolgenden Jahr 1982, in dem der Umsatz auf 95 Mill. DM zurückging, war dann ein "erheblicher" Ver-lust entstanden. Ursächlich dafür waren neben der allgemein schwierigen Marktlage die Probleme bei der inzwischen in Konkurs gegangenen Tochtergesellschaft Herbert Lindner, Ber-

Entsprechend dem abgesackten Auftragseingang verbuchte Diedesheim im Rumpfgeschäftsjahr 1983 (1. 1. bis 30. 9.) – nach Anpassung an das Thyssen-Geschäftsjahr-lediglich einen Umsatz von 54,4 Mill. DM. Thyssen sei, so der Sprecher der Diedesheim-Geschäftsführung Ulrich Berntzen, der diese Funktion auch bei der Thyssen-Tochter Hüller Hille ausübt, bei Diedesheim eingestiegen, um dieses Unternehmen zu konsolidieren, vor allem aber, weil man von der Attraktivität des Spezialitäten-Programms überzeugt sei.

Möglich gemacht werden soll die Sanierung von Diedesheim durch einen von Thyssen geleisteten Sanie-rungszuschuß in Höhe von 25 Mill. DM, die Banken hätten sich darüber hinaus zu einem "erheblichen" Forderungsverzicht bereit erklärt, außerdem seien Landeszuschüsse im Volumen von 3,5 Mill. DM beantragt. Zum Sanierungsprogramm gehört eine Konzentration in der Fertigung, die eine Reduzierung der Belegschaft von derzeit insgesamt 824 Mitarbeitern (ohne Auszubildende) Zugum Zugauf 637 Mitarbeiter vorsieht. Diedesheim ist Teil der in der Thyssen-Industrie AG, Essen, integrierten Maschinenbau-Division, die einen Umsatz von 550 (500) Mill DM repräsentiert.

DEUTSCH-ZAÏRISCHE ZUSAMMENARBEIT

Das Amt für Transport und Verkehr der Republik Zaire, representiert durch das Office National des Transports (Onatra) veröffentlicht hiermit auf Finanzierung der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), Darlehen Nr. 7966302, eine internationale Ausschreibung für die Lieferung von:

Sende-/Emplangsgeräten (Dossier Nr. 331.158) Wechselsprechanisgen (Dossier Nr. 331.159)

An der Ausschreibung beteiligen können sich alle technisch geeigneten Firmen. Interessierte Firmen erhalten die vollständigen Ausschreibungsunterlagen bel:

 Direction des Approvisionnements ONATRA Building Onatra, 3e étage - local 323 Boulevard du 30 juin, 177 à Kinshasa, geöffnet montags, mittwochs und freitags von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr,

oder im Ausland bei - Société Générale des Minerals/Division Zaire 1, rue de la Chancellerie, 4e étage, B - 1000 - Bruxelles Tél. 32-02-511.39.10

Letzte Frist für die Einreichung von Angeboten ist Frei-tag, der 6. Januar 1984 um 15.00 Uhr Ortszeit. Die An-gebote sind in doppeltem, gestempeltem Umschlag zu richten an:

- Office National des Transports Onatra Président de la Commission des Adjudications Building ONATRA, 7e étage, local 707 Boulevard du 30 juin, 177 - B.P. 98/Kinshasa 1

Der äußere Umschlag, der keinerlei Hinwels auf die Identität des Anbieters enthalten darf, muß außer der obengenannten Adresse auch Gegenstand und Dossiernummer des Angebots enthalten. Die Angebote können auch dem Kommissionsvorsitzenden bei Beginn der Eröffnung übergeben werden.

Die Öffnungsveranstaltung, an der die Anbieter teil-nehmen können, findet am Freitag, 6. Januar 1984 um 15.00 Uhr Ortszeit Kinshasa im Konferenzsaal der Generaldirektion statt. Building ONATRA, 7e étage -local 711, Boulevard du 30 juin, 177.

Ca. 18000 m² original JASBA-Mosaik preisgünstig abzugeben, mur für den Export in außereuropäische Länder. Zuschriften erbeten unter R 2491 an WELT-Verlag, Postfach

10 08 64, 4300 Essen.

Depressive Verstimmungen

at-Therapie - die Superinfu sion aus USA

Zentrum für Ozon- und Zelitherapie GmbH · Arzti. geleitet Grafonstr. 22 - Tel. 0 54 41 / 79 33 2840 Diepholz 1

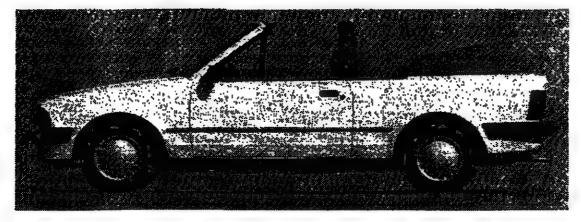


TOP TRUST TRADING

WELL SONVIAG bringt ab 27. November

Das große Advents-Preisausschreiben

1. Preis: Ein Ford Escord Cabriolet



2. Preise: **Zwei Reisen für je zwei** Personen für 5 Tage nach New York

3. Preise: **Drei** Home-Computer **Commodore 64**

Telefor

Ab 27. November in

Deutschlands aktuelle Sonntagszeitung für Politik, Sport, Auto, Wirtschaft, Kultur und Reise

An: WELT am SONNTAG, Vertnebs-Leserservice, Kaiser-Wilhelm-Straße 1 Leserservice, Kaise 2000 Hamburg 36 Wertscheck Bitte liefern Sie mir WELT am SONNTAG zwei Wochen kostenlos und PLZ/Ort

Berlin 3 Das Jahr im Rikkspiegel Berichte und Bilder von Menschen und Ereignissen
Das Buch
des Jahres

Das neue Berlin-Jahrbuch ist erschienen: "Berlin '83". Gesehen und beschrieben von namhaften Autoren und Journalisten. Im Bild festgehalten von hervorragenden Fotografen * "Berlin '83": Das farbigste Berlin-Jahrbuch, das es je gab! 288 Serten, DM 21,80 (plus Versandkosten) * "Berlin '83": Alles, was diese Stadt beruhrt, bewegt, erheitert und erschüttert hat, ist Thema dieser einzigartigen Dokumentation. Eine Chronik, wie sie fesselnder und lebendiger nicht sein kann * Ein herrliches Geschenk und ein wertvoller Sammelband fur Sie und alle, die Ihnen eine besondere Freude wert sind.

BESTELL-COUPON
Hiermit bestelle ich
Exempl. Berim 83
(Stuckpreis DM 21,80)
plus DM 3 Versand-
kosten (inkt 7 % MwSt)
Lieferung erfolgt nach
Eingang der Zahlung

. – Versand	oder Postscheck Berlin West, Kto. Nr. 123:103		
ikt 7 % MwSt) erfolgt nach	Name	_	
der Zahlung	Vorname		
	Straße		
n an Aorgenpost	PLZ/Ort		
Justy	Telefon		

☐ Ich wahle den schnellsten postalischen Weg und

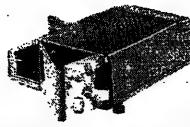
lege meiner Bestellung einen Verrechnungsscheck bei.

☐ Ich uberweise den Betrag an die Ullstein GmbH, Deutsche Bank Berlin AG, Kto-Nr 6014005

Einsender Berliner M Berlin-Exc Kochstraße : Datum/Hitterschrift

Die Geschenkidee

Über Produkte + Dienstleistungen informiert Margret Scheibel · Kettwig (0 20 54) 101 - 580



Projektor mit eingebautem Bildschirm

Mit dem Kindermann Monitor TL wird die Dio-Schau vielseitiger, bequemer und sicherer, Die Projektion kann entweder auf Leinwand oder ohne Verdunkelung bei Tageslicht auf den einge-bauten, herausklappbaren Bildschim erfolgen. Diese Idee für schnelle Pro-jektion ohne Leinwand funktioniert bei Tageslicht und sogar bei der Lichtbild-schau im Freien. Mit eingeklapptem Bildschirm steht der Monitor TL für die Projektion auf Leinwand zur Verfügung.

Zu seiner hochqualifizierten Geräte-technik zählt auch das Lampenkarussell mit zwei Lampen. Dadurch entstehen keine unerwünschten Pausen bei Ausfall einer Lampe – auch verbrannte Finger gibt es nicht mehr. Der Monitor TL, arbeitet mit Gemeinschaftsmagozin oder mit dem LKM-(LEITZ/KINDER-MANN-)Mogazin, das 60% mehr Dias mit unterschiedlichen Rahmen bis 2 mm verschüttsicher aufnimmt. Mit der selek-tiven Autofocus-Einrichtung unterschei-det er automatisch zwischen glaslosen und geglasten Dias, Über elektronisch und geglasten Dias, über eiskulorisch gesteuertes Scharfstellen reguliert das Autofocus-System präzise und schnell die richtige Bildschärfe. Die manuelle Einstellmöglichkeit bleibt trotzdem erhalten. Eingebauter Dimmer und Trlac mit Lampenansteuerung für profihaftes Ein- und Ausblenden oder auch Über-Stevergerät. Weitere Informationen direkt bei:

Vaniumone & Co. Gentil Postfoch 28, 8705 Ocksonfert Tel. 9 93 31 / 6 01



mit der man rodeln kann

Ein toller Soaß für Kinder sind diese Bob-Shorts. Man muß sie einfach über Bob-Shorts. Man muß sie einfrach über die normale Hose ziehen, und schon geht's gut gepolstert auf fest eingeschweißten Kufen den Schneehügel hinunter. Gesteuert wird ganz einfach durch Körpergewichtsverlagerung. Die reißfeste Baumwalle und die wasserdichte PVC-Beschichtung verhindert, daß die Kleidung durchnäßt und eine Verkühlung eintritt. Größe I bis 7 Jahre. Gr. II 3 bis 15 Jahre. Für DM 25-z unvers. Gr. II 8 bis 15 Jahre. Für DM 25,- unverbindliche Preisempfehlung

Schwed-Versand, Postfacts 26 6273 Waldens 1

Buchstäblich besser

KROY-ALPHAPRINT

Dieses von KROY Inc., USA, entwickelte

Dieses von KROY Inc., USA, entwickelle System macht es jetzt möglich, für alle Firmen Kopier- und Druckvorlagen selber schneil und preiswert zu erstellen, in sehr vielen Schriftarten und -größen. Perfekt für Anzeigen, Preisitsten, Broschiffen, Overhead-Folien, Pressekties, Tabelles s. v. a. m. Die Firma ALPHA-PRINT Informiert Sie gern und schickt auch ein kostenloses Muster.

Sublenkamp 17, 2559 Heastedt-Ulzburg 4 Tel. 0 41 95 / 45 29, Tx. 2 120 141



Edie Tropfen als Präsent

Weltneyholt

Makamichi RX-202 E

normalen Auto-Reverse-Geräten

sind Klangverschlechterungen bei der Laufrichtungsanderung keine Selten-heit. Dieses Problem wurde nun von

Nakamichi mit dem neuen RX-202 E ge-

löst. Die Kassette wird automatisch von

Selte A nach B gedreht. Dadurch arbeitet der Bandtransport immer in einer

Richtung. Am Ende einer Kassettenseite

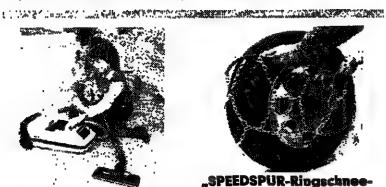
wird nicht die Laufrichtung geändert sondern die Cassette ausgefahren und

sondern die Cassette ausgetanten und blitzschnell gedreht. Die exakte Führung der Kassette, der bewährte "Silent Mechanismus" und das neuartige Reverse-System garantieren Aufzelchnungen und Wiedergabe in höchster Qualität und ohne Azimuthprobleme.

Nakamichi GmbH, Stephanienstr. 6 atust Düsselderf, Tel. (2) 11 / 12 19 34

Die Abwicklung von Prösentsendunger jetzt abgenommen. Sie suchen aus dem reichhaltigen Sortiment disch, und franz. Weine, Champagner, Raschen-gärungssekte, Spintuosen heraus und lassen der Kellerei die Anschriften der cossen der keiterei die Arschitten der Empfänger zugehen. Die Fa. Kaiser ver-sendet dann in ihrem Namen mit Grus-karten z.B. 3er Weinprösent inkl. Karton bereits ab DM 28,- unverbindliche

Kaiser'sche Kellereien Hindenburgstr. 38, Tel. 0 61 51 / 6 20 65 6500 Mainz



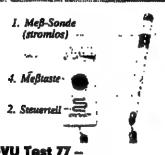
ketten"

Sin ochter Miele

Qualität für den Haushalt – das sollte man sich besonders zu Weihnachten als Geschenk leisten. Zum Beispiel einen hochwertigen Staubsauger – einen ech-ten Miele. Er steckt voller guter Ideen und nimmt ihnen viel Arbeit ab. Damit Sie mehr Zeit zum Feiern in der Familie

Miele & Cle. GmbH & Co. 4830 Giteraleh

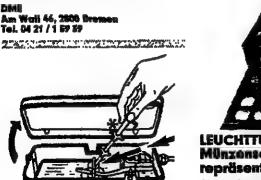
Commence of the second second



OVU Test 77 ~ **Baby-Computer**

Der erste Hormoncomputer der Welt. Dieses seit 10 Jahren von Universitäten in aller Welt getestete und patentierte Gerät bletet der Frau eine sichere Kon-trolle über ihren Monatszyklus und ihre Fruchtbarkeit. Ferner kann mit Hilfe dieses Gerätes bei 100%iger Enhaltung der Bedienungsanleitung bestimmt werden, ob Sie ein Mödchen oder einen Familienplanung kann der OVU Test 77 eingesetzt werden. Auch Frauen, denen Unfruchtbarkeit bescheinigt wurde, abgesehen von krankhaften Veränderungesehen von krankhatten Verönderun-gen, konnten anhand des Computen-feststellen, ob tatsächlich keine be-fruchtungsfählige Periode eintrat. Der Baby-Computer ist per NN für DM 286,-unverbindliche Preisempfehlung + Ver-sandkosten zu erhalten bel:

Am Wali 46, 2800 Bremen Tel. 04 21 / 1 57 59



Sie sparen bis zu

Mit dem Produmo Tollettenboy kein sinnloser Ablauf des gesamten Spülko-steninhaltes mehr bei kleinem Bedarf. Ab sofort regulierbare Wasserfreigabe Ab sofort regullerbare Wasserfreigabe nach Wunsch. Brauchen Sie viel Wasser, drücken Sie länger, brauchen Sie wenig, kürzer. Bei Loslassen des Drückers schließt sich sofort die Wasserentierung. Für DM 19,50 zuzügl. NN oder Vorauskasse + Porto DM 2,50. Nur zu beziehen über:

Einsparung

60 - 70%

belair GmbH 68 Manuheim 1, Richard-Wagner-Str. 2



Mit einem Strich . . .

... verschwinden im Nu Fussein, Fasern und Staub mit der praktischen "Dressy" von Leifhelt. Nach Gebrauch findet diese Mini-Bürste auch in der kleinsten Handtasche schneil wieder ihren Platz. Das Bürstenteil ist nach beiden Seiten für den Gebrauch einfach herauszuziehen und entfernt auch die hartnäckigsten "Begleiter" auf Anzügen, Kleidern oder Mänteln. Nach dem Einsatz wird Dressy wieder ineinandergeschoben und ist dann nicht größer als eine Vistenkorte. Dressy ist in verschiedenen schicken Farben lieferbar. Ein ideales Weihnachtsgeschenk.

LEIFHEIT International 5488 Nattou/Lahm



setzen neue Maßstäbe der Schneeket-

tenmontage, denn mit nur wenigen Handgriffen ist diese Ringkette einfach

und schnell zu montieren. Mit Hilfe eines Ringes kann die Kette einfach über den Reifen gestülpt werden, und durch Ausgleichautamatik hat sie eine optimale Paßform. Außerdem ist sie beidseitig befahrbar, dadurch wird mehr Kilome

»Briefwarken« selbor

drycken In Form einer Freistempelung mit dem kleinen Portoprister 2008: Er erübrigt das Marken-Kaufen, -Sartieren, -Abrei-Ben, -Aufkleben, Hält rund um die Uhr jedes Porto verfügbar. Stoppt Über-franklerungen. Erspart Absenderdruck-kosten. Wirbt für Sie kostenios auf jedem Umschlag. Beschleunigt den Post-weg, weil die Entwertung entfällt. Verleiht auch kleinen Büros "gehobenes

image". Das alles für weniger als 2,- DM Miete pro Tag. Bitte Prospekt anfordern von STIELOW Abe. ZX 19/65

Kösliner Weg 5, 2000 Norderstedt Tel. 0 40 / 5 25 81-3 37 (Prosp.-Abrel)



LEUCHTTURM-Nevheit für Münzensammier: die repräsentative Münzenbox

Ansprechendes Design und optimale Funktion: rauchfarbener, gegen Kratzer unempfindlicher Kunststoff, Einlagen aus weinrotem, samtartigem Material, glasklarer Stapelrahmen. 14 verschledene Facheinteilungen, tief genug auch für Münzen in Schutzhüllen. Man kann zwischen runden und quadratischen Einteilungen wählen. Die Münzenbox paßt in die gängige Schranktiefe. Leuchtrum-Qualität: Jetzt auch für Numismatiker. DM 25,- pro Münzenbox (unverbindliche Preisempfehlung).

Leochttum Alberverlag Pasti, 15 49, 2654 Heesthecht Tel. 0 41 52 / 14-1



Brötchenkörbchen elektrisch beheizbar

dis Ideate, praktische Geschenkartikel –
eine Neuheit für den Houshalt. Thermostate schützen vor Überhitzung. Der Teilerwärmer hat eine wärmedämmende
Grundplatte, Bis zu dreil Teiler passen in
jede der 5 Lagen, Zusammengefaltet
zum Format von 25x25 und 3 cm hach
paßt er in die kleinste Schrankecke.
Der Brötchenkorb ist Innen mit Heizschlengen dusgestattet. Sie können Der Brötchenkorb ist innen mit Heizschlangen dusgestatet. Sie können derin immer warme und knusprige Brötchen oder Baguettes servieren. Während am Frühstückstisch der Kaffee gekocht wird, sind die Brötchen vom Vortag wieder knusprig wie vom Bäcker. Versandpreis Teilerwärmer DM 71,50, Brötchenkorb DM 81,50, unverbindliche Preisempfehlung.

"Der gedeckte Tisch" Glasia Stepp Gashil, 2000 Homburg 60 Haria-Leuise-Str. 47, Tal. 0 40 / 47 55 77



und sicher "gehen".

Hierfür bietet VTRI die neue Hefetelg-schüssel "Alrflopp" mit dem Dichtever-schius an, in der ihr Hefetelg gerantiert gelingt. Sie können innerhalb kürzester Zeit einen backfertigen Hefetelg zube-reiten, Indem Sie die Schüssel walnwei-se in helßes Wasser oder in den mit 50 °C vorgeheizten Backofen stellen. E-Gebrauchempel unter ende Besen ne Gebrauchsanweisung sowie Rezep-te liegen jeder Hetetelgschüssel bei. Ueferbar in verschiedenen Farben und

VITRI, 6109 Milbital



Nun wird as Zeit

in 27 Tagen ist Weihnochten. Das ideale Geschenk für die ganze Familie ist die handliche Haushalt-Schuhputzmaschine. Bitte gleich die kleinste Schuhputz-maschine Mod. POLIFEE (DM 340,-) bestellen oder Prospektunterlagen 16 andere Modelle anfordem bel:

A. u. W. Heute GmbH & Co. 566 Solingen 1, Weinsbergtnistr. 2-6 Tel.: 9 31 22 / 8 06 60, Tr.: 08 514 847 base



Statt Welhnachtsteller vielleicht eine Weihnachtsglocke?

Keine Frage, denn beides ist eine begehrenswerte Trophäe für den Sammler. Hutschenreuther ibletet zum Fest das "Glöckchen-Trio" an. Drei Glöckchen mit unterschiedlichen Mativen, dadurch gleichemaßen für Sammler und für den Käufer interessant, der das Besondere liebt. Hergestellt aus feinstem Porzeilan – handgemalt – ein sinnvolles Geschenk für das bevorstehende Weihnachtsfest. Ihr Fachdeschäft heröt Sie nachtsfest. Ihr Fachgeschäft berät Sie Hutschenreuther AG 8672 Selb/Obb.

Schönes zum Schenken und Einschenken



bietet die Fa. Rostal mit Highland ein neues hochwillkommens
Whisky-Set an,
das bereits vielfach ausgezeichnet ist: "Die gute
industrieform 83",
Haus Industrief "Haus Industrie-form Essen" und "form 83". Hochwertiges mund-geblasenes Kri-staligias, eine Ka-raffe und zwei

dazu passende Bechern zum überaus "schottischen" Preis. Erhältsich in SB-Warenhäusem. Hersteller:



besitzt eine automatische Putzmitte verteilung mit kombinierter Absaugvor richtung, welche eine praktische und perfekte Reinigung Ihrer Fenster er-möglicht. Die zwei kreisenden runden Bürsten erreichen die Ideinsten Ecken und entfernen jeglichen Schmutz. Der regulierbare Griff, den Sie nach Belleben verlängern können, ermöglicht die Verwendung auch ohne Leiter. Gewicht: 1,6 kg, Preis 398,- DM Inkl. MwSt. Heinz Clever, Postfack 138 4902 Bod Salzoffen 1 Tel. 4 52 22 / 1 65 76 + 6 61 92



Listawdechor Er beseitigt zuverlässig trockene Heizungsluft, Tabakquaim, Staub

Der Ventax-Luftwäscher ist ein Klima-Kleingerät, das einmalig ist für Wohn-und Arbeitsröume. Die Luft wird nicht und Arbeitsröume. Die Luft wird nicht nur gefütert, sondern gewaschen. Der Luftwäscher kann, was Luftbefeuchter it. Stiftung Warentest (Test 9/80) nicht können: er befeuchtet und reinigt die Luft von Tabakqualm, Gerüchen, Pollen, Staub und Autoabgasen. Ohne Filterwechsel. Wartungsfrei. Pro Minute 3 m³ = 3000 Liter gereinigte Luft. Extrem leise, formschön, 36 x 27 x 35 cm. Mit 672. – DM inkl. MwSt. sehr preiswert. Gratisprospekt. Nutzen Sie den Direktbezug vom Hensteller. Kauf ohne Risiko 14 Tage zur Probe. Gerät wird auf Wunsch vom Paketdenst zurückgeholt.

Ventex-Geriftebay Postigch 22 60 25, 7980 Ravensburg Tel, 07 51/30 06, Tix. 7 52 778



Dratitices Telefonieren über Funk:

SUPERFONE CT-650. Das Minigerät mit der großen Leistung, es paßt sogar in die Hemdtasche. Für ein- und ausgehende Telefonate bis zu 500 m Entfernung vom Standort des Telefons, Spezialcode sichert das System gegen Fremdbenutzung. Einfache Montage und Bedlenung. Freisprech- u. Gegensprechdniage. Exportgerät ab DM 598,—inkl. MwSt., ohne FTZ-Nummer (Betrieb und Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland einschl. W-Berlin nicht erlaubt und nach den Fernmeldebestimlaubt und nach den Fernmeldebestim-mungen strafbar). Fordern Sie kostenlos Unterlagen:

PIWI Ing. Peter Weber OHG Aderstr. 43, 4800 Düsseldori 1 Tel. 92 11 / 87 89 41 / 42



SCHALLPLATTEN-INDUSTRIE / Die Single erlebt ihre Wiedergeburt

Hoffen auf flottes Saisongeschäft

Nach einer bislang enttäuschenden Absatzentwicklung in den ersten neun Monaten dieses Jahres hofft die deutsche Schallplattenindustrie auf ein flottes Saisongeschäft in der Vor-weihnachtszeit. Gegenwärtig wird das Marktgeschehen durch unverändert starke Zurückhaltung der Konsumenten und durch kostenlose Selbstversorgung" im Wege privater Mitschnitte bestimmt. Trotz eines attraktiven neuen Repertoires, so schreibt der Bundesverband der Phonographischen Wirtschaft in seinem Dreivierteljahresbericht, seien Umsatzzuwächse nicht zu erreichen.

In den ersten neun Monaten dieses Jahres sind nach Angaben der Schallplattenindustrie unverändert rund 113 Mill. Singles, Langspielplatten und Musicassetten verkauft worden. Der mengenmäßigen Stagnation steht ein deutlicher Rückgang des Umsatzes gegenüber. Hier wirken sich Absatzeinbrüche bei Langspielplatten aus, die auch durch kräftigen

kompensiert werden konnten.

In der Wiedergeburt der Single spiegelt sich nach Meinung des Verbandes die schwierige wirtschaftliche Lage. Die Konsumenten seien offenbar immer weniger bereit, die erheblich teureren Langspielplatten zu erwerben. Dieser Trend werde durch das Vordringen der "Maxi-Singles" verstärkt. Diese ursprünglich für Diskotheken entwickelten Produkte, die mit 30 cm Durchmesser das Format einer LP mit der für Singles typischen Geschwindigkeit von 45 Umdrehungen pro Minute kombinieren, machen inzwischen fast 10 Prozent des gesamten Single-Absatzes aus. Innerhalb eines Jahres hat sich das Absatzvolumen mehr als verdoppelt. Insgesamt verkaufte die Industrie in diesem Jahr 39,5 Mill. Singles, was einem Zuwachs von 19 Prozent entspricht.

Dem steht ein Minus von 8 Prozent bei Langspieltonträgern gegenüber. Während der Absatz von Musicassetten noch um 4 Prozent auf 28,3 Mill.

JAN BRECH, Hamburg Zuwachs beim Singleabsatz nicht: Stück wuchs, gab es bei Langspielplatten einen Rückgang um 14 Prozent auf 45,5 Mill. Stück. Besonders betroffen waren funk- und fernsehbeworbene Tonträger, die in der Normalpreisklasse liegen. Der Absatz von 6,86 Mill. Stück dieser speziell beworbenen Platten entspricht einem Rückgang um 28 Prozent. Den Einbruch führt der Verband auf drei Gründe zurück. Einmal habe die Zahl der Kampagnen von funk- und fernsehbeworbenen Platten leicht abgenommen, zum anderen seien die Durchschnittsauflagen erheblich gesunken. Schließlich sei das Absatzpotential der 1982 in Konkurs gegangenen Firma Arcade nicht voll aufgefangen worden.

Einen Hoffnungsschimmer für die Zukunft sieht der Verband im Vordringen der Compact-Disc, von der seit der Markteinführung im März 1983 bereits fast eine halbe Million Stück abgesetzt worden sind. Zur Zeit würden die Fertigungskapazitäten und die Repertoires zügig ausge-

NAMEN

Dr. Markus Ranh (44) ist in den Vorstand der Philips Kommunika-

tions Industrie AG für den Unterneh-

mensbereich Philips Data Systems

Vertrieb, dessen Leitung er im Marz

1983 übernommen hat, gewählt wor-

Franz Schroeter, Gesellschafter

und früherer Geschäftsführer der Vi-

solux-Elektronik Berlin, feiert am 27,

Dr. Manfred Dunkel, bis 1967 Vorsit-

zender des Beirates der Leybold-Hera-

etis GmbH, Köln, wird am 27. Novem-

Minister a. D.; Klaus Peter Bruns,

MdL. Vorsitzenderdes Vorstandes der

Agrarsozialen Gesellschaft e. V., Göt-

tingen, vollendetam 28. Novemberdas

Dr. Uwe Mehrtens, tritt mit Wirkung

vom 1. Jan. 1984 als persönlich haften-

der Gesellschafter in die Firmen der

Bremer Scipio-Gruppe (Fruchthof)

ein. Mehrtens wurde 1980 in die Ge-

November den 80. Geburtstag.

ber 85 Jahre.

70. Lebensiahr.

LEINEN-HÄUSER / Neues Fertigteil-Werk

Verkauf nimmt wieder zu

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

INGE ADHAM, Frankfurt Ein Haus anzubieten, das sich auch eine Familie mit einem Monatseinkommen von 3000 bis 5000 DM leisten kann, ist erklärtes Ziel von Richard A. Leinen, Chef des gleichnamigen Wohnungsbau-Unternehmens in Saarlouis. Herausgekommen dabei ist ein standardisiertes Reihen- bzw. Doppelhaus mit 193 qm Wohn-Nutzfläche, mit dem Leinen zunächst im Saarland Furore machte: Seit 1966

wurden gut 2200 Häuser verkauft. Auch im "Immobilien-Krisenjahr" 1982 eratelite Leinen 234 Reihenhäuser und (erstmals) Eigentumswohnungen mit Schwergewicht im Saarland und steigerte damit seinen Umsatz um knapp 5 Prozent auf gut 61 Mill. DM. Inzwischen ist dem engagierten Häusie-Bauer das Saarland edoch zu eng geworden. Nach der Errichtung eines eigenen Fertigtell-werkes für 6 Mill. DM in Gernsheim, das in diesen Tagen voll in Produktion geht, sieht sich Leinen für die in diesem Jahr begonnene Ausdehnung

Teurer Jahrhundert-Sommer

München (sz.) - Der vielzitierte Jahr-

hundertsommer 1988 hat nicht nur

Freude ausgelöst. So mußte die Baye-

rische Versicherungskammer wieder

tief in die Entschädigungskasse grei-

fen. Nach einem vorläufigen Über-

blick mußten für 92 (86) Brandfälle

durch Blitzschläge 15,7 (12,8) Mill. DM

und für 33 (26) Heuselbstentzündun-

gen 8,3 (4,6) Mill DM aufgewandt

werden. Bei der von der Kammer

verwalteten Bayerischen Landesha-

gelversicherungsanstalt gingen 13 100

Schadenmeldungen ein, für die 34 (40)

Mill DM oder 75 (94) Prozent der

Beitragseinnahmen erbracht werden

Frankfurt (dps/VWD) - Die Luft-

hansa Service GmbH (LSG), Frankfurter Catering-Tochter der Deut-

schen Lufthansa AG, erwartet für 1988

einen Umsatz von rund 340 Mill. DM

nach knapp 328 Mill. DM im Jahre

Erfolg mit Schutzkleidung

Düsseldorf (Py.) - Die Tempex

GmbH, Heidenheim/Brenz, nach eige-

nen Angaben der bedeutendste Her-

steller von Hitze- und Kälteschutzaus-

rüstungen in der Bundesrepublik, will

langfristig die Konzentration auf

Know-how-Produkte und die systematische Produktinnovation ver-

stärkt weiterbetreiben. Auf der Fach-

ausstellung Arbeitsschutz und Ar-

beitsmedizin in Düsseldorf betonte

das Unternehmen als Schwerpunkte den Kälte-, Wetter- und Hitzeschutz.

In diesen Bereichen wurden 1982 er-

LSG: Umsatz gesteigert

des Verkaufs auf die Räume Ruhrgebiet, Köln/Bonn, Würzburg und Rhein/Main gerüstet, obwohl die zum Teil doppelt so hohen Grundstückspreise wie im Saarland auch seine Häuser verteuern. Mit der eigenen Fertigung und der Ausschöpfung aller Rationalisierungsmethoden will er jedoch dafür sorgen, daß "meine Zielgruppe auch die Häuser kaufen Leinen ist stolz darauf, daß er in der

Baukrise" nicht einen Mann entlassen hat. Zum Jahresende beschäftigt er 180 Mitarbeiter; zusätzlich jeweils ortsansässige Bauunternehmen. Seine Kunden hat er in der Zeit zunehmender Arbeitslosigkeit teils mit Zinszuschüssen bei der Stange gehal-ten (was dem Familienunternehmen mit 5 Mill DM Stammkapital 1982 einen kleinen Verlust gebracht hat). In diesem Jahr, das bisher um 11 Prozent gestiegene Verkaufszahlen brachte, erwartet Leinen rund 65 Mill. DM Umsatz und "wieder Gewinn". Für 1984 ist Leinen sehr opti-

hebliche Marktanteile in der Bundes-

republik erreicht. Der Umsatz des

Unternehmens stieg um 5 Prozent auf

15 Mill. DM, der Exportanteil (Westeu-

ropa sowie Übersee) stieg auf rund 30

Oberhausen (inw)-Im zweiten "An-

Niederthein AG (TNO), Oberhausen,

nun doch dem vom Vorstand der

Muttergesellschaft Thyssen Stahl AG

(Duisburg) vorgelegten, mit kräftigem

Personalabbau verbundenen Struk-

turkonzept im wesentlichen zuge-

stimmt. Aufgrund des Beschlusses

sollen bei TNO die 3,4 Meter-Grob-blechstraße einschließlich Normalad-

justage und das Preßwerk in Oberhau-

sen stillgelegt werden. Das koste etwa

600 Arbeitsplätze. Vorbrammenzu-

richtung, Qualitätsblechzurichtung-vergütung und Grobblechplattierung

mit rund 900 Beschäftigten bleiben

GmbH, München, erwartet für dieses

Jahr einen Umsatz von 19 (i. V. 7) Mill.

DM 1984 soll die 100-Promnt-Tochter

der US-Firma Computervision Corp.,

Bedford, in eine Größenordnung von

25 bis 30 Mill. DM wachsen, AGS gehört nach eigenen Angaben zu den führenden Anbietern von CAD/CAM-

Problemlösungen in Deutschland.

Schwerpunkte der Installation dieser

Computersysteme sind Maschinenbau, Elektrotechnik, Anlagenbau und Bauwesen. Der AGS-Marktanteil wird

bis auf weiteres" in Betrieb.

AGS expandiert zügig Hamburg (JB.) - Die Applied Gra-phics Systems Deutschland (AGS)

Stillegung beschlossen

schäftsführung aufgenommen.

KONKURSE

indesbakn

Warene

imesuplet 10 his

in forks: Come

Witt Bothering de

ind Getresde per

Heffichicen

Bus in We

Eden Resser

धादांग अंदो

londent al

Gehen v

Au gem

qie Y

SO OF

Machait. D

im Umg

. .

Konkurs eröffnet: Bad Homburg:
Nobilis Anlagenvermittlungs- u. Vermögensberatungsges. mbH. Bad Homburg v. d. Höhe; Brühl: Nachl. d. Johann
Dietrich Meinolph Maria Aloishus Hubertus von Mallinckrodt; Coburgs
Nachl. d. Ruth Simon geb. Steiger, Inh.
d. F Fritz Steiger, Neustadt b. Cbg;
Detmokl: GFI Ges. f. Industrieplanning
u. MarketingmbH. Bad Salzuflen; Bortmand: Karl Hermann Bilmenapp, Einzelbandelafirm: Hermann Rilmenapp, mand: Karl Hermann Hümenapp, Emzelbandelafirmz Hermann Rümenapp, Emzelbandelafirmz Hermann Rümenapp, Emzelbandelafirmz Hermann Rümenapp, Emzelbandelafirmz Gerhard Olbert, handelad u. d. Va. Willy Jungs Werkseugfabrik; Hamburg: "DA ENZO" Gastatitienbelauf" hat der Aufsichtsrat der Thyssen burg: "DA ENZO" Gaststättenbetriebages. mbH; Engelhardt & Co.
(GmbH & Co.; Thefhibliost-Eiskrem
Bühse GmbH; Mayr Innenausbau
GmbH; Lampertheim: MTA Robr- u.
Moutagebau GmbH, Viernheim; Neuse:
Nachl d. Kumibert Müller, Korschenbroich; Neuwied: Alfred Warriich
GmbH, Altenburg: Offenbach/Main:
MERIUR Autohandelnges. mbH & Co.
Großbandel KG, Dietzenbach; Rocklinghauses: TBF-Robricchnik GmbH,
Oer-Erkenschwick: Selvabbisch Hall:

Großhandel KG, Dietzenbach; ReckHaghauseu: TBF-Rohrtechnik GmbH,
Oer-Ericenschwick; Seiwäbisch Hall:
Nachl d. Theodor - genannt Eduard Scholl, Zinngleßermeister - Michelfeld
- Gnadental; Stuttgart: Rena Pela- u.
Lederhandelsges. mbH, Leosherz:
Machl d. Ham Jochen Johiel, Buchnalter, Gärtringen; Uelsen: Helmut Reimers Bäckerei GmbH, Oetzen; Wolfratshausen: "Terofal" Hotel-Restatirant-Betriebages. mbH, Schlierset;
Wuppertal: Barbara Hoffmann gentHerpich, Essen.
Konkurs beantragt: Bad NeuenahrAnsweller: Dolf Hell, StrickmodenProduktions u. Vertriebs GmbH,
Ampfing.
Anschinfkonkurs eröffnet: Herborn:
Lesser Systemban GmbH, Breitscheld.
Vergleich eröffnet: Aalem: Max
Wirth, Inh. d. Fa. Max Wirth, Maschinen
u. Werkzenge, Oberkochen.
Vergleich beantragt: Bergisch Giashach: IMVB Immohliten- u. Verwaltungsges. mbH & Co. BaubeiteumgsKG1 I.; Cuxhaven: Fisch-Union GmbH
& Co. KG, Versnbeitung von Fisch
sowie die Herstelling und d. Vertrieb
aller fischindustriellen firzeugnisse u.
Genußmittel aller Art; Fisch-Union Industrie GmbH; Hassover: August
Schwerdtieger, Uhrmachermeister u.
Juweiler, Inh. d. Fa. August Schwerdtfegar.

BAYERISCHE RÜCK / Stärkung der Reserve wird zunächst Vorrang eingeräumt

Energisch auf dem Sanierungskurs HARALD POSNY, München

mit 15 Prozent angegeben.

Die zur Schweizerischen Rück ge-hörende Bayerische Rückversiche-

rung AG, München, hat auch 1982 "alles daran gesetzt, zu einer Gesundung der technischen Ergebnisse zu kommen". Diese Anstrengungen schlugen sich jedoch eher in der Fortsetzung der restriktiven Zeichnungspolitik dann in der erforderlichen Verlustminderung (siehe Tabelle) Vorstandsvorsitzender Peter Frey

betonte, daß man sich von einer nicht ganz kleinen Zahl von Geschäften namentlich im Transportbereich getrennt" habe. "Wir können es unseren guten Kunden nicht zumuten, durch Übernahme von Verlusten von einzelnen im Wettbewerb zu weitgehenden Erstversicherern den Wettbewerb unter diesen weiter überborden zu lassen". Auch für 1983 und 1984 rechnet Frey mit weiterer Prämienstagnation.

Die inzwischen aus fast allen Märkten und Branchen resultierenden Verluste werden vor allem in den Nebensparten (Kredit, Technische Versicherungen und Einbruch-Diebstahl) als besonders gravierend bezeichnet. Hier allein führen 103 Mill. DM Nettoprämie 9 (4) Mill. DM Verlust ein. Die beiden größten Einzelsparten Kraftfahr und Feuer mit 49,6 bzw. 20,1 Prozent der Bruttoprämien gehören auch zu den größten Verlust-bringern mit 24,2 bzw. 12,7 Prozent im technischen Ergebnis. Auch in naher Zukunft erwartet

Frey keine nachhaltige Entlastung in Schadenverlauf und Ergebnis. Vor allem im Feuerbereich sei eher eine weitere Verschlechterung wahr-scheinlich. Insgesamt sind jedoch die Aussichten auf eine Ergebnisverbesserung 1984 gewachsen, nicht zuletz aufgrund von Teilerfolgen im Bemilhen um günstigere Konditionen.

Trotz hoher Vermögenserträge. von denen wir prächtig leben könnten" (Frey), sei der Bayern-Rück nur eine "Galgenfrist" gegönnt, denn auch die Anlageerträge 1983 und 1984 werden nur vorlibergehend Entlestung bringen. Auch 1982 ist es gelungen, die Reservekraft zu stärken. Der Jahresüberschuß von 5 (6) Mill. DM sei zwar nicht zufriedenstellend, im-merhin wurden aber 3 (4) Mill. DM den Rücklagen zugeführt. Mit der Di-videndenerhöhung auf 7,5 (5) Prozent bzw. 3 (2) Mill. DM wird Zuversicht signalisiert, den Jahresüberschuß zu steigern. Bayerische Rück

		1404
	Bruttoprämie (Mill. DM)	1409
	Ausiandsenteli (%) Nettoprämie ¹)	30 . 678
	Selbstbehalt (%) Autw. f. Vers. Fille Verstechn, Ergebnis)	48,1 (4 517 63,1 (-)
•	Kapitalaniageni) Kapitalerträge')	959 67 +
	in % d. Nettopelanie	1982
•	Verstechn. Ergebnis Verstechnische Rückstell	-9,5 -186.0 1
	Eigenkapitai	~186.9 · 1
1.	') Bruttoprimie minis R rongsbeiträge; 7 wach	- Europe
	(Entrahme) von 0,2 (2,7)	DEFENDING TO
٠.	Depottord; ') netto	

34.244 s Spring Completion

23, 11. 230,40 256,45 146,00 154,00 158,80 **29.** 11. 8,04 22. 11. 8,02 1**22,40** 124,50 123,60 23, 11, 175,75 183,25 187,75 24, 11, 1**594-159** 1614-1615 1612-1613 29, 11, 129,70 133,40 133,80 24, 11, 125,50 132,90 133,40 Borste Witticko (tap. \$/1) . Zpeker London (£/1) Geau&mittel

 γp^{HH}

Act bank of

A PERMIT

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

The state of the s

 $(m-2n-\log p)$

a II. Mas hei

And the second of the second o

The Apple

1.75

ONKUR

nerse wher had-rogalist and the

The second secon

maritan b

and the party

A REPORT OF THE PARTY OF THE PA

eskur

Ka Aftep

29.50

and the same of th

40.00

2.32

220,00 222,50 224,50 225,00 225,00 218,50 211,00 Mergen-Angaben: 1 troyounce (Felhunze) = 31,1035 g, 18 = 0,4536 lg; 1 fl. - 75 WD - (-); 8TC - (-); 8TD - (-). 25,25 25,45 27,45 27,45 27,50 27,50 25,40 Westdeutsche Metallpotierungen DM is 100 kg 24, 11, 263,30 375,50 383,20 Zisic Basis Loodsa lautend, Monat dritziolg, Monat Produz, Preis 280,74-251,14 229,57-229,57 256,49-256,39 225,34-235,44 258,19 227,55 27,00 27,00 Melenedi New York (e/fo) Westküste tolo Werk... 23, 11. 40,00 **22.** 11. 39,75 beleeben (O.S% 2013-3051 3791-362 17,50 17,50 17,50 (DM je 190 kg) 24, 11 \$46,00 530,00 17,50 16,75 16,50 15,00 Stead London (\$/0) 392,43-394,81 290,74-393,13 118,75-119,75 118,75-117,75 23. 11. 670,00 840,00 **24.** 11. 670,00 640,00 für Leitzwecke (VAW) 430,50-433,50 430,50-433,50 439,50 439,50 24. 11. 13 829 13 806 429,50 ngen ingr högissen and sieddig-42.55 47.55 47.60 Messingnotierungen us st, 1. va- 25. 1 910,00 910,00 300,00 299,00

21, 11 376,50 867,50 0-395,00 33 100 32 350 Bold (DM je kg Felogold) (Basis Lond, Floing) Degussa-Webr. Rückmahsrepr. 33 190 32 190 34 830 **32** P15 **32 700** Silber (DM je im Friesdand) Landoner Metallhörse Internationale Edelmetalle 280,00-280,50 276,50-277,00 287,00-287,50 289,25-286,60 Stel (£/t) Kassa . 3 Worste Sold (US-S/Felounze) 375,50 375,75-376,25 375,20-375,80 98 800 585,85 598,45 612,45 639,90 Ziek (E/I) Kaşaş 3 Monata..... Zinn (£r) Kasse 3 Morate atta (£-feiruma) \$/FI.}..... - 305,00-315,10 89,35 | Wolfman Bra (S/T-Bnh.).... 70.00-75.00

Höflichkeit, Liebenswürdigkeit im Umgang miteinander im Bus, im Wartezimmer, im Theater, in den Restaurants ist unmodern.

Man gibt sich cool und distanziert, fordert aber eine humanere Gesellschaft. Die brauchen wir wirklich. Gehen wir aufeinander zu, so oft es möglich ist

> Nur gemeinsam werden wir die Zukunft gewinnen.



Das Poster dieses Anzeigenmotives im Format DIN A 2 und die Schrift "Nur gemeinsam werden wir die Zukunft gewinnen" senden wir ihnen auf Wunsch geme zu. Aktion Gemeinstrin e.V., eine Vereinigung unabhängiger Bürger, Schumannstraße 57, 5300 Bonn 1

DAS EDELMETALLKAUFSPARPROGRAMM -- IHRE INFLATIONSABSICHERUNG Wir empfehlen, einen Teil ihres Anlagevermögens in wertbeständigen Sachwerten, z. B. GOLD – SILBER – PALLADIUM anzulegen. Für monatlich DM 60,-, 90,-, 150,- oder einem Vielfachen davon, bieten wir ihnen den Edelmetzlierwerb: ohne Mw8t – ohne Mindermengenzuschlag – stets verfügbar – sicher verwahrt

Effekten-und Edelmetallberatungsgesellschaft mbH Hermannstr. 5, 6000 Frankfurt am Main 1, Tel.(0811)550653/4

Aus Nachlaß Aut Fuchida besonders exkl. Einzelstücke: publimer, Colliers, Ringe, Bro-hen, Damenarmbanduhren in eiß- u. Gelbgoki, z. T. mit Brii-nten od. Perlen besetzt, äußerst günstig v./s. Privat. Tel. 9 49 / 6 63 11 47 Herr Link 8.69-18.69 ab Mo.

Holland-Klinker direkt vom Importeur DM 150: N. 180: a 1999 Stok, ab Werk Hulo geladen Dulaburg Tel. (02 03) 44 50 12-13

Vermietung Tel. (0 62 04) 7 10 31, Ta. 465 483

Fernschreiber An- und Verkaut, Eckard von Heyder 2000 Hamburg 60, Wentzelstr. 8 Tel. 0 40 / 27 88 98, PS 2 12 298

Gelegenheit! pantament, is Agret Congress, and Arte-mathmette sur 45 Brill, (= 1,2 K2.), 42 Jahr alt, wie neu, NP 39 800, VS 38 800, avil insahlungnahme möglich. Sa, ab 10.00 Uhr, Tel. 09 21 / 52 33 38

Flügel 190 cm. Blüthner, Bj. 1929 schwarz, für 10 000,– DM zu verkaufen, Tel. 02 21 / 89 25 61 ab 16 Uhr und Mo.-Fr. 02 21 / 82 83 25 07 bis 17 Uhr

Bei Antworten auf Chiffreenzeigen immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

Jubiläumsrolex Liebhaberstück, mit Brillant-Lit-nette u. einem Waben-Brillant-Ziffernblatt u. 4 einzelnen Karster-Brillanten besetzt, zu verk VB DM 40 Tsd. Angebote unter: Tel. 64 51 / 7 31 58

Pflichtblatt für Deutschland

Vertriebsmitarbeiter gesucht!

Die WELT ist Pflichtblatt für Finanzveröffentlichungen an allen acht deutschen Wertpapierbörsen in Berlin, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, München und Stuttgart.



US-Aktien in Wallstreet erreichten neue Höchstkurse

Trotz spektakulärer Gewinne des Aktienmarktes wird erwartet, daß US-Aktien in den nächsten Jahren noch erhebliches Potential besitzen.

Sind die fundamentalen Einflüsse weiterhin positiv?

Nicht alle Aktien hatten bisher eine den Erwartungen entsprechende günstige Kursentwicklung. Welche Aktien sind zurückgeblieben und haben deswegen noch gute Gewinnmöglichkeiten?

Research-Reports der Wertpapierforschungsabteilung von Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc., New York, beantworten diese Fragen. Bitte wenden Sie sich an unseren Repräsentanten Merrill Lynch AG und fordern Sie dieses Informationsmaterial an.



Merrill Lynch AG

Kari-Arnoid-Platz 2 4000 Düsseldorf 30 Tel. 02 11 / 4 58 11

2000 Hamburg 1 Tel. 0 40 / 32 14 91

Ulmenstraße 30 6000 Frankfurt/Main Tel. 06 11 / 7 15 31 Telex 04 1 237

Promenadepiatz 12 8000 München 2 Tel. 0 89 / 23 03 60 Telex 05 213 421

Kronorinzstr, 14 7000 Stuttgart 1 Tel. 07 11 / 2 22 00



de alle Stoller

Stoller in der R

Stoller in de

Sec.

g que Surjandent

Es - Harri

AND THE STATE

Break St. garage in the State

.,5. 2

egarding to k

diam diam d विकास कुलात

sectioned to be

when ero

Lange Victor American

Anterior of the state of the st

Kein Grund zum Greinen

Bth. - Der Kölner Schauspielstreit, der jetzt zwischen Kulturdezernent und Stadtrat um die Flimm-Nachfolge ausgefochten wird (siehe Meldung auf dieser Seite), geht tiefer als die üblichen öffentlichen Diskussionen um die Qualitäten des einen oder anderen Kandidaten. Eine demokratisch gewählte Mehrheit muckt auf gegen einen Minderheitsentschluß der Verwaltung - und das ist auf dem Sektor der Kultur so neu, daß selbst die Beteiligten allemal verwirrt zu sein

Als Kiesl in München die CSU an die Macht in der Stadt brachte. blieb der noch von der SPD installierte Kulturdezernent Kolbe, und wenig änderte sich. Als Wallmann ins Frankfurter Rathaus einzog, blieb Hilmar Hoffmann Kulturdezement, und das Theater dort durfte seinen schleichenden Suizid fortsetzen. In Köhn verlor die SPD zwar nur die absolute Mehrheit, ist weiter stärkste Fraktion und stellt damit den OB, aber das gleichzeitige Zusammenrücken von CDU und FDP im Stadtrat macht Mehrheitsfindungen zu einer Sache des diplomatischen Geschicks oder des berüchtigten kölschen Klüngels, bei dem Leistungen und Gegenleistungen hinter den Kulissen ausgehandelt werden.

Weder Diplomatie noch Klüngel klappen jetzt. Kulturdezernent Nestler beharrt auf seinem verbrieften Vorschlagsrecht für die Position des Schauspielchefs, längst wissend, daß er ihn im Stadtrat nicht durchsetzen kann. Denn die Mehrheit dort hat einen anderen Wunschkandidaten, den vorzu-schlagen Nestler sich weigert, well er dessen Qualitäten - zu Recht oder auch nicht - mißtraut. Klar, daß dahinter unterschiedliche Auffassungen über die Richtung des Theaters stecken.

Anders als die Kultursenatoren in Hamburg oder Berlin sind die Kulturdezerneuten Zeit-Beamte, deren Verträge politische Wechsel durch Ratswahlen übergreifen. Das hatte gute Gründe, solange es in den Stadträten einen weitgehenden kommunalen Konsens über politische Richtungen hinweg gab. Der ist dahin, seit sich auch in den Stadträten immer stärker ein Regierungs- und Oppositions-Be-wußtsein bildet. Daß es so kam, hat sich die nun dünnhäutige Linke selbst auguschreiben, nachdem sie ihre Mehrheit in den Rathausbestionen jahrelang rücksichtslos ausgespielt hat. Jetzt, da es einmai aniersherum geht, hat sie wahrlich keinen Grund zu greinen.

candszertifica:

remise Walney

The state of the s

The second secon

A STATE OF THE STA

Ingenieure verändern die Medizin: Der Kardiologen-Kongreß in Anaheim

Mit Enzymen gegen den Infarkt

Ein Weltfestival der Herzspeziali-Details regelrecht besichtigen. Nicht Kranzarterien des Herzens vor. Bei nur die Herzklappen lassen sich so dieser Dilatation wird ein Katheter in liche Tagung der amerikanischen Herz-Gesellschaft geworden. Die internationale Elite der "Herzbuben" traf sich diesmal in Anaheim, ein Stadtteil von Los Angeles, gleich gegenüber dem bekannten Disneyland. Gemeinsam mit diesem Reich von Mickey Mouse hatte der Kongreß nur die Dimensionen und Superlative: über 17 000 Teilnehmer, das bedeutet: der größte Medizinerkongreß der Welt. Die 1700 Vorträge und Poster, dargeboten von früh morgens bis 23 Uhr in einem Dutzend Parallelsitzungen, waren kaum noch zu bewältigen.

Ein regelrechter Innovationsschub war in diesem Jahr zu bewundern. Die Ingenieure verändern die Medizin, adaptieren den technologischen Fortschritt auf die speziellen kardiologischen Bedürfnisse und helfen damit Arzten wie Patienten weiter. Denn zahlreiche Untersuchungsverfahren konnten "entschärft", genauer: durch schonendere, schmerzlose Methoden ersetzt werden. Der Trend geht weg von der invasiven aggressiven Diagnostik hin zu nicht-invasiven, kaum belastenden Meßmetho-

Hier sind vor allem die Ultraschallverfahren, aber auch die Kernspin-Tomographie zu nennen. Von der Kernspin-Tomographie waren die Experten besonders angetan. Sie liefert morphologisch exakte Querschnitte oder auch andere Schnittbilder vom Herzen, ohne daß die Patienten einer Strahlenbelastung ausgesetzt werden müßten. Das System funktioniert über Magnetfelder und gilt heute bereits als Revolution auf dem Gebiet der bildgebenden Verfahren.

Denn nicht nur die anatomischen Konturen von Organen lassen sich damit exakt dokumentieren, sondern auch ihre Gefäßversorgung und - das dürfte der nächste Schritt sein - sogar normale und krankhafte Stoffwechselvorgänge in den Organen, Die Beurteilung von Durchblutungsstörungen des Herzmuskels wie auch der Funktionstlichtigkeit der Herzklappen wird damit noch präziser

Aus Japan kam eine weitere technische Novität: das Kardioskop. Ebenso wie man schon seit Jahren den Magen mit Hilfe flexibler Glasfaserinstrumente, den Endoskopen, von außen inspizieren kann, wird klinftig auch das Herz dem Auge des Untersuchers erschlossen. Er führt einen Fiberglas-Katheter mit einem Durchmesser von nur 2,8 Millimeter über die Blutbahn in die Herzhöhlen vor und kann dann die anatomischen

auf Defekte absuchen, sondern auch die Herzkranzgefäße, deren Blockade durch Blutgerinnsel den Herzinfarkt

Allerdings ist der vorgeführte Prototyp trotz seines geringen Durchmessers noch nicht geeignet, alle wichtigen Abzweigungen der Koro-narien zu passieren. Er gibt lediglich den Blick auf die Innenwände der großen Hauptstämme frei. Eine weitere Miniaturisierung scheint aber noch möglich zu sein. Dann ist die Zeit gekommen, daß mit einem Kardioskop - über eine Arterie in den Koronargefäßbaum vorgeschoben die Beschaffenheit einer Verengung der Kranzgefäße direkt begutachtet und beurteilt werden kann.

Ein weiterer Fortschritt ist denkbar, nämlich die Kombination des Kardioskops mit einem Laser, der die arteriosklerotischen Ablagerungen in den Gefäßwänden der Koronarien "wegdampft": die perfekte Gefäßreinigung. Dies ist zwar heute noch Zukunftsmusik, aber die technischen Verbesserungen des kardiologischen Instrumentariums gingen in den letz-ten Jahren mit solchem Tempo voran, daß man gar nicht überrascht wäre, wenn die Gerätehersteller, die den Braten längst gerochen haben, schon bald mit dieser Sensation auf-

In Anaheim waren bereits Laser zu bewundern, die Gefäßblockaden beseitigen sollen. Sie können allerdings nur _blind" eingesetzt werden, d. h. der Laser muß unter Röntgenkontrolle an das Hindernis herangebracht werden, das er dann "wegschießt". Daß diese Methode prinzipiell funktioniert, ist nicht nur in Tierversuchen, sondern auch schon an Kranken belegt worden.

Problemlos ist freilich auch dieses Verfahren nicht. Die Laserenergie muß so gut beberrscht werden können, daß sie nur die erwünschten Wirkungen erzielt und nicht gleichzeitig auch noch Löcher in die Gefä-Be achneidet. Und diese Gefahr ist bei ersten Prüfmodellen recht groß.

Viele der neuen Entwicklungen laufen darauf hinaus, chirugische Eingriffe zu umgehen. Das trifft nicht nur auf die noch futuristische Laserreinigung der verschlackten Gefäße zu, sondern auch auf zwei andere Methoden, die heute bereits eingesetzt werden, um sogenannte Bypass-Operationen zu vermeiden, also die chirurgische Konstruktion von Gefäßumleitungen vorbei an den Nadelöhr-Koronarien. Seit nun vier Jahren liegen Erfahrungen mit der Aufweitung der Gefäßengstellen in den

die Engstelle eingelegt. Ein am Katheterende befestigter wurstformiger Ballon preßt dann, unter hohem Luftdruck aufgeblasen, den "Schutt" in die Gefäßinnenauskleidung. Damit ist die Barriere für den Blutstrom beseitigt und der Herzmuskel bekommt wieder ausreichend "Treibstoff".

Die Dilatation wird inzwischen auch in den meisten großen deutschen Herzzentren durchgeführt mit großem Erfolg. Etwa 30 Prozent der Bypass-Kandidaten - die Angaben schwanken noch stark - brauchen dann nicht mehr operiert werden. Natürlich ist dieses Verfahren nicht für jeden Koronarpatienten geeignet; die Operation wird damit also nicht überflüssig. Vielleicht aber kann damit erreicht werden, daß die Zahl der Operationskandidaten abnimmt und gleichzeitig auch die Länge der Warteliste.

Das zweite Verfahren benutzt gerinselauflösende Substanzen und wird insbesondere beim akuten Herzinfarkt eingesetzt. Seine Ursache ist nämlich meistens eine Verklumpung von Blutkörperchen über einer geschädigten oder verkrampften Koronarinnenwand. Die Substanzen Streptokinase oder Urokinase schmelzen in einem hohen Prozentsatz die Gerinnsel weg, was freilich nicht immer bedeutet, daß die Gefälle weiterhin frei bleiben. Das Verfubren ist allerdings mit Nebenwirkungen belastet, in erster Linie mit Blutungen in anderen Gefäßbezirken.

Diesen Nachteil soll nun eine neue Substanz nicht mehr haben, nämlich der sogenannte Gewebe-Plasminogen-Aktivator. Er greift im außerordentlich kompliziert aufgebauten Gerinnungssystem des Menschen nach bisherigen Erkenntnissen nur gezielt die Thromben an und beseitigt sie. Wie in Anaheim berichtet wurde, ist es inzwischen gelungen, diesen Aktivator gentechnologisch herzustellen, so daß schon bald nusreichende Mengen für klinische Prüfungenzur Verfügung stehen werden. Die Experten erhoffen sich davon einen wichtigen Fortschritt in der "unblutigen" Besei-

tigung von Gefäßthrombosen. Einige Forschergruppen prüfen derzeit, ob sich Dilatation und Thrombolyse kombiniert einsetzen lassen. Das Mainzer Team um Professor J. Meyer konnte in Anaheim vielversprechende Daten vorlegen. Bei welchen Patienten das kombinierte Vorgehen Vorteile bringt, muß sich aber noch zeigen. Fest steht nur, daß es prinzipiell geht.

JOCHEN AUMILLER

München eröffnet sein neues Volkstheater

Alpenländische Ballade

Des neue Volksthester in der baye-rischen Landeshauptstadt ist zu geben. Jetzt muß auch er die Heieröffnet worden. Ein Herzenswunsch vieler Münchner und kulturpolitischer Zankapfel ersten Ranges. Jahrelang wurde diese bayerische Lustbarkeit, die immerhin an eine 150jährige Tradition anknüpfen kann, als Stiefkind der Münchner Kulturpolitik hin- und hergeschoben. Für 4,5 Millionen Mark (nur 2,4 Millionen bezahlte die Stadt, der Rest stammt aus Spenden) erstand nun doch eine eigene Spielstätte

Ob der neue Hausherr, Jörg Dieter Hass, allerdings gut beraten war, mit dem alpenländischen Drama "Glaube und Heimat" des Innsbrucker Arztes und Dichters Karl Schönberr (1867–1943) zu starten, möchte man hezweifeln. In klotziger Sturzbach-Dramaturgie spielt das Stück in der Zeit der Gegenreformation in Tirol. Es ist die Ballade von der Auswanderung der verfolgten protestantischen Tiroler. Der Riß geht quer durch die Dörfer, mitten durch die Familien. Hie die "Katholischen", da die Lutherischen".

Wie aus einem Knobelbecher kippt der Autor Schönherr die Konflikte gleich auf die Szene: Da kämpfen Gier, Berechnung und Liebe miteinander, Gransamkeit und Frömmelei bilden einen Part, List und Borniertheit schimmern auf. Man hört die Trommeln der "Bischöflichen", die landauf, landab auf der Suche nach Lutherischen" sind. Wer nicht das richtige Glaubensbuch vorweisen kann, wird aus dem Land vertrieben. Manche Bauern verbeimlichen ihren Glauben, um den angestammten Hof nicht verlassen zu müssen.

So auch die Rotts. Während die Rottin rechtgläubig ist, bekennt sich ihr Mann Christoph nur heimlich zum "neuen" Glauben, Doch die Erlebnisse grausamer Verfolgungen durch die Schergen veranlassen ihn,

mat verlassen. Doch da wird eine weitere Verfügung ausgerufen: Minderjährige müssen zurückbleiben, zur Umerziehung. Bauer Rott steht vor der Entscheidung, wieder abzuschwören oder sich von seiner Familie zu trennen, bis sein Sohn volljährig ist, um nachzukommen. Das Schicksal schlägt noch einmal grausam zu. Am Schluß ziehen die Rotts mit ihrem toten Kind auf dem Karren in die Fremde, und der katholische Häscher kriecht winselnd über den Boden. Eine Welt vom Zuschnitt antikischer Schicksalstragödien.

Die Probleme, an denen Schönherrs Figuren zerbrechen, sind, weil historisch, nicht ohne weiteres für uns nachvollziehbar, auch wenn das Stück, aufs Tirolerische zugeschnitten, vom Volkstheater vorsichtig ins Bayerische hinübergespielt wird. Die spannende, karge Inszenierung, in der Hand der couragierten und bewährten Ruth Drexel, verläßt sich auf äußere Handlung, auf Gewissensnot und Grausamkeit. Ein gutes Ensemble, das sich in kurzer Zeit vorzüglich zusammengeschweißt hat, spielt handfest vom Blatt. Stellvertretend für alle seien Hans Brenner und Lisa Fitz genannt. Er, Brenner, als Bauer Rott, strahlt wilde Momente der Kraft aus, räkelt sich recht nach Tiroler Bauernhust in seiner Rolle. Lisa Fitz, eine schöne gestandene Ehefrau. Sie legt Schicksal offen. Sie wehrt sich und kämpft: "Reiß' ihm das Herz raus, und schlag' ihm übers

Manchmal ging es schon arg derb und naturalistisch zu. Aber wer sich darüber hinwegzusetzen vermochte und bereit war, einige naive Voraussetzungen hinzunehmen, dem wurde ein eindrucksvoller Theaterabend

geboten. ROSE-MARIE BORNGÄSSER

R. Bressons filmisches Testament: "Das Geld"

Nachgelieferter Mord

Man sieht einem Mord zu und sieht ihn doch nicht: So paradox gibt sich Robert Bresson, dieser besessene Asket des französischen Kinos, mit seinem Film "Das Geld", der jetzt in unseren Lichtspielhäusern anläuft, der letzte wohl des inzwischen 82jährigen. Dieses Werk ist eine einzige große Geste der Verweigerung gegenüber den heutigen Leinwandnormen, und in der unerbittlichen Strenge seiner Prinzipien, die hier konsequenter noch als in den früheren Filmen vorangetrieben ist, auch das letzte Wort, das Testament geradezu, eines Mannes, dem es von Anfang an immer viel mehr um eine filmische Sprache ging als um bloße

Nichts in diesem Film wird direkt gezeigt, alles aus der indirekten Per-



Unter falschem Verdacht: Christica Patsy in der Hauptrelle des Films "Das Geld" FOTO: CONCORDE

spektive suggestiv beschworen, der Kombinationskraft des Zuschauers anvertraut. Aneinander gefesselte Männer, die hintereinander aus einem Transportwagen steigen, ein eisernes Tor, das zufällt, auf der Holzpritsche ein Strohsack: das Gefängnis. Eine Axt, groß im Bild, eine umgestürzte Nachttischlampe, ein zersplittertes Trinkglas, Hande, blutbespritzt, im Wasserstrahl des Waschbeckens: das Drama einer Mordtat. Karger und geiziger kann optische Präsentation nicht sein. Der Puritaner Bresson hat aus seinem nur 85 Minuten langen Film systematisch alles herausgefiltert, was auch nur entfernt in das Umfeld des Effektvollen

geraten und den schnurgeraden Weg in die kalte Zelle des Wesentlichen

verstellen könnte. Groß- und Nahaufnahmen, die gan ze Welt im Ausschnitt. Selten erfaßt das Bild von den beteiligten Menschen mehr als Einzelheiten, einen Fuß, der sich vorwärtsbewegt, eine Hand, einen Ellenbogen, eine Schulter. Alles macht sich selbständig. scheinbar Zusammengehöriges löst sich auf. Wenn eine Handlungsperiode zu Ende ist, dann verharrt die Kamera noch lange auf dem verödeten Schauplatz, ehe sie den Fortgeeilten über die neue Schwelle folgt: Ein Montage-Rhythmus, der in seiner ri tuellen Wiederkehr den Zuschauer nicht eben geduldiger macht. Auch daß Bresson, wie immer schon, De bütanten Schauspielerdienste verrichten läßt, wird ihm wenig einbrin-

gen. Er hat es nicht auf deren "Spiel", sondern auf das ihnen innewohnende "Eigene" abgesehen, doch solche Theorie wird den Zuschauer kaum über so manches hilflose Dialoggestammel hinwegtrösten.

Am Anfang steht die Weigerung eines Vaters, seinem Sohn mehr Taschengeld zu geben. Der setzt daraufhin falsches Geld in Umlauf, ein Unschuldiger, ein junger Heizölfahrer, wird verdächtigt. Lügen und falsche Zeugenaussagen führen zur Verurteihing. Der junge Mann kommt ins Gefängnis. Selbst hier glaubt ihm niemand seine Unschuld, seine Khefrau trennt sich von ihm. Nach Verbüßung der Strafe wieder in Freiheit, verliert der Junge seinen Job, die Freunde schneiden ihn. Er verzweifelt und wird nun tatsächlich zum Mörder! Ein altes Thema bei Bresson: Der aussichtslose Kampf zwischen äußeren Zwängen und freiem Willen, zwischen Individuum und (un)sozialer Umwelt

Moralischer Angelpunkt des Films: Der zu Unrecht und durch Irrtum zum Kriminellen abgestempelte verweigert sich dieser Abstempelung, indem er, weil es anders nicht mehr geht, das Verbrechen gewissermaßen nachliefert. Aus dem falschen Gesetzesbrecher wird ein richtiger, der mit seinem Makel jetzt endlich im Lot ist. Die kriminelle Tat erlöst ihn aus der Dämmerzone des Ungleichgewichts.

Ein zutiefst pessimistischer Film, voller Hoffnungslosigkeit und ohne Zuflucht, der formal zugleich so maßlos rigoros vorgeht, daß ihm im Kinosaal nicht viele folgen werden. Askese macht auch einsam

WOLF D. GROSSE



Aus der Schürze gezaubert: Freda Herseth (L.) und Irmgard Stadler in der Oper "Fanferlieschen Schönefüßchen" in Stuttgart FOTO: H. KILIAN

Stuttgart: Märchenoper von Kurt Schwertsik

Revolte in Skandalia

Mitunter gibt's noch Wunder. Und deshalb zeigt sich niemand überrascht, wenn am Ende die bessere Welt wiederhergestellt ist. In einem Land, in dem "jeder alles zu sagen hat", kann schließlich kein Unrecht geschehen. Die Demokratur, die Jerum, ein schlagfertiger Usurpator, gleich zu Anfang propagiert: Sie darf darum niemals zum Dauerzustand werden. Ein bischen Zauber, ein wenig Liebe - und schon hat der Böse, der auf seine alten Tage sein gutes Herz entdeckte, auch ein Einsehen und dankt ab. Kommtzeitkommtrat, dieser seltsame Schönling, und Fräulein Neuntöter, die Tochter seines ehemaligen Kammerherm, sollen über einen Staat herrschen, in dem nicht bloß vom heißen Brei die Rede ist. In Skandalla wird

er auch gegessen. Ein Märchen! Clemens von Brentano hat es sich einst einfallen lassen. Ein Stück Literatur der wundersamen Art, das uns von "Fanferlieschen Schönefüßchen" berichtet, einer Hexe, die mit ihrer Schürze die eigenartigsten Dinge veranstaltet. Mal macht sie aus einem Revoluzzer einen ausgesprochenen Luftikus, der alshald aus der Höhe die Welt mit anderen Augen sieht; mai verwandelt sie schnell entschlossen ihre Lieblingsziege in das liebebereite Fräulein von Ziegesaar, auf daß sie Jerum bessere. Doch bevor das passieren kann, kommt die Ziege wie die Jungfrau zu einem Kind. Und das löst dann endlich auch das Versprechen ein, das sein Name verkündet: Kommizeitkommirat.

Karin und Thomas Körner, die schon für Stuttgart "Figares Hochzeit" neu übersetzten, haben im Auftrag der Württembergischen Staatstheater den Brentano-Text für die Oper aufbereitet, und sie haben es dabei an Scherz, Satire, Ironie und tieferer Bedeutung gewiß nicht fehlen lassen. Ihre Knittelverse treiben

vielmehr mit dem Entsetzen Spott, und ihre Reime machen eine Musik möglich, die sich selbst auf die Schippe nehmen kann. Kurt Schwertsik komponiert denn auch nicht lange um den heißen Brei herum.

Seine kleine Oper von rund 70 Minuten Dauer, für ein ausdrucksstarkes Kammerensemble formuliert, hat die lakonische Kürze, die manchmal eine willkommene Würze sein kann. Sie schreckt vor Gefälligkeit nicht zurück. Sie gibt sich einfach. Bisweilen an Hindemith orientiert, gelegentlich aber auch sehr an Satie erinnernd, unterhält sie auf eine einsängige Art, die leider rar geworden ist. Vergnügt die Hände reibend, wünscht man sich ihr einen langen Errolg.

Im Stuttgarter Kammertheater ist Fanferlieschen Schönefüßchen" dieser Erfolg bereits gesichert. Und zwar deshalb, weil Axel Manthey, erstmals als Regisseur arbeitend, sich von der Dunkelkammer der Württembergischen Staatstheater in keiner Weise einschüchtern läßt. Im Gegenteil. Der leere Raum aktiviert offenbar seine Bühnenbild-Phantasie, und so werden wir Zeuge eines spriten Spektakels, das nach und nach die Black Box in eine Juke Box verwandelt. Die klaren Zeichen, die er setzt, die grotesken Übertreibungen, die er sich gestattet, das Spiel mit Materialien, das er stiftet, geben dem Marchen, was des Märchens ist.

Kein Wunder also, wenn allen der Spaß ins Gesicht geschrieben steht. Unter der Leitung von Dennis Russell Davies spielen und singen Irmgard Stadler (Fanferlieschen). Freda Herseth (Fräulein von Ziegesaar). Wolfgang Probst (Jerum), Karl-Friedrich Dürr, Leo Goeke und einige andere so animiert, so beherzt und gutgelaunt, daß man daran auch als Zuschauer wie als Zuhörer seine helle Freude haben kann.

HARTMUT REGITZ

Horvath-Uraufführung in Bonn: "Der Fall E."

Die Erben hatten recht

Horvaths das Dramenfragment "Der Fall E" zurückgehalten. Ihr Argument: Das Stück könne zu Mißverständnissen Anlaß geben. Die Uraufführung in Bonn gibt ihnen nachdrücklich recht. Regisseur Dieter Munck hat es prompt mißverstanden. Er machte daraus ein Agitationsstück, das sich verspätet in die Diskussion um die sogenannten Berufsverbote für kommunistische Lehrer einschalten möchte.

Das Fragment, das nicht über den Zustand eines lockeren Szenariums hinausgekommen ist, beruht auf einer wahren Begebenheit aus dem Jahre 1930. Die Regensburger Lehrerin Elly Maldaque wurde wenige Wochen vor ihrer Übernahme ins Beamtenverhältnis fristlos entlassen, weil man ihr Sympathien für den Kommunismus nachsagte. Zehn Tage nach ihrer Entlasssung ließ der Stadtrat von Regensburg sie in eine Heilund Pflegeanstalt einweisen, wo sie wiederum neun Tage später unter nicht ganz geklärten Umständen starb. Der Fall erregte seinerzeit die Öffentlichkeit, weil der Lehrerin keinerlei aktive politische Betätigung nachgewiesen wurde, sondern bestenfalls ein schwärmerischer Flirt mit kommunistischem Gedankengut.

Auf dieser im Prinzip unpolitischen Schwärmerei baut auch Horvath sein Stück auf. Gleich in der Eingangsszene konfrontiert er Elly Maldaque mit zwei wirklichen Kommunisten, deren pragmatisches Handeln im Sinne ihrer Ideologie der naiven, gutgläubigen Lehrerin weitgehend verschlossen bleibt. Sie beruft sich auf den Glauben an ein besseres Menschentum und beharrt

ange haben die Erben Ödön von darauf, daß ihr dies keine praktischen Schwierigkeiten bereiten könne. Horvath begründet ihre Beschäftigung mit linkem Gedankengut aus einer fast hilflosen Abwehr gegen die geistige Enge ihres Elternhauses.

Es geht ihm also nicht um ideologische Fixierungen, sondern um Entwurzelungen aus der Idylle. So ist auch der Tod der Elly Maldaque nichts anderes als die logische Konsequenz der Heimatlosigkeit, in die sie hineingerät, als sie ihre Bindungen an das Elternhaus lockert und schließlich ganz aufgibt.

Das aber war dem Regisseur nicht genug. Zunächst einmal belastete er das eher zarte Gespinst des Textes mit zahlreichen Dokumenten wie Briefen, Krankenhausprotokollen und Personalakten, dem Abend dadurch eine Wendung ins Pseudojournalistische gebend, das dem Autor ja gerade nicht vorgeschwebt hat. Mit zahllosen Regiemätzchen versucht Munck, dem Stück auf irgendwelche Füße zu helfen, die es gar nicht braucht. Geigen quäken über dem Text, rechtsradikale Lehrer knallen die Hacken zusammen, Beamte lachen neurotisch durch die Gegend und stolzieren mit Papierhütchen auf dem Kopf herum wie ungezogene Knaben, die der Frau Lehrerin einen Streich spielen wollen.

Das einzig Bemerkenswerte an dieser "Uraufführung": Ingrid Schaller in der Titelrolle. Sie spielt die Elly mit soviel gläubiger Hingabe, mit soviel Vertrauen in die Güte der Menschen und am Ende mit soviel nervöser Angst, daß man gelegentlich geneigt ist, die Untaten der Regie zu übersehen.

LOTHAR SCHMIDT-MÜHLISCH

JOURNAL

Bundespräsident zur Kontinent-Benefiz

DW. Köln Bundespräsident Karl Carstens hat seine Teilnahme an dem Benefizkonzert von Mstislaw Rostropowitsch und Galina Wischnewskaja am kommenden Dienstag, dem 29. 11., im Kölner Gürzenich zugesagt. Veranstalter des Konzerts ist die Gesellschaft Kontinent; der Erlös fließt jungen, aus der Sowjetunion emigrierten Künstlern und Schriftstellern zu. Auf dem Programm stehen u. a. die Cellokonzerte in D-Dur von Luigi Boccherini und in C-Dur von Joseph Haydn, Restkarten, auch ermäßigte Studentenkarten, sind an der Abendkasse

Bosse sagt in Köln ab, Janowski neuer GMD?

Jürgen Bosse, Schauspielchef in Mannheim, wird nicht die Leitung des Kölner Schauspiels übernehmen, die durch Jürgen Flimms Wechsel nach Hamburg vakant wird. Bosse war vom Kölner Kulturdezernenten Nestler und von der SPD-Fraktion im Stadtrat favorisiert worden, während CDU und FDP Verhandlungen mit dem Berner Schauspieldirektor Peter Borchardt fordern. Bosse begründete seine Entscheidung damit, daß er unter den derzeitigen politischen Mehrheits-verhältnissen "keine Möglichkeit sehe für eine erfolgreiche und engagierte Theaterarbeit, so wie ich sie in Mannheim führen konnte".

Fündiger scheint die Stadt bei ihrer Suche nach einem neuen Generalmusikdirektor geworden zu sein. Wie aus gut unterrichteter Quelle verlautet, ist man mit dem Dirigenten Marek Janowski einig. Er soll ab 1986 die bisher getrennten Positionen des Chefdirigenten der Oper (Sir John Pritchard) und des Gürzenich-Kapellmeisters (Yuri Ahronovitch) übernehmen. Nestler bezeichnet dies als "Spekulation", aber dementiert es nicht.

Neuer Gemäldekatalog der Stiftung Pommern

Ein so bekanntes Bild wie Fritz von Uhdes "Lasset die Kindlein zu mir kommen" (z. Zt. in der Hamburger Luther-Ausstellung zu sehen) gehört der Stiftung Pommern, die seit 1970 im Rantzauban des Kieler Schlosses eine Heimat fand. Die Bestände der Stiftung gehen auf den 1945 nach Coburg ausgelagerten Besitz an Gemälden und graphischen Werken des Stettiner Stadtmuseums zurück. Nachdem 1971 nur ein schmales vorläufiges Sammlungsverzeichnis vorgelegt werden konnte, ist nun ein wissenschaftlicher "Katalog der Gemälde" erarbeitet worden. Er behandelt die Geschichte der Stettiner Gemäldesammlung und führt alle Bilder auf. die heute noch im Besitzder Stiffung sind. Der Band mit 402 Seiten und zahlreichen Abbildungen kostet 35 Mark (Dänische Str. 44, 23 Kiel).

Giorgiones Entwürfe für den "Seesturm" entdeckt DW. Mönchen

Mit Hilfe von Infrarot-Reflektogramm-Aufnahmen konnte jetzt nachgewiesen werden, daßeines der bedeutenden Bilder der Renaissance-Malerei, der "Seesturm" in der Scuola di San Marco in Venedig tatsächlich in wesentlichen Teilen auf Giorgione zurückgeht. Ein Forschungsteam unter Leitung des Münchner Kunsthistorikers Christian Hornig fand bei seinen Untersuchungen Entwurfszeichnungen als Untermalungen, wie sie als typisch für Giorgiones Arbeitsweise gelten. Damit bestätigt sich, was der Künstlerbiograph Giorgio Vasari bereits 1950 berichtete: daß das riesige Bild damals Giorgione, dem Lehrer Tizians, in Auftrag gegeben, in Teilen aber von Palma Vecchio gemalt worden war.

Schubert-Verzeichnis als Taschenbuch

DW. Bonn Der "Deutsch", das Standard-Werkverzeichnis der Kompositio nen von Franz Schubert, liegt jetzt in komprimierter Form vor (dtv-Bärenreiter Nr. 3261, 12,80 Mark). Der große Deutsch, zuletzt 1979 erschienen, kostet 210 Mark und ist damit fast auschließlich Bibliotheken vorbehalten. Gerade das umfängliche und ungeordnete Werk Schuberts allein an die 700 Lieder – ist ohne ein Nachschlagewerk zur Hand für den Liebhaber kaum zu durchdringen.

Großer Kunstpreis an Geiger Ulf Hoelscher

Den mit 10 000 Mark dotierten Großen Kunstpreis des Landes Rheinland-Pfalz erhält für 1983 der Geiger Ulf Hoelscher. Hoelscher. Schüler u. a. von Ivan Galamian, gilt heute als renommiertester deutscher Geiger seiner Generation. Die Preisverleihung durch Kultusminister Gölter findet am 12. Dezember in Mainz statt

KULTURNOTIZEN

Kunststätten", gibt jetzt der Rheinische Verein für Denkmalpflege und Landschaftsschutz heraus.

Die Universität Köln will nächstes Jahr eine Partnerschaft mit der Universität Krakau eingehen. Gentus von Venedig" lautet der Titel einer Ausstellung, die bis zum

"Das alte Stolberg," eine Veröf-fentlichung in der Reihe "Rheinische chen Akademie der Künste Werke aus der Hochrenaissance in Venedig

Rin Amateurtheater-Festival des Ruhrgebiets findet bis zum 2. Dezember in Oberhausen statt.

Der Velkerrechtler Friedrich Berber feiert morgen seinen 85. Geburts-

Mit den Methoden der geheimen Verführer weg vom blauen Dunst

ie bisherigen Antiraucherkampagnen der deutschen Gesundheitserziehung sind komplett gescheitert, das Geld war zum Schornstein hinausgeblasen." Ute Canaris, Chefin der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) in Köln, macht sich keine Illusionen. Zwar stagniert die Zahl der Raucher in der Bundesrepublik seit Jahren, die Menge der gerauchten Zigaretten jedoch nahm seit 1960 ständig zu. 14,7 Milliarden waren es 1981, damit konsumiert jeder der rund 17 Millionen Raucher durchschnittlich 24 Zigaretten täglich.

Zwar ist die Zahl der männlichen Raucher seit 1965 um 2,5 auf 9,6 Millionen gefallen, dafür hat sich die Anzahl der Frauen um 64 Prozent auf 7,7 Millionen erhöht. 40 Prozent der Raucher sind heute Frauen, und

wenn der Trend sich fortsetzt, werden sie mit den Männern bald gleichgezogen haben. Alarmierende Zahlen für die Leiterin einer Behörde, die die Gesundheit der deutschen Bevölkerung im Auge haben muß, mit ihrem Jahresetat von etwa 20 Millionen Mark aber dem Werbefonds jeder mittleren Zigarettenfirma unterlegen

In Zusammenarbeit mit dem Europäischen Regionalbüro der Weltgesundheitsorganisation (WHO) in Kopenhagen hatte die Bundeszentrale zu einem Workshop zum Thema "Frauen und Rauchen" geladen, bei dem Wissenschaftler aus Schweden und der Schweiz, Österreich und Frankreich, England, Holland und der "DDR" ihre neuesten Erkenntaustauschen konnten: Mediziner, Psychologen, Soziologen und Fachleute aus der Gesundheitspoli-

Im Zusammenhang mit einer gesamteuropäischen Untersuchung zum Thema Rauchen und Gesundheit haben die Kölner besonders die Zielgruppe Frauen ins Visier genommen – ein weltweit bisher einmaliges Unternehmen. Dringend erforderlich ist es wohl angesichts der Tatsache, daß die Zuwachsrate bei raucherspezifischen Krankheiten und Todesursachen wie Krebs, Herzinfarkt und Bronchialerkrankungen sich den Quoten der Männer rapide annähert.

Aus den Ergebnissen von quantitativen und qualitativen Studien er-gab sich, daß Frauen offenbar aus anderen Gründen rauchen als Männer. Nur für eine verschwindende Minderheit ist die Zigarette Genußmittel. Für die meisten ist sie eine Überlebensstrategie", um durch den Alltag zu kommen.

Dieser Erkenntnis entsprechend,

deren sich die Werbung der Tabakin- Frauen, die es niemals versucht dustrie längst bedient, fragt nun die Raucher-Forschung nach den Gründen für das Rauchen von Frauen bestimmter Schichten, Alter, Bildungsgrade und Berufe. Zwar wurden, da sehr zeitaufwendig und kostspielig, nur wenige und keineswegs repräsentative Einzelinterviews geführt; ihre Ergebnisse lieferten jedoch wertvolle Hinweise auf bisher vernachlässigte Zusammenhänge und Ansatzpunkte für neue Strategien zur Bekämpfung des Rauchens schon vor der "Einstiegsphase".

Man befragte die Testpersonen, unter welchen Bedingungen, in wel-chem Alter sie mit dem Rauchen begonnen haben, warum sie dabei geblieben sind, ob die Eltern rauchen, warum sie aufgehört haben. Man befragte leidenschaftliche und Gelegenheitsraucherinnen, "Ehemalige" und

Die Untersuchungen ergaben, daß das "Risikoverhalten" Rauchen begünstigt wird, wenn es allgemein akzeptiert wird und subjektiv verharmlost werden kann. Auch scheint ein Zusammenhang zwischen steigendem Zigarettenkonsum und "Emanzipation" zu bestehen - wenn man darunter Selbständigkeit, Bildungsgrad und qualifizierte Berufstätigkeit

Zum ersten Mal aber hat man auch Nichtraucherinnen gefragt, wie sie ohne Zigaretten Streß bewältigen, Pausen ausfüllen, Gespräche anfangen. Es stellte sich heraus, daß sie sich in der Einstiegsphase meist als Außenseiter fühlten. Dennoch erwiesen sie sich – aus bisher nicht geklärten Gründen -als "immun" gegen die

Es fiel auf, in welchem Maße die Nichtraucherinnen in der Lage waren, sich ihren eigenen Bereich ge-genüber Mann, Kindern, Kollegen abzustecken. "Sie wirkten", so Psychologin Alexa Franke von der Universität Bochum, "unglaublich souverān – einfach autonom".

Die Erkenntnise aus diesen Studien will sich die BZgA nun für ihre Werbung nutzbar machen. So soll etwa ein attraktives Nichtraucherimage geschaffen werden, um nicht immer nur mit dem erhobenen Zeigefinger des Gesundheitsapostels operieren zu müssen. Denn von Gesundheitsargumenten läßt sich fast niemand bewegen, dem blauen Dunst ade zu sagen. Eine Berliner Medizine-rin: "Es scheint, daß man die Raucher nicht bei der Vernunft packen kann, sondern mit irgend etwas verführen muß, nicht mehr zu rauchen,"

Beim "blauen" Team ist Shaw der

Pilot. Garriott hat die Weltraumerfah-

rung. Er war vor zehn Jahren 59 Tage

lang an Bord der Experimental-Sta-

Jede Schicht dauert 12 Stunden,

acht Stunden sind für Schlaf reser-

viert. Wenig Schlaf werden die Flug-

betriebsleiter am Boden bekommen.

Der Nonstop-Betrieb bedeutet perso-nelle Höchstbelastung. Aus organisa-torischen und anderen Gründen sind

auch zum ersten Mal in dem berühm-

ten Kontrollgebäude Nummer 30 in

Houston die Kommunikationszentra-

len in die für den sliegerischen und

die für den experimentellen unter-

Der neunte Shuttle-Flug führt bei

einer Bahnneigung von 57 Grad zum

ersten Mal über weite Teile Europas.

Wegen der schlechten Wetterverhält-

nisse Ende November müssen etliche

Schlecht stehen auch die Chancen

für eine Gruppe von Franzosen, die

den Rummel um die Raumfahrt nüt-

zen wollten, um auf ihr "Experiment"

aufmerksam zu machen. Sie wollen

das Interesse an der Suche außerirdi-

scher Lebensformen wecken. Der

mitten durch Frankreich führende

Längengrad von Greenwich soll zwi-

schen Villers an der Kanalküste und

Trois Moutiers durch Scheinwerfer

beleuchtet werden. Der Abschnitt des Nullmeridians ist 300 Kilometer

dem Mars leben, müßten sie bei Be-

obachtung des geraden Lichtstriches

zu dem Ergebnis kommen, daß dies

nicht von der Natur bewirkt werden

optische Experimente ausfallen.

Höhleneinsturz ließ in Garmisch die Erde beben

dpa Garminch Partentine

Ein explosionsartiger Erdstoß bat in der Nacht zum Freitag das oberbäyeri-sche Loisach- und Ammertal erschüttert und die Häuser in den umliegenden Orten sekundenlang beben lassen. Nach bisherigen Feststellunger der Polizei und der Landratsamter hat der gewältige Erdstoß, der vermutlich von einem Höhleneinsturz in der Tiefe eines der Bergmassive um das Loisachtal verursacht wurde keine größeren Schäden verursacht Es war, wie wenn eine schwere Lawine niederkommt", schilderte ein Bewohner des besonders betroffenen Garmisch-Partenkirchen das von gewit-terartigem Grollen begleitete Phano-men, das um 20.45 Uhr die Bevölkerung vorübergehend in Panik versetzte. In den Gebirgstälern um Garmisch-Partenkirchen, in Farchant, Oberau und Oberammergau, verließen zahl-reiche Einheimische fluchtartig ihre Häuser, deren Balken erzitterten. Schranktüren sprangen auf, Möbel schlugen gegen die Wände. "Wir be-fürchteten schon ein Attentat", sagte ein Polizeisprecher in Garmisch-Partenkirchen. Im Passionsspielort Oberammergau, in Farchant und in Oberau fiel die Stromversorgung 20 Minuten aus. In einem Betonwerk in Garmisch-Partenkirchen brannte ein Büro nach einer Gasexplosion aus

Kollision auf der Unterelbe

dpa, Cuxhaven Nach einer Kollision mit dem 11 739 BRT großen brasilianischen Frachter "Itapage" auf der Unterelbe vor Cuxnaven ist gestern mittag das 23 274 BRT große, unter liberianischer Flage fahrende Containerschiff "Ever Leel" auf voller Länge in Brand geraten. Dabei kam mindestens ein Seemann ums Leben. Die Hamburger Wasserschutzpolizei sandte sofort zwei mit Rettungskörben ausgerüstete Hubschrauber zum Unglücksort.

Brieftaube als Drogenkurier AFP, Djakarta

Eine Brieftaube, die ein Päckchen mit Rauschgift transportierte, ist auf einem Schiff der indonesischen Kriegsmarine abgefangen worden. Es handelt sich um den ersten Fall einer Drogentaube" in Indonesien. In hailand ist dagegen der Einsatz von Brieftzuben zum Transport von Drogen weitverbreitet.

Zwei Gleisarbeiter getötet dpa, Köln

Zwei Gleisarbeiter im Alter von 44 und 47 Jahren sind gestern morgen um vier Uhr bei Ausbesserungarbeiten auf der Bundesbahnstrecke Köln-Troisdorf (Siegkreis) von einem Zug erfaßt und getötet worden. Die Bundesbahndirektion Köln glaubt, daß die Männer bei einem in der Dunkeldie befahrenen Gleise auswichen.

In Puno verbungert

AFP, Lima Eine Mutter von zwölf Kindern ist am Dienstag in Puno, der Hauptstadt des gleichnamigen Andendepartementsverhungert. Die Peruanerin war vor der Dürre auf dem Land im Südosten Perus in die Stadt gestohen. Nach Angaben der Behörden sind 80 Prozent der Bevölkerung dieser Reglon unterernährt -



ZU GUTER LETZT

"Stardesigner stylt neue Nudelsor-te." Überschrift einer Meldung der französischen Pressengentur AFP.

Polizistenmörder nach Geiselnahme in Paris gefaßt

Der 25jährige Gewaltverbrecher Lionel Cardon wurde vorgestern nach einer dramatischen Geiselnahme in Paris von der französischen Polizei festgenommen. Cardon, der vor fünf Tagen bei einer Polizeikontrolle einen Beamten erschoß und eines Doppelmordes in Bordeaux verdächtigt wird, hatte in einer Pariser Anwaltskanzlei vier Personen, darunter eine Rechtsanwältin, als Geiseln genommen. Einen Polizeibeamten, der den Geiseln zu Hilfe kommen wollte, schoß Cardon nieder und verletzte ihn schwer.

Noch während Spezialeinheiten der Polizei das Gebäude, in dem sich Cardon mit den Geiseln verschanzt hatte, abriegelte, fand eine feierliche Gedenkstunde für den von ihm ermordeten Polizisten statt. Cardon, der bisber nur als kleiner Gauner galt, ließ im Laufe der Verhandlungen mit der Polizei seine Geiseln nacheinander

Das unblutige Ende der Geiselaffäre war jedoch bis kurzvor Schluß noch in Frage gestellt, weil Cardon immer neue Bedingungen stellte. Zuletzt forderte er, alle Journalisten aus der Nähe des umstellten Hauses zu entfernen. Als die ersten Beamten, nachdem er aufgegeben hatte, in das Haus kamen, drohte Cardon zunächst, sich zu erschießen, ließ sich dann aber widerstandslos abführen.



Hauptsache, die Kohlen stimmen . .

"Goldfingers" Leben zwischen schmalen Stegen

Angeklagter im Münchener Spielbanken-Prozeß: Der Weg zum Glück im Spiel war mühselig, aber ehrlich

Die graumelierten Haare sind sorgsam gekämmt, die Goldrandbrille liegt griffbereit auf dem Tisch. Der Herr im dunklen Nadelstreifen nippt an einem Glas Wasser und stellt es behutsam auf die Serviette zurück. Ein Mann von Welt mit gepflegten Umgangsformen, ein wenig füllig, was aber im Alter von 62 Jahren Würde verleiht. Kurzum: Ein Mann, wie er im Aufsichtsrat einer Bank Platz nehmen könnte.

Aber Vladimir Granec, gebürtiger Slowake mit deutschem Paß, sitzt auf der Anklagebank vor der 4. Strafkammer des Landgerichts München II. Fortgesetzten Betrug wirft ihm der Staatsanwalt vor: In zweieinhalb Jahren soll Granec durch Manipulationen an den Spieltischen des Casinos im oberbayerischen Bad Wiessee 6.1 Millionen Mark ergaunert haben. Eigentlich waren es knapp sieben Millionen, der Staatsanwalt hat aber die von Granec in dieser Zeit wieder verlorene Summe von 615 000 Mark

abgezogen. Der Angeklagte selbst oder seine Mittelsmänner sollen, so die Anklage, an den Roulette-Zylindern einiger Spieltische in Wiessee die in der Redurch neue mit unterschiedlichen Stärken ersetzt baben, wodurch die Elfenbeinkugel einen neuen Drall und damit für einen kundigen Spieler eine berechenbare Unregelmäßigkeit

erhalten haben soll. Unterschiedliche Stege will auch Granec sogar mit dem bloßen Auge bemerkt haben, das aber sei für ihn nur eine unbedeutende Nebensache gewesen: Nach seiner Erfahrung beeinflußt die Stegstärke nicht den Lauf der Kugel. Das wird ihm auch ein Gutachter im Laufe des Prozesses

Erleuchtung in Wien

Nein, Granec will nicht durch betrügerische Machenschaften zu einem der berühmtesten und unter Casinochefs gefürchteten Spieler aufgestiegen sein und unter Kennern den Spitznamen "Goldfinger" bekommen haben. Sein Weg in die Höhen des Roulette-Glücks sei domenvoll und mühselig, aber ehrlich gewesen. Der sprachgewandte Diplom-Ökonom, der vor den Kommunisten in den Westen floh und über Amerika und Australien nach München kam. wo er 1955 Chefredakteur für internaSender Freies Europa wurde, ging mal "wie ein normaler Mensch" in die Spielbank und wurde dort rasch aufmerksam auf Spieler, die mit hohen Einsätzen immer wieder dieselben Zahlen belegten und dabei große Gewinne kassierten.

Im Casino von Baden bei Wien will er dann die Erleuchtung gehabt haben, die ihm ein nicht schätzbares Millionenvermögen einbringen sollte: Er bemerkte, daß jeder der in Handarbeit bergestellten Spielkessel spezifische Unregelmäßigkeiten zeigte. Granec: "Der Unterschied zwischen den einzelnen Kesseln ist ungefähr so wie der zwischen einem Mercedes und einem Bulldozer."

Nun, so "Goldfinger" in munter sprudelndem Redefluß, habe er mit einem mathematisch beschlagenen Bekannten Gewinnzahlen der Spieltische im In- und Ausland notiert, um so dem Eigenleben der Maschinen auf die Spur zu kommen. Bis zu 30 000 Zahlen mußte er von einem Kessel aufschreiben, bis seine Gewinnchancen für ihn optimal kalku-

In drei Jahren will er in der Spielbank von Baden-Baden zwei Millionen Mark kassiert haben. Da er aber Beweis geben."

PETER SCHMALZ, München gel vier Millimeter dicken Stege tionale Politik beim amerikanischen bis zu 150 "Schreiber" und Spieler beschäftigte, die für ihn Permanenzen (Gewinnzahlen) notierten und nach seinen Angaben Jetons setzten, habe er nach Abzug der Unkosten nur noch 600 000 Mark für sich ge-habt. Vor Stolz schmunzelnd erzählt der Angeklagte, wie er in Monte Carlo einmal nur vier Zahlen spielte und in vier Stunden soviel gewonnen hatte. daß erstmals in der Geschichte dieses Casinos der Tisch gesperrt werden

Günstige Unregelmäßigkeiten

In 42 Spielbanken der Welt will er sich in den vergangenen Jahren erfolgreich getummelt haben. In Wiessee will er erkannt haben, daß sechs der zehn Tische für ihn günstige Unregelmäßigkeiten aufweisen. Der Staatsanwalt aber ist sicher: Mit Hilfe nicht ermittelter Hintermänner hat Granec außerhalb der Casino-Öffnungszeiten die Zylinder manipuliert. Ein Ermittlungsverfahren läuft gegen den ehemaligen technischen Direktor der Wiesseer Spielbank. Aber Granec seinerseits ist ebenfalls sicher: "Ich habe mit Manipulationen nichts zu tun. Dafür wird es nie einen

John Young als erster Mensch zum sechsten Mal ins All A. BÄRWOLF, Hamburg zu jeder Schicht ein Pilot und ein Mann mit Weltraumerfahrung gehö-Sein altes Fahrrad hat er in der ren. Bei der "roten" Schicht verfügt Young über beide Qualifikationen. Clear Lake abgestellt. Das gestopfte

auf einen Rekordflug

Shuttle-Chef geht

Garage seines Hauses im texanischen weiße Sweat-Shirt, das er beim Radeln trägt, tauscht er gegen einen Raumanzug: Als erster Mensch wird John Young (52) am Montag um 17 Uhr deutscher Zeit zum sechsten Mal in den Weltraum fliegen. Neben seinem Kopiloten Brewster Shaw hat Shuttle-Kommandant Young noch vier Spezialisten an Bord, darunter den deutschen Ingenieur Ulf Mer-

bold vom Max-Planck-Institut Stutt-

gart. Merbold ist der erste Weltraumfahrer der Bundesrepublik. Die Last, die der geflügelte US-Raumtransporter "Columbia" diesmal mit einer Verspätung von drei Jahren in seiner 18 Meter langen Ladeluke trägt, ist das europäische Weltraumlaboratorium Spacelab. An dem kleinen Laboratorium aus Bremen und den einzelnen wissenschaftlichen Geräten und Instrumenten, die ein internationales Konsortium von 50 Firmen in zehn Ländern Europas fertigte, baumelt ein Preisschild von einer Milliarde Doller. Es ist der Beitrag der Europäer, der die Amerikaner nichts kostet. Die USA werden allerdings ein zweites Spacelab für

rund 200 Millionen Dollar kaufen. Des "Startfenster" ist diesmal, beim neunten Flug des Shuttle, sehr klein. Es steht nur 14 Minuten offen. Kommt es in der letzten Phase des Countdown zu einer größeren Verzögerung, muß schon um 17.15 Uhr abgebrochen werden. Der Abschuß lich. Das enge Startfenster wird von den Lichtverhältnissen in der Erdumlaufbahn und der Zeit des Sonnenuntergangs an den möglichen Notlandeplätzen in Europa bestimmt. Mehrere Experimente benötigen ganz bestimmte orbitale Lichtverhältnisse mit sehr wenig Mond-

Zum ersten Mal in der bemannten Raumfahrt wird mit diesem Unternehmen rund um die Uhr Weltraum-Fhugbetrieb gefahren. Bei allen bisherigen amerikanischen und sowjetischen Raumflügen war während der Schlafperioden der Astronauten und Kosmonauten sozusagen Betriebsruhe. Es wurden lediglich von den Bodenstationen die Hauptsysteme überpruft, und die Raumfahrer hätten jederzeit geweckt werden können. Jetzt aber wird nonstop gearbeitet. Da zum ersten Mal sechs Mann in den Weltraum fliegen, ist die Mannschaft in zwei Gruppen oder Schichten aufgeteilt. John Young, der erfahrenste Raumflieger der Welt, führt die "ro-te" Schicht an, zu der auch die Spezialisten Merbold und Parker zählen. Shaw ist auf der "blauen" Schicht. Die Aufteilung berücksichtigt, daß

Niemand war öfter "obez": John

WETTER: Regnerisch und mild

Wetterlage: Die milde Westströ-mung über dem Atlantik hat sich bis Mitteleuropa durchgesetzt, wobei mitgeführte Regenfronten das Wetter un-beständig gestalten.

Im gesamten Bundesgebiet stark bewölkt bis bedeckt, im Bergland zum



as Nebel, & Sportragen, & Regen, * Spinnerful, * Schauer, Gebeter Regen, 🚰 School, 🔀 Mabel, 🗚 Frostynson B-Hock- T-Teldruckysteete <u>Laboratering</u> spieces, salikate former and Warmford, and Katherit an <u>kabban</u> Lean glacher Lubbrucher (1000mb-250mm).

Teil neblig-trüb. Zeitweise Regen un-terschiedlicher Ergiebigkeit. Höchsttemperaturen allgemein um 12 Grad nächtliche Tiefstwerte kaum unter 9 Grad. Mäßiger bis frischer, im Küsten-bereich starker bis stürmischer Süd-westwind. In den Alpen in 2000 m Hö-Weitere Aussichten: Am Montag

Niederschläge mehr schauerartig, und von Nordwesten her leichter Tempe-

145

Villacory vincinities	-0	
Temperatu	еп аз	n Freitag, 13 Uhr:
Berlin	3°	Kairo
Bonn	8°	Kopenh.
Dresden	2*	Las Palmas
Essen	84	London
Frankfurt	34	Madrid
Hamburg	5*	Mailand
List/Sylt	8"	Mallorca
München	90	Moskau
Stuttgart	9°	Nizza
Algier	16°	Oslo
Amsterdam	10°	Paris
Athen	13°	Prag
Barcelona	16°	Rom
Brüssel	11°	Stockholm
Budapest	1°	Tel Aviv
Bukarest	2°	Tunis
Helsinki	4"	Wien
Istanbul	10°	Zürich

• Someoningang am Sountag: 7.58 Uhr, Untergang: 16.21 Uhr, Mondauf-gang: 23.57 Uhr, Untergang: 13.49 Uhr, Someonaufgang am Montag: 7.59 Uhr, Untergang: 16.20 Uhr, Mondaufgang: 0.00 Uhr, Untergang: 14.10 Uhr.

in MEZ, zentraler Ort Kassel

Keine Spur von Mann und Millionen

Obwohl nun bereits ein Jahr seit dem Verschwinden des belgischen Sicherheitsagenten Francis Zwarts mit einem Luftfrachtpaket im Werte von drei Millionen Mark vergangen ist, gibt es nicht den geringsten Anhaltspunkt, ob der Mann Opfer eines Verbrechens wurde oder sich mit dem Paket voller Bargeld, Gold, Diamanten und Aktien aus dem Staube gemacht hat.

Zum Jahrestag des geheimnisvollsten Kriminalfalls in der jüngeren belgischen Geschichte gab der Brüsseler Untersuchungsrichter Mahieu offen zu: "Es ist zum Verzweifeln, aber alle unsere Recherchen haben zu absolut nichts geführt. Jedem noch so vagen Tip sind wir nachgegangen - ohne den geringsten Erfolg."

Gehalt für die Ehefrau

Martine Zwarts, die 25jährige Ehefrau des Verschwundenen, ist felsenfest davon überzeugt, daß ihr Mann irgendwo von Banditen festgehalten wird. Auch die beleische Luftverkehrsgesellschaft Sabena als Arbeitgeberin des Sicherheitsagenten will eine solche Möglichkeit nicht ausschließen. Sie überweist jedenfalls Frau Zwarts weiterhin jeden Monat das volle Gehalt des Vermißten. Der "Fall" begann vor einem Jahr

mit der Landung einer Sabena-Maschine aus Zürich abends um 21 Uhr. Der damals 26jährige Zwarts fuhr mit einem VW-Kombi über das Rollfeld des Brüsseler Flughafens zu der Maschine, um das von einer Zürcher Bank an eine Brüsseler Bank adressierte Wertpaket zu übernehmen und in das 1,5 Kilometer entfernte Luftfrachtgebäude zu bringen, wo es in einen Safe eingeschlossen werden

Um 21.20 Uhr meldete Francis Zwarts seiner Zentrale über Funk, das er sich auf der Rückfahrt befände. Es war das letzte Lebenszeichen des Verschwundenen. Am Tage darauf wurde der VW-Kombi in der Nähe einer Mülldeponie verlassen aufgefunden. Das Wertpaket war verschwunden, und nichts deutete darauf hin, daß in dem Wagen ein Kampf stattgefunden haben könnte.

Bei der polizeilichen Großfahndung meldeten sich mehrere Zeugen, nen gewesen sein.

die zur fraglichen Zeit auf dem Rollfeld einen Personenwagen vom Typ Ford-Taunus gesehen hatten, in dem vier uniformierte Männer saßen. Alle Versuche, dieses Auto und die Insassen ausfindig zu machen, schlugen fehl. Als Folge der Hypothese, der Sicherheitsagent sei möglicherweise ermordet und seine Leiche im Wasser versenkt worden, wurden alle Teiche der Umgebung leergepumpt. Man fand jedoch nichts.

Uniformen nicht erkannt

So tappen Polizei und Justiz in Belgien weiter im dunkeln. Gegen die Vermutung, Francis Zwarts habe sich mit einer Drei-Millionen-Beute irgendwo nach Übersee abgesetzt, spricht der menschliche Aspekt, daß er drei Wochen zuvor Vater einer Tochter namens Jessie geworden war. Aber solange die Überfall-Hypothese nicht bewiesen werden kann, führt auch das nicht weiter. Die Männer im Ford-Taunus, deren Uniform keiner der Zeugen wegen der Dunkelheit genau erkannt hat, könnten auch Komplizen des Verschwunde-(SAD)

Empfindliche Geldstrafen für Vogelfänger

K.R. Udine

Als erste Region in Italien hat die Landesregierung von Friaul im Kampf gegen die Jagd auf Singvögel empfindliche Strafen beschlossen. Die Stadt Pordenone hat inzwischen mehr als 400 Strafbescheide ausgestellt mit Geldbußen bis zu 80 000 Mark. Animiert durch diese Erfolge, haben jetzt auch die Provinzen Udine. Goerz und Triest beschlossen, den Vogelfang und -handel zu untersagen.

Das hat freilich erbitterten Widerstand in der Bevölkerung hervorgerufen. Der Vogelfang mit Netzen ist in Italien ein ebenso alter wie blühender Wirtschaftszweig. Für eine Amsel zahlt man beispielsweise einen Preis von 120 Mark; der Absatz ist reißend Die Fangquote war zwar immer schon beschränkt, aber niemand hat sich bisher daran gehalten. Die Erbitterung der Vogelfänger, die ihre Einkünfte schwinden sehen, entlud sich dieser Tage bei einer zufälligen Begegnung mit einer Gruppe deutscher Na-turschützerinnen. Die Mädchen bedurften des Polizeischutzes und wurden anschließend nach Hause

Wurde General Komplize : der Mafia?

KLAUS RÜHLE, Rom Im Rom wurde jetzt ein Mafia Skandal in einem Bereich aufgedeckt, von dem man glaubte, daß er vor den Machenschaften der sizilianischen Untergrundorganisation sicher sei: die italienische Heeresverwaltung. Dort wurden der Chef des Veterinärwesens, Generalmajor Francesco Ferroni (56), und ein Feldwebel verhaftet. Die beiden Militärs sollen den Fiskus um Millionenbeträge beim An- und Verkauf von Pierden und Maulesein für die Armee betrogen haben. Dem General wird vorgeworfen, die Ausschreibungen immer so abgefaßt zu haben, daß seine vier sizilianischen Partner, die samt und sonders der Mafia zugerechnet werden, regelmäßig den Zuschlag erhielten Allem Anschein nach handelte es sich bei den zu überhöhten Preisen texterten Pferden und Esem auch um gestohiene Tiere.

Nach Überzeugung des, Untersuchungsrichters von Caltanisetta (Sizilien) zieht der Skandal internationale Kreise, da die ausgemusterten Tiere später über den Militärattaché der indischen Botschaft in Romensch Indien verhökert wurden

Rate Pier

1014

Garmise

itif ther frame

 $\alpha \in \{1,2,3,3,\frac{1}{2}\}$

als Drogoda

भारति होता प्रशिक्ष

10 - 10 gille

the graph

1010

1.022

1.00

10

10.15

1

10 mm

11322

--- -- day

1/0

1.30

र १ देशका पुरस्का

272

P

GEISTIGE WELT

Das verstaatlichte Gedächtnis oder Konterbande im Depot

Der Totalitarismus und die Wirksamkeit der Lüge / Von LESZEK KOLAKOWSKI

as Streben nach Macht und das Ringen darum sind weltweit veroreitet, der innere Drang nach Totalitarismus dagegen ist es nicht. Die meisten der Gewaltregime, die wir aus der Geschichte kennen, waren nicht totalitär; sie tendierten nicht automatisch dazu, alle menschlichen Aktionsbereiche zu steuern, die Menschen total zu enteignen – materiell wie seelisch – und sie in Staatseigentum zu verwandeln. Gleich, ob der Terminus nun richtig oder falsch angewandt wird, um damit einige Epochen im alten China, im zaristischen Rußland, in gewissen theokratischen Gesellschaften und religiösen Gruppierungen oder: in einigen primitiven Volksgemeinschaften zu umschreiben - moderner Totalitarismus ist immer untrennbar mit der Geschichte sozialistischer Ideen und Bewegungen verbunden. Das heißt jedoch nicht, daß alle Formen des Sozialismus per definitionem totalitär sind. Europäische Versionen von Totalitarismus - der russische Bolschewismus, der deutsche Nationalsozialismus, der italienische Faschismus - waren Wildwüchse innerhalb der sozialistischen Tradition; aber auch an uneheliche Sprößlinge vererben sich Ahnlichkeiten mit den Eltern welter, die nicht verleugnet werden können.

Alle Varianten des Sozialismus schließen den Glauben an die Kontrolle der Produktion und Warenverteilung durch die Gesellschaft mit ein (nicht unbedingt die Abschaffung des Privateigentums oder eine kontrollierte, staatlich verwaltete Wirtschaft). Alle zeien, daß gesellschaftliche Kontrolle das Wohlergehen aller gewährleisten, Verschwendung vermeiden, die Leistungsfä-higkeit steigern und "nicht verdientes Einkommen" (ein weiter Begriff, der nie zufriedenstellend definiert wurde) abschaffen wirde. Die meisten Systeme weren nicht ausdrücklich oder vorsätzlich totalitär, und einige legten nachdrücklich Wert auf die kulturelle Freiheit. Dennoch lassen sich in enen Systemen, die sich auf die Macht des Staates beriefen, um eine gerechte und effiziente Wirtschaft zu erzielen, Anzeichen einer totalitären Philosophie entdecken, zumindest rückblickend. Wiederholt wurde der Marxismus im 19. Jahrhundert, insbeten zwei totalitäre Versionen von Sozialismus vor: den Faschismus und den Bolschewismus (Domenic Settembrini macht sehr überzeugend die grundsätzliche Ahnlichkeit zwischen Lenins und Mussolinis ideolo-

In beiden Formen des totalitären Sozialis-

Wenn die Geschichte jeden Tag umgeschrieben wird

In beiden Fällen betonte die übergeordne-te Ideologie den Gedanken der sozialen Ge-rechtigkeit und proklamierte, daß einige auserwählte Gruppen (eine höhergestellte Rasse oder Nation, eine progressive Klasse oder an der Spitze stehende Partei) kraft historischer Fügung das natürliche Recht besäßen, eine unkontrollierte Regierung einzusetzen. Und beide Male wurde die Machtergreifung mit Parolen vollzogen, die an den Neid als die treibende revolutionäre Kraft appellierten und ihn anstachelten. Wie in vielen – aber nicht in allen – revolutionären Bewegungen war das, was dogmatisch Gerechtigkeit genannt wurde, psycholo-gisch und faktisch besehen die Pragmatisierung des Neides. Unmittelbares Ziel war, die bestehenden Elitegruppen – ob nun die Aristokraten oder Verdienstvollen, die Phrto-kraten oder Intellektuellen – zu zerschlagen und sie durch eine politische Klasse von Emporkömmlingen zu ersetzen. Unnötig zu erwähnen, daß gleichmacherische ideologische Ingredienzen, sofern sie überhaupt eine Rolle spielten, die Machtergreifung nicht lange überdauern konnten.

Es muß nicht erst bewiesen werden, daß

keine moderne Gesellschaft auf das Legalitätsprinzip verzichten kann und daß diese Legitimität in einer totalitären Gesellschaft nur ideologischer Natur sein kann. Totale Macht und totale Ideologie leben in Symbiose. Die dest in ihren Forderungen – in einem viel strengeren Sinne total, als dies jemals irgendeine religiõse Glaubenslehre sein konnte. Sie stellt nicht nur allumfassende Ansprüche, wird nicht nur für unfehlbar und verpflichtend gehalten; ihr Ziel – unerreichbar, glücklicherweise - geht über die Beherrschung und Steuerung des persönlichen Lebens eines ieden einzelnen hinaus bis zu dem Punkt, wo sie im Grunde das persönliche Leben gänzlich ersetzt, die Menschen zu Kopien ideologischer Parolen erniedrigt. Mit anderen Worten: Sie vernichtet die individuelle Lebensform. Dies ist weit mehr, als jede Religion jemals vorgeschrieben



Daraus erklärt sich die besondere Funktion und besondere Bedeutung der Lüge in einem perfekten totalitären Gesellschaftssystem, eine Funktion, die so eigentümlich und ursprünglich ist, daß sogar das Wort

Lüge" selbst unzulänglich klingt. Womit beschäftigt sich in "1984" das Wahrheitsministerium, in dem Orwells Held arbeitet? Man vernichtet dort ohne Ausnahme alle Dokumente der Vergangenheit; man druckt neue, der Zeit angepaßte Ausgaben alter Zeitungen und Bücher, und man weiß, daβ die korrigierte Fassung bald durch eine andere, abermals korrigierte ersetzt werden wird. Ziel des Ministeriums ist, die Menschen alles vergessen zu lassen - Fakten Wörter, Tote, Ortsnamen. Wie weit es ihm gelingt, die Vergangenheit auszulöschen, geht aus Orwells Beschreibung nicht ein deutig hervor, zweifellos gibt man sich alle erdenkliche Milha und erzielt besindrucken-

Wollen wir einmal überlegen, was ge-schieht, wenn das Ideal tatsächlich erreicht worden ist! Die Menschen werden sich nur noch an das erinnern, was man sie heute zu rinnern gelehrt hat, und der Gegenstand ihrer Erinnerung wechselt bei Bedarf über Nacht. Sie werden wirklich davon überzeugt sein, daß etwas, was vorgestern geschah und was sie gestern in ihrem Gedächtnis speicherten, überhaupt nicht geschehen ist und statt dessen etwas anderes geschehen ist. In Wirklichkeit sind sie keine menschlichen Wesen mehr. Bewußtsein ist Gedächtnis, wie Bergson es formulieren würde. Kreaturen, deren Gedächtnis erfolgreich von außen manipuliert, programmiert und kontrolliert wird, sind nicht mehr in irgendeinem erkennbaren Stil als Individuen zu bezeichnen und daher auch nicht mehr menschlich.

Genau dies ist das immerwährende Ziel totalitärer Regime. Menschen, deren Gedächtnis - das persönliche oder das kollektive - verstaatlicht worden ist, gehen in Staatseigentum über und werden daher perfekt formbar und total kontrollierbar, sind gänzlich der Gnade und Ungnade ihrer Beherrscher ausgeliefert; sie sind ihrer Identitāt beraubt worden; sie sind hilflos und umfähig, das, was man ihnen zu glauben befohlen hat, in Frage zu stellen. Sie werden niemals aufbegehren, niemals denken, niemals schöpferisch tätig sein; man hat sie in tote Objekte verwandelt.

rielle Aufzeichnungen irgendwelcher Ereignisse vernichtet sind und ihre Speicherung im menschlichen Gehirn gänzlich gelöscht wurde, und wenn es folglich für jedermann absolut unmöglich ist, nachzuweisen, was im ursprünglichen Sinne "wahr" ist – nichts außer den allgemein angeordneten Denkweisen übrigbleibt, die selbstverständlich länger der Lüge bezichtigt werden, seit es ihm gelungen ist, den reinen Begriff von Wahrheit abzuschaffen.

Ich spreche hier natürlich von einer idealen totalitären Gesellschaft, gegen die sich die existierenden nur als mehr oder weniger gelungene Kopien ausnehmen oder ausnahmen. Der späte Stalinismus (und Marxismus) war eine ziemlich vielversprechende Kopie. Sein Triumph bestand nicht einfach nur darin, daß praktisch alles entweder verfälscht oder vertuscht wurde - Statistiken. historische Ereignisse, aktuelle Ereignisse, Namen, Landkarten, Bücher (zeitweilig auch Lenins Schriften) -, sondern auch darin, daß die Bewohner des Landes geschult worden waren, das politisch "Richtige" zu erkennen. In den Köpfen der Funktionäre scheint sich die Grenze zwischen dem, was wir gemeinhin unter "richtig" und "wahr" verstehen, tatsächlich verwischt zu haben; durch die ständige Wiederholung immer derselben Absurditäten fingen sie an, selbst halbwegs oder ganz daran zu glauben. Die vor, die unfähig waren, ihre eigene Verlogenheit zu erkennen. Diese Form der Wahrnehmung scheint in einem hohen Maße weichtet der Tatsache, daß die Omnipräsenz der Ideologie in jüngster Zeit etwas einseschränkt wurde.

Eine winzige und harmlose Anekdote: 1950 besichtigte ich in Begleitung einiger polnischer Freunde die Kremitage in Leningrad; wir wurden von einem offensichtlich versierten Kunsthistoriker (ein stellvertretender Direktor des Museums, soweit ich mich erinnere) herumgeführt. In einem ganz bestimmten Augenblick - nur ja keine Gelegenheit für abenteuerlichen Ideologieunterricht versäumen – erzählte er uns: "In unseren Kellern, Genossen, haben wir eine Mense verwerflicher, entstellter bourgeoiser Gemälde gelagert; Sie wissen schon, diese Matisses, Cézannes, Braques und so weiter. Wir haben sie noch nie im Museum ausgestellt, aber vielleicht werden wir es eines Tages tun, damit das sowjetische Volk selbst sehen kann, wie tief die bürgerliche Kunst gesunken ist Lehrt uns doch Genosse Stalin, daß wir die Geschichte nicht schönen sollen."

Landkarten lassen sich am schwersten fälschen

1957 war ich mit anderen Freunden ernmit in der Eremitage, zu einer Zeit, als relatives Tauwetter" herrschte, und derselbe Mann war uns als Führer zugewiesen worden. Wir wurden durch Säle voller moderner französischer Gemälde geführt. Unser Führer erklärte uns: "Hier sehen Sie die Meisterwerke großer französischer Maler - Matisse. Cézanne. Braque und andere." Und er fügte hinzu (nur ja keine Gelegenheit versäumen): Wissen Sie, daß die bürgerliche Presse uns beschuldigt hat, wir würden uns weigern, diese Bilder in der Eremitage auszustellen? Und das nur, weil einige Säle des Museums zu einem bestimmten Zeitpunkt gerade renoviert wurden und vorübergehend geschlossen waren und ein bürgerlicher Journalist zufällig in diesem Moment hier war und dann diese lächerliche Anschuldigung erhob. Ha, ha!"

Log er? Ich bin nicht sicher. Hätte ich ihn an seine frühere Erklärung erinnert (was ich unterließ), hätte er schlichtweg alles mit ehrlicher Entrüstung bestritten, und er wäre wahrscheinlich fest davon überzeugt gewesen, daß das, was er uns erzählt hatte, "richtig" war und darum wahr. In dieser Welt gilt als Wahrheit, was die _richtige Sache" unter-

Die geistige und moralische Sterilisation der Gesellschaft birgt jedoch Gefahren. Sie funktioniert nur, solange das totalitäre Regime zur Erfüllung seiner Belange nur normalen passiven Gehorsam braucht. Die Maschinerie versagt jedoch, sobald in einem Augenblick der Krise persönliches Engagement benötigt wird. Gleich, wieviel unternommen worden ist, um die große Ambition des Totalitarismus - die totale Herrschaft und Kontrolle über das menschliche Gedächtnis - zu realisieren, das Ziel ist unerreichbar, und das nicht nur, weil das

menschliche Gedächtnis überaus widerspenstig ist.

Gewiß, es kann durch Zwang bewegungsunfähig gemacht werden, aber es wird immer danach trachten, sich seine Rechte bei der ersten Gelegenheit zurückzuholen. Selbst unter den günstigsten Bedingungen kann der gewaltige Fälschungsprozeß nicht vollendet werden. Es bedarf einer großen Anzahl von Fälschern, die sich notwendigerweise darauf verstehen müssen, zwischen Echtem und Falschem zu unterscheiden (das simpelste Beispiel: Ein Offizier im Kartographieamt der Armee muß über ungefälschte Landkarten verfügen, um die Landkarten fälschen zu können). Die Macht der Sprache über die Realität kann nicht unbegrenzt sein, da sich die Realität, glücklicherweise, ihre eigenen, unabänderlichen Bedingungen schafft.

Die langsame, aber bestehende retrograde Entwicklung des Sowjetsystems hat weder etwas mit dem Mangel an totalitärem Willen innerhalb des Systems und seiner herrschenden Klasse zu tun, noch mit der "Demokratisierung" des Regimes. Sie beruht vielmehr auf einigen widerwillig gewährten (oder vielmehr erzwungenen) Konzessionen an die unwiderstehliche Realität. Aus naheliegenden Gründen mangelt es totalitären Staaten - zum Segen für das Schicksal der Menschheit, zum Verhängnis für die Generationen, die in dieser Finsternis ihr Leben fristen müssen - unausweichlich und unheilbar an der Fähigkeit, ihre Wirtschaft zu verwalten. Alle Wirtschaftsreformen in kommunistischen Ländern laufen – sofern sie überhaupt irgendwelche Resultate zeitigen - in die gleiche Richtung: teilweise Lockerung der Marktmechanismen, das heißt teilweise Wiederberstellung des Kapitalismus". Die Omnipotenz der Ideologie wirkte sich verheerend auf viele, von ihren Richtlinien abhängige, Bereiche aus, und darum mußte ihr Einfluß geschmälert werden. Die Legitimitätskrise ist ebenso offenkundig wie die verzweifelte Suche nach einer Neuformung der ideologischen Grundlage; die Folge ist, daß die staatliche Ideologie immer widersprüchlicher, bedeutungsloser und unzuverlässiger wird.

In der Sowjetunion wäre Franco ein Perikles

Das bedeutet nicht, daß wir eine allmähliche Zersetnung erwurten dürfen, die Schritt für Schritt zu einer wundersamen Mutation flihrt und die totalitäre Gesellschaft in eine "freiheitliche" verwandelt. Zumindest gibt solche Vorhersage hilfreich wären. Solange die automatische totalitäre Tendenz, unterstützt durch die mächtigen, einflußreichen Kreise privilegierter Klassen, in den sowjetisierten Gebieten wirksam ist, gibt es wenig Hoffnung auf eine Entwicklung, die eines Tages unmerklich die Schranke zwischen Despotismus und Demokratie überwindet.

Die Beispiele Spanien und Portugal helfen da auch nicht viel weiter, sowohl wegen des andersgearteten internationalen Umfelds dieser Länder zum Zeitpunkt ihres Umschwungs als auch wegen ihrer nie sehr ausgeprägten Affinität zu totalitärer Perfektion. Lassen wir einmal unserer Phantasie freien Lauf und stellen wir uns den Tag vor. an dem das sowjetische Regierungssystem etwa dem spanischen und den letzten zehn Jahren des Franco-Regimes gleicht: Dies würde von der aufgeklärten und liberalen Öffentlichkeit des Westens als der größte Triumph der Demokratie seit Perikles bejubelt werden und die grenzenlose Überlegenheit der "sozialistischen Demokratie" über die bürgerliche Ordnung beweisen.

Dennoch, ein verhältnismäßig gewaltloser Zusammenbruch des Totalitarismus ist denkbar, und die schwache Hoffnung auf eine solche Entwicklung wurde bisher am nachhaltigsten durch das Beispiel Polens in den Jahren 1980 bis 1981 unterstützt. Unter den sowjetischen Satellitenstaaten ist Polen in bezug auf die Entfaltung des Totalitarismus bekanntlich immer unzuverlässiger ge-wesen als andere, trotz aller Brutalität des Stalinismus. Ich habe den starken Eindruck, daß die überzeugten Kommunisten (es gab sie noch, im Gegensatz zu den 60er und nachfolgenden Jahren) in den ersten Nachkriegsjahren zwar geistig unverdorbener, dafür aber zynischer waren als in anderer Ländern – zynisch nicht in dem Sinne, daß sie nicht an die kommunistische Idee glaubten, sondern in dem Sinne, daß sie ein geringeres "falsches Bewußtsein" besaßen; sie wußten, daß das, was die Partei "den Massen" zu übermitteln versuchte, eine reine Lüge war, und sie billigten es um der künftigen Spannungen der sozialistischen Gesellschaft willen. Andererseits ist Polens kulturelle Kontinuität, trotz aller Bemühungen der Regierung, trotz des übermächtigen Drucks organisierter Betrügerei, nicht unterbrochen worden.

Die Monate der "Solidarität" schienen einen neuen, unerforschten Weg erschlossen zu haben, über den ein untaugliches und schwerfälliges totalitäres System vermut lich in eine Mischform gesteuert werden könnte, die echte Elemente des Pluralismus enthielt. Die Militärregierung hat die Organisation dieser Bewegung vorläufig zerschlagen, doch die Hoffnung hat sie nicht zerstören können. Freilich, die Tatsache. daß die kommunistische Gewaltherrschaft sich nicht einmal mehr bemüht, die Grundlage ihrer Legitimität zu verteidigen, und daß sie gezwungen war, sich ohne ideologische Vermummung auf nackte Gewalt einzulassen, ist an sich schon ein spektakuläres Symptom für den Zerfall eines totalitären Herrschaftssystems.



Hengst und Stute beim Austausch von Zärtlichkeiten

Das Tier, das den Mensch zum Menschen machte

e equis numquam satis – Pferde, Pferde und kein Ende, Seit das oft besungene Glück auf dem Rükken der Pferde von vielen gekostet und von schier allen wenigstens nachempfunden wird, erlebt die Pferdeliteratur eine Rensissance, von der sich zwanzig Jahre zuvor niemand hätte träumen las-

Pferdebücher sind immer auch Bilderbücher: Adel, Treue, Wildheit und Zärtlichkeit - alles kann die Kamera in dem flattermähnigen Edeltier erlebbar machen. Zudem, die Gestüte, die Fohlenhöfe liegen fast durchweg in anmutigen, in jungfräulichen Landschaften. Doch hier soll von einem Pferdebuch ganz besonderer Art die Rede sein. "König Pferd" von Monique und Hans D. Doffenbach (Hallwag Verlag, Bern/Stuttgart 448 S. mit zahlreichen farbigen und schwarzweißen Abb., 192 Mark) ist nicht nur Ästhetik oder Zucht oder Sport oder von allen dreien etwas. Es ist eine Pferdebe, zum Bildungsbuch für jedermann. zur faszinierenden Lektüre auch, Schon der Aufbau des nach den Regeln modernster Didaktik ausgestatteten Bandes hebt das Werk ab vom Gängigen.

Der ganze erste Hauptteil befaßt sich mit dem "Pferd in der Zoologie". Selbst Kenner gewinnen in der hier ausgebreiteten Entwicklungsgeschichte vom Urpony zum Hochzuchtprodukt Einsichten in vorher unerklärbar Verschlossenes. Daneben vermitteln Folien den Aufbau dieses Säugetieres, Knochenstruktur, die Arterien und Venen, seine Muskulatur, die Lage der inneren Organe, Spezielle Kapitel widmen sich den Zähnen, den Beinen, den "Abzeichen", also jenen weißen Haarstellen, die das Pferd von der Geburt bis zum Tode hin als individuelles Merkmal führt.

Fast aufregender noch blättert sich's im zweiten Hauptteil: "Pferd und Mensch". Auf dem Parcours durch die Jahrtausende wird deutlich, wie eng der Ausbruch des Menschen aus der Eiszeithöhle und sein langer Stationenweg bis zu den preziösen Reitschulen von Wien oder Saumur mit dem Zusammenspiel von Pferd und Mensch zu tun hat, mit deren "Amaigamierung". Erst die Strettwagen- und Reitervölker schafften die großen historischen Sprünge, nicht nur geographisch, kulturell auch. Von den Neolithikern in der Sahara über die Ägypter, Assyrer, die Griechen, die Kelten, die Germanen, die erobernden Araber. die Konquistadoren in den Ameri-

Wiederum findet der Leser neben der historischen Dimension das belehrende Detail. Da fehlt nicht der Exkurs über das "Schaukelpferd" und nicht eine schön illustrierte Geschichte des Sattels im Laufe der Jahrhunderte. Da wird über Hufbeschlag, über Karren und Kutschen ebenso wie über die legendäre US-Kavallerie informiert; liebenswert ein Abstecher "Das Pferd auf Briefmarken",

kas - sie erritten sich ihre Reiche.

Der dritte Teil schließlich widmet sich Pferdezucht und -verwendung in der Gegenwart. Abermals wird es schön didaktisch. Wer kennt schon im einzelnen die Unterschiede zwischen englischer, unganung. Natürlich sind alle großen sportlichen Veranstaltungen erläutert. Und damit keine Trockenheit aufkommt, finden sogar Gauchos und Cowboys ihre bebilderte Wurdigung. Ein hippologisches Fachwörterverzeichnis rundet das Werk, das man als Pferde-Fibel und als Pferde-Bibel ansprechen kann.

Verfall und Wiederaufstieg der deutschen Pferdezucht nach dem Kriege sind, wenn es noch eines Beweises bedurft hätte, Zeugnis für die offenbar atavistische Unio mystica Pferd-Mensch. Nachdem der Traktor in die leeren Ställe eingezogen war, gingen Pferdebestand, Zucht, Tradiertes bis in die sechziger Jahre rapide zurück. Steiler aber noch als der Verfall war dann der Wiederaufstieg. Freilich wurde statt des schweren kaltblütigen Arbeitspferdes das "Deutsche Reitpferd" allgemeines Zuchtziel. Die Zahl eingetragener Tiere verdoppelte sich, die Reitervereine, ihre Mitgliederzahlen vervielfältigten sich. Die Tendenz geht nach oben. Je betonierter die Städte, desto sensibler offenbar die Stadtbewohner für das Geschöpf, mit dem zusammen sie den Weg aus der Steppe zurücklegten. HERMANN RENNER



Offizier der Kavailerieschule "Cadre Noir" in Saumer bei der Kapriole



sondere von anarchistischen Schriftstellern, als ein Programm unverhohlener Staatstyrannei angegriffen. Historische Untersuchungen haben diese Anschuldigung in allen Punkten bestätigt.

Dennoch wurde, paradoxerweise, die despotische Natur des marxistischen Sozialismus bis zu einem gewissen Grad durch jene Komponente der Doktrin eingeschränkt, die in der Ende des 19. Jahrhunderts gültigen Version einen hervorragenden Platz einnahm und schließlich - zu Recht - als abergläubisches Wunschdenken gänzlich in Mißkredit geriet: Der Gedanke eines historischen Determinismus, dessen Grundlagen Marx teilweise von Hegel und den Saint-Simonianern übernommen hatte. Für die Marxisten der Zweiten Internationale diente die deterministische Glaubenslehre einerseits als Quelle ihrer ideologischen Gesinnung und andererseits als Warnung davor, der Geschichte Gewalt anzutun. Damit war eine natürliche Basis für ein evolutionäres sozialistisches Konzept geschaffen, und als solche fungierte sie in der "zentristischen" sozialdemokratischen Orthodoxie.

Die Krise der sozialistischen Idee, die gleich zu Beginn des 20. Jahrhunderts zu Tage trat, außerte sich, neben anderen Anzeichen, in der – nicht ganz unberechtigten – Behauptung, daß die Sozialisten, wenn sie auf "historische Gesetze" angewiesen wären und auf den "wirtschaftlichen Verfall" des Kapitalismus hofften, um die Revolution zu nähren, ebenso gut gleich allen sozialistischen Hoffnungen abschwören könnten. Für die, die so sprachen, zählte nichts als der revolutionäre Wille und die politische Gelegenheit zur Machtergreifung, und sie führgischer Zielsetzung deutlich).

mus - dem nationalistischen und dem internationalistischen - wurde die soziale Produktionskontrolle zum Wohle der Allgemeinheit als wesentlich hervorgehoben. Das Modell, das in der Sowjetunion, in China und anderen kommunistischen Ländern entwickelt wurde, stellte sich jedoch als konsequenter und unverwüstlicher heraus als die faschistischen oder nationalistischen Spielarten. Es führte die totale Verstaatlichung der Produktions-, Verteilungs- und Informationsmittel durch, mit der Behauptung, damit den Grundstein für das große Unmögliche gelegt zu haben – die allumfas-sende Generalplanung.

Entscheidend ist dabei, daß - wenn mate-

am folgenden Tag wieder für ungültig erklärt werden können. Als zuverlässiges Kriterium für Wahrheit gilt nur, was zu jedem festgesetzien Zeitpunkt als wahr proklamiert wird. Und somit wird die Lüge in Wirklichkeit zur Wahrheit oder zumindest verschwindet die Unterscheidung zwischen Wahrem und Unwahrem in ihrer überlieferten Bedeutung. Dies ist der große kognitive Triumph des Totalitarismus: Er kann nicht

massive und tiefgreifende Entartung der Sprache brachte schließlich Menschen ber-

Ein Schlafrock aus Nankingseide

Erzählung von PETER HENISCH

as Haus war mir nicht ganz geheuer. Ich mußte mich überwinden, es zu betreten. Der Flur roch nach Keller, ein vergilbter, zerrissener Zettel warnte vor Rattengift. Aufs Geländer der abgetretenen Treppe verließ ich mich nicht. So langte ich, vorsichtig, zögernd, im zweiten Stock an. Und fand (es war dunkel) mühsam die Tür. die ich suchte. Auf dem Türschild entzifferte ich den Namen Kowalsky. Ein schmiedeeisern vergittertes Fenster zum Gang. Hinter geriffeltem Glas ein schwächliches Licht.

Ich hielt ein paar Augenblicke den Atem an. Noch konnte ich umdrehen. Aber zu spät - gerade als ich davonschleichen wollte, was infolge der lockeren, zum Teil zerbrochenen Bodenfliesen nicht leicht war, ging die Tür auf "Gott zum Gruß!" sagte Hoffmann-Kowalsky. "Sie sind ja pünktlich!" Er sagte: "Treten Sie näher!" Jetzt hatte ich's. Nehmen Sie", sagte mein seltsamer Gastgeber, "Platz. Der Thee ist gleich fertig. Nur ein bißchen ziehen muß er noch. Mögen Sie ihn lieber hell oder dunkel?"

Während er, wie ich annahm, in der Küche hantierte, hatte ich Gelegenheit, das Zimmer näher zu betrachten. Mit seinen schweren Draperien und Quasten, den Gipsmasken, die allenthalben herumhingen, und der Chaiselongue, auf der ich saß, kam es mir vor wie das Zimmer einer schrulligen alten Dame. Da spürte ich hinter mir eine Bewegung. Ich drehte mich um und sah - ein Gespenst, Hoffmann, Das heißt Kowalsky, Als Hoffmann verkleidet. Er trug einen nachtblauen Schlafrock aus Nankingseide. Dazu ein Hinterhauptskäppchen aus weinnotem Samt. Und sein Gesicht - ich weiß nicht, wie er das schaffte! Es sah nun tatsächlich beinah wie das Hoffmanns aus. Er stellte ein schön geschnitztes Tablett auf den Tisch. "Bitte sehr", sagte er, "bedienen Sie sich. Der Thee ist aus China. Eine seltene Sorte. Den muß man genießen. Wollen Sie Kuchen duzu?"

Ich schüttelte, unfähig, etwes zu sagen, den Kopf. Dann saßen wir eine Weile, Tee trinkend, schweigend. Daß er schließlich nach einer langen türkischen Pfeife griff, die ich zuvor nicht bemerkt hatte, wunderte mich nicht mehr.

"Hören Sie", sagte ich. "Das kann doch alles nicht Ihr Ernst sein!" - "Was?" - "Na diese ganze Maskerade hier. Und daß Sie glauben, daß ich glaube..." – "Was? Daß ich Hoffmann bin?" – "Ja." – "Und doch ist es die Wahrheit! Ich bin genauso unzweifelhaft Hoffmann, wie Sie Kreisler sind, mein Bester!" Ich hustete. "Aber ich bin doch nicht Kreisler! Ich meine nicht der...!* -"Nicht mein Kreisler? Und ob Sie mein Kreisler sind. Sie wissen es nur noch nicht."

Dieser Besitzanspruch war mir nun wirklich zuviel. "Also wissen Sie", sagte ich, "Ihr Benehmen finde ich, höflich gesagt, höchst eigenartig. Danke für die Einladung, Ihr Tee war nicht schlecht, aber ich werde jetzt gehn." Da legte Kowalsky lächelnd die Pfeife weg. "Nicht doch, Kreisler, tun Sie mir das nicht an! Ich habe noch eine Flasche Wein eingekühlt. Außerdem, hören Sie ... (Ja. ich hörte ein Kratzen)... da will noch wer anderer Ihre Bekanntschaft machen!" Mit diesen Worten stand er auf und öffnete eine Tapetentür, die ich zuvor nicht bemerkt hatte. "Darf ich vorstellen?" sagte er, "Murr, Dr. Kreisier. Sie haben schon, nehme ich an, voneinander gehört!" Der Kater, als hätte er seinen Herrn wirklich verstanden, stakte groß, rot und schön, wie er war, auf mich zu. Als ich ihn allerdings streicheln wollte, prallte er, etwas empört über diese verfrühte Vertraulichkeit, zurück und fauchte.

Ich fragte Kowalsky, wann er zum ersten Mal auf den Gedanken gekommen sei, der reinkarnierte Hoffmann zu sein. Die Frage ließ ihn nicht ruhig sitzen, trieb ihn im Zimmer hin und her. "Wenn Sie es unbedingt wissen wollen", sagte er endlich, "das war vor ungefähr zehn Jahren. Aber inzwischen sind mir die Erinnerungen an die Zeit vor hundertachtzig Jahren viel präsenter."

Auf Ihrem Türschild", sagte ich forsch, "steht Kowalsky!" – "Ja", sagte er aus dem Fenster blickend, "tatsächlich. Aber dieser Kowalsky, verstehn Sie, ist tot. Oder so gut wie tot. Verstehn Sie mich richtig!" Ich sagte, ich wüßte nicht, ob ich ihn richtig verstehe. "Ganz einfach", sagte er, "dieser Kowalsky war ich. Das heißt, ich lebteunter dem Namen Kowalsky. Damals. Vormals. Bevor ich wiedererwacht bin." – "Und dieser Tote ... wer oder was war der?" "Schauspieler", sagte er, "ist er zuletzt gewesen. Leszek Kowalsky!" (Er spuckte den
Namen aus.) "Als Kowalsky war ich Komö-

Ich dachte: Aha! - Er wandte sich wieder mir zu, "Immer beim Abschminken habe ich, mein Gesicht im Spiegel betrachtend, das Gefühl gehabt, da müßte noch was ab gehn... So, als ware auch die eigene Haut noch Maske ... So, als müßte noch etwas dahinter sein ... Und tatsächlich: Es waria noch etwas dahinter! - Sehn Sie (er sprang wieder auf, kramte in einer Lade und warf ein Foto auf den Tisch) . . . Sehn Sie, das war ich damals, das war damals ich!... Würden Sie mich erkennen?... Nein?... Ich mich auch nicht... Und tatsächlich habieh mich ia nicht erkannti"

"Bis zu dem Tag, an dem sie mir den Strom abgesperrt haben, Ich war damals wieder einmal vergeblich von Agentur zu Agentur gelaufen und kehrte, nach einem kurzen Besuch in der Kneipe, wo ich mein vorletztes Geld für ein Glas schlechten Wein ausgegeben hatte, an Leib und Seele nur mäßig erwärmt nach Hause zurück. Da fand ich an meiner Tür einen Zettel von jenem Aussehen vor, das man, sofern man Erfahrung mit so etwas hat, sofort als amtlich erkennt. Ich löste den Klebestreifen, mit dem das Schreiben an der Füllung befestigt war, entfaltete und las. "Sehr geehrter Herr Stromabnehmer, da Sie die fällige Rate nicht bezahlt haben und uns überdies den Zugang zu unserem Meßgerät verweigern, sehen wir uns gezwungen, die Lieferung bis auf weiteres einzustellen.'s

"Ich zerknüllte den Wisch und betrat meine Wohnung, Probierte den Schalter gleich in der Küche - dunkel! Auch im Zimmer dasselbe - da ward kein Licht... Es war Spätherbst, wie jetzt, es war Dämmerung, wie jetzt, ich verlor nicht allzuviel Zeit mit Fluchen, sondern suchte nach einer Kerze. Entflammte ein Streichholz, zündete den Stummel, den ich gefunden hatte, an, troofte etwas Wachs auf eine Untertasse. Pflanzte das Licht darauf, stellte es auf den Tisch und setzte mich in den Schaukelstuhl, in die lebendige Flamme starrend. Ich sage lebendige Flamme, weil sie sich, und das fiel mir besonders auf, sehr deutlich bewegte. Wahrscheinlich im Luftzug, denn meine Fenster waren nicht dicht. Oder sie brauchte ganz einfach Zeit, um zur Ruhe zu kommen, wie

"Sie sehen, die Flamme beanspruchte meine Aufmerksamkeit. Ihr helles - was ist das? - Gelb oder Weiß? - Es läßt sich kaum sagen. Und um den Docht dieser blauviolette Kern! Und außen herum der Strahlenkranz, diese Aura! - Sie hatte jetzt nahezu



Die Begegnung mit dem Doppelgänger: Illustration zu E.T.A. Hoffs Fibriers des Teutels" von Theories Hosengen

aufgehört, sich zu bewegen. Doch schien sie mir manchmal näher und manchmal ferner. Herangezogen und distanziert, wie durch Zoom. In einem Rhythmus, der auf mich

"Und dann fing auf einmal das Klavierspielen an. Sie müssen wissen, daß damals in der Wohnung unter mir eine Frau wohnte, eine gewisse Ursula Mayer, die jeden Abend eine Stunde Klavier übte, mir nicht immer zum Gefallen. Was sie da spielte, war ebensowenig ungewöhnlich wie ihr Allerweltsname. Aber an diesem Abend, dem Abend, an dem ich wie hypnotisiert in die Kerze starrte, ab und zu einen kleinen Schluck aus einer halb geleerten Flasche Rum zur Brust nehmend, da klimperte sie nicht. Sondern sie spielte (zumindest hörte ich's so) sehr schön. Keine Skalen, keine Fingerübungen, sondern eine Melodie. die mich, je mehr sie davon, zuerst etwas mühsam noch, ertastete, desto mehr zum Hinhö-

"Und dann war die Melodie, die ich erkannte, wiedererkannte (o diese Erinnerungsträchtigkeit!), auf einmal ganz da, und ich war ganz woanders... Nämlich – wie soll ich's Ihnen vermitteln? - ich sah mich selbst (obwohl ich ein anderer war) in einem fremden, altertümlichen Kostüm (hellseidene Schalkrawatte, dunkelsamtener Bratenrock, enge, silbrig glänzende Kniehosen ein Aufzug, in dem ich, das schwöre ich Ihnen, nie gespielt hatte, denn die Theater, in denen ich auftreten durfte, bevorzugten Modernes), so also sah ich mich neben einem entsprechend gekleideten schwarzgelockten Mädchen an einem Klavier sitzen, hörte mich, nach der Art der Klavierlehrer, mit einer fremden Stimme, die dennoch die meine war, den Takt zählen (ei-ne, zwei-e), das alles in einem anderen, mit Stilmöbeln (Empire?) eingerichteten Raum, einem Salon mit großen, in einen Garten voll hoher, ernster Bäume hinausblickenden Veranda-

"Und dann – wie kann ich's beschreiben? ging von dem hübschen Bild, das ich vorerst aus der Vogelperspektive sah, ein immer stärker werdender Sog aus. Und ohne genauer sagen zu können, wie, war ich plötzlich (ein bischen schwindlig) in jenem anderen Körper meiner selbst. Und griff nach der Hand des Mädchens, empfand elektrisierend, elektrisiert - die Berührung. Und sprach mit der Stimme, die mir ietzt nicht mehr so fremd klang: Nicht so, Kätchen, so!'- Diese Worte waren mit Wärme, doch sachlich gesprochen, betrafen sie doch, wie ich, kaum hatte ich sie gesagt, begriff, den Fingersatz,*

"Aber indem mir das Mädchen nun seiner Blick zuwandte, aus einem Paar großer, tiefer, schönmelancholischer Augen, auf deren sehr blauem Grund allerdings etwas anderes (Spöttisches? Grausames?) schimmerte, war meine Sachlichkeit dahin. Ich führte die Hand an die Lippen und wollte sie klissen, doch sie wurde mir entzogen. "Nicht doch, Monsieur Hoffmann', sagte das Madchen mit einer Glockenstimme, das dürfen

"Und weiter?" - "Nichts weiter. Dann ging die Kerze aus, und ich saß wieder in meinem nun allerdings dunklen Zimmer." – "Na hören Sie", sagte ich, "das riecht aber sehr nach Schwefelhölzchen!" – "Tja", sagte er, sich eine neue Pfeise stopsend, "auch der Kollege Andersen war ein visionär recht begabter Schriftsteller." - "Und Ihre Märchen, soll ich die für realer halten als seine?" Mein lieber Kreisler", sagte er artikuliert, das sind keine Märchen!

Was sollte ich ihm entgegnen? Ich trank meinen Tee aus. Wahrscheinlich war es jetzt doch am besten, zu gehn. Es war nicht nur meine Ratlosigkeit, die mir das nahelegte, sondern auch und vor allem ein wachsendes

"Ich werde jetzt aufbrechen. Danke für die Einladung!" rief ich in einer Lautstärke, die mich selbst überraschte und den Kater die Ohren zurücklegen ließ. "Wenn ich etwas auf der Welt nicht leiden kann, dann ist es das Irrationale. Bei Ihnen scheint das Konträre der Fall zu sein. Also, was haben wir zwei miteinander zu schaffen? In diesem Sinne: auf Nimmerwiedersehn!"

Schon in der Küche kämpfte ich mit meinem Mantel. Kowalsky wollte mir helfen. Das ließ ich nicht zu. "Sie mißverstehen mich", sagte er milde, "schade. Aber sollten Sie sich bis morgen beruhigt und wieder Lust auf Thee haben, so bleibt mein Angebot, ihnen mehr zu erzählen, selbstverständ-

Der Darwinismus, ein Jahrhundertirrtum?

Von VITUS B. DRÖSCHER

m Verlauf der Erdgeschichte haben sich Tiere und Pflanzen aus einfachen zu höheren Formen entwickelt. Dies geschah dadurch, daß radioaktive Strahlung zufällige Veränderungen im Erbgut der Lebewesen (Mutationen) hervorrief und damit veränderte Gestalten bei den Nachkommen. Die natürliche Auslese (Selektion) sorgte dann dafür, daß im Kampf ums Dasein nur die besten an die Umwelt angepaßten Formen überlebten und sich weitervermehrten.

Zwei dieser drei Fundamentalsätze der Evolutionslehre, seit Darwins Zeiten schon unter dem Beschuß von Theologen und Philosophen und dennoch an allen Schulen gelehrt, sind nunmehr auch vernichtender Kritik aus den eigenen Reihen ausgesetzt, so von dem 1982 gestorbenen Joachim Illies, Professor für Zoologie an der Universität Gießen (s. die WELT vom

Unzählige Forscher in aller Welt haben seit Jahrzehnten das Erbgut der Fruchtfliege Drosophila radioaktiven Röntgenund Gammastrahlen ausgesetzt und millionenfach zufällige Mutationen erzielt. Aber was kam dabei heraus? Nur eine künstlich evoluierte Fliege unter zehntausend war überhaupt lebensfähig. Unter ihnen befanden sich Flügelkrüppel, Beinkrüppel, Hinterleibskrüppel, Brustkrüppel, Kopf- und Antennenkrüppel, Blinde, Lahme, Taube, Impotente ... eine ganze Geisterbahn schrecklicher, erbärmlicher Monster - bis heute aber noch keine einzige höher entwickelte Form. Der vielzitierte Zufall als Schöpfer neuer Arten hat in der Praxis kläglich versagt.

Als Beweis für eine Evolution zu immer neuen Formen gilt die Züchtung der diversen Hunderassen vom Schoßninscher bis zum Bernhardiner aus dem "Urvater" Wolf. Doch die Kritiker nehmen diese Vorgänge als Beweis dagegen. Begründung: So mannigfaltig auch die neu gezüchteten Formen sind, Hund bleibt trotzdem Hund. Noch nie wurde etwas anderes daraus. Noch nie wurde von Züchtern die Grenze einer Tier- oder Pflanzenart überschritten und eine neue Art geschaffen. Dennoch sprechen Evolutionsforscher ständig vom

Um Mißverständnissen vorzubeugen: Es soll keineswegs bestritten werden, daß es im Verlauf der Erdgeschichte einen Artenwandel gegeben hat. Die Befunde der Paläontologie, Morphologie und Systematik sind unumstößlich: Vor 450 Millionen Jahren gab es auf der Erde schon Fische, Kriechtiere noch nicht. Vor 310 Millionen Jahren gab es auch Reptilien, Säugetiere noch nicht. Vor 70 Millionen Jahren gab es schon Halbaffen, Affen noch nicht. Vor 900 000 Jahren gab es schon Australopithecinen, den Menschen aber noch nicht. Das sind zwingende Tatsachen. Desgleichen auch, daß sich spätere, höhere Formen aus den früheren entwickelt haben. Aber über Wie, über die Vorgänge, die zum Ar tenwandel geführt haben, wissen wir bislang noch nichts. Alle molekulargenetischen Theorien sind pure Spekulation und wahrscheinlich sogar falsch.

Im erdgeschichtlichen Übergangsfeld zweier Arten, von denen sich die eine aus der anderen entwickelt hat, suchen Forscher mit dem Mut der Verzweiflung nach dem sogenannten "Missing link", dem feblenden Bindeglied. Es ist definiert als Formenvariation in einem so kleinen Entwicklungsschritt, daß die Mutation eines einzigen Gens im Erbgut ausreicht, diese Veränderung herbeizuführen. Statt dessen finden die Experien fast überall nur Lük-

Sogar in der berühmten fossilen Paradereihe vom hundekleinen Urpferd zum heute lebenden Pferd sind die Entwicklungs-Springe noch reichlich groß. Erst verschwindet eine der vier Zehen ruckartig. später sogar zwei Zehen auf einmal Gleichzeitig damit aber ändert sich auch das Größenwachstum, die Gestalt der Zähne und vieles mehr.

Können die wahren Bindeglieder, die von der Evolutionslehre gefordert werden, noch entdeckt werden? Oder hat es sie niemals gegeben - eben weil die Evolution ganz anders verlief, als heute postuliert wird? Etwa weil die Natur auf diesem Gebiet doch "große Sprünge" macht und mit einem Schlage mehrere Eigenschaften durch Veränderung mehrerer Gene in einer sinnvoll harmonierenden Weise variiert? Wenn das stimmt, können wir aber nicht mehr vom "Zufall" als einer der treibenden Kräfte der Evolution reden.

.yneriki

WE SIL

Völlig unerklärbar für die derzeitige Evolutionsthese ist die Entstehung von Galläpfeln auf Pflanzenblättern. Eine Gallwespe legt etwa auf einem Eichenblatt ein Ei. Die hieraus schlüpfende Larve sondert Wuchsstoffe aus, mit der sie die Pflanze zwingt, ihr ein Schlaraffenland zu zaubern: Im Inneren des plötzlich auf dem Blatt wachsenden Gallapitels ein Nährgewebe aus Eiweiß. Zudem lagert die Eiche Öltröpfehen als Fettvorrät für den "Gast" ein. Wasser schafft sie durch extra wachsende Leitröhren herbei. Damit dem Fremdling nur ja nichts Böses geschieht, baut die Pflanze ein Schutzgewebe aus harten, verholzten Steinzellen um die "Speisekammer" und legt außerdem noch eine Schutzhülle mit gallartigen Bitterstoffen darum berum. Sollen andere Tiere doch lieber ihre eigenen Blätter als den .Gast* fressen!

Kinige Gallen wachsen sogar noch immer weiter, wenn die Blätter welken oder schon zu Boden gefällen sind. Ein südamerikanischer Baum, der für eine Mottenlarve eine nußharte Gallenkapsel baut, "konstruiert" sogar spezielle Schlupflöcher, deren Deckel sich genau dann lösen und den Weg freigeben, wenn aus der Larve ein Schmetterling geworden ist.

Wie kann diese Umsteuerung des pflanzlichen Wuchsprogramms erfolgt sein? Schickt der Schmarotzer Botenstoffe in die Blattzellen, die deren Erbsubstanz veranlassen, ein kompliziertes Eigenbeim für das Insekt aufzuhauen? Wenn das so ist. müßte die Pflanze in ihrem Erbgut die Anlagen dazu schon vorgespeichert haben. Aber wie sind diese je dort hineingekommen? Doch sicherlich nicht als Annessung des Tuchtigsten an die Unwelt!

Die Kuppel der berühmten Waitomohöhle auf Neuseeland erstrahlt im kalten Licht von etwa 100 000 Pilzmückenlarven, deren Hinterleib wie jener der "Glübwürmchen" leuchtet. Hiermit locken sie. Zuckmücken aus dem Gewänser um Höhlengrunde an, um sie mit klebrigen Schleimfäden zu fangen und spinnengleich zu fressen.

Daran ist vieles merkwirdig. Alle anderen Verwandten dieser Pilamiicken ernähren sich rein vegetarisch von Pilzsporen. Nur dieser eine Bewohner dieser einen Höble ist ausnahmslot Fleischtresser. Asseine Nahrung kommt er nur heran, weim er a) die beiden Leuchtstoffe Luziferin und Luziferase herstellen kann wie die Leuchtkäfer, b) ein Reflektorgewebe im Leuchtorgan besitzt, das er c) bei Annäherung von Fledermäusen ausschalten kann und d) halbmeterienge Fangfäden herstellen kann wie sonst nur die Spinnen. Fehlt nur eine dieser Eigenschaften, kann das Tier nicht überleben. Und das soll sich entwikkelt haben, weil zufällig fünf günstige Zu-

Aber auch das Prinzip der Auslese der Tüchtigsten versagt hier. Denn würden die Larven zu tüchtig lesschten, zögen sie so viele Opfer an, daß deren Höhlenpopulation baid ausgestorben wäre. Strahlte ihr Licht aber zu schwach, müßten sie verhun-gern. So sorgt hier nicht Tüchtigkeit, sondern garantierte Mittelmäßiskeit aller fürs

 $\approx 8.6 \rm med s^{-1.2} \rm sc}$

20 harman k

Ships I was in the

Begins high

State of the

Button Burning

Description of

 $\geq \chi_{\mathrm{col}_{\mathcal{D}}(s)}|_{s,r}$

 $S_{\omega x^{\alpha} \to \gamma t \sigma_{\alpha} \gamma_{\alpha} q_{\beta}}^{\alpha}$

Section 1

Charles was

And the second

100 100 m to 100 m to

the company

And the second

Fig. 1. San Andrews Control of the C

tati

A STATE OF THE STA

A STATE OF THE STA

The diffe Course

Market Market de

Commercial Party

an an fi

the state of the s

Service.

Und der Mensch selbst? Unleugbar ist er das Ergebnis einer Entwicklungstendenz zum Unabhängigwerden von der Umwelt-Wie aber soll diese durch "Anpassung an die Umwelt" entstanden sein? Hier stimmt doch auch wieder etwas nichtl

Vor allem greifen die neuen Kritiker der Evolutionslehre den Begriff des "Zufalls" an, der bei der Entstehung von Mutationen. angeblich eine so große Rolle spielt. Denn die Forderung, daß eine Mutation zufällig erfolgen muß, bleibt unbeweisber, Sie ist keine Erklärung, sondern eher deren mystifizierende Verschleierung, Dennoch hat der Darwinismus die Stirn, den Zufall* vollständig an die Stelle Gottes zu setzen. Das ist der "Jahrhundertirrtum", wie Joachim Illies sein letztes Buch genannt hat, das mit dem Satz endet: "Wenn es aber nur um Namen geht, dann könnten wir statt "Zufall' auch wieder "Gott' sagen, denn darunter können wir uns wenigstens etwas vorstellen, nämlich eine "ordnende Absicht, wie es der Philosoph Immanuel

"Das Publikum nicht für dumm verkaufen

Ein Brief von Raymond Chandler an den Filmregisseur Alfred Hitchcock

obwohl Sie meine Kommentare bezüglich des Skripts zu "Der Fremdling im Zug" ausgiebig und großmütig ignorieren und jede Stellungnahme dazu vermissen lassen, und obgleich ich noch kein Wort von Ihnen gehört habe, seit ich begann, das eigentliche Drehbuch zu schreiben, - weswegen ich Ihnen nicht gram bin, da solches Verhalten zur normalen Verderbtheit Hollywoods zu gehören scheint - trotz alledem und trotz dieses außerdordentlich schwerfälligen Satzes, fühle ich mich veranlaßt, Ihnen nur mal so ein paar kritische Anmerkungen zu dem zu übermitteln, was da als Endfassung bezeichnet wird.

Ich hätte Verständnis dafür, wenn Sie im einen oder anderen Punkt mit meinem Skript nicht zufrieden wären, weil Ihrer Meinung nach die und die Szene zu lang oder der und der Mechanismus zu sperrig seien. Ich könnte verstehen, wenn Sie bei den Dingen, auf die Sie besonderen Wert legten, Thre Auffassung geändert hätten, weil Ihnen möglicherweise einige Änderungen von außen aufgedrängt wurden. Was ich nicht verstehen kann, ist, wie Sie es zulassen können, daß ein Skript, das schließlich Saft und Kraft hatte, verflacht zu so einem müden Haufen Klischees, einer solchen Ansammlung gesichtsloser Typen und zu Dialogen, die man jeden Filmautor zu vermeiden lehrt – diese gewisse Sorte, die alles zweimal sagt und dem Darsteller und der Kamera zum Ausdrücken nichts übrigläßt.

Sicher hatten Sie Ihre Gründe, aber - um einen Ausspruch zu benutzen, den Max Beerbohm einst prägte - diese zu erraten, gelingt auch einem "weit weniger genialen Kopf als mir". Gleichgültig, ob mein Name im Vorspann erscheint oder nicht, ich befürchte kaum, daß irgend jemand glauben wird, ich hätte dieses Zeug geschrieben. Man wird sehr wohl erkennen, daß ich es

Es hätte mir nicht das Geringste ausge macht, wenn Sie ein besseres Skript verfaßt

hätten - glauben Sie mir das bitte. Aber wenn Sie etwas mit Magermilch Geschriebenes haben wollten, warum um Himmelswillen machten Sie sich dann überhaupt die Mühe, zu mir zu kommen? Was für eine Geldverschwendung! Welch eine Vergeudung von Zeit! Zu sagen, ich sei gut dafür bezahlt worden, ist keine Antwort. Niemand kann angemessen dafür bezahlt werden, daß seine Zeit vergeudet wird.

Es gibt da geringfügige Änderungen in der Konstruktion oder im Handlungsablauf oder sonstwo, die mich überhaupt nicht stören - wie der betrunkene Professor im Zug, obgleich die Idee nicht originell ist und ich einfach keinen Moment lang glaube, daß



sich der Professor, als er wieder nüchtern ist, noch nicht einmal der Existenz des Liedes bewußt ist, das er sang, als er betrunken war. Der Gedanke, in Eisenbahnzügen mehr geschehen zu lassen, ist auch in Ordnung. Aber diesen Hennessy-Unfug hätte ich Ihnen bestimmt ausgeredet - die Idee, daß die Polizei in Washington oder sonst eine Polizei 24 Stunden lang einen Mann überwacht, gegen den es keine Beweise gibt, und die das ohne ersichtlichen Grund tut. Die Mühelosigkeit, mit der er sich dieser Überwachung entzieht, macht den ganzen Vorgang

Abfolge der Szenen zwischen Guy und Bruno und zwischen Guy und der Familie Burton gleich nach Miriams Ermordung für einen schwerwiegenden Fehler. Das große Problem der Geschichte war es immer, dem Publikum glaubhaft zu machen, daß Guy so idiotisch handeln soll, wie es der Fall ist. Um wenigstens in die Nähe einer Lösung zu kommen, war es nötig, die Szene mit der Familie Burton zuerst zu bringen, auch deswegen, weil so erkannt wird, was das für Leute sind und wie ihre Beziehungen zu Guy, aber auch untereinander, beschaffen sind - damit, wenn Guy entdeckt, daß Bruno der Mörder ist, dem Publikum klar ist. daß er nicht nur aus Angst um sich selbst nicht zu Polizei geht.

Ich könnte noch anfügen, daß die bei Guy und Anne zum Ausdruck kommende Erkenntnis, daß jetzt, wo Miriam ermordet ist, sie nichts mehr vom Heiraten abhalten kann, wahrscheinlich ausgepfiffen wird. Denken Sie auch mal über die Wirkung nach, wenn Guy am Telefon zu Anne sagt: Aber du klingst so durcheinander. Ist was nicht in Ordnung?" Sie streichen das besser ganz schnell, wirklich, Hitch

Möglicherweise sind Sie einer jener Regisseure, die annehmen, daß Kamerawinkel, Dekoration und Stückehen einer interessanten Nebenhandlung jede Menge Ungereimtheiten in der Geschichte wettmachen. Ich glaube, damit liegen Sie ziemlich falsch. Ich glaube ferner, die Tatsache, daß Sie damit durchkommen, beweist nicht, daß Sie im Recht sind, denn ein solide fundierter Film erzeugt eine Empfindung nur dann, wenn er eben solide fundiert ist. Ein Schweinsohr wird immer wie ein Schweinsohr aussehen, auch wenn man es rahmt und an die Wand hängt und es als moderne französische

Als Freund und Ihnen wohlgesonnen, beschwöre ich Sie ein einziges Mal während Ihrer langen und glänzenden Karriere – oder vielleicht solite ich sagen: nur einmal noch -, eine gesunde und kräftige Story in das Skript zu bringen und nichts von dieser Gesundheit einer interessanten Kameraeinstellung zu opfern. Opfern Sie eine Kameraeinstellung, falls nötig. Es findet sich immer wieder eine Einstellung, die ebensogut ist. Es findet sich nie mehr eine ebensogute Motivierung.
Die Schlußszene hatte ich in meinen Noti-

zen festgehalten, doch habe ich sie nicht in mein Skript übernommen. Ich sprach sie mit meiner Sekretärin durch, und wir einigten uns gewissermaßen darauf, daß es eine ziemlich finstere Geschichte sei, die man finster halten sollte und nicht mit einem Witz enden lassen könnte. Jedenfalls wünsche ich Ihnen viel Glück. Niemand kann das Schicksal eines Films vorhersagen, weil es oft von einem Detail abhängt, das bei der Herstellung des Films relativ unwichtig erschien. Gute Filme scheitern und schlechte sind erfolgreich. Auch die klügsten Köpfe wissen nie genau, warum. Zuweilen scheint es so, als müsse ein guter Film scheitern, damit eine ganze Filmrichtung hinterher zum Erfolg kommt, gemäß der Formel, nach der ein Gauner oder Mörder aus dem gemacht wird, was vordem ein Glamourstar war. Schließlich hat ein Hitchcock-Film noch immer etwas Besonderes gehabt.

Mit vorzüglicher Hochschtung

Von LEW DRUSKIN

Des Rauches braune Ringe steigen, steigen, es Rauches braune Ringe steigen, steigen, und jeder schlägt erstaunt ein Auge auf, zur Zimmerdecke steigen sie hinauf, bis hin zur Wand, zum Ofen treibt ihr Reigen. Wir lassen stumm sie aus dem Munde gehn in konzentriert-gelassenem Verweilen, und diese zarte Rauchluft ist so schön wie eines Dichters grad geschriebne Zeilen. Und siehst du, Liebe? Lethe strömt ganz leicht zu unsern Füßen um die Sonnenflecken, und wir, wir können uns so wohlig strecken. als hätte uns ein Böses nie erreicht. Und niemand kennen wir in diesem Leben, ... und keinem haben wir ein Leids getan. wir schlafen halb, wir reden dann und wann -und lassen Rauch aus unserm Munde schweben

Lebensziel: Mit dreißig Millionär

Für Amerikas Jugend ist Leistung wieder "in" Von UWE SIEMON-NETTO

Kilrze umschreibt, was für die Amerikaner schon immer als die Würze des Lebens galt. Er lautet "Go for it" und entspricht etwa dem Reim Erich Kästners: "Es gibt nichts Gutes, außer, man tut es." Zur Zeit ist "Go for it" ein beliebter Spruch bei den jungen Menschen, die ich auf meinen Reisen durch alle Teile der USA beobachte. Es sind attraktive Jugendliche. Sie sind freundlich, adrett, optimistisch und voller Energie. Sie haben, im Gegensatz zu ihren Altersgenossen in Europe, längst die kollektiven Ticks aus den Zeiten der Blumenkinder, des Protestes und der eigensüchtigen "Me-Generation" abge-legt: das ungepflegte Äußere, die Weinerlichkeit, das realitätsferne Denken.

Sie sind wieder zu den klassischen Werten ihres Volkes zurückgekehrt, und einer von ihnen besagt: Nimm dir etwas vor und setze es gefälligst zielstrebig in die Tat um, also: Go for it! "Go for it!" hatte sich Leslie, die Tochter meines Freundes Ronald Ross, am Ende ihrer Schulzeit selbst befohlen. Sie wollte am College ihr Allgemeinwissen vertiefen und sich dann zur Buchillustratorin ausbilden lassen, dabei jedoch ihrem Vatar nicht länger auf der Tasche liegen. Also sagte sie ihm: "Wenn du mich nur zu Hause wohnen läßt, werde ich für alles andere selbst aufkommen." Dann arbeitete sie nach einem Schnellkursus - während ihres ganzen Studiums als Hilfsbibliothekarin. Heute hat sie drei Diplome und erklärt; "Ich. könnte mich ihrer nicht freuen, wenn ich sie nicht ohne Hilfe vom Staat und meinen Eltern erworben hätte."

मा श्रीय क्षेत्र

11 11 10

The last to

Care location

- - Jungan

cke g

253.50

and Education

. In the Part of

Tangar.

... Prop lines

ZERALL .

... T havens

1 State

rest Strike Fee.

The Paris

1.100 66 2

The first Many

Sancett.

1 70 652

. . . . <u>155</u>

 $\tau^{-1} = \tau_{\alpha,\beta} \log \xi$

1. The

1113月7季電影

The September 1

east an it.

などに 変生

4250

1. 2.25%

Land of the second

- e- 600

ng kalipan ng Sala

 $_{a} \cdot + \beta_{a}^{abb}$

get skiller Til Market

190 100 Part of the state of the state

ا مقاملهٔ استان المقامله المقامله المقامله المقاملة المقاملة المقاملة المقاملة المقاملة المقاملة المقاملة المق المقاملة الم

100

 $\mathcal{E}_{n}^{-1}.$

37175

100g 1 = 6 % **(**)00

11-1-1-1-1-1

Section 1

ting of

"Go for it!" sagte sich auch Marilyn Sprague, die jeden Tag zehn Stunden lang in einem Billiglokal serviert, obwohl sie doch im Besitz zweier Magisterdiplome ist. Aber sie hatte sich in den Kopf gesetzt, einen eigenen Kunsthandel aufzuziehen, ohne sich dafür Geld von den Eltern, Banken oder Freunden zu borgen. Das Geschäft geht, mit Trinkgeldern finanziert, stetig bergauf. "Mit 35 will ich Millionärin sein", sagt Marilyn Sprague, und weder sie noch ihre Freunde zweifeln daran, daß sie dieses Ziel erreichen

"Go for it!" war auch das Motto von Pam -Barry, die wahrlich nicht der Inbegriff des Sonntagskindes ist. Ihr Vater ist Alkoholiker, ihre Mutter ist arm. Sie selbst ist Dyslektikerin und mußte mit 16 vorzeitig von der Schule ethan, weil sie nicht lesen oder schreiben konnte. Sie fand keine Arbeit, hätte sich aber, wie sie sagte, "in Grund und Boden geschämt-wenn ich stempeln gegan-

Pam kaufte sich mit geborgtem Geld einen gebrauchten Lieferwagen, überholte te das Fahrzeug zum doppelten Preis. Sie verdient auch heute noch damit ihr Geld, und nebenbei sammelt sie Lumpen und verarbeitet sie zu flotten Kleidern für Boutiquen im Mittelwesten. Pam Barry ist jetzt 22 und hat vor. mit 30 Millionärin zu sein und sich dann einen Sonderlehrer für Dyslektiker zu nehmen, damit er ihr richtig Lesen und Schreiben beibringt, so daß sie

anschließend studieren kann. Pam, Marilyn und Leslie sind keine Aus-

in englischer Satz von genialer nahmen. Sie sind eher typisch für eine Generation, die sich, soweit sie darüber überhaupt informiert ist, köstlich über die BAföG-Mentalität und Verzagtheit deutscher Schüler und Studenten amüsiert. Eine Geschichte, die an amerikanischen Hochschulen teils Heiterkeit, teils verächtliches Głuckern auslöst, handelt von jungen deutschen Gelehrten, denen Gastprofessuren an der renommierten Harvard-Universität angeboten worden waren. Sie sollen diese unter Fachkollegen begehrten Stellen mit der Ausrede abgelehnt haben, ein solches Abenteuer könne ihnen Nachteile bei ihrer deutschen Altersversorgung bringen.

Die europäische Sehnsucht nach totaler Sicherheit, die bereits im Mutterleib beginnt und erst zwei Meter unter der Erde endet, steht in krassem Widerspruch zur amerikanischen Mentalität. Eine vom "Chronicle of Higher Education" veröffentlichte Umfrage unter Studienanfängern des Herbstsemesters 1982 ergab, daß es die Hälfte von ihnen für "wesentlich oder sehr wichtig" hielt, dereinst im eigenen Geschäft erfolgreich zu sein. Dagegen strebten noch nicht einmal zehn Prozent Karrieren im öffentlichen Dienst an. Diese Haltung, die ältere Amerikaner zu optimistischen Prognosen für die wirtschaftliche Zukunft ihres Landes veranlaßt, ist natürlich nicht "progressiv", so wie das Wort auf unserer Seite des Atlantiks verstanden wird.

Tatsächlich zeigt die Umfrage, daß die überwiegende Mehrheit dieser jungen Leute politisch wieder dort steht, wo sich die meisten gebildeten Amerikaner schon immer am wohlsten gefühlt hatten: 59,8 Prozent rechnen sich der Mitte zu, während sich jeweils etwas mehr als 18 Prozent für liberal, also gemäßigt links, beziehungsweise konservativ halten. Als extrem links bezeichneten sich 1,8 Prozent und als extrem rechts ein Prozent der Studienanfänger.

Genau zehn Jahre zuvor, als aich an amerikanischen Universitäten zum erstenmal eine Abkehr von schick-linken Attitüden abzeichnete, waren immerhin noch 32,8 Prozent "liberal", und die politische Mitte hatte mit 48,3 Prozent noch nicht die absolute Mehrheit. Vor zehn Jahren sagten immerhin auch noch 14,3 Prozent, sie seien nicht religiös orientiert, und das wurde von einigen Fachleuten bereits so interpretiert, daß nun auch in der Neuen Welt, wie in der Alten, eine Glaubenserosion einsetze. Nun aber ist der Anteil der jungen Studenten ohne Religion um die Hälfte auf 7,3 Prozent geschrumpft.

Es wäre aber ein Irrtum, anzunehmen, dieses Ergebnis spiegele lediglich die Expansion einer nicht unbedenklichen Beweunduldsamen "moral majority" Jerry Falwells. Lehrer und Vorgesetzte, die viel mit Jugendlichen zu tun haben, berichten vielmehr, daß diese ein natürliches, unkompliziertes Verhältnis zum Glauben ihrer Väter entwickelt hätten. Kim Dawson, der eine angesehene Modell-Agentur gehört, sagte dazu: "Früher saßen die jungen Männer und Frauen ausgeflippt bei mir herum, redeten wirr und standen offensichtlich unter Drogenrausch. Heute unterhalten sie sich unge-



Leger im Cadillac: Jugendliche in Beverly Hills (Kalifornien)

FOTO: KLAUS P. SIERAHN

zwungen über ihre Liebschaften und über Gott. Sie sind fromm und doch nicht puritanisch. Eine angenehme Generation!"

Kim Dawson hat ihr Unternehmen in Dallas, das zur Zeit als die amerikanischste aller Großstädte gilt, unter anderem, weil hier ein Problem als "opportunity" angesehen wird, als eine Gelegenheit, etwas zu meistern. Burl Osborn, der Chefredakteur der "Dallas Morning News", erläuterte mir das einmal mit einem Vergleich zu New York, dessen Mentalität eher europäisch-pessimistisch ist: "Dort sagt man sich, wenn etwas schiefgehen kann, wird es auch schiefgehen. Bei uns aber lautet die Parole: Wenn etwas schiefgeht, werden wir es richten." Dallas war denn auch eine der ersten Städte im Lande, die etwas richtete, das in den letzten zwei Jahrzehnten total verfahren war, das Schulwesen nämlich.

In einem "Offenen Brief an das amerikanische Volk" hat eine von Erziehungsminister Bell eingesetzte "National Commission on Excellence in Education" kategorisch erklärt: "Unsere Nation ist in Gefahr", und zwar, "weil wir im Bildungswesen in gedankenloser Weise einseltig abgerüstet haben." Rund 23 Millionen erwachsene Amerikaner seien praktisch Analphabeten. Vierzig Prozent aller 17jährigen könnten aus Texten keine Schlüsse ziehen. Ein Viertel aller Rekruten der Kriegsmarine habe nicht einmal die Lesefähigkeit, die von Schülern der neunten Klasse erwartet werde.

Andere Untersuchungen sind sogar zu noch katastrophaleren Ergebnissen gekommen. Laut "Time" können 30 Prozent der 18jährigen und sogar 47 Prozent der Schwarzen dieser Altersgruppe weder lesen noch schreiben. "U.S. News and World Report" berichtete, daß 21 Prozent aller Erwachsenen Analphabeten und 30 Prozent Grenzfälle seien. Über die Ursachen sind sich die Experten einig: Der Lehrstand, weil unterbezahlt, lockt nur die schlechtesten College-Abgänger an. In einem Lehrerseminar des amerikanischen Südens beherrschte von 600 Studenten bei einer Prüfung nur ein einziger das Pensum eines Schülers der ach-

Jahrelang wurde eine "liberale" Pädagogik praktiziert, die weder Zuspätkommen noch unentschuldigtes Fehlen ahndete, Drogenmißbrauch duldete und Schülern, die in klassischen Fächern versagten, bedeutungslose Ersatzkurse anbot, zum Beispiel "Selbstfindung". Die schlimmste Unsitte war jedoch jene, Schüler aus unterprivilegierten Familien auch dann zu versetzen. wenn sie das Klassenziel nicht annähernd erreicht hatten, was dazu führte, daß junge Schwarze sich betrogen fühlten, weil sie trotz Diploms keine Stelle fanden - nicht wegen ihrer Hautfarbe, sondern wegen Mangels an Qualifikation.

In Dallas gibt es das alles nicht mehr. Dort leitet seit drei Jahren ein strenger Mann das Schulamt, der 56 Jahre alte Linus Wright, der die Unterrichtszeit bis vier Uhr nachmittags verlängerte, kein Kind mehr versetzen läßt, das fünfmal im Halbiahr unentschuldigt fehlt oder das Klassenziel nicht erreicht. Für den letzteren Fall hat er Sommerschulen eingeführt, auf denen langsame Lerner so weit gebracht werden, daß sie Anschluß an ihre Klasse finden. Kinder, die Rauschgift nehmen, werden zum Psychotherapeuten geschickt, und wer dreimal erwischt wird, darf erst wieder auf die Schule, wenn sich auch seine Eltern psychiatrisch behandeln lassen.

Seine größten Anhänger sind heute schwarze Eltern. "Sie haben begriffen, daß die schlimmsten Rassisten jene vorgeblich

liberalen Pädagogen sind, für die die dunkle Hautfarbe ausreicht, ein Kind zu versetzen, womit sie sagen: Aus dir wird eh nichts, aber ich habe Mitleid mit dir", erklärte Wright. Ich aber sagte etwas ganz anderes: Jeder kann lernen, basta." Eine fast ausschließlich schwarze Schule gab ihm recht. Bevor Wright kam, war sie die drittschlechteste unter den 200 Oberschulen von Dallas; jetzt ist sie die drittbeste.

Allerdings wird Wright von der örtlichen Geschäftswelt in einer für Europäer unerhörten Weise unterstützt. Reiche Bürger spenden Millionenbeträge für Prämien für die besten Lehrer und für Fortbildungskurse. Die Handelskammer hat ein "Adopt-aschool"-Programm entwickelt. Firmen schenken ihren "Adoptivschulen" ganze Bibliotheken und Computersysteme und stellen Fachkräfte als Lehrpersonal ab. Frauen leitender Angestellter nehmen den Lehrern die Aufsichtsfunktionen im Schulhof und in der Kantine ab. Ruheständler geben Nach-

Dallas, das sich jetzt die höchstbezahlten Lehrer leistet, hat mittlerweile eines der besten Schulsysteme in den USA, wo freilich generell die Ära der "Lehrer, die nicht unterrichten, und der Schüler, die nicht lernen können" ("Time"), zu Ende geht. "Bei uns", sagte Erziehungsminister Terrel Bell. ist die größte, weitestreichende und aussichtsreichste Erziehungsreform seit der Jahrhundertwende im Gange."

Marilyn Sprague, die Kunsthändlerin und Kellnerin mit den beiden Magisterdiplomen. findet denn auch: "Die Stärke Amerikas liegt darin, daß es jung und flexibel genug ist zur radikalen Umkehr, wenn wir Fehler erkennen. Wäre das nicht so, müßte ich wohl so pessimistisch sein wie ihr Euro-

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Mit einigen Ruhraaken fing es an

Vor 175 Jahren wurde die Firma Stinnes gegründet

m Frühjahr 1806 wurde der Gast-wirtssohn Joachim Murat – durch seine Ehe mit Caroline Bonaparte ein Schwager Kaiser Napoleons I. - Großherzog von Berg, dem zweiten größeren Staatsgebilde rechts des Rheins, das Napoleon konstruiert hatte. Praktisch wurde Berg damit zur Domäne französischer Verwaltungsbeamter. Die Schaffung künstlicher Großverwaltungs- und Wirtschaftsräume mit einheitlichem Steuerund Abgabensystem hatte einen nicht vorausgesehenen Nebeneffekt: Sie belebte bei den deutschen Untertanen den Unternehmergeist infolge des Fortfalls vieler lästiger Zollgrenzen.

Just im Jahre 1808, als der bergische "Landesvater" zum neapolitanischen König" befördert wurde, gründete der 18jährige Matthias Stinnes zusammen mit seinen drei Brüdern Georg, Hermann und Johann in dem kleinen Dorf Mülheim an der unteren Ruhr eine Handelsgesellschaft für den Kohletransport auf der Ruhr und dem Rhein. Tag und Monat der Gründung vor 175 Jahren sind nicht überliefert. Die vom Niederrhein stammenden Stinnes hatten bislang ihr Dasein damit gefristet, daß sie Kohle aus den kleinen Zechen des späteren Reviers auf kleine hölzerne Flußlastensegler, sogenannte Ruhraaken, umluden, die die Rheinstädte mit Brennstoff versorgten und auf der Rückfahrt Waren aller Art transportierten. Stromabwärts konnte man segeln, stromaufwärts wurde getreidelt mit Seilen, die Pferde am Ufer

Der nächste Schritt der Handelsgesellschaft Stinnes, Basis für das heutige Riesenunternehmen in der deutschen Binnenschiffahrt, war der Erwerb eines eigenen Lager- und Ankerplatzes in Mülhelm am 1. Dezember 1810 für 1240 Taler, die man mühsam durch Bürgschaften der Brüder und der Familie zusammengebracht hatte. Matthias Stinnes erwarb in der Folge eine ganze Reihe von "Ruhraaken". Das Unternehmen begann sich zu rentieren. Das Jahr 1813 mit dem Ende der französischen Landesherrlichkeit forderte freilich schwere Opfer. Matthias mußte Lastschiffe für den Rhein



Matthias Stianes (1790–1845) ZEICHNUNG: UILSTEIN

übergang der Armee Blüchers an Silvester 1813 stellen. Eine Reihe von Schiffen ging verloren.

Der Umstand, daß nun die ganzen Gebiete an Rhein und Ruhr an das nicht geliebte Preußen fielen, begünstigte freilich den Aufstieg des Stinnes-Binnenreedereibetriebs. "De aale Matthes", wie die Leute Matthias nannten trotz seiner 30 Jahre, muß ein unternehmerisches Naturtalent gewesen sein: 1820 besaß er bereits 66 Lastschiffe auf Ruhr und Rhein, die zwischen Koblenz und Arnheim verkehrten. Er richtete pünktlich fahrende Linientransporte ein, erweiterte seine Route bis Rotterdam, riskierte auch Frachtfahrten bis nach Hamburg und Stettin. Als der Bedarf an Kohle stieg, die Zahl der Zechen und Gießereien sich mehrte und "König Dampf" die Wirtschaft eroberte, wechselte er zielstrebig auch in die Produktion über. erwarb Anteile an Kohlengruben und gründete selbst drei Zechen. Von 1843/44 an führte er im Binnenschiffsverkehr für die Zeit höchst moderne Dampfschlepper ein. Nach endlosen Verhandlungen zwischen allen Anrainerstaaten des Rheins kam zudem 1831 endlich in Mainz die sogenannte Rheinschiffahrts-akte zustande, die die Freiheit des Schiffsverkehrs auf dem Strom für jedermann garantierte.

De aale Matthes' starb 1845, erst 54 Jahre alt. Auch seine Brüder und sein Enkel, der geniale Hugo Stinnes (1870 bis 1924), der sich neben der alten Familienfirma ein eigenes Industrie-Imperium schuf, starben früh. Die Firma indes, die Matthias Stinnes in jungen Jahren gründete und zu erster Größe führte. hat alle Stürme der Zeit zwischen 1808 und 1983 überdauert.

Drei betagte Tanten aus Dessau

In der Schweiz sind die letzten Ju 52 im Einsatz / Von WALTER H. RUEB

Jierundvierzig Jahre alte Flugzeuge ha-ben dem "Made in Germany" in der Schweiz wie nirgends auf der Welt den legendären Klang zurückgegeben: Als fliegende Beweise deutscher Wertarbeit zogen zwei Ju 52 während eines Jahres im helvetischen Himmel bei zivilen Rundfülgen mit insgesamt 7000 Personen eindrucksvolle Schleifen. Vorher nannte man die Veteranen bei der Schweizer Flugwaffe während mehr als vier Jahrzehnten "unsere liebsten Kinder", feierte den "großen Wurf der deutschen Wellblech-Konstrukteure" und zögerte die Ausmusterung der Flugzeuge hinaus, bis ein Weltrekord in Ausdauer und Zuverlässigkeit aufgestellt war, der fast so anachronistisch ist wie die Flugzeuge aus Dessau selbst.

Im Oktober 1930 war die damals noch einmotorige Ju 52 zum Jungfernflug gestartet. Zufriedenheit stellte sich bei den Flugzeugbauern jedoch erst 1932 nach dem Jungfernflug der dreimotorigen Ju 52 mit insgesamt 1980 PS ein. 5000 Flugzeuge des gleichen Typs wurden anschließend gebaut, erkämpften sich zunächst Anerkennung bei südamerikanischen Zivil-Fluglinien und Militärs, sodann als Linienflugzeuge der Lufthansa von Berlin nach Rom und London.

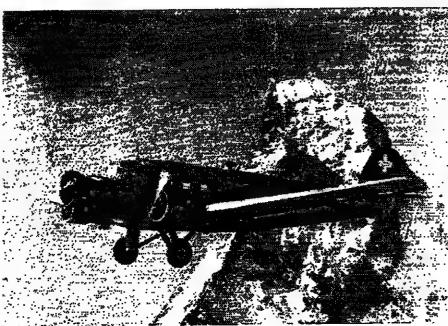
Ein rumänischer Prinz ging Mitte der 30er Jahre mit einer Ju 52 in Afrika auf Großwildjagd, in Schweden und Finnland verlangte man das deutsche Wunderflugzeug mit Schwimmern, und 1936 wurde die olympische Flamme in einer Ju 52 von Griechenland nach Berlin geflogen. Im selben Jahr schwor man bei 29 internationalen Fluggesellschaften auf die Maschinen aus Dessau, und Adolf Hitler vergaß in einer Ju 52 mit

dem Kennzeichen D-2600 seine Flugangst. Im Krieg übernahm die Ju 52 jene Rolle, die sie meisterhaft beherrschte: die eines Lastesels. Und so fehlte sie in keinem Heeresbericht. Ob in Kreta bei der Landung von Fallschirmjägern, in Nordafrika bei der Versorgung von Rommels Afrika-Korps, im Rußland-Feldzig oder als Schwimmerflugzeug in Nordeuropa - stets war die Ju 52 dabei. Im Frühjahr 1945 aber waren rund 5000 Ju 52 abgeschossen und abgestürzt. Nur in Großbritannien flogen zehn erbeutete Maschinen noch einige Jahre weiter, in Spanien hatten einige den Bürgerkrieg und den Weltkrieg überlebt, und Frankreich setzte mehrere Ju 52 in seinen nordafrikanischen Kolonien und anschließend im Indochina-Krieg ein.

Zehn Jahre aber war die Ju 52 vom Himmel verschwunden. Nur in der Schweiz hielt man am Bewährten fest - bis 1981, doch statt der Verschrottung begann eine zweite Karriere. Nach Munition und Waffen, Soldaten und Kriegsgerät transportierte die Ju 52 im Lande Tells Flugbegeisterte und Nostalgiker über die Lande. Um die Plätze der einzigen in Europa noch fliegenden Maschinen des legendären Flugzeug-Typs wurde buchstäblich gekämpft. Jeden Samstag drängten sich in Dübendorf vor den Toren Zürichs die Flugbegeisterten. Mit Bus und Bahn kamen ganze Vereine und Betriebsgemeinschaften, und Hunderte verbrachten die Wartezeit auf ihren Flug im benachbarten Museum der schweizerischen Flieger-

"Die Schweiz hat insgesamt drei Ju 52", erklärt Cheimechaniker Alois Nigg von der eidgenössischen Luftwaffe. "Sie wurden 1939 für militärische Zwecke gekauft. Sie haben es insgesamt auf 30 000 Starts und Landungen sowie mehr als 100 000 Flugstunden gebracht und Tausende von Passagieren und ungezählte Tonnen von Gütern unfallfrei an ihren Bestimmungsort geflogen. 1981 kam das militārische Aus." Danach lief in der Schweiz eine spontane Rettungsaktion an und bewahrte die fliegenden Fossilien vor der Verschrottung. Rundfunk, Aero-Clubs, Schulklassen und Firmen beteiligten sich an der Aktion "Flieg weiter, Ju 52". Gönner wurden mobilisiert, Poster, Ansichtskarten. T-Shirts und Bücher über die Ju 52 verkauft.

Im Herbst 1982 war eine dreiviertel Million zusammen, die Umrüstung für den zivilen Flugverkehr machte schnelle Fortschritte, und eine ganze Armada von Piloten, Bodenpersonal und administrativen Helfern war bereit, sich unentgeltlich in den Dienst



der Sache zu stellen. Auf der fast überschwappenden Nostalgiewelle konnten schließlich zwei Ju 52 wieder in die Luft gehen. Der kriegerische Tarnanstrich war silbergrauer Metallicfarbe gewichen, die Vorrichtungen für den Abschuß von Melderaketen waren ausgebaut worden und die militärischen Hoheitszeichen hatten zivilen Immatrikulationsbezeichnungen Platz gemacht. Im Innern der Maschine mehr Platz zu schaffen, war jedoch beim besten Willen nicht möglich.

In einer Ju 52-das legendäre Flugzeug ist 18,90 Meter lang, 6,10 Meter hoch, die Spannweite beträgt 29,25 Meter, die Flügelfläche 110,50 Quadratmeter, das Abfluggewicht ca. 10 Tonnen und die Geschwindigkeit liegt zwischen 180 und 200 Stundenkilometern – ist es eng. Nur 18 Passagiere finden rechts und links des schmalen Mittelganges Platz. Auf den blauen, gepolsterten Sitzen hat man nur wenig Kniefreiheit, und wenn man im Gang steht, kann man sich an den mittlerweile verkleideten Seitenwänden abstützen. Was bei Linienflügen verboten ist, wird in der Ju 52 gern gesehen: Besuche im Cockpit. Ein kurzer Aufenthalt auf dem Hocker zwischen Pilot und Copilot ist denn auch für die meisten Passagiere der Höhepunkt eines Rundflugs.

Eine Stewardess kümmert sich um die Passagiere - doch werden statt Getränken Papiertüten gereicht. "Je nach Witterung hat ein Flug mit der Ju 52 Ähnlichkeit mit einer Achterbahnsahrt", gibt Alois Nigg zu. "Doch das Flugzeug ist gutmütig und absolut sicher. Piloten, die sonst Starfighter, Phantome, Jumbos oder Airbusse fliegen, sind begeistert von den Eigenschaften der Tante Ju. Auf Radar, Blindfluggeräte und Druckausgleich verzichtete man bei der technischen Umrüstung. Und bis heute befinden sich die Benzinstandsanzeiger über den Tanks auf den Flügeln, was den Piloten nöngt, den Kopf zu drehen und nachts gar mit einer Taschenlampe nach draußen zu

Bei Flügen im Schweizer Mittelland, beispielsweise zum Bodensee und rund um den Säntis, steigt die Ju 52 auf knapp 1800 Meter, bei Alpenrundflügen klettert sie vielleicht 2000 Meter höher. Aufgestiegen wird jedoch nur bei Sichtflugbedingungen. "Darunter ist zu verstehen, daß der Pilot horizontal mindestens acht Kilometer weit sehen können muß", erklärt der Chefmechaniker auf dem Schweizer Militärflugplatz Dübendorf. Alois Nigg betreut die drei Ju 52 seit 35

Im Hangar wird noch an der dritten Ju 52 gebastelt. Vielleicht wird auch sie wieder in die Luft gehen. Die Ju 52 mit der Nummer 702 ist die berühmteste der drei Maschinen. 1958 erntete sie im Streifen "Hunde, wollt ihr ewig leben?" erstmals Filmruhm. Auf ihre alten Tage kam sie dann nach einer ganzen Reihe weiterer Filme neben Ingrid Steeger in der Fernseh-Serie "Himmlische Tochter" erneut groß heraus.

Die Geschichte der deutschen Flugzeuge hat in der Schweiz inzwischen auch dem Laien verständlich gemacht, warum die Ju 52 so geschätzt, geliebt, gerühmt und schließlich zur Legende wurde. Ist es da ein Wunder, wenn Alois Nigg sagt: "Ein solches Flugzeug darf man auch nach 44 Jahren nicht verschrotten."

Rundflüge fanden nur Mittwoch und

Samstag statt; einer dauerte 45 Minuten und

kostete umgerechnet 120 Mark. Firmen, Gesellschaften und Vereine konnten sogar Charterslüge durchführen. Kosten pro Maschine und Flugstunde: 3600 Mark. Alois Nigg: "Hinzu kamen Landtaxen, Spesen für die dreiköpfige Besatzung sowie die Leerflugzeit an einen auswärtigen Abflugort ... Jetzt hoffen die Schweizer, daß die Orginalmotoren noch ein paar Jahre halten. Eine Generalüberholung kostet nämlich pro Maschine rund 300 000 Mark und damit annähernd so viel wie die Anschaffung vor 44 Jahren. Vom Frühjahr 1984 an sollen wieder Rundflüge veranstaltet werden. Sie mußten Anfang November eingestellt werden: das eidgenössische Luftamt schreibt nämlich für Rundflüge geheizte Passagierräume vor. In einer Ju 52 aber gab und gibt es keine Heizung ...

Abgeben wollen die Eidgenossen keine der fliegenden Legenden - auch nicht nach Deutschland. Im Herkunftsland kann man die "Tante Ju" nämlich seit Jahren nurmehr im Museum bewundern.

Weniger Kerosin für zukünftige Düsentriebwerke

Nach neueren Berichten istes amerika-nischen Technikern der NASA und der General Electric jetzt gelungen, eine neue und erheblich sparsamere Generation von Flugzeug-Triebwerken zu konstruieren. Nach Testläufen der Aggregate. die etwa ab Beginn der neunziger Jahre zum Einbau bereitstehen werden, konnte der Kerosin-Verbrauch gegenüber den heute üblichen Düsentriebwerken um mehr als 18 Prozent gesenkt werden. Das bedeutet allein für amerikanische Fluggesellschaften jährliche Kostenreduzierungen um etwa 110 Millionen Dollar oder jährlich 400 Millionen Literweniger Kerosin. Die Gründe für diese großen Verbesserungen sind vielfältig. So ließ sich der Druck im Hochdruckteil der zweistufigen Turbine durch einen zehnstufigen Kompressorteil auf ein Verhältnis von 23:1 anheben. Mit aerodynamisch anders gestalteten Schaufeln, die zudem leichter zu kühlen sind, konnte auch die Arbeitstemperatur angehoben werden. Die Brennkammern wurden neu gestaltet und verbrennen so das Kerosin vollständiger. Damit wird auch der Emissionsspiegel an unerwünschten Abgasen verbessert, trz.

Produzieren wir "Wissenschaftler zum Wegwerfen"?

Es muß aufhören, daß ein hochentwik-keites Land wie die Bundesrepublik wissenschaftliche Elite zum Wegwerfen produziert", Mit dieser Forderung will die Heidelberger Professorin und Abgeordnete des Deutschen Bundestages Roswitha Wisniewski (CDU) Mitstreiter gewinnen, um, wie sie sagt, "die untragbare Situation der habilitierten wissenschaftlichen Nachwuchskräfte zu bessern". Typisch für die heutige Lage sei es, daß von mehr als 50 Habilitierten eines Jahrgangs einer bekannten deutschen Universität nach zwei Jahren ganze drei eine feste Anstellung als Professor gefunden hätten. Für alle übrigen drohe ein Privatgelehrtentum auf der Grundlage der Sozialhilfe". Das durchschnittliche Habilitationsalter betrage 35-39 Jahre, Wenn solche "jungen" Wissenschaftler noch vier bis sechs Jahre mit Zeitverträgen an den Hochschulen gehalten werden könnten. dann stünden sie im Alterzwischen 40 und 45 buchstäblich auf der Straße, weil sie zu alt seien, um in der freien Wirtschaft eine andere berufliche Laufbahn beginnen zu können. Das gelte vor allem für Geisteswissenschaftler. Die Gesellschaft insgesamt brauche aber Archäologen, Romanisten, Anglisten oder Germanisten.

Supraleitendes Sektorzyklotron bestand Probelauf

Die Entwicklung des supraleitenden Sektorzyklotrons "SUSE" zur Beschleunigung schwerer Ionen am Be-schleunigerlaboratorium der beiden Münchener Hochschulen in Garching ist einen entscheidenden Schritt weitergekommen: Nachdem kürzlich die große Testspule der Hochfeldmagnete erstmals supraleitend geworden war, konnte sie am 25. Oktober 1983 mit 1000 Ampere auf 40 Prozent des Sollwertes geladen werden. Die Spule stellt auf Grund ihrer Form und Größe für den Bau supraleitender Sektorzyklotrone eine wichtige Neuentwicklung dar, SUSE soll den bislang recht unerforschten Mittelenergiebereich der Schwerionenphysik für die Grundlagenforschung sowie Anwendungen (z. B. in der Tumordiagnose und -therapie) erschließen. Es zeichnet sich vor allem durch exzellente Strahleigenschaften aus. Mit ihrem jüngsten Erfolg sind die Garchinger Wissenschaftler dem Machbarkeitsnachweis von SUSE entscheidend nähergekommen. Die Finanzierung des Projektes, das zunehmend internationale Beachtung findet, ist aber noch immernichtgesichert.

Neues Verfahren zur Lithium-Gewinnung getestet

Metallisches Lithium und Lithium-Verbindungen haben in den letzten Jahren mit der zunehmenden Verwendung in Batterie-Systemen eine immer größer werdende Bedeutung erlangt. Lithium kommt als Leichtmetall in der Erdkruste recht häufig vor. Sein Anteil macht etwa 30 Gramm pro Tonne Gestein aus. Aber es ist gewinnungstechnisch nicht einfach, es zum Aufarbeiten zu konzentrieren. Die amerikanische Bergbau-Behörde hat vor kurzem ein Verfahren entwickelt, mit dem sich in Zukunft Engpässe bei der Gewinnung von Lithium vermeiden lassen. Als Quelle dienten tonige und mergelige Ablagerungen, wie sie in den USA und in der übrigen Welt häufig anzutreffen sind. Die Ablagerungen werden in einem Drehofen zusammen mit Kalkund Gips geröstet. Anschließend wird der Kalziumanteil entfernt und aus dem Rest das Lithium durch ein kombiniertes Verdampfungs-und Anlagerungsverfahren herausgezogen. Man war damit in der Lage, rund 75 Prozent des Lithiums aus den Tonen abzuscheiden.



Weltweite Verflechtungen: Ein heißer Draht verbindet auch wissenschaftliche Datenbanken

Kurzer Weg für schnelle Bits

Karlsruher Fachinformationszentrum wird zur internationalen Schaltstelle aufgewertet

ls am 26. September dieses Jahres ein Vertrag zwischen dem Fachinforma-Lionszentrum Energie, Physik und Mathematik in Karlsruhe und dem weltwelt führenden Datenbanksystem der "American Chemical Society" in Columbus, Ohio, unterzeichnet wurde, war, für die Offentlichkeit weitgehend unbemerkt, ein Millionen-Förderprogramm des Bundesministeriums für Forschung und Technologie in aller Stille "begraben" worden.

Damit sind ehrgeizige Pläne der sozial-liberalen Koalition, Stiefkind dreier Forschungsminister und ständiges Ärgernis vieler deutscher Verlagshäuser über Nacht radikal verändert. Während bisher danach gestrebt wurde, wenigstens eine gewisse "nationale" Unabhängigkeit in diesem Informationsbereich für Wissenschaft und Forschung zu behalten, wurden mit der Vertragsunterzeichnung diese Ziele einfach über Bord geworfen. Das Karlsruher Fachinformationszentrum erreicht nun eine international abgesicherte "Knoten-Funk-tion", die es wahrscheinlich aus eigener Kraft niemals erreicht hätte. Und es ist zudem eine Institution in der rechtlichen Form einer GmbH, deren Kapital mehrheitlich in Händen des Bundesforschungsministeriums verbleibt.

Information ist der Rohstoff der Zukunft

Der Weg, auf dem es zu diesem spektaku-lären Vertragsabschluß gekommen ist, mag verdeutlichen, daß sich die deutsche "IuD-Landschaft" taktisch und politisch eigentlich völlig verändert hat.

Mit Investitions- und Fördermitteln von mehr als 600 Millionen Mark sollten ab 1974 rund zwanzig Fachinformationszentren für Forschungs- und Wissensgebiete in Deutschland entstehen. Man plante, mittels moderner Großrechenanlagen "einen besseren Zugang zu Informationen aller Art aus den verschiedenen Gebieten sicherzustellen, um die vorhandenen Erkenntnisse und Fakten zur Lösung wissenschaftlicher, wirtschaftlicher, technischer, politischer und sozialer Aufgaben unserer Zeit zu lösen und dabei Doppelarbeit und Fehlinvestitionen zu vermeiden". So umschrieb 1976 Hans Matthöfer die damals gültigen Ziele des Programms zur "Förderung der Information und Dokumentation", kurz IuD-Programm

Aber schon 1981 wurde deutlich, daß man sich verschätzt hatte. Nur etwa acht der Informationszentren konnten im Sinne des Programms Informations-Dienstleistungen anbieten und verkaufen, wenn auch unter den Gestehungskosten. Und nur etwa vier boten hauptsächlich aufbereitete Literaturinformationen - im "elektronischen Zugriff", on line, zwischen modernen Detensichtgeräten und den Großrechnern an. Zwar öffnete sich den deutschen Datenbanken der gesamte europäische Informationsmarkt mit der Errichtung des Europets. eines fortschrittlichen Datenübertragungsnetzes. Aber die erhoffte, sprunghafte Zunahme des Informationsverkehrs blieb aus: Französische Informationen konnten hierzulande ebensowenig richtig "gelesen" werden wie deutsche Literaturinformationen etwa in Frankreich. Trotz einer gemeinsamen Sprache zur Bedienung der Datenterminals, beschränkten sich die Benutzer der mehr als zwanzig verschiedenen, europäischen "Datenbasen" mit über 100 "Datenbanken" auf ihre nationalen Anlaufstellen. Es kam hinzu. daß viele der offerierten Datenbanken aus Amerika stammten und im europäischen Euronet-Verbund mehrmals anzutreffen

schen Betreiber von Datenbanken, boten die gleiche Information mehrmals an, anstatt sich zu ergänzen. Und es kam erschwerend hinzu, daß man es bis heute versäumte, ausreichende Mittel für die Vermarktung dieser gesamten, neuen Dienstleistung bereitzustellen. "Information ist der Rohstoff der Zukunft", lautete die Devise, doch man hatte übersehen, daß "Wissen" ein mächtiger Faktor ist, den keiner so gerne aus der Hand gibt. Und trotz umfangreicher und ausführlicher Studien und Untersuchungen, für die nach jüngsten Schätzungen mehr als 40 Millionen Mark aufgewendet wurden. kam nichts heraus, um erfolgreich mit dem inzwischen übermächtig gewordenen amerikanischen Informationsangebot in Wettbewerb treten zu können oder beispielsweise einen eigenen "deutschen oder europäischen Weg" im zukünftigen Markt für Informationen zu finden.

Kurz, die europäischen, wie auch die deut-

Aus dieser Sicht ist der Vertrag vom 26. September ein logischer Schritt. Er verschafft dem Karlsruher Fachinformationszentrum den Rang einer internationalen Schaltstelle. In erster Linie werden deutsche Chemiker endlich ihr eigenes Fachinformationszentrum haben. Die Marketingaufgaben sollen nach den Verträgen daher nicht in Karlsruhe liegen, sondern vom Berliner FIZ Chemie wahrgenommen werden. Die Informationen allerdings sind nur über eine völlig neue Großrechenanlage in Karlsruhe abzurufen. Im Gegenzug zu den Chemie-Informationen mehen den Amerikanern beispielsweise die "Physikalischen Berichte" aus Karlsruhe zur Verfügung. Man will auch die andern deutschen Datenbanken, die dort installiert sind, für US- und später auch sogar für japanische Benutzer öffnen.

Während einige dieser Datenbanken, wie Raumordnung, Bauwesen und Städtebau, für das Ausland wohl weniger attraktiv sind. ist es fraglich, ob die Datenbanken zum Maschinenbau oder zur Elektrotechnik von den sie mitbestimmenden Industrieverbänden "freigegeben" werden. Der deutschen Automobilindustrie wäre der weltweite Zugang zu ihrer "Dokumentation Kraftfahrwesen", die zu diesem technischen Datenbankpaket gehört, kaum angenehm.

Investitionen in eigene Software sind hinfällig

Erschwerend wirkt außerdem, daß die bisherisen Investitionen in eine eigene, deutsche Software unserer Datenbanken hinfällig geworden ist. Eine natürlich mögliche Umschreibung kostet Millionen. Ob auch die derzeit laufenden Siemens-Rechenaniagen "umzustellen" sind, bleibt fraglich.

Man darf gespannt sein, wie das neue Fachinformationsprogramm des Forschungsministeriums aussehen wird, das für Ende 1984 angekündigt wird. Die deut-schen Verleger, die erst seit kurzer Zeit Mitglieder des Arbeitskreises "Fachinfor, mation e. V." sein können, um auch ihre Interessen in diesem neuzeitlichen Dienstleistungsbereich wahrzunehmen, waren vor der Vertragsschließung wohl nicht konsultiert worden. Sie werden, wie in der Vergangenheit auch schon, mit einem noch "größe-ren" und jetzt mit einem "internationalen" Karlsruher Fachinformationszentrum zu tun haben. Insider hoffen, daß es jedoch damit nicht zu einer unerwünschten Monopolstellung auf dem Markt elektronischer Informationsdienstleistungen Heinz Riesenhuber wäre sicher gut beraten.

wenn er, dem Beispiel des Finanzministers folgend, wenigstens Teile des GmbH-Kapitals des Fachinformationszentrums Energie, Physik, Mathematik, Interessierten oder "Betroffenen" zugänglich machen kann. ARNO NÖLDECHEN

Zwei Parteien streiten ums Treibhausklima

Am Anstieg des Kohlendioxids scheiden sich die Geister

ine Studie der amerikanischen Um-weltschutzbehörde hat ergeben, daß "die Erde sich weitaus früher und in einem weitaus schnelleren Tempo erwärmen könnte, als dies bisher von Experten geschätzt worden ist". Weiter heißt es in Agenturmeldungen aus den Vereinigten Staaten: Wegen des steigenden Anteils von Kohlendioxid (CO₂) in der Atmosphäre, das auf der Erde gewissermaßen einen Treibhaus-Effekt erzeugt, steigen die Temperaturen vermutlich bis zum Jahre 2040 um zwei und bis zum Jahre 2100 um fünf Grad. In den Pol-Regionen wird der Anstieg bis zu dreimal so stark sein und Teile der Eiskappen zum Schmelzen bringen.

An der vieldiskutierten Kohlendioxid-These scheiden sich die Geister der Klimaforscher bereits seit rund 25 Jahren. Die Literatur darüber füllt nicht nur Bände, sondern ganze Bibliotheken. Was steckt dahinter? - Bei allen Verbrennungsprozessen - gemeint ist in dem Zusammenhang in erster Linie das Verbrennen von fossilen Brennstoffen wie Kohle und Erdöl – gelangt CO2 in die Atmosphäre. Da die kurzwellige Sonneneinstrahlung zwar den Luftmantel der Erde ungehindert passieren kann, die infrarote Rückstrahlung der Erdoberfläche jedoch unter anderem von CO2 absorbiert wird, soll jede Zunahme des CO₂-Gehaltes zu einer Erwärmung der bodennahen Luft-schichten führen. Die Abschätzungen über die Höhe der Temperaturzunahme gehen zum Teil weit auseinander. Mitte der fünfziger Jahre wurde ein Temperaturanstieg an der Erdoberfläche von 3,6 Grad für die Verdopplung des CO2-Gehaltes errechnet. Einige Jahre später wurde dieser Wert zunächst auf 9,6 Grad nach oben und dann wieder auf 2,4 Grad nach unten korrigiert.

Die jüngsten Schätzungen beruhen alle auf der Simulation bzw. Vorausberechnung zuklinftiger Zustände der Atmosphäre mit Hilfe von Klima-Modellen.

Der frühere Direktor des Max-Planck-Instituts für Chemie in Mainz, Professor Dr. Christian Junge, hat des, was sich seit einigen Jahrzehnten in der Atmosphäre abspielt, einmal so beschrieben: "Die Menschheit vollzieht ein großertiges, unbeabsichtigtes geochemisches Experiment, indem sie die während der vergangenen 500 Millionen Jahre langsam akkumulierten, durch Photosynthese aus atmosphärischem CO; entstandenen fossilen Brennstoffe in geologisch kurzer Zeit der Atmosphäre wieder

Tatache ist, daß der CO-Gehalt der Atmosphäre in den vergangenen hundert Jahren um 16 Prozent gestiegen ist und vermut-lich auch weiter steigen wird. Nach den Prognosen einiger Experten ist in den nächsten filmfzig Jahren sogar mit einer Verdoppelung der gegenwärtigen Konzentration au rechnen. Dabei wird als sicher angenommen, daß die Industrialisierung als Hauptquelle der Verbrennungsprozesse welter zunimmt. Die vorhin erwähnten "Geister" der Klimatologen scheiden sich an der Frage über die Auswirkungen einer weiteren Zunahme der CO-Konzentration auf des Kli-ma der Erde. Die einen mahnen zur äußersten Vorsicht bei der Aufstellung von Krima-Hypothesen, die anderen meinen, die Entwicklung zum Treibhaus-Klima sei zwangaläufig und es gelte, rechtzeitig Vor-sorge zu treffen. Beide "Parteien" haben gute Gründe für ihre Schlußfolgerungen. Die ganze Frage wird allerdings suspekt, weil alle, die von der "schmutzigen" Steinkohlenenergie leben zur Vorsicht raten und die Vertreter und Befürworter einer stärkeren Nutzung der "sauberen" Kernenergie mehr dazu neigen, die CO-Gefahr nicht herunterzuspielen.

Zu den vor-sichtigen Wissenschaftlern ge-hören oft die Modell-"Bauer" selbst. In ihren Publikationen weisen sie immer wieder auf die Unvollständigkeit der Modelle und die vielen vereinfachenden Annahmen hin, die den Aussagewert der Modellrechnungen zwar nicht grundsätzlich in Frage stellen, daß aber diese Aussagen bzw. Prognosen nur unter bestimmten "Annahmen" richtig sein können. Dazu nur soviel: Die vereinfachenden Annahmen, um bei dem Begriff zu bleiben, müssen gemacht werden, weil die Rückkopplung und Wechselwirkungen zwischen der Atmosphäre, den Kontinenten, den Ozeanen, der Kryosphäre (Eissphäre), der Biomasse, usw. so kompliziert sind, daß sie in den Klima-Modellen nur unvollkommen simuliert werden können. Ganz abgesehen von diesen "theoretischen" Problemen, wären die beute-zur-Verfügung stehenden Computerkapazitäten auch "praktisch" nicht in der Lage, die komplexen Glei-

chungssysteme zu lösen. Die bisherigen Erfahrungen lassen die Vorsicht im Umgang mit solchen Prognosen auch angebracht erscheinen. Die CO-Konzentration steigt mit dem Beginn der "industriellen Revolution" am Ende des vergangenen Jahrhunderts. Um die Jahrhundertwende begann auch das, was die Klimatologen die "säkulare Erwärmung" der Erde nennen. Theorie und Praxis stimmten also nahtios überein, aber nur bis Mitte der vierziger Jahre. Seither stagniert die Erwärmungstendenz oder ist in einigen geographischen Bereichen zu einer Abkühlungstendenz geworden, obwohl die Konzentration des atmosphärischen Kohlendioxids auch in den jüngst vergangenen drei, vier Jahrzehnten weiter gestiegen ist (siehe Graphik),

Selbstverständlich sind die Klima-Modelle im Laufe der letzten 20 Jahre besser, das heißt wirklichkeitsnäher geworden. So wurde bei den ersten Modellen noch mit einer "trockenen" Atmosphäre gerechnet, das heißt, der immer in wechselnder Menge in der erdnahen Luftschicht (Troposphäre) vorhandene Wasserdampf wurde "ausgeklammert". Diese Mängel sind weitgehend beseitigt, und auch die so wichtigen Wechselwirkungen zwischen Atmosphäre und Ozeanen können heute zum Teil erfaßt werden. Gerade die neuesten Modell-Rechnungen am Geophysical Fluid Dynamics Laboratory in Princeton (USA) haben gezeigt wie groß der Einfluß der Weltmeere auf die Klimagestaltung ist

Die Erwärmung kann nicht schon in einoder zweihundert, sondern erst in vier- oder fünfhundert Jehren einsetzen, sie muß auch nicht fünf Grad Celsius (oder ein Vielfaches davon), sondern nur zwei oder drei Grad betragen. Von einer Klima-Katastrophe kann aber dann nicht mehr die Rede sein. Der Leiter eines europäischen Wetterdienstes hat in diesem Zusammenhang sinngemäß folgende Ansicht geäußert: Nehmen wir an die Kohlendioxid-Konzentration steigt um ein Prozent, was wären die Fol-gen? Es würde vielleicht etwas wärmer in unserer Region und das Getreide wirde etwas früher reif. Wäre das unbedingt ein ehler? Und der amerikanische Klimatologs Prof. Dr. H. E. Landsberg argumentierts ebenso: Sollten die mittleren Temperaturen in den bodennahen Luftschichten tatzüch-lich im Laufe einiger Jahrzehnte um zwei Grad ansteigen, so hätte das keineswegs "sintflutartige" Folgen.

Im offiziellen Bulletin der Weltorganisa tion für Meteorologie stand erst kürzlich zu lesen: Eine erhöhte CO-Konzentration könnte sich auch günstig für die Menschheit auswirken, weil die Pfianzen schneller wachsen und so die Produktion an Nahrungsmitteln global verbessert werden

Klimaänderungen hat es gegeben solange unser Planet um die Sonne kreist, sie werden auch in Zukunft auftreten, Aber, diese Zukunft steht "nicht vor der Haustür". Echte Klimsänderungen vollziehen sich in Zeiträumen, in denen ein Menschenalter eine vernachlässigbare Größe ist. Die komplexen Prozesse und Wechselwirkungen in dem System Erde, Atmosphäre, Ozeane sind nur unvollkommen erforscht. Bei den auf diese mangelhaften Kenntnisse aufbauenden Klima-Modellen muß mit einer ganzen Reihe von "Unbekannten" gerechnet werden, die den Aussagewert bzw. die Eintreffwahrscheinlichkeit solcher sich fiber Jahrhunderte erstreckenden Prognosen stark min-

Weiterhelfen können in der Situation nur weltweit koordinierte Forschungsprojekte, wie sie nicht nur von der Weltorganisation für Meteorologie, sondern auch im Rahmen der EG und seit 1980 auch von der Bundesregierung in Angriff genommen worden sind. Viel wichtiger als eine richtige Wettervorhersage für morgen oder übermorgen ist die Klima-Vorsorge für die nächsten Jahrzehnte. Wir sind empfindlich geworden, resgieren sensibler schon auf kleinere Ausschläge des Klimawechsels, weil Mutter Erde auf einer nur sehr beschränkt vermehrbaren, zum Ackerbau geeigneten Landfläche immer mehr Menschen ernähren muß.

HEINZ PANZRAM

The second secon

The state of the s

Ein Lichtblitz teilt die trübe Seeluft

Laserfernsystem mißt Salzsäuremengen in den Abgasfahnen von Verbrennungsschiffen

Terbrennungsschiffe haben die Aufgabe, Chemierückstände auf hoher See durch Verbrennung bei weit über 1000 Grad C zu vernichten. Diese zumeist aus Chlorkohlenwasserstoffen bestehenden Abfälle fallen in großen Mengen in der Bun-desrepublik Deutschland an. Bei ihrer Verbrennung können über 99,9 Prozent der giftigen chlorierten Kohlenwasserstoffe beseitigt werden. Damit ist dieses Verfahren das zur Zeit umweltfreundlichste. Die Verbrennungsprodukte bestehen überwiegend aus harmlosen Gasen wie Wasserdampf und Kohlendioxid, aber der Chloranteil aus den Verbindungen gelangt als Chlorwasserstoff in die Atmosphäre. Chlorwasserstoff (HCl) bildet mit Wasser Salzsäure. Obwohl diese in der Giftwirkung wesentlich harmloser ist als viele der ursprünglichen Substanzen, ist Salzsäure doch auch ein Schadstoff, der aus den Abgasen von Landverbrennungsanlagen entfernt werden muß. Von Seewasser wird Salzsäure dagegen ohne schädliche Wirkungen sofort neutralisiert.

Das Deutsche Hydrographische Institut in Hamburg ist für die Genehmigung zur Verbrennung auf hoher See zuständig. Zur Zeit ist ein Gebiet etwa auf dem halben Wege zwischen Helgoland und der englischen Stadt Hull ausgewiesen. Im Rahmen eines stem kann gedreht und geschwenkt werden Forschungsprogramms zur Klärung der mit und ergibt so die vollständige räumliche

der Seeverbrennnung zusammenhängen-den technischen und wissenschaftlichen Fragen wurde dem Problem der Ausbreitung des HCl besondere Bedeutung beigemessen. Das GKSS-Forschungszentrum in Geesthacht ist zur Zeit die einzige Einrichtung, die auf Grund ihrer Forschungs- und Entwicklungsarbeiten die Bestimmung der HCl-Verteilung mit einem Fernmeßsystem durchführen kann (GKSS = Gesellschaft für Kernenergieverwertung in Schiffbau und

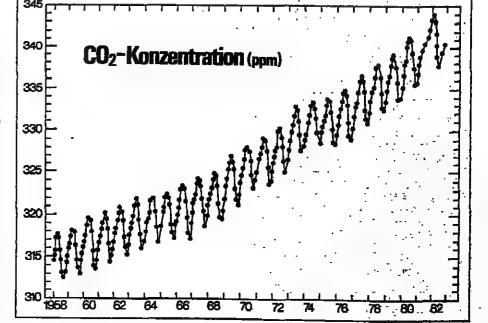
Das physikalische Prinzip der Messung beruht auf der Aussendung eines kurzen Lichtblitzes aus einem Laser und dem Empfang und der Analyse des sehr schwachen Lichtes, das von den in der Luft auch über See stets vorhandenen Staub- und Dunstteilchen in Richtung auf das Sendesystem zurückgestrahlt wird. Das Prinzip dieses als Lidar (Light Detection And Ranging) bezeichneten Verfahrens ist dem Radar ähnlich, obgleich die Verwendung von Lichtstatt Radiowellen gänzlich andere Techniken erfordert. Das Laserfernmeßsystem wurde an Bord des Forschungsschiffes Oceanworker installiert und ermöglicht die quantitative HCl-Bestimmung vom Schiff aus. Das längs eines Strahls messende Sy-

Verteilung der HCl-Konzentration in der Abgasfahne der Verbrennungsschiffe. In engem Zusammenhang mit der Ausbreitung der Abgasfahne stehen meteorologische Fragestellungen, wobei von der Hochschule für Technik in Bremen für Windprofilmessungen ein neuartiges Sodar-System (Sound Detection And Ranging) während der Meßfahrten eingesetzt wurde. Die Fülle der bisherigen Messungen und

deren Auswertungen zeigen, daß die Salz-säurekonzentration schon in geringen Ab-ständen vom Verbrennungsschiff stark abfällt. Abhängig von den Witterungsbedingungen und den damit verbundenen Ausbreitungsvorgängen konnten andererseits aber gelegentlich auch noch im Abstand vom 15 Seemeilen hinter dem Verbrennungsschiff geringe HCl-Konzentrationen nachgewiesen werden. Diese Konzentratio-nen sind jedoch so minimal, daß sie zum sauren Regen über Land nicht beitragen. Die GKSS-Forschungszentrum Geest-

hacht GmbH ist eine vom Bund und den vier Kilstenländern getragene Großfor-schungseinrichtung. Die Schwerpunkte der Forschungs- und Entwicklungsarbeiten der Gesellschaft liegen auf den Gebieten Reaktorsicherheitsforschung, Umweltforschung/ Umwelttechnik sowie der Unterwassertech-

KLAUS WEITKAMP



Die grafische Darstellung (nach Keeling) der am Mauna Loa Observatorium (Hawaii) gemessenen CO-Konzentration in ppm (= parts per million, also ein Tell von einer Million Tellen oder ein Milligramm pro Kilogramm) zeigt – von 1958 bis 1982 gemittelt – in der sauberen, von industriellen Abgasen freien Atmosphäre des Pazifik einen deutlichen Anstieg. – Erkennbar ist auch der überlagerte, von der Blomasse gesteuerte "natürliche" jahreszeitliche Rhythmus, der durch die photosynthetische Aktivität der Pflanzen ausgelöst wird. Einem Minimum der CO₂-Konzentration im Herbet steht ein Maximum im Frühjahr gegenüber.



Wenn man mit der Lüge leben muß

Mit Band vier der "Jahrestage" schließt Uwe Johnson den Gesine-Cresspahl-Roman ab

ehn Jahre lang wirkte das Projekt wie zurückgestellt. Die letzte Lieferung der "Jahrestage", der noch ausstehende vierte Band – sollte er einer großen schöpferischen Krise anheimfallen, den The second second schriftstellerischen Wechseljahren des Uwe Johnson? Die Spekulationen sind beendet: Hier liegt er vor, "Jahrestage 4", rechtens abgeliefert wie es sich gehört für ein 1973 als Tetralogie angekündigtes Opus, eine Rie-senwelle "produktionsethischer Bravheit, des Eigensinns im Grunde, und von Eigensinn überhaupt scheint mir die jahrelange Verbissenheit darein ... bestimmt." Das sagte Thomas Mann 1939 vor Studenten in Princeton über die Abfassung seines "Zauberbergs", und es darf ruhig herangezogen werden für die "Jahrestage", dieses moder-

A STAN OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P

A to the state of the state of

The state of the s

The second secon

State to be

The state of the s

wall the Road

H. K. Standard

A few and the last

and to have

10 10 10 mg

al or new week

The state of the state of

This park

With Selson

A CONTRACTOR

Clampt water

THE ACTION

ate and leading

eater plant

Field Dynamic

CoA haber

ter Weitren

san neh kan

10 TO 10 TO

150 CE1800

and de la

2 700 SE 10 15

W. King Day

ill mett die mit

A Sales Lea

SETTING .

SCALLER N

LONG ASSESSMENT

PAGE CASE OF

Set Gebreben

ANY DESCRIPTION

100

THE PERSON

THE PERSON

1. 1000 1000 1000

Sandan a

tatte das bes

Louis der Webte

ायां का क्रि

W. Kenze

The same of the same of

一个文字是

And Starbatt

of the make

a . America Mar

· Moral Carl

No. of Links

on 141,78225

THE PROPERTY.

Section 1

And the state of

- - -

المسلط المسالة

o fragi

P 25 Kine 51

Uwe Johnson: Johnstuge 4, Aus dem Leben der Ossine Cresspahi Suhrkamp Verlag, Frankfurt, S. 1391–1892,

Rolf Michaells: Ein Register zu Uwe Johnsons Roman "Jahrestage", Suhrkamp Verlag, Frank-jurt. 302 Seiten, 24 Mark.

ne Exempel eigensinniger Verbissenheit, die über alle Krisen hinweg den roten Faden der Inspiration nicht verliert.

Das ist nichts Selbstverständliches. Ja, man muß sich geradezu wundern, wie es Johnson mit dem abschließenden Teil gelingt, mühelos den Duktus der früheren, zwischen 1970 und 1973 erschienenen Bände aufzugreifen und ihn fortzuffihren, als hätten nicht zehn, sondern bestenfalls zwei Jahre Pause dazwischengelegen. Freilich durfte der Autor sich auf ein äußerst stabiles erzählerisches Konzept stützen, das unverändert festliegt: Gesine Cresspahl durchlebt die New Yorker Gegenwart 1967 bis 1968, tagebuchführend und "New York Times"-lesend, während sie gleichzeitig sich und ihrer alfjährigen Tochter Marie zuliebe die



Uwa Johnson POTO: ZIERMANN

"verlorene Zeit" der Kindheit und heranwachsenden Jugend in Erinnerung ruft.

Verlorene und gegenwärtige Zeit, kommunistische Machtausbreitung in Mecklen-burg, in der "DDR" und Hoffnung auf den Prager Frühling, bei gleichzeitigem Entsetzen über den Flächenbrand Vietnam – das ist das durchgehende erzählerische Prinzip dieses vierten Bandes der Jahrestage, in treuer Komplettierung der Anlage des Gesamtwerks. Nur: Wir stehen heute den Ereignissen des Jahres 1968 noch weiter entrückt als in den frühen siebziger Jahren, so daß eine Patina leichten Anachronismus über diesen Teil der Erzählebene gezogen ist, der einmal als der "zeitgenössische" galt. Nach Afghanistan und manchen anderen Umdrehungen der Zeitgeschichte will uns Vietnam und die ehemalige amerikanische Verwicklung dort kaum mehr ergreifen.

Überhaupt wirkt jetzt dieses 1968er New York und die "Tante Times" wie ein diffuser Schauplatz, der sich auch bei größtem erzählerischem Bemühen nicht zum Profil verdichten will. Um so prägnanter tritt das Drama der "temps perdu" in den Vordergrund, der erinnerten Jahre nach 1945 in Gesine Cressphals Mecklenburgischer Heimat, wo der rote Totalitarismus den braunen abzulösen beginnt.

Der vorliegende vierte Band endet mit der Eintragung des 20. August 1968, dem der allwissende Erzähler die Wörtchen "Last and final" hinzufügt: Gesine und ihre Toch-ter sind in Kopenhagen zwischengelandet, auf dem Weg nach Prag, wo die Cresspahl namens ihrer New Yorker Bank Kreditgeschäfte abwickeln soll. Nicht Uwe Johnson - die Geschichte schneidet den Erzählfaden ab. Es geht kein Weg nach Prag an jenem 20. August 1968, außer dem der Invasion des Warschauer Paktes; aber davon weiß das Mecklenburger Kind nichts. Wir finden sie auf der letzten Seite wie im Bann der Retrospektive befangen, wie sie mit ihrem greisen ehemaligen Englischlehrer und Tochter Marie am dänischen Meer entlangspaziert: "Wir hielten einander die Hände: ein Kind; ein Mann unterwegs an den Ort wo die Toten sind; und sie, das Kind, das ich war."

Disses versöhnte Schlußbild beschwort noch einmal die große Fragilität der Cresspahlschen Biographie, ihren prekären Weg zwischen Bedrohung und versuchter Selbst-behauptung. Der Erinnerungsfaden dieses vierten Bandes der "Jahrestage" setzt im Sommer 1945 an. In Jerichow und der Kraisstadt Gneez, wo Gesine zum Gymnasium geht, läuft die Tragodie der neuen Kollektivierung ab. Stalinismus dringt in die kaum vom Nazi-Alptraum erwachte mecklenburgische Wirklichkeit. Dem begegnen die ei-nen mit schweijkhafter Ironie, die anderen mit instinktsicherer Anbiederung, dritte-so der begabte Mitschiller Gesines, Dieter Lockenvitz -landen im Zuchthaus.

Winder entfaltet Johnson seine erzählerische Stärke in der Schilderung von Einzelschickselen, Einzelbiographien im Bann der neuen Wirklichkeit. Ohne das Gesetz der Darstellung zu durchbrechen, ohne beiehrende Dissonanz verwandelt sich der Roman in eine historische Anklage, eine historische Klage, Literatur und Geschichts- Bewußtzein nicht aufhört zu kranken schreibung treffen sich auf der Suche nach

der verlorenen Zeit. Daß sie im anderen Teil Deutschlands noch andauert, gibt diesem letzten Band der "Jahrestage" eine besonders deprimierende Grundierung.

Keine frühere Lieferung der "Jahrestage" evoziert so eindringlich wie diese letzte die tiefen Verletzungen, den Schmerz und die Scham, denen die Menschen im totalitären Raum unterworfen sind. Allein die vielen Beispiele aus dem Schulalitag der jungen Gesine und ihrer Freunde illustrieren das.

Kein Wunder, daß sich ein Bedürfnis nach Flucht aufstaut, nach Flucht in eine unpolitische Welt der Innerlichkeit. Dort, wo diese Welten des verlogenen Kompromisses und der Sehnsucht nach Befreiung zusammen-prallen, liegen die erzählerischen Höhe-punkte von "Jahrestage 4". Einer dieser Kompromisse bestand beispielsweise in ei-nem Aufsatz der Abiturklasse Gesines über Ernst Barlach und seine angebliche Abwendung "vom progressiven Strom des deut-schen Volkes". "Pflichtschuldigst", wider besseres Erkennen, verfaßten die Schüller die gewünschten Texte. "Wir logen wie ge-druckt", erinnert sich Gesine, "wir arbeite-

Doch als sei ein geheimer Faden der Geduld gerissen, bricht Uwe Johnson an dieser Stelle in die grandiose Perspektive unschuldiger Nostalgie aus. Unvermittelt fährt er fort: "Sett dem Besuch in Bariachs Hous hatten die Schülerinnen Gentlik und Cresspahl eine Verabredung miteinander, eine Helmlichkeit. Beide waren beiseite getreten von der kunsthistorischen Unterweisung durch die Fachkraft Selbich, fanden einander auf dem Kamm des Heidberges, wo ein Abhang sich öffnet, güstrower Kindern wohlbekannt als Schlittenbahn, auch dem Auge freien Weg öffnend über die Insel im See und das hinter dem Wasser sanft ansteigende Land, besetzt mit spersamen Kulissen aus Bäumen und Dächern, leuchtend. da die Sonne gerade düstere Regenwolken hat verdrängen können; welch Anblick mir möge gegenwärtig sein in der Stunde meines . . . Sterbens. Wir vertrauten einander etwas an über die Unentbehrlichkeit der Landschaft, in der Kinder aufwachsen und das Leben erlernen ..."

Politik und Natur, Kompromiß und Flucht, Scheitern und Widerstand, Drift und Anker: Das sind mächtige Bilder, die sich in die Geschichte der modernen deutschen Literatur eingraben werden wie eine Leuchtschrift. Man verzeiht da die weiterhin vielfach schematischen Dialoge in Johnsons (nicht mehr ganz) modernem New York, das ärgerlich altkluge Fragen von Tochter Marie und so manche pflichtschuldigst antifaschistische Außerung, zu der sich Gesine/Johnson im Blick auf die moderne Bundesrepublik hinreißen läßt. Nicht an der Oberfläche muß man sich bei Johnson aufhalten. Er holt mit dem Zoom seiner Erinnerungsdichte Vergangenes beran und stellt uns den Fund in den gültigen Zusammenhang der condition humaine. Sie hat eine merkwürdig ausgeprägte deutsche Qualität hier: Die Herausforderung der politischen Welt, an der unser geschichtliches und literarisches

THOMAS KIELINGER



Kein Monn der Feder: Kurt Schleicher (rechts) mit General Groener

"Cardinal in politicis"

Eine Biographie über Reichskanzler Kurt von Schleicher

Samstag, dem 30. Juni 1934, der ehe-malige Reichskanzler General a. D. von Schleicher und seine Frau in ihrer Villa Griebnitzstraße 4 in Neubabelsberg bei Potsdam von einem fünsköpfigen Mordkommando erschossen. Über den Hergang dieses Verbrechens hat die langiährige Haushälterin Schleichers, Marie Güntel, eine notariell beglaubigte Aussage hinterlas-

Es gehört zu den mannigfachen Verdiensten der neuen umfassenden Biographie des letzten prä-hitlerischen Reichskanzlers von Friedrich-Karl von Plehwe, daß die Bekundungen der Marie Güntel hier in vollem Umfang veröffentlicht werden, verbunden mit einer eingehenden Analyse all der halt-

Friedrich-Karl von Piehwe: Reichskunzler Kurt von Echleicher Weimars letzte Chance gegen Hitler. Bechtle Verlag, München. 352 S., 38 Mark.

losen Vorwürfe gegen den Ex-Reichskanzier und Ex-Reichswehrminister, er habe zusammen mit dem Stabschef der SA, Röhm, und ausländischen Mächten, vor allem Frankreich, gegen Hitler und die Reichswehrführung unter General von Blomberg konspi nert.

Kurt von Schleicher (Jahrgang 1882) hat der Nachwelt durch seine politischen Aktivitäten in den Jahren 1930/33 viele Rätsel aufgegeben. Er sei besser gewesen als sein Ruf, lautete das Urteil seines Kabinettskollegen, des Reichsfinanzministers Graf Schwerin von Krosigk.

Über Schleicher zu schreiben, ist schwierig. Er war kein Mann der Feder, schon gar nicht ein Tagebuchschreiber (wie dies sogar der Reichswehrminister General von Blomberg behauptet hat). Er war ein Mann des Gesprächs, der persönlichen Kontakte in der Reichshauptstadt. Für seine Biographie konnte Plehwe indes Korrespondenzen einiger der engsten Freunde Schleichers heran-

Friedrich-Karl von Plehwe, ehemaliger Kavallerie-, dann Generalstabsoffizier, ist durch seine historischen Veröffentlichungen kein Unbekannter. Er selbst kennt noch das Milieu, aus dem Schleicher kam. Kurt von Schleicher, preußischer Offizierssohn, Kadett, Offizier im 3. Garde-Regiment zu Fuß (in dem auch Hindenburg Vater und Sohn gedient hatten), Generalstabsoffizier, ist als Chef des Ministeramtes im Reichs

wischen 12.30 und 13 Uhr wurden am wehrministerium nicht durch hemmungslosen Ehrgeiz und skrupellose Intrigensucht zu politischem Einfluß gelangt, sondern durch die fatalen Zeitumstände.

Als sich im März 1930 herausstellte, daß den tragenden Parteien der Weimarer Republik der politische Konsensus verlorengegangen war, ergab sich das seltsame Bild. daß sich in der höchsten Reichsführung noch einmal die dritte und letzte Oberste Heeresleitung des Ersten Weltkrieges widerspiegelte, Reichspräsident war seit 1925 der letzte Chef des Generalstabes des Feldhesres, Generalfeldmarschall von Hindenburg, Reichswehrminister war dessen letzter Erster Generalquartiermeister General a. D. Groener, Chef des Ministeramtes Oberst von Schleicher, der 1918 noch den Dienst in der Obersten Heeresleitung kennengelernt

Schleicher hatte es verstanden, Groeners Vertrauen zu erwerben. Er war es, der die Kanzler der Jahre 1930 bis 1932 vorschlug, Heinrich Brüning und Franz von Papen. Wahrscheinlich war ihm die Rolle eines maßgeblichen "Cardinals in politicis" (Groener) sozusagen im zweiten Glied lieber als die Rolle des Reichskanzlers, die ihm Anfang Dezember 1932 zufiel.

Sein Biograph arbeitet sehr gut Schleichers Konzept gegen Hitler während seiner Kanzlerzeit heraus. Man mußte nicht mehr mit Hitler, dem Führer der stärksten Massenbewegung in Deutschland, verhandeln. sondern ihn sozusagen in die Ecke stellen und um ihn herum operieren, bis es gelang, der Massenarbeitslosigkeit Herr zu werden. Dazu bedurfte er allerdings der festen Rükkendeckung durch den greisen Reichspräsidenten. Doch das Vertrauen des alten Feldmarschalls hatte von Schleicher durch allzu vieles Taktieren, durch die Tatsache, daß er seinen eigenen Abwehrdienst nicht nur NSDAP und KPD, sondern auch die Telefongespräche des Reichspräsidenten überwachen ließ, selbst verspielt.

Der von Schleicher empfohlene Reichskanzler von Papen wollte die Probleme mit einem Gewaltstreich lösen. Das widersprach Schleichers Konzept, das kleine Reichsbeer aus den politischen Verwicklungen herauszuhalten. Er hoffte, die Krise überbrücken zu können. Wir wissen heute sehr wohl, daß beide Lösungen nicht zustande kamen. Es ist aber gut, daß Plehwe ohne Panegyrik versucht, dem viel verlästerten Schleicher in seinem Buch Gerechtigkeit widerfahren zu lassen.

WALTER GÖRLITZ

Geliebte Amme aus dem Westerwald

Ein junger Mann auf der Suche nach Geborgenheit - Martin Mosebachs Erstlingsroman

it seinem ersten Roman holt der 1951 geborene Martin Mosebach, der bisher nur durch Kurzgeschichten und seine Teilnahme am Klagenfurter Literatur-Wettbewerb hervorgetreten war, zu einem ungewöhnlichen Wurf aus. Er beschwort bürgerliche Atmosphäre in einer verzweigten Familiengeschichte, die inhaltlich eine andere Zeit und formal den großangelegten traditionellen Gesellschaftsroman in Erinnerung ruft.

Erzählt wird die Geschichte von Stephan Korn, einem deutsch-jüdischen Fabrikantensohn, dessen Schicksal zwischen Naziherrschaft und Nachkriegszeit in Frankfurt verläuft, sowie von einer scheinbar harmlosen, letztlich aber unheilbaren Neurose. Der gepflegte Müßiggänger und leicht melancholische Mann von Welt, der beispielsweise lm behaglichen Coupé Erster Klasse sitzend, in die erleuchteten Zimmer armseliger Mietshäuser blickt und dort ein ihm unbekanntes Glück -vermutet, steht zwischen zwei Frauen: seiner in New York lebenden amerikanischen Mutter Florence und seiner Amme Agnes, die aus dem Westerwald stammt und nach der Emigration der Familie Korn in Frankfurt zurückbleibt.

Der Konflikt spitzt sich zu, als Stephan New York, seine Mutter und den ihr sehr ergebenen Psychoanalytiker Dr. Tiroler ver188t, um nach Frankfurt zurückzukehren, wo er im Bett seiner früheren Amme die Geborgenheit sucht, die ihm die Couch des Psychiaters nicht zu gewähren vermochte. So sehen wir Stephan, wie er immer wieder in den von Mosebach meisterhaft gezeichneten Stadtteil Bockenheim kommt und seine Tage sinnend in diesem Bette zubringt. Seine Amme verschafft ihm hier durch Geschichten aus ihrer Jugend Aufschluß über manche Unklarheit in seiner eigenen Ver-

Daneben kreuzen noch andere Frauen den Lebensweg des Helden; da ist die rassige Baltin Aimée von Leven, der Stephan in

Martin Mosebach:

Roman. Verlag Hoffmann und Campe, Hamburg. 576 S., 39,80 Mark.

Paris begegnet, und die Tante des Erzählers, deren Unsicherheit eine nähere Beziehung zu Stephan verhindert. Am Ende siegt seine intelligente und kühl souveräne Mutter, die ihn nach New York zurückerobert.

Martin Mosebach ist ein scharfer Beobachter und virtuoser Erzähler, der die kleinsten Dinge wie etwa die Raffung eines eleganten Abendkleides auf ebenso spannende und kunstvolle Weise darzustellen vermag wie den Seelenzustand seines Helden beim Verzehren eines Bratapfels. Sein Roman setzt sich aus einer Fülle von faszinierenden Bildern zusammen, die den relativ einfachen Handlungsstrang atmosphärisch einfassen, ihm Tiefe und Schärfe verleihen.

Fast sind es schon zu viele Bilder, die sich in scheinbar unendlicher Folge aneinanderreihen und dem Leser manchmal den Atem rauben. Wenn aber die Wogen des Bildhaften schier über ihm zusammenschlagen, hält der Autor einen sicheren Rettungsring bereit: Es ist sein Humor, der immer wieder durchbricht und zu lautem Auflachen reizt.

In seinem sicheren Blick für die Details, in seiner Begabung, die Romanfiguren und ihr Innenleben sowie die sie bestimmende Au-Benwelt mühelos nahezuhringen, vor allem aber in den lang schwingenden Sätzen ahnt man als Mosebachs Paten niemand Geringeren als Marcel Proust. Kaum ein anderer deutscher Gegenwartsautor dürfte ihn an mondäner Unterhaltsamkeit und Kultiviertheit der Sprache übertreffen. Um so gespannter wartet man auf die weiteren Schritte dieses geborenen - und gebildeten -Erzählers. MARIANA HANSTEIN

Beziehungskiste nach neuer Bauart

as Unbehagen verläßt einen nie bei der Lektüre von Otto F. Walters neuem Roman "Das Stannen der Schlafwandler am Ende der Nacht" (Rowohlt Verlag, Reinbek, 251 S., 30 Mark). Das Unbehagen nämlich, daß da einer nach modischen Themen geschnappt hat Bedrohung von Liberalität und Meinungsfreiheit, Umweltgefährdung, Ausländerfeindlichkeit, Nord-Süd-Konflikt, Stadtsanierung - alles in einem Buch und alles verpackt in eine "Beziehungskiste" neuester Bauart.

Der intellektuelle Aussteiger um die fünfzig liebt die junge Frau aus der Wohngemeinschaft und pflegt einen freundschaftlichen Austausch mit der geschiedenen Ehefrau, die endlich, jenseits der vierzig, den Absprung ins Psychologiestu-dium geschafft hat. Das ist der Stoff für die Konflikte, auf die es dem Autor ankommt.

Also: Wander, ehemals Redakteur, hat seine Stellung aufgegeben, um als gele-gentlicher Mitarbeiter seiner Zeitung für den Lebensunterhalt und als freier Schriftsteller für die Selbstverwirklichung zu arbeiten. Sein jüngstes Buch "Ein Wort von Flaubert" vertritt seine Utopien von radi-kaler Liberalität, von Zivilcourage und herrschaftsfreier Beziehung zwischen Mann und Frau Es macht sozusagen Schule. Eine Bürgerinitiative, seine Redakteurskollegen, seine junge Freundin Ruth klagen in der Praxis ein, was Wander in der Theorie entwickelt hat.

Das Ende ist leider trivial. Während draußen die Schneeflocken tanzen, beschließt Wander mit Ruth und ein paar aufrechten Journalisten endlich zu tun, was im Buche steht. Das Staunen der Schlafwandler am Ende der Nacht" oder eher die Flucht in einen schönen Morgen-

Walter erörtert viele ehrenwerte Anliegen, aber einen guten Roman hat er mitnichten geschrieben. Die Geschichte gewinnt keine rechte Überzeugungskraft, die Figuren bleiben blaß, das Milieu stimmt nicht. Das formale Problem, für Wanders Roman im Roman eine Fiktionalität zweiten Grades zu finden, wird gar nicht erst angegangen. Ständiger Perspektivenwechsel zwischen "ich" und "er" und eine penetrante Vorliebe für Konjunktiv und indirekte Rede erschweren das Lesen ohne Kunstgewinn.

Interessant bleibt natürlich das alte Problem: Welcher Zusammenhang besteht zwischen Kunst und Leben? Otto F. Walters Roman enthält weder das eine noch das andere. Deshalb hat er auch keine Antwork

ULRIKE GONDORF

Verschwörung zum Guten

Jürgen Holtdorf legt eine Arbeit über die Freimaurer vor

einander wir vertraut, denn auf Schweigen und Vertrauen ist der Tempel aufgebaut", sagte Goethe in seinem Logengedicht. In der jüngsten Gesamtdarstellung der weltumspannenden Freimaurerei bleibt der Autor trotz aller Ankundigungen, "Details, Daten, Namen und Fakten" zu nennen, doch dabei, längst Bekanntes in hübscher Aufarbeitung noch einmal zu prä-

Abseits der großen historischen Abrisse. wie es denn mit dem Freimaurertum in Irland, Italien oder in den USA seinen Weg nahm, gibt es bei der Schilderung des schweren Gangs der Logen in Deutschland Kurioses am Rande. So, wenn geschildert wird, wie während der Zeit des Verbotes unter dem Nationalsozialismus ausgerechnet der SS-Reichsführer" Heinrich Himmler die Freimaurer-Hasserin und Witwe des Weltkrieg-I-Generals Ludendorff verdächtigte, sie könne von den Freimaurern ausgesandt worden sein, um mit jüdischen Gedanken den General zu verderben. Nachforschungen in Ahnentafeln erbrachten jedoch nur das Ergebnis, daß neun Theologen zu den Vorfahren von Frau Ludendorff zähl-

Die Stellung der katholischen Kirche zu den Freimaurern wird durch die von Pater Reinhold Sebott von den Jesuiten beigesteuerte Notiz deutlich, daß von 1738 bis 1970 etwa ein Dutzend päpstlicher Verurtei-hungen dieses Männerbundes festzustellen seien und daß "zuletzt eine solche im bis

Tiemand soll und wird es schauen, was 1983 gültigen Codex Juris Canonici von 1917" ausgesprochen wurde. Danach zieht sich ohne weiteres den Kirchenbann zu, wer einer Freimaurergesellschaft oder einer anderen Vereinigung angehört, die gegen die Kirche oder die rechtmäßigen staatlichen Gewalten wühlt".

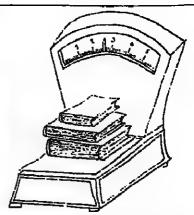
Die Deutsche Bischofskonferenz hat 1980 ihre Ansicht bekräftigt, daß die "gleichzeiti-

Jürgen Holtdorf: Die verschwiegene Bruderschaft Wilhelm Heyne Verlag, München. 208 S.,

ge Zugehörigkeit zur katholischen Kirche und zur Freimaurerei unvereinbar" sei. Anstoß wird vor allem daran genommen, daß die freimaurerischen "Ritualhandlungen in Wort und Symbol einen sakramentsartigen Charakter hätten und daß der Anschein erweckt werde, als ob unter Symbolhandlungen etwas den Menschen Verwandelndes bewirkt" würde.

Dennoch: "Das Ende der Gegnerschaft ist da", sagt Holtdorf, weil seit 1983 die Freimaurer namentlich nicht mehr von der Exkommunikation bedroht seien, sondern nur noch _kirchenfeindliche Vereinigungen", zu denen sich die rund sechs Millionen Männer in etwa 40 000 Logen weltweit nicht rechnen. Sie reden von ihrer Tätigkeit als "Verschwörung zum Guten".

EBERHARD NITSCHKE



Was ist noch zu entdecken?

Wie es zu den revolutionierenden Entdeckungen der letzten Jahrzehnte in der Astronomie und Astrophysik gekommen ist und was sich daraus für die künftige Forschung des Kosmos ergibt, beschreibt Martin Harwit in "Die Entdeckung des Kosmos" (Piper Verlag, München, 405 S., 58 Mark). Wer waren die Menschen, denen wir diese Entdeckungen verdanken? Welche Ausbildung haben sie genossen, um diese Entdeckungen machen zu können? Mit welchen Methoden gelangten sie zu ihren Erfolgen? Gibt es noch bedeutende, kosmische Phänomene zu entdecken? Harwit stellt eine Forschungspolitik vor, die durch ihren eigenwilligen Entwurf zum Nachdenken anregt. Er kommt zu dem Schluß, daß wichtige Entdeckungen auf dem Gebiet der Astronomie völlig unerwartet und oft ohne jeden Bezug zur herrschenden Theorie von "Außenseitern" aus anderen Fachgebieten zustande

Aus der Traumfabrik

Jahrelang leiteten die Amerikaner James Spada und George Zeno den _Marilyn Monroe Memorial Fan Club", Sie trugen auch jede Menge Erinnerungsstücke und persönliche Accessoires des Stars zusammen-eine außergewöhnliche Sammlung, die in der Zeitschrift "Life" bereits einmal vorgestellt worden ist. Jetzt haben sich die beiden Fans einen alten Traum erfüllt: In einem Fotoband -"Marilyn Monroe" – mit zum Teil seltenem Material erzählen sie die Lebensgeschichte ihres Idols fast ausschließlich in Bildern (Busse Verlag, Herford, 193 S., 68 Mark). Ein Leckerbissen für Monroe-Verehrer von einst. Ein Buch auch, das den Mythos Marilyn Monroe, einen der letzten aus Hollywoods Traumfabrik, bestätigt-, ja sogarerneuert.

Nach vierzig Jahren

Als er 1958 zusammen mit Johannes Leeb das Buch "Der Nürnberger Prozeß", die Schilderung des Prozesses gegen die Hauptkriegsverbrecher, veröffentlichte, war der Name des Berichterstatters Joe J. Heydecker weitgehend bekannt. Mit seinem Buch "Das Warschauer Getto" (Foto-Dokumente eines deutschen Soldaten aus dem Jahr 1941. dtv, München. 42 S., 100 Fotos, 12,80 Mark) könnte er es erneut werden. Heimlich hat der damals 26jährige Soldat (es bestand Fotografierverbot) im Frühjahr 1941 die Bewohner und ihre Bewacher im Warschauer Getto aufge-

SONDERANGEBOTE!!! Viele Bücher viel billiger: bis zu 70%! Perner Taschenbücher, Neuerscheinungen, Fachbü-cher, kurz: ALLE Bücher bei uns erhilklich! Fordern Sie unseren kostenlosten Katalog an: Postkarte genügt!

MAIL ORDER KAISER Buchhandlung *******

nommen, wo auf nur vier Quadratkilometern 400 000 Menschen zusammengepfercht waren als Zwischenstation auf dem Weg zur "Endlösung". Dies sind keine künstlerischen Fotos, und sie zelgen kein bei aller Armut auch malerisches und romantisches Stetl. Dies sind die Gesichter von Uniformierten, der Herrenmenschen und ihrer polnischen und jüdischen Helfershelfer, und ihrer Opfer, deren Blicke bereits von ihrem Ende zu wissen scheinen. Dies ist ein stilles Buch. ohne Pathos und Dramatik und deshalb besonders ergreifend: "Die Dokumente vertreten noch heute und heute wieder denselben Sinn wie am fernen Tag ihrer Entstehung: meine Furcht, daß dies einmal niemand mehr wahrhaben möchte". begründet der Autor und Fotograf die Veröffentlichung nach über vierzig Jah-

Aus klassischer Feder Die von Bernhard Kytzler im Münche-

ner Winkler Verlag herausgegebene Sammlung von Liebes- und Abenteuerromanen der Antike, eine zweibändige Dünndruckausgabe mit sachkundiger Einführung und Anmerkungsteil, umfaßt Werke aus klassischer Feder, deren Schönheit Stück für Stück genossen sein will: "Im Reiche des Eros" (Sämtliche Liebes- und Abenteuerromane der Antike. Mit 15 Illustr. von Charles Ricketts und Charles H. Shannon. Bd. I 690 S., Leinen 69,80 Mark, Leder 98 Mark. Bd. II 788 S., gl. Preis). Ob der Schäferroman des Longos, ob "Die Waffen des Eros" des Griechen Xenophon - der Leser wird in eine Welt ursprünglichen Erlebens geführt. Die Übersetzungen folgen zumeist neueren

"Ein Schlafrock aus Nankingseide" von Peter Henisch auf Seite II dieser GEISTI-GEN WELT ist dem Band "Hoffmann oder Die Befreiung der Phantasie" entnommen, der Anfang Februar bei der Nymphenburger Verlagshandlung in München erscheinen wird. - Raymond Chandlers Briefan Alfred Hitchcock "Das Publikum nicht für dumm verkaufen . . . * wird neben anderen bislang unveröffentlichten Briefen im "Tintenfaß" Nr. 9 enthalten sein, das beim Diogenes Verlag in Zürich herauskommt. "Rauch" von Lew Druskin gehört zu den Gedichten des Bandes "Mein Garten ist zerstört", der beim Gunter Narr Verlag in Tübingen



AUKTIONEN - DEZEMBER 1983

Silber, Juwelen und Vitrinenobjekte Dezember 1983, 11.00 Uhr und 14.30 Uhr und 19.00 Uhr Die Sammlung Van Gulik mit bedeutenden chinesischen

und japanischen Gemälden und Kalligraphien; orientalische Keramik und Kunstgegenstände 7. Dezember 1983, 11.00 Uhr und 14.30 Uhr und 19.00 Uhr

Gemilde des 17. und 18. Jahrhunderts 8. Dezember 1983, 11.00 Uhr

Möbel Metallarbeiten, Skulpturen, Uhren 14. Dezember 1983, 11.00 Uhr und 14.30 Uhr und 19.00 Uhr 15. Dezember 1983, 11.00 Uhr und 14.30 Uhr

Europäische Keramik, Delft, Glas, Kachelm Art Nouveau und Art Déco 15. Dezember 1983, 11.00 Uhr und 14.30 Uhr Vorbesichtigung auch an den Wochenenden 3./4. und 10./11. Dezember von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Kataloge und weitere Auskünfte. Einlieserungen für spätere Auktionen:

CHRISTIES

CHRISTIE'S 2000 Hamburg 60 Tel.: 0 40/2 79 08 66

Alt Pempelfort IIa 4000 Düsseldorf Tel.: 02 11/35 05 77 CHRISTIES Reitmorstraße 30 Telex: 8 587 599

CHRISTIE'S AMSTERDAM B.V. Cornelis Schuytstraat 57, NL 1071 JG Amsterdam Tel.: (020) 64 20 11, Telex 15758

Fine Art Auctioneers since 1766



35. Auktion 9./10. Dez. 1983

Besichtigung 3. bis 7. Dezember 1983 (einschließlich Sonntag, 4. Dezember 1983) Sonnabend bis Dienstag durchgehend von 10 bis 18 Uhr. Mittwoch durchgehend von 10 bis 21 Uhr. Katalog DM 23,- auf Anforderung

Eintleferungen für unsere Frühjahrsauktion Im März 1984 nehmen wir ab sofort entgegen.

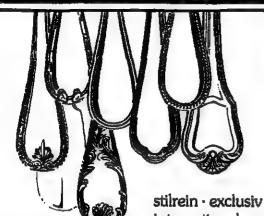
Hanseatisches Auktionshaus Bolland & Marotz Fedelhören 19, 2800 Bremen 1, Tel. 04 21 / 32 82 82

IHR AUKTIONSHAUS IN NORDDEUTSCHLAND



Für 40000 Sammler ist ARTES die Galerie Nr.1. Fordernauch Sieden neuen Internetionalen Kunstkatalog 1984 an. 150 Künstler, 416 Farbseiten, Schutzgebühr 10DM. APTES-Verlag-Berliner Str. 52-4840 Piheda-Abt. 61

KIRCHNER CHAGALL MIRO FEININGER DALI VASARELY HECKEL HUNDERTWASSER KOKOSCHKA FUCHS MOTI PICASSO CARCAN NOLDE



international Christoffe: Sert 1830, Edles Material, Exclusive Herstellungsmethoden. Lupenreine Dekore. Silberschmiedekunst, die nicht beliebig kopterbar ist. Bestecke und Tafelsüber im Stil zueinander passend. Hervorgegangen aus der ungebrochenen Tradition französischer Tischkultur. Christoffe-Bestecke kann man sammein. Über lange Zeit.

Auch in Sterlingsilber, Christofle

Christofle Deutschland GMBH - Feldbergstr. 12 - 6 Frankfurt/M. 1



1981 DOMAINE DE SALLELES Vin de Pays de Coux (rot)
1981 DOMAINE DE LA VOULTE-GASPARETS Corbières VDOS (rot)
1981 CHATEAU TURCAN Côtes du Luberon VDOS (rot)
1980 DOMAINE MARTIN Côtes du Rhône AC (rot)
1982 DOMAINE LES GARRIGUES Liroc AC (rot)
1982 DOMAINE LES FERRIERES Muscadet AC (weiß) 5.95 7.60

1979 BOURGOGNE Hautes Côtes de Nuits AC (rot)
1981 BANDOL Domaine de l'Hermitage AC (rot)
1982 CHABLIS Premier Cru, Montée de Tonnerre AC (weiß)
1982 SAINT-AUBIN Domaine Roux AC (weiß)
1981 CHATEAU LANESSAN Haut-Médoc AC (rot) CHAMPAGNE PREMIER CRU Brut -... und viele weitere (0,75 l)!! Erst probieren - dann wählen.

ZACQUES' WEIN-DEPOT

Öffnungszeiten: Montag-Freitag von 15.00-18.30 Samstag von 9.00-14.00 Uhr

Bitte rufen Sie uns an unter der Tel.Nr.: 0211/39 53 45; wir rufen sofort zurück und nennen Ihnen das nächstgelegene Depot oder schicken Ihnen auf Wunsch Adresse und Preisliste.



ormen des 18. Jahrhunderts -Alt-Spaten, Französisch Perl und Alt-Faden - in unubertroffener Formtreue und Verarbeitungsqualität, geschmieder in 925 Sterlingsilber oder in 150 g Massiv-Versilberung, aus der traditionsreichen deutschen Silbermanufaktur

K&B ROBBE & BERKING

Robbe & Berking Flensburg Postf. 2552

DALL Christ of Saint John of the Crossn zu verkaufen. Deli-Galerie - Telefan 089 39 80 60 Aus 18karätigem Gold Tuwelen-Kopien

in syment, der aussieht wie iupenraine Brillenten, wie diese geschilffen ist, aber nureinen Bruchteil davon kostet, z. B. Einkaräter in 750-Weißgold-Fassung ab DM 686,—, mit Trage-Garantiel Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und srvarsad-grünen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerkannt. 170-Seiten-Farbkatalog mit rd. 4500 Wah nisch. Tag und Nacht (0 62 01) 5 41 41.

Schiller-Schmuck, Postfach 1 72 07 6940 Weinhelm

Fur unsere kommende Auktion Taschen-, Kaminund Wanduhren nehmen wir line Einlieferungen entgeger

Môbelpflege * Autik *

Yerk, 2357 Bed Bramstedt ARCHĂOLOGIE Ausgrabungsstücke aus ver-schiedensten Epochen der Anti-ke mit Echtheitsgarantie. Katalog-Schutzgebühr DM 10.-

alerie Günther Puhze, Stadtstr. 28, 7800 Freiburg, Tel. (07 61) 2 54 76 SILBER AUS FAS MEXICO: NAME | logebot actions

Veihnachtsteller Königl. Kope hagen Gesamtsene 1950–1965. Recenthal Alzgold 12-Plats-Teller geg. Gebot. Tel. 0 40 / 41 73 64

Antiquarische Bücher 19,/20. Jahrh.

Literatur, Kunst, Gesell Liste mit 850 ausgew. Titeln bitte anf. bei W. Petry, Melikepiats 8

Über 800 echte CHINA TEPPICHE

andgeknüpt in Walle und in Seide. Allee ias ternöstliche Knüpfkunst hervorbringt augen wir Ihnen in ungewöhnlich große leitalt und Auswahl. Ständig über 800 Tego-ha. Brücken u. Wandbild-Teppiche aller Gro ha. Brücken u. Wandbild-Teppiche aller Gro che, Brücken u. Wandbild-Teppiche aller Grö-Ben am Lager – such in Alt und in Überme-Ben. Neu: Jett auch Tibeter-Teppiche. For-dem Sie bitte unverbindlich Farbprospekt u. Legerliste an. Bei Angabe näherer Wünsche (GrößerFarbe) Zusmidung von Fotos und Ke-talog, Kein Vertreterbeauch) Reinhand KG. Teppichimport, Postsech 8 11 Ct. 100 Communication Tel-Se-Nr. (0 62 91) 80 46, Tag + Necht



Bundesrepublik-Briefmarke

Micht verausgabte Olympia-Marke 1980, in der Presse auch als "Gacheiderntum" bezeichnet. Von den entdediest Etempianen habe ich des am schönsten u. seuberst gestempeles Stück. Die Ergebnate d. anderen Exemplare dürften aus der Presse bekannt sein. **ELAUS FISCHER** · Briefmarken-Fochhandel Colonnaden 13 (1 Etags), 2000 Hamburg 36 Tet 040/34 51 53 oder 34 24 43

AUSSTELLUNG V. antiken Spiegelruhmen Sa., d. 26. 11. 83, von 14.00 bls 17.00 Uhr. So., d. 27. 11. 83, von 12.00 bls 17.00 Uhr.

Spiegel-Galerie Braun, Dualdrchener Str. 81 Bed-Münstereifel/Ivensbeim Tel. 6 22 53 / 65 60

Exidusiver Wandteller

ani. Lutherjahr, Manufaktur Meissen, reinweiß, Goldrand, Motiv: Thesentir in Witten-berg in Kobaltblau, ca. 30 cm/ Sammlerobjekt aus limiterter Auflage. Anfragen uniter Tr Auflage. Anfragen unter L 2377 an WELT-Verlag, Post-fach 16 08 64, 4300 Essen

Antiquariatskatalog 3 Mystik – Geheimwissensch Religion und Philosophie - Ober 1200 Sücher Katalog-Schutzgebühr DM 240 in Postwertzeichen Autlquariat Horst Wehmeier

Postfach 41 02 70, 3500 Kassel los) Literatur, Alpinistik, Re en, Zeitgeschichte, 1800 Nr., Schri Friedelstr. 26, 1900 Berlin 44.

Teppich echter Afghane mim Verkauf an

Sperrhake Cembale, 2manualig. Bj. 1961, C.-f., 4% Oktaven, 4¹, 8², pssal, Lautengus UP Pari nesal, Lautenzug, VB DM 11 000,-, T. 0 41 31 / 6 37 72

Tel.-Nr.: 05 71 / 8 03-2 81

ALTE FÄCHER Hübsche Sammlung aus vielen Ländern vom 17. bis 19. Jahrh. in

Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Esse Kinderbychson ca. 900 Titel, v. Priv. Liste and 02 11 / 49 06 56, Rühle, Schwerinstr. 4900 Düsseldorf werinstr. 25

Hebevoile Hände abzugeben. Antr. erb. u. S 2426 an WELT

Alte Bibel 1518, Dietenburg, mit vielen Holzschnitten, DM 5000.— Alte Bibe 1688, Luther, mit vielen Holzschnit-ten, DM 3800.—

Angeb, erb. unt. K 2376 an WELT Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Resen

Hersteller. Tel. 0 41 06 / 6 63 44 In wenigen Tagen erschein

Antiquariatskatalog Nr. 10 hichte-Politik-Soziali Antiquariet Heuberger Düppelstr. 20, 5 Köin 21 (Deuts) Tel. 02 21 / 88 49 14

2 Seidengem sitz, wegen Scheidung abzugab. Tel. 0.22.22 / 26 67

Sehr schöner ant, Jagdgobelin Falkenjagd" aus d. Zeit um 1620, 2 x 2 m, und klein. Blumengob. zu verk. T. Siek-meyer, Expertin f. ant. Gob., Begut-achtg., Schätzg., Restaurierung.

Tel. 089 / 64 45 59. Gelegesheri Briefmantensammang Bund/Berlin **, Katal-Wert ca. 28 000,- Barpreis DM 13 000,-Baf ed II / 40 El 24

Antike Schränke in bestem Zustand

Sandersit 9, 57 Warshurg 99 31/5 25 70 Dieleaschrank, Niederrhein um 1700, sogenannier Kissenschrank, Rußholz, DM 55 000,-Massivet Nuffbolsschrank, Louis Seize, fränkisch, mit Rillenschnitze-rei in den Kassetten, DM 21 000,-Eichenschrank, Barock, mit einge-legten Sternen, DM 22 700,-

A. Köster

Enten- u. Blumenbüd, v. Priv. bar gez, Angeb. erb. u. T 2427 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

ZEPPELIN-BRIEFMARKEN Album, 87 Briefe (cs. 25 000 Miche stark), gegen Gebot.

Zuschr. erb. u. Y 2498 an WELT Verlag Postf. 10 06 64, 4300 Essen. Wiener Jugendstil, schöne Ein-

veleticke von Thonet, Kohn u. a. Katalog anzufordern (DM 10,-) bei Studio M. Albersstr. 2, 28 Bre-

Meißen Aservice, 46a, reiches Blumende-or mit Reliefrand für 12 Pers. mit 4 flachen Tellern, 58 Teile, Preis VB, schwerer Bronzeleuchter 12flammig, alt, flämisch. Barock Zuschriften unter Z 2521 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen

Tiroler Bavernschr. (Salern) Weichholz, bemalt, 2tur., 130 cm breit, 30 cm boch, m. Rundbogen 197 cm u. Schnitzerei 217 cm, 230 J. in Fam.-Bes., geg. Geb. zo verk. Tel. 0 23 31 / 1 50 05 Se., So., Mo. 0 27 23 / 83 21

Antike chinesische Teenmen u. Vasen verkauft: Tel. 82 11 / 46 26 58

Resenthal-Jahresteller Glas, 1974/75, 21 verkanfen,

Tel. 036/2 62 26 26 Münzsammlungen Buf 92 31 / 89 31 38

Über 50 Orientteppiche mit Obermaß Auswahl von 421 x 317 bis 735 : 435 cm, Bachtiar, Bidjar, Ke-schan, Kirman, Sarough u. a.,

auch alte Stücke. Bitte Warenli-ste anfordern: Dipl.-Kfm. Werner Zander Orientteppich-Vertrieb 1104 Hamburg 92 Cupthavener Str. 448a Tel 0 40 / 7 01 47 29

Donnerstag 8, Dezember 1983 Freitag 9, Dezember 1983 Sonnabend, 10, Dezember 1983

Vorbesichtigung: ibend, 3, Dez., 10–17 Uhr iontag, 5. Dez., und Dienstag, 6. Dez., 10-18 Uhr

aus Sammiernschlässen, -guffö-Ringen und verschiedenem Besitz

in Siene au compension such Especie ester Daviell a maiefonso Zustert Soto, Sensel Stablepap, Teste laten, Konna, Satrat, Schelles ... Johnfeldener, Be-naturg, Daviel, Baricle, Zviellist, Entrancheckit. Berock/Rok./Ronnalce./L.XVI./Empire

RITTER ANTIK

Amerikanischer

Sarough

3,12 x 4,80 m, 60 - 70 Jahre alt, aus Privatbesitz gegen Höchstgebot zu verkaufen. Angeb. unt. N 2379 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gelegenheit v. Priv. Pi-Karäter-Brillant, lupent. nod. Schliff, DM 180 000,- VB m neuester Schätzung v. DM 375 000,-, liegt vor. Zuschr. v. PK 47 278 an WELT-Verlag. Postfach, 2000 Hamburg 36.

Die schönsten Zierseit mit Prachtinitialen aus der Gutenberg-Bibel – das witererste Buch der Welt – bliden FAKSIMILE (8- bis 12-Farbendru Goldfollenund, u. Prägung) eine bibliphile Galerie von hohem ästh. Rang d. Blittezeit prachtv. Buchmalerel. Bitte Farbprosp. anf. E. Wiehert, Hi-bliophile Editionen. W 1. Pastf. 1831, 757 Baden-Baden, Tel. 9 72 21 / 2 96 29 (24-Std.-Service).

Vilienauflösung wertvolle Antiquitäten, Bilde Uhren, Porzellan günstig abzuge T. 0 21 22 / 33 73 14

Aus Altersgründen verkanfe ich privat eine erstel Brief-markenbogen + Blöcke-Sammlung auf neuestem Stand - Estalogpreis DM 250 000, - sehr preisginstig. Angeb. unt. M 2378 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



Gemälde zu verkaufen Aus Nachlaß Gemälde des 17. bis 20 Jahrh. u. a. A. Schelfhout, van Mieris, W.G.F. Jansen, A. Kampf. D.H. Filarski, Angebote erbeten unter B 2435 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

> Antike Tonplatten eth, Aachen, Bergdrie Tel. 02 41 / 3 31 68

Aus Privatbesitz ermeler-Sofa, 1820, Eache, 49

ckeltruhe, 1750, m interziert, 3900 DM ie, 1800, milit mert, 2900 DM Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Esser

Brutki, engi. EStinch (1780), 6 Pers., 6 erstki, engi. Stilhie (Set), 1790, and Tel 92 11 / 67 44 44

Gesucht Hundertwasser Regentag-Mappe Bieten 8000,- bis 10 000,- DM, je nach Sign. Blatt-Nr.

Aries-Verlag: Tel. 6 52 42 / 4 46 36 Stil-Edd., Nederick M. Tisch, Stühle, Büfett, kompi. od. auch einzeln zu verk. Patrick Lage, Frankreich, 69 33 / 83 25-33 42, nach 18 Uhr

Ölgemälde (Delftshaven) Hans Herrmann sign., 46×37 (64× 55) br. verg. Hohrahmen, gegen Höchstgebot unter A 2500 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Sakristeichronik Barock 18. Jahrh., Prunkvasen, Mar-benporzellam, an Privat. Ang. u. V 2025 am WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Antike ostfr. Buddelei ca 1790 und 1 kompl. ostfr. Tee-geschirt, ca 1780 (Wallendorf, ro-te Rose), alles im Originalzustand, kompl. für DM 13 500,- von Privat zu verk. Tel. 9 49 41 / 38 84

Verkause antilie Kacheldten (Mein-sen). Höhe 200 cm bis 360 cm mit Kro-ne. Tel. 4 64 65 / 25 69, such abends.

Fingerhüte
sus aller Welt L Sammler. 17-8
Farbletzing
P. J. Walter, Maximilianstr.
8000 Lindau/Bodensee,
Tel. 9 55 52 / 2 27 36

Alte Bavernmöbel Jogitische, Eckhänke, Wiegen etc. Katalog anzufordern (DM 10,-) bei Studio E., Fedelhören 14, 28 HB 1.

ich verkunfe: 1 Flora-Danica-Speine-service f. 8 Pera. (32 Teller u. Schüs-schi) f. DM 15 008,-, dengl. alte Silber-bestecke v. Georg Jensen zu 60 % d. NP + 8 Decktoller im Pyramidenamster v.

Tel. 6 46 71 / 49 70, Sountag abend

Antike goldene Herren-Taschenuhren pitzenfebrikate, jeweils i tand, von Sammler abzuge ben, Anfragen u. B 2501 an WELT Verlag, Postf. 10 08 54, 43 Essen



Deutsche Lebens-Rettungs Gesellschaft e. V. - Präsidium Alfredstræse 73 4300 Esseri 1

EUNSTAUKTION jewells ab 10 Uhr

> Gemäde alter und neuer Mater – Aquarelle – Zeichnungen – Gra-phik – Möbel – Skulpturen – Por-zellen – Silber – Uhren – Minia-turen – Schmuck – Glas – Fayenturen – Schmuck – Griner ce – Kunsigewerbe – Berliner Elsen – Asiatica – Afrika – Tapis-serien – Teppiche – Textilien

Music, Katalog DM 25,-LEO SPIK KG KUNSTVERSTEIGERUNGEN Kurfürstendamm 68 1000 Berlin 15 Tel. (0 20) 8 83 61 70 – 8 83 61 79

DALI ovekno

EQMPLIZIERTE TASCHENURREN epariert zud restautiert Juruschermeiser BUSU-65 MAIM Z Ieldelbergerfaßgune S-Tel. (06131) 2340 15 Restauriere Emulizifferblätter hochwerliger Pendel- und Taschenubren Maritime

Antiquitäten:

Bilder u. Bücher, Modelle und mente von anspruchsvol-lem Sammler gesucht. Angebote unter Z 4204 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Seltene Stadtansichten, Landkarten, Varia Bundesrepublik, Ostgebiete und Galerie Hans Rubel

sere günstige Deutschland-Ver sandpreialiste über Einzelwerte, Sätze, komplette Jahrgänge und Sammhingen. Briefmarken-Dirinretr. 45, 4150 Krefeld Tel 0 21 51 / 54 38 48

Trine Beanstoinarbeiten in Gold und Silber. Bitte Farbkatatog anfordem! Bahriholplatz 1 8011 Baldham/Mchri Tel. (0 81 06) 87 53

Französische Landhausküchen Individuelle Planung und perfekter Einbau Montfortküchen Hirschweg 11, 7994 Langenarge Telefon 0 75 43 / 27 77

DAL Blanyaus and Pa

Historische Wertpapiere sus aller Weit - Katalog frei; Ankauf/Verkauf/Beratung.
Ankauf/Verkauf/Beratung.
Erstes Wertpapier-Antiquariat
R. Ulirieh, Surkenstr. 55a
4630 Bochum 1, T.: 02 34 / 79 79 12

Max Ernst

die Ballade vom Soldaten Nr. 77 z verk. 34 Orig.-Lith., DM 3950;-. ANTIKE FIGHENMOBEL

Tel. 0 47 91 / 5 75 07, Viebahn Antiquitate 2500 m² Gelegenheit zum Stöbern durch Antiquitä-

tan aus 5 Jahrhunderten Rive, Klippertzmühle, Gillesbütte 99, 4052 Korschenbruich 1, an der 1.381, Ortsausgang Richtung Mön-chengladbach, Tel. 02161/64641. Verkauf Mi. + Sa., jeden Samstag Besichtigung bis 18 Uhr

Westpapier-Antiquarias-Hellwig HISTORISCHE WERTPAPIERE Bebiderte Kataloge grats ferreg 13w - 4630 Bochum 1 Telefon (0234) 797839

-sait 1978-Für unsere kommende Auktion Puppen and mechanisches Spielzeng nehmer wir litre Einlieferungen entgegen

plof Ricklinger Auktionshaus

Silber in schönen
edlen Formen
direkt vom Harsteller
Karl Saller Silberwaren
Karl Saller 5908 Neunkirchen 2
Farbprospekt bitte anfordern!

DALI Totalederstellungen Lya Seitene und gesuchte

KUNSTBÜCHER ignaft und Verkauft. Jürgen Holeten Antouaniat D-8134 Pöcking bei München, Postlach 88 Telefon 0.81 57 / 28 75, Kataloge gegen Schutzgebühr von DM 10.-

> Exclusiv-Ausstellung) Gediegenes Mobiliar

Große deutsche

Begutachtung und Schätzung im Hinblick auf unsere Juwelenguktion

> GSTAAD, PALACE HOTEL am 28. Februar 1984 🤫 🚬 Experte Eric Valdieu in _____

> > Hembur

8.12.1983

Mönchen Düsseldorf 7.12.1983 6.12.1983 Voranmeldung erbeten:

CHRISTIE'S CHRISTIES CHRISTIE'S Alt Pempelfort 11: Wentzelstruße 21 2000 Hamburg 60 Tel.: 0 49/2 79 08 66 Tel.: 089/229539 Telex: 8587*5*99

KUNSTAUKTION bei BERLINGHOF

in Heldelberg am 2. Dez., 16-21 Uhr und 3. Dez., 9.30-19 Uhr Vorbesichtigung: 26.-30. Nov.: 10-18.Uhr, sonntags geöffnet, am Donnerstag, 1. Dez., geschlossen ca. 1400 Positionen

Möbel, Teppiche, Porzellan, Silber, Glas, Schmuck, Kleinkunst, Jugendatil, Gemälde (u. a. Bemardus Arps, E. Boehm, Raymond Besse, Jan Breughel, J. Dupré, Diaz de la Pena, Hch. Heintein A. Jank, A. Monticelli, W. Nagel, Ferd. Roybet; H. Schnee, Jul. Scheuerer, V. Staudacher, W. Trübner, V. Weißhaupt, J. J. Wilson)

Wir unternalten ständig ein großes Freiverkaufslager Illust, Katalog DM 20,- · Eintlefertingen ständig erbeten) Heidelberg · Zwingerstraße 18 · · Telefon (0 62 21) 108 06

Gemälde 19. und 20. Jahrhundert - Alte Stiche - Meler und Bildhauer der Gegen

Gemälde und Zeichnungen Montag bis Freitag 9-13 und 14-18 Uhr, Semetag 9-13 Uhr

Kinsthaus Bühler Nagenburgetr.4 beim Eugensplatz SIIIIIIII 7 Stuttgart 1, Teleton (0711) 240507

Weihnachts-Tip für Ihn und Es Echte Dampflok-Raritäten – auch handgearbeitete Modelle mit echtem Dampfbetrieb für LGB-Geleise, Spur 45 mm. Auch Original-LGB-Großbahnen zu günztigen Bedingungen ab Lager.

HIG TRAIN - MODELL-GROSSBARNSTATION

Frankfurter Landstraße 26 D-8456 Hanan/M. 1, Tel. 9 61 81/8 26 46 DR. VAN DELDEN & CIE.



Selteze Gelegenbeit: kpl. Biedenneierzimi Bestsustand, besonders wertvolle Teller 1 Sofe, 1 Rundtisch Stühlen, 1 Vitrine, 1 Schreibsekretär-Kommöde, 1 gr. Ohrensesse tiblen, 1 Vitrine, 1 Schreibsekretär-Kommöde, 1 gr. Obrensessel, Nähtisch, v./a. Priv., sum Höchstgebot, Telefon 0 40 / 5 36 50.50

SMPER

MODERNE KUNST

Gemälde, Plastik, Zeichnungen und Originalgraphik vom impressionismus und Expressionismus bis zur Gegenwart 6. und 7. Dezember Vorbesichtigung 30. November bla

Dezember, einschl. Sonntag, 4. Dezember

LEMPERTZ-KATALOG 599 mit zahlreichen Abb. DM 25,-NEUMARKT 3 - 5000 KOLN 1 - TELEFON 0221 / 21 TO 251



Alto China-Tappicho Orient-Tappiche Goleten An der Alger 81, 2000 181 1, Tel. 24 58 08 Sammelteller-Versand

Fahren Sie mai nach Fulda wenn Sie moi acch Fuide
wenn Sie gutes PorzellanGeschirt, Trinkgläser, Silberbestecke und Lyoner.
Tischdecken suchen. Die
große Auswahl in Spützenetzeugnissen aus vielen Ländern wird Sie übertraschen.
Porzellanbans Wilh. Knittel:
6400 Fulda, Mittelstraße 16

irmgerd Plangger, Gartenstraffe 1, D-8913 Schondorf, Tel. (08192) 1509.

Rosenthal -/Welhnachtsteller 1971/81 u preisgunstig Hummel R. 71 Tel. 030/3655348

Von Privat noch einige Rosenthal-Weihnachtsteller von Bjørn Winhlad (1978) – werde nicht mehr hergestellt – zu je Di nicht mehr hergestellt – zu je DM 450.- VB zu verk Tél, 02 02 / 55 51 75



KUNSTVERSTEIGERUNG

Mittwoch, 7. Dezember 83, ab 15 Uhr Gemēlde, Aquarelle, Skulpturen 16. – 20. Jahrh.

O. Achenbach, J. Adam, J. Bachta, H. v. Bartels, W. Baumelster, A. Calame, A. Caron, Th. S. Cooper, J. Dahl, J. J. Darnschröder, C. Ch. Dommelschulzen, R. Eberle, W. Fritzel, Th. Gesad, Th. Hagan, E. Heckel, F. Heckendorf, A. Henrich, H. Hermann, H. Hermanns, J. Heydendahl, E. Hildebrandt, S. Jacobsen, J. P. Junghanns, A. Kampf, E. Kampf, W. Kandler, A. Kauthach, O. Kirberg, F. Kilmach, M. Kampf, E. Kampf, W. Kandler, A. Kauthach, O. Kirberg, F. Kilmach, M. Liesegarig, A. Line, A. Mauve, C. Meunier, O. Meyer, C. Müller, B. Nordenberg, F. G. Brensburg, K. F. Papperitz, M. Peiffer-Watenphut, H. Patecsey, S. Flensburg, K. F. Philippeau, O. Pippel, R. v. Poschinger, M. Pückebaum, E. Preyer, G. Prucha, E. Rau, I. Reph, L. Robbe, H. Ronner-Knip, H. Savrij, M. Schatz, O. Scheuerer, W. Schreuer, L. Schulmann, F. Skarbina, F. Stegmann, J. van der Stock, J. van der Stock, J. van der Streek, R. Swoboda, J. Thoma, E. Verboeckhoven, C. Waddige, F. v. Wille, F. Willems, G. Wolf.

Farbprospekt mit 10 Abbildungen gratis.
Katalog mit 25 Farbabbildungen 10.– Schutzgebühr
Ausstellung vom 2. – 6. Dezember (auch Sonntag), 10–18 Ultr

KARBSTEIN & SCHULTZE, 4000 DÜSSELDORF Hohenzollernstr. 36 (Nähe Hhf./Stephanlenstr.) Tel. 02 11 / 3 61 32 32



** p. v. *** . ** ائن لا

14. A-150 ATT 100 EKATA the refer to ger . Hekotaki 48,750.3 ment the

igste and fit d

appropriate tale

St. Merchanic to

A marin

(HIA)

ek flek

375

Section 1

47.

STELLE

Brich Local be

\$ 32f /35

1500

ZUR >> B

lerie Scheider S Me DELLE

NESSEN I. mag

KUN 1 19.009 Till B 150.90 $N_{\rm H} \sim$

14.4

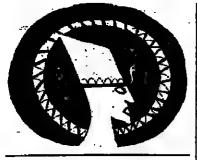
F1.77

 $B_{\Gamma \Psi}$ 15.4 Aug

, teinsle W. Commission T, **Jack**

letzt so py almetero Seri-Serdeni

5/3 m koat



AUKTIONEN

Dez: Peretz, Saarbrücken – Kunst & Antiquitäten 5./6. Dez.: Lanz, München – Münzen der Antike, des Mittelalters und der

6.71. Dez.: Lempertz, Köln - Moderne 6. bis 8. Dez.: Nagel, Stuttgart -Kunst, Antiquitäten, Graphik, Teppi-

8. bis 10. Dez.: Spik, Berlin - Kunst und Antiquitäten 9. Dez.: Ketterer, München - Asiatica 16. Dez.: Arnold, Frankfurt -

Schmuck

as satelates;

6 (a)

GIZU SERV

thin undis

Section 1

1 - 1 march

PARSTAR

10,05343

e dormeiorzh

-----THE PLY GREET

10.35

1.5

CONTRACTOR AND

1.16

1 - 1

1.1 77 9 75 額

र या मा अंदिह

AUSSTELLUNGEN

Storenfriede - Karikaturen - Cartoon-Caricature-Contor, München (bis 7. Dez.) Waechter - Cartoons - Bartsch & Chariau, München (bis 23. Dez.) Erwin Heerich/Günther Decker

Galerie Schmela, Düsseldorf (bis Wolfgang Koethe - Galerie Wittenbrink, Regensburg (bis 10. Jan.) Heinrich Kley – Galerie Redmann, Berlin (bis 23. Dez.)

Dieter Kressel, - Galerie Peerling, Krefeld (bis Dez.) Lichtner-Aix - Galerie Radicke, St. Augustin (bis 10, Jan.) Rainer Schwarz - Galerie Brusberg, Berlin (bis 28. Jan.)

NEUE KATALOGE

Berlin (bis Dez.)

Fred Thicler - Galerie Nothelfer.

Extibris aus sechs Jahrhunderten (11700 Nr.) - Galerie J.H. Bauer Burgstr. 25, Hannover (46 Mark) Alte Bücher - Dekorative Graphik -Autographen - Gemeinschaftskatalog von 21 Antiquaren (Vertrieb: M. Kuhle, Ottmerstr. 7, Braunschweig) Malerei des 19. und 20. Jahrhunderts mit Sonderschau Carl Spitzweg -Kunsthaus Bühler, Wagenburgstr. 4, Shrttgart .

Postkarten Katalog 1983/84 - Gebrüder König, Breite Str. 98, Köln (5 GMURZYNSKA, Köln / UTERMANN, Dortmund: Picasso für fünftausend Mark und für Millionen

Der kostbare Maler und sein Modell

Die Galerie Gmurzynska in Köln, gemeinhin auf den klassischen Konstruktivismus spezialisiert, überrascht mit einer Picasso-Ausstellung, mit der sie bereits in Paris anläßlich der FIAC und nun beim Kölner Kunstmarkt Furore machte. Der Galeristin ist es tatsächlich gelungen, wie Maurice Rheims im Katalog anmerkt, mit rund 50 Werken "doch noch eine wahre Vorstellung von dem proteischen Genius Picassos zu vermitteln".

Es gehörte viel Geduld und Überredungskunst dazu, gesteht Frau Gmurzynska, diese Ausstellung zusammenzubringen. Sie vergaß einen wichtigen Faktor zu erwähnen: Vor allem gehört viel Geld dazu. Die Gemälde, die sie präsentiert, liegen im Preis zwischen 150 000 und 2 Millionen Dollar, die Zeichnungen zwischen 30 000 und 70 000 Dollar. Sie stammen aus europäischem und amerikanischem Privatbesitz, zum Teil auch aus dem Nachlaß des Künstlers. Ihr teuerstes Stück, die Plastik "Frau mit Hut" (ausgeschnittenes Blech, gefalzt, bemalt) aus dem Jahr 1961 ist vorübergehend für die Ausstellung der Berliner Nationalgalerie ausgeliehen; es kostet 1,1 Millio-

nen Dollar, grob gerechnet also zwei-

einhalb Millionen Mark. Die Nationalgalerie hat sich dafür mit einer bedeutenden Leihgabe revanchiert, dem frühen kubistischen Gemälde "Frau im Sessel" aus dem Jahr 1909. Die Ausstellung beginnt chronolo-

gisch mit einem verblüffenden Frühwerk, "Mädchen mit Puppe", aus dem Jahr 1903, das noch nicht einmal in seine "blaue Periode" paßt. Die kubistische Aktstudie von 1907, offenbar eine Vorstudie für die "Demoiselles d'Avignon", verrāt bereits den Einfluß der Negerskulptur und kündigt die entscheidende Wende im Werk Picassos an.

Eine Reihe von Bildern, Köpfe. Frauen, Stilleben, repräsentieren Picassos Kubismus in verschiedenen Spielarten, darunter die Frau im Sessel* (1941), die für 580 000 Dollar, also rund eineinhalb Millionen Mark, zu haben ist. Es ist eines der Bilder Picassos, auf die sein Ausspruch zutrifft: "Wenn ich male, versuche ich stets eine Form der Darstellung, die die Leute nicht erwarten, ja die sie darüber hinaus noch ablehnen." Immerhin aber scheint er die Sehgewohnheiten unter Kunstfreunden und -kennern dadurch so verändert zu haben, daß sie trotzdem solche Preise zu zahlen bereit sind.

Bei dem Ölbild "Der Maler und sein Modell" von 1963 (für 825 000 Mark) ist dies schon leichter verständlich, auch bei der Zeichnung "Animaux naturels" (52 000 Mark) oder dem Stilleben "mit Obstschale"

für 237 000 Mark. Die (preisliche) Spitze hält eine großformatige Grisaille (fast zwei Meter hoch), betitelt "Frau, Skulptur und Blumenvase", mit rund zwei Millionen Dollar; man scheut sich, dies in deutsche Währung umzurechnen.

Wie eine notwendige Ergänzung dazu erscheint die gleichzeitige Picasso-Ausstellung, mit der die Dortmunder Galerie Utermann ihre Filiale im neuen Museum in der Hansastraße eröffnet hat. Sie zeigt Grafik. Keramik und illustrierte Bücher. Allerdings sind auch hier die Preise nicht so, daß der animierte Besucher spontan aus der Tasche zahlen kann, ein Scheckbuch sollte er schon mitbringen. Nicht nur, weil es sich um Picasso handelt. Zwischen Druckgrafik und Druckgrafik gibt es bekanntlich beträchtliche Unterschiede; und hier sind vorwiegend seltene Zustandsdrucke zu finden, wie beispielsweise die "Figur in gestreifter

Bluse", ein Litho in sechs Farben,

dem Jahr 1949; es kostet 51 000 Mark.

Da ist ein Litho, grau und schwarz, "Sitzende Frau und Schläferin", aus einer Auflage von 50 numerierten und signierten Exemplaren (das gilt für alle Blätter), zum Preis von 42 000 Mark zu haben, ferner der berühmte "Ziegenschädel" (Aquatinta, 1952) für 39 500 Mark oder das vielfach variierte Motiv Maler und Modell". einmal als Radierung, einmal als Radierung und Aquatinta, für 8550 bzw. 8200 Mark. Ein farbiger Linolschnitt "Bärtiger Mann, mit Blättern bekront" koszet 25 000 Mark.

Die Keramiken sind erschwinglicher und nicht minder reizvoll. So kostet z.B. ein Fayence-Teller mit "Gesicht und Palmen" 6500 Mark, eine große Kachel 6500 Mark, Für bibliophile Sammler empfehlen sich u.a. "Fünf Sonette von Petrarca" mit einer Picasso-Radierung (5200 Mark) oder "Fünf Gedichte" von Gongora mit 20 Radierungen und 20 radierten Randzeichnungen (für 27 000 Mark). (Beide Ausstellungen bis Ende Dezember; Katalog Gmurzynska, 40

EO PLUNTEN



Für sechsstellige Beträge zu haben: "Frau mit grönen Locken" (Öl auf Leinwand, 1946) von Picasso FOTO: GMURZYNSKA

Seltene Kuriosa des Mittelalters, kunstvoll gefaßt: Die Gefäße aus Kokosnuß im Mittelalter 1250–1800

Die Frucht, die auf dem Meeresgrund wuchs

Wenn am 8. Dezember die Samm-lung des Kunsthändlers Paul Wallraf (eines Nachkommen des Kölner Museumsgründers) bei Sotheby's in London zum Verkauf kommt, wird als Nr. 94 ein seltenes Objekt, ein Kokosnuß-Gefäß in Form einer Eule aufgerufen werden, dessen Wert zwischen 10 000 und 15 000 Pfund liegt (unser Bild) Wenige Tage zuvor, am 1. Dezember, bietet dasselbe Auktionshaus ein ähnliches Stück, einen Kokosnuß-Pokal aus der Sammlung Thomas F. Flannery für geschätzte 600 bis 800 Pfund an. Und bei Christie's in Genf wurde ein Humpen aus einer Kokosnus 1982 für 30 800 sfr

Diese Häufung des Angebots ist seltsam. Denn wahrscheinlich gibt es insgesamt nur noch etwa 1500 solcher Gefäße. Zu dieser Zahl kommt Rolf Fritz in einer ersten umfassenden Untersuchung über "Die Gefäße aus Kokosnuß in Mitteleuropa 1250 - 1800", die gerade im Mainzer Verlag Philipp von Zabern erschien (275 S., 391 Abb., bis 31. 1. 84; 158 Mark, dann 220 Mark).

Da Kokosnünse seit dem Jahr 1000 nur vereinzelt nach Mitteleuropa kamen, entstanden recht seltsame Vorstellungen über ihre Herkunft. Lange hielt man sie für eine "Meernuß", für die Frucht eines Baumes, der auf dem Meeresgrund wuchs. Deshalb wurden die raren Stücke stets kostbar gefaßt und in Schatzkammern aufbewahrt. Als sie dann Ausgang des Mittelalters etwas häufiger auftauchten, wanderten sie als Naturwunder in die Kunst- und Kuriositä-

tenkabinette, zusammen mit den Natternzungen (Haifischzähnen aus dem Tertiär), Greifenklauen (Hörnern exotischer Tiere), Einhorngehörnen (die vom Narwal stammten), Straußeneiern, Korallen und anderen Seltsam-

Das älteste Kokosnußgefäß, heute im Münsterschen Domschatz, ist ein Reliquiar, das um 1250 entstand. Mit ihm beginnt der Katalog von Fritz, in dem 250 Beispiele dieser eigenartigen Gold- und Silberschmiedearbeiten ausführlich beschrieben und im Bild vorgestellt werden. Das Buch beginnt mit der Botanik und Pharmakologie (denn den Nüssen wurden besondere Heilwirkungen zugeschrieben) sowie den Wegen, auf denen sie nach Mitteleuropa kamen. Den Hauptteil bildet eine Analyse der

Typologie und des Verwendungszweckes dieser Gefäße, der Ikonographie ihrer Schnitzereien, denn meistens wurden die Nüsse mit Bildsrenen verziert, sowie der Symbolik. Die Goldschmiede, die sie schufen, sind nur in wenigen Fällen bekannt. Doch dann handelt es sich meist auch um berühmte Künstler wie Jamnitzer

Neben Pokalen und Kannen waren auch Scherzgefäße in Tierform - Eulen sind besonders häufig - beliebt. Und im 19. Jahrhundert versuchte man die Marktlücke durch Imitationen und Fälschungen zu schließen. Auch das wird in diesem instruktiven, anschaulichen Band ausführlich dargestellt.

PETER JOVISHOFF

KUNSTMARKT-NACHRICHTEN

Grosshennigs Nachlaß

Der Nachlaß der Düsseldorfer Galerie Grossbennig wird am 5. Dezember in London bel Christie's versteigert. Es handelt sich dabei vorwiegend um Werke der deutschen Expressioni-

Seltene Ikonen

DW. Frankfuri Das seltene Motiv des "Schlafes der Gerechten" findet sich auf einer Ikone, die im 17. Jahrhundert in Nordrußland gemalt wurde. Sie steht im Mittelpunkt der Winterausstellung der Frankfurter Ikonen-Kunststube Mauchenheim. Diese Ikone wird mit 28 000 Mark bewertet. Das teuerste Stück ist eine monumentale Nikolaus-Ikone (Nordrußland, um 1600) für 55 000



KUNSTKATALOG **ZUR AUSSTELLUNG** >BLICKPUNKTE«

HAP Grieshaber E. Heckel F. Heckendorf A. Jawlensky L. Kerkovius E. L. Kirchner O. Kokoschka O. Modersohn O. Müller · G. Münter · E. W. Nay · E. Nolde · M. Pechsteln · Chr. Rohlfs · K. Schmidt-Rottluff

mit 61 farb. Abb. DM 20.- gegen Vorkasse galerie Rüttenscheider Str. 75.43 Essen. Tel. 0201/78207

Meissen - kauft man bei

DELLBRÜGGER + KLINGEN 4300 ESSEN 1, nur 1 Min. vom Hbf., Tel. 0201/221051 (

9. und 10. Dezember 1983 Alte und moderne Graphik - Aquarelle - Bücher Gemälde - Skulpturen - Tabatièren Porzellane - Fayencen - Silber - Schmuck Rheinische und norddeutsche Zinn-, Messing-, Kupfer- und Bronzegefäße des 17. - 19. Jahrhunderts Möbel - Orient-Teppiche Ostasiatica: Farbholzschnitte - Tuschmalereien

Porzellane - Plastiken - Tsuba · Netsuke Besichtigung: 1. - 7. Dezember 1983 Katalog auf Anforderung DM 20.-

August Bödiger

Oxfordstraße 4, 5300 Bonn 1, Telefon (0228) 63 69 40



Quadratmeterpreisab DM 4500.-bis DM 8900.-Je nach Große. Seidenqualität. Exaktheit, Farbharmonie, Asthetik, künstl. Gestaltung u. Knotendichte. Große Auswahl in allen Farben. Mouven u. Großen, darunter Kunstwerke von edelster Seidenqualität, die im Handel kaum zu Innden sind. Außerdem führen wir in allen Größen traumhaft schöne

Kayseri-Seidenteppiche fast zum halben Preis 2×3 m kostet bei uns nur DM 24500.-Es tuhren viele Wege nach Rom – jedoch nur einer nach Elsenfeld...
der Proise wegen. Wir sind davon überzeugt, weit unter dem in
Deutschland üblichen Preisniveau zu liegen. Lassen Sie sich dieses
Top-Investitions-Angebot nicht entgehen, fordern Sie noch heute
Prospektmaterial von
Hereke Import L., Pauf, Telefon 060 22-5233
Schillerstr. 1, 8751 Elsenfeld bei Aschaffenburg

Alt-Meißen ist in Wuppertal noch zu haben



PRSCHE Kunstsalon Wuppertal

Aue 58-66, 5600 Wuppertal ' Tel.: 0202/309022

DALI »Die Sieben Künsten **ENGLISCHE**



Telefon 02 11 / 39 47 22 ordern Sie Farbkataloge s MeiBner-Tafel-Service von 1902 Dekor Streublümchen, 158 Teile, von Privat gegen Gebot zu verkau-fen (Raum Frankfurt). Angeb. erb. u. R. 2425 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

DECOLOR Dispersion of the Color geschnitzt, handbernaft und handesgniert; von DM 198,-bis DM 278,-

Portion Sie die Insteel. Fechiossellen alt der Katielden auf IMPORT - R. ZIERMANN - @ 030/051 0037 ch W 41 12 71 · D-1000 Berlin 4 ite Staben Scheolungs DALL taga« zu verkaufen. Dali-Galeria - Telefon 089 3980 60

Die einmalige Sammlung Europas

Antike Kamine alte Spiegel Josef Oellers Auf der Komm 1. Tel. 02464/1022

HAMM-RHYNERN

KEVELAER

STUTTGART

11, Nov. -- 21, Daz. 1983

SPITZWEG

ZÜRICH

9901 ZBrich, Bahni Tel. 01 /2 11 64 86

ZURICH

GALERIE WAEGHT

Zürich, Predigerplatz 10-12 Tel. 01/2 51 11 20 Pierre Klossowski

bts Ende Dezember Di.-Fr. 9.30-12.30, 14.30-18.30 Sa. 9.30-16.00 Uhr

COLLECTION B.

GALERIE KOCKEN

Attrussische Ikonen, 16., 17., 18., 19. Jahri

Öffnungszeiten: tēgi., auch so., bis 18 Uhr Kevelaer, Hauptstr. 23, Tel. 0 28 32 / 7 81 36

Kunsthaus Bühler, Stuttgert

Wagenburgstr. 4b. Eugenspietz Tel. 07 11 / 24 05 07 Mo.-Fr. 9-13 u. 14-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

TAMTRA-TAO-Munitarina, DOWNY-Tep RITUAL u. Werlengamplung sus ALTO

Sonderausstellung "Das schöne Bild"
int Werken u. z. von O. u. A. Acherbenh, Britzme
Deimoger, Amphans, Vella, Zögel,
Mc.,—Fr. 800–800 Uhr. Sa. 10,00–14,00 Uhr
So. Besichtigung von 44,00–17,00 Uhr.
Keine Berstung, Iseln Verfast.
INTERN, GERALIDEEALERIE MENSING
Ostendorf 2–10, 8AB-Ausfahrt Hamminieri
neben BAB-Rustetätte Fiberane. BOTTROP/GEL.-BUER Die Gemälde- u. Grafik-Galerien in Sottrop am Rathaus und Gel.-Buer

Kunsthandlung Berkenbusch Tel. 0 20 41 / 2 29 20 u. 02 09 / 37 54 41 (mit Rahmenwerkstätten) DUISBURG

27. 11. bis 31. 12. 1963 inge Sauer urtheater und Aquarelle Galerie Atlantis Mercatorstr. 4, 4100 Duisburg Tel. 02 03 / 2 25 72/73 Mo.-Fr. 9-18.30; Sa. 9-14 Uhr

GARSTEDT/WINSEN-LUHE 27, 11, bio 18, 12, 1983 Kilmsifer der Galerie (Grefik und Malere)

Galerie Jung Lahriberg-West 11, 2091 GardedStb. Winsen Tel. 0 41 73 / 72 91, ML-So. 14.30-20.00 Uhr GELSENKIRCHEN-BUER

Pesquale Rossi, gen. Pesquatino (1640-1725) Prof. Ernst Schumacher (1905-1963) Johannes Hilmsch (1675-1945) bis 22. 12.: Jürgen Friede, Skulpturen ermann, Maierei u. Graphii GALERIE MAENING, Reinwrome I Tel. 02 09 / 39 70 60 - Auf Wunsch Lage

GRONAU-EPE allung vom 27. 11. – 22. 12. 1983 Prof. Mercad Berber Hobscholite – Pastelle – Zei Holzschnäte — Pastelle ~ Zeichnungen DALERIE GEORG VAN ALMSICK Merschstr. 21, 4432 Gronsu-Epe Tel. 0 25 65 / 10 63, Mo.-Se. 9.00-18.00 So. 15.00-18.00 Uhr

HAMBURG i Jaine Gazerië Synasskall. 1871 14. November 1963 mit der Auss HORST JANSSEN - WERKE m November zusätzfich jeden Sonnabend/ konntag geöffnet von 11.00–18.00 Litur

Leinplac 1977, 2 Hummung 192, Tot. 0 497 A 493 M 66 Geoffmat: Mo., Di., Mi., Fr. 13-18 Uhr, Do. 11-18 Uh

tzen auch Sie die Möglichkeit r werbewirksamen Anzeige is GALERIEN-SPIEGEL Übersichtlich, informativ Tel. (0 40) 3 47 42 64

6 GALERIEN IN ESSEN-RÜTTENSCHEID

röffnen am Sonntag, dem 27. November 1983, 11.00 Uhr ihre Ausstellungen. Vernissage: 11.00 bis 17.00 Uhr.

ESSENER GLASGALERIE GALERIE MODERACK Gerd Kruft, Annastr. 74 Teleton 02 01 / 77 36 12 Transitandschaft in Glas Sonderassatellung JACK INK -- USA Ier Künstler wird in einem künstlerisch rvortrag die Psychologie seiner Arbeit kommendieren lide bedautender europäischer des XIX. und XX. Jehrhunderts. DIE GRAVURE RENATE MOLTRECHT Heleton (2 of 1 / P) 31 82
Wir zeigen in großer Auswahl Genre, Alte
Landkarten, Stadtansichten, dezeitige
Ausstellung: J E. Ridinger, ca. 300 ausgewählte Radierungen. Rüttenscheider Straße 56 Telefon 02 01 / 78 40 10 Antiker Schmuck, Silber, Glas und Uhren, GALERIË K. K. Pirmonacheider Str. 72, Tel. 02 0 GALERIE NEHER, Rüttenscheider Str. 75
Tel. 02 01 / 76 20 71, Telex 857 303
AUSSTELLUNG BLICKPUNKTE EI net Werten von:
Bergher, Cheget, Dix, Generalte, Greeksber, Heileit, Heckendorf, Jewiersky, Kertyssy, Kirchner,
Koleschie, O. Masiller, O. Hoderschin, Ray, Owebeck, Pecheseir, Rohfs, Schat, Schmidt-Rottett.

Keisten als D. Indian Abhilten zu 25 Salten. engchetter Str. 73, Tal. 12 79 62 66 egewählten Warten bevorz ng mit susgewichten Werken Devorzoge-Eduard Angel, Jorge Casillio, Gertrude ritt, Ernst Fuchs, Er Griger, Benthard annes Jähn, Martes Vigler, Bigs Morpen-thener, Walter Herretti, Annul Restor, Angel Walter Herretti, Annul Restor, Angel



BEDEUTENDE AUKTIONEN IMPRESSIONISTEN UND MODERNE KUNST ARBEITEN DEUTSCHER EXPRESSIONISTEN

u.a. aus dem Nachlaß der Galerie Grosshennig, Düsseldorf

Erich Heckel, Zwei Mädchen am Wasser, Öl auf Karton, 1910, 55,4 x 70 cm

Impressionisten und moderne Gemälde und Skulpturen Montag, 5. Dezember 1983, 18.30 Uhr, Katalog DM 40,-u.a. M. Emst, E. Heckel, A. Jawlensky, E. Kirchner, P. Klee, E. Nolde.

Impressionisten und moderne Zeichnungen und Aquarelle Dienstag, 6. Dezember 1983, 10.30 Uhr, Katalog DM 40,-u.a. E. Barlach, H. Bellmer, L. Corinth, L. Feininger, A. Macke, O. Mueller, G. Grosz. O. Gutfreund, E. Heckel, K. Hofer, W. Jaeckel, E. L. Kirchner, P. Klee, C. Rohlfs, H. Schreiber, K. Schmidt-Rottluff, K. Schwitters.

Impressionisten und moderne Gemälde und Skulpturen Dienstag, 6. Dezember 1983, 14.15 Uhr, Katalog DM 40,-u.a. G. Barlach, H. Davringshausen, M. Ernst, W. Lehmbruck, C. Felixmüller, G. Grosz, A. Jawlensky, G. Kolbe, G. Münter, C. Rohlfs, R. Sintenis.

Dienstag, 6. Dezember 1983, 16.00 Uhr, Katalog DM 30,-u.a. G. Baselitz, H. Grieshaber, K. Klapheck, M. Lüpertz, H. Mack, B. Meier-Denninghoff, O. Piene, E. Schumacher, G. Uecker, P. Wunderlich.

Moderne- und Altmeistergrafik Donnerstag, 8. Dezember 1983, 11.00 Uhr und 14.30 Uhr Freitag, 9. Dezember 1983, 11.00 Uhr, Katalog DM 32,u.a. E. Barlach, L. Corinth, L. Feininger, E. Heckel, Hundertwasser, A. Jawlensky, L. Jungnickel, A. Kanoldt, E. Kirchner, P. Klee, M. Klinger, K. Kollwitz, M. Kurzweil, M. Liebermann, W. Lehmbruck, H. Meid, L. Meidner, D. Mueller, E. Munch, E. Nolde, E. Orlik, M. Pechstein, E. Schiele, K. Schmidt-Rottluff, C. Thiemann, H. Thoma, P. Wunderlich.

Kataloge und Auskünfte:

CHRISTIE'S Alt Pempelfort 11a 4000 Disseldorf Telefon: 0211/350577

CHRISTIE'S Wentzelstraße 21 2000 Hamburg 60 Telefon: 040/2790866

CHRISTIE'S Reitmorstraße 30 8000 München 22 Telefon: 089/229539

8, King Street London SW 1 Telefon: 441-8399060 Telex: 916429

Fine Art Auctioneers since 1766

Bønnifaz

Weiter geht es aufwärts, falls nicht wer der Wirtschaft noch den Hals bricht. Einige Gewerkschaftsbosse wiegen schon die Wurfgeschosse.

Weg mit Arbeit (sprich: Maloche), 35-Stunden-Woche, voller Lohnausgleich in Zahlen, die wir in den Schomstein malen.

Alles kriegt man, was man will, hält der Mitmensch nur schön still und zahlt willig, wortlos, leise uns die große Ego-Reise.

Bonnifaz ruft: Seht, o seht welche Solidarität! Ja, der DGB, sein Schwarm, nimmt ihn sicher auf den Arm!

JONAS



Friedensspielzeug...

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

nerträglich ist für uns frauenbewußte Frauen die altertümliche Anrede "Meine Damen und Herren!" Trotzdem wird sie nach wie vor angewandt. Und: Die Redner tun sogar so, als wären sie besonders höflich. Dabei nennen sie uns - mit der veralteten Bezeichnung "Damen" - zverst, eine chauvinistische Herabiassung, die uns die Zomesröte ins Gesicht

Mit der Bevorzugung in der Anrede soli ja ausgedrückt werden, daß wir Frauen Nachsicht nötig hätten, Nachsicht für was nämlich? Dafür, daß wir Frauen sind, Menschen zweiter Klasse. Die ewige Bevormundung der Frau durch den herrschenden Mann tarnt sich mit der "Höflichkeit", uns an erster Stelle zu nennen. Wir wissen Bescheid!

Selbstverständlich wäre es ebenso entlorvend, wenn der Redner uns erst an zweiter Stelle erwähnte: "Meine Her-ren und Damen!" Na, uherhörti in nackter Brutainat würde so auch noch auf der Tatsache herumgetreten, das wir In dieser Männergesellschaft als zweitrangig gelten! Aber wahrscheinlich kommt es noch dahin! Wir sind out alles

Bei der bis jetzt noch übil-

chen Attrede tott natürlich verschärfend nach des besitzanzeigende fürworf hinzu: meine." Meine Dameni in cier Offentlichkeit demask es den dummdreisten A spruch des Marines per les en wären seine Laibeid Aber dos sind Wir richti

Wir fordern statt dessen auch in gemischter Gesell-

Weder noch

schaft eine Anrede, die uns als eindeutig gleichberechtigt respektiert! Weder woiien wit mit anmaßender Bevormundung in in-"Höflichkelt" als erste ge-te nackter Gevormundung in heuchlerischer wait an die letzte Stelle gedrängt werden!

Wie die ja angeblich so erfinderischen Männer dieses Problem lösen, überlassen wir selbstverständlich ihnen. Sonicht als "das schwache Geschlecht" diffomlert zu werden, das starke wollen wir aber auch nicht sein, und zwar

- Industry

gjjeta i a

Lat Sintil

2000

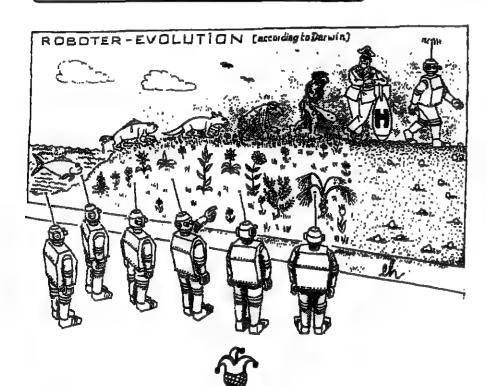
 $(1/(6.7), \frac{1}{2} \frac{1}{2})$

Santa Carlo

 $(\frac{1}{2} d_1 d_2 d_2) + (\frac{1}{2} d_2 d_2 d_3)$

milde out

gradual in ord



Wenn ein paar Menschen recht miteinander zufrieden sind, kann man meistens versichert sein, daß sie sich irren



lar hab' ich mein Recht auf Freiheit, aber Udo kümmert sich nicht drum! Ich sag': "Udo, gib mich jetzt endlich frei und schleich mir nicht immer nach!" Mein neuer Freund hat ihn schon zweimal vermöbelt. Aber immer wieder steht er bei mir auf der Matte und schaut mich mit seinem Hundeblick an. Da mag ich ja nun auch nicht herzlos sein, nicht? Also - Freiheit, das ist irgendwie gar nicht so einfach für

Michaela B., 19

laß mich frei, schöne tvrannin – freil die mich gefesselt hält – freii mit der goldenen selde ihres schwer stürzenden haars – frei! nurrend schwer auf mein herz – frei! und es umschlängelnd mit unlösbarem geschling - frei!

Die Gedanken sind frei, das ist richtig. Aber wer kann schon so richtig frei denken, wenn er voll ich für Rudi und seine Freiheitsoder Friedensbewegung oder was!?

Marion Sch., 23

Freiheit ist immer die Freiheit des Andersdenkenden, und darauf hat er ein Recht. Aber bevor er

was anders Gedachtes laut sagt, sollte er sich noch mal was überlegen, nämlich: zu wem sagt er das? Freiheit, das hat auch irgendwie was mit Grips nămlich zu tun.

Christian F., 46

Wenn wir den Sowjets mit ganz einfachen Worten erklären (und mit Geduld!), daß wir ja gar nichts anderes wollen als frei sein, leben,

Recht auf Freiheit?

es gut haben, bißchen Glück, niemandem was tun, ihnen schon gar nicht - das würden die doch verstehen! Die würden unser Recht auf Freiheit doch respektieren, warum denn nicht? Auch wenn sie es bei ihren eigenen Leuten ja nicht tun. Die haben wahrscheinlich noch nie vernünftig mit ihnen darüber geredet. Aber es sind doch auch Menschen!

Susi T., 16

Die Freiheit die ich meine ist die vom Streß. Jeden Morgen auf und arbeiten und Überstunden und samstags und sonntags schwarz! Jeden Abend nach Hause kommen, wo alle die sieben Kleinen mit Meta schon auf mich warten mit Hallo! Als es mit Meta angefangen hat vor acht Jahren, ist es mit meiner Freiheit eigentlich zu Ende gewesen. Meta gibt das auch zu. Und dann heult sie Wir müssen was Falsches ange-

Herbert D., 29

Mir persönlich klingt das zu verdächtig. Wenn einer sich bei mir Freiheiten herausnimmt, und da soll er auch noch ein Recht zu haben - no! Da bin ich ja nun doch so frei und baller zurück!

Martina H., 30

Einen Haken hat es aber, das gepriesene Recht auf Freiheit, das ja sogar im Grundgesetz oder in der Bibel stehen soll: Es geht immer auf Kosten der Sicherheit. Lebe ich nämlich in sozialistischen Verhältnissen, dann krieg ich mein Minimum immer. Leben kann ich immer und wohnen und hab irgend was immer zu essen. Und wenn ich das Maul aufreiß' von wegen Recht auf Freiheit, dann krieg' ich eben eins drauf,

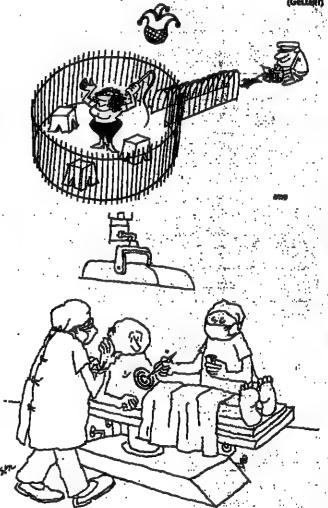
Hans G., 36

Nur wer innerlich wirklich frei ist kann auch auf Freiheit versein müssen. Eine Pflicht zur Freiheit gibt es nämlich nicht. So ist es die Unfreiheit der gar nicht gewollten Freiheit, derer wir uns mit aller Kraft erwehren müssen, um – dadurch erst frei zu werden! Auch so was muß mal gesagt werden, damit es gesagt worden ist.

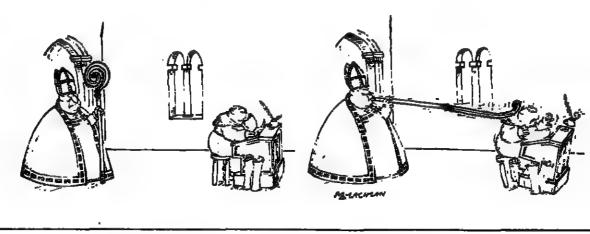
Prof. Dorothee S., 64



Sollt' aller Irrtum ganz verschwinden, / So wäre es schlimm, ein Mensch zu sein





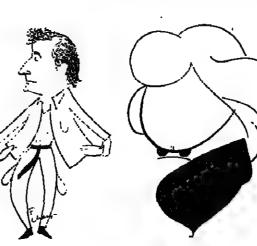


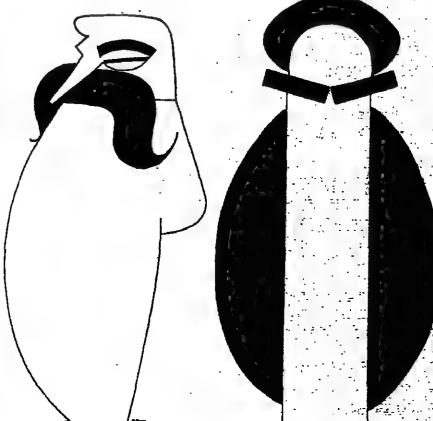


Am Anfang der Karikatur stehen gezeichnete kleine Boshaftigkeiten über Zeitgenossen. Die politische oder gesellschaftliche Karikatur, die Zustände oder Ereignisse aufs Korn nimmt, kam erst später dazu. An diese Anfänge knüpft Pietro Ardito, der 1919 in Buenos Aires geboren wurde und heute in Italien lebt, an. Er pickt sich das heraus, was das Urheberrecht als "Personen der Zeitgeschichte" definiert, also Menschen, die als Politiker, Schauspieler, Literaten, Musiker oder Forscher Schlagzeilen machen. Der Lohn des Ruhmes sind Porträtkarikaturen, die mit wenigen Linien die Eigenheiten des Gezeichneten umreißen. Eine treffliche Auswahl davon vereint die "Psychographie" von Ardito (Luzifer Edition, Döhlau, 96 S., 12.80 Mark).

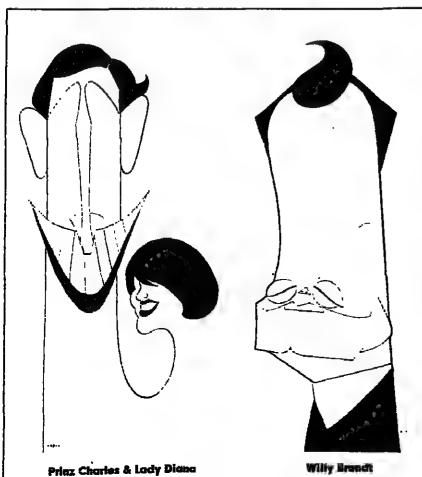


Winston Churchill



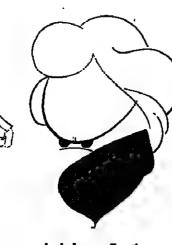


Josef Stalin









gradu VB gertin FS i Sulenkes September 1 ్లుక్రామించా చేది. distanta di seri gatetet Aca distinction of the 高色性 翼 化油

> March Wage 15 Salas Burnis Veind Payaleus Statement of the 423a Dr. 5 2, 18 Distance of the fig. Spothering Significant

> > Jetz

60, 201, 19 230 60, 350 At 760 61, 479 1 390 85, 57 22 124 61, 50, 50, 10 60, 50, 50, 10 60, 50, 60, 60, 10 ANKAU CER H. 500 ST

AUTO WELT

NOTIZEN

City heißt "Jazz"

eder noch

FEBRUARY V

TO IN CHIEFFE

inten uname

on draw per

thes toward

different

The storke water,

THE CHI SEN REL

schwindin i

scia 70 sem

Company of the Compan

Die schon mehrfach erwartete Europa-Premiere des technisch aufwendigen und interessanten Honda City wird nun im kommenden Frühjahr stattfinden. Allerdings darf das Auto wegen der für Opel geschützten Bezeichnung City nicht unter die-sem Namen erscheinen. In Europa soll das Auto daher den Namen "Jazz" bekommen. Die Preise werden – nach Ausstattung – zwischen knapp 12 000 und 13 000 Markliegen.

Opel-Initiative

Die Automobilunternehmen starten vermehrt Initiativen, um die Umwelt zu entlasten. Mit der Aktion "Weißer Zylinder" ruft Opel alle Fahrer ihres Fabrikats dazu auf, die Anstrengungen zur Reinhaltung der Luft schon heute zu verstärken. Das Rüsselsheimer Unternehmen bietet zahlreiche Tips zum verbrauchsreduzierten und damit abgasärmeren Fahren in Form einer umfangreichen Broschüre, die bei allen Vertragshändlern kostenlos erhältlich ist. Darüber hinaus werden, neben den üblichen Inspektionen, besonders preisgünstige Abgastests und Motoreinstellungen für saubere Motoren und damit "Weiße Zylinder"

Ford Fiesta Ladies Cup

Auf den Rannpisten ist der Ford Ladies Cup zur Publikumsattraktion geworden - jetzt erhielt Deutschlands einzige Damen-Rennserie sogar Meisterstatus. Die oberste Motorsportbehörde ONS entschied, den Ladies Cup 1984, der im nächsten Jahr mit acht attraktiven Rennveranstaltungen gekoppelt ist (darunter der Große Preis von Deutschland auf dem Nürburgring), mit einem Titelprädikat auszustatten Einheitliches "Sportgerät" ist der neue Fiesta XR2 mit einer Leistung von 100 PS.

Fiat: Stufenloses Getriebe

Im nächsten Jahr erscheint der Fiat Uno-matic 70 mit einem neuartigen stufenlosen Getriebe. Es bietet alle Vorteile dieser Kraftiibertragung, arbeitet dabei aber vollkommen recktrei und mit einem besonders hohen Wirkungsgrad. Damit wird der neue Wagen nicht nur be-sonders einfach in der Handhabung, sondern such fast so temperament voll wie mit Fünfganggetriebe – und vor allem gleich sparsam. In den Fahrleistungen gibt es beim Fiat Uno-matic 70 (68 PS/50kW) nur geringe Unterschiede zur Version mit-Fünfgang-Schaltgetriebe: Höchstgeschwindigkeit liegt bei 160 km/h (165), Tempo 100 läßt sich aus dem Stand in 12,7 (11.5) Sekunden



PIAT Uno-motic 70

Forest

Haben Sie einen

500 SL

inkl. MwSt., dann verkaufen Sie ihn uns bitte. Anruf ge-nügt, wir zahlen Höchstpreis,

sefort and bar.

Antohous Sinhafassa chalanum 18, 2 Stanbur Tel: 0 (19/2 30 12 42

Tr. 2 162 663

Razzahler sucht dringend

Mercedes, Porsche BMW and Ferrari

Tel. 0 89 / 76 54 57 Fa. Handel

Goldenes Lenkrad: Triumph moderner Automobil-Konzepte

HEINZ HORRMANN, Berlin

Wohl selten hat ein Festredner mit seinen Aussagen den Nagel derart präzis auf den Kopf getroffen, wie Bundeswirtschaftsminister Otto Graf Lambsdorff im Berliner Axel-Springer-Haus an der Kochstraße. Anläß-lich der jährlichen Preisverleihung zur "Bild am Sonntag"-Aktion "Goldenes Lenkrad" für die besten Automobilneuerscheinungen des Jahres (die WELT berichtete), sagte der Minister: "Die deutsche Automobilindustrie ist der leistungsfähigste Zweig der Wirtschaft. Des Goldene

Lenkrad wird verliehen vor allem als Anerkennung technologischer Fortschritte und zur Stärkung des Mutes zur Innovation in diesem Bereich." Genau das drückt das Ergebnis aus. Echte Innovation und moderne technische Konzepte triumphierten in allen Klassen und ebenso beim großen Preis für Ausrüstung. Die 21köpfige Jury aus sieben Ländern bewertete reine Ingenieurleistungen und hielt sich nicht am Imagevorsprung gro-Ber und bedeutender Marken auf. Zwei Beispiele: In der großen Klasse (über 25 000 DM) dominierten der neue Audi 200 Turbo, der in fast allen

Bereichen eine glänzende Technik präsentiert, und der BMW 524 Turbo Diesel, der besonders in der Einzelwertung "Wirtschaftlichkeit" an der Spitze lag und dem ebenfalls ein hoher technologischer Wert attestiert

Nach den Testfahrten rechnete die Jury einmal, wiederholte das Zahlenspiel und kam erneut zu dem Ergebnis, daß beide Fahrzeuge mit 615 Punkten auf Platz eins lagen. Der "Auto-Oscar" wurde hier zweimal vergeben. Der 190 E der hochangesehenen Marke Daimler-Benz bekam für die Herkunft augenscheinlich keine Bonuspunkte und landete abgeschlagen nur auf Platz drei,

Beispiel Nummer zwei: Dem französischen Hersteller Peugeot, wegen oft kritikwürdiger Verarbeitung ge-meinhin nicht allzuhoch angesiedelt, elang in der Kleinwagenklasse mit dem 205 ein glänzendes Auto; es wurde nach ausgiebigen Tests der Jury auch deutlich über die Konkurrenz gestellt. (205: 581 Punkte). Fiat Uno (551) und Nissan Micra (543). Bei der Entscheidungsbegründung zur Klasse zwei (15 000 bis 25 000 DM) gestand der Sicherheitsexperte Prof. Max Danner, Sprecher der Jury: "In die-

ser Klasse war der Wettbewerb am heißesten. Der neue Golf gewann hier schließlich, weil in dieses Modell konsequent die neuesten technischen Erkenntnisse und Anforderungen eingeflossen sind."

Den großen Preis für die Ausrüstung erhielt die Schweizer Firma Juhan, die ein neues Radreifenkonzept entwickelte. Die Zwillingsreifen machen Autos aquaplaningsicherer. Kin Goldenes Lenkrad war bereits vor der Veranstaltung von Verleger Axel Springer verliehen worden: Henry Ford II. erhielt den Sonderpreis für die Verdienste um die Automobilindustrie, diese Auszeichnung bereits im Oktober.

Mit dem Wettbewerb Goldenes Lenkrad soll die Bedeutung des privaten Autos besonders gewürdigt werden. Das individuelle Fortbewegungsmittel stellt unwidersprochen ein wesentliches Stück persönlicher Freiheit dar.

Bei der Feierstunde erinnerte der Verleger Axel Springer mit herzlichen, bewegten Worten an den verstorbenen Daimler-Benz-Chef Gerhard Prinz, der einer der anerkanntesten Experten der Branche war. Sein Platz in der ersten Reihe blieb frei.



Toyota: Automatik für sportliches Fahren

P. HANNEMANN, Düsseldorf sprechend eine anspruchsvolle Auto-

Die Toyota Celica Supra 2.81 galt bislang als eine der attraktivsten Verdieses Coupé in Japan von den Produktionsbändern läuft, unterstreicht auf ein neues die Strategie japanischer Autobauer: Reagiere schnell auf Marktbedürfnisse, statte die Fahrzeuge komplett aus und biete sie zu einem attraktiven Preis an.

So geschehen auch bei der Supra. die in die Lücke der leistungsstarken Coupés stößt und mit ihrem Preis von 32 890 DM keinen Konkurrenten fürchten muß. Was ihr noch fehlte, wird jetzt nachgereicht. Ein Automatikgetriebe, das besonders gut zum bulligen Charakter des 170 PS starken Sechszylinders past. Aber auch hier sollte es der Leistungsklasse entmatik sein, die nicht wie üblich wenidie Verbrauchswerte noch günstiger als beim serienmäßigen Fünfganggetriebe, während die Fahrleistungen mit einer Spitze von ca. 210 km/h annähernd gleichgeblieben sind.

Das Besondere der Elektronic Controlled Transmission" (ECT) genannten Schaltbox ist neben der Computersteuerung vor allem eine Überbrückungs-Kupplung, die den Schlupf im Wandler unterbindet und damit den Leistungsverlust minimiert. Zudem hält die Supra-Automatik entsprechend ihrem sportlichen Charakter zwei Fahrprogramme bereit, die dem Fahrer je nach Bedarf eine wirtschaftlich oder eine lei-

stungsbetonte Übersetzung verfügbar macht. Doch damit nicht genug. ger leistet und mehr verbraucht. Viel- Die Toyota-Konstrukteure setzten mehr sind nach Angaben von Toyota noch eins drauf, indem sie den Automaten mit einem zuschaltbaren Over drive koppelten und damit den Spritverbrauch senkten, der im DIN-Mittel 10 Liter beträgt.

Der Fahrer kann unterdessen diese manigfaltigen Schaltprogramme auf einem als Diodenkette ausgebildeten Drehzahlmesser verfolgen, die überdies in ihrem optischen Verlauf der Drehmomentkurve des Motors entspricht. Die Geschwindigkeit indes wird digital angezeigt. Nicht so ganz ins ansonsten so kundenfreundliche Preisgefüge der Japaner will der Aufpreis für das Automatikgetriebe passen_2400 DM sind auch in Anbetracht ihrer besonderen Intelligenz kein Pappenstiel

GENERAL MOTORS

Große Jobiläums-

Sonderschau

75 Jahre

AUTO BECKER

Umfangreiche Tests mit 4-Rad-Lenkung im Konzeptionsauto

DW. Leverkosen In der Reihe der weltweit von allen großen Unternehmen vorgestellten Versuchs- und Konzeptionsautos präsentiert Mazda mit dem MX-02 eine interessante Variante mit etlichen neuen technischen Möglichkei-

Abgeseben von der sehr futuristischen Form, die durch den Windkanal bestimmt wurde und einen Luftwiderstandsbeiwert von 0,22 aufweist, liegt das Besondere dieses Fahrzeugkonzeptes in einer von Mazda entwickelten 4-Rad-Lenkung. Im Gegensatz zum konventionellen System, bei dem nur die Vorderräder elenkt werden, lassen sich beim MX-02 sowohl die Vorder- als auch

die Hinterräder lenken. Dadurch ergibt sich bei hohen Geschwindigkeiten ein Vorteil in der Richtungsstabilität des Fahrzeuges. Denn in diesen Geschwindigkeitsbereichen werden die Hinterräder immer in die gleiche Richtung gelenkt wie die Vorderräder. Richtungsänderungen der Hinterräder werden

durch einen Computer kontrolliert. Bei Geschwindigkeiten unter 40 km/h kann der Fahrer die Richtung der Hinterräder per Drucktaster wählen. Dabei erleichtert die Wahl des Lenkeinschlages zum Beispiel seitliches Einparken

Große Wendigkeit und stabiles Kurvenverhalten durch entgegengesetzten Lenkradeinschlag an Vorder-und Hinterachse würden Vorteile in der Serienproduktion bringen.

DenWinterärger im Griff

Beim ersten, meist plötzlichen Einfall des Winters mit Schneematsch, Kälte oder Glatteis kommt es in der Bundesrepublik alljährlich zu wahren Unfallserien mit Toten, Verletzten und riesigen Sachschadensummen.

Zeigen Sie Profil - in unserem Fall Reifenprofil. Das vom Gesetzgeber vorgeschriebene Mindestprofil von einem Millimeter reicht im Winter keinesfalls aus und ist lebensgefährlich. Die vom ADAC empfohlene Mindesiprofiltiefe von drei Millimetern sowohl für Wintergürtelreifen als auch für Winterdiagonal- und -haftreifen gleicher Bauart sollte unbedingt eingehalten werden, rät Versicherungsexperte Gerhard Franke. Weitare Tips:

Geben Sie außerdem 0,2 at mehr Druck in den Reifen als im Sommer, und lassen Sie sich bei der Wahl des Reifentyps beraten. Die Wintertauglichkeit der verschiedenen Fabrikate und Typen ist unterschiedlich.

Die Bremsen sollten auf einem Prüfstand getestet werden. Gleichmäßig wirkende Bremsen sind auf. rutschigem Untergrund ein wichtiger Sicherheitsfaktor.

Zuviel Spiel in der Lenkung kann zum Spiel mit dem Leben werden. Deshalb müssen Lenkung und Radaufhängung überprüft werden auch das gehört zu einer umfassenden Vorbereitung für den Winter. Lassen Sie Kühlflüssigkeit, Keilriemenspannung und Frostschutzmittel rechtzeitig nachsehen. Auch der ren.

Audi Quattro

Dienstwagen 147 kW, 8/83, weiß, LM-Räder geschmiedet, Aus-stelldach, Stereo-Rd.-CR, Wär-

mesch.-Vgl., ZV, 10 000 km, DM

57 660,- m. MwSt.

Audi Quattro

147 kW, 10/81, 47 900 km, blau-met., Stereo-Anl., m. VAG-Ga-rantie DM 37 500,- l. Kd.-Auftrag

V. A. G Center Tölke & Fischer 4150 Erefeld, 2021 51/12291

Audi Quattro Coupé

EZ 12/82, 200 PS, div. Extr., 21 000

km, NP 69 500,-, jetzt DM 39 950,-inkl. MwSt.

Autohans Bamberg Tul. 0 21 73 / 6 25 27 u. 6 20 49

Andi 200 Turbo Henwagen

5gang, el. SSD, met., Radio-Ste-reo-Cass., NP 48 800,-, jetzt DM 44 000,- inkl. MwSt.

Audi Quattro

EZ 3/83, Klima, CR, Color, ZV, SD, met., 10 000 km, DM 55 550,-inkl. M=St.

Zabira V.A.G Händler

Luftfilter sollte funktionieren. Verschmutzte Filter führen zu erhöh-

tem Kraftstoffverbrauch. Widmen Sie Ihre besondere Aufmerksamkeit dem wichtigsten Nebenorgan Ihres Motors - der Batterie. Säurestand und Ladezustand müssen stimmen. Eine frische, aufgeladene Batterie trotzt glatt Temperaturen bis zu 50 Grad unter Null, eine alte und schwache hingegen

Geist aufgeben. Neue Zündkerzen und Unterbrecherkontakte wirken als Starthilfen wahre Wunder. Lassen Sie sich bei Ihrer Werkstatt über die richtige Verwendung von dünnflüssigem Winteröl oder Mehrbereichsöl bera-

kann schon bei minus 10 Grad ihren

Nur gute Scheibenwischer garantieren eine klare Sicht. Ausreichendes Frostschutzmittel in der Wiständlichkeit sein, fordert der Schadensexperte der Agrippina-Gruppe.

Wichtiger als alle Vorbereitungen allerdings sei es, das Fahrverhalten auf die veränderten Straßenverhältnisse abzustimmen. Halten Sie zum Vordermann den dreifschen Abstand als vergleichsweise bei trokkener Fahrbahn, dann kommen Sie auch auf glatter Straße in plötzlich auftretenden Gefahrensituationen noch rechtzeitig zum Stehen. Sobald die Sicht infolge von Nebel, Schneefall oder Dämmerung nachläßt, sollten Sie Ihr Abblendlicht einschalten und auf Sichtweite fah-

BMW 535

EZ 81, 35 000 km, DM 28 500,-. Autohaus B 54, Tel. 0 25 01 / 72 92

od. 18 52

BMW 518

T. 0 44 31 / 32 78

BMW 323 i

2 Mon. ait, silbermet., SD, Servol., LM-Räder, 4 Kopfst., ZV, alle Extr., NP DM 37 800,-, jetzt DM 27 950,- inkl. MwSt.

Tel. 62 11 / 72 11 19, Sa.-So. ab 19.00 Uhr Tel. 62 11 / 67 67 68

BMW 635 CSi, 6/83

Direktionsfahrzeug BMW Mün-chen, achatgrünmet., Vel beige, SD, Klima, ABS, 5-Gang, Color,

Bordcomp., Rad.-Becker/Elec-tronic, Alu u. TRX, Wischwasch, el. FH. el. Spiegel usw., DM 63 500, (unverbindliche Preis-empfehhmg DM 77 500,-). Tgl. 65 11 / 65 63 43

auch Sa. u. So. Autoboutique

745 i

Tel. 0 57 31 / 2 20 68 / 8 26 80

Bj. 81, 86 000 km, ascotgraume SSD, DM 26 000,- inkl. MwSt.

24 500 km, v. Ex., VB DM 19 400,-

Dalmier DB 18, BJ, 51, commerciale bias, 48 000, Dodge Van, 280, 24 240 mis Mayeratti Shothi SB, n. Mol., mat. bias Turbo RS, 481, 28 460 km Lambonghiel Espada, 874, perissula 49 850, Austin Healey, 1004, BJ, 58, rot 29 900, 200 D - 500 SEL sot, lielari; Grošaususki 28 Porscha 400i, 2/81, 19 230 km 400i, 3/80, 43 700 km 400a, 4/79, 77 390 km 79 000.-Bitter 365 GT, 2+2, 12/69, ATM 55 040 km bewerk mit Lackforerei und 44 950.-AUTO BECKER Mondial, 1/83, 13 340 km 64 950,-400i, 10/82, 6800 km 125 000,-OFF ROAD-GROSSAUSWAHL **Kaufe sofort neue 500 SEL-SL**

Jetzt zugreifen - attraktive preiswerte Sonderangebote

1. 1. L. Automobile Tel. 089/958510, FS 5216880 DVO

Tuladian # 71 20 / 60 63 DB-An- und -Verkauf

DB - SEC - SEL - SL - SE

500 SL, SEL, SEC, neu und Kauf-verträge sowie 450 SL bis 5,0 SLC. Fa. M. Schlifer, Bad Kreumach Tel. 06 71 / 6 10 49, Tx, 4 2 780

Morc., Porscho, BMW nervertig, gegen bar gesucht. F. Mitzing, Hamburg Tel. 8 49 / 6 85 86 58, Tx. 2 174 954

Barzahler sucht Morcedes, Gesucht Porsche, Rolls-Royce, Ferran Merc. Cabrio ed. Coupé, Liebha bertakraeuge, Jaguar, Porsche Tel. 9 61 63 / 8 73 25 gew. Ferrart. Modell 84. Tel: 0 53 82 / 20 66, Tel.: 9 49 / 45 87 89

Biolo minitesteus BM 201 für DB 500 SEC, SEL, SL und Verträge M. P. et 11 / 70 15 22

Tx.: 9 67 440

Dringend gesneht für USA 450 SE, SEL, SL, SLC, Bauj. 78 Porsche 911 SC, 930 + 928, Bj. 78 Anfr. E. U. R. K. Car, Belgien Teler: 8 6 234 Tel: 32 56 / 20 16 55

mit Leder / Velours.

MB 289 SL, Bauj. 79/81, v. Priv. ges. Tel. priv. 040/8803161, ab Mo. 8-17 Uhr 040/362911 Kaufe: Lkws, Volvo F 89, F 12, Scania 14 Ersatztelle Volvo-Scania. Telefon 00 46 / 43 01 19 19.

> Mercedes Barankavi 450 SE, SEL, SLC, SL + Porsche 928 max. 5 Jahre, nur gepflegte Fahr-zeuge, überdurchschnittliche zeuge, Preise, komme sofort!

ercedes — Porsche — BMW Vercedes, alle Modelle gebrauchtz. T. neum

Schweizer kauft gebrauchte Audi Quattro und BMW 435 CSI

Tel. 92 91 / 28 50 71 oder 44 34 49 jederzeit!

ahrzenge werden bar bezah und abgeholt. Telefon 80 41 / 72 73 40 89

Suche Merc.-Neuwagen 500 SEL/SEC + SL T. 42 01 / 71 13 46, FS 8 571 220

Schweizer kauft Gebrauchtwagen Vor L. 10. 82 zugelassene Audi Quattro, 200 Turbo, BMW, Merce-des, Porsche und such andere Marken. Sofortige Barzahhmg. Autos werden abgeholt. Tel. 90 41 71 /63 62 13 oder im Auto-Tel. 60 Ct 70 / 74 Tf 65.

Sofort Bargeld für Gebraucht-wagen a. Fabrik, Typen u. Klass., wir garant. schnelle Abwicklung. Tel. 8 40 / 21 40 68; FB 2 11 681

Seche 280 - 500 SL, SLC 380 - 500 SE, SEL 6.9 gebr. o. neu geg. Barzahlung. Firms Wasek, Hamburg 2 9 49 / 2 29 21 82, Tr. 2 174 850

Socke DB 500 SEL

per sofort, später und Verträge T. 0 46 / 29 15 34, Tr. 2 164 214 cd

Suche nene und gebranchte

DB 500, SEC. SL SEL SE. 380 SE SEL, 190 E, 290 SE, 450 SLC, 500 SLC, BMW 655 CSI A, 635 CSI A. 323 IA. 630 CS A, 320 A, 520 IA, 528 IA Tel. 9 40 / 23 19 14 u. 23 19 15

Suche 280–500 SL, SLC 380-500 BE, BEL, SEC ebraucht od. neu, geg. Barzahkm Telefon 66 41 / 6 18 74, Händler

FS 2 165 231

Unfalhragen, Diektwage aller Typen Mercedes-Gebrauchtwag uft zu Höchstpreisen, sof. Bar zahlung mit Abholung Tel. 62 21 / 37 15 12 abends 62 21 / 48 15 53

EA

Wir suchen dringend gebrauchte Mercede von 200 bls 500 St ab Bj. 76 sowie Neuwagen und Verträge. Autohaus Pabry Tel. 62 68 / 5 75 57, FS 8 56 385

Wir suchen dringend: neue und gebr. Mercedes 294 SE - 590 SEL - 299 SL 500 SL - und Verträge als 76 Autobans Haydn, Mülheim/R. Tel. 92 98 / 5 51 91, Tx. 8 56 716

450 SLC - 500 SLC. 450 SEL Bj. 79 500 SE - 500 SEL, Bj. 80/81 dringend gesucht. Auto Zobel, Tel. 0 40 / 6 70 10 27

500 SEL, SEC, SL Neuwagen sowie alle Daimler-Benz-Verträge (alle Typen) ges. Tel. 0 70 31 / 22 39 10 oder 67 11 / 82 20 56, Tx. 7 252 175

测组,测级,测见+16 123 lienwagen, alle SL-Typen (ab Bj. 76) – Verträge gesucht. Tel 0 71 31 / 2 37 11, Tr. 7 28 466

280 SE/280 SL ib Bj. 80, mir Ia-gepflegt u. unfall-Tel. 0 92 21 / 7 45 72 ab Montag

380 SL und 500 EL gesucht. 00,- DM über Listen preis. ABEX O PL 51 / 250 14 To 1 518 752 ab

wahle ich für einen 500 SL Ner wagen oder Vertrag Tel. 6 25 21 / 34 44 Wir suchen ständig

5000,- DM

DB 190 E 5gang, 190 D, 500 SL, SEL, SEC sowie Verträge Tel: 0 to /5 27 30 42-45 Telex 2 164 671

zu Tageshöchstpreisen. Fa. Walz, Rentlingen Tel 0 71 21 / 1 14 62 Te 7 20 973

Suche 500 SEL/SEC/SL

Audi Quattro Coupé neu weiß, Vollausstatt. DM 89 500,-

Pa. AHS 0 81 79 / 81 44

Audi Quattro Mod. 84, EZ 10/83, 2000 km, Lederpoister, ZV, SD, Color, Klima, Heckwi., CR, DM 68 680,- inkl

> Zabka V.A.G Händler 5119 Aisdorf/Aachen

5110 Alsdorf/Aachen Tel. # 24 04 / 2 00 01

BMW 628 CSi

Bj. 1983, heliblau-metallic, 9000 viele Extras, DM 5950,- plus Leasing Tel.: 0 51 T3 / 6 29 25

RMW 752 I Bj. 2/83, 28 000 km, silbermetallic, elektr. Stahlschiebed., ABS, Ra-dio u. viele weitere Extras, gün-

stig zu verkaufen. Tel. 9 42 54 / 19 63

Ferrari 308 GTR Bj. 5/79, 49 000 km, Klimaani, i. A. DM 55 000,-Tel. 9 63 31 / 9 50 26

Ferrari 400 i

Bj. 4/83, neuw., 5000 km, 130 000,-inkl. MwSt. Tel. 9 63 31 / 9 59 26, Rfz.-Hindler

Ihr guter Partner beim Gebrauchtwagenkauf.

2x 300 SL/500 SL 7x 280 SL 4x 280 - 450 5.0 SLC 10x 190/190 E 25x 200/230 E Gebrauchte -- -20-T-Modelle

Mercedes-Benz.

Insgesami ständig ca. 150 ge-brauckie DB-Pkw. Personenwagen vieler Fabrikate. Gebrüder Bebri Automobile
Vertragswerkstatt der Hier ein Teil Vereragswerkstatt des Daimler-Benz AG Segeberger Chaussee 55-63 I Norderstedt h. Hanne unseres Angebotes 2 Norderstedt b. Hamburg Tel. 9 40 / 5 27 38 64 Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr Albstadt

Hamein Morc. 500 SE

Merc. 230 GE EZ 9/81, 76 853 km, met., Color, ABS, Klimagutom., Radio, Fen-Station kurz, weiß, EZ 2/83, 4200 km, Kompl-Ausstg, mit vielen Umbauten, DM 59 500,-inkl MwSt. sterh. 2fach, Ausgleichsgetr., Vorders. el. verstellb. mit Arml., DM 49 900,- inkl. MwSt. Autohaus Wilh. Fuß Merc. 280 GE

Vertretung der Dalmier-Beur AG Konrad-Adenauer-Str. offen, Radstand 2400 mm, EZ 2/83, 7500 km, m. v. E. und zwei-geteiltem Hardtop, DM 58 700,-inkl. MwSt. BWM 922 CRI Biberach

Opel Senator

19 800.- inkl. MwSt.

Autohaus

Vertretung der

Bremen

Daimier-Beas AG Zeppelinring 27-31 7950 Biberach 1 Tel. • 73 51 / 78 61

BMW Bour Cabrio

Niederl. Bremen Fmil-Sommer-Str. Tel. 44 21 / 4 63 12 55

Tel. 0 51 41 /8 10 11

Duisburg

EZ 81, 62 000 km, blaumet., sehr viel Zubehör, DM 26 220,- inki

Daimler-Beaz AG

Biberach GmbH

EZ 12/77, 78 000 km, Leder-polst., SSD, Color, 4× FH, Spoi-ler v. u. hi, mit Seitenleisten, DM 18 900,-, im Kundenauftra ohne MwSt. tom., 42 000 km, EZ 2/81, DM

Richard Schmidt Tel. 0 51 51 / 2 10 21 3520 Hameln

Köln

Merc. 600 Pullman 6türig, schwarz, Leder rot, 20 500 Meilen, Erstbesitz, Rechtsienker, DM 280 000,inkl. MwSt.

Niederlassung Köla Verkaufsbaus Poru Frankfurter Str. 778 Tel. 6 22 62 / 2 99 14-18

Krefeld

Morc. 250 T Celle 79, Doppelrollo, ZV, AHK, 70 000 km, Blaup, Berlin, DM Merc, 500 SEL 19 900,- inkl. MwSt. EZ 3/83, anthrazitmet., Velour, ABS, Radio-Stereo, Klima, Aluf., el. Sitzverst., welt. um-fangr. Ausstg., 30 000 km, DM 72 320,- inkl. MwSt. Merc. 230 E EZ 9/81, Autom., Servolenk. ZV, 50 000 km, welfi, DM 22 500,- inkl. MwSt. Albert Mürdter Audi 100 CC Amohiberstherge EZ 1/83, 7000 km, anthrazit-graumet., WD-Glas, Servol., DM 24 900,-, im Kundensuffrag ohne MwSt. 2166 Celle

Diedemer Bruch 61 4150 Krefeld Tel. 0 21 51 / 54 00 61

More, 500 SE

Mars. 500 SE

Morc, 280 SE

Merc. 280 SE

Morc, 280 SE

Morc. 280 SE

EZ 10/81, petrolmet., Fensterh., SD, ABS, Ahd., usw., DM 51 900,- Inkl. MwSt.

EZ 10/80, silberblaumet., ABS, SD, Radio-Cass., LM usw., DM 37 900,- inkl. MwSt.

EZ 8/81, zypressengrünmet., Autom., Klima, SD, ABS, Fen-sterh., Auf., u.v.m., DM 45 000,-

EZ 9/80, silbermet., Fansterh. 2fach, SD, wd. Glas, ZV, Radio, DM 29/900,- inkl. MwSt.

EZ 8/82, champagnermet., Velourp., Autom., ZV, wd. Glas, SD, Radio-Cass., Fensterh., Aluf., u.v.m., DM 47 900,- inkl.

Daimler-Benz AG

Niederi. Leverkusen
Overfeldweg 67-71
5990 Leverkusen
T. 02 14 / 28 12 35 + 2 47 + 2 45

Marktredwitz

classicweiß, Stoff schwarz, Ra-dio Europa Cassette Kurier, Schiebedach el, Automatic,

Zentralverrieg., ABS, Spiegel re el., warmed. Glas, Sitzheiz. re. u. li., Erstzul. 6/83, 10 700 km,

petrolmet., Stoff creme, Radio Europa Cass. Kurler, Schiebe-dach el., Automatik, Zentral-

verrieg., wärmed. Glas, Leicht-

metailräder, Hecklautsprecher, Erstzul. 8/83, 6000 km, DM

eibengrün, Stoff creme, Schie-bedach el., Kopfst. im Fond,

Zentralverrieg. Spiegel re. el., Antenne autom, Armlehne vorn, Hecklautspr., Erstzul. 12/-82, 14 400 km, DM 33 000,-. Preise inkl. 14% MwSt.

labradorblau, Stoff blau, Schie-

bedach, Zentralverrieg, Dreh-zahlmesser, Servolenkung,

Erstzul. 4/82, 31 700 km, VB DM

Karl Matthes KG

Vorführwagen

236 CE Coupé

230 CE Coupé

40 000,-

280 E

Ford Sierra XR 4 | EZ 6/83, 2000 km, weiß, Servol, im Auftrag obne MwSt, 22 900,-Leverkusen Opel Sengtor 2,8 \$ EZ 4/80, 47 000 km, welf, Au-tom., Radio, Servol., LM-Felg., DM 13 900,- inkl. MwSt. **BMW** 525 etc

Rover 5500 EZ 5/80, 88 000 km, rot, Autom., Radio, Servol., el. Fensterh. 4fach, Niveaureg., LM-Felg., ZV, DM 6900,- inkl. MwSt. Citr. Athony CX EZ 3/81, 23 000 km, blaumet., Servol., 5-Gang, ZV, DM 8900,-

Daimler-Benz AG
Niederl. Duisburg
Wintgenstr. 95a
4100 Duisburg Tel. 02 03 / 39 84 33 + 39 84 34

Essen

Merc. 500 SE EZ 11/81, 112 000 km, Klima, Autom., ABS, Tempomat, Ve-lourp., SD, Stereo-Cass.-Radio, 4 el. Fensterh., Sitzhzg., Radl. Chrom, AMG-Spoiler, 16' Felg., Februark tiefer select Bost. Fahrwerk tiefer gelegt, Bestzust., DM 54 700,- inkl. MwSt,

More, 380 SE EZ 7/80, 83 000 km, Klima, ABS, Autom., Stereo-Cass.-Radio Aluf., Lampenwi, Velourp., ZV, el. Fensterh., zzg. Winterreifen, DM 43 700,- inkl. MwSt. 280 SE 126 EZ 8/80, 92 000 km, Autom. ABS, Tempomat, 4x el. Fen-sterh., Stereo-Cass.-Radio, Co-

lor, Arml., zypressengrün: DM 34 700,- inkl. MwSt. Fahrzeng-werke
LUEG GmbH
Großverte

Großvertr, d. Daimier-Betzs AG Pfordebukustr, Sta Tel: 02 01 / 2 06 52 71

Frankfurt Merc. 450 SLC 5.0 79, silberblaumet, blaues Leder, Autom, SD, el Fensterh,

Alarmani, DM Merc. 500 SEL EZ 82, LM, Klima, AMG-getunt, DM 65 000,- inkl. MwSt.

Antodienst Hermani Vertreter der Dalmier-Bens AG Karl-von-Drais-Str. 7-9 6000 Frankfurt/Main

Goslar

Rarität Mercedes Cabriolet 250 SE

Automatik, weiß, neu lacklert, Bauj. 1966, Ausstattung: Weißes Leder u. dunkelblaues Dach, techn. einwandfreier Zust., aus Privatbesitz zu verk. DM 70 000,-

Zu besichtigen:
Daimler-BenzVertretung
Autohaus W. Sandte Bornhardistr. 1 3380 Goslar

TeL: 0 53 21 / 8 10 21

Hamburg 1x 500 SEC

4x 500 SE/SEL

x 380 SE/SEL

DB-Vertretung
Bayreuther Str. 2
E596 Harktredwitz Tel: PUI / SA

23 500,-

Im Auftrag

Mainz Opel Monza C

EZ 4/83, 13 500 km, grünme 5-Gang Klima u. w. Extr., DM 34 200,- inkl. MwSt. Rover 2600 S EZ 12/82, 37 500 km, blaumet., Autom., Servol., ZV, Color, el Fensterh., DM 18810,- inkl

Morc. 230 E EZ 7/81, 69 000 km, silberblaumet., Autom., SD, Servol., ABS, Ahrf. u. w. Extr., DM 23 940,-inkl. MwSt. Merc. 500 SE

EZ 83, 2000 km, SSD, Tempo-

mat, wd., Klima, Fensterh., AR. Radio-Cass., Kopist. u. v. a., DM 76 380,- inkl. MwSt.

GWC Restlingen/Pfullinger Tel. 6 71 21 / 76 22 48

Ratingen

Morc, 280 CE

SAHM

4630 Ratingen Tel. 0 21 62 / 4 10 01

Vertreter der Datmier-Benn AG Baschutt, 5-7

Regensburg

Wohamobil "James Cook"

Mercedes-Benz 309 D, EZ 18. 4. 83, km 8358, mit kompl. Aus-stattung, DM 58 000,- inkl.

Daimler-Benz AG

NI. Begensburg
NI. Begensburg
Bennstr. 23
3440 Regensburg
Tel. 49 41 / 78 92 81 u. 78 92 82

Station, Radst., 2400, RZ 2/83,

23 000 km, gute Ausstg., DM

Ing. Karl Ahrendt KG Vert. 2 Dibbles 1 KG Lundener Str. 4-6 2376 Rendaburg

Geschäftsfahrzeuge

Station, kurzer Radst., EZ 8/83, 6500 km, weiß, gehob. Ausst., Sperren VA+HA, Color, AHK, Zusatztank, Heckwi., Radio-Cass., div. Zubehör, DM 48 500,-

Station, kurzer Radst., EZ 7/83,

6500 km, lapisblaumet, LM, Feig, Breitr. 10 R 15, Kotifügel-verbr., Recaro, gehob. Ausstz., Sperren VA + HA, AHS, Zu-satztank, Color, Heckwi., Ra-dio-Cass., DM 52 500,- inkl. MwSt

Station, kurzer Radst., EZ 8/83, 6500 km, silbermet., geh. Ausstg., Sperren VA + HA, 5-Gang, Color, AHK, Zusatztank, Heckwi., Radio-Casa., div. Zubehör, DM 47 800,- inki.

Station, kurser Radst., EZ 7/83, 7500 km, champagnermet., se-hob. Aussts., Sperren VA + HA, 9-Gang, Color, AHK, Zusats-tank, Rickwi., Radio-Cass., div.

EZ 12/82, weiß, 24 000 km, 1. Hd., unfallfrei, gehob. Ausstg.,

autem. Getriebe, Servol, Color, AHK, Sperren VA + HA, div. Zubehör, DM 43 950,- inkl.

Heinrich Bald

Fahrrengfabrik Gunhff & Ce, Vertz. d. Dalmler-Bess AG Leimbachstr. 149

Tel. 02 71 /3 37 41

Stemwede

1× Talbot Matra 1,6

Vertragswekstatt

Tel. 0 57 45 / 20 65

EZ 19/82, 23 000 km, unfallfrei, dunkelgrünmet., mit Ausstg.

des 2.2-Ltr., DM 17 500,-

Friedrich Weitkamp

Zubehör, DM 52 500,-

Geländewagen

Merc. 300 GD

Merc, 300 GD

Merc. 250 GE

Morc. 280 GE

Morc. 280 GE

MwSt.

Rendsburg

Merc. 230 GE

39 500,~ inkl. MwSt.

Siegen

inki. Mwst

Daimler-Benz AG NL

lapisblaumet., 1983, 15 000 km, Antom., ABS, Velour, Color, el. SD, el. Fensterh., Vollst.-Cass., sut. Ant., ZV, 4 Kopfst., el. Spiegel, DM 48 000,- im Auftrag

ntlingen/Pfullingen

Daimler-Benz AG Niederl. Mainz, Gewerbegebiet 6500 Mainz Tel.: 9 61 31 / 69 11

Mannheim

Merc. 500 SE EZ 5/81, 59 000 km, silberblaumet., Velour blau, ABS, SD, ZV, Ahr., Scheinw.-Waschanl, Zusatzhz., div. Extr., DM 54 500,inkl. MwSt. Merc. 280 CE Coupé AT-Mot., 25 000 km, signalrot, Stoff schwarz, div. Extr., DM 18 900,- inkl. MwSt,

Daimler-Benz AG
Niederl. Mannheim
Gottlieb-DaimlerStr. 11
6840 Mannheim 1
Tel. 65 21 / 45 31

Mönchengladbach

Portche 928 S Autom. EZ 12/80, 92 000 km, dklgrön-met., Ganzieder, el SD, Kli-maani, Radio-CR, i.M-Feig., DM 49 900,- inkl. MwSt. BMW 528 I EZ 4/81, 39 000 km, grünmet., SD, Servol., el. Spiegel, DM 21 500,-, im Kundenauftrag ob-ne MwSt.

Waldbausen & Bürkel
Ferneke-Direkthändler
Hohemsollernstr. 239
4559 Mönchengladbach
Tel. 0 21 61 / 2 10 77

Münster

Marc. 240 GD Geländewagen, Station, lang grün, EZ 7/80, 43 000 km, gehob. Aust., Diff.-Sperren, Servol., AHK, usw., DM 29 500,- im Auftrag ohne MwSt More, 350 SLC EZ 5/78, 85 000 km, aut. Getr., silbermet., DM 31 500,- inkl. Morc. 350 SLC

EZ 7/78, 122 000 km, Servol., SSD, Leder, ZV, ohne Autom., im Auftrag ohne MwSt. DM 20 800.-Merc. 280 TE enthrazitgrau, Vel., ABS, Ki-ma, el. FH, umgerüstet nach AMG, EZ 4/83, DM 89 500,-RESIDEA

Vertr. der Daimler-Benn AG Meckmannweg 1 Tel 02 51 / 7 00 02 90-1

Oberhausen Morc. 280 CE

Petrolmet, EZ 1/82, 44 000 km TÜV 1/84, Autom., Velour, SD, LM-Felg., Radio, DM 36 500,- im Auftrag ohne MwSt. met., EZ 6/83, 4500 km, Autom., TRX, LM, Radio-Cass., sut. Ant., ZV, wd. Glas, el. SD, Fen-sterh. 4fsch, Drehzehlm., DM 31 900,- im Auttrag ohne MwSt. Merc. 230 CE EZ 6/83, 10 000 km, anthrazit-met., Voliaussig., DM 82 900,-inkl. MwSt.

lapisblaumet., EZ 7/83, 10 600 km, SSD, 5-Gang, Drehzahlm., ZV, ABS, Radio, el. Fensterh., wd. Glas, Alu-Rāder, Sitzhzg, NP 51 713.-, für DM 46 000,- inkl MwSt. blaumet., EZ 5/81, 40 000 km, TÜV 5/85, 1. Ed., Velour, el. Fensterh., ABS, Radio, Ahrf., Diebstahlwarnanl, Autom. u. v. m., DM 46 500,- im Auftrag ohne

Ford Sierra XR 4 | weiß, 3000 km, l. Hd., EZ 9/83, SSD, Servol., DM 26 000,- im Auftrag ohne MwSt.

Autoring onne mwst.

Autoham Gottfried

Becker Grabii & Co. E.G.

Vertr. d.
Dalmier-Benn AG

Max-Eyth-Str. 1

4200 Oberhausen 11

Tel.: 42 66 / 6 36 58 + 6 58 56

Reutlingen Merc. 280 SE

met., Velour, Klima, ABS, wd. AR. verschiedene Lackierungen, ab DM 45 500,- inkl. MwSt.

> Morc. LP 813/42 Pri. mit Pl., 5500 × 2260 × 1960, Bj. 82, 9700 km, NL 3700 kg, DM 36 000,- + MwSt. Morc. I. 409 D/33 3-Seiten-Kipp., 3350 × 2000 × 400, NL 2350 kg, Bj. 4/83, 4500 km, DM 32 500,-+ MwSt.

Morc. LK 508 D/35

Merc. LPK 813/32

Merc. 1622 K

Meiller-3-Seiten-Kipp., 3500 × 2000 × 350, NL 2300 kg, Bj. 6/83, 2000 km, DM 38 000,- + MwSt.

Meiller-3-Seiten-Kipper, 3500 × 2200 × 400, NL 3800 kg, Bj. 83, 5200 km, DM 48 000,-+ MwSt.

Meiller-3-Seiten-Kip., 4400 × 2330 × 500, NL 8850 kg, Bj. 5/83, 9000 km, DM 92 000,-+ MwSt.

Lastkraftwagen vieler Fabrikate. Hìer ein Teil unseres Angebotes

Bonn Merc. 407 D/57 Ackermann-Möbelkoffer, 4000 × 2100 × 2165, EZ 7/83, 2000 km, DM 35 000,- + MwSt. Merc. LP 813/42 × 2435 × 2450, Bj. 7/83, 6500 km, DM 54 000,- + Mwst. Morc, L 407 DM Möbelkoffer, 4000 × 2000 × 2150, Bj. 12/80, 23 000 km, DM 23 000,-

Ausstattung auf Anfrage. **Attohandels GmbH** Autohandels (Vertreier der Dalmler-Hens AG Friedenstr. 53 5300 Bonn-Beuel Tel. 02 28 / 48 71

Em großes Angebol von Gebrauchtwagen aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem

Daimler-Benz AG Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung Postfach 202 7000 Stuttgart 60 Telefon (0711) 302 3205

THE LANGUE OF THE PARTY OF THE Ferrari 308

Bj. 78, wie Neuwagen, 55 000, DM Tel. 07 11 / 60 87 51 bis 18 Uhr

Forrari 308 GTBI 8/82, 14 000 km, Klima, Stereo P 64 800,-, Eintausch, T. 0 22 35 / 7 52 22

Corvette Mod. 84, a. Extras, DM 18 000,-unter NP Tel 07 21 / 47 29 54

Lamborghini Countach i/80, 18 000 km, silber, 118 TDM, Eintausch, Tel 0 22 35 / 7 52 22,

. Autohawa Saturski 6
 blefet au: Enkinsins humanasatının ayın . Karosserin Ümimuten mai alins, was das Fairzens schöner mückt.

Merculet 536 SH arx single Comptelle in a reconstitution Land a reconstitution Land a reconstitution Dil 135 600. re. 500 SEL/SEC nt., in versch. Ametattunge then. Amewahi ab DM 65.000 Mere, 200 SEL

> des 198 E in großer An sche 911 C3 Calulo Jahrikonsi, Kilma, Jist 9

Mary 23 + 5 Bury 83 DM 45000, Paracile 244 m, alle Satras, DM (1) (0) Excellent 3000 km, peaks, DM 90 00 fahizer Landstraße 272 6000 Frankfort Tel. 95 11 / 73 39 98. and M 39 91 dex \$ 11 130 AH ant

dunkelblau/Led., kompl., DM 89 000,-Ferruri Mondial Mod. 84, DM 88 000,-. Turbo 3,3 blanmet, DM 99 000-450 SL rot/Led., Mod. 80, DM 49 500,-. Hennige Automobile 6 Frankfurt mer Landstr, 257 Tel # 11/7 78 00 68

Tr. 4 176 216

Dalmier-Benz-Neufahrzen

500 SEL

dunkelblan/Led, Kompl-Ausst, DM

500 SEL

weiß/Led., Kompl-Ausst., DM 88 000, 506 SEC

lapis/Led., Kompl-Ansst., DM 102 000,-

380 SEL

12 06E

champ./Led., kompl., DM 84 000 -.

BOO SI

到 紅,雞 紅,雞 紅 Velours oder Leder, sofort zu kaufen gemeht. Trasso Expert GmbH Steinsham 38, 287 Bremen 77 Tel. 14 El / Cl ul Su / 3 Trier 2 46 EM Trass d

Mod. 81, champamermetall, Leder, elektr. SSD, ABS, Automatic Tem-pomet, Color, ZV, u.v.m., DM 45 600,- inkl. MwSt. 45 600, ma. 280 SE

Mod. 83, 9800 km, lapisblaumet., Automatic, Schiebedach, ABS, elektr.

Radio u.v.m., DM

Mod. 83, 8500 km, silbermetallic tomatik, elektr. Fensterheber, lor, Alu-Felgen, Radio u.v.m. 54 975,- i. A. Tel. 0 42 46 / 12 09, Telex: 2 4 120

Mercedes 380 SE champagnermet. ABS, Klima, Velour, Tempomat, Colorgias, Becker-Elektronik, Spoiler, 4x E-Fenster, 1980 usw., DM 37 500,-

Tel. Köln 02 21 / 36 69 10 od. 0 22 36 / 6 21 82

Alie modernen Battenen sind war tungsfrei! Doch der Verzicht so nancher Hersteller auf die bewährten Stopfen kann die Lebens-dauer herzbeitzen. Wegen 2 B. besondere Umstände, wie hohe Umgebungstemperaturen. Reiche Regierspannung oder eine Lang-streckenfahrt ein Nachfüllen der Batterie erforderlich machen. Weiterer Vorteil der Stopfenbatterle ist die garantierte Frische-Energie. Sie kommen trocken vorgeladen in den Handel und werden erst beim Verkauf mit Säure gefüllt. Der Käufer legt damit des "Ge-burtsdatum" selber fest.

Wartshostral, abor bitto mi

MERCED

(E E

1 of . 21

- Si

Je Umrila

A Section of the sect

1

500 SE

afr: 259 9 15

15 SE

(表表) 148 (表示) 148

ATTIMO

plas. 13s

A SE SEC

Marc. 580 5

100

\$ 1. m

griss a 1-6 T

of SE lan

Bar Atta

MER 5-94 5

Mrc. 380 S

C11 4 50 2

500 SFC

SOU SEL

282 SU

and the second s

290 SL

ALCOHOLD AT

nd Tele a A ficia

280 SL

390 SE

280 SE

an um inante

278 B 25 11

Maker trop 43 2 20 27 TA

Ama Turnia

" harnie te

F # 1915

CX Pallas

4, 100, 11 2.00

M911 Targe

7. 32 Opt 6

4 Katador and Ca

of 1940 is proper graph. Louise graph. Louise graph. Louise

F Disustmon

Held

272

Sonnenschein GmbH. Thiergarten, 6470 Büdingen

Mercedes, S-Klasse: 280 S, SE, SL, SEL, 380 SE, SEL 500 SE, SEL, 500 SL, 500 SEC W 123: 200, 250 E, 250 CE, 290 D, 240 D, 500 D, 230 TE, 240 TD, 300 TD, 300 Turbo Diesel W 201: 190 + 190 E

Neu- und Vorführwagen, sofort liefe Leasing oder Bankfinanzierung. Sonntag Besichtigung von 11.00 bis 14.00 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf). Autohous-Edd GmbH Br. 10, 40 Bakinghams-80 J. Tel. 1 H II / To 6. Teles 1 W HT

450 SEL 6.9 Hd., nur 92 000 km, unfallfrei,
 EZ 76, wie neu, DM 27 990, inkl. Tal. 4 23 51 / 2 20 00

Vollausstattung, DM 74 500, Fa. Ahs, T. 0 81 79 / 81 44

6.9 Ltr. DB so ooo km, 1. Hd., VH Tel. 66 11 / 75 71 79

508 BEC

600 km, EZ 7/82, kompl. Aussig., jetziger NP DM 88 600,- + MwSt., für DM 81 600,- + MwSt. Tel. 02 01/42 10 16 ed. 06 70 24

ir alte Pkw. Lkw, Bussel Telex 5 21 38 15 zar d Tel: 0 89 / 7 24 10 31 / 33 ZALZAR GmbH uantat gepruft und gerenb**ert** the Espheric Sie embre u. Ausland re Kauf অৱ্ধা frontsge

neu, Vollausstattung, DM 61 700, Fa. Ala, T. 6 81 78 / 81 44

Merc.-Beaz-Neuwagen An- und Verkauf 286 \$ bis 566 SEC Tel: 04 31 / 8 50 03, Tx.: 2 92 318

Gebrauchtwagen vom BMW Händler. Bad Kreuznach Hamburg Langenargen

BMW 923 i A

bronzebeigemet., Kunstle-der nutris, EZ 10/83, 2000 km, u. Extras, DM 36 000,, inkl. MwSt. BMW 518

delphinmet., 10/83, 2000 km, DM 23 540_C, inkl. MwSt. BMW 625 E polarismet., EZ 4/83. 11 000 km, Extras, 35 160,-BMW 728 i A opalgrünmet., EZ 5/83, 4000 km, 39 500,- inkl. MwSt.

BMW 735 I A weiß, EZ 4/83, 10 000 km, u. Extras, DM 55 900, inkl

Riemer & Oberst BMW-Vertragshändler Mainwer Str. 1 8550 Bad Kreuwach Tel. 06 71 / 6 70 11 Tx 42 780 Riesch

Bremen

Merc. 300 Turbo Diesel Bj. 81, viele Extras, nur DM 32 950,-, inkl. MwSt. BMW 685 CS1 Bj. 82, viele Extras, 1. Hd., nur 52 900,-, inkl. MwSt.

Die BMW-Profis Müller-Nielsen GmbH Bei den 3 Pfählen 42-46 TeL 04 21 / 49 16 71

Duisburg

EZ 8/82, 52 000 km, pacificblaumet., el. SD, gesch. Alufelgen, Radio-Stereo, DM 46 000,- inkl. MwSt. Franz Feigi

inh. Josef Anstermann BMW-Vertragshdl. eldorfer Str. 100 4100 Duisburg Tel. 02 01 / 2 22 78 + 33 08 30 priv.

Düsseldorf

BMW 635 CSI schwarz, 26 400 km, EZ 7/82, 1. Hd., Lederpo., Diff.-Sperre, re. Außensp., Recaro Fahrer- u. Beifahrer, Radio-Cass.-Stereo, el. Ant., TRX, DM 57 800,- inkl. MwSt. Autohaus Müller BMW-Vertragshändler Erkrather Str. 169-179

Tel.: 02 11 / 7 33 50 14

Fulda

BMW 7351 EZ 9/83, polaris, Büffelleder, 225/50er Reifen, Sportfahr-werk, Radio-Stereo, SD, el. Fensterh., el. Sitzverst. etc., 66 500,-

BMW 635 CSi A EZ 11/80, 49 000 km, zypressengrünmet., TRX, Sitzhzg. etc., 37 500.-Autohans

Fuida, Krah & Enders BMW-Vertragshol. Frankfurter Str. 127 6400 Fuida Tel. 06 61 / 4 10 59

321 i Autom. EZ 3/83, Dienstwg., Radio, ZV, SD, Color, delphinmet., 9900 km, DM 29 500,— inkl. MwSL BMW 623 EZ 8/83, 6500 km, TRX, 4 el. Fenstern., polaris, 34 950,— inkl. MwSt.

RMW 722 | Autom. EZ 2/83, 21 400 km, ABS, SD, ZV, dunkelgrünmet., 38 900,- inkl. MwSt. BMW 735 i Antom.

EZ 8/83, Dienstwg., graphit-met., 9200 km, Radio-Bavaria-Elektronik, ABS, TRX. el. SD, Color, el. Fensterh. vorn, Leder, 57 500,- inkl.

BMW 628 CSI EZ 3/80, 44 800 km, polaris, Radio-CR, 4 el. Fenstern., Leder, 32 900,— im Auftrag ohne MwSt. BMW 635 CSi

EZ 6/82, 33 000 km, Radio-CR, el. SD, TRX, Spoiler, vorn u. hinten, escortgraumet., 48 500,- inkl. MwSt. Offakamp/Nedderfeld Tel 0 40 / 5 53 01-2 74 BMW-Niederl, Hamburg Offakamp 19–28 2000 Hamburg 54

Kõln

Rover 3,5 l, Autom. 4 Mon. alt, 15 000 km, viels Extres, DM 25 980,-

Tel 040/55301-1

Lutchaus WEMER

Königswinter Vorführwagen 732 i

5000 km, met., SSD, ABS, Sportfelgen, ZV, Radio, DM 45 000,- inkl. MwSt. Vorführwagen 828 CSI 5000 km, met., Autom., ABS, Radio, Front- u. Heckspoi-ler, DM 59 000, inkl. MwSt. Opel Senator 3.0 S Bj. 12/79, Klima, met., Sport-felgen, Radio, 69 000 km, DM 11 000,- inkl. MwSt. Pengeot 545 GR Familiate 8sitzer, EZ 7/83, 7000 km, DM 20 000,- inkl. MwSt. Autoh. Hans Wagner BMW-Vertragshändler Hauptstr. 21 (B 42) 533 Königswinter-

Krefeld

Niederdollendorf Tel. 0 22 23 / 2 20 65

BMW 5281 EZ 4/82, 62 000 km ges., Mot. 20 000 km, escotgraumet, Front- u. Heckspoiler, Recarositze, Sportlenkrad, 5-Gang-Getr, Alpinafahr-werk, ABS, 205/55 VR 16 u. 225/55 VR 16, DM 29 800,inkl MwSt

AUTO R'ECKES-KLAUSMANN BMW-Vertragshändler Glockenspitz 117–121 4150 Krefeld Tel. 0 21 51 / 54 00 51 Tel. 0 21 51 / 54 00 51

BMW Alpina C 1 EZ 3/81, 55 000 km, met., Color grün, SSD, Front- u. Heckspoiler, Sperrd., 5Gang, Alpins FD-3-Fahrwerk m. BBS 6 + 7 J×15, Recero, Sportlenkrad, Radio-CR, autom. Ant., Alpina-Deko, Radlauf-Chromlei-sten, DM 26 800, inki. MwŚt. BMW 625 1

EZ 9/82, 9900 km, alpinweiß, ABS, LM-Felgen, 7Jx14. Breitreifen, Front- u. Heckspoiler, BMW-Dekor, el. Spiegel rechts, el. Fensterh. vorn, Color grün, Nackenspitze hi., Radio-Stereo-CR, Sportlenkrad, Feuerlöscher, DM 33 700, inkl. MwSt. BMW 728 i EZ 10/82, 20 500 km, met., Color grun, SSD, ZV, Radio CR/VF, Breitreifen, DM

28 900 - inkl. MwSt. Merc. 280 SE EZ 11/80. silberdistel, Velours, el. SSD, el. Fensterh Spiegel re., ZV u. Diebstahl-warnani., LM-Felgen, Kli-maani., Color grun, Radio-Cass., ABS, Scheinw.-Wa-schani., DM 38 500,— inkl. MwSt.

Längat 7994 Lange

Mari BMW 728i, Chefwg. unverbindliche Preisemp

fehlung 55 000,- für DM 49 000. BMW Budniok, Marl Tel. 0 23 65 / 1 30 63

Nordhorn BMW 525 i EZ 10/83, 5000 km, ABS, SD. achartgrünmet., Radio u. a. Extras, DM 35 000,-Hans Behnen

BMW-Vertragshändler Lingener Str. 121 4466 Nordhorn Tel 0 59 21 / 3 50 54 Offenbach BMW 728 i Dienstwagen EZ 7/83, 6200 km, polarismet., ABS, 5-G.-Schongetr. Radio, CR, TRX-Bereifg. Color, el. SSD, DM 43 500. inkl. MwSt. BMW-Niederl, Offenbach

Spessartring 9 6058 Offenbach Tel. 96 11 / 85 69 01 Osnabrück Merc. 288 SE

Autom., EZ 8/82, anthrazit-met., el SD, ABS, Velours, Klima, Airbag, LMF, Stereo Cass., Tempomat., u. a. Extras, 23 000 km, DM 55 000,-RMW 732 i 80, silbermet., SD, ZV, LMF Stereo, Color, DM 21 900,-BMW 735 i 83, opalgrünmet., TRX, SD, Bavaria-Elektronik \mathbf{DM} 49 800,-.

Autohaus Georg Hansmann BMW-Vertragshändler Pottgraben 16-12 4500 Osnabrück Tel. 05 41 / 2 72 62 u. 2 72 64 Jaguar XJ 6 Sovereign

alie Extras, Bj. 80, 1. Hd., 22 900, Subbelrather Str. 287-487 Tel. 92 21 / 55 29 71

BMW 5281 Autom., Juli 82, 35 000 km, graphtmet., ABS, Klima, Leder, el. Fensterh, el. SD, 16": Alpina-Feigen, P7-Bereifung, ZV, Stereo, DM, 36 900, im Auftrag ohne MwSt

Bergisch Gladbacher Str. 135-144 Tel. 62 21 / 62 18 83

BMW 323 Hartge Bj. 11/81, 22 000 km, 180 PS, ascolmet., Radio-Stereo, Color, Schwellerschurzen 4tlg., Diff-Sperie, SD, usw., DAT-Schätzpreis 31 500,-Zein & Schwärzei BMW-Vertragshändler

Mannheim

Industriestr, 2 6800 Mannheim Tel.: 06 21 / 31 20 01

Paderborn BMW 745 1 Bj. 2/81, 1. Hd., unfallfr., SSD, met. el Fenstern. TRX, A.Mot., 9000 km, DM 32 600.- inkl. MwSt. BMW 728 LA

Bj. 8/81, 1. Hd. unfallfr., met., SSD, ABS, 22 000,-inkl. MwSt. BMW 615 CSI Bj. 80, 2, Hd., unfallfr., met SSD, 5-Gang-Sport, Radio, 35 000,- inkl. MwSt. Merc. 230 TE Bj. 11/81, Bestzust., DM 26 000, inkl MwSt.

Merc. 289 SE Autom. 1. Hd., unfallfr., met., SSD. ABS, 42 000,- inkl. MwSt. Porsche 924 1. Hd., unfallfr., Bj. 3/82, Stahld., DM 24 000, inkl.

MwSt. Bernhard Sander BMW-Vertragahändler Neuhäuser Str. 61 4790 Paderborn Tel 0 52 51 / 8 20 71 + 73

Stuttgart

Jaguar XJ 642 EZ 11/78, silbermet, 56 600 km, 1. Hd., Radio Cass. Stereo, Klima, el Fensterh, Au-tom. Getr., Lederp. schwarz, Color grun, 17 700, im Auftrag ohne MwSt. BMW-Niederl Stuttgart 7900 Stuttgart Tel 97 11 / 68 66-2 77+2 76

Wuppertail BMW 628 CSI

Okt. 82, div, Zubeh. DM 43 950,-Hans Emde GmbH BMW-Vertragshändler Zamenhefstr, 15 56 Wappertal 1 Tel. 02 02 / 70 40 11-13 geprüft-gepflegt-zuverlässig

924 a disa ny yesto. 9 724 12 m. 148 12 9 944 Se Ili SC PATE OF SHAPE 40 919 4 Coupe eng krit is vije 4911 ed large POUR LANGE WAY the state of the s arti graffe Marier & Casel Marie Dire & fast Marie Dire & fa glum 6 ensche Sea clas Hotel

711 Coups All RIGHT OF STA



1000 km, dunkelblau und weiß,

Velour, Volkausstattung,

Fa. AHS 0 81 79 / 81 44

Merc. 280 SEL

Bj. 82, 17 000 km, Klimaautom, el Fensterh., Color, Lederp. creme, Radio-Blaupunkt elektronik,

Radio-Blaupunkt elektronik, Frontspoller u. Heckschürze, Seitenschweller, P 7 auf LM-Rial, DM 57 800,- inkl. MwSt.

Merc. 280 SE/126

Bj. 80, silbermet., Velour blau, Klimaanl., ZV, Color, Radio-CR asw., DM 35 900,- im Auftrag oh-ne MwSt.

Weitere gepfl Fahrzeuge au

Bj. 9/82, 20 000 km, met., Klimat ABS, Led., SD, FH, Abt., Becke

Tel. 6 23 62 / 6 56 88

DB 280 SE 3,5 I Coupé

sehr gepfl. Allgemeinzust., DM 29 000,-- inkl. MwSt.

Car + Driver Antomobiles Tel. 8 40 / 29 15 34

500 SEL, 500 SEC, 500 SE, 280 SEL, 280 SE, 280 S, 190,

190 E, 200, 230 CE, 240 D

sofort lieferbar

Fa. Wals, Tel. 671 21 / 174 42

DB 380 SEL

Bj. 3/82, Extr., DM 52 000,- inkl.

MwSt.

Tel. 0 42 46 / 50 55 o. 56, Kfz-Händler

DB 600

DM 180 000,- hkl MwSt.

Car + Driver Antomobiles T. 0 40 / 29 15 34, Tr. 2 184 214 ed

D.O.T. - E.P.A.

Komplettumbau für DB.

BMW, Porsche + Ferrari.

Fal MARDIKIAN MOTOR

855 Bed Kreuznach

Tel. 06 71 / 6 10 40

Tr.: 42 780

leizzier-Bauz 508 SEC

Bj. 11/82, 45 000 km, Vollausst., AMG-Umbau, DM 88 900,- inkl

Tel. 9 61 31 / 23 21 96,

DB 250 TE Unfallschaden, Bj. 3/83, 27 000 km, SD, el Fenster, Alu, ABS.

Servo, DM 19 500,- inkl, MwSt.

ARG-Kiz-Hundel

Tel. 06 11 / 29 20 51

COMPANY

Versicherung

Transport, Versichen Bond- + Labortest.

co, Color, Wiwa, Tempoma etc. v. Priv. zu verk.

Anfrage
Mercedes – Persehe – BNW
Auto Schmitz, T. 96 11 / 86 12 98

MERCEDES

aritel spat po f

3::e1- 24,11 Brands 3::e1- 24,11 Guildel 3:: 3:e-U Cuuldel

SE, SEL SHEEL

2. 240 D. 300 h

urbo Diesel

is a nag

wpH

CAMPINE SALES

August 10 July 10 July

200 5

a spiritual

E.-Benz-Herry

In onlymb

280 S bit 500 R

See he

adler

Combine to

Lather Str Mig

MS E

200

1000

10.00

- o Gladbacher

** a 1683

WWE

330(M

VC Harter

See Section 1

2 July 2017

: & Schwid

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE Section 2 antibetts !

TICE:

3.5 12.7

gast.

101 - 122 101 - 122

 $\{v\}_{k\in \mathbb{N}}$

in the graph

192 mil 4623 8

Party Party

. 1. 2

3e 12

8

q , q

1500

2.45

200

13 -> 26.4

rigo.

₩Ę.

Daimler-Benz Wir liefern ab Lager oder kurzfristig alie DB-Modelle vom 190er – 500 SEC AMG-Umrüstung wie individuelle Umbauten an allen 126er Modellen Weiland Autobandels mbH

Tx. 4 189 981

EZ 80, 79 000 km, silber, schwar-zes Leder, Vollausstg., Export-preis DM 39 900,-Pa. Tel. 0 89 / 8 50 74 22

More. 200 SE AMG ZZ 83, alle Extras, außer Air-bar elten schön, NP DM 93 000,-jetzt DM 70 000,-- inkl MwSt. Derna-Motor;

500 SEL, 500 SEC, 500 SL seg. Autoreis ab DM 5000,- per T. 05 61 / 31 46 12, Tlx. 99 775

6600 Saarbrücken Tel. 6681/34084

Merc. 380 SEL Becker electr., SSD, Mittelarmi, getönte Scheib., ZV, Wi.-Wa., r. An-Benspiegel, dumkelgrünnet, innen belge Vel., 4 Kopfst., chandleurge-pfl., DM 45 500,-..

Telefon 0 50 37 / 32 es 500 SE lang 11/82, weiß/Leder blau, komplet ausgest., DM 67 000,-+ MwSt. Tel. 82 21 /8 99 13 38

Merc. 380 SEC Bj. 83, m. a. Extr., von Priv. Tel. = 11 / 6 30 15 61

anthrazitmetallic 6/83, welf, Velour blau, 1900 km Extras, inkl. 92 500,—inkl. 260 SE

silberbian, Automatik edach usw., 39 600,- inkl. 280 SL silber, Automatik us inkl. Tel-Efs. 62 28 / 62 24 19

280 SL id. 60, galdbraum, Lederpolat, creme, atlantchrom, "Kindersitze, Stereo-us, Zentzelvenchi, Hardtop, Abi-la, answert, 42000 km, 45 506, Gle-basutomobile 02 21 / 23 17 00

380 SE SSD, 4 Kopfst, Color, Tempomat, el. FH, bildschön, DM 43 500, inkl. MwSt.

5/82, 25 000 km, blaumet., SSD, Ahı, Becker Europa, ZV, unfallfr., wie neu, DM 43 500,- inkl. MwSt.

Tel 0 52 21 /2 56 30, Tx. 9 53 748

Alles TÜV, EZ 4, 82, 75 000 km. Optik unverändert, alles Zub. d'grün, hellvelours, VB 36 500,- + Tel. 09 11 / 61 30 84

DB 250, W 123/4.5 |

10/77, 68 000 km, blaumet., Led SD, Autom., Ala, Zierleist., absol neuw., DM 36 500,- inkl. MwSt.

7/82, ca. 60 000 km, met., SD, Servo, Rad., Kass., getelite Si., Rollo usw. DM 27 800,- inkl. MwSt. Fa. Gilg, Tel. 971 63 / 28 44 280 SE/126

EZ 10/81, 57 000 km, 1. Hd., met., autom., Vel., Air-bag, ABS, Klima, Ahı, ZV, Stereo, Color, DM 42 000,-inkl. MwSt. Niederkuth-Automobile Telefon 95 11 / 71 71 88.

250 Pullman Bj. 78, Metallic, DM 20 500, Fa. Ahs, T. 0 81 79 / 81 44

2022/43

Merc. 280 SE Mod. 83, 26 000 km, met., Autom SSD, Color, ZV, Alu, noch Garan tie, DM 46 500,-. Tel. 9 51 c2/16 52 Kin-Standed

> More 350 SEL Tel. 0 63 62 / 8 67 33

Merc, 200 SE W 126 Tel. 時報/49 47 38 + 48 62 42

SE, nou, siberdi, Leder, Vo sussig, Exp.-Pr. 69 000,- DM. 500 SEL, hpis, Velour, 2000 km, Volumenter, Exp.-Pr. 80 000, - DM.

Bj. 9/83, 50 000 km anthrazitmet Leder "dattel" alle Extras Leder "dattel" alle Extras, Std.-Hzg., Kimmanlage, Hy-dropn-Frdg., 3 × el. verst. Sitze, Airbag. ABS. Cohn-Glas, el. Fen-sterheber, SD, el. ZV, Scheinw.-Waschanig., Mittelarmichne, 4. Kopfstützen, Vollstereo-Radio, fiber Leasing DM 25 000,- erste. Rate, 10 × 1911,- DM, Restwert DM 27 000,-, alles + 14% MwSt. oder DM 73 000,- ber.

Firms MM Tel. 62 51 / 51 82 17

Tol. 941 95 / 843 64 Se + 50 9 40 / 2 20 65 44 Mercedes-Jahreswagen von Werksangehörigen (Großer instend glostig ebszueb. Pa. Gabel, 4254 Miles, T. 4 82 45 / 64 58

500 SE . 11/80, silberdistel, Klima, Voll-aussig, DM 49 500,—inkl. MwSt. T. Sc. 02 11 / 72 10 10 92 11 / 67 67 68

Mercedes 450 SLC 5.0 Bj. 7/79, schwarzmetallic, SSD. elekir. Fensterheber, Velourpol-sterung (neu), Kassette-Vollste-reo, Fahrwerk tiefer gelegt, Spotler, 7-Zoll-BBS-Felgen + 225 Pirelli P 7 u. v. s. Zub., nur DM

Autohaus-Süd GmbH Bochumer Str. 163 4350 Recklinghausen-Säd

Bj. 3/82, 59 000 km, lspis-met., Anto-matik, SSD, Stereo-Cass., AHK, Arml., ZV, wd. Glas, Außenspiegel r., etc., DM 48 500,- inkl. MwSt.

Tol. 3 34 77 - 45 64, ab 34 Ukr. Marc. E80 SE Tel. 023/04350+040

Merc. 450 BLC EZ 10/76, 130 000 km, scheckh gepflegt., Topzust., Extr., petrol-met., weißes Leder, Autom., e. SSD, e. Fensterh., ZV, Abr., Color, e. Ant., Arml., DM 23500,- + Tel. 8 33 31 / 42 15

500 SEC 18stg., DM 92 000,- inc Tel 9 25 0 / 15 89

EZ 1/63, viele Ex., z. vk., Prs. VS. Tel. 9 46 63 / 12 29

380 SE Mod. 81, manganbraunmet 75 000 km, 1. Hd. unfallfr. Klima rungsautom., Ahı, Color, Ste-Warnanl. etc., wie neu, weiß, DM 32 800,- + MwSt. Tel. 9 64 45 / 52 65

Merc, 500 SEC manganbraun, Leder dattel, AMG, 8000 km, EZ Mai 83, DM Tel. ab Mo. 04 21 /3 49 50 70 Telex: 2 44 405

300 SD-Turbodiesel 3, 7000 km, schwarz, Velours, thr., Vollausst., DM 94 600, inkl Mw 380 SL

6/82, 35 000 km, lapis, Leder cre-me, Vollausst., DM 69 800,- inkl. MwSt. 380 SEL 5/83, 4500 km, anthr., Leder grau, Volkusst., DM 86 000,— inki Fa. GFG Turbo-Technik Telefon 6 25 65 / 20 16

Telex # 91 635 DB 500 \$EL 9/82, 35 000 km, chamonix, Vel. blau, ABS, Klimsautom, SSD geg. Geb. nicht unter DM 68 000,- zuzügl MwSt. T. 6 45 61 / 89 68 ab Me. 0 43 62 / 5 12 31

280 SLC 1979, silbermet., Velourpoist., Autom., viele Extr. Original 49 000 km, abs. neuwert., 41 500,-Glabasztomobile 42 21 / 23 17 86

20× 240 D EZ 8/80, silbermet., Vel. blau, Kli-maautom., ABS, Hydro, Tempo-mat etc., gepfl., DM 55 000,-. fabrikneu Angebote erbeten unter 1740 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen HM-Automobile

DB 500 SEC

Neuwagen, 473/955, Komplett ausst., DM 105 000,- inkl. MwSt. Firma Manfred Schäfer GmbH 655 Bad Kremmach Tel. 96 71 / 6 19 49, Tx. 4 2 780

280 TE 5/83, 6000 km, lapis, Led. creme, alle erdenkl. Extr., unverbindlic

5/80, mangan, Led. creme, 35 000 k etc., DM 54 800,— inkl. MwSt. 80, 81, 82, div. Extr., Klima, el. Fen-ster etc., ab DM 39 500,-- inkl. MwSt.

500 SE + SEL Fa. Waack, T. 8 48 / 2 28 21 92 TL 2 174 658

Mohrere 240 D rel. # 71 31 / 2 37 11, Kfs-Händl

500 SEL, 280 SE Autohaus Ommer Tel. 9 22 04 / 6 72 78

350 SLC 150 000 km, viele Extras Tel. 0 25 01 / 72 92 od. 19 55 450 SEL

62 77, weiß, Vel., Klima, SD, usw., DM 19800,- inkl. MwSt. E2 12/80, anthrazit, Vel. Klima, usw., 1 Hd., DM 38 900,— inkl.

Tel 9 40 / 2 71 33 44 2x 500 SEC neu weiß, Led. schw. u. petrol, m. Vel. creme, gute Ausst., ab DM 106 000,- inkl. Weit. DB-Neuw,

Typ 300 D, 280 SE u. 390 SE Tel 0 46 / 5 70 70 38 Hdl.

10/82, 11 000 km, Sonderisck, an-thraz, Led. gran, orthop. Sitze links u. rechts, Autom, Tempom, ZV, Außensp. re., Stereo neu, Arml, Klima, el. Fenst., Col., Sitzhzg, Badchr., Fr.- u. Hecksp., 7-Zoll-Reif, Aby, NP DM 79 000, Tel. 0 40 / 24 79 95

500 SEL, 11/80 1. Hd., unfallfr., 60 000 km, silber met., Leder bleu, SD, Klima ABS, Color, Alu, Tempomat Wischwasch, Sitzbag., Radit Becker electronic, autom. Anten-Mittelarmiehne Muttelarmiehne, 61 500,- inkl. MwSt. Tel. 05 11 / 65 03 43 auch Sa. + So. Autobout

Mercodes 500 SE Unfallschaden, Bj. 3/83, 27 000 | Bj. 80, silbermet, Velours blan, m., SD, el Fenster, Alu, ABS, Bj. 80, silbermet, Velours blan, Bj. 80, silbermet, Velours blan, ABS, Alu-Felg, Color, Radio, gran, Exportausstg., 89 500,-... | Extr., DM 44 500,- inici. MwSt. | S00 84, Neuwg., signalrot, Leds Tel. 052 81/1 10 2

> 350 SLC Bj. 79, met., Velours etc., Dk 36 500,-. Tel. 62 66 / 65 39 46, Kfs-Hdl.

500 \$EL

Tel. 8 49 21 / 57 59

500 SLC

EZ 7/81, champagnermet. Vel. brasil, Klimaautom., ABS, Tem-pomat etc., absolut neuwertig. HM. Automobile Tel 06 41 / 6 18 74

Merc. 280 \$/116 EZ 11/79, 70 000 km, unfailfr., su-tom., SSD, neuw., DM 18 800, inkl MwSt Tel. 62 11 / 72 11 19, Sa. u. So. 19.00 Tel. 62 11 / 67 67 68

280 S Autom. Bj. 9/80, 58 000 km, silberblau SSD, Alu, ZV, 33 000,- inkl. MwSt. 280 SE, Autom. Bj. 4/81, zypressengrünmet. ABS, ZV, Ahı, Color, SSD u. v. m. DM 39 800,- inkl. MwSt.

Bj. 7/81, 51 000 km, dımkelblau, Velour blau, Color, el. Fensterh, SSD, Vorhänge u. v. m., 39 500,-im Auftrag ohne MwSt.

Bj. 6/80, 43 000 km, 2 Dächer, ABS, Leder, el. Fensterh., Color, BBS, 225er u. v. m., 48 000,- inkl

Tel.: 9 40 / 6 52 79 82, Tx. 2 164 348

Mercedes 280 SE grun, SSD, ZV, Autom., ABS etc weit unter NP: DM 54 000,-. Tel. 66 41 /3 38 85, Ko-Hdl.

Merc. 500 SE petrolmet., EZ 12/81, 37 000, m Autotelefon, div. Extras.

Tel 0 42 97 / 12 28 Handler 280 3E, neu, DM 63 000,- (un verb. Praisempf. 65 751,-) 286 SE, 2000 km, DM 54 800 (unv Preisempf, 57 448,-) 290 SE, 7500 km, DM 60 000,- (unv Preisempf. 68 453,-)

500 SE, 3400 km, DM 76 000,- (u 258 CE, neu (Autom.), DM 42 900, (unv. Preisempf, 45 380,-) **500 SEL, 2/82, 58 000 km, alle Extr.** DM 74 900,-

> **Auto Königs** Tol. # 29 55 / 454

Morc. 500 SEL Merz, 500 SEC Morc. 500 SEL weiß. Velour blau Alle Paintruge m. Vollaussig. Tel.: 0 61 31 / 23 37 25

creme, Exportaussig., 99 500,-Atrickans Havdn, Millheim/E

190 E, 300 D, 240 TD 500 TD, 280 SE, 280 SEL 500 SE, 500 SEL, 500 SEC Neuwagen und Vorführwagen. Tel. # 21 66 / 5 26 64 Firma Köhler Tx. 8 529 145

500 SEL 3/83, silbermet., Vel blau, Kli-maanl., 20 000 km, viele Extr., DM 77 500,- inkl. MwSt.

Rechtsienker Neuwagen Diesel u. Benziner, kurziristig lieferbar auf Anfrage Tel. 42 11 / 44 39 82

neu, Vel., Vollauss T-L 6世紀/8世間+6010

Merc. 250 lang neu, Velours, Klima, Autom Tel. 9 22 33 / 6 62 22 + 6 61 00

. 71, aus l. Hd., 120 000 km, beckbeftgepfl., weiß, Leder co-ac, Klima, el. Fensterh., Color, C. F. Mirbach ckinsive Automobi Tel. 9 49 / 45 87 89

NEUWAGEN Daimler-Benz 500 SEC - 500 SEL - 280 SEL für Export zu verkaufen.

Tel. 0 40 / 85 77 88 Tx. 2 12 856 aha 500 SEC 4/81

1. Ed., 53 000 km, anthrazitmet, Vel. dattel, SD, Klima, ABS, Tempomat, 2. Spiegel, Radio Becker Electronic, autom. An-Becker Electronic, autom. Antenne, Armlehne, Color, Wischwasch, Feuerlöscher, verstärkte Batterie, Lorinser Umbau, tiefer gelegt, Breitreif., usw., DM 65 000,—
T. 95 11 / 65 63 43 auch Sa. + So. Anteboutlane

500 St. Mod. 83 Hd., unfallfr., 30 000 km. dkiblau, Leder creme, ABS, Klima, Tempomat, 2. Spiegel, Radio Becker electronic, autom. Anten-

Becker electronic, autom. Anten-ne, Armlehne, Color, Sitzhzg., el. FH, Radiauf chrom, Rial-Felg., 225er Reifen, DM 82 500,- inkl MwSt. Tel. 65 11/65 03 43 auch Sa. + 86

500 SE 5/81 unfaltr., scheckheftgepfl., 39 000 km, lapisblaumet., Leder creme, ABS, Klimatisierung el FH 4fach, Tempomat, Wischwasch, Color, Radlauf Chrom, Alu-Felg. Alarmani., 2. Spiegel el., Ausstiegsleuchten, Sitze verstärkt, Radio Becker electronic, Hecklautspr., autom. Antenne, Feuerlöscher, verstärkte Betterle, DM T. 96 11 / 65 93 43 auch Sa. + Autoboutique

Sierra XR 4 0 km, kein Eintrag, kein Grau-Imp met., SD, Servo, ZV, 3000,- DM unter NP. Telefos 9 40 / 45 53 23

Range-Rover-Neuwagen günstig, sofort ab Lager lieferbar. Telefon # 21 01 / 6 95 44

Mercedes 280 GE Automatik, Vorfübrwagen, blau, 10 000 km, Diff.-Sperre vorne u. hinten, Leichtmetallfelgen, Breit-reifen, gehobene Ausstatung, Ra-dio-Cassette und 28 weitere Extras DM 59 900,-. Autohaus-Süd GmbH Bochumor Str. 103 4250 Recklinghausen-Süd Tol. 0 23 61 / 70 04

280 GE VIP-Mod. fabrikneu, champagnermet, hobene Ausstatig., m. a. erdenkl. Extras sowie Radio-Stereo-Extras sowie Radio-Stereo-Cass., Klima, Breitreif., BBS-Felg., Kotflügelverbreit., DM 73 000,- (unverbindl. DB-Preisempfehlung DM 78 500,-). Tel. 05 11 / 65 03 43 auch Sa. + So. Autoboutique

Mercedes 280 GE tomatik, E.Z.: 6/83 zu verka fen oder Nachleasing. Autohaus Buschmann Trier-Sirzenich, Tel. 0651

TAGUAR

Jagear XJ 12 5,3/287 PS Mod. 79, org. 66 000 km, Extra Topzust., 17 500,- inkl MwSt. Tell: 61 11 / 11 22 64

Jaguar MK H 1, Bj. 68, neue Lackieru schw., ATM, TÜV 85, VB DM 11 500,-Twl. 9 to / 27 22 25

Liebhaberfahrzeug Jaguar 3,4 S, Bj. 65, 63 000 Meilen Rechtslenker, scheckheftge pflegt, neue Bereifung, hervorra gender Originalzustand, umstän gender Originalzustand, umstän-dehalber für DM 14 800,- VB von Privat zu verkanfen. 2 05 51 / 4 80 87 - 8

Jaguar XJ 6 Bauj. 80, Serie III, aus i. Hd., 90 000 km, scheckb., dunkelrot, Leder beige, DM 17 500,-. C. F. Mirbach, Exclusive Au

module Tel. 0 40 / 45 87 89

SHET AND Rover 3,5 VDP

Rover VDP 5gang, weiß, DM 28 500,- inkl. MwSt. Rover-Direkthändler Norbert Kuntz Kieler Chaussee 17 2303 Gettorf Tel. 0 43 46 / 50 55

ELOID HATER

Merc, 300 SE Cabrie Bi. 82. einzigartiger Zustd., rot. Lederaussig, eierschale, schwarzes Verdeck, von Privat, Di 80 000,- Festpreis

M. Janetta, 3546 Korbach, Am Marktplatz 1, Tel. 9 56 31 / 67 56

THE STREET Potent und kultivier Senator C 3.0 E

gehobene Ausstattung, helios-blau, Cherwagen, 8000 km, wie DUT DM 39 450 .-. Opel Duchstein, Delmeni Tel. 9 42 21 / 6 40 88

Ascona Cabriolet

Keinath C 3, viele Extras, auch als Vorführwagen. Opel Duchstein, Delmeni Tel. 0 42 21 / 6 40 13

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

Aachen Ford Sierra Turnier well, EZ 5/83, 105 PS, 3 300 km, DM 19 650,— im Kundensuffrag ohne MwSt.

Citroon CX Pellas silbermet, EZ 81, 64 500 km, Colorvergi, DM 11 950,- inkl. Porsche 911 Targa weiß, RZ 10/77, 82 000 km, DM 28 500,— im Kundenauftrag ob-na MwSt.

Finischianus Special Australia Slee Anades Tel. 92 41 / 50 40 11 Bielefeld

Yorführ- v. Dienstwagen: Porsche 924 83, 7000 km, DM 32 900,-Porsche 924 Mod. 84, 7500 km, DM 33 900,-Portche 944 Mod. 84, 7500 km, DM 46 800,~ Porsche 911 SC 83, 10 500 km, DM 59 500,-Porsche 911 Carrera Coupé Mod 84, 10 000 km, DM 68 500,-Porsche 911

Correra Taraa Mod. 84, 5000 km, DM 62 000,-Alle Fabrzeuge mit reichhalti-gem Zubehör ausgestattet, sämtl Preise inkl. MwSt. Webmeler & Castrup Porzehe-Direkthindl. Werner-Bock-Str. 36 4800 Bielefeld THE 6 11/15 65-45-45

121 14.1 **Bochum 6** Wattenscheid Dienstwagen des Hauses: Porsche 911

EZ 9/83, platiomet., LM-Felg., HW, Radio-Cass., SD, usw., DM 63 500,—inkl. MwSt.

Carrera Coupé

Porsche 944 BZ 9/83, met., LM-Feig., 7+8', HW, Radio-Cass., 4-Speichen-Lederienkr., usw., DM 43 800,— inkl. MwSt.

Auiehaus Friedt. Schols Porsche-Direkthändler Heidestr. 98 4830 Bochum 8 Tel. 4 21 21 / 8 20 17-18

Bottrop Porsche 911 SC EZ 6/82, erst 44 000 km, el. SD, el. Spiegel, Color, Schmiede-felg., Turbobereif., weiß, DM felg., Turbobereif., 45 500,- inkl. Mwst.

Straße 148-170 Tel 0 29 41 / 3 20 71

Bremen

Poreche 911 Turbe EZ 3/83, 17 000 km, rauchquarz met_ alle Extras, DM 90 000,-

Forsehe-Zentrum Bremen Schmidt + Kach GmbH Tel. 04 21 /4 49 52 54

Duisburg portorosémet., EZ 2/83, 18 000 km, Glasdach, ZV, HW, getönt. Glas, Stereo-Radio, DM 55 900,-Autohaus Röchling Porsche-Direkt-händler Auf der Höhe 47

4100 Duisburg Tel. 02 03 / 31 80 20

Düsseldorf

Nordrhein-Angebot: Porsche 928 S Autom. 300 PS, 87 000 km, and Privathesitz, Klimaanlage, Stereo-Cassetten-Radio, 2 elektrische Außenspiegel, Sportsitze, Lederpolster, DM 54 900,- l. KA, V.A.G.-Jahresgarantie.

Antobace Newtonials
Persebe-Direkthiad,
Höher Weg 85
4000 Dinseldorf
Tel, 02 11 / 77 04-2 84

Essen

Porsche 911 Turbo 5/83, 11 000 km, kompl. Ausstg., DM 96 800,- inkl. MwSt. Porsche 911 Turbo

5/83, 19 800 km, kempl. Ausstg., DM 94 500,- inkl. MwSt. Gottfried Schultz Sportwagensentrum In der Hagenbeck 35 4300 Kenen 1

Gilching/ **Argeisried** Porsche 928 EZ 5/78, TOV 10/84, DM 23 500,-

Vorführwagen Porsche 928 S weiß, Ganzleder grün, DM 77 000,- inkl. MwSt. Porsche 911 SC EZ 10/80, TÜV 1/85, div. Zubeh., DM 34 000,- im Kundenauftrag

ohne MwSL Georg Hörmann
Forsche-Direkthindler
Am Eömerstein 53
8831 Gilching/Argelsried Tel. 9 81 65 / 99 11 und 99 12 Hannover

Portche 928 S Autom. EZ 2/81, 76 000 km, 1, Hd., braunmet., Leder, Klima, Ea-dio-Cass., DM 47 500,- inkl.

> BMW 550 Hartge Sportausführung 1/82, 57 000 km, 3,5 l, 240 PS, m, allen Extr., DM 38 500,- inkl.

Porscha-Sportwagensentram Podbietskistr. 306 3000 Blansver 51 Tel. 65 11 / 64 60 64

Hamburg Porsche 928 S

Mod. 83, 24 000 km, schiefer-blaumet., Sperre, el. Sitze, Ganzleder schwarz, DM 73 500,-Porscho 928 S Mod. 82, anthrazitgraumet., 58 000 km, SD, Sperre, Stereo-Cass., Ganzleder schwarz, DM

Porsche 911 Turbo 3,3 81. graumet., 33 000 km, SD, Ruf-Front-Spoiler, 4-Rohr-Auspuffanlage usw., DM 74 500,- im Kundenauftrag ohne

Porsche 911 SC Targa

82, weiß, 36 000 km, Ganzieder-ausstg., weiß, 7+8" m. P7, Color, Stereo-Cass., DM 53 500,- inkl

59 900,- inkl. MwSt.

Raffay Porsche-Zentrum Hamburg Kiffestr. 498 Tel 0 49 / 2 11 05-4 11 u. 4 12 Kiel

Porsche 928 S schieferblaumet., EZ 5/83, 14 300 km, Autom., LM-Feig., DM 78 650,- inkl. MwSt.

Sportwagementrum Schmidt & Hoffmann Projensdorfer Str. 174 2300 Kiel Tel. 04 21 / 1 65 11

Lübeck

Porsche 928 \$ 83, 55 600 km, rauchquarzmet., el. SD, autom., Ganzieder, Coor Radio-Cass, Schmiede 2. Spiegel, autom. Geschwin-digkeitsregulier., DM 49 000,-inkl. MwSt. Edgar Kittner

Sportwagnamirum Sportwagnamirum Maininger Allee 54 May Lebeck Tel. 04 51 /8 12 01-8 12 07

Moers Porsche 928 5 Autom. Diesstwagen RZ 6/83, 5000 km, rubinrotmet. viele Extras, neuwert., DM 79 900,- inkl. MwSt.

Dienstwogee EZ 10/83, 3000 km, weiß, blaues Dach, versch. Extr., neuwertig, DM 65 900,- inkl. MwSt. Porsche 924 Dienstwagen EZ 6/83, 4000 km, silbermet., versch. Extras, neuwertig, DM 30 900,- inkl. MwSt.

Porsche Camera Cabrio

Antohaus Minrath Persche-Direkthändler Moers Rheinberger Str. 46/61 Tel. 9 28 41 / 2 39 22 Persche-Direkthändler Geldern, Weseler Str. 154/152 Tel. 0 28 31 / 19 01 - 19 03

Münster Porscine 924

Dienstwagen 6000 km, DM 30 000,- takl. Porsche 924 **Dienstwagen**

4000 km, DM 32000,- inkl. MwSt. Porsche-Zenirum Minsteriand Barah, Kambel Wesseler Str. 488 Tel. 02 51 / 7 00 71

Offenbach Leasing-Angebote: Porsche 928 S EZ 9/83, Mod. 84, div. Zubeh., u. a. Antom., ABS, unverbindliche Preisempfehlung DM 95 120,-, unser Spezial-Leasing-Angebot f. Firmen: 38 Mon., Leasing-rate DM 1454,47.

div. Zubeh., EZ 10/83, Mod. 84, unverbindliche Preisempfebung DM 34 500,-DM 15 526,98 Anzahlung: DM Privat-Leasing-Rate 18 Mon.: DM DM 287,39 = DM 5173,02 kalkallerter

Sprechen Sie mit unserem Herrn Kunze.

DM 13 800,--

Reinhold Bittorf GmbH Porsche-Direkthändl. Domstr. 43–49 6050 Offenbach Tel. 06 11 / 88 80 66 Rheine

Restwert:

Porsche 928 S Vorführwagen EZ 5/83, autom., 10 000 km, div. Extr., DM 75 500,- inkl. MwSt. Aniohaus Stadtberg Porsche-Händler Hessair G-5 4440 Rheine

Tel, 0 59 71 / 60 19

Audi 80 Quattro

Saarbrücken

EZ 12/82, 17 760 km, DM 27 500,-inkl. MwSt. Audi 80 Coupé GT Vorführwagen EZ 4/83, 7540 km, DM 25 500,-Audi 100 CD Vorführwagen

EZ 7/83, 8713 km, DM 30 500,-Gustav A. Grosaklos Guahfi & Ca. Porsche-Direkthell. Dudweller Str. 87-89

Siegen Merc. 280 SLC EZ 3/79, 122 000 km, BBS-Ahr-Felg., m. 265er Bereif., Radio, Nebell., usw., DM 32 500,- inkl Merc. 300 GD

EZ 9/82, 21 700 km, rot, Stereo, Rammschutz u. weit. Extr., für ca. 6000,- DM, 37 900,- DM inkl. MwSt. **Audi Quattro** EZ 1/81, 62 000 km, silbermet., Color, HW, Stereo, ZV, etc., DM 32 800,-, im Kundenauftrag oh-Walter Eschol KG Porsehe-Direkthdl. Findersbach 118 ne MwSt.

St. Augustin/ Siegburg

5900 Siegen Tel. 02 71 / 59 21

Porsche 911 Turbo EZ 6/83, indischrot, SSD, 7500 km, 90 000,- DM inkl. MwSt. Portiche 944 EZ 9/82, indischrot, Extras, 31 000 km, 38 500,- im Kunden-

Parsche 924 Turba EZ 79, 44 000 km, rot/silber, DM 24 950,- im Kundenauftrag ob-

Porsche 924 Dienstwgn. EZ 10/83, weiß, viele Extras, DM 32 500,- inkl MwSt. Autohaus Hoff
Porsche-Direkthdl.
Hangelar, B 56
5285 St. Augustin 2
Tel. 0 21 41 / 31 20 21

Uelzen Porsche 911 SC Targa, 3,0 I, 188 PS

schwarzmet EZ 11/79, 71 000 km, P 7 auf LM-Felg., getont. Vergl., HW, Stereo-Cass., Beifahreraußenspieg., DM 37 500,-Porsche 911 Targa EZ 75, braun, DM 12 900,-, izz Kundenauftrag ohne MwSt. Antehant Bock
Porsche-Händler
Oldenstädter Str. 54
3110 Ucizen
Tel. 05 81 / 29 61

Waldenbuch

Porsche 944 EZ 9/83, schwarz, 3000 km, DM 45 800,- inkl. MwSt. Autohaus Götz Porsche-Händler Stuttgarter Str. 20 7015 Waldenbuch Tel. 6 71 57 / 40 71–72

Wuppertal Zeisler-Angebot: Porsche 911 SC

grünmet., 1/80, ca. 63 000 km. Stereo-Radio, el. SD, Ledersitze, u. div. Extras, DM 34 950,-inkl. MwSt. Antohans Zeisler Porsche-Direkthindler Kaiserstr, 108–112 5600 Wuppertal

Tel. 62 62 / 78 17 81



FAHREN IN SEINER SCHÖNSTEN FORM





Langer Vertrag für Vogts Frankfurt (dpa) - Der frühere Fußball-Nationalspieler Berti Vogts hat seinen Trainervertrag mit dem Deut-schen Fußball-Bund (DFB) bis 1990 verlängert

Turner verzichten

Hamburg (sid) - Der Deutsche Turner-Bund (DTB) hat endgültig auf eine Kandidatur für die Kunstturn-Weltmeisterschaften 1987 verzichtet. Hauptgrund für den Verzicht sind finanzielle Probleme, da 1987 auch das Deutsche Turnfest in Berlin sowie die Gymnaestrada in Herning (Dänemark) auf dem Programm stehen. München oder Stuttgart hätten bereitgestanden, die WM auszurichten.

Langer übernahm Führung Ibusuki (sid) - Der Augsburger Golf-Profi Bernhard Langer hat nach der zweiten Runde des Profi-Turniers in Ibusuki (Japan) gemeinsam mit dem Amerikaner Fred Couples die Führung. Mit 68 Schlägen (vier unter Platzstandard) im zweiten und 74 in der ersten Runde kam Langer auf 142

Thurau/Fritz Zweite

Gent (sid) - Der Frankfurter Rad-Profi Dietrich Thurau und sein Partner Albert Fritz aus Jestetten verbesserten sich beim Sechstagerennen im belgischen Gent nach der dritten Nacht mit 102 Punkten auf den zweiten Platz. Rundengleich an der Spitze liegen Rene Pijnen (Holland) und Etienne de Wilde (Belgien) mit 129 Punkten.

Barcelonas Einnahmequelle

Barcelona (sid) - Der FC Barcelona der reichste Fußballklub der Welt, hat für eine Gebühr von einer Million Mark der katalanischen Bank Mas Sarda" ab 1. Januar 1984 das Recht übertragen, die Beiträge der rund 120 000 Mitglieder zu verwalten.



Internationale Damenmeisierschaften von Neusädwales in Sydney, Vierteifinale: Sukova (CSSR) — Pfaff (Deutschland) 6:0, 6:3, Sayers (Australien) — Fernandez (Puerto Rico) 6:0, 5:7, 6:1, Jordan (USA) — Amiach (Frankreich) 6:1, 7:5, Durie (England) — Fairbank (Südafrika) 7:5, 6:3.

Grand-Prix-Turnier in Johannesburg, zweite Eunde: Vilas (Argentinien) — Kirmayr (Brasilien) 6:0, 6:1, Motta (Brasilien) — Gilbert (USA) 7:5, 6:1, dritte Runde: Kriek (USA) — Visser (Südafrika) 3:6, 7:5, 6:1, Gerulaitis (USA) — Moir (Südafrika) 6:4, 6:3. COLDENS AND STREET STREET, STREET STREET, STRE

RADSPORT / 57jähriger Spanier will noch einmal Rennen bestreiten – Konkurrenz ist schockiert

"Gibt es kein Gesetz, das den Unfug verbietet?"

Jan Derksen (64) aus Amsterdam kennt die Branche aus dem Effeff. 1946 und 1959 war er Profi-Weltmeister der Sprinter, heute vermittelt er den Berufs-Radrennfahrern Jobs. Als ihn aber vor einigen Tagen der 57 Jahre alte spanische Ex-Weltmeister Guillermo Timoner um eine Job-Vermittlung bat, verschlug es sogar Derksen die Sprache. Derksen zur WELT: .Ich habe mit der Direktion des Sechstage-Rennens von Madrid telefoniert. Auf einmal war Timoner am Telefon und sagte: "Im nächsten Jahr will ich bei der Steher-Weltmeisterschaft in Barcelona dabei sein. Da brauche ich noch ein paar ordentliche Aufbau-Rennen. Kannst du mir etwas vermitteln?"

Derksen rechnete nach: Vor 15 Jahren war Guillermo Timoner, der sechsmalige Steher-Weltmeister, 21rückgetreten. Jetzt plant er, kurz vor dem Erreichen des Rentenalters, in einer Sportart sein Comeback, die zu den körperlich anstrengendsten überbaupt gehört. Vorsichtig fragte

OLYMPIA

UdSSR ist

willkommen

Alle sowjetischen Athleten werden

im nächsten Jahr an den Olympi-

schen Spielen in Los Angeles teilneh-

men konnen. Das sagte in Lausanne

Peter Ueberroth, der Präsident des

Organisations-Komitees der Som-

mer-Spiele 1984. Auf die Frage nach

möglichen antisowjetischen und anti-

kommunistischen Demonstrationen,

meinte Ueberroth, jegliche Form von

Demonstrationen sei in den USA er-

laubt. _Aber in der Nähe des olympi-

schen Dorfes und um die Wettkampf-

stätten herum werden Demonstratio-

Curling ist die elfte olympische

Wintersportart. Erstmals 1988 in Cal-

gary soll Curling ins olympische Pro-

gramm aufgenommen werden. Das

beschloß das IOC-Exekutivkomitee

in Lausanne. Außerdem wird es De-

monstrationen im Trick-Ski- und im

Kurzstrecken-Eisschnellauf geben.

nen verboten sein."

dpa/UPI/sid, Lausanne

Derksen deshalb: "Hast du denn überhaupt noch Kondition?" Timoner war um keine Antwort verlegen: Er habe in den letzten 15 Jahren stets 100 Kilometer am Tag trainiert, er habe Veteranen-Rennen bestritten, vor zwei Wochen auf Mallorca nun sogar einen Wettbewerb gegen die spanische Spitzenklasse gewonnen und beim Madrider Sechstage-Rennen die Zuschauer mit seinen Darbietungen hinter schweren Motorrädern begeistert. Daraufhin habe er mit dem spanischen Rennstall Teka einen Jahresvertrag für 1984 abgeschlossen, für ein Salär von rund zwei Millionen Pesetas (etwa 35 000 Mark). Teamchef Luis Ocana, der frühere spanische Tour-de-France-Sieger, entwerfe nun ein WM-Vorbereitungsprogramm für ihn. Das Comeback eines 57jährigen – eine Novität in der Geschichte des Sports.

Jan Derksen dazu: "Er erzählte mir: Im Sattel meines Fahrrades fühl' ich mich wohl. Ohne Rad geht es mir so schlecht wie einem Fisch. den man aus dem Wasser gezogen

SCHACH

unentschieden.

zu besiegen.

Ribli glich

zum 1:1 aus

Das Halbfinale des Kandidaten-

Turniers zur Schach-Weltmeister-

schaft bleibt nach den ersten zwei

Runden weiterhin spannend, nach-

dem der ehemalige sowjetische Welt-

meister Wassili Smyslow in London

vor dem Ungarn Zoltan Ribli nach 42

Zügen kapitulieren mußte. Damit

steht es in dieser Begegnung 1:1

Smyslow hatte in der ersten Partie

mit den weißen Steinen viel mehr

Mühe bis zur Aufgabe seines Geg-

ners, als nun der Ungar im zweiten

Spiel, um den früheren Weltmeister

Im zweiten Halbfinale führt der

Schweizer Viktor Kortschnoi mit

1,5:0,5 Punkten gegen den Weltju-gendmeister Gari Kasparow aus der UdSSR.

Der Sieger des Turniers spielt ge-gen den Weltmeister Karpow.

jenes Mannes, der einst 80 Rennen gewann, scheinen für diese These zu sprechen. In einem Interview mit der spanischen Zeitung "Diario-16" sagte Timoner: "Ich wiege zwischen 65 und 66 Kilogramm. Früher waren es 62 und 63 Kilo. Das Training bringt mich aber wieder in die alte Form zurück." Sein Ruhepuls (55 Schläge) erhöhte sich kaum, als er kürzlich ein Rennen auf Mallorca gewann. Trotz allem bleibt die Skepsis.

Die körperlichen Voraussetzungen

Auch bei Jan Derksen, der noch mit 45 Jahren zur Weltspitze der Sprinter gehörte. Der Mann aus Amsterdam sorgt sich: "Die Sache mit Timoner ist durchaus seriös. Aber wie wird die internationale Presse darauf reagieren? Wird es nicht heißen: Gibt es wirklich zur Zeit so wenige gute Rennfahrer, daß man nun sogar die Rentner zurückholen muß?" Der belgische Radsport-Makler Firmin Verhelst, Manager des großen Roger de Vlaeminck: "Gibt es denn kein Gesetz, das Senor Timoner diesen Unfug verbietet?" Klaus Bugdahl (49), der erfolgreichste deutsche Sechsta-

ge-Profi aller Zeiten: "Also, irgendwo ist das schon sehr verrückt. Aber laßt ihn doch." Der italienische Ex-Weltmeister Francesco Moser (33): "Wenn ich mir vorstelle, daß Timoner womöglich nur zwei Radlängen hinter mir ins Ziel kommt, bereitet mir das schlaflose Nächte."

Das ist exakt der Punkt, der die Branche von Brüssel bis Mailand nun aufschreckt. Da kommt ein kleiner, kahlköpfiger Mann im Rentenalter und will die jetzigen Radstars das Fürchten lehren. Man stelle sich vor: Am Ende klappt das sogar . . .

Der belgische Sechstage-Kaiser Patrick Sercu dazu: "Nun ja, Timoner braucht ja auch das Geld von Teka. Er soil auf Mallorca finanzielle Schwierigkeiten haben." Ein Kleinunternehmer aus Palma, der Timoners Geschäfte kennt: "Viele von uns stehen schon seit Jahren immer mal wieder vor dem Bankrott. Da strampelt sich eben jeder auf seine Weise ab - Timoner hofft wohl, mit dem Fahrrad über die Runden zu kommen." Derksen: "Sicher, aber mit ei-

FUSSBALL / Karl-Heinz Rummenigge pausiert

"Ohne Breitner und mich nach acht Jahren endlich ein Sieg"

Wegen seiner Oberschenkelzerrung wird Karl-Heinz Rummenigge heute dem FC Bayern München in Kaisersautern nicht zur Verfügung stehen, den Humor hat der Münchner dennoch nicht verloren: "Paul Breitner und ich sind nicht dabei, da haben wir endlich Chancen auf einen Sieg in Kaiserslautern." Seit dem letzten doppelten Punktgewinn am 3. Mai 1975 laufen die Münchner vergeblich einem Erfolg in der Pfalz hinterher. Drei Niederlagen in Serie ließen auch Paul Breitner resignieren: "Hier trete ich nie mehr an." Das sagte er vor seinem offiziellen Rücktritt.

Bayern München ist als Kassenfüller in Kaiserslautern immer noch beliebt. Mit 34 000 Zuschauern ist der Betzenberg erneut ausverkauft. Damit füllen rund 440 000 Mark die Kassen der Kalserslauterer.

Der neue Trainer Manfred Krafft warnt dennoch vor Überheblichkeit, Zwar kann Hans-Peter Briegel nach seiner Adduktorenverletzung spielen, doch Krafft kehrte mit erstaunlichen Erkenntnissen vom 1:0 der Bayern über Tottenham im UEFA-Pokal zurück: "Ohne Karl-Heinz Rumme nigge waren sie nach der Pause stärker. Bis dahin hat ihn jeder gesucht, später trug jeder einzelne wesentlich mehr Verantwortung."

Heute spielen, 15.30 Uhr Hamburg-Nürnberg Frankfurt-Stuttgart Düsseldorf - Braunschweig Bielefeld – Mannheim (1:0)Leverkusen - Bochum Dortmund - Köln Kaiserslautern - München Bremen - Offenbach In Klammern die Ergebnisse

Wie der Vater so der Sohn



Das verstehe einer, wer wind Wenn Marvis Frazier (Foto oben mit seinem Vater Joe Frazier) Council (WBC) verweigert dem Spektakel In Las Vegas nämlich die

mad Ali ist da ganz anderer Mei- gen....

nung, er machte Marvis viel Mut; "Du bist ein großer Kämpfer – wie dein Vater." Und Papa Joe, der heute nacht den Schwergewichtskampf gegen Larry Holmes gewinnt, ist er nicht Weltmeister. Holmes aber verliert bei einer Niederlage seinen Weltmeistertitel. Der
Welt-Boxverden World Boxing

Lage Schwergewichtsbe. Er sagt: "Meiri Sohn hat meinen
harten Punch in den Armen. Er wird
sich den alten Mann packen."

Joe Frazier, der alte Kämpfer, muß es wissen. Schließlich stand er Zustimmung. Präsident Jose Sulaiman: "Marvis Frazier ist nicht qualifiziert genug. Er steht in der Weltsch dabei gar nicht gut aus, Dennder Herr Sohn ließ es sich nicht Der frühere Champion Muham- fach ein biques Auge zu schla-

Mederal ましょう

Biv-Spr

Bikan kana asar Bikansa kanala Bikansa kana

AUSLAND

The second

fairings cast.

THE ENG

Middle Countil

The or council and the condition of the

MACHILL H

Mary Sales

100 1 0 A

ed speaker 5 Q1 Tol Dur

STAND PUNKT

Tetzt haben sie sie wieder, die Weltmeinterschafts-Medaillen: Claudia Lommatzsch, Fredy Schmidtke und Dieter Giebken. Jenen drei deutschen Amateur-Radfahrern war bei den Titelkämpfen in der Schweiz die Einnahme verbotenen Aufputschmittels Ephedrin nachgewiesen worden. Nun aber sind alle drei rehabilitiert worden, weil das Untersuchungsinstitut Magglingen Verfahrensfehler begangen haben

Aber ist es nicht gleichgültig, ob bei einer Dopingkontrolle die Formu-

lare exakt ausgefüllt wurden ober ob mal versehentlich zeitliche Fristen unter- und überschritten worden sind? Die Analyse ergab eindeutige Spuren von Ephedrin, die Gegenanalyse auch. Nun komme niemand und behaupte, die aogenannten Verfahrensfehler würden das Zeugs flugs wieder aus den Reagenzgläsern fil-

Den Medaillen sieht man das alles nicht an. Was heißt hier Ephedrin-Sünder, wenn es nur Verfahrensfehler waren? So schnell kann also die Moral unter die Räder kommen. K.Bl.

> Achtung, sofort freil Dateur 280 ZXT Turbo PM 36 850,~... Tel. DEL. 0 42 21 / 6 40 88

> > Morgan + 8

träger, DM 32 000,-. C. F. Mirback

Tel. 9 40 / 45 87 89

Rolls-Royce (langer Rodstord)

Top, DM 48.000,-LA.

Rolls-Royce

mieten. Telefon 9 61 81 / 6 95 87

Porscho 928

Merc. 280 SL

Firms O. Knieper

Tel. 0 68 34 / 4 74 97

Geldgeber

port gesucht.

und ohne Chauff

Tel. 96 81 / 3 49 84, Kiz-Händle

Am 24. November 1983 verstarb im Alter von 84 Jahren

Dr.-Ing. Ernst J. Pohl

Ehrenbürger der Technischen Hochschulen Hannover und München

Mehr als 35 Jahre gehörte der Verstorbene der Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft an. - 1949 wurde er in den Vorstand berufen. Er war verantwortlich für den Bereich Technische Versicherungen und hat in den schwierigen Jahren der Nachkriegszeit den erfolgreichen Wiederaufbau der Maschinenversicherung entscheidend geprägt. In zahlreichen Fachgremien der Versicherungswirtschaft war er führend tätig. Auch nach seiner Pensionierung blieb er unserer Gesellschaft als Mitglied des Technischen Beirats noch lange Jahre verbunden.

Wir trauern um einen Mann, der mit hervorragender Sachkenntnis maßgeblich an der Entwicklung der Allianz beteiligt war. Mit Dr.-Ing. Ernst J. Pohl haben wir einen guten Freund und Berater verloren, der uns immer in Erinnerung bleiben wird.

Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft

Der Vorstand

In Gedenken an unseren Familienvater

Otto Windhorst

geb. 26 11. 1883 in Berlin

zum 100. Geburtstag.

in Berlin

Sexuationelles Angebot ge Vorrat reicht (begre Stücksahl)

Opel Neufahrzeuge 30% unter Neupreis mur bei Opel Bartlick Tel 01 65 / 4 30 53 es informiert Sie unser Ver

WEIHNACHTSTRAUM Ascona Cabriolet inath C 3, viele Extras, such als Vorführwagen.

Opel Duchstein, Delmenh Tel. 9 42 21 / 6 49 13

911 SC 24 000 km, EZ 11/82, Mod. 83, ru binrotmet., 7 + 8"-Felgen, SI, Sportsitze, Color etc. 48 000,-MwSt.

fon.-Fr. 9-17 Uhr 42 21 / 44 10 17 Priv. 62 21 / 62 88 86

Porsche 911 SC Targa Z 80, 1. Hd., 47 000 km, grün von Priv. abz Tel. 6 25 61 / 72 92 ed. 18 52 ed. 62 51 / 5 46 95

928 S Bj. 80, 1 Ed., VS. Tel.: 02 11 / 29 81 47

Porsche Carrera Coupé ertrag, abholbereit, Klima Telefon 8 23 84 / 6 87 85

Poreche 944 EZ 83, div. Zubeh., DM 43 000 incl. MwSt. Tel. 0 62 21 / 4 60 44 ·

Porsche 911 SC Cabrio EZ 5/83, NP 71 000,-, Pr. DM 59 600,-VB inkl MwSt. Tel. 02 25 / 64 28 69 + 62 49 60

Otto und Hilde

Spitzenzustand, 2/81, moosgrün-met., 50 000, P 7, SSD, Color usw. 38 000 -+ MWSt. Tel. #21 / 49 21 13

Porsche 911 SC Coupé EZ 81, 1. Hd., 35 000 km, weiß, DM 39 900,-Porsche 911 SC Targa

EZ 79, 70 000 km, silbermet. DM 30 900,-Autokaus B 54 Tel. 9 25 61 / 72 92 ed. 18 52

Porsche 911 SC Targa 78, 73 000 km, DM 24 800,-Tel.: 12.22 / 62.62 62

Porsche 944

EZ 2/53, NP DM 56 500,-, 27 000 km, met. braun, smtl. Ex., vor aliem Klima, Led., Sonderausst., 4 × 25-Watt-Anl, VB DM 42 500,-T. Sa. ab 13 U. 0 41 01 /4 12 50

Forsche Carrero Cabrio-Vertrag Quart. 84, Ausst. frei, 3% Na Tel. 040 / 27 23 90

Porsche 911 SC Targa 7/82, km 25 000, DM 51 900, Fa. AHS 0 81 79 / 81 44

Persehe \$11 SC Cabrin 5/83, 7000 km, rot, weißes Leder P 7, Stereo, Color usw., Export-preis DM 49 900,-

Tel. Köln 02 21 / 36 69 10 oder 0 22 30 / 6 21 83

Porsche 944 Indischrot, sämtl. Extr., 10 090 Telefon 7 21 44 721. Persche 911 SC Cabrio EZ 6/83, 8000 km, weiß, m. Zu-beh., 53 800,- inkl. MwSt. (un-verbindliche Preisempfehlung

Persche Carrera Couné Vertrag, abholhereit, Klima usw TW. (百科/6百名

Tel: 0 54 55 / 72 13 Ets-Handler

met., 2/81, 75 000 km, welgen, neu bereiff, Vollste-reo, VB DM 38 800,-.

Porsche 928 \$ 43 500.-

Tol. 1 15 10/7 13 76 45 Ma. Streke 211 SC 204 PS, SSD, Privat. Tel. 0 51 21 / 6 43 26

Porsche 911 SC Coupé

pazificblaumet., 6/81, Topzus 37 000 km, P 7, SSD, Ledersit Telefon 0 44 43 / 46 75

Porsche 928 braunmet, EZ Sept. 78, 83 000 km, Topzust., von Privat zu ver-kaufen, DM 23 000,-

911 SC Cabrio schwarz, grûn, Ganzledera s. exklusiv, n.n. zugel Ri s. exkbsty, n. n. mgel, Bj. 6/83, NP 71000,-, VB 59 500,- inkl. MwSt.

911 SC 5/82, weiß, v. Extr., P 7, 1, Hd., DM 44 900,— inkl. MwSt. Tel. 9 29 62 / 63 86 22

Persone 911 SC Targa EZ 61, blaumet., 78 000 km, scheckheftgenfl., DM 37 900,-inkl. MwSt. Tel. 0 40 / 2 71 33 44

Porsche 3,3 | Turbo dkiblaumet., Genzieder, weiß, Klima, SD, neuwertig, DM 103 000,-. HM-Automobile, T. 96 41 / 6 18 74

Porscho 944, 11/82 Hd., umfallfr., 49 000 km, rot adio-Stereo-Cass., Fuchsfelg Radio-Stereo-Cass., Fuchsfelg., Spoiler, Schweller, Schürze, DM 36 500,- inkl. MwSt. Tel. 95 11 / 85 63 43, auch Sa. u. S

928 8 Mod. 81 unfalifr., scheckheft, 90 000 km weiß, SD, Leder, Klimatislerung Color, Radio-Stereo-Cass., ei

verstellb. Sitze usw., DM 42 500-inkl. MwSt. Tel. 05 11 / 65 02 43 anch Sa. Autoboutique

Wertantage Lamborghini Countach der Erstgebaute ist auch der eliste (über 300 km/h), Top-Zustand, wenig Kilometer.

> Tel. 02 28 / 46 33 22 od. 世世/化於公

an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

günstig zu verksulen

Autotelefor Geratetyp B 21/1 TERADE mit Abmeldebt gung, kompl DM 6060, Tel: 0 23 64 / 6 83 69



Meruistach: continentalorange, Bj. 10/77, L Hd., TÜV 10/85, scheckh-gepfl. Klimaanl., Color, Hadio, DM 24 600,-Bj. 12/75, TÜV 11/85, Autom., bei-de Dächer, Alu, neu bereift, scheckh-gepfi., DM 29 700,- inki. MwSt. · 1000年 1000年

Lotus Esprit 3
fabrikneu, blaumet., rote Voillederaussig., Klima, Radio-Stereo, Bereif. 185/60 VR 15 m BBSFelgen, traumschön,-unverbindliche Preisempfehlung 77 120,unser Preis DM 70 000,-REGE CARCAGO. NO P

- 24 MAIN LANGE zur Finanzierung von Kiz-Exnen S Angebote unter E 2526 an WELT Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

· Jim

Beteiligung gesucht Hochseelingung gesucht m, 12 Kojen, 2 Salons, nautisch f weltweite Fahrt ansger, Liegepl Hamburg. Aktiver od stiller Tellhaber ges. Tel. 05 11 / 23 29 80 06 11 / 15 38 - 5 19 oder unt. D 252

Autoteleton B1

Tel 0 62 21/4 60 44

ohn

A See L

1 12

tung solorit

UN 283 ZXT 10

Margas • 8

g g Mirtst.

e de la company

DLES ROYA

MOST ROCKE

1,500,400

3、 1個年級際

Rolls Royce .

26.48.18.18. ak.

#SCHIEDER

Pareche 195

4.00 Male WE

Luter Espira

32.00

Geldyabel et

ASSEMBLA

The same of

TURNET

Fish straight

-

* Inst. GRAF DANTES

Internationale Partnervermittlung GmbH präsentiert: ENTERNATIONALER OPERUSTAR, Regisseur, Salzburger Pertspiele usw., 45, 1,89 m. dinkelblönd, beste Emkommensverhältnisse, Hobbys: Segeln, Ski, familiär eingestellf, sucht attraktive-Dame mit Niveau und Pormat und Vortiebe zur klass. Minsik zweche Heirat.

Musik rwechs Heiral:

DR. MED. ARZTIN, 49, ELEGANTE ERSCHEMUNG, "Grace-Keily-Typ", mit größter Praxis am Platze, vermögend, intelligent, humorvoll, warmherzig, sucht verständnisvollen Pariner bis 55 zwecks Heirat. Bil DHORSCHE LEHRERM, 30, vielsettig interessiert, gefühlsbetom, ve

nicht albemenne Autoer. 1991.094-006-1918, REMONDUERTER ARCHITEKT, 50, umfangreicher Immobilienbeskt im Ib- und Auskand, sportlich-elegante Erscheinung, wünscht "Sie", lie immgebliebene 40erin für den Neubeginn. DR., VORSTANDSMITGLIED, 50, gepflegie Br Vermögensverhältnisse, mehrsprachig, an

AGRIBRE FATTRETINE.
ATTRANTIVE, CHARMANTE DAME, 47, sehr vermögend, sucht gebildeten Herrn
aus adäquaten Kreisen zwecks Heirat, der ihr gleichzeitig hiftreich zur Seite
steht bei der Verwaltung ihres Vermögens.
CHARMANTE FABRIKANTIN, 50, bedeutend jünger wirkend, kultiviert, intelligent, weltgereist, winsekt zwecks Beirat Berrn mit entsprechendem Niveau. RECHTSANWALT, DR., 41, 1,80, selbständig, sehr erfolgreich, fins hängig, weltoffen, dynamisch, sucht charmante Partnerin; aus Part

Mingis, weitoffen, dynamisch, sucht charmanie Partnerin; aus Paritätsgründen wird eine adäquate Dame bevorzugt.

SCHWEIZER DIPL.-106., 30, Multimilionär, Tranmanwesen an einem der schönsten Plätze der Schweiz, sucht auf diesem Wege seine mklinftige Ehefran. Sie sollte charmant, elegant, gesellschaftlich und hausfranlich versiert sein.

Hartwicusstraße 2 · Postfach 76 04 27 1) 2000 Hamburg 76 (\$ 0.40 | 2.29 50 00)

Haben Sie auch den Willen, as diesmal beser zu machen? Sind Sie ein Mann mit Herz u. Charakter. Ich bin Rechtsan-wiltin, 44173, vorzeigber, pertnerschaft-lich, natürlich.

HE DERRANDT IN:

44/ 玄(1)

0511/ 715000

82182/ 29454

82294/ 53683

1721/ E2157

的(1) 5148

MISTITUT HILDEBRANDT Selt 25 Jahren Symbol für Erfolg und Vertrauen

Zontraie: Pestiack 3173, 6000 Frankfurt 1, Talefon 0611/558903 Mitglied in Econotrophesi der Ebensbahangen und Perturversitätingen e.V.

Eheanbahnung Seit 1945 Großer serioser Partnerkreis

Zieringfos · Taltivos · Disjert Prospekt verschiossen, ohne Abser Weg-Gesalinsstell Prostech 234/Ws., 4930 Detm Telefon (0 52 31) 2 49 06,

meradin, elnfühlsam, herzl., zärtl., musische-schöngeistige Neigungen, hausfraul Ambitionen, naturverb., Termisu. Skisportlerin, vermögend, suchtvielseitig aufgeschloss, lebensbejabenden, zuveräßes Ehepartner.
Unverbindl. Anfrage:
Frau Hersmag. 443 Beckum
Akademiestr. 31, Ruf 92 34/31 30 60
Institut seit 1953 Erfolg winkt Ihnen dort, wo Sie gorgfältig misgesnehte Vorschläge – fest nur in Namborg – findent Seit 1909

Hmb., Dammtorett. 21, Ruf 346170 (CDE) Hma. mäß, Beity. – Henorer a. b. Erfolg. Keine Filialeni – Individuelli – Woderni Baratung und Prosp. gentis und diskret

Reizende, gutgussehende Akademikerin 40/1,70, kinderlos verwitwet, lebhatte, humorvolle, eharm. Art, vazzigi. Ka-meradin, einfühlsam, herzi, zärti., mu-

Flolgreich im genzen Bundesg

mit Klassefrau geboten, Selbst. Immob.- u. Finanzmaklerin, 39/ 170, mit herri, Immob.-Besitz, elne Dame mit Esprit, modischem Chic, Charme und ausgespr. Ge-schäftssinn wünscht Ehe durch: A/B-181 PATRIZIER ALPEN-LAND UK LTD., I-88081 Bru-neck/Dolomiten, Postf. 96, Tel. Seriosität, Exklosivität Y-Y-Y-Y-Y-Y-Y

gewandt, nit schöner Villa, vermogenz, Besitz im ir- und Austand, sucht Partner zufschen 65-65. Ich erträume ihm mir als ruhig, ausgeglichen, bereist, zärtlich und vital. Es wäre ideal, wenn er wie ich ein Heim, die Natur, Musik, Bücher und stille Stunden zu schätzen wüßte. Glaeben Sie der Richtige zu sein? Zuschr. bitte unter

Fänden Sie es auch schöner, wenn wir uns zufäßig begegnen zud eufeinander zufmerkwenn wirden? Gutzussehender Akad. (32, iedig) wegt diese Endeckungsrates, um eine nate Labenspartnern zu suchen. Er: zuverlässig, kinderlieb, ausgeglichen, natürlich, sportlich, schlank, mag den Süden, Norden, Sprachen, Natur, Muzik, Kunst. ... Sie haben Herz und Charzee, sind etwas anspruschsvoll, fachen gerne und etwas anspruschsvoll, fachen gerne und sind ebenso wie ich überpapitt, as elmmel auf "diesem Weg" zu versuchen. Zuschr. bitte unter X 9.

Sechziger, fung geblieben, selbst., 180, schlank, husonvoll, romentiach, passable Erscheinung, mit Vorliebe für Musik, Nahr, Reisee, gute Usterhaltung, gut Eisen und gegft. Häuslichkeit, euch unsbängige, atmitte, charmente Lebensgeführtin ist alle

und gepti. Heusechkeit, aucht unabrang-ge, attraktive, charmente Labengestärtitn mit ähnl, interessen. Sie sollte eine harmo-nische, von Liebe und Vertrauen getragene Pertnerschaft anstrabes u. Humor, Herz und Verstand haben. Fählen Sie sich anen? Zuschr. bitte unter W 7, gesprothen? Zuschr. Dies unser w. Riellerter Graubert, 50/176, eelbet, tole-rant, zijntich. Ich mag: ein kultiv. Heim, Garten, Kontakt mit der Natur, klass. Muelk. Ich uiche für den zweiten, beeußter zu erlebenden Labensabschnitt Herzenoge. bildets Partnetin bis 56 Jahrs, attraktiv und sportlich, für ein liebevolles und zihrti-ches Miteinander. Wer traut sich? Zuschr,

Partner-Enevermittinup Binglit Benecke Zentrale: Secadierring 25, 3004 feem-hagen 1/Hannover, Tel.: (0511) 81 22 65 oder 51 97 85 und 61 98 99 bingl, auch Sa. u. So. von 9 bis 20 Uhr. Präsenz im in- und Ausland. Wir sind in jeder großen Stact verureten.

Kleidergr. 40/42, dkl.-haarig, 42 J., ge bildet m. Herz u. Verstand, unvermi gend, nicht häßlich, möchte liebens Zuschr. erb. u. PZ 47 307 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 38

Akademikerwitwe Akademikstwikwe

NRW, 56 J., 1,55, 50 kg. vielseitig geistig
und sportlich interessiert mit anspruchsvollem gesellschaft! Niveau,
modebewißt, Grundbesitz, vermögend, motarisert, sucht Gemeinsamkeit mit kultiviertem, intellektuellem
u. gesellschaft! gewandtem Kavalier
in Frack u. Jeans bis 62 2b 1,78, mar
schlank, mind. Abitur, Nichtraucher,
sehr sportlich, Tennis, Ski, Bergiouren,
Wassersport, Tanzen, tier- u. nabmileb,
der gerns u. gut seinen 5-Zylinder
fährt. Grundbesitz u. Vermögen
Bedingung,
Zuschritten unter H 253 an WELTVerlag, Postiach 10 06 64, 4300 Essan.

***** Geschäftsführer 49/186 Geschaftsführer 49/186
gesch, K. außer Heus – ein gutaussehend, gebildeter, warmherzig, natürf.
Mann, lebensbiahend, häust, famifällr, Netur, wardem, tanzen, gepfl.
ausgehen, aber auch politisch interess., wt. sebständ., sportl, elegante
Frau, geme m. Kindern. Tel. 05 11 /
22 94 05 tägt. 15-19 Uhr.

Krankenschwester Ende 50/168 Wwe. Kinder suffer Haus, lebt sie garz:
 Wes. Kinder suffer Haus, lebt sie garz:
 allein. Sie ist eine jgdt, beachwingte
 Frau, lebenstroh u. helher, häust, ger Hendarbeiten, fährt Auto u. ist eine

bensherbet genießen. 32 58 06 v. 15-19 Uhr.

🖫 Bildschübsche "Sie" 30/168 🗵



Nilhare Auskunst xu. Beratung – di- Xirekt persöni, Kennenkamen mögi, Xibel uns od. an
neutral. Ort... Xitgi, 15 – 19 Uhr Xiauch Sauso. peXioffmet Heute - Samstag - 26, 11

große Kenneniernparty in Hannover, T. 05 11 / 32 94 06 Luisenstraße 4 am Kröpke Personi, Anmeldung ab 15

in Frankfurt, Tei. 06 11 / 28 53 58 X Kalseratr. 13, Nilhe Hauptwache X Weltere Geschäftsatellen zum zwengt. Unterhalten und Inform. Mannheim, Tel.: 06 21 / 40 93 84 Mainz, Tel. 0 61 31 / 61 42 80 Wiesbaden, Tel. 0 81 21 / 37 48 84 Wiesbaden, Tel. 0 61 21 / 37 48 84 Karlsnahe, Tel. 07 21 / 2 46 56 Saarbrücken, Tel. 06 81 / 3 20 43

Mittvierziger Landwirt sebständig auf an herri Besitz, trotz vollen berni Binsatzes viel gereist, Freunde i In- n. Aushand, sehr aufgeschlossen u. vielseitig gebildet, durch Lage seines Betriebes zwischen zwei Kulturzentren iebbaft Anteil nehmend am Geschehen, wünscht sich glickl. Ebe m. lebensvoller Dame, die gebildet ist und sich auf dem Lande wohlfühlt. Näheres Frau Karls Schulz-Schaunge, 3998 Hannover-Kleefeld. Spinomstr. 2, T. 65 11 / 55 24 33, DIE Ekeanbahmung seit 1914

sönlichkeit geboten. Dr. med. gyn., 67/178, Witwer, mit elgener bestflorierender Praxis, ehemaliger Chefarzt, großer Natur- u. Musikfreund, Asthet mit aufge-schlossenem sympathischem Wesen wil Ehe durch: A/P-120 PATRIZIER ALPENLAND Ltd. I 39 031 Bruneck/Dolomiter Posti 96, Tel. 0 89 / 6 12 27 57

Bildhalbeche Akademikerte, Digi. Afm., 29 168, led., zauberh junge Deine m. Charme u. Esprit, unkomptz. nahiti u. viele., begeet. Sportlerin (Ternis, Schwimmen, Wasserski), vermögend, angesein. Geochâltsfam., wi. ochte Parmerschaft, 7-OC.

Bersanh, Arzhia, Br. med., 32/174, lod., schlic, eme eparte junge Dieme m. emem natüri, hote-ren Natureli, chiam., viels mus. u. lout. inter-ess., – Hobbytdochii –, länderi, naturverb. angeseh. Akademikeriam., wu. aufgeschi. Pamer 1-C3

Paulanische Styfistie, 40/180, Fotomodet-typ, achte. atmict., mod. Erschem., termine, mädcherin. Ausstrahl, mus. u. kult. aufgescht., heustraut. u. gesetischaft. versent, beste Ver-mögenet, strett eine achte Partnerschaft an. 4-ME

4-ME
Dr. med., Chisury, 33/182, sehr gutausseh., sportl., männt. Erscherung, dynam Persönlichk. großzig. zuverl. humorv. benuf. erfolgr., mus., klinsti. Interessen, hohes Eink., beste Vermögensi., wü. gückl. Eine m. einer landerieben g. Dame. 4-FIA.
Syagath. Wissenschaffler, Br., 39/176, eine profil. Persönlichi. m. Humor, Einkingsverm, männl. Erschein., vial u. dynami. interess. an Musik., Literatur. Kunst. Theater. Ressen. Soort, beste Vermögensi., wü. achguset Lebenspartnern bis gleicheitig – gemm. Kort. 2-MW

Erfulgr. Butamelmer/Alcademiter, 48/186, Witwer, dynam., profil. Personitor, M. Herz-Humor, Charme u. Einfuhtungsverm. Bebt Musik, d. Natur u. Tiera, akt. Reter (elg. Plende), angeseh. Unternahmentam., baste Vermögenst., wu. glückl. Zwenahe. 05-EH.

INSTITUT HILDERRANDT
Witglied in Resemberhand CRE
Positisch 3173, 6005 Frankfurt 1
Tollefon 8611/558983

Erfolgr. Geschäftsmann

46/1,75/72, gefühlsbet., musikl., natu verb., sporti. (Tennis, Ski), sucht na J. (gesch. od. verw., Kind an solke Hebensw., charmant : J. (gesch od. verw., Kind angen.). Si solite liebensw., charmant u. zuver sein, Sinn für gepfl. Hönslichk. habe u. al. Schönen aufgeschl. sein. Abso Diskretion wird ungesichert. Zuseh mit Tel. u. Bild (garantiert zurück sind nur aus dem Großraum Kolh er wünscht, unter F. 2285 an WELT-Ver lag, Postf. 10 06 64, 43 Essen.

HERZLICHER NACHTSWUNSCH Liebevolle, blonde, warmherz Dame, led., gute Erscheing, Per-sönlichkeit, 1,78, stattl., wünsch Bekanntschaft m. liebevoll, ge

Bekanntschaft m. liebevoll, ge-bild, sympath. Herrn i. Alter ca, zwischen Anf. 60 bis 70, ungebun-den, zwecks herzl, liebevoller Ehegemeinschaft. Wohne in NRW, nicht ortsgebunden. Erbit-te persönl, aufrichtige Briefe (bitte m. Bild, zurück) unt. L. 2355 en. WEI T. Verlag. Bestisch WELT-Verlag Po 10 08 64, 4300 Essen, ENDVIERZIGERIN

anssehend, i. Dest. wireshart. Verhali-nissen, gate Praxis, entzäckendes Wohnhaus, Fabrikhetelligung, wixt-schaftl unabhängig, wilrde gern noch-mals Lebensgemeinschaft beginnen, wenn für der pussende Partner begeg-net: Näheres: Frau Karta Schaft-Scharunge, 3000 Hannsver-Kleefeld, Spinsmastr. 3, T. 65 II / 35 24 33, DRE

Anfang 40, 178 cm, gutaussehend, solide, ist Mitteilbaber im elterlichen Betrieb, Eigentum, hat selbst em gutes Vermi-gen, sucht eine frühliche, gutaussehenucni eine ironliche, gutaussehen-rinerin, wurde gerne beim Pariner

sind Sport, Tanz, Theater

nit ihm gemeinsam das jetzige Eigen-um weiter ausbauen, Meine Hobbys

Dentsch-Chilenischer Akademiker (Jur.) 40 J./1,73, 2 Zt. in selbst., vermögend u. erfolgreich sehr musik-, kultur- u. tierlie-bend, gesch. m. 16 J. altem Jungen, sucht f gemeins. Zukunft (Heirat) hübsche, intelligente, gefühlv., warmherz, sexliebende Frau aus gutem Haus, m. internat. Niveas, zwischen 25 tu 35 J., bis 1,70 gr. Bitte Bildzuschr. m. Tel-Angabe unter E 2416 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Strengste Diskretion u. Rückga-be der Bilder versichere ich. DISTITUT HILDEBRANDT Gesucht wird

Gesucht wird
auf diesem Wege eine nicht alltägliche,
anhangiose, schlanke Frau, nicht über
1,65, elegant, charmant, gute Gastgeberin, da öfters Besuch aus dem Ausland. Es entscheidet nur echte, gegenseitige Zustimmung. Feste Bereitschaft zur Rhebindung. Bin Hochbauing/Architekt mit eigenem Unternebmen, im Austand tätig, Jahrgang 1925,
geschieden. geschieden.
Zuschrift mit Fotos, Retour garantier unter W 2518 an WELT-Verlag, Post 10 08 64, 4300 Essen

Großraum Hamburg

Zahntechnikerin, 168, Anf. 30, schi symp., sucht kein Sexabenteue sondern den Mann mit Herz u. N veau, dem sie auf einem gemei sam. Lebensweg treu u. liebev zur Seite stehen möchte. Bildzuschr. erb. u. N 2357 an WEL/I Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

SIE, vorzeigbar, 40, 172, verw., m. Tochter (15), natur- u. musiklie-bend, sucht Partner m. Niveau. Zuschr. erb. u. PW %1 3000 WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 55

Philippinische Damen Wünschen Partner zwecks Brief freundschaft/Bekanntschaft/The Info durch: Landweg 5, 2201 Kollmar

Christa helße ich. bin 23 J. alt, ledig, schlank, natürlie und blidhübsch. Ich wohne ganz allein bin hänslich, koche gerne und ich bi ain Fußballfan, Well ich etwas schich

Schreibst Da mir gleich ein paar Zeilen unter Nr. 23468 an Institut Monika, Postfach 18 02 52, 5000 Frankfurt 18. Answort mit Foto kommt sofort.

Kondilormeister u. Gastronom

Anfang 40, 178 cm, gutaussehend, solide,
ist Mittellhaber im elterlichen Betrieb,
Eisentum, hat selbst em gutes Vermögenien, anspruchsvollen Herrn zu gemeinsamen Miteinander. Achtung Vertrauen müßte vorhanden sein. Zuschr. u. V 2517 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4200 Essen

> ATTRAKT. SIE 52/171, schlank, gepfl. Ersch., zärtl., ns-türl., offen, m. Frende a. Gesprächen, kl. Musik, Kunst u. Natur. w. s. geist-aufgeschl. schlik. Lebenspartner/ Nichtr./m. Niveau. R. Braunschweig. Zuschr. u. N. 2489 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Repräsentativer Löwe wohlhabende Oase zweci 1001er Nacht. ER: 42/188/83 ohne Ki. z. Zt. selbstst. Rfm., mobil, sehr großes kulturelles, geistiges, techn. und sportlich akti-ves Interessengebiet. SIE sollte sein: 30–45/165 bis 182/ Kinder O. K., und Einheirat bieten. Zuschr. unt. M 2290 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Jugendl. 50erin (Fremdapa:-Seirt, Abdiur), naturlieb, wissenach u kuit interess, su f. Neu-begian serios, gebild. Pariner m. Her-zenswärme u. Optimismus ab ca. 55 J. Zuschr. erb. u. D 2342 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 84, 43 Essen.

44j. (wieder) JUNGGE-SELLE ne Verpflichtungen

ruflich top, hoher akadem, Grad. materiell unabhängig, sucht At-traktive, Anspruchsvolle, Unabhângige (materiell u. familiër) Bikizuschrift unt. K 2354 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Suche für meine Tochter Suche iui meine Tochler aparter, schlanker Typ, 36 J., blond, anschnl., sicheres u. gewandtes Auftr., häusl., intellig. (Akadem. Industr.), vermög, liebt Reisen u. Musik, edaqua-lan Parma. Zuschr. m. Bild (zurück) u. F 2351 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 84, 43 Essen.

Mait zu neuem Start

Ich, aparte Lehrerin, geschieden, Mitte 40, 1,70 m, herzlich, sportlich, schlank, mit Idealen, sucht einen Partner mit gehobenem Niveau, Liebe, Humor und samkest, Raum Hamburg. tuschr. erb. unt. PS 47 303 an WELT. Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 38.

Melcher sette und große Maca möchte mich (40 Jahre, groß, schlank, lebensfroh, finanziell unabhängig und gut anzuschau-en) kennenlernen und hätte auch noch Freude daran, die sportli-chen Interessen meiner Söhne (14 und 10) zu teilen? Zuschr. unt. P 2358 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Viele Fotos und Adressen! An gr Klosken oder geg. 10. vom Verlag First/Ws, Fach 732, 8 München 81

Fröhl, konservat, alteinges. Unternehmerfam. (Ost-Westf.), sucht f. ihren Sohn, 31, naturi, gr., gut ausseh. i. elterl. Geschäft tätig, u. einen Kreis langjähr. Jugendfreunde gleicher Situation, gehild., sperii., jange Banten m. häusi. Ambitionen. Nur aus ähnl. Verhältn., die auch heute noch traditionsbew. als Lebensziel eine Fam. gründen u. umsor-

gen möchten. Zuschr. nur m. Bild u. Tel.-Nr. erbeten unter A 2412 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Welche intellig, junge Dame hat Lust, mit Fabrikanten

45/81, von Weihnachten über bis Neujahr in die Berge nach Tirol zu fahren? Bei Sympathic Heirat erwünscht Zuschr. u. E 2350 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Mut zu neuem Start

Ich, aparte Lehrerin, geschieden, Mitt. 40, 1,70 m, herzlich, sportlich, schlank mit idealen, sucht einen Partner mi gebobenem Nivesu, Liebe, Humor und anspruchs-oll für harmonische Zwei-sunkeit, Raum Hamburg. uschr. erb. unt. PS 47 303 an WELT Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36.

Naturi, geradi, gutauss, sporti Schwibin, gesch, 52/168, sens (Schönh in Natur u. Kunst, mus. viels, schönh in Natur u. Kunst, mus. viels, uktrv, winsch harm. Erg, durch na-turverb., chrl., treuen Lebengef. mit Geist u. Herzensbildung (keine Versor-gungsche). Zuschr. unter G 3352 an-teri in Natur in Fert in Raf. 4300

St. Togesfreizetpartner ohne fis In-ter. bei strengst. Diskrot. Gr.-Vor-schlagt m. cs. 200 Fotos gegen DM 2.- in Beistma vom EAT-CLUB 6488 Office.

1000 Damen, Ostblock, wil. Ehe-partner, Info. "Polonia" Kontaki

8522 Herzogenaursch 15 10



- Prásidium -Alfredstraße 73

Alternative

zvm internati

Hochschullehrerfamilie, 3 Kin-

der, Haus Vorort Hamburg, nimmt Ihr Kind voll in ihre Fami-

ile auf, inkl. Schulaufgabenbe

treuung und individ. Förderung

Zuschriften erbeten unter R 3460

10 08 84, 4300 Essen.

FRANZÖSISCH

in Genf Diplom Alliance Française

Kursbeginn: Januar 1984

Eintritt jederzeit möglich,

Intensiv-Sprachkurse im Ausland

 Germannen-Universitet, zwei bis echt Wochen
 Einzel-Untersicht, eine bie vier Wochen
 Ferlensprachtunge "Englisch in the Sun", zwei bis vier Wocher Prospekt und individuelle Beratung kostenios durch **AUSLAND SPRACHENDIENST GMBH**

Hegelstraße 52 W, 6072 Dreielch bei Frankfu Telefon 0 61 03 / 3 41 13, Telex 4 17 960 as d

WELCHE ENGLISCHE SPRACHSCHULE

Ist vom British Council anerkamt und Mitglied von ARELS?
 bat eine 100%ige Examens-Erfolgsquote?
 bietet linen ein unübertroffenes Freizeitprogramm?
 und kannt ein DM 230,— wächnenlich einschließlich Unterricht und Unterbringung mit Halbpension?

CHURCHALL HOUSE SCHOOL RAMSGATE

Hauptkurse (2-40 Wochen), Examenskurse, Crash-Kurse, Business-Kurses, Farienkurse, Für alle Altersgruppen. Für Anfänger und Fortgeschältene. Verlangen Sie noch heute eine kostenlose Broschüre (in Deutsch): 48-42 Spencer Square, Ransgate-on-Sea, Kest, England Tel. Derchurchi 08 44 / 8 45 / 58 48 55

Hotelberufsfachschule 8100 Garmisch-Partenkirchen Von-Brug-Str, 7-11, Tel. 0 88 21/7 10 88, Beginn 1, 3, + 18, 9, 1984, f. Schüler (nnen) m. Hauptschulabschi./Mittl.Reife/Abitur, Wohnh./BaföG

ENGLISCH IN ENGLAND

ferrites 100-Zimmer-Hotel am Meer (London 100 km) und unsers ebenso glische Sprachschule sind im selben Geblude, vom British Council angrizannt und set 1957 stabilert. 25% ERMÄSSIGUNG

Schreiben Sie an: REGENCY SCHOOL OF ENGLISH Remagate-on-See, Kent, England, Tel. 843-51212, Tx. 98454
REME ALTERSCHARKEN - KEIN MENDALIMENTHALT - DAN GARGE LAWR
ORDERWEHNACHTS- URD -OSTERICURSE

Können Sie es sich leisten, "sprachlos" zu sein?

Deutschlands größtes Institut für Sorschreisen vermittelt ihnen Englisch - schnell und individuali - in England und USAI

Individuelle Englisch-Kurse für Erwachsene aus dem Privat-und Geschäftsbereich. Kursbeginn: Jeden Montag - während

des ganzen Jahres. Kursdauer: Nach Wunsch - von 2 bis 48 Wochen.

Cambridge, Hastings und Torquay in England, New York und San Diego, Kalifomien in den USA · Unterricht: In eigenen, staatlich anerkannten Schulen, in den

Kursorte:

Gerne informieren wir Sie ausführlich und unverbindlich, Rufen Sie uns an oder bestellen Sie unsere Informations-Broschüre

Coupon

Bitte senden Sie mir um-gehend ihre 32-settige, larbige trito-Broschure Reisen für Schüler.

LANGUAGE COLLEGES Softenstr. 7 . 6900 Heidelberg



Fremdsprachen-Korrespondent/in

e vou maet go dentschet. Standt inlingua Regionalzentium. Kennziffer : Abt. W 4 Westenhellweg 66-68

4600 Dortmund 1 Spitalerstraf > 1 2000 Hamburn Kaiserstraße 37 6000 Frankfurt **dinlingua**

25 Jahre Sprachreisen 2

 Umfassendes Angebot für Erwachs. und Schüler ● 6 Sprachen in 11 Ländern Termine von Jan. bis Dez. ● Individuelle Beratung Spezial-Service:

Vermittlung von Privatschuten/Internation
Kataloge kostenles
Europäischer
Privatschuldienst
Neckarstraße 121/A11
7000 Stuttgart 1
Tel. (07 111 28 40 38

Staati, anerk, priv. Realschule mit Internat für Madchen und Jungen

Elisabeth-Engels Stiftung

Ganztagsschule

als zweizügige Reelschule (KI. 5-10) blesst intens. Lernhilde. Durch Fachübungsstunden, Förder-kurse, Arbeitsstunden führen wir zu Leistung. Daneben gibt ee wele Frequetange-bote (e.g. Sport- u. Termispistz, Turmhalle, Hobbyräume, Fotolabor

Schioß Varenholz, 4925 Kalletzi 1/b (a. d. Weser /NFW), 42 (0 57 65) 4 21



Französischunterricht und Skilauten in der Schweiz

26. Dezember - 6. Januar Tel, 21 64 64 87, Tx 453211 olds ch

Schwen Dr. W. Blindow, Huttenstr. p. 3060 Stadthager Technikerschule"): Steet gepr. Techniker — Mesch/Elektro/Bac

DER WEG ZUM ABITUR:

Hotelfachschule: Steet pepr. Betriebewirt — Hotel- u. Gastge

Fachschule Betriebswirtschaft*): Statil, gepr. Betriebswirt
 schulgeldfrei, 2 Jahre, Beihillen Arbeitsans, Fach(hoch)schulreife, Wohnh

Ria Ahitar mit gutam Rotendurchschrift ermöglicht den freien Wag zum Stadium. Des staatiich anerkamis Internati-dennatium Eichenschüle in gymminen Richenschule in Schooliel bietet alle Veranssykungen für einen erfolgreichen Schulabschluße

🖴 Kleine Klassen mit vollem Unte



. • Jahrsangsstufet von 6 bis 13
für Jungen und Mädchen.
• Individuelle Betreuung durch
qualifiziers Probleibrer und Erzeibet.
• Pörderkurse und Betreuung bei
fan Bausaufgaben, Freizeitangsbote.
• Sine moderne Schele, die nicht
sauf die Grundeskie von Ordung
und Leistung versichete. Verkehregtnetige Lage im Städte dreiesk Bremen

INTERNAT EICHENSCHULE

SPRACHINSTITUT DIAVOX - LAUSANNE Äv. Beaufieu 19, Telefon (60 41 21) 37 68 15 (Schw.) Intensivicurse von 4 bis 11 Wochen, Kleine Gruppen, Für Erwachsene ab 16 Jahren, Externat, Vermittlung der modernen Umgengssprache, Vorbereitung auf öffentliche Diplome, Privatkurse auf Anfrage,

FRANZÖSISCH - ENGLISCH - DEUTSCH **Englisch in England**

Intensiv- und Spracherholungskurse durch englische Lehrerin mit langjähriger Erfahrung an deutschen Schulen. Kleiner Kreis, persönliche Atmosphäre. Unterbringung im eigenen Haus am Meer oder bei Gastfamilien. Schülerferienkurse, Abiturvorbereitung, Cambridge Certificate, Anfänger und Fortgeschrittene, Wirtschaftsführungskräfte.

Janet Muth-Dunford Am Mühlenberg 38, 4800 Bielefeld 1, Tel. 05 21 / 10 12 53



Der gefragte Beruf Pharm. techn. Assistent/in, rechte Hand d'Apothekers Beginn: April + Okt. - Mense - Wohnheim - Bethilfen Stoatt. onerk. Pharmozieschule Br. K. Bindew 3062 Bückeburg, Obertorstr. 10, Tel. (0 57 22) 40 91

Leicht Iernen wie in DaunenErleben Sie die außergewöhnlichen Blitz-Superlearning-Tonbandkassetten nach Prof. Dr. Losanow. Damit Iernen Sie leicht, gut und schnell. Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch Gratisinformation direkt vom Verlag für moderne Lemmethoden Postfach 6 24 12, D-8261 Tüßling, Tel.: 0 86 33 / 14 50

Fortbildung in Tages- und Abendkursen @ Beihilfen. Seginn: April/Oktobei ► Technikerfachschule: Staatl.gepr. Techniker - Masch/Ktz/Elektr/E Wirtschaftsfachschule: Stant. gepr. Betriebswirt - Teilzeutform -Wirtschaftsakadernie: Blansbuchh. (PR) ● Techn. Betrieberirt (WA) Betriebzw. Seminar, Grundig d. Unternehmensführung I. Messter, Techniker, Dipl-Ing Sekretärfin nach Rechtsverordg. ● EDV-Kurse ● Ausbildereignung ● FOS-Reife

WESTFALEN-TECHNIKUM . WESTFALEN-AKADEMIE

Die sanfte Form des

Lernens SUPER-LEARNING – die revolu-tionäre Schnell-Lernmethode nach Prof. Lozanov. Komplette Casset-ten-Sprachkurse Ausführliche Gratisinformationen

Psychologische Lernsysteme Dipl.-Psych. K. G. Hinkelmann Donaustr. 54, 2800 Bremen Tel. 04 21 / 59 11 54

thr Ziel: Studienabschluß Der berufsbegleitende Weg über Der berutsbegiehende weg noer nichtakademisches Wirtschafts-diplom zum High-School-Ab-schuß mit anschl. Studium. Außerd. Promotionsmöglichkeit. Nicht konfessionsgebunden. Auskünfte gegen Freiumschlag. (DIN A 5/ DM 1,30 Porto)

A. Môm.-Kath. Hochschulumt - Auftenstelle - Post I. 10 64 30

Sem Velbert 1 Tel: \$ 70 51 / 6 70 66

Urlaub und ein bilichen mehr! Sprachkurse

in Frankreich. England, Italien, Spanien, etc. Programme für

und für Schüler (Ferlen). Information und Beratung über thre ortliche Inlingua Sprachschule oder inlingua Service Deutschland Westenhellweg 66/68 4600 Dortmund 1

Vinlingua



sprachreisen Intensiv - Sprachtraining für Industrie u. Handel 1-jährige Schulbesuche

in USA u. Frankreich Langzeltkurse mit anerk. Diplomen

Feriensprachkurse

Mitglied im Fachverband Deutscher Sprachressenveransta kosteniose Farbprospekte 8751 Stockstadt/Aschaffenburg Hauptstr. 23, Tel. 06027/1251



MODERNES LERNEN Postfach 1129 w· 5350 Euskirchen Info-Service Tel.02255/4777 Tag-Nacht, auch sonn-feiertags

Seminare e Kostanices informationar

INTERNATE Pro Internate e. V. in 2 Hmb. 67 Postf. 67 05 45 versendet gegen Schutzgebühr von DM 40.- vollständigen Internats-katalog mit sämtlichen Internaten und wichtigen Hinweisen. Sofort bestellen

Berufe in der Werbung:

Werbeassistent (in) nach Mittlerer Reife oder Abstur ohne und mit Berufsvorbildung Tages-Studium 6 Semester Graphik • Werbung • Marketing Berufsfachschule BAföG anerkannt Drucksache bitte anforder Priv.Werbefachliches Lehrinstitut Marquardt D 4000 Dortmund 1 Post-Str.1 / Tel: 0231 / 141463





Auslands-Sprachkurse für Schüler und Erwechsene Die Sprachreise mit der Note gut

We und we man die Qualitäts-Sprachreise bucht. zeigt der neue fee-Prospekt. test Qualitätsurteil »GUT« tee-Sprechreisen GmbH Leibnizstraße 3 7000 Stuttgart 1

Telefon (0711) 63 80 48 **ARD-Ratgeber Schule/Beruf* (3.1.81) WDR-Fernsehsendung "merkt" (21.5.83)

bilienmakler · Finanzmakler Heimkurse m. Diplom, Höferlin Institut 7858 Well/Rh., DA Klippellstr. 10-14 Tel. 0 76 21/7 10 55

Ecole Schulz CH-1204 GENF - Franz, Schweiz Quai de l'île 15 - T. 0041/22/287091

Arzibelletin: statt žiāhr. Lehre, ½jāhr. Ausbildung. Ārztekammerprüfung öhne zusātzi. Praktikum. Beginn ne zusätzl Praktikum. Beginn April und Oktober. Oder staatt. anerkannte med.-kaufm. Assi-stentin durch einjähr. Berufskol-leg. Beginn Oktober. Beihilfen. Bitte kostenl. Farbprospekt – CD – anfordern: Lehrinditzl Dr. med. Inselholi Starkenstr. 36, Postfach 12 56 7806 Freiburg, Tel. 67 61 / 2 36 06

Buckführungshelter – Bfh Der naue Beruft selbst.
od. nebember, infobümit in all Berufsaland.
Verband Bith eV. Lohslepenstr. 35, 56 Wupperstal 21, info gratis.
Ruf 0202/46 20 31 + 32 Der neue Beruf:-Bfh-

Studienplötze ohne Wartezeit und ohne Klage im deutschsprachigen Ausland zu Zuschriften erb. u. P 2468 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Segelausbildung in Jollen und Yachten



Natürlich beim DHH

Fordem Sie unseren Prospekt an: Deutscher Hochseesportverband "Hansa" e.V., Postfach 30 12 24. 2000 Hamburg 36.

Jacobs Frauen.

Die Geschichte zweier Generationen, die Geschichte ihrer Konflikte, ihrer Hoffnungen und Leidenschaften, eingebettet in den farbigen Hintergrund einer stimmungsvollen Bodensee-Landschaft und ihrer malerischen Städte.



Ein neuer Höhepunkt erzählerischer Kreativität im Schaffen der Bestseller-Autorin.

Hoffmann und Campe

Die aufwendige Phantasie-Show "Wunderland"

Pumuckl trifft Winnetou

Auf dem Regenbogen zu den In-seln der Phantasie – ehe wir die Zauberreise, von Gustl Bayrhammer eingeladen, antreten dürfen, hat hinter den Fernsehkulissen schon eine andere Reise ihre Hauptstationen hinter sich. Bis zum letzten Moment buchstäblich ist gedreht worden, und mit beherzten Höhenflügen haben sich die verantwortlichen Planer über die gewältigen Kosten von mehr als zwei Millionen Mark hinweggeho-

Doch während Asterix und Obelix, die Biene Maja, Donald Duck, Heidi Max und Moritz, Pinocchio, der Pumuckl, Schneewittchen, Winnetou in einer bislang einmaligen Märchenrevue über den Bildschirm paradieren, summen, kichern, und poltern, rei-ben sich die Manager hinter den Kulissen die Hände, zufrieden über eine Kooperation der Vernunft. Denn die Produktionskosten haben sich zwei

Wunderland - So., ARD, 20,20 Uhr

ARD-Anstalten – der Bayerische Rundfunk und der Westdeutsche Rundfunk - mit dem Österreichischen Fernsehen (ORF) fifty-fifty geteilt, während ein Dritter, die private "Montana Media", die überaus aufwendigen Szenenbilder und Kostüme sowie die Rechte der Musikproduktion eingebracht hat. Dafür freilich darf die Münchener Firma, ins Leben gerufen von Hans Beierlein, dem eigentlichen Ideenzünder dieser ganzen Show, alle Rechte vergeben. die das Fernsehen selbst nicht nutzt.

Denn warum, fragt Beierlein recht einleuchtend, sollen z. B. die herrlichen Fernseharchitekturen eines genialen Rolf Zehetbauer nach der Show in den Sperrmüll wandern? Eine kolossale Verschwendung wäre das, mag sie bislang auch selbstverständlich prakiztiert worden sein. Und deshalb wird z.B. ein großes Warenhausunternehmen mit 103 Niederlassungen in der ganzen Republik ihre Weihnachtsauslagen "wunder-

land-haft" ausstaffieren. Aber Geschäft, vernünftiges Genichts, mögen das auch manche nie wahrhaben wollen. Was indes über den Fernsehschirm läuft, läßt von den beinharten Strategien davor, dahinter und danach, wenig ahnen. André Heller, die Kompetenz schlechthin in Sachen Phantasie, hat das Buch für dieses Wunderspektakel verfaßt und er war es auch, der dem Märchen-Reiseführer Gustl Bayrhammer die Moderation in den bajuwarischen Mund geschoben hat. Andere Spieler und Sänger verdanken ihre höchst unterschiedlichen Sprachen, Textdichtern wie Michael Kunze, Mischa Mleinek oder Bernd

Und so ist es auch logisch, daß wenn schon - vor allem mit Komponisten nicht gegeizt worden ist. Francis Lai, "Love-Story"- und "Traum-schiff"-Leitmelodiker, läßt sich so wenig lumpen wie Ralph Siegel, und vorgetragen wird das 90minütige Verwirrspiel zwischen Traum und Wirklichkeit" (so BR-Unterhaltungschef Christoph Schmid) von bekannten Interpreten. Ein Roberto Blanco ist mit von der Partie, ein Pierre Brice, Hans Clarin, Katja Ebstein, Karel Gott, Beatrice Richter und so fort - aber auch etwa ein Hermann Prey. Zusammengehalten und dirigiert wird das alles von einem Regie-Könner vordersten Ranges: von Bob Rooyens, dem "absoluten Kolumbus auf diesem Gebiet", wie ihn André Heller rühmt.

Wie paßt das alles zusammen? Wie paßt die Pippi Langstrumpf zu Winnetou, der Pumucki zu Asterix, die Mickymaus zu Till Eulenspiegel? Nicht nötig. Hier, in der Tat, reichen sich die vielen berrlichen Gestalten unserer Kindheit und weiter währenden Kindlichkeit die Hand. Denn es gehe darum, erläutert André Heller. den Kindern - und das sind nicht nur die ganz kleinen, die an diesem ersten Adventssonntag ausnahmsweise länger aufbleiben dürfen - "zu erzählen, daß die Phantasie, das Wunderland, überall und hinter allen Dingen war-HERMANN A. GRIESSER

Schicke Mütter, flotte Töchter

Es war gegen Ende der ZDF-Live-Sendung aus Hamburg Spielrann. Gefährlich nan - Mitter und Töchter. Da bemerkte eine - wie es schien: isolierte - Teilnehmerin; daß die anwesenden Mütter und Töchter wie aus einem Ei gepellt waren. Tatsächlich gestanden auch die durchweg adrett angezogenen Damen, daß sie hin und wieder mai einen Kleidertausch vornehmen würden. Mal staubt die Mutter bei der Tochter ab, mal stöbert die Tochter in Mutters Kleiderschrank

Aber ist dies wirklich typisch? Noch vor etwa zwölf Jahren gab es ja häufig den Kontrast: Die 18jährige in auffälligen Minis und langen schwarzen Lackstiefeln, mit wallender Mähne und grellem Make-up neben einer brav-bieder-blassen Mutti. Heute ist es sehr oft gerade umgekehrt: Eine modisch schicke, kunstvoll frisierte und geschminkte Mittvierzigerin neben einem bewußt ungepflegten und geschlechtslosen Teenager. Eine Repräsentantin dieser maus-grauen Generation war hingegen nir-

gends zu finden. Und es hatte den Anschein: Alle Teilnehmerinnen am Hamburger ZDF-Hufeisentisch kamen aus derselben aufsteigenden Mittelschicht, wo äußere Gepflegt-heit noch als Gütezeichen gilt. Das hörte man auch aus verschiedenen Äußerungen von Müttern und Töch-tern heraus, Nahezu alle zeigten zi-dem eine große Artikulationsfähig-keit und sprachen dieselbe Mittel-schichten-Diktion bei der Aussprache über Themen wie Erziehung, Mode und Sexualität (hier hörte man auffällig viele lateinische Vokabeln). Diese Schichten-Homogenität konnte man ebenso bedauern wie die Re-terogenität des Alters der Tochter. Denn eine 28jährige hat doch ganz andere Probleme als eine 16jährige. Und Juliane Bartel fiel in ihrer Funktion als Moderatorin total aus.

Ausgewalzter

Da hat also einer eine Vornebe für palten Phunder, patthärde Schla-ger, Anekdoten mat Bart med überhaupt all das, was auf den Fohmark-ten unter der Rubrik "Nodlagte" ver-hökert wird. Damals bieß das Kaba-rett noch Cabaret, war weniger poli-tisch, dafür ein bißchen, gernichter Nur diese Begeisterung fürs Alte ist keineswegs abendfüllend, wenn sie sich darauf beschränkt, Lied en Liedchen zu reihen

Studentenulk

Ihr, ich und das Pianola (ARD) nennt der holländische Kabarettist Robert Kreis, Jahrgang 1949, sein So-

die Kunst

loprogramm, mit dem er seit nun-mehr vier Jahren durch die Lande zieht. Eine Erinnerungs-Melange von der Jahrhundertwende bis 1940 passierte da Revole, aber sonst passierte eben nichts. Wie ein ausgewalzter Studentennik, geboren aus biersel-ger Stimmung, wirkte das, was Kreis 45 Minuten lang mit recht hektischer Conférence vom Stapel ließ, Witze erzählte, über die er selbst sich am meisten smüsierte, und es keinesvegs verschmähte, sich beim Publi-



me werden resistent./Wie ge-fährlich sind Ledersprays?/Wann seil man eine Krankheit mit Anti-biotika behandeln?

Mit Kay Francis, William Powell

Mit Trude Herr, Karl Heinz Gierke

Regie: Trude Herr und Ulf Becker

Franz. Spielfilm, 1982 nach dem Roman von George

llimanon Mit Michel Serrault, Charles Azna-

17.90 Regenbogen (3)

18.90 Tagestchau

20.90 Tagesechas

17.30 Hier and Heate unterw

dazw. Regionalprogra

Samstag



Zeichentrickfilm von se France Image Sprecher: Harald Juhnke Musik: Michel Legrand 16.18 School 20 - mode wit

16.29 Die Froggiet
Red Hegt auf dem Trocker
16.45 Enorm in Form
17.04 Der grefie Preis

17.05 heute
17.05 heute
17.10 Länderspiegel
Informationen und Meinungen
Moderator: Helmut Schimansid
18.00 Die Wathors Eine außergewöhnliche Person

Westerngeschichte in vier Teilen 2. Die Brüder verlieben sich Regie: Robert Totten

20.15 Wie witr's hout mit _Revue"? Harald Juhnke und Ingrid Steeger mit Attraktionen aus der Weit der Show Mitwirkende: Charles Aznavour

Gitte Hoenning, Cyprien Kotseris, Al Bano & Romina Power, Caterina Valente, Dick Franco Silvan, dos Pop-Bollett Dancing machine" und der SV Werder Bremen und der SV Werder Bremen Orchester und musikalische Lei-

tung Günter Noris 21.50 heute 21.55 Aktuelles Sport-Studio Moderator: Harry Valérie 25.18 Rock-Pop-Special

Supertramp En Happening in Musik Regie: Michael Becker 08.48 beuts

21.46 Idrantisk US-Spielfilm, 1955 Mit John Agar v. a. Regie: Jack Amold 22.08 Jack Amold erzählt 25.15 Das Mondrestier Ballett von Birgit Cuilberg nach einer lappit

NOED 18.00 Der Doktor und des Hebe Vien (11) 19.20 Let's rock (8) 20 00 Townschen

Frauen
21.05 Vor vierzig Jakree
21.35 Experiment Formsekspiel
Ein Forum für junge Autoren, Re

gisseure und Produzenten Kukurantumi – Road to Accra

HESSEN 18.00 Musikazene '85 18.45 Ich trage einen großen Nam Ein Ratespiel um berühmte

Beins Wort genommen Missionsland Europa? Zur Eröffnung von "Brot für die

Abenteuer Süds 19.50 Measch Meler

BAYERN

18.00 Tesch

Fernsehfilm in zehn Tellen Geschichten aus europäi Bayrouth Rundechan

21.45 Z. E. H.
21.45 Z. E. H.
21.56 Kultur ekkself
22.35 Rock ovs dem Alebom
Besuchen Sie Europa
21.30 Die Rache des Toten
Amerik. Spielfilm, 1936
Witt Boris Karloff u. a.
88.25 Rundechau

19.15 Der Spertkolende 20.15 Die Sprechstede Die Oritten Zöhne 21.00 Osy Zimmermann

SUDWEST

19.00 Sh

18.00 Tier-Report

Ein "Cabretist" aus der Schweiz 21.45 Weekend

...und am Sonntag

WELT...SONNTAG

20.00 Geschichte in Bildere Türken, Pést und Klosterieben 20.40 Jeseph Hayder Caeciliennes Nür für Baden-Württemberg

Fronz. Spielfikm, 1968

Endstation Aquarium
18.45 Die Tiersprechstrede
Die Tonzmaus



Thema: "Bonn hat gesprochen, ist die Sache erledigt?" (Fragen, Sor-gen, Chancen nach dem Raketen-beschluß)

19.20 Weltspiegel Finnland: Werften kriseln nicht /

Moderator: Peter Krebs
20.00 Togesschau
20.15 Adventssingen
Der Staats- und Domchor Berlin
singt in der Dorfkirche Lichtenrade

20 20 Wunderland
Gusti Bayrhammers Reise zu den Inseln der Phantosie

21 50 Hundert Meisterwerke Vittore Carpaccio

Das Wunder des Kreuzes 22.00 Tagesschau 22.05 Verleitt oder vergassen

Carl von Ossietzky
72.50 Blicherjournal
25.35 Togesschau

Vietnam: Eine Brücke von gestern noch morgen / Ugando: Idi Amin war nicht genug / Common-wealth: Ein Weltreich für Arme

14.50 Lemmi und die Sch

Regie: Claude Chabrol

Sonntag



09.15 Gettescleast 10.00 Programmyor 10.30 ZDF-Matinee Beschreibungen: Zwischen Rostock und Suhl 12.00 Freizeit und Musik

13,15 Chronik der Woche 13,40 Musikdose 14,10 Rettienbogsachke 14.46 heute 14.45 Danke schön 14.50 Der Knabenc

zum Advent 15.00 Freddy Quina 16.05 Sport aktuell – cus Be

17.80 beste 17.02 Die Sport-Reportage 18.00 Tagebuch (kath.) 18.15 Erkennen Sie die Melodie? Musik. Ratespiel mit Günther 18.45 Kupfer aus Neuguinea Heikopter über dem Regenwald 18.30 Tagesschau 18.15 Die Spontachen 19.15 Wir über uns Gast im Studio: Rosetta Pizzo

19.10 bonner perspektiven
Thema: "Yorverurteilungen in der Spendenaffäre?" – Mit den Inter-viewpartnern Ex-Justizminister Schmude (SPD), Bundesjustizmini-ster Engelhard (FDP) sowie dem Verlassungsrechtler und Bundes-senator von Berlin, Prof. Rupert

12.30 Das Traymeställi 20.30 Ein ausgekocktes Schiltzokr Amerik. Spielfilm, 1976 Mit Burt Reynolds und Sally Field

Regie: Hal Needham

22.00 bests / Sport

22.15 Der unberechenbare Europäer
Griechenland unter Andre unter Andrecs Papandreou 25.00 Fred Astoire

Blau ist der Himmel Amerik. Musicalfilm, 1946 Mit Fred Astaine, Bing Crosby u. a.

Ш.

18.00 Marco
Dreimal Zwillinge
18.50 Zeder konn för sich was tor (5)
Oberemährung

Visionalia Stande am Sanntag

19.80 Aktuelle Stonde am Senniag
20.80 Tagesschau
20.15 Dörfer in der Dritten Weit (2)
Gökceören in Anatolien
Seit jeher war das Wasser knapp
in dieser Siedlung. Der Bau einer
Pumpe ist dort folglich ein wichtiges Ereignis.
21.00 Asslandsstudio
21.45 30 Jahre Ferssehen mit Willy
Milliowitsch
Tante Jutta aus Kalkutto

Tante Jutta aus Kalkutta Ein Schwank von Max Reimann und Otto Schwartz Regie: Karl Wesseler 23.45 Yersaliles für jedermenn Der spanische Architekt Ricardo Bofill

0.05 Letzte Nachrichten HOED

18.60 Seconstruße 18.30 Frisig contat

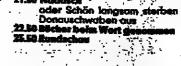
18.30 Prisid contex
2. Ostfriesland
19.15 Deutschlands gröse incela
Drachenwurz und bunte Vögel 20.
20.00 Togerschus
20.15 inurence Olivier (1)
En Eller in zwei Tellen

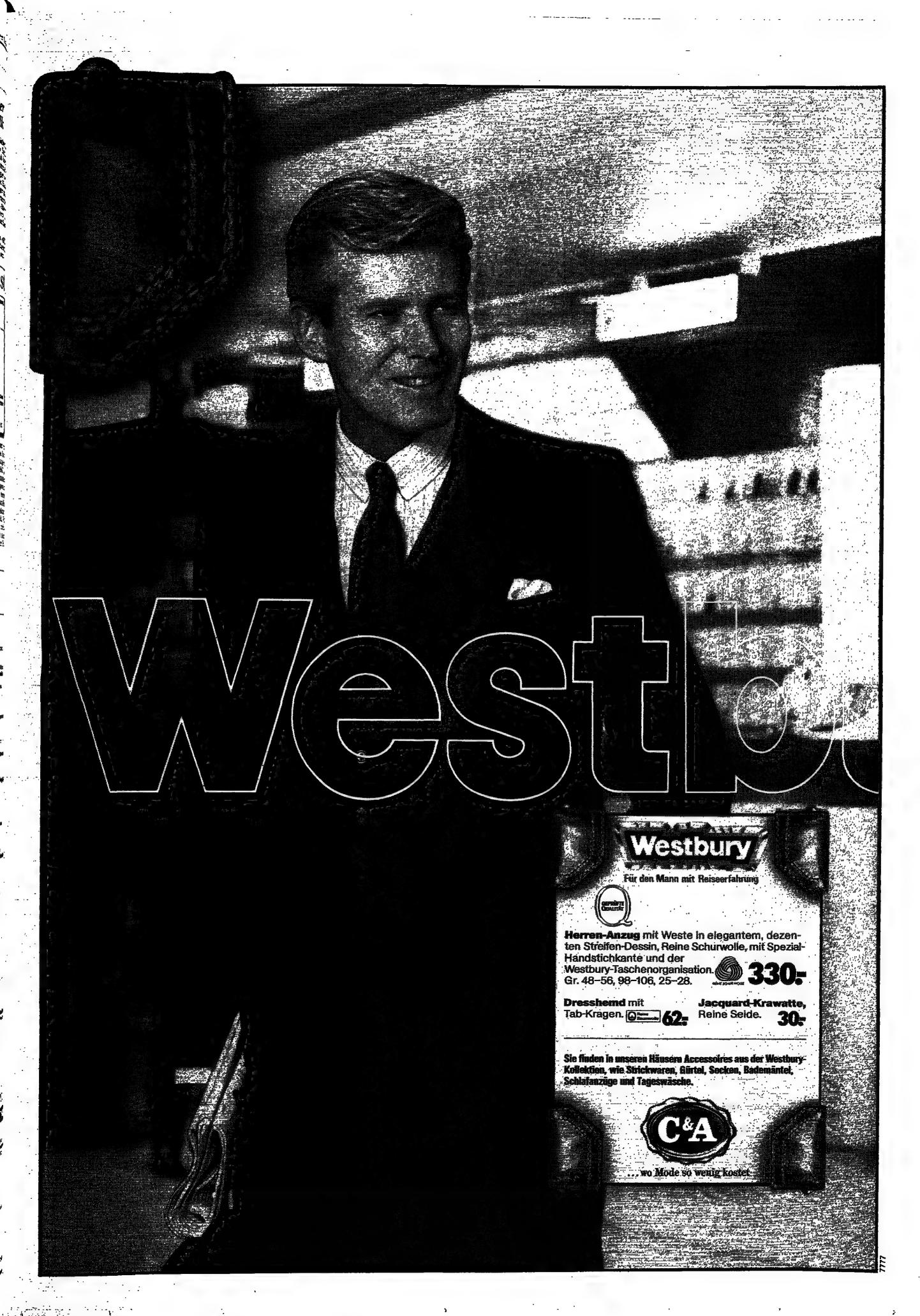
20.15 Laurence Olivier (1)
En Film in zwei Teilen
21.00 Matur ded Freizelt (6)
U. a.: Mit einer "Schtuckimpfung"
versucht man, Füchse gegen Teilwut immun zu machen.
21.45 Sport III
Mit Jörg Wontorra
23.15 Letzte Nachrichtes

HESSEM 18,00 Proktische Tips 18,15 Treffpenkt '83 Die Fortschreibung 19,00 Antiquitätes in Ser BAYERN

18.30 Follow me (10)
18.45 Rundschar
19.00 Unter excess Historial
Bayerische Rantäten
Szenen, Gedichte und Musik
Anschl. (etwa 19.50) Nord Dt. Spielfilm, 1944 Regie: Harold Brown 21 30 Rundachen

21.45 Durch Land and Zolt-21.50 Nadasch





> MILLIONAR

X Schach dem Konkers
wie men selbet in lebber Minote o
Rolin vermeitet und sein Unfeitiehen
rettet: Leeen 61e Grette-Info von Poste
TAVERLAG, Poert, 17.31, 4006 Reine

Privat-Briefpapier in Drank agents preissert heldingship Schriftmannell Preising graft.

Bilbaur, 5190 Stellang 5, Poste 1280 Tel.: 0 26 02 / 2 97 15, Tag und Sheht

reigt Marktillelem auf: Nethalben, is findungen und neue Ideen, Grathiore spekte WS Lunbedingt andardernt E. Kaser, Der Ideenmarkt, Postf. 70 TE29 Göppingen.

Video-Spiele für Atmi-System 2600 z. B. Fac man pro Spiel DM 56.-, 6. Mon. Garuntie. Vorksise/ od. Nachnahme u. Gebühr. W. Deppert, Postf. 2509, 6880 Bad

Homburg.

Video-Dok. ATLANTIS-Odystee d. dt. Hilfskr. i. H. Weltkrieg. A. Syst. Best. u. V-Scheck DM 120, an: IVF, Parkallee 18, 2000 Ham-

burg 13.

that store

t_{ach tenne ti}

GOLD HER WAY न्द्र त्यक्षीर ३१ - ११ व Shapes a safe to Control of the said of the life at gen ein als gamenga de tr

groupe of the co.

er sageren.

ESUCHE

Minut Mo

ab 88 14, 1300

SYLT

Storyton,

Ostson

MGEBOTI

State State S

Charle 40 14 80

KU

hiday instal

Das Ange

Leaguern, che

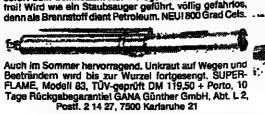
gele nuisiath

Schule.

ddinauser,

Der ideenmarkti

SCHNEERAUMEN OHNE MU Mit SUPER-FLAME wird mühsames Schneeraumen problemlos. Eine große Stichflamme bringt Eis u. Schnee sofort zum Schmetzen. Hof + Wege sind im Nu schnee-trei! Wird wie ein Staubsauger geführt, völlig gefahrlos, denn als Brennstoff dient Petroleum. NEU! 800 Grad Cels.





igen zur Unterstützung wichtiger Funktionen vermehrt Sauerstoff, lebens ge Mineralien und Aufbaustoffe. Die Pflanze Immergrün wirkt geger tiges Altern der Gehirnzellen, fördert ihre Durchblutung, versorgt der vorzeitiges Altern der Gehlmzeilen, fördert ihre Durchblutung, versorg den Himstoffwechsel mit wichtigen Funktionsstoffen und steigert de Sauerstoffversorgung der Gehlmzeilen. Wirkt günstig bei Konzentrations- und Gedächtnisschwäche, stärkt die geistige Leiatungskraft und hebt das Denk- und Merkvermögen. Dieses hochwertige Anti-Alterstonikum besteht aus naturreinen Extrakten aus Immergrün, Korea-Ginseng und Weifidorn, 100 Dragees DM 23,30 portofrei von Deutschlands größtem Spezialversandhaus für Heildrogen. Mit der Bezahlung können Sie sich 30 Tage Zeit lassen.

ROTH-Heildrogen, Abt. GG 203, 8013 Haar/München, Tel. (9 89) 46 72 61 Anwendungsgebiete: Immergrün-Kombinationspräparat aus natürlichen

Anwendungsgebiete: Immergrün-Kombinationspräparat aus natürlichen Pflanzenextrakten, zur Verhütung vorzeitigen Alterns, Konzentrations- und Gedächtnisschwäche, steigert die geistige Leistungskraft und hebt das Denkund Merkvermögen, unterstützt den Hirnstoffwechsel, fördert die Durchblutung und Sauerstoffversorgung der Gehirmzellen,



UNIFORMEN

Gesangvereine - Musiker nnszüge-Kamevalsvereine H. HEINEMANN 2000 Hamburg 4
Post! 229 - 22 (040) 3 1931 91 - Abtig

Handbuch für Lotto-Systeme Das Beste, was es je gab. Testen Sie selbst. Nur DM 30.- (NN + 4,80). Grati-sinfo: Klingbiel & Partner, Rosen 19/2 D-7073 Lorch Stevertrole Gowings innen auch Sie in 27 deutschen delbanken erzielen. Das erforder-

Spieloanzen liche "Gewußt-wie" dazu vermittel Ihnen "BOULETTE". Europas führendes Spielbanken Fachmagazin. Eln kottenicses **Probeexemplar** liegt für Sie bereit. Unverbi CONCENTRA-VERLAG

Bettwäsche

Fosti, 12 04/W - 2000 Enumoves 1

eigener Herstellung sowie durch Zu-frenommierter Fabrikate bieten wir Ih-Beh- und Hauswäsche zu günstigen sen und von hervorragender Qualität. In Senzieranfertigungen möglicht For-is sie unverbindlich Speziel-Katalog. Vertreterbesuch! Wäsche-Versam hand KG, Post. 5 03 03, 6960 Oate en, Tel.-Sa.-Nr.: (8 82 91) 80 46 Teg



Rarität

DM 205.-Motiv »Beitler an der Tür». Limi

ellschaft für Kuns

Als Geschenk

Habsburgerplatz 1, 8000 München 4 Auftragsannahme 089/39 80 66

Bolach Grallmeth, and order bed U. Paska-Vergand, Buttermany 2 # 2 \$441 Wandaryth DIE GESCHENKIDEE!!

Zwel ausgesuchte 82er Kabmettwei die sich ihren individuellen Charak bewahrt haben und durch ihre

ıalıtāt überzeugen. Greifen Şie zu!!!

GEWÜRZTRAMINER 82er Deidesheimer Hofstück Kabinett Rheinpfalz -

82er Zeltinger Schlossberg

Ein Riesling mit Harmonie und Eiganz – auf sonnigem Schieferba gewachsen. Heute mehr als frühe von Freunden leichtbekömmliche

Weine gesucht.

0,7 j 12 Fl. (je 6 FL) Problerpreis DM 65,-24 Fl. (je 12 FL) Problerpreis DM 115,-

frei Haus – gegen Rechnung ückgaberecht – Postkarte genü

Direkt von

Grafin von Königsmarek'sche Weinkellerei – Weinbau Fischelstr. 36 (an der allen Kelter)

400 Koblenz - Tel. (0261) 12149

nett-Mosel-Sear-Rower

feinwürziger Gewi

RIESLING

Reetgedeckte Pavillons

von 2 bis 8 m Durchmesser, autgest und montiert mit formschönen So Josef Büssing, Dorfstraße 4 2848 Vechta-Bergstrup Telefon 0 44 41 / 29 70

Generalvertretung für utschland und Österreich flicovertrieb Alfred Kötte Cieholzer Str. 84 4836 Herzebrock

ENDLICH die richtigen Socken!

in 12 versch. Größen von Schuhgr. 35-53 Auch ohne Gummit Günstige Preise, we vom Hersteller direkt zum Verbrauche WEISSBACH

ostrach 74 43 22 — Telex 08 23 58 Ser **Tel. (0 23 31) 4 67 63 von 0-24 U**it GRASSTEIN-Sauber

beseitigt mühelos Grünbelag, Moose, Umwelshall 500-ml-Spray-FL 13,50 + Port Babára, 2357 flad Bransmed 2 tf û 41 62-14 2 SELFMADE-KARRIERE kurs "HS" f. Ihren erfolgss. Sofortstart in Garantie f. Mitarbeitervertrag b. dt. Konze nur 150 DM (bei Nh – DM 156,30). HERZI GMBH, Nedderteld 32, 2000 Hamburg s

Frische Pralinós

nach Schweizer Art, 1000 zum Probierpreis statt DM 50,50 nur DM 45,50. Versand gegen Rechnung. Geschenk Service auch ins Ausland.

Petit Praline Blumenstr. 1 4005 Meerbusch 1 Tel. 0 21 05 / 1 06 91

Räucherlachs vorgeschnitten

se für Schaibe einzeln ei bar, von 900-1200 g per kg DM 49,50, zızzigi. MwSt. liefem per Postschnelipaket/N r liefern per Postschnellpaket/Nach-nne. Auf Wunsch übern, wir auch d. Verteilung dieser köstl. Delikateese als Weihnachtspräsent, versehen m. Ihren Glückwunschkziten für ihre Geschäfts

MORDISCHES LACHSKONTOR Postfach 29 02 52 2850 Bremerhaven-F.

DUDELSACK 269,-. Prospekt, Utzmeier, 8000 Milachen 45, Postl.

Video-Cassetten Top-Qualität direkt beim Hersteller oder fern-östlichen Anbieter bestellen (St.-Preis ca. DM 10 bis DM 12). Wir liefern Ihnen 50 Anschrifte

und das entspr. _Know-how ge-gen Vorkasse (DM 46,-) o. NN (DM 50,-). HV Profi Ser Dalbergstr. 62 8750 Aschaffenburg

F. KARRIERE + GESCHAFT Verdiene DM 8000 mtl durch Über lob ● Billicautos ● Engl. GmbH s AMCO . . . Fr.-Ebert-Damm 50 @ 2 Hamburg 76

NORMAL& ÜBERGRÖSSEN

WIGH Textil-Markt GmbH Abt. WS, Postfac 17 03 00, 5300 Berns 1, Tel. 02 23/01 20 57



Echi Harris-Turced Handgemachte Sportjacken und Anzugstoffe. 100% Wolle. Hand-gewebt und gefärbt auf den schottischen Inseln. Traditionelle und moderne Muster und Farben

Verlangen Sie Preisliste und Größentabelle von: INFINITE-CONCEPTS 7 North Road, West Looe, Cornwall, PL13-ZEN, England

RÜCKEN? Bandscheiben? Herrliche Hilfe Weltn-subelt! Gratis probieren

POTENZ bis ins hohe Alter Hilfe ohne Pillen. Neu in Europa Verblüffende Erfolge, Prosp. -,50. rsous, 8 Müschett 82, Askaripfed

Achtung, Videofreunde VHS E 180, Leer-Cassette, made in Germany, m. BASF-Band DM 15,90 VHS E 180 HG eppert, Postf. 2509, 6380 Bad Homb

vermooste **STEINE?** Moosfrei vernichtet Grünbelag, Moose mühelosan Mauern, Platten, Steinen usw. 1 Ur. Konzentrat für ca. 100 m² Fläche Die 3- her Hoss. Uswahlful, Robe, Nadel Babers, 257 Sed Brannas, 1 m 0 41 92/14 20

Grundgerät mit Spiel
Atarie-System 2600 (Spiel nach
Ihrem Wunsch) DM 240,-, 6 Mon.
Garantie/Umtausch, Vorkasse/
od. Nachnahme u. Gebühr. W. Deppert, Postf. 2509, 6380 Bad Homburg

Maßhemden exclusiv preiswert

Kurt Müller KG, Wäschefabrik Posts. 2270, 2070 Hot, Tel. (0 92 81) 59 76 "aquarius"-versand nutzliches für sinene zeit-

alter, pendel, tarotkarten, kristalikugeln, hologramme, hucher u.v.m. hurlilililidhet katalog DM 2.— in marken zornstr. 1, D-6520 worms

Roulette

Systematische Bekordgewinne and machbar! Ihr persönliches Strategie-konzept MT DM 3000- IN 18 MONA-TEN ZUM MILLIONÄR" erhalten Sie gegen nur DM 50,- (bei NN - DM 55,70). LFG-Bervice, PF. 15 32, 2080 Pinneberg

Der Oberbemd-

und bequem Glück und Erfolg hängen of vom 1. Emdruck ab, Wirklich bügejinel und seiderweich. Größen 37 bis 46. Vollwei-oder belifert. DM 38,75. 3 Armatilingen. Normel, kuitz oder extra kang. Mehr als 100 000 Nachbestellungen von zurhiedense Kunden. Ihre Freunda-werden Sie tragen, wo Sie hare Hemden kurten. Noch Beuts Karte schreiben. "Erbette Gratis-Freispeld 22" an: PAUL SAARMANN, Seldenbille-karstr. 27.

Maßhemden individuell, sachere Verarbelt prelegionally, prompte Liefer c. 100 Stolle, Kragen, Manache

Co. 100 Stoles Kragen, Manscheller Ameliange und Schritt nach Ihren Wurschen Soft Mustermappe mit beenschieb Maß Anisture sotion antoriem IH.W. Schulze 4904 Eniger/Westf Tel. 05224/2436, Postfach 3 64 01

Bronze-Figuren für höchste Ansprüche, in ver lorener Wachsform gegossen HARBO-Versand Rheinstr. 85, 433 Mülheim/R. Tal. 02 06 / 5 06 65 rm gego

Selbständig machen mit einer erfolgreichen

Hohe Gewinnspanner Eigenkat tal nicht erforderlich. Nebenb ruflicher Start möglich. Forder Sie die kostenlose Information schrift K.4 an. De.Ka.We. Automarkt GmbH, Grenzweg, 7500 Karlsruhe 12

Alles fiber: Gratis-Kredit, Portosper-tips, Paff ans Costa Rica, 69% billiper Flegen, Zigaretten billiper, Schweizer AG, haftungslose Grabil usw. 996 wt. Tips. Kostenl. Info. WS 1 anfordern bel: Spezieliberhversand Gund. Post-foch 10 18 53, 4650 Gebendirchen 1.

schein an ilndhölzchen"-verlag, Zornstr. Selbständig muches einem Versandgeschilt. Wir rein en das "Gewult wie". Sofort k tenlose Informationen anforders:



Liebe ist

wenn Sic ein Kind vor dem Verhungern retten.

mit einem hungernden Kind. Das kostet Sie nur ein wenig Liebe und DM 45,- im Monat (steuerlich absetzbar).

CCF Kinderhilfswerk Deutscher Patenkreis e.V. Postfach 11 05, 7440 Nürtingen, Postscheckkonto 1710-702 PSA Stuttgart. CCF ist eines der größten überkonfessionellen Kruder hilfswerke der Welt und betreut schon über 260.000 Kinder.

Wir sind ein bedeutender Handelskonzern mit internationalen Aktivitäten und suchen für den Ausbau unserer Verkaufsabteilungen im

Innen- und Außendienst

für den Raum Ruhrgebiet qualifizierte Kaufleute mit einschlägiger Berufserfahrung in den Handelssparten

Walzstahl

Walzstahl - Röhren

Aluminium - Systemprofile

Aluminium - Halbzeug/Bleche Bei entsprechender Qualifikation sind gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten gegeben.

Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen richten Sie bitte unter B 2523 an Weltverlag, Postfach 100864, 4300 Essen 1

Nahrungsmittelindustrie

Namhafte Firmengruppe, mehrheitlich in Familienbesitz, national und international tătig, sucht zur Erganzung des Geschäftsführergremiums

kaufmännischen Geschäftsführer

Wir erwarten durch Berufspraxis erprobte Kenntnisse und Erfahrungen auf den Gebieten Finanz- und Rechnungswesen, Planungsrechnung sowie fundlerte Kenntnisse in Datenverarbeitung und Datenverarbeitungsorganisa-

Aufgeschlossenheit und Verständnis für Marketingfragen werden vorausgesetzt. Unerläßlich sind verhandlungssicheres Französisch und gute Englischkenntnisse.

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) richten Sie bitte unter der angegebenen Chiffre an unseren Berater, der eventuell angegebene Sperrvermerke berücksichtigt. Zuschriften erbeten unter V 2429 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Arztebesucher

für PLZ 2 und 3 zur Mitnahme von hochwertigen medizinischen Geräten (konkurrenzios) gesucht. Hohe Provision.

Angebote unter U 2516 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Haben Sie eine besondere Beziehung zu Gold und Silber? Sind Sie kreativ und bereit, aktiv an Produktinnovationen mitzuarbei-

Hersteller exklusiver Münzen, Medaillen, Barren und Nuggets, Tisch- und Raumschmuck sucht per Januar 1984 seriöse und

selbständige **Außendienstmitarbeiter**

für die Gebiete Hamburg, Niedersachsen und Schleswig-Holstein

vorzugsweise mit Kontakten zu Banken, Sparkassen und Juwe-

Für Auskünfte und Bewerbungen steht Ihnen Herr M. Gruetter gern zur Verfügung. MMD, Herzogstr. 64, 8000 München 40, Tel. 0 89 / 33 60 91

Frankreich

Wir gehören zu den bedeutendsten europäischen Herstellern von Möbelschamieren und -beschlägen.

Für die Bearbeitung des französischen Marktes suchen wir einen erfahrenen Verkäufer, der mit unserer Unterstützung die vorhandenen Marktchancen voll auszuschöpfen versteht.

Verkäufer

Sie sollen als Mitarbeiter unserer Exportableilung zu einem sehr erheblichen Teil "vor Ort" in Frankreich Ihre Tätigkeit ausüben. Perfekte Kenntnisse der französischen Sprache in Wort und Schrift setzen wir voraus.

Wenn Sie sich als Verkaufsprofi dieser Aufgabe stellen wollen, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Handschreiben) einschließlich Gehaltsvorstellung an unsere Personalabteilung. Für telefonische Vorabinformationen steht ihnen unser Personalleiter, Herr Geilert, Telefon (0 52 21) 1 86 - 2 54, gern zur Verfügung.

Richard Heinze GmbH & Co. KG
Postfach 1843 · Eupener Str. 35
4900 Herford · Tel. (05221) 186-0

Heinze

Wir auchen eine perfekte, selbständige und verantwortungsbewußte

Hauswirtschafterin

um ihr die Leitung unseres Zweipersonen-Villenhaushaltes bei Gießen zu übertragen. Weiteres Personal ist vorhanden. Wir bieten eine großzügige Bezahlung und ein sehr schönes 2-Zimmer-Appartement mit Zugang zum Park. Bitte bewerben Sie sich mit Angabe einer Telefon-Nutramer – zwecks rascher und informativer Kontaktaufnahme – umter D 2195 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

GRAPER

In vordoeuscheine rennt men uns ein restungseingen in undestrepu-verschiedener Baustoffe und Beuelemente. In der gesamten Bundesrepu-blik und im benachbarten europäischen Austand sind wir bekannt als Hersteller hochwertiger Betonelemente für Einrichtungen der Energiever-sorgung. Für diesen Produktionsbereich suchen wir einen tatkräftigen,

Bau-Ing./Dipl.-Ing.

mit guten Kenntnissen in Statik, Betontechnologie, sicherer Menschenführung und Gewandtheit im Umgang mit Kunden. Kenntnisse in der Elementvorfertigung sind von Vorteil. Das abwechslungsreiche Aufgabengebiet
umfaßt die gesamte Auftragsabwicklung schlüsselfertiger Projekte von der
Kundenberatung über den Verkauf bis zur Fertigungstontrolle und Auslieferung. Dabei wird er durch ein eingearbeitetes Team unterstützt.

Bei entsprechender Befähigung bieten sich gute Aufstlegsmöglich Wir erbitten schriftliche Bewerbungen mit tabellarischem Lebenstauf, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen und frühesten Eintrittstermin.

Kalksandsteinwerk Heinrich Gräper GmbH & Co. Farticialle - Baustomenta

2907 Ahlhorn-Großenkneten 1 · Postfach 11 40

ständisches Unternehmen in der Kfz-Branche in Norddeutschland sucht

LEITER DES RECHNUNGSWESENS

Bilanzen/Steuem (IBM 34) Versicherungs-

praktische Erfahrung Eigenichtlative Arbeitspisitz.
Mitarbeiter führen und Bei der Wohnraumbemotivieren schaffung ist Hilfe selbstverständlich. Verantwortungs-bewußtsein beruffiches

Leistungsgarechte Ver gütung und sicherer Arbeitsplatz.

angelegenheiten Engagement Ausführliche Bewerbung mit Gehaltswünsch WEI,T-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen nit Gehaltswünschen erbeten unter D 2173 an

VERKAUFSLEITER INLAND

Wir wenden uns an Ingenieure, die als Verkaufsmanager tätig sind.

Wir erwarten

- nachweisbare Erfolge beim Verkauf hochwertiger Maschinen (Zielgruppe: Konsumgüterindustrie).
- die Fähigkeit, den Außendienst durch Leistung zu motivieren sowie
- Organisationstalent und gute Englisch-Kenntnisse.

Unser Klient ist ein Maschinenbau-Unternehmen mit einem Jahresumsatz von rd. 8 Mio. DM. Standort: Schleswig-Holstein.

lhre Unterlagen werden unter Beachtung etwaiger Sperrvermerke mit der gebotenen Diskretion ausgewertet.

GEFA

Gesellschaft für Engineering + Management - Beratung mbH.

Wilhelmshöhe 67, 5810 Witten 7

Strations. the bur dur Die Wirtsc 9:96

Schech den L

st ...

el vor dem

ध्यापुरमा हिंदू

at onat and me. 100 g 100 g

សង្កាត់ប្រ**ពន្ធថា**មី parting 🕬 and the specific

Service Technical

gute Et.

and the second

...... 3: 2**4**

and annead

The Property

NI

المارسين

mark the state of STANCES NOW

 $\frac{1}{2} + 2 \int_{\mathbb{R}^{N}} \frac{d^{2}}{2} e^{-\frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^{N}} \frac{d^{2}}{2} \frac{d^{2}}{2}} d^{2} d$

a spirit

Single Same

A. S. C. S. C.

A

Immobilien-Kapitalien-Anzeigen

Die Große Kombination Immobilien-Kopitalier DIE 🏶 WELT WELT, SOXXTAG

In den letzten Tagen des Jahres warten auf Sie: Kaum glaubliche <u>Steuerspar-Chancen</u> - oder <u>Luftschlösser</u>

Der kleine Unterschied: (Werdient) Vertrauen!

Die drei Komponenten des Erfolges

"Sparen Sie bis zu 50% ihrer Steuern!" - "24% Rendite in nur 12 Monaten!" - "Vermögen schaffen nur durch Steuern!" - "Machen Sie ihr Hobby zur Steuerspar-Quelle!" - Springen nicht auch Ihnen solche Schlagzeiten In's Gesicht, wenn Sie in diesen Tagen Wirtschaftspublikationen lesen oder die stapelweise eingehende Post studieren? Liegt das Gilick wirklich - für jeden greifbar - auf der Straße? Es liegt wirklich. Für jeden "hochprogressiven" Steuerzahler. Gerade in diesen letzten Tagen des Steueriahres 1983, in denen - rückwirkend, und daher besonders lohnend - noch steuer-lich relevante Tatbestände geschaffen werden können. Aber auf der Straße greifbar: Nein! Weil Sie auf der Straße nur finden können, was andere liegengelassen haben. Und weil auch im steuer-lich/finanziellen Bereich die Grundvorraussetzungen jeden Erfolges unentbehrlich sind: ● Optimale Lebensstrategie ● Vertrauenswürdige Berater ● Eigenmotorische Initiative!

"Jetzt gilt's noch 'mar, denken Millionen unserer Mitbürger in diesen letzten Wo-chen des Jahres und krempeln die Armel koch, um mit aller Kraft <u>Umsatz oder Ein-kommen</u> hochzupushen. Aber wird nicht er schon der entscheidene Fehler be-

Zweitens: Bei einem zu versteuernder Einkommen von 120,000 DM und einem durchscheitlichen Steuersetz von 33,4% zahlen Sie darauf nicht das genannte Drittel, sondern stotze 50,2% an Steuern - als Gewerbetraßbender (Kapitalertrags-, Körperschafts- und Einkommenssteuer) bereits über 60% - und dazu kommen in jedem Fall die Zwangsetigabe von mindestens 2,5% und ür Kirchensteuerzahler weitere cs. 4,5%, und ür Kirchensteuerzahler weitere cs. 4,5% und ür Kirchensteuerzahler weitere cs.

Stellen Sie sich vor, Sie hitten sich mit gielchar Energie in Ihre Steuerprobleme gekniet: Wie leicht ist es. 10.000 DM oder 5.000 DM, erst recht 2.000 DM vom Weg zum Finanzamt abzuzweigen. Von diesen Beträgen, geht aber kein Pfennig mehr ab, denn 10.000 DM ersparter Steuern sind 10.000 DM auf ihrem Konto. Und solche Beträge holen Sie achon mit den einfachsten Regularien, geginweige denn Strategien, heraus. Also: Schränken Sie ihren Umsatz/Enkommen-Fetischismus ein, schaffen Sie sich derfür ein neuse Hobby - Steuem sapren! - Zum Beiapiel ao: em sapren! - Zum Beispiel so:

e We die dürch <u>Betriebenufssehund</u> -zglau-sing Dig Sessen errsperen, die Haftung ab- und eingerzeit, die Dopelbelestung bei der Körper-schaftsseider verringern und die Vermögen- und

Wie sie in diesem Zusammenhang durch ge-schielde Zwischenschaltung eines gewerbif-chen Vermiebers (zum Beispiel Nießbrauch für Kinder) zudem noch eine hohe Umsatzsteuer-Er-staltung verbuchen.

Wie Sie beim nächsten <u>Autokauf</u> - je nach Wegentyp - bis zu 30.000 DM bei der Steuer gutmechen.

Wie Sie <u>Ihren Angestellten</u> 2.000 DM und mehr monstlich zukommen lassen können, ohne datür auch nur einen Plennig Lohnsteuer abzu-führen.

 We Sie durch eine <u>Versorgungszusage</u> an den maurbeitenden Ehegatten bei einem Aut-wand von jährlich rund 3.000 DM einen steuerfreien Gesameertrag von über 130.000 DM erzie-len - wofür der BFH soeben den bisher gelonder-

Wie Sie - wern nicht einvenstanden mit gewesen "Friedens-Initiativen" der (vornehmlich evangelischen) fürchen - Ihren Protest durch Antrag auf Kappung (Figheerung) der Kirchenstauer geband machen können, ohne also aus ihrer Re-

kreumen und mit dem Restell-Coupon einsenden.

erfolgt

e Wie Sie durch <u>stille Betrilligung naher Ange-höriger (zum Beispiel Kinder) an Ihrem Linter-nehmen auf Anhieb mehr els 10.000 DM dem Fi-</u>

tung, Verreitgerstübertregung an Kinder, Ver-meldung von Ertsichertsstauer, Anerken-rung ihree Arbeitsztrissers in der Privatwoh-nung ... und viele andere Strategien zehntausen-de Mark hart erarbeitsten Geldes auch "nach

Auf den Berater kommt es an!

Die Qualität einer jeden Empfehlung auf dem Steuer/Finanz-Sektor steht und fällt mit der Glaubwürdigkeit des Beraters. Denn:

Auch nur die geringste Ungenautgkeit kann bei Ihnen zu verhängntsvollen Mißverständnissen führen • Die attraktivste Strategie funktioniert nicht, wenn sie nicht durch die aktueliste Rechtsprechung untermauert werden kann

Die verheißungsvollsten Ratschläge treiben Sie in unübersehbare Risiken, wenn Sie von skrupellose Manipulateuren in die Welt gesetzt wurden

Die traumhaftester Angebote können Sie ger in's <u>Unglück</u> stürzen, wenn bei ihrer Auswahl nicht eine objektive Prüfung sondern das <u>Kick-back' des</u> Baraters entschaldend war.

Vertrauensgarantie Nr. 1 nussische Parzer an der Ostgrenze aufahren insen, auf Sein 4 <u>sts. Konsequenz dieser unter</u> ner Bedrohung kenterlieche Explorations Fonds (mit Coupon) anbleten - um letzsendlich (über ei-ne Schwestergezeitschaft, versteht sich) 5 bis 12 % Verminkungspronsen 20 kessisten – Gibb-ben Sie, daß dieser Berater salne Emplehlungen nach der Sichschaft seiner Leser - gder mach der Hohe der 20 kessismenden Provisionen aus-wählt?!

Vertrauensgarantie Nr. 2

Studieren Sie Anlage-Magazine, ao finden Sie ei saumeren sie Arrage-Magazina, ao finderi Sie elnerselts Lobieder, andererselts vernichtende
Kritiken über bestimmte Angebote. Prüsen Sie elwas songfältiger, so stellen Sie häufig leet: Die
gyten Anbleter haben Anzeigen geschaltet, die
gchegoher nicht. Der "subrizzische Veriff also,
gie Mittel zur Anzelgen-Epressung? Wollen Sie
Beurtelkungen vertrauen, bei deren solch sonderbare Zufältigkeiten zu beobschaen sind?

Der steuerite' kann erst gar nicht in diese Versuchung geraten: Er nimmt - ebenfall hin-berlegt durch das vorgensente Vertrags-



Am häufigsten bieten sich finnen Beräter der Postwurfsendung an, die unter "Box 288. Garden-Sweit London" oder annüchen Britisten denen die Mitionärs-Karfere als Kinderspiel erscheint. Wanum aber kommen solche Offerten aus dem Ausland; Die Bundesrepublik Deutschlinden ist für dese Neummältuge buchstäblich, werbrannte Ende". Weil ähre Strategien an heiß werben, daß Staatmanklie Strategien an heiß werben, daß Staatmanklie Steuerhinderziehungsverfahren gegen as – und off auch gegen ihre Klierden – anstrangten, denen sie sich nur noch durch Republik-Flucht entziehen konnien.

Beim stauertip' kann finnen des nicht pessie-ren: Seine Publizhitt ist so groß, deit die P-nenzverweitung sorgfältig jede Ausgabe überprüft. Schon dreimei glaubte sie Anlaß zu haber alle Verfahren (AZ 810 IS 1957/82) wur-den ohne Ergebnis eingestellt. Für Sie helöt des: Der "steuertig" scheut kein Riellig, – er geht aber myr bis hart en die Grenter des legelen. Denkt Sie utcher sein können, das Oottmale ohne eineme Gelein'r bersenenholtzu

Vertrauensgarantie Nr. 4

Einen Steuer/Finanzinformationsbriel kann jeder herausbringen. Er abonniert alle anderen Dienste, formuliert die Texte geschield um und weisauft sie als eigens Leistung. Aber erstens: Schon einr Informations Time-lag von vier Wochen lezen his den Steuerenden nicht er auf die Detaile an, weil ja in der Regel "Granzbe reiche" beschriften werden. I fert Regel "Granzbe

Der "alssegtig" hat solches nicht nötig. Als seit weitem Abstand auflagenstärkuter Spezielbenst beschäftigt er ein Team von Top-Epparten direkt aus der Finenzverweitung, Steparten direkt aus der Finenzverweitung. Steparten direkt auf den sich sich genäter und Juristen – und desti scientig nit den wichtigsten Praktikann in werschuft und Verwaltung in Verbindung. Italin Wunder: in der Literatur wird enerkennt, daß die meisten Stepareparmodelle im "stepartip kreiert wurden.

Vertrauensgarantie Nr. 5

einer Holding in Lizzemburg, eines Bri in Liechtenstein oder eines Stellplatz

Freshandelszone von Andorra zu legen? Millio-nen träumen solche Visionen, <u>lausende</u> gelten an ihre Realisierung - und <u>nicht emmäl hunden</u> Steuerzahlern gelingt eine Konstruktion <u>die</u> steuerschlauch "halt"

Der "steuertip" zeigt ihnen zwar auch detail-liert und vor Ort recherchiert diese Chancen auf - aber könsequent mit allen ihren Grenzen. Dadunch ersparen Sie sich von vorneherein die Zeit and die Mühen, sich in unrealistische Abenteuer zu stürzen, zumal Sie dabei altzu-leicht gegenüber Mihwissern erpreßbar wer-den.

Vertrauensgaranne Nr. 6

Beim etwortip sind alle Beitrage untermau-ert mit Kommentaren und vor allem <u>Urteiten</u> skupilst von den höchsten deutschen Fi-nanzgerichten. Und vor allem mit <u>den Ge-helmertagsen der Finanzverweitung</u>. Damit wird Woche tur Woche ein Archiv angereichert, das weit und breit seinesgleichen sucht. Zu ihrem Vorteil: Denn alle Urteile stehen für ihren Abruf bereit!

daß ihr istage als too-informierter Fachmann in Mitteldenschaft gezogen werden konnte, wenn Sie sich nicht vorab unterrichteten.

holen Sie sich den bestinformierten und kraetivsten Berater ins Haus und

packen Sie Ihre Steuer-/Finanzprobl

me entechlossen an. Die investition von 20 Minuten Zeit pro Woche und

27,50 DM je Monat - die auch noch voll

thr zu versteuerndes Einkommen minauszahlen. Dies vor allem, weil Sie die

ets-tzen. Aber wernele Strategien für Sie pro Jahr von ihm entwickelt werden, wenn Sie ihm der Intragive überfasson, wissen Sie selbst. Schlied-lich kann er auch nicht der unschlagen indenduct-len Verhaltnisse seiner großen klientel kennen. Und solbst wenn Sio ihm auf einen Tip oder ein Modelt verwosen, das Sie ingendwo gelesen ha-ben, hith er finnen ein nicht wieder. Weit auch dem

ben, hitt er finnen oft nicht wester. Weit auch dem Steuerberater dazu haufig der Background licht

Entscheiden Sie sich für die neue Steuer-Strategie!

Aber auch der vertrauenswürdigste Berater bringt Ihnen keine Vortelle, wenn Sie Ihn nicht engegleren. Doch das ist noch das Einfachste: Sie brauchen nur mit untenstehendem Order-Scheck den steuertip' abzurufen. Mit 27.60 DM inclusive MwSt und Porto im Monat kostet er Sie nur einen Bruchteil dessen, was Sie an Nutzen eus ihm zichen. Bedenken Sie:

•• So larz vor Jahresende ist jeder Tag wichbg. Denn mit jedem Tag sinkt die Glaubwürdgleit, Ihre steuerichen Verhälmisse noch nückwritend so zu ordnen, daß Steuerersparmisse in 1963

@@ Dies unteo mehr, als für Sie jetzt erstmals lest ertesphar ist, mit welchen Gewinnen/ Jesto-Einkünten Sie rechnen können und somit für steuerliche Dispositionen zur Verfü-gung stehen. Schließich kann es enom wichtig sein, Gewinne/Einküntte sech 1984

Des gif <u>such für alle anderen finanzeilen</u>
 <u>Disposingnen</u>, für die Sie - eingeschlossen im "steuertp-Abonnement - über die Supptements "Geld und Kradit", "Recht Pmat + Betneb", "Stau-



erbegunstigte Kapealantegen' und "Steuern Spe-zer ohne Aufpreis unternchtet werden. Dams Ihre spezelle Steuer-Strategie auch "und" und, also alle Problembreise miteinander in open alle Spziehungen deserte

sem Ihren künftigen Berater wie kelnem anderen Ihr Vertrauen schenken können. Denn wer hat schon so viele Sicherheiten eingebaut?! Order-Scheck An 'markt intern'-Verlag, Grafenberger Allee 30, 4000 Düsseldert 1, Tel. (0211) 666011, Tx. 8587732

Ja, ich bestelle <u>ab sofort</u> den wochentlich erscheinender Steuer-, Recht- und Finanzratgeber



Zu meiner Sicherheit: Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (Absendedistum persiert) arheitelte zu mids W 26, 11, 63

Der "steurertip": Pflichtlektüre für alle Steuerzahler und Steuerberater 🗨 Ihr vertraulicher Ratgeber in allen Steuer- und Geldangelegenheiten!

GESUCHE

Ki. Eigentumswohnung auf Juist gesucht. Ang. u. F 2461 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

L-Apt. m. Stellplats sum ver-uftigen Preis in bar von Privat zu kunten gesucht. Zuschr. erb. u. L. 2465 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Von Priv. gesucht: FEWO o. Har direkte Strandlage, Seeblick. Tel. 02 31 / 8 79 75

ANGEBOTE

Who. well Emblick, 81 m² Wfl. + 60 m Salk., DM 380 000,- RDM Schillerzen, 0 41 01 / 2 90 95

2-Zi_-Rigent.-Whg. ca. 45 m², Bj. 80, zentr. Lage von/an Privat, KP DM 260 000,— Celefon 88 / 44 55 55

EIN TOPANGEBOT

FÜR KAPITALANLEGER Vermietete Eigt.-Whg. in HH-Uh-lenhorzt, Heinrich-Hertz-Str., z. B. 6% ZL, co. 187 m², DM 487 558., ii Pakre Miesgarante, absoluter Festpreis. Weitere Objekte auf nit cock Sc. + Sc. v. **URANIA GMBH**

TELEFON 0 40 / 3 89 51 15 Travemünde

exkl. App., Seeblick, Terr., ca. 50 m², Tiefgaragenstellpl., v. Privat, DM 250 000,-, Tel. 04 51 / 6 50 60

Komfortable BTW, 85 m², Wohmi, Kil. eingerichtet, 2 Schlafzi. + Gale-de, 2 Balkone im neu erbauten 5-Fam.-Haus, sep. Zugang inkl. Kiz.-Stellplatz mur DM 295 000. Ne Webeng ng kann fibr jährlich DM HEMA-Immobilien RDM Hichor Str. 73, 5130 Exchwell Tel. 0 24 63 / 2 60 88

100 Wohnungen Siidl, Schwarzwald entums und Mietwohnungen einheim Ühlingen-Birkend nukirch Boundorf, Höchenschw

atte in Falkou. B Wohmingen renovieri, weiter fähig 1700 m² Grüst, 260 000 DM.

Egon Eichkorn Helsgroßkandlung-Webai Im Vogelsang 2 7899 Ühlingen-Birkendo Telefon 0 77 43 / 3 76

Düsseldorf City Konfort-Appartement
Gute Lage Nähe Kö, für Kapitalanleger, Sigenmutzer u. Geschäftsleute mit Hotelsllergie,
ca. 32–36 m², Bl. 69, Fahrstuhl,
aufwendig renoviert, Einbaukiche, farbiges Samitär, guter
Grundriß, günstige Finanzierung,
v. Privat, KP 106 800,— b. 119 900,—
Tel. 6 21 62 / 6 77 21

Bad Pyrmont Kurbad mit Tradition

In einem so traditionsreichen Kurbad wie Bad Pyrmont ist Wohnungseigentum immer wertvoller Besitz. Anspruchsvolles Umfeld für Gesundheit und Fitneß. Hangorundstück mit altem Baumbestand, Privathaus mit nur acht

Komfort-Eigentumswohnungen, nur wenige Minuten zum Kurpark Bad Pyrmont

Hochwertige Ausstattung. Wohnungsgrößen von 60-108 m. Rohbaufertig. Absolute Festpreise. Finanzierungs-Service. Bitte besuchen Sie uns. Oder fordern Sie Informations-Unterlagen an.

Finanzbau Herforder Str. 2, 4902 Bad Salaufien
Tal. (052.22) 54-1

HAMBURG Harvestehuder Weg I-Listos-Whg., 110 m². Kamin, Sinb. Schränke, gr. Bad, Gäste-WC, gr. Loggia, SW-Lage, Sanna, Dachgart., Fahrat., Kanipr. 665 000,- DH H. sus der Retthen, Hussensitäer HH 25, Wendenstr. 130 Tel. 0 46 / 2 50 26 66

Pelzerhaken/Ostsee Ferienwohn in ruh Lage, ca. 300 a zum Str., Bj. 33, Erwerberm in boh Werbungsk, MwSt.-Option mögl. Berat. u. Vermitti., Helmar Lax Wittsplatts. rest. 15 St, 2 HH 11, Tel. 0 00 / 60 PS SS

Das Bauernhaus im 3. Stock mit Weitblick übers Ruhrgebiet

zwischen Dortmund und Bochum, verkehrsgünstig, Dorgzentrum. Neu- zuf Alt-beu errichtet. 170 m² Wfl-rustikale Dachkonstruktion in alle Räume einbezogen, Tonplattenboden, ZH. Der zweigechoss. Großraum m. Loggis ist noch frei in 3-4 Räume aufteilber. Dazu Kü, Die., Bad, 2 abgeschl. Zi. Als Eigentumswohmung DM 350 000,-- von Privat.

Timmendorfer Strand

Tel. 02 34 / 30 93 13

Ostsee Luxus-Eigentumswhgen. ab 27m², 80m zum Strond, Seeblid ab DM 98.500:

rvorteile, Mwst-Option mögl. ADVIDA Anlageberatung GmbH Tel.0451/21077

Bayherrengemeinschaft BONN-MITTE

Nur nock wenige können sich an der Errichtung von 25 Wehnelnheiten, 35 bis 85 m², in der gesicherten Sauherrengemeinschaft beteiligen!

Publige Antiegersackgasse in gewachsenem Ortstell!

• nachweislich erfahrene Vertriebspartner (externer Treubli Mar\$t.-Option noch m\u00f6g\u00e4ch - deshalb u. U. kein Ensatz von Equi den M\u00e4ttein (garantierte Fertigstellung bis \u00e4nde 1984)\u00a1

 Bestätigungsvermerk eines unabhängigen Wirtschafter Baubeginn voraussichtlich noch November 1985!

Festpreisangebet für die schliftselfentige Erstellung des geplanten Bauvorhabens liegt vor (Erfüllungsbürgschaft)!

Wenn Sie mehr als DM 29 666 jährlich Steuem zahlen, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen und sich waverbindlich beroten lassen.

FUSEMA GMBH

Wesselstraße 16, 5300 Bean 1, Sa.-Ruf 82 28 / 65 15 81

LINDAU / BODENSEE

Extusive Moisonette-Wohnung mit berrikten Alpen- und Bodenses-Ponoroma, Bj. 1982, ca. 120 m², 4½ Zimmer, Sonderausstattung bei Teppich- und Parkettböden, Fliesen und Türen. Diele mit Eichentä-fer und maßgefertigten Einbauschrünken, hochwertiger Küchenaus-beu, Studio mit Nußbaumtäfer, schöne Dachterrasse. Sädbalkone, Keller und Tiefgarage, DM 440 000,-.

Anfragen erbeten unter G 2550 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

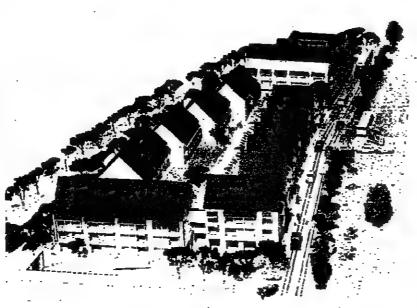
Eines der rentabelsten und schönsten Objekte des Jahres: KURPFALZ-RESIDENZ LEIMEN BEI

Ungewöhnlich attraktive Wohnungen, Praxen und Läden - nur in begrenzter Anzahl - inmitten des alten Stadtkerns.

in Leimen, der begehrtesten Wohngegend an der Peripherie von Heidelberg, entstehen im Zentrum, gegenüber der Post, nur wenige Meter entfernt die Schule, das Rathaus, Kindergarten und der Marktplatz, attraktive Stadthäuser, Wohnungen, Läden und Büros zu interessanten Konditionen. Die Straßenbahnhaltestelle der Linie 3 zum Zentrum von Heidelberg liegt direkt vor der Haustür. Das ist es, was Sie suchen!

Die wirtschaftlichen Daten

- 1983 Werbungskosten in Höhe von ca. 16% des Gesamtaufwandes
- 1984 Werbungskosten in Höhe von ca. 10% des Gesamtaufwandes
- · ② Zusätzlich gesicherte Mehrwertsteuer-Rückerstattung größtenteils schon Anfang 1984
- Barkapitaleinsatz in Höhe des Disagios von 10% des Gesamtaufwands erst am 15. Mai 1984 fällig. Barkapital danach weiter finanzierbar.



Nutzen Sie jetzt alle gesetzlichen Möglichkeiten, Steuerschuld in Vermögen umzuwandeln. Wir bieten Ihnen ausführliche Beratung auf der Grundlage bereits realisierter und voll abgerechneter, steuerlich absolut wasserdichter Objekte im Gesamtwert von über 1,5 Milliarden DM - in Spitzenlagen der Bundesrepublik.

<u>Die Zelt läuft.</u> Sprechen Sie mit uns.

Informieren Sle sich unverbindlich. Ein Telefonanruf genügt – aber Sie können auch schreiben:

Bitte senden Sie mir kosten	los und unverbindlich Unterlagen zu:	
Name	Varname	
Straße	Ort	
Telefon Büro	Privat	



Helmut Kagemann

Wirtschafts- und Finanzberatung Telefon 040 / 35 12 16

REALITÄTEN

Das Jahr geht. Und Steuervorteile kommen.

wir Antworten, die Sie überzeugen. Preis-

günstige Immobilien mit hohen Steuervortei-

In dieser Anzeige empfehlen wir Ihnen 4 WP-

geprüfte Objekte. Alle haben ein Prospekt-

Testat und sind »durch die Bank vom Feinsten«.

Denken Sie bitte daran, daß die Reihenfolge

des Zeichnungseingangs über die Annahme

In Berlin 31. Hervor-

aus den Gründeriahren

nungen (2-8 Zimmer) mit jeglichem Komfort. Dachgeschoß wird

ausgebaut, Miet-garange DM 7,-/qm.

Kern Ergenkapital. Sehr hohe Steuer-

Liquiditätsuberschuß

in der Erwerbsphase.

in Berlin 10. Optimal geschnittene Woh-nungen hinter einer

ugendstilfassade. Ein

umfassendes Reno-

vierungsprogramm wird realisiert. Dach-

geschoß wird aus-

gebaut. Mietgarantie DM 7,-/qm. Kein

Eigenkapital, Sehr hohe Steuervortelle.

Liquiditätsüberschuß

in der Erwerbsphase.

repräsentativen

von Beitrittserklärungen entscheidet.

Erwerbermodeli

Helmstedter Straße

HILL AS E LEVEL

Erwerbermodeli

Fricschestraße

ien sichern langfristig Ihr Kapital.

Es ist wieder soweit. Sie haben erneut beruf- AufdieseFragenzur Vermögensbildunghaben liche Leistungen gezeigt und in den letzten 11 Monaten reichlich für den Fiskus ange-

Heute werden Sie mit folgender Situation konfrontiert:

Sie wollen Steuern sparen. Sie müssen Ihr Kapital vor der Inflation retten. Sie akzeptieren ausschließlich erstklassige Bausubstanz. Sie prüfen Objekte nur in Top-Lagen.

Bauherrengemeinschaft Timmendorfer Strand

in absoluter Top-Lage (3 Fuß-Minuten bis zum Strand; entstehen 7 Traumhäuser mil viei Spaß an der Eigen-nutzung und optimalen Vermietungsmoglichi.eiten hahe Steuervorteile und attraktive festprese.



Erwerbermodell Damaschkestraße

in Berlin 31, City-Lage, nur wenige Meter bis zum Kurfurstendamm. Modernisierung in Kurze abgeschlossen, 2, 3 und 4 Zimmer Wohnunger, Dachgeschoß wird ausgebaut Mietgarantie DM 7 -- om Kein Eigenkapital, Sehr hohe Steuervorteile Liquiditatsuberschuß in der Erwerbsphase.



Lohn-/Einkommensteuerzahler!

Zahlen Sie pro Monat mehr als

DM 2000,-

Lohn- bzw. Einkommensteuer?

Wenn Ja, sollten Sie aus ersparten Steuern in Hamburg eine

vermietete Eigentumswohnung erwerben, aus Steuerer-sparnissen bewirtschaften und später steuerfrei mit Ge-

winn veräußern.

Wir zeigen Ihnen den Weg!

WOHNUNGEN & GRUNDSTÜCKE

Herderstraße 4, 2000 Hamburg 76 Tel. 0 40 / 2 29 66 96, MAKLER

"Jagdhaus Residenz" 30 Ferienwohnungen

Eigentumswohnungen Bad Sachsa/Harz

Wohnpark "KURCENTER", 2-Zimmer-Wohnungen, 53 bis 63 m² Wohnfl., Kaufpreise z. B. 120 000,-, 143 000,-, bezugsfertig, Komfort.

Jahn-Immob., Brandstr. 52, 3423 Bad Sachsa, Tel. 0 55 23 / 16 01

im Nordschwarzwald, nahe der

1-Z.-Wohng., ca. 44 m² 164 500,-

2-Z.-Wohing., ca. 54 m² 183 900,-3-Z.-Wohing., ca. 82 m² 276 500,-

Bitte fordern Sie die Verkaufsunterlagen an:

WIEGAND WOHNBAU

mario

Bitte rufen Sie 030/216 60 77

und verlangen Sie Herrn Stahl. Auch Sonntags von 12 bis 14 Uhr.

Oder schicken Sie eine Karte an E.V.C.-Immobilien GmbH, Nollendorfplatz 3—4, 1000 Berlin 30, und sagen Sie uns, für welche(s) Objekt(e) Sie sich interessieren.

Sie erhalten kostenios und unverbindlich ausführliches Informationsmaterial.

Dad Salzdellert

2-Zi.-Eigtwhg mit Garage, Bi 83, Kü., Bad, Etagenhzg., 55,5 m WFL., sofort bezugsfertig, Kauf-

Jahre fest DM 790.-, mtl phis

Anfragen:

H. Tönnis, Jägerhausstr. 13 170 Bockeness, Tel. 6 59 67 / 21 U

Wohnen im Landschaftsnaradies

Sasbachwalden-Brandmatt

1-21.-App., 38 m², möbliert DM 210 000,-2-21.-App., 68 m², möbliert DM 355 000,-

Ostsee-Angebote

Bezugf.-Komfort-Wohnungen in Haffkrug: 2 u 2's-Zim ab DM 125 000 -Scherbeutz: 2's-Zimmer, DM 160 000 -T-dorf. Strand: 1 - 3 Z. ab DM 111 000 -Heardorf/O.: 2's - 4 Z. ab DM 216 000 -Süsseu/O.: Nähe Grömitz: 10 Min. zum Strand: 2-Zimmer, 86 m² DM 148 000 -

th Hausbau GmbH, Mühlenstr. 25 07 Sereetz, Tel.: 04 51 / 39 30 71

Nordseebad Friedrichskoog

Erkl. Landhs.-Whg. Friesenstil. Zi. Kü., Bad. ca. 75 m² Wfl., Südloggia Bestausstattg., viele Extr., Deich-blick, gute Rendite, mr DM 134 500,-Peters Immob., 0 40 / 34 60 61

BONN

Nähe Venusberg, exkl. Apparte-ments, direkt vom Ersteller zu verkaufen. Interessant für Anle-

ger und Eigennutzer.

ICT, Rheinallee 2a, 5300 Bonn 2,

Günstige

Eigentumswohnungen

3-ZW, 6050 Offenb. DM 93 000,-3-ZW, 6050 Offenb. DM 125 500,-4-ZW, 6053 Obertsh. DM 148 500,-

z. Z. gut vermletet (nur 10 % An-zahlg. erforderl.). Verk. dir. v. Ei-gentümer, Tel. 0 61 08/62 96

Tel. 02 28 / 35 54 44.

erimmobilien Deutschland GmbH Vertragsbiro M. Kehlbecker 1594 Gaggemus VII 25 - 25 9

Makler-Börse ≠mit größtem Immobilienangebot auf der Insel.

Jasere Zusan Fragen Sle ein dieser seriösen

Sylt-Makler: IMMOBILIEN-KÖNIG RDM 2280 Westerland,

Wilhelmstruße 7 Telefon 046 51/50 35 REINHOLD RIEL Immobilien

2280 Westerland Andreas-Dirks-Straße 6 Curzentrum, Telefon 046 51/228 74 SCHLÜTER Immobilien RDM

Bismarcketr, 14 Telefon 046 51/30 11

ARNOT-E. WIEGANDT mmobilien · 2285 Kamper Tel. 846 51/429 18 u. 49 55 enningstedt, Stran Tel. 046 51/4 29 17

WIKING Immobilien GmbH 2280 Keitum, Gurtstig 33 Telefon 046 51/331 01 Westerland, Steinmanns Tel. 046 51/70 01 ZAUBEL IMMOBILIEN RDM 2280 Westerland

Friedrichstr. 27 Tel. 0 46 51/60 55

JUIST

tenmeer u. dem Hafen, zu verkau-ten. Das Objekt – ingesa, 5 Wohnun-gen – wird im Mai 84 bezugsf. Be-reits reallsiertes Referenzobjekt kann besichtigt werden, z. B. 20 m²-84 m³, m³-Preis ab DM 3884...

Tolefon 0 23 84 / 7 23 65

EIN TOPOBJEKT FÜR KAPITALANLEGER

formitate Eigt. Wag. in HH-Uklen-terst, Erlenkamp, z. 8. 1 ZL, ca. 25 r', DM 76 120, 5 Jahre Mietgaras-ie, absoluter Festpreis. Weltere Dijekte auf Antrage. Austranti auch 9a. + So. v. 10-15 Uhr. **URANIA GMBH** TELEFON 0 40 / 3 89 51 13

Anfragen: H. Tönnis, Jögerheusstr. 13 3265 Bookenem, Tel. 0 50 67 / 33 13

Steuern sparen ohne Bauherrenmodell

Krankenhauses

43 m² Wfl., 2 Zimmer, Kiiche, Diele, Flur, Bad/WC = 125 000,- DM 41 m² Wfl., 2 Zimmer, Kiiche, Diele, Flur, Bad/WC = 127 000,- DM 51 m² Wfl., 2 Zimmer, Kiiche, Diele, Flur, Bed/WC = 155 000,- DM

Außer einer hervorragenden Lage bietet diese Kapitalaniage noch

- sichere, langfristige Vermietung Finanzierung bis 100% möglich Mittelkontrolle durch Großbank
- **Festpreisgarantie**
- hohe Steuervorteile ohne Banherrenrisko
- Maklerbonorar frei und vieles mehr . . .

Fordern Sie ausführliche Objektunterlagen an.

Hartwig-Unterschwansgruppe Am Stutstemer 31, 5270 Gummersbach 1 Telefon 0 22 61 – 6 53 09 – 04, Telex 8 873 297 knibe

Auskunft such Samstag und Sounts

Spitzenobjekte in Baden-Baden

Villa i. franz. Landhausstil Ruhige Traumlage, Nähe Allee

3-Zi.-ETW am Fuße d. Merkurs das NON-PLUS-ULTRA v. d. Lage her. Fantast. Süd-Auss.-Lage. Balkon, ca. 100 m² Wohnfl.+Garage DM 450 000,-Luxus-ETW ü. 2 Etagen m. Panoramablick Spitzenauss., Südbalkon, Sonnenterr., Bar, Sauna, 155 m² Wohnfl. + Doppelgar. 630 000,

KTW an d. Lichtentaler Allee die Parkani, d. Allee Ihr Nachbar. 3 Zi., 116 m², 2 Balkone, gr. Südterr. plus Keller u. Garage DM 530 000,

Balkone, gr. Südterr. prus Aener u. Garago.

Oase d. Ruhe, Ferienhaus-Grundst.
a. Fuße d. Merkurs, umgeb. v. Landschaftsschutzgeb.,
4500 m² Hanggrundst., Südl m. kl. Fer.-Haus, Heiz.,
Wasser, Telel. Preisw. als eine vergleichb. Eigent.

Wahn Fin kleines Paradies!

Wohn, Ein kleines Paradies! DM J65 00
Weitere Objekte, Villen, Eigentumsw., Grundst. auf Anfrage
Wenn Sie DAS BESONDERE suchen:
ERAC - GmbH, Immobilien, Erleustr. 2, 7389 Bühl, Tel. 6 72 23 / 2 63 22

Wollen Sie etwas für den Erhalt Ihres Geldes tun vielleicht sogar den Wert steigern und noch Steuern sparen?

Dann sollten Sie den Kauf einer Eigentumswohnung von uns in Betracht ziehen. Unser Wohnungsunternehmen ist als solider und zuverlässiger Partner bekannt.

Was bleten wir: Solide Bauqualität, gutdurchdachte Grundrisse, Wohnungen in schöner Wohnlage mit bohem Freizeitwert. Dazu unsere 30jährige Erfahrung bei der Errichtung von Eigentumswohnungen und fachgerechte

Verwaltung durch unsere geschulten Verwalter. Unser derzeitiges Bauprogramm in DENZLINGEN b. FREIBURG i. Br. Pommernstraße

4geschossige Wohnanlage, 3- bis 4-Zi.-Eigentumswohnungen,

große 4-Zi.-Penthauswohnung mit ca. 200 m² ausgeb. Dachterrasse, große 5-Zi.-Penthauswohnung mit 100 m² ausgebaut. Dachterrasse.

Barliner Straßa 3- bis 5geschossige Wohnanlage,

2- bis 4-Zi.-Eigentumswohnungen Anlage mit 15 Wohnungen.

2-Zi.-Eigentumswohnungen und besonders attraktive 4½- und 5-Zi.-Maisonettewohnungen.

In unmittelbarer Nähe gute Einkaufsmöglichkeiten, Schulen für alle Schulzweige, Kindergarten. Arztpraxen, großes Hallen- und Freibad, Tennisplätze,

Nähere Angaben erfahren Sie durch unsers ausführlichen Unterlagen. Bitte informieren Sie sich bei Besichtigungsmöglichkeiten nach Vereinbarung.

> Musterwohnung In der Berliner Straße 108 in Denzlingen, jeden Sonntag von 10–12 Uhr und jeden Mittwoch von 14–16 Uhr geöffnet.

WOHNSTATTENBAU FREIBURG

UND EMMENDINGEN

Gemeinnutzige Baugonossenschaft eG 7800 Freiburg I. Br., Am Bischofskreuz 1

Kapitalanlage

Nunderschöne ET-Penthousewing, in
Nürnberg beim Lindestadion. 10. u. 11.
Etage, 190 m² inkt. Terr., 4 Zi., Kü., Bad, 2
G-WC, große Loggia, Einbaukliche, gemauerter Keller, feste Garage im Tiefkeller. Herrlicher Rundumblick über ganz

hala in die Fränklache Schweiz.

Thüringer Str.

Für Kapitalanleger

Is Bucks (CH), Industriegeb.

Büro-Febrilations- u. Lagergebäude,
Grund 2000 mr. Sehr guta Rendia, de
langfrist. vermiebte. ME str 180 000, p. a.

Des Anwesen liegt direkt an der Autobahn Bi. Marmanethen-Chur-Zürich.

Renditeobjekt in Fürth/Boy. 8-Fam. Haus, Bj. 1930-35, teilrenov., WS 520 m², sümti. Wohnungen vermistet, Mi DM 22 000,- p. s. Umwanding möglich. Kautywis: Die 220 000,

Averbach/Opf. Stifigelegtes Bergwork, Brzbergwerk Grund 30 000 m², mit noch z. T. gut erh Grund 30 000 m², mit noch z. T. gut erh iebiluden (Waschkaue, Werkstalf, E aus, Verwalterhaus etc., im Genzer

Averbach/Opf. Fem.-Heue, Bj. 1960, guter baul. 21, and, Grund 1000 m², Wfl. 380 m².

Werling & Partner Apothekergases 5 Tel, 0 95 43 / 23 47



Ki. Ferienwhg, 2-4 Pers., Nähe Kurpark, DM 76 000,- VB. Tel. 65 81 / 4 72 23 98

Timmenderier Strand/Ostsee

Lox.-Eigentumswhg, ab DM 98 500., 80 m zum Strand See-blick, Steuervorteile, MwSt.-Op-tion mögl JFK U. Kähmzow, Ka-nalstr. 78, 2400 Lübeck 1, Tel. 04 51 / 70 58 55

Willingen-Ussein/ **Hocksaverland**

schneesicheres Wintersportgebiet exkl. ETW in 3-Fam.-Hinsern, Spit. zenwohnlage, unverheub. Södhang herrliches Panorama, Skiliff und Loi pen direkt vor der Haustür, auch idea als Ferien- oder Semorenwohnsitz, Größen: 35 m² DM 98 900, 58 m² DM 165 900, Fertigstellung Dez. 1983, dir. v. Bauherrn, keine Maklergeb.

Tel. 0 56 32 / 74 57

ihre letzte Chance für Steuerspar-Projekte 1983,84) Dässeldorf: in D-Derendorf attrakti-re 2-3-Zim-Wohnungen in City-Randlage.

Lage!

Heidalberg-Robrbsch: "GewannSee", 1–2-Zim-App., Partner + imfass. Garantiegeber: Städiebau
WÜSTENBUT Messersidenz
Paulsbof zw. Hof. und Messe, ki.
App., 20 % EK zahlb. 84/85, hobe
dyna. Metgar.

• BERLIN INVEST-FONDS Nr. 3 tich gefürderter steuerbegün

190 % 216 %

Kein negatives Kapitalkonto!

Konkurrenzios! 1500,- DM/pro m² Wfl

Sie kaufen direkt vom Eigentümer!

24 moderne Eigentumswehnungen in Bremen, City-Nähe

2 Zi., Kii., Bad, Balk. 3 Zi., Kü., Bad, Balk. 4 Zi., Kü., Bad, Balk.

nur 88 500,nur 114 500.nur 138 000,- HAHE !

RTIGGI

HNE EIG

Vertrie

Hermann-!

idliche 🔨

Section 1 and 1 and 2 an

Section 19 Parties 18

Recipies; and

Sparie of Chair and Chair

HER

MOLD HEY

stratus property

War on gody

ind Design

14.

2 4 4 7

 $A_{U,J_{V}(j)}$

14 4. 14

and in hour

74-1-6-- 15 C

Gute Rendite, Information: Mo.—Fr. 9 his 13 Uhr, Tel. 04 21 / 57 10 35, Frau v. Weihe

MK GmbH, Küsterland 1, 2800 Bremon 66

Ostfr. Inseln Juist und Baitrum 2 Eigent.-Wohn., Juist, 70 und 53 m² Wfl., 1 Eigent.-Whn., Baltrum, 58 m², privat zu verkaufen. 320 000,- DM bzw. 249 000,- DM bzw. 250 000,- DM.

P. Schwitters, 2989 Norde eriemedel 31, Telefon 9 49



Excl. Eigentumswohnungen in Mönchengladbach-Wickrath. Nur noch 9 Wohnungen. 1-3-Zimmer-Eigentumswohnungen, 35-94 m².

(Hohe Werbungskosten, bis DM 73.000,- bet 50% Steuerprogression-Noch 1983 absetzbar.) Mietgarantie. Festpreis ab DM 109.739,-.

Hildenbrandt

Immobilien - Gutenbergstr, 4 - 7000 Stuttgart 1 -

Einmalige Gelegenheit!

INSEL SYLT

Maisonette-Wohning, 71 m², mit Südbalkon, exkl. Ausstattung, einschl. Autostellplatz, am Bahnhof Westerland, Nähe Flughafen, Tennishalle und Schwimmbad, Erstbezug.

Von Architekt zur Eigennutzung erbaut und ausgestatzet (Seibstko-sten DM 316 000,-λ, wegen Todesfall zum Preis von DM 220 000,- zu verkaufen

(ohne Makiergebühren)

Fran Mertens Wwe., Alsterkrugehausse 2000 Hamburg 60, Tel.: 5 11 87 27

Herricher Eibblick Blankonose, Falkenstein

5-Zi.-Villengeschoß (Endetage, ca. 175 m²). In 2-familien-Landhaus-Neubau, auf 5900 m² Grast, in erstidass. Ausführung, mit Schwimmhalle. Ausstattungswörsche können noch befücksichtigt werden. Bezug Frühjahr 1984, Forderung DM 1,6 Mio. Karl Gladigau GmbH

Nover Wall 57, 2 Hembery 34

Tel. 36 32 23/25

Und Zwangsanleihe vermindern

Hundsbach, die besondere

Gelegenheit für den

... nur noch '83 alle Steuervorteile. Ca. 20% Werbungs-

Fertiggestellte 2- und 3-Zimmer-Eigentums-Wohnungen. lm Erwerbermodel

vor Steuervorteil: m²-Preis **DM 1.990,**incl. Grunderwerbsteuer, Notargebühren und Werbungskosten. Hochinteressant kosten auf den Kaufpreis – bereits ab DM 40.000, – Jahreseinkom-

men (Grundtabelle).

Preisbeispiel: Kaufpreis incl. Grunderwerbsteuer, Werbungskosten u. Notargebühren

Bar-Gewinn; Steuerrückerstattung aus Werbungskosten bei Höchstprogression bis zu DM

Barmen -2-Zi.-Whg. ca. 45 m² 3-ZL-Whg. ca. 62 m² 85.275,- DM 123.499,-

6.973,-DM

рм 1 900 000,

Kaufen Sie Eigenkapital!

Preis-Ertrag-Verhältnis 4,37% Mietgarantie DM 7,25 Kaltmiete auf 5 Jahre fest.

Günstige Finanzierung: 5,5% Zins test bis 1987 – Auszahlung 90% Die Vermittlung der Finanzierung 10.102, - ist im Kaufpreis enthalten!

Beratung und Vertzieb Akquise GmbH, 7000 Stuttgart 1 Forststraße 78, Telefon 0711/61/09-67 🔁 Sonderberatung: Sa+So von 14-17 Uhr 🏖 0711/61 09 67 **AKCIUIS**a

Wenningstedt/Sylt Eigentums-Wolmmgen im Er-werbermodell, MwSt.-Erstatt, u. he Werbungskosten noch 1983. Beräting und Vermitting Helenar Lex Wirtschafts- v. Pinnexberatung Grindelalles 21, 2007 Hamburg 13 Telefon 9 49 / 44 25 35

•

Brousinge
Ferienwohnungen von 30,52 bis 68,68
m' aus Bankbeständen – dachreh 100
Prozent, Finanzierung möglich, Kanfpreise von Dit 121,360, bis 186 000,Fertigstellung 1962. Alle Einheiten in
3-Fam.-Hiensens (Doppelblaner), Anchverlauf eines ganzen Hausen mit 3
Wohnungen sum Vormegureis möglich.
KP 441 200,- 184,40 m Wohn-/Nutzil.
Khrzinformation und weitere Aus-741.201, 1946 m wein-funz mineration und weitere Ans offe durch den Beauftragten, Sein Ex-Provision Estschrigung, Sounta, 14-16 Uhr, Kari-Morito-Weg 8. Finnt-Passahillest EDE Schumer P.

Tel. 05 11-32 67 51, FS 9 22 705

HAMB 5 B 3 St"

Erwerbermodell Berlin

Günstiger Preis: nur DM 2.200,-/m² Gesamtaufwand DM 180.510,- Gesamtaufwand für eine 82,05 m² große Wohnung!



ANG STARTED TO A COLUMN TO A COLUMN THE PROPERTY OF THE PROPER

b. FREIBURGI

nzios

Sugar Company

ISWO haqqqu

Cur IKE ing 1344

!, **1900 Bress**

and Boltrem

fear 8 45 31 - 147 ff

量形別

ebrungen

h-Wickeath

egenheil

philip

kedsie:A

 $\alpha_{k-q_k}^{r_{k}}$

namagn.

g Noodla

KEIN EIGENKAPITAL: Die Finanzierung erfolgt zu 100 %

KEINE VERMIETUNGSPROBLEME: Das Objekt ist voll vermietet. Der Erwerber erhält eine Garantie einer monatlichen Kaltmiete von DM 7,-/m² für 6

VIELE STEUERVORTEILE: Einkommensteuer (§ 7 b bzw. § 15 Berlinförderungsgesetz, Werbungskosten bis zu 23 % auf den Gesamtaufwand), evtl. Vermögen- und Erbschaftsteuervorteile.

HOHE SICHERHEIT: Keine Gesellschaftsbeteiligung, sondern Einzeleigentum.

Jeder Eigentümer wird in einem eigenen Grundbuchblatt eingetragen. Er kann daher seine Eigentumswohnung jederzeit veräußern, vermieten, vererben oder auch beleihen. Zahlungen erfolgen über ein Notaranderkonto.

Im Herzen Berlins - in einer ruhigen Seitenstraße des Kurfürstendamms - zwischen Halensee und Lehniner Platz.

GEFRAGTE WOHNUNGSGRÖSSEN: 11/2-, 2-, 21/2- und 5-Zimmer-Eigentumswohnungen,

KEIN BAURISIKO:

Fertiggestellte und voll vermietete Eigentumswohnungen.

Unterlagen für Steuer- und Kapitalanlageberater liegen bereit.

Bitte senden Sie mir unverbindlich ausführliche Informationen über das Erwerbermodell "Berlin-Buckow".

Bendzko & Co., Grundstückshandel GmbH · Kurfürstendamm 61 · 1000 Berlin 15 · Telefon (auch sonntags) 030/88 99-219 oder 030/88 99-252

EIN TOPORTEKT

FÜR KAPITALANLEGER Vermietete Eigt-Wing, is HN-Uhlee-horst, Kanelstr., z. B. 3%, Zi., co. 65 m², DM 187 924., 5 Jakre Mietgeros-tie, absoluter Fastpreis. Weltere

URANIA GMBH

TELEFON 040/389 51 13

Wenningstedt, Bj. 82, 3-Zi-Ei-gent.-Whg., ca. 64,5 m², exkl. La-ge, von/an Priv., Kaufpreis

Tel. 0 40 / 44 65 55

App. i. Do.-Hs., 70 m², 3 Zi., Terr unverbaub. Watthl, 80 m v. Strand v. Priv., DM 420 000,-..

Angeb. unt. PB 47 309 an WELT-Verlag, Postf., 2000 Hamburg 36.

Lübeck鸶

IMMOBILIEN ZUM NULL-TARIF

FERTIGGESTELLTE EIGENTUMSWOHNUNGEN OHNE EIGENKAPITAL - FALLS GEWÜNSCHT

34 STADT-WOHNUNGEN in exponenter City-Lage voll vermietet



 DM 1850,-/m² bzw. DM 1995,-/m² wun, aller Nabenkosten, Z. B. Gesembel-wand bel einer Wohnung mit 84,71 m² WIL, Dat 174 112,-, inkl. Denneum Eintragung eines Steuerkartenfreibetrages ab 1984 bei Nutzung des § 15 BPG möglich 5 Jahre Mietgarantie – guter Veräußerungswert bei Mieterwichsel

ALTERSVERSORGUNG OHNE RENTENSCHOCK

Dieter Schmidt Wirtschafts- und Finanzberatungs GmbH Hermann-Distel-Straße 16, 2050 Hamburg 80, Telefon (8 40) 7 21 12 01

Südliche Nordsee Im ostfriesischen Nordesebed Caroli-nensiel-Harlesiel: 5.Zimmer-Wohnung, Balkon, Küche, stattung u. mit überdurchschnitt-lichem Wertzuwsche Schanken Bezugsfertig Ende November wohnfläche 77 m²

 Vermietungsservice vertraglich abgesichert
 Besichtigung auch samstage und sonntags besichtigung auch samstage und sonntags ratung und Verkauf: HAUS-BAU HANSA GmbH & Co. KG Schlersanster & d. Schleusenstraße 1 2944 Wittmund 2 – Carolinensiel 田 Tel: 0 44 64 / 6 55-12 11-12 12

Regionalvertretung f. Nordrhein-Westfalen:

Herr Hanna Thissen Röntgenstraße 26 5657 Haan Tel.: 0 21 29 / 5 29 39-15 78



modernisierter Altbeu, 3 Zimmer, Küche, Bad, Zentralheizung, 88,53 m², nur 965 DM/m² öffentlich gefördert, Baujahr 1954, Ötzentralheizung, 2½-Zimmer, cs. 88,32 m², nur 1100

Provisionsfreier Eigentümerverkauf – Weltere günstige Angebote auf Anfrage – Individuelle und ausführliche Finanzierungsbeispiele

Bipli Kim Peler Zeraho immobilien Skarbinatir. 76, 1000 Berlin 49

iomaneuski Rilli - Hakteestz 1-3-24 Lüheck Komi.-Eigent.-Wohmingen

Westerwald

im Herzen der BRD nur 1 Au-tostd. von Köln und Frankfurt, in heilkim. Mittelgebirgslage m.
hohem Freizeitwert, erstellen
wir in absohuten Topwohnlagen
m. herrlich unverbaubarer Fernsicht Komf.-ETW und App. in
kleiner, architektonisch reizv,
Wohnanlage, z. B. Bad Marienberg, Terrassenwohnanlage, bestehend aus 3 Komf.-Terrassenwhg, 67 m², DM 142 000,-; 63
m², Obergeschoß, DM 145 690,-; 68
m², Studiowhg, DM 145 700,-; Hachenburg, 5 Komf.-ETW im Studiolandhausstil, 60 m², DM
138 000,-; 73 m², DM 165 000, Steuerlich abzugsfähige Werbungskosten pro Whg. DM 15 000,- für
1983 im Preis enthalten Bezugsfertigstellung Dezember 1983.
Besichtigung nach Terminvereinbarung auch an Sonn- und
Feiertagen.

Wohnungsbau GmbH
Neuer Weg 4
5439 Bad Marienberg
Tel 9 26 61 / 56 37 u. 76 83
Büro Köhn 0 22 34 / 4 79 21

KÕUN

Eigentumswohnung



immobilien gehören nach wie vor zu den interessantesten Kapitalanlagen, weil ihre Wertsteigerung von keiner anderen Anlageform übertroffen wird. Die VEAG Vermögens-Aufbau-Aktienge-sellschaft ist Ihr kompetenter Partner, wenn es um Rendite-Immobilien geht. Und das aus vielen

VEAG: Dahinter steht das Kapital, das Know-how, die Erfahrung und Sicherheit namhafter Unternehmen.

VEAG: Heißt Planung, Finanzierung und Realisierung hochwertiger immobilien. in besten Standorten, in Deutschland und vielen Ländern der westlichen Welt.

VEAG: Sind preiswerte und grundsollde immobilien, als konventionelle und steuerbegünstigte Kapitalanlagen, zur Sicherung der Altersversorgung.

VEAG: Bedeutet Kapitalbildung für einen breiten Interessentenkreis, auch schon ab mittlerem Einkommen.

VEAG: Ist langjährige Vermletungsgarantie, mit hoher Rendite und Wertstei-

Coupon: Ich will mehr wissen über die VEAG und ihr umfangreichse Leistungsprogramm, sowie die Rendite-Immobilien mit Steuervorteil. Domizii am Kurperk/Bad Pyrmont DM 3842,-/m²

DM 3842,-/m²

□ Domizii an der Saline/Bad Dürkheim -DM 3497,-/m²

□ Domizii Neckartaibligk/Tamm-Hohenstange -- DM 3627,-/m²

□ Parque dei Orc/Houston Texas (6% garantierte Randite)

Quadratmeterpreise vor Steuern, kein Eigenkapital erforderlich!

StraBe/Nr. PLZ-Wohnort

Hamburgs starkes Doppel



Große Bleichen 68

2000 Hamburg 36

Auskunit

und Beratung:

Tel. 47 7017

田圃山脈

Papenhuder Straße 22 Hamburg-Uhlenhorst Noch 2 W DEUTERON Immobilienhandelsellschaft mbH

Heilwigstraße 61 2000 Hamburg 20 Auskunft und Beratung: Tel. 47 7017

in gutem Stadtteil; rubige, doch verkehrsgänstige Wohnlage in kleinerer eleganter Wohnanlage kleinerer eleganter Wohnanlage v. nur 24 Rigentumswohnungen; Baujahr 1931, 167 m², 4½ ZL, Kh, Diele, Bad, Gästebad, Velour-Teppichböden, Termopane-Ver-giasung, 2 Balkone, Rolläden, Tiefgarage, großer Keller, Waschunsebinenraum, Fahrrad-Raum, Freizeiteinrichtungen, sehr gut vermietbar, frei zum 1.1. 1984, DM 119 660. Tet, 8 22 36 / 6 42 56 oder u. P 2342 an WELT-Verlag, Postf. 10 68 64, 4300 Essen. \$PITZENLAGE_* TOP ANGEBOT * SPITZENLAGE * TOP ANGEBOT STEUERN SPAREN * VERMOGEN BILDEN TRIBERG/ SCHÖNWALD Spitzenlage am oberen Wasserfalleingang - 830 m BAUHERRENGEMEINSCHAFT «Hotel überm Wasserfall»

Auf einem 6.500 m² großen Grundstück entstehen 43 Hotelappartements in überdurchschnittlicher Bauausführung - rustikaler Schwarzwaldstil - Hallenbad - Sauna - Solarium - Restaurant - Nebenzimmer - Bar - Holzdecken - Dreifachverglasung - Vollwärmeschutz - gehören zu unserem Standard.

Hohe Steuervorteile - Mehrwertsteueroption - 5 Jahre Mietgarantie Gesamtpreise als Preisbeispiele:

DM 203.400. Effordert. Eigenkapital o h n e DM 244 700. English Eigenkapital o h n e Porticksichtigung d. Steuervorteile Berücksichtigung d. Steuervorteile 1/2-Zimmer-Appartement. 32 m² 2-Zimmer-Appartement, 50 m² 2/2-Zimmer-Appartement, 60 m² 20% des Gesamtpreises! Erfaltrener Generalunternahmer 🕂 unabhängiger Treuhänder i

+ refbungslose Vermietung = sichem ihren Kapitaleinsatz !
Wilfried Tessmer, Bauing., Auf der Wanne 20, 7730 Villingen-Schwenningen
Telefon: 07721/ 23 031 (auch am Wochenende)

DENKEN SIE AN DEN 31. DEZEMBER - DEN UNWIDERRUFLICH LETZTEN STEUERSPARTERMIN



HAMBURG-LOKSTEDT GRANDWEG z. B. 2 Zi., ca. 47 m², DM 108 004,-



HAMBURG-UHLENHORST HEIDEWEG z. B. 21/2 Zi., ca. 64 m², DM 166 157,-



HAMBURG-UHLENHORST HEINRICH-HERTZ-STRASSE z. B. 51/2 Zi., ca. 162 m², DM 429 592,-

FÜR DAS JAHR 1983

 Vermietete Eigentumswohnungen Topobjekte f
 ür Kapitalanleger

5 Jahre Mietgarantie

Kein Bauherrenrisiko

 Steuervorteile Ständiger Wertzuwachs

FORDERN SIE AUSFÜHRLICHE INFORMATIONEN AN AUSKUNFT AUCH SAMSTAGS UND SONNTAGS VON 10 BIS 13 UHR



Bendzko

können - Grundlage für ein erfolgreiches Studium: Sofort beziehbare Eigentumswohnungen. Bei uns jetzt vorteilhafter als mieten.

- Der Wert von Wohnungseigentum ist bisher jedes Jahr gestiegen. Alles spricht dafür, daß diese Entwicklung anhält.
- Steuern sparen durch 7b-Abschreibung, soweit noch nicht ausgenutzt
- 3. Jederzeit Wiederverkäuflichkeit
- 4. Keine Maklerprovision, da Eigentümerverkauf
- 5. Erwerb auch ohne Eigengeld möglich.

Bezirk	Zimmer- anzahi	Wohnfläche m²	Kaufpreis DM	Eigengeld DM wenn vorhunden
Berlin-Spandau	1	ca. 33	52 900,	5 700,
Berlin-Wedding	1	ca. 41	79 500,-	8 700,
Berlin-Neu-Westend	1	ca. 32	77 900	8 500
Berlin-Tiergarten	1	ca. 35	55 700,-	5 800,-
Berlin-Rudow	1	ca. 46	73 500	7 300,
Berlin-Tempethof	1	ca. 33	69 900,-	7 000
Berlin-Neu-Westend	1	ca. 33	77 000,-	8 000,-
Berlin-Wilmersdorf	1	ca. 36	59 700,-	5 700. -
Berlin-Charlottenburg	1	ca. 43	68 900	6 900
Berlin-Spandau	1	ca. 48	89 500,-	9 500,-

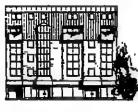
Selbstverständlich haben wir auch größere Wohnungen im Angebot. Rufen Sie uns unverbindlich an!

Bendzko Immobilien Kurfürstendamm 61: 1000 Bezila 15

(ma) (3 (030) 8899-1 | max



Das solide Anlageobjekt zum günstigen Preis Hohe Str. 100 · DO-Innenstadt/Westf.-Halle



Steuermodell

- ETW's 40 bis 120 m²
 DG als Malsonette
 Variable Grundrissa Praxis- und Milroraume EG-Ledentokaje bis 350 m²
- Beispiel: ETW 57 m² inki. Garagenplatz
- Verlustzuweisung 201% bez. auf EK von 10,5%
 Miet-Garantie © MwSt.-Option

Städtebauförderungsgesellschaft mbH

2000 Hamburg 1, Postfach 10 28 20

Garhart-Haupemann Phile 50,

Tel. (040) 33 33 29 45-49

- Sofortige Verlustbescheinigung für Finanzamt Liquiditätsüberschuß bei Vermietung nach Tilgung
- lng.-Böro Dipi.-Ing. H. Th. Schulte, Olpketalstraße 156a 4800 Dortmund 50 Tel. 02 31 / 73 72 59

Emetal

Für attraktive 2- bis 3-Zimmer Wohnungen im nordhessischer Kurort u. Thermalbad werden noch 2 Bauherren gesucht, Steuervortei le, gute Rendite, niedriger Gesamt preis, Vermietungsgarantie îmmobilien H. Pütz Tel, 9 24 XI / 8 48 48

Essen, Landgerichtsviertel ETW (Etage), B). 78, 1. Wfl. 137,42 P 332 000.-. 2. Wfl. 36,44, KI 8 000.-. sof. beziehb., such gewerb! Nutzung bestens mögl. Tel. 0 28 71 / 3 22 17 oder Zuschr. v

Travemunde 3-Zim. Eigentumswhg., 73 m², mi Panoramablick, Tiefgaragen-Platz Sowe Schwimmbadanthii Freis DM 175.000. orth Immobilien GmbH, Mühlenstr. 2407 Sereetz, Tel.: 04 51 / 39 30 71

Sons – Innenstadt, 2 Wohnungen Wil. je cs. 45 m², von Privat zz verkaufen (nur zusammen verkäuf-lich), DM 280 000)– (für beide zusam-men), Tel. 04 31 / 56 29 50

BREMEN: Neub., 81, ruh. Wohnl 3-Zi-ETW, 74 m², DM 185 000,-, Gä ste-WC, Gar., DM 10 000,- v. Priv Tel. 04 21 / 66 31 14.

EIN TOPANGEBOT FÜR KAPITALANLEGER

Vermietete Eigt.-Whg. in HH-Eppendorf, Breitenfelder Str., 2. 8. 5 Zl., cs. 64 m², DM 144 893,-, 5 Jahre Mietgarantie, absoluter Festprels. Weltere Objekte auf Anfrage. Auskunft auch + So. v. 18-11 Uir

URANIA GMBH TELEFON 040/389 61 13

11% Grömitz 11% Einmaliges Angebot v. Existenz 22 Laudhsusappartements, 40 000 m² Areal mit Fischteich, Nettoeinnahme p. a. 250 000,— DM, wei-ter ausbaufähig, 3,8 km zum Strand, Taxwert DM 3,3 Mio. Verkaufspreis DM 2,1 Mio. Best-

Naheres Seeber-Immobilien RDM Mittelstr. 64, 5458 Neuwied 1 Tel. 6 26 31 / 2 43 90 u. 7 62 23

IAHNENKLEE/HARZ Komf.App. von Privat, 49 m² – Tel. 0 50 51 - 7 15 94 Penthouse in D'dorf-City!

3 Min. zur Kö! 166 qm Wohnfl., 2 Balkons, 1 Terr., 2 Einzelgaragen. Exklusive Ausst. v. priv. 690.000,-02 11 / 49 91 41

Bad Liebenzell i, Schwarzwald (40 km n. Stuttgart) von Privat zu verkaufen: 2-Zimmer DG-Whg mit Galarie. DM 245 000,-. Tel. 0 70 52 / 34 42,

Aachen Til, Näbe Mensa = 99 962 DM Appartement/GA

Steumerspernis bel 55% Steumprogr. WwSt.-Rückers. = 13 995 DM = 8 287 DM × 3419 DM

Aktiva

= 434 442,75 DM

26 970,00 DM



Die feinste Adresse der Bundeshauptstadt:



Hier entstehen auf einem ca. 4500 m² großen Parkgrundstück:

- 14 luxuriöse Eigentumswohnungen
- in allerbester Villenlage, direkt am Rhein - mit exklusiver Innen- und Außenarchitektur
- alle Wohnungen mit unverbaubarem Rheinblick
 Wohnungsgrößen von 64–126 m²
- Beispiel: Wohnung mit 87,15 m² zuzüglich Tiefgaragenplatz
- = 461 412,75 DM PCQC Christian-Gau-Str. 5, 5000 Köln 41, Tel. 02 21 / 49 50 21-22

Wohnbau Klein

Vermögensbildung mit Steuervorteilen bei geringem Kapitaleinsatz!

Vermietete Eigentumswohnungen



Universitätsstadt Freiburg in bester Lage

2-Zimmer-Wohnung nur DM 169 500,-59.41 m² Wohnfläche

3-Zimmer-Wohnung nur DM 199800,-71,09 m² Wohnfläche

Kein Risiko · Sofortige Mieteinnahme mit Mietgarantie Abwicklung über Notar-Treuhandko Bitte fordem Sie ausführliche Unterlagen an.

> Keine Vermittlungsgebühr direkt vom Bauträger!

reiburg · Wölflinstr. 11 · Telefon 07 61 / 2 50 67

SOLE-HEILBAD BAD RAPPENAU (Rheuma - Asthma - Psoriasis - Kreislauf)

im Neckarhochland zwischen Heidelberg und Stuttgart KOMFORT-EIGENTUMSWOHNUNGEN in Stadtmitte innerhalt einer Grünzone und direkt am Kurpark.

1- bis 3-Zimmer-Wohnungen ab 102 000,- DM Ideal als Ruheşitz (beste Lage und Heilbad-Privilegien, Schonklims und Geldaniage (gut vermietbar).

Wohnbau H. Schrezenmaier GmbH & Co. 6927 Bad Rappensu, Vulpiusstraße 7 Telefon (0 72 64) 54 94

BADEN-BADEN **Villenetage, ca. 220 m², 5–7 Zi., 2** Bāder, Gāste-WC, 3 Balkone, 2

Halbhöbenlage, Erstbezug, VP 1,1 Mio.! Zuschriften erberen unter U 2362 an den WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

EIM TOPOBJEKT für Kapitalanleger rte Eigt-Whg. In HH-Lok-roudweg, z. B. 2 ZL, co. 47

Sa. + So. v. 10-15 Ukr **URANIA GMBH**

TELEFON 0 40 / 3 89 51 13 Schwarzwald

Freedenstadt, schönes 1-Zi.-App., 54 m², möbl., 1a Lage, 1a Ausst., Südbalk., i. kl. Obj. z. verk. DM 165 000. Kndebis, 3-Zi.-App., 50 m², Hal-lenbad i. H., möbl. z. verk. DM 148 000.

Secwald-Immo, 7291 Seswald Tel. 0 74 48 / 4 28 (gewerbl.)

Norderney. ETWs in bester Lage, 42-80 m³, Fertigstellung in 1984, ab 220 000,-. Außergewöhnl. teuervorteile mögl Tel. 05 41/2 26 44

EIN TOPANGEBOT FÜR KAPITALANLEGER

Vermietete Eigt.-Whg. in Hil-Ublen-horst, Grillparzerstr., z. B. 2 Zi., ca. 52 m², DM 146 455., 5 Jaire Mietga-rantie, absoluter Festprais. Weitere Objekte auf Anfrage. Auskunft auch Sa. + So. v. 10-13 Ukr. urania Gmbh

TELEFON 0 40 / 3 89 51 13 Beste Stadtlage am

Büsingpark, Offenbach/Main Das sichere Objekt für den Kapi-

Das sichere Objekt für den Kapi-talanleger, da stadtnah, ruhige Lage, beste Rendite durch über-durchschnittliche Mieteinnah-men, kl. Einheiten mit bester Ausstattung 1-Zi-Whg, ca. 33 m², ab 89 000,-, 2-Zi-Whg, ab ca. 47 m², ab DM 126 000,-. Keine Maklergebühren.

Becker, Dillstr. 8 543 Montabaur, Tel. 0 26 02/36 \$1

onders reizvoll gelegen schönster Südlage von Hinterzarten zu verkaufen. ing. u. X 1117 an WELT-Ver-

ag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen EIN TOPOBJEKT

für Kapitalanleger Vermietute Eigt.-Wing, in IHH 13, Her-mann-Behn-Weg, z. B. 1 ZL, ca. 30 m², DM 121 695., 5 Jahre Mietgaran-tie, absoluter Festpreis. Weltere Objekte auf Anfrage, Auskunft auch Sa. + So. v. 10–13 Uhr. urania Gmbh TELEFON 0 40 / 3 89 51 13

1-Zimmer-Appartement Baujahr 1974, ca. 42 m² in Norder stedt zu verkaufen. Verhand-hingsbasis DM 135 000,-. Anfrage Tel: 0 40 / 51 60 67

Wir bieten an:

TWO 1-Fam.-Class ant Tennis-Center

Wohningen von 67 m³ bis 130 m³, tells Maisonette, Kanfpreise von 180 000 DM bis 355 000 DM. Enrangillenhöuser, 106 m² Wohnfil, Kanfpreise 392 000 DM. Softort beziehbar Auch ohne Ei-

5140 Erkelenz · 0 24 31 / 60 17 - Anton-Heinen-Straße 59 -

Dilexelderf-Opterrath Kartäuser 38 (Flughafennähe), 3 Zi. K/D/B, WC, Dachterrasse, 55 m/ Neub., Erstbezug, inkl. Stellplätze i. TG zum Selbstkostenpreis zu ver-Anfr. u. Tel. 0 21 01 / 4 93 40

Bad Honnet 1

ETW, 87 m², Garten, Garage, bevor: Wohnlage a. Fuß d. Siebengeb. m Rheintalbi, Waldnähe, Wertsteigerun wegen Schnellstraßensusbau Bad Hon net-Bonn (demnächst 10 Antom.) vor programmiert, 306 000, - DM. Tel. mo.-fr. 0 21 29/60 91



PLÓN ift.-Ferien-App. 34 m². Di 67 800,- Tel. 04 31 / 7 99 76

Renditeobjekte Wir kaben für Sie Eigentumswohnungen, Zwei- u. Mehrfamiljenhi Arztoraxen, Ladenlokale, Wohn

anlagen in Toplagen von DM 209 000,- bis 19 Mio. Fordern Sie unverbindlich Unter lagen an oder rufen Sie doch kur an. Wir informieren Sie gerne. BECKER IMMOBILIEN Westenfelder Straße 25 4630 Bochum 6 Telefon 0 23 37 / 8 40 39

Baden-Baden itzenobjekt, 2-Zi-Whg., 94 m sgesuchte, gediegene Luxus sstattg., Markeneinbauküche berhaib Casino und Kurpark. Be sichtigung nach Absprache. Neldel Wohnungsbauunternehme Rühmkorffstr. 1, 3000 Hannover Tel. (05 11) 3 90 20

Schwarzwald **Bad Herrenalb**

2%-71.-Eusantumswohnung "60 m² Wil., DM 158 800.-, zzgl. «w-Stellplatz DM 163 300.-, Sehr shige Wohnlage mit Rilick über bar.

Sehr gut geeignet für Eigennetze als Ferleinschsung oder Daser-wohnsitz, ebenso als Kapitalunia-ge sehr gute Vermietbarkeit. Tohnungsbesichtigung in Bad Her-enalb-Rotensol, Nußfeldstr. 40, amstags von 11.00 – 15.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Wohnungsbau GmbH Rüdiger Luft Gregor-Umhof-Straße 17 7521 Forst Tel. 0 72 51 / 1 90 18

Mit dem TERRA-System auf der Sonnenseite Schaffen Sie sich wertbeständiges Immobilienvermögen

durch vermietete Eigentumswohnungen. Nutzen Sie die noch möglichen hohen Steuervorteile 1983!

Unsere Leistung:

Sicher vermietete Eigentumswohnungen, z. B. 3 Zi., Kü., Bad, Bj. 1971, 66 m², m²-Preis DM 1592,-, Gesamtpreis einschl. aller Neben- u. Finanzierungskosten: DM 128 556,-. Großraum Frankfurt. Volle Finanzierung durch Großbank. Hoher Liquiditätsgewinn in 1983 durch die besonderen Steuervorteile nach dem TERRA-System. Die Wohnung finanziert sich durch hohen Mietertrag selbst. Verwaltung durch uns.

Ihre Leistung:

Gewährung eines Berlin-Darlehens (17. 2. Berl.F.G.) in Höhe von nur DM 8800,-. Hoher zusätzlicher Steuervorteil. Voraussetzung ein zu versteuerndes Einkommen ab DM 50 000,- und eine entsprechende Bonität. Fordern Sie Prospektmaterial und eine persönliche Computeranalyse,



Estetalstraße 13, 2150 Buxtehude Telefonischer Beratungsdienst Sz./So. von 10-15 Uhr. Tel. 0 41 61 / 8 30 71 ...

Bonk

name Venusberg, exkl. Terrassen-name Venusberg, 157 m² Wohnfläche, lirekt vom Einsteller ni ward. irekt vom Bruteller zu verk inter essant f. Anleger u. Eigennutzer, TCT, Rhemallee 2s, 5300 Bonn 2, Tel. 02 28 / 35 54 44.

Nähe Freudenstad (Nordschwarzwald)

im Bau befindliche

2½-Zi.-Wohnungen

von Privat zu verkaufen, Sehr ruhige Südhanglage.

Ab DM 146500,-

M. Fritsch Friedrich-List-Straße 1 7012 Fellbach Telefon 07 11 / 57 19 77

Penthouse-Wohnung Bochum-Innenstadt, 250 m² zu-züglich 60 m² Dachterrasse mit Sauna, aufwendige Ausstattung, kurzfristig beziehbar, bei einer Anzahhung von 150 000,– DM su verkaufen.

Tel. 92 34 / 33 55 99 oder 85 34 99

EIN TOPANGEBOT

für Kapitalanleger Vermietete Eigt. Whg. in HH-Rother-bourn, Binderstr., z. B. 4 ZL, cc. 105 m², DM S61 858,, 5 Johne Mietgeras-tie, absoluter Festprels. Weltere Objekte auf Anfrage. Auskunft such Sa. + \$o. v. 10–13 Ukr.

URANIA GMBH TELEFON 0 40 / 3 89 51 18

Bauherrengemeinschaften

Hamburg-Bergedorf 15 Wohmungen, Hamburg-Horn 10 Wohmungen. Hier entstehen 2- u. 3-Zi-ETWs zu günstigen Preisen. MwSt.-Option, hohe Steuervorteile, Mietgarantie, Eigenkapitel. Zahlung erst 31, 12, 84. Unterlagen durch:

Nord-Süd Immobilien Michael Tauffenbach, 5600 Wuppertal 2 Schützenstr. 98 Tel. 02 02 / 50 08 51

Yon Privat im Breisgau Kenzingen, 20 Automin, nördl Kenzingen, 20 Automin, nördl. Freiburg, zw. Kaiserstuhl u. Schwarzw., erstkiass. ausgestattete ETW, Bj. 80, 1. OG kl. Wohneinh., zu verk.: 117 m², 3½ Zl. + Wohndiele u. gr. Kū., 2 Bād., 2 Balk., Garage. Beziehb. Mārz '84. VHB 250 000,—
Zuschr. u. X 2365 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

FOR KAPITALANLEGER Vermietete Eigt. Why. in Hil-Winter-bude, Mühlenkamp, z. B. 2 Zi., co. 46 m², DM 130 989,, 5 Johre Mietgaran-tie, absoluter Festpreis. Weitere Objekte auf Anfrage. Asskunft auch Sa. + So. v. 10–13 Uhr.

EIN TOPOBJEKT

URANIA GMBH TELEFON 0 40 / 5 89 51 18

Appartementhaus Dünenblick Neubau mit 7 Rigentumswohnungen von 48 bis 87 qm in unmittelbarer Deichnähe, ruhig und zentrel gelegen. Ab DM 168 000,-Ein stauerbegünstigtes Objekt mit hervorragendem Freizeitwert und erstklassigen Vermietungsmöglichkeiten. Sprechen Sie mit uns.

Nordsee

2250 Husum, Norderstr. 32, Tel. (04841) 3340 2252 St. Peter-Ording, Im Bad 41, Tel. (04863) 484

KAPITALANLAGE:

Lage, hervorragende Bausubstanz Megparante, 7,60 DM pa en il und 7,96 DM pro m² z. B. WE Typ &: 44,95 en z. OM 143 616,— WE Typ &: 29,97 m² = DM 52 446,—

Manhan 36 (IVONG) 36 44 93-94

Penthouse in Düsseldorf-

City! Von Privat abzugeben Galerie-Wohnung, Mar-morkamin, große Sonnenterrasse, 2 Balkone,

2 Garagen, 170 m² Wohnfläche, Luxusaus-stattung, DM 700000,-

Telefon 02 11 / 39 27 40

Wettstadt Baden-Baden Exkl 4½-Zì-ETW 135 m² Wfl. sg Lage, Einbauküche, 2 Bäder, Gä ste-WC, 3 Balkone, Doppelgara-ge, Erstbezug, DM 735 000,- wei-tere ETW auf Anfrage,

billien . GmbH Vertragsbüro M. Kohlbecker 7584 Gagrenau, T. 5 77 25 / 36 54

Eslohe (Saverland) Eine ETW, 85 m², 3 Zi. u. Wohnki. Bad, Abstellraum, Stellplatz, in kl. Wohnani. (3 Wohnungen), landschafti. reizvolle Lage, Na turpark u. Luftkurort des Sauer landes, kann noch 83 bezogen werden, für 170 000, DM zu verk, auch geeignet als Alters-ruhesitz o. Ferienwohnung.

Günstiges Anlageobjekt in Uni versitätsstadt Göttingen 55 Appartements

Telefun 9 29 70 / 1 83

in Wohnungs-/Telleigentumsein-heiten umwandelbar, zu verkau-fen. Voll finanzierbar, VB 2,6 Mio, Angebote unter D 2459 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Thre Transmohn to Markener-Watsucklei Schrindig 45 Min. bis Min. 30 Min. zum Flug-haten, 165 m² Wil., vollständig re-stauriert, modernster Komfort Fußbodeningg, etc., EG mit Ter-rame und Garten, DM 1750.— 1 NK/Rt C. M. Kaluscha Immobilien T. 0 89 / 17 05 78

Travemünde Eigentumswehnung, bezugsfer-tig, 46 m³, Seeblick und Golf-platznähe, für DM 267 TDM zu verkauten. Mehrwertst.-Option

möglich. Timmendorfer Strand Spitzenlage an Prom gentumswohmmg, 54 m², bezugs-fertig 1984, für 350 TDM zu ver-kaufen, Mehrwertst.-Option u Steuervorteil möglich. Tel. ab Montag 04 51 / 39 39 71

OFFENBURG m sonnigen Baden, Tor zum Schwarzwald, 20 Min. bis Straßburg, Privatverkauf. 2-Zi.-ETW, 65 m² + 25 m² Dachterr., + TG, Bauj. 79, sofort frei, allerbeste Lage, unverb. Fernblick, VEF 245 609,3-Zi.-ETW, 80 m², Sidbalkon + TG, hoher Freizeitwart (Baden, Segein, Surfen), unverb. Blick, Bj. 78, frei ABA VER 175 008

4/84, VEP 175 000.

EIN TOPANGEBOT FÜR KAPITALANLEGER Vermistate Eigt. Wag. is 114 Unio-horst, Heideweg, z. B. 2½ Zi., ca. 64 m², DN 166 157., 5 John Mietgaras-tie, absoluter Festpreis. Weltere Objekte auf Anfrage. Auskunft auch Sc. + Sc. v. 15-11 Ukr

URANIA GMBH **TELEFON 040/389 51 13**





"Das"

Eisikia nebent griffae to

Masser # acryont Badsot ● Be Juitt

Vorteil Jahrens 🖣 Gesam Garage nur DM

10/3/1

Sicher Vernue mischerc

wir hab

Anfragen unter X 2387 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

inningst erienappa

nen mit hn-/Nut/)nnenseite

Jansen 🟲

🔻 Taiqian 0 4f

36 44 934

STERNING THE

i : nimendatë

October

THE SALE OFFE

Strend

"Bauherrenmodelle in Deutschland"

Achtung, bitte 2× lesen! An alle Großanleger, Vermögensverwalter, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater.

2.600,- DM

zweitausendsechshundert

pro m² Wohnfläche (nach Stenern 1990,- DM) im Banherrenmodell in süddeutscher Universitätsstadt.

Z. B. ein Haus mit 12 Wohnungen, mit chic geschnittenen 1, 2, 3 und 4 Zimmern nur 1,5 Millionen DM (bei

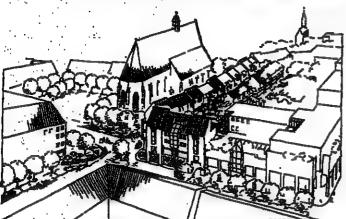
diesem Preis lohnt sich keine Altbausanierung mehr), Waldrandlage, 300 m zur Uni, 10 Minuten zur City, 15% EK erst 1984, Mietgarantie, Prospektprüfung durch Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Finanzierungszusage durch deutsche Großbank, Fertigstellungsgaran-

tie bis 31. 12. 1984 (MwSt.-Option möglich). Bitte nur ernstgemeinte Zuschriften (keine Anlageberater) und Bonitätsnachweis.

Diskretion zugesichert. Zuschriften über:

VSE-Werbe- und Verkaufsförderungs-Agentur GmbH – Max-Planck-Straße 4 – 6382 Friedrichsdorf/Taunus

» WOHNANLAGE GRÜNER LÖWE «



 66 Wohnungen individuellen Zuschnitts in Größen von 35 bis 75 m².

Rolf Klam

3340 Wolfenbüttel Okerstraße 1 Tel. 0 53 31/2 60 28

"Das" Spitzenobjekt im Harzvorland!!!

- Erstklassige Lage im Fußgängerbereich direkt neben dem "Welfenhof", Braunschweig,
- attraktive Wohnungsgrundrisse teils als Maisonetten- oder Galeriewohnungen,
- hervorragende Architektur hochwertige Bausubstanz und Ausstattung,
- Bezugsfertigkeit Mitte 1985, d. h. hohe steuerliche Vortelle für Kapitalanleger oder Eigennutzer in den Jahren 1983, 1984 und 1985,
- Gesamtaufwand ab DM 145 512,— (inkl. Garagenstellplatz) bei einem Eigenkapital von nur DM 29 102,- (zahlbar in 4 Raten bis zum 10.3.1985),
- sichere Wertanlage und erstklassige Vermietungsmöglichkeiten.

Entscheiden Sie sich für diese hervorragende Immobilie — wir haben es bereits getan!



Number one die Lage. Number one die Partner.

Ihre Kapitalanlage reift in bester Lage von Düsseldorf, dem Renommier-Stadtieil Stockum, Am Hain 1-3, in unmittelbarer Nähe des großzügig und gepflegt an-gelegten Nordparks mit seinem japanischen Garten.

Und das in vieler Hinsicht*:

 Exklusive Nur-Wohngegend, von Parks umrankt und trotz-

3 Wohnhäuser in zweige achossiger Bauweise mit unter-schiedlichen Wohnungsgrößen und individuallen Grundnßvananten (im Erdgeschoß mit

architektur und komfortable Ausstattung (Tiefgarage usw.). * Bewährte Konzeption: Hohe sung ca. 165 %, bezogen auf 15 % Eigenkapital (auf Wunsch finanzierbar). lungsgarantie Ende '84. Daher gesicherte Vorsteuer-Option bei

Bungsgarantie und leistungs-starke Partner, die sich in der modallen einen seriösen Namen geschaften haben. Beste Voraussetzungen für Wertzuwachs und Vermietung durch Lage und nochmals Lage:



Ganz gleich, ob Sie sich für ein Appartement, eine familiengeeine Atelier-/Studiowohnung im vir beraten Sie gern.



MICHELMANN Gesellschaft für Vermittlung von Kapitalanlagen mbH 5000 Köln 1 Richmodstraße 29 Tel.: (0221) 236651

Baden-Baden

dell im schönsten Villenviertel, oberhalb Kurhaus und Theater:

Z. B. Wohnfläche 64,05 m². Kaufpreis Premdkapital zu 5,25% Zinsen p. a. 3 Jahre fest, Auszahlung 91,5%

> DM 139 526,informieren Sie sich jetzt!

Apartbau # Baden-Baden 1570

in den Bestlagen von Garmisch-Partenkirchen im Baut

Eigentumswohnungen

igstraße 30, 8100 Garmisch-P Tel. (0 88 21) 5 15 15



für Kapitalanleger

Wir machen Ihnen kein "einmaliges Angebot zu noch nie dagewesenen günstigen Bedingungen" oder präsentieren Ihnen sonstige Versprechungen, die dann leider doch "Haken und Ösen" haben.

Aber wir können Ihnen ein grundsolides Bauherrenmodell anbieten, das neben Steuervorteilen auch noch eine Rendite abwirft. Eine Kapitalanlage die verschiedene Möglichkeiten bietet, auch "Erstanlegern" und "Einsteigern".

Rufen Sie uns doch an oder schreiben Sie uns. Wir informieren Sie gern über eine Beteiligung an dem

in Hemmoor und über uns.

Unsere Telefonnummer: (auch Sa und So) (04771) 4366 2170 Hemmoor · Postfach 1227



HVA

Bauherrengemeinschaft Heidelberg-Weststadt Schillerstraße 4–8

Gutes Wohnen in optimaler Lage: In einem verkehrsberuhigten Stadtteil und in unmittelbarer Nähe des Stadtwaldes – dabei nur wenige Minuten vom Zentrum und Hauptbahnbof entfernt. Solide Architektur mit schön eestalteter Fassade, die sich den umliegenden Häusem der Jugendstil- und Gründerzeit anpaßt. Mit wohnlich-Schicken 1- und 2-Zi-Wohnunge und wenigen größeren Dack-Galerie-Wohnungen. Im Hochparterre eine gewerbliche Fläche von ca. 204 am (auch als Teil-flächen) für Büros, Praxen oder Läden. Ein Bauvorhaben, das die steuerlichen Vorteile des Bauherrenmodells mit zukunftssicherer Wirtschaftlichkeit verbindet. Eine besondere Kapitalanlage, die zusätzlich alle Sicherheiten bietet: Höchstkostengarantie,

FINANZ- UND VERMÖGENSBERATUNG GMBH Gebelsbergstraße 95-7000 Stuttgart 1 Telefon (0711) 644481, 640 6472

3 Ferienimmobilien ohne beschwerende Mietverhältnisse im Bauherrenmodell

ROTHMANN

Standorte

Wenningstedt/Sylt

8 Ferrenappartements jewells auf 2 Ebenen mit 62,27 m² und 44,42 m² Wohn-/Nutzfläche.

Munkmarsch/Sylt

8 Ferienappartements jeweils auf 2 Ebenen von 51,74 m² bis 74,87 m² Wohn-/Nutzfläche.

Titisee/Schwarzwald

36 Ferienappartements zwischen 35,05 m² bis 53,39 m² Wohn-/ Nutzfläche.

Steuerliche Auswirkungen

Bei entsprechender Einkommensteuerbelastung führt der Steuereffekt auf ca. 130% Werbungskosten (einschl. Damnum und Erst-AfA) - . bezogen auf 20% Eigenkapitaleinsatz und die Mehrwertsteuer-Rückerstattung führen im Zusammenhang mit den Werbungskosten zu Liquiditätsüberschüssen.

Außerdem Fertigstellungsgarantie per 31.12.84.

Informationsdienst

Finanzierungskostengarantie. usw. Bitte ausführliche Prespektunterlagen noverbindlich anfordern

> Samstag und Sonntag von 10.00 bis 15.00 Uhr 05281/2011

Bitte informieren Sie mich COUDON über das Bauherrenmodell O Wenningstedt O Munkmarsch O Titisee PLZ/Ort:

Lein Wirtschaftsberatung

3280 Bad Pyrmont, Potsdamer Str. 1

Telefon 030/8827481 4000 Düsseldorf 1 Telefon 0211/666036 2000 Hamburg 13 Telefon 040/44 3913 2285 Kampen/Sylt Telefon 04651/42015 8000 München 40

Kielortallee 2 Telex 2164069 lehh Telex 221251 lekam

Wirtschaftsberatung

Telex 5 216 207 wbmu



Hamburgs starkes Doppel Traumhaus Internationale Wohnarchitektur in Hamburg an der Alster: sechs reprä-ARNOLD sentative Luxus-Wohnungen und ein DEUTERON stadtexclusives Penthouse. Großzügige Wohnflächen (64 bis 137 m²) und HERTZ Immobilienhandelshochwertige Ausstattungen. ARMOLD HERTZ & CO gesellschaft mbH Gesamtaufwand von DM 434.700,- bis RDM/VHH DM 952.200,-. 15% Eigenkapitai Heilwigstraße 61 Große Bleichen 68 von DM 65.205,- bis DM 142.830,-2000 Hamburg 20 2000 Hamburg 36 Höhe von 186% auf das Eigenkapital. Telefon 040/34 19 11 Telefon 040/47 70 17 Telex 21 40 24 ahmed d Telex 2164 652 deut d Bauherrengemeinschaft Andreasstraße Hur noch 3 Wohnunge "Bei der Alster"



Verlustzuweisung auf Ihr Natto-Elgenkapitaj durch unser Steversparprogrammi Helibad * In gesucht ruhlger Wohnlage entsteht dieser prächtige Neu-

- Sie erwerben hier höchste Qualität und optimale Architektur
- zu erstaunlich günstigen Preisen. Preisbelspiel: 2-Zimmer-Komfortwohnung, 56 m² Wft., ulwand 177 524,22 DM.
- Vertustzuweisung 203 % auf Ihr Netto-Eigenkapital (= 20 %
- Eigenkapital abzügl. Vorsteuererstattung). 8,5 % Rückfluß der Gesamtkosten durch Mehrwertsteuer Option – nur noch kurzfristig möglich. Garantien: Höchstpreis, Ferügstellung, Anmietung, Verwal-
- Abwicklung durch erfahrenen, externen Treuhänder. Fordern Sie sofort ausführliche Unterlagen an, damit eine

hmmobilien KG, Staulinie 16 2900 Oktenburg Telefon 04 41 / 2 65 25 - 25

Wenn Sie es können Sie Ihre eilig haben,

Anzeige über Fernschreiber 08 579 104 aufgeben

Bauherrenmodell NIEBLUM auf FÖHR

in 2 reetgedeckten Häusern entstehen 5 Reihenhäuser und

8 Ferienappartements ab 315.000,- DM

Erhebliche Steuervorteile noch für 1983

Auf Wunsch mit Vermietungsgarantie

Fordern Sie einen Prospekt an Wolfgang Kluge Baubetreuung Brunckhorstweg 23, 2 Hamburg 54 **2** 040/54 60 31

-Anzeige

Studentenappartements in Landau

Landau, an den Ausläufern der Pfälzer Berge gelegen, inmitten von Weinbergen und weitläufigen Waldflächen, ist heute wirtschaftlicher und kultureller Mittelpunkt der Region Südpfalz Erst-mals im Jahre 1106/08 erwähnt, wurden Landau 1274 die Stadtrechte verliehen. Bedingt durch die Nähe zu Frankreich war die Stadt vielfach Austragungsort kriegerischer Auseinandersetzungen und wechselte mehrfach den Besitzer. Kaum eine andere Stadt Deutschlands verfügt über einen annöhernd großen Anteil an Grünflächen und Parkanlagen, die mit ihrer sommerlichen Blu-menpracht jährlich zigtausend Besucher anziehen. Im Bereich der südlichen Weinstraße gelegen, ist Landau mit seinen Stadtteilen Arzheim, Dammheim, Godramstein, Mörzheim, Nußdorf und Wollmesheim mit über 1700 ha Anbaufläche die zweitgrößte weinbaubetrei-bende Gemeinde Deutschlands. Über 2 Millionen Liter Weln verschiedener Sorten werden hier erzeugt. Weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt ist das "Fest des Federweißen", das originell-ste der vielen Weinfeste. Oasen der Ruhe und Entspannung sind nicht nur die vielen Parks und der landschaftsarchitektonisch reizvolle Zoo; nur wenige Kilometer entfernt erwartet der "Naturpark Pfälzer Wald", das größte zusammenhängende Waldgebiet Zusammennangenae walagebiet Deutschlands, den streßgeplagten Bür-ger. Mit über 100 Kulturveranstaltungen m Johr wird Landau auch hier dem Anspruch regionales Zentrum zu sein, gerecht. Durch das Engagement der Bürger gelingt es immer wieder, be-deutende Internationale Künstler zu verpflichten. Den sportlichen Ambitionierten bieten 47 Sportvereine und Abteilungen mit 26 Sportarten alle Möglichkeiten. Mit seinen vielen kleinen und großen Geschäften des Einzelhandels präsentiert sich Landau als Einkaufszentrum der Region. Dienstags und samstags prägt der Wochenmarkt mit Erzeugnissen der Südpfälzer Landschaft die innenstadt. Durch die kulingrische Nähe zum Elsaß und das reichhaltige Angebot ausgezeichneter Weine gerät ein Besuch der zahlreichen Loka-le und Restaurants zu einem kulinarischen Erlebnis. Über 14 000 Jugendliche der Stadt und Umgebung besuchen Landaus Schulen. Von der deutsch-französischen Vorschule über zehn Grund-schulen, zwei Hauptschulen, zwei Realschulen, zwei Hauptschulen, zwei Redischulen, vier Gymnasien, der berufsblidenden Schule, dem Naturwissenschaftlichen Technikum Landau bis hin zur Abteilung Landau der Erziehungswissenschaftlichen Hochschule für Rheinland-Pfalz reicht das breite Spektrum des Schulaggebates Dadilber bis trum des Schulangebotes. Darüber hin-aus stehen ein Museum und ein Archiv, die Volkshochschule und die Stadtbibliothek dem Interessierten offen. Als stark expandierende "Tertiärstadt" mit überdurchschnittlich entwickeltem überdurchschnittlich entwickeltem Dienstleistungssektor bietet Landau in

über 1300 Betrieben und Behörden mehr als 20 000 Beschäftigten einen Arbeitsplatz. Die Erziehungswissenschaftliche Hochschule Rheinland-Pfalz, Abteilung Landau, auf deren Grundstück das Studentenwohnheim "Im Fort" er-richtet wird, wurde als wissenschaftliche Hochschule im Jahre 1969 gegründet. Sie nahm damais allerdings eine mehr als zwanzigjährige Hochschultra-dition in Landau auf, die sich aus der seit 1947 bestehenden Pädagogischen Akademie und der 1964 gegründeten Pädagogischen Hochschule Landau herleiten läßt. Heute stellt sich die Landauer Hochschule als eine gleichrangige Einrichtung neben den Universitäten des Landes in Mainz, Trier und Kaiserslautem dar, die innerhalb des Gesamtkonzeptes des Landes Rheinland-Pfalz für die Studienplatzversordung ihren gefestigten Pfetz gefunden gung ihren gefestigten Platz gefunden hat. Danach darf im Lande allein die Universität Mainz als "Universitas" im klassischen Sinne verstanden werden im Norden ergänzen sich die Universitäten Trier im gelstes- und rechtswis-senschaftlichen Bereich mit dem überwiegend naturwissenschaftlichen Schwerpunkt der Erziehungswissenschaftlichen Hochschule in Koblenz während die Landauer Hochschule als Ergänzung zu der naturwissenschaft-lich-technisch ausgerichteten Universität Kaiserslautem überwiegend den sozial- und geisteswissenschaftlichen Bereich vertritt, Von diesem Gesamtkonzept des Landes Rheinland-Pfalz her muß es verstanden werden, daß an der Landauer Hochschule derzeit neben Lehramtsratsstudiengängen insbe-sondere die Diplom-Studiengänge in Psychologie und Pädagogik sowie Ma-gister- und Promotionsstudiengänge nachgefragt werden. An der EWH Rheinland-Pfalz, Abteilung Landau, stu-dieren derzeit ca. 1300 Studenten, von denen etwa 90 Prozent eine Wohnung am Studienort benötigen. Aufgrund der zentralen Studienplatzvergabe, in die immer mehr Studiengänge der EWH Rheinland-Pfalz einbezogen werden, sowie der vergleichsweise schlechten Versorgung der Region Südpfalz mit öffentlichen Nahverkehrsmitteln sind immer weniger Studierende als "Heimfahrer" anzusehen. Nachdem einige dieser Studiengänge noch im Aufbau begriffen sind, muß mit einer weitersteigenden Studentenzahl sowie paral-lei dazu mit weiteren Wohnungssuchen-den gerechnet werden. Hinzu kommt dos ebenfalls in Landau angesledelte Naturwissenschaftliche Technikum Landau, eine private Ausbildungsstätte für medizinisch-, pharmazeutisch-, chemisch- und biologisch-technische Assistenten mit durchgängig mehr als 500 Studierenden, die zu einer zusätzlichen Verknappung auf dem Wohnungsmarkt in Landau führen. Dies alles zwang Landauer Studenten zwischenzeitlich in großer Zahl auf die Gemeinden im Um-

lauf von Landau auszuweichen, die in der Regel nur mit Individualverkehrs-mitteln erreichbar sind. Dies allerdings bedeutet für die Studierenden eine im-mer unertröglichere finanzielle Belo-stung. Ein Studentenwohnheim auf dem Campus der Hochschule, seit den sechziger Jahren von der Hochschule gewünscht und vom Land auch stets als eine vordringliche Aufgabe innerhalb der studentischen Wohnraumversor-gung im Lande Rheinland-Pfalz insgesamt verstanden, aber letztlich an der Auseinandersetzung zwischen Bund und Ländern über die Gemeinschaftsfinanzierung gescheltert, wird deshalb am Standort Landau auf eine große am Standart Landau auf eine große Nachfrage stoßen, zumal es sich um die erste derartige Einrichtung am Hochschulort handelt. Bei dem Objekt, angeboten von der IDB Immobilien Datenbank Südwest GmbH, Kriegsstr. 27/29, 7500 Karlsruhe 1, Tel.: 07 21 / 2 67 63, bestehen die denkbar günstigen Voraussetzungen bezüglich Standort und Nachfrage. Das außergewöhnlich günstige Angebot resultiert darüber hinaus aus folgenden Gegebenheiten: Das neben der Hochschule gelegene Grundstück wird im Rahmen eines Erbpachtvertrages vom Land Rheinlandpachtvertrages vom Land Rheinland-Pfalz zur Verfügung gestellt. Der Erb-pachtzins wird für die Dauer der 30jährigen Zweckbindung ausgesetzt. Die zum Jetzigen Zeitpunkt vertraglich fest-gelegte Miete ist wertsicherungsmäßig direkt an die Entwicklung der Bemes-sungsgrundlage des Bundesausbil-dungsförderungsgesetzes gekoppelt. Eine Erhöhung der Bemessungsgrundlage des Bafög-Satzes bewirkt somit eine prozentual analoge Steigerung des Mietzinses. Die Bemessungsgrundlage des Bafög-Satzes hat sich in den vergangenen Jahren in Retation zum Lebenshaltungskosten-Index überproportional entwickelt, Diess Entwicklung wird verzussichtlich auch zuförzigen.

verzelchnen sein, geht man davon aus, daß nach den Planungen der Bundesre-gierung, der Bafög-Satz nach Beginn der Erwerbstätigkeit zurückzuzahlen ist. Da somit die vollen Beträge zurückflie-dungsförderungsgesetzes, erlischt die Geschäftsgrundlage; der Mietzins orientiert sich in diesem Falle an der Entwicklung des Lebenshaltungsinde-xes. Bei der Komplexität der Verwaltung des Objektes, sollte das Mietangebot des Generalmieters angenommen werden, der das Gesamtobjekt Inkl. Läden und Gaststätten für den Zeitraum von 30 Jahren zu einer garantierten Miete anmietet. Hieraus resultiert, daß bei der Annahme des Mietan-

gebotes des gewerblichen. General-mieters zur Mwst. optiert werden kann.

wird voraussichtlich auch zukünftig zu

Freibetrag auf der Lohnsteuerkarie?

n Sie mit uns über Investition sprechen. n 0 87 / 8 11 20 55 c. 8 11 37 80 Noch wichtiger! sind Lage und Wirtschaftlichkelt. Auf unsere Erwerbermodelle trifft alles zu. Köln und

Gesamtkosten

noch frei

Mietgarantie 5 Jahre Bauj. Wohnungsgröße

DM 2 350,- pro m² DM 8,- pro m² 12 Einheiten

Krefeld

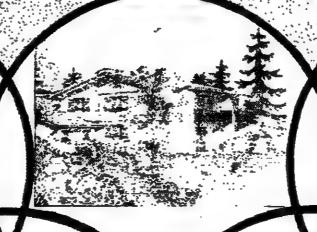
Interessenten wenden sich bitte an: 5000 Köls 1 - Tel. 02 21 / 15 70 02

Tolex & 881 129 bavk d

Gesicherte Steuervorteile sind wichtig!

»Alpenpark Watzmannblick« Berchtesgadener Land

Das NOK hat Berchtesgaden als Ausrichtungsort für die Olympischen Winterspiele 1992 nominiert. Wir bauen in diesem Wintersportzentrum Einfamillenhäuser im bayerischen Landhausstil in der bevorzugtesten Wohnlage. Diese Wohnlage und das Renommee Berchtesgadens sichern Ihnen eine Wertsteigerung, beste Wiederverkaufsmöglichkeiten und Vermietbarkeit.



Der erste Bauabschnitt umfaßt 9 Häuser. Diese Häuser werden im Bauträgermodell mit hohen Steuervorteilen verkauft, insbesondere für Kapitalanleger und Interessenten, die für 1983 noch Abschreibungsmöglichkeiten benötigen. Ein zweiter Bauabschnitt wird konventionell angeboten,

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich ausführliche Unterlagen zu.

Häuser im Jahre 1984 fertiggestellt werden (alle Baugenehmigungen liegen vor), kann man zur MwSt. optieren und dadurch ca. 8% der Gesamtkosten in bar zurückerhalten. Werbungskosten von 180 % können bezogen auf einen Eigenkapitaleinsatz von 15 % und bei Vereinbarung eines Damnums in Höhe von 10 % - im Jahre 1983/84 entstehen. Damit würde bei einer entsprechenden Progression das gesamte aufzubringende Eigenkapital aus Steuerersparnissen finanziert.

Endpreise für die schlüsselfertigen Häuser liegen ab DM 470 000,-. Auskünfte und Prospekte erhalten Sie von Alpenpark Watzmannblick Grundstücksgesellschaft mbH & Co. KG, Pferdmengesstr. 26, 5000 Köln 51. Telefon 02 21 / 38 40 46. Vermittlung durch Makler und Anlageberater ist möglich.

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

wie dari

MOHI

WOHN

aging provide the

 $\beta_{n_{\mathrm{obs}}} \circ_{n_{\mathrm{obs}}}^{n_{\mathrm{obs}}} = V_{\mathrm{fl}} \circ v_{\mathrm{fl}}$

1751610 111 1

MISSE COL

 $A_{\rm col}^{\rm exp} \approx 2.5 \times 10^{-11}$

30,000

Aren in St ohne

Hohe Steversortelle noch für 1983 biete ich Anlegern bei Ein-tritt in die Rauherragemein-schaft Ludwigshafen/Ehein, Ebernburgstraße.

Neubau von milionwohnhäusera Keine Gesamthaffung. Bei Mehr wertsteueroption kann das erfor derliche Eigenkapital aus ersps ten Steuern erbracht werden!! Unterlagen erhalten Sie von: Behrendts, 6942 Mörlenbach

Goethestr. Bevor Sie zeichnen, prüfen Sie bitte unser Angebot!!! Telefon 0 62 69 / 57 28 von 14.20 20 h auch az Wochenesden.

Bel Antworten auf Chiffreanzeigen immer die Chiffre-Hummer auf dem Umschiag vermerken!

Düzzelderi

PANIE IN

STERMING SIES

Kerznen z

The state of the s

The delibere

ANTE SAME

Control of the second

ta tugo maga

11 der See

Transfer of the state of

de Men

megien Giftig

num foless

11 or 15 15 15 15 5

4 10 de 100

P Cas May

was about

132 3 40 45

Letstätten (La

Service of the service of CC PRILITE

The desident

SOUTH TORRES

as suiter <mark>Ger</mark>

:htiq!

les zu.

efeld

Einfamilienhäuser, Wohnungen Apartments nach dem Bauher renmodell + Mehrwertsteuer Option.

Bigenkapital-Zahlungerstl.3.1984
Unterlagen durch: Wirtschafts- und
Finanzbersiung Obschewski, Baum-blüte7, 4300 Essen 1, Tel. 0201/4 1733



AUTO- u. COMPUTER-ZENTRUM

(DAIMLER-BENZ, IBM)

Durch die Steuemückerstattung finanziert sich Ihr Eigenkapital zu einem wesentlichen Teil. Eigenkapital erst 1984 fällig! Hochinteressant - beneits ab DM 50.000,-Jahreseinkommen (Grundtabelle).

FERTIGGESTELLTE

2- bis 4-Zimmer-Stadtwohnungen u. Appartements.

Im Ersterwerbermodell

vor den Toren Stuttgarts.

Objekt-Beratung: Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr

Preisbeispiel: 2-Zi.-Whg. ca. 63 m²

Kaufpreis inkl. Grunderwerbsteuer, Notar-DM 185.744,und Werbungskosten

Der Staat zahlt mit:

Steuerrückerstattung aus Werbungskosten bei Steuer-

Höchstprogression

DM 21.546,-<u>Eigenkapital</u>

10% - fällig März '84 DM 18.574,-Steigende Rentabilität durch garantierte

Von DM 7,40 im 1. Jahr, bls DM 9,10 im 5. Jahr eweils pro m²/mtl. Kaltmiete.

(indexierter Mietvertrag) bei Vermietung über Hotelbetriebsgesellschaft!

Bauherrengemeinschaften

in Hamburgs besten Lagen

Z. B.: 60 m: = DM 270 372,- inkl. TG.-Steliplatz.

* Citylage Ahrensburg (bei Hamburg)

z. B.: 57 m² = 240 347,- inkl. TG.-Stellplatz.

040-711 96 51 Anlagen

* Villenlage Alt-Rahlstedt

* "Parkresidenz Doktorberg"

"Paalende Nr. 8"

"Am Rondeel"

Kaufpreis inkl. Grund-

erwerbsteuer, Notar-

und Werbungskosten

Steuerrückerstattung

bei Steuer-Höchst-

progression bis zu

<u>Eigenkapital</u>

aus Werbungskosten

einschl. MwSt-Erstattg.

10% - fällig März '84 DM

Hohe Rentabilität durch 5jährige

Der Staat

zahlt mit:

7000 Stuttgart 1

Kleine Wohnaniage mit nur 12 WE, Wfl. von 35-70 m². Gesamtaufwand ab DM 4150.-/m².

In absoluter Spitzenlage Hamburg-Bergedorf entstehen Luxus-Komfortwohnungen mit Wohnflächen von 66-135 m², ideal auch

Wohn-/Geschäftshaus mit 3 Ladengeschäften und 8 Wohnungen-Büros. Gesamtaufwand ab DM 3995.-/m².

Die Fertigstellung zum 31, 12. 1984 und damit die Möglichkeit zur Mehrwertsteuer-Option wird bei diesen Objekten garantiert. Da-neben sind hohe Liquiditätsüberschüsse während der Bauzeit zu

Bei diesen von uns angebotenen Bauherrengemeinschaften erhalten die Bauherren die

Anlegerschutz-Erklärung –

Die für Sie unverbindliche

SOFORT-BERATUNG

täglich von 9-19 Uhr, Sonnabend/Sonntag von 11-15 Uhr.

REAL

Marketingges, für immobilien & Kapitalanlagen mbH

Avenue St. Sebastien 16d · 2056 Glinde

Mietgarantie. DM 18,65 pro m²/mtl. Kaltmiete

Preisbeispiel: inkl. Möblierung ca. 22 m-

DM 109.511,-

DM 16.072,-

10.951,-

DALLI - SPITZE - DALLI - SPITZE - DALLI -

WOHNEN IN MARBURG/LAHN Bauherrenmodell **WOHNPARK FRIEDRICHSTRASSE**

Nahe dem Stadtkern, noch im Zentrum entsteht eines der schönsten Projekte.

- Hoher Wertzuwachs durch künftige Entwicklung gesichert - nur 15% Eigenkapital erforderlich
 - MwSt.-Option möglich

Das

Top-Bauträgermodell

in Garmisch-Partenkirchen

endaration About that interest of a second of the second o

Preisbeispiel:

2-Zi,-ETW., ca. 40 m², GK DM 228000L-

Chiemgau Immobilien

Eisenacher Str. 10 - 8000 München 40

Tel. 089/366036

in 1983

Möbel

noch

ohne

Bau-

risiko |

herren-

für '83

Steuern Ersterwerbermodelle an der Nordsee

in St. Peter-Ording und Wyk auf Föhr

• Fertigstellung und Übernahme noch

Ohne Kostenrisiko zum Festpreis incl.

Überdurchschnittliche Mieterträge

durch Vermietung an Feriengäste

· mann Abt st. Opton + hom Wornteggring.

- Finanzierungsvermittlung über deutsche Großbank möglich - externe Treuhandtätigkeit im Rahmen eines anwaltschaftli-
- Sicherheit durch mehrfache Mittelverwendungskontrolle erfahrene und seriöse Partner

Belaplel: 3-Zi.-Wohnung mit 67,34 m² DM 327 571,- Inkl. 25 000,- TG-Stellplatz. Nach Abzug der Einkommensteuerersparnis aufgrund der Verlustzuweisung bei einem angenommenen Steuersatz von 56% und Vorsteuererstattungsbetrag ergibt dies einen reduzierten Aufwand von DM 264 003,- inkl. einem TG-Stellplatz in Höhe von DM 25 000,-. Nach Abzug der TG entspricht dies einem m²-Preis von ca. DM 3550,-

SPITZE - DALLI - SPITZE - DALLI - SPITZE

Vertrieb: Fa. Rendita Immobilien GmbH Zasiusstr. 119, 7800 Freiburg, Tel. 07 61 / 7 07 58 Auch Samstag und Sonntag 11.30-18.00 Uhr _PARKRESIDENZ SCHARFE LANKE®

EISTERWEIMERMODELL IN SPITZEMLAGE VON BERLIN

Sonderberatung 0711/610961, Sa+So von 14-17 Uhr

2 Häuser mit je 4 Wohnungen, hervorragende Grundrisse, Bestausstattung, Ein stiraktives Angebot durch öffentliche Förderung (WBK).

Ca. 244% Werbungskosten auf 21% EK.

Ausführliche Information durch: WEWO GmbH, Firstesrieder Straße 5 8000 Münchon 21

Tel. 0 89 / 56 69 22 oder 56 22 67

DAS RENDITE-BAUHERRENMODELL

Hier stimmt einfach alles? Ten Sie Ite Geld vor dem Finanzen d sichem Sie sich letztmelig die Möglich t der Mehrwertsteuerrückerstettung ei

: 344 470,- DM ca. 3500,- DM vor Stauemi

Z

D

Der große

Markt für

Hauser,

Geschäfte,

Kapitalien:

Die Große

Kombination

Immobilien-Kapitalier

DIE WELT

WELT...SONYTAG

n St. Peter-ulwand für ogn Ferlen inschließisch M 211 000,-leuervortell in

Betriebe.

überregionale

Grundstücke,

thekenbank finanziel 100% des Gesamtaun wandes, 90% Auszah lung, Zinsen 8,825% fes bis 31, 12, 1668 0,- DM :1963 cm. 15% cies Gr

semtaurhwandee, bezo-gen auf 5% Dennum = ez. 51 709, DML 1884 cs. 10% des Gesamtaurhwan-des, bezogen auf 5% Damnum = cs. 14 450,- DM 8,- DM per m³ pro Monet, 5 Jahre gezentderf. wand, = 34 112, DM garantiert bis 31, 12, 84 ste mit gleicher Konzeptio

ed Pyrmont – pro m² os. DM 3849 DM 3500,-

PRESS Tax Tampbellin BULZINGEN 22/1, D-7201 RIETHEIM

HOHENEGG WOHNBAU

Was ist das Bauherrenmodell

NOCH WERT OHNE

Grunderwerbsteuer-

BEFREIUNG UND OHNE UST.-OPTION?

WIR HABEN DIE ANTWORT:

"Das Freiburger Modell"

→ Unser Objektangebot:

<u>[ÜBINGEN</u> BHG "Ammer Domizil"

Aischbachstraße

HOHENEGG WOHNBAU GMbH & Co. KG.

22 Wohneinheiten

Mozartstraße 5 7800 Freiburg Tel. 07 61 3 69 03

2 Gewerbeeinheiten Verkehrsgünstige, zentrale

Lage, ansprechende Architektur.

Aerzen/Weserbergland 3-Zi.-Eigent.-Wohn., Kü., Bar Zentralheizg., 60 m², z. Z. vermis tet, Bj. 70/71, Kaufpreis 93 000 Carage von Privat.
Angeb. u. M 2532 an WELT-Verlag. Postfach 10 98 64, 4300 Essen

Für Immobilienund Kapitalien-Anzeigen in Deutschland

Die Große Combination

Immobilien-Kapitalier

DIE WELT WELT...SQXXTAG



gehört die Postleitzahl

Zu jeder Anschrift

ALEGE

ERKLÄRUNG

Komfortable Wohnungen in der Süd-Stadt. Bevorzugte, ruhige Lage. Mit überzeugenden Vor-teilen:

Sichere, hohe Werbungsko-sten, letztmalig mit Mehrwert-steuer-Option

 Garantierte Anmietung mit 5jähriger Featmiete Gesamtkosten-Garantie und

Mehrwertsteuer-Optionage-• Kein Agio, wann ihr Auftrag

bis zum 30.11.83 erfolgt Wählen Sie deutsche Sachwerte und 12 Jahre Abwick-lungserfahrung mit Bauher-

renmodellen

Coupon

Bitte senden Sie mir zusführliche Informationen über das Objekt Bauherrengemeinschaft Köln-Raderberg, Anna-Straße 19.

Hundegger

Wohnbau-Immobilien GmbH

Hohenzollernring 55, 5 Köln 1 Tel. 02 21 / 21 93 47

/mmm...

Åiz der Baz Hekterheit i

Hier entsteht ein TERRASSENHAUS

040-711 96 63

mit 36 Eigentumswohnungen

Die Vortelle dieser Bauherrengemeinschaft sind äberzeugend:

** Stenervorteil durch ca. 181% Verlust-

** Stenervorteil durches. 181% Verinststweisung, bezogenanf 15% Eigenkapital ** Mehrwertsteneroption möglich,
da Fertigstellung bis zum 31. 12. 1984

** hohe Sicherheit durch externen Treubänder
(WP-Gesellschaft) und erfahrene Parther ** Mietsicherheit: Garantierte Mieten durch gewerblichen
Anmieter ** Spitzenanigeobjeict zu günstigen
Preisen: Gemmtanfwand z. B. für aine 54-m²-Wohnung = DM 285 288- inkl. Garage.

Wohnbau Hamburg

WBR Wohnhau Hamburg ubetreuungsges mbl! & Co KG Jungfernstieg 30 »Hamburger Hof», 2000 Hamburg 36, Telefon (040) 34 55 33 / 34

Die Immobilien-Spezialisten der LBS

BERLIN

macht es möglich.
Nach dem Berlin-Förderungsgesetz beteitigen Sie errichtenden Wohnanlage.
Punkte, die für sich sprechen
Noch zum 10. 12. 1983 vermindern Sie entsche

Vorauszahlung. Arbeitnehmer erhalten einen Freibetrag in die Lohnsteuerkarte

eingetragen. Eigenkapital wird in kleinen Raten von 1983–1988 eingezahlt. Auf das EK erhalten Sie von 1983–1999 hohe Verluste sowie ab 1988 zusätzlich Barausschüttung.

Enischeidungsunterlagen Fordern Sie weite

moglichst umgehend an.

SOLITAIRE Bauträger GmbH
SOLITAIRE Bauträger
J.-Kammerioher-Str. 8
31-Kammeriohen
8150 Holzkirchen
8150 Holzkirchen
Tel. 0 80 24 | 60 78 | 60 79

SOLTARE Wir bauen. Wir finanzie ren. Wir vermieten für Sie.

ich möchte sofort informiert werd

WAT MOGINE SOLOTE INTERPRETATION WEEKE

 Haftungsbeschränkung nur auf das EK.
 Abgesichert durch öffentlich-rechtliche Bürgschaften. Steuersparer, die kein Vermietungs- und Hypothekenrisiko eingehen möchten, wenden sich bitte an:

Alfred Lamsfuß IMMOBILIEN Saarstraße 61, 4200 Oberhausen 1.
GMBH Tel.: (02 08) 240 27

meinschaft schafft es! Wenn

Die Vorteile des Bauherrenmodells wirken sich im Frankfurter Raum besonders günstig aus: Was sonst unerschwinglich wäre, eine Bauherrenge-

dann noch dazu kommt, was das SOLITAIRE-Obiekt "Dörnigheim - Wohnpark I" bietet, sind Spitzenvorteile sicher: Hohe und garantierte Mieteinnahmen - sehr gute Wiederverkäuflichkeit und Wertsteigerung etcetera!

Schitaire Repor

Cage des Objekts: An der östlichen

Lage des Objekts: An der östlichen

Stadtgrenze Frankfurts, mitten im

Stadtgrenze Frankfurts, mitten im

Stadtgrenze Frankfurts, mitten im

Stadtgrenze Frankfurts, mitten im

der besonders verkehrsgünstug gele
Grünen. Domysherm ist ein Stadtfeil,

genen Stadt Maintal.

Jer Frezeit- und Wohnwert des Objekts

genen Stadt Maintal.

genen steichen

Jer Frezeit- und Wohnwert des Objekts

genen Stadt Maintal.

Jer Bruchten

Das Objekt: Geplant ist die Errichtung
Anlage in aneiner fünfgeschossigen Anlage in and
einer fünfgeschossigen Anlage in and
spruchsvoller moderner Ausstattung. Es sin 40
spruchsvoller moderner Ausstattungen und 40
Kfz. Stellplätze

Bauherrengemeinschaft, Dowigheim - Mohubark | Verlustzuweisung (Werbungskosten)
 Verlustzuweisung (Werbungskosten)
 bezogen auf 20% Eigenkapital zwibezogen auf 20% Eigenkapital schen ca. 144% (mit MwSt-Option).
 schen ca. 152% (onne MwSt-Option).
 und ca. 152% (onne MwSt-Option).
 worfinanzierung des Eigenkapitals und ca. 152% (onne Messen Bonital evorinanzierung des Eigenkapitals (20%) bei entsprechender Bonital möglich. vorgesehen. Die Wohneinheiten sollen großtenteils klein gehalten sein – damit großtenteils klein gehalten oder wieder-sie leicht zu vermieten oder wieder-zuwertral den eind

(2040) Der Stragen und verbürgte Zwischenmöglich.

Gesicherte und verbürgte Zwischen-Gesicherte und verbürgte Zwisch
finanzierung.
Treuhandversicherung uber
Treuhandversicherung iber
Treuhandversicherung iber
Einzelfall.
DM 500.000.- pro Einzelfall.
DM 500.000.- pro erfahrener TreuDM 500.000.- pro erfahrener TreuDM hander und bewährte, zuvertässige
hander und bewährte, zuvertässige
Partner. zuverkaufen sind.

großtenteils Wermieter og großtenteils Wermieter og großteicht zu vermieter zwischen: sie leicht zu sind. zuverkaufen sind.

Die Preise liegen zwischen:
Wohnung Nr. 1,55,86 m² GesamtaufWohnung Nr. 1,55,86 m² GesamtaufWand DM 249,940. inkl. 4369. inkl.
Wand DM 249,940. inkl. 128,04 m² (darauf entfallen OM 128,04 m² (darauf entfallen Om 169,917.
Und Wohnung Nr. 37 MW 128,04 m² (darauf entfallen Gesamtaufwand DM 169,917.
Ktz-Stellplatz (darauf entfallen OM 169,917.
Werbungskosten OM 10,47,070. Und Gesamtobjekt: DM 10,47,070. Und Gesamtobjekt: DM 10,47,070.

Finanzierung, Vorteile, Finanzieriten:
Sicherheiten:
Sicherheiten:
Gesicherte Ferligstellung
Gesicherte Ferligstellung
MwSt-Option noch
möglich.

Melparde

Gamisch-Partenkirchen Umfassende Garantien Mehrwertsteueroption kein Eigenkapital Voltfinanzierungsgarantie



.WOHNPARK WAXEN-STEIN" auf einen Blick: Garmisch-Partenkircher wellbekonnter Kurort am Fuße der Zugspitze

2.376 m² großes Ваи-

grundstück mit freiem und

das Zugspitzmassiv 2 Gebäude im oberbaverischen Landhaussti • 16 Wohnungen, vom Studio mit 47 m² bis zur

3 ½-Zimmer-Wohnung mit 83 m²

 vorbildliche Architektur mit liebevoller Detailge staltung, Rundbögen, liefgezogene Dicher, Erker, Balkone, Terras-

welt überdurchschnitt liche Ausstattung mit

 Höchstkostengarantie Fertigsteilungsgarantie

 Liquiditätsüberschuß in der Bauphase bei entsprechender Progression Schließungsgarantie • ca. 165% Werbungs-kosten bezogen auf 15% Eigenkapital Höchstzinssatzgarantie

 Abfluß von Damnum und einem Großtzill der Werbungskosten noch im

 kein Elgenkapitaleinsatz erforderlich, da 15% des Geramtaufwahlfes von namhafter Bank 5 Jahro finanziert werder

8000 München 80 on 0 09/90 79 22 oder 98 75 22 Telex 522 806

Sicherheitsbauherrengemeinschaft "WOHNPARK WAXENSTEIN"

STUDIUM IN BERLIN?

ERWERBERMODELL BERLIN-CHARLOTTENBURG

— G*ALVANISTRASSE* —

DAS OBJEKT

34 Eigentumswohnungen mit einem Gesamt-aufwand von DM 71.960,- bis DM 222.151,bei einer Wohnfläche von rd. 34 bis 100 gm. Gegenwärtig sind aufgrund von umfangreithen Modernisierungsmaßnahmen mehrere und 2-Zirnmer-Wohnungen frei.

DIE LAGE

Das Objekt befindet sich in unmittelbarer Nane der Technischen Universität Berlin sowie der Hochschule der Künste. Alle Hochschuleinrichtungen sind dadurch zu Fuß erreichbar. Die Galvanistraße liegt ruhig, nur wenige Schritte von der Spree entfernt. Also beste Voraussetzungen für ein erfolgreiches Studium.

Das absolute

Top-Bauherrenmodell

in der Münchner City

Besiden; um Loutschen Theater

rzen von München entsteht ein außergewöhnlich nzipiertes Stadtpalais, das im Stil eines schen Boardinghouse geführt werden soll.

* Mictgarantie inkl, MwSt, DM 20.50/m/, 5 Juhre,
* MwSt, Option möglich
* hobe Stegervorteile – Vollkonzeption

nur 15% Eigenkapital erforderlich, in 3 Raten 1/4 innerhalb [4 Tagen, 1/4 bis zum 15, 7-1984 1/4 bis zum 31, 12-1984

ымы.--Wohnung (3, + 3, ОС), -ca, 42 щ≤

t-Zi.-Stadtwohnung (4, OG), ca. 27 m/g/ GA DM 173.000.-

Chiemgau Immobilien

DAS ANGEBOT

Der Erwerb ist im Jahre 1983 ohne Eigenkapital vorgesehen. Durch Steuerersparnis entstehen darüber hinaus schon ab 50% Progression erhebliche Liquiditätsüberschüsse. Als besonderen Service können wir für Sie unverbindlich und kostenlos auf der Basis Ihrer persönlichen Einkommensdaten eine Computer-Analyse erstellen.

GALVANISTR. 4: z.B. WOHNUNG NR. 17

mit 50,54 am Gesamtautwand 85% Fremdkapılal 85.846.-15% Eigenkapital

vorimanzieri auf 12 Monaie 15.149,-1983 erforderliches Eigentapital

BERLIN-ANLAGEN AGENTUR

Bassmarri & Partner GmbH

voraussichtlich anzuerkennenden Werbungskosten incl. AIA gem. §15 BinFG 32.916,rersparnis bei 50% Spitzensleuersatz 16.458,-

abzüglich Eigenkapilal lällig nach 12 Monaten 15,149,-Liquiditatsgewinn nach Sieuern u. Eigenkapilai 1.309,-... eine Immobilie. die sich rechnet.

Rulen Sie uns bitte an, wir tulen zurück.

Kapitalaniage der Spitzenklasse

Geschäfts-u. Wohnhausmit Läden, Bürgeinheiten und Wohnungen.

Beteiligung je Anteil = DM 50.000,-

WERBUNGSKOSTEN in der inve

Über alle Vorteile dieser sicheren Kepitalanlage informlert Sie unser

Ehrlicher Prospekt. Gleich en-

PLANUNGSGRUPPE

ÄRZTEHAUS --

ARMENATU. WESCHE

auf das zu erbringende Eige

Gesamtautwand.

tal in Höhe von 20%.

Lepsiusstraße 110 · 1000 Berlin 41

Bauherrenmodell IAMBURG-BERGEDORF

hase ca. 164% bezogen

ung ab DM 10.000,- Eigen

Preisverteile bei höchster Unterversorgungsrate

ZfW-Bauherrenmodell in Bonn-Bad Godesberg

Nahe der Fußgängerzone in der City errichtet die Bauherrengemein-schaft "City-Appartements am Kur-park" 1- bis 3-Zimmer-Wohnungen; Penthouse- und Galeriewohnungen rentriouse und Calenewonnungen zu besonderen Vorzugskonditio-nen, 30, 45, 65, 75 m² groß ab 3950,-DMm² (z. B. 30 m² 118 560,- DM), 15% EK, darauf 200% Werbungsko-sten, DM 11,50/m², Mietgarantie auf objekten bis DM 1000,-/m².

Notarkostengarantie

 Vermietungsgarantie Zwischenfinanzierungs-

kosten in kalkulierter Höhe

• Grunderwertisteuer im

hängiger Treuhänder konzeptionsgeprüft mit Wirtschaftsprüfertestat Mehrwertsteueroption möglich durch garantierter

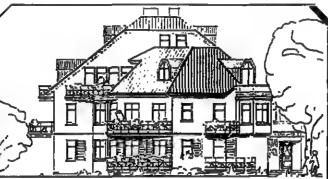
Fertigstellungstermin per 31, 12, 1884

Gesamtautwand enthalten externer und unab-



Wirtschaftsberatung Roeber Wenzelgasse 42, 5300 Bonn 1, Tel. 02 28 / 63 16 52 / 53

Die WELT ist in der Woche bei rund 20.000 Verkaufsstellen im Angebot, am Wochenende bei 23.000.



in Düsternbrook, der absoluten Spitzenlage in Kiel, erstellt die

Bauherrengemeinschaft Niemannsweg 101

ein Wohnhaus mit 6 Einheiten in massiver landschaftselngebundener

Zuschnitt und Ausstattung der zwischen 89 m² und 146 m² großen Wohnungen entsprechen der exklusiven Lage

Und das bei einem Preis, der für vergleichbare Objekte außergewöhnlich

Steuerliche Möglichkeiten können entsprechend dem Bauherrenerieß 3 Wohnungen sind noch zu verkaufer Informationen von: Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr Sbd. u. Sonntag 11 bis 17 Uhr erteilt der Betreuer, die Firms

Treffpunkt SERVICE-HAUS PESTONE für Bauherren

"Leider zu spät

lautet immer wieder die Auskunft. wenn es darum geht, Anzeigen für den großen überregionalen und internationalen Immobilienteil von WELT und WELT am SONNTAG später als 10.00 Uhr am Donnerstag aufzugeben.

Hier noch einmal zum Ausschneiden die Daten:

Anzeigenschluß: Donnerstag vor Erscheinen 10.00 Uhr Anzeigenaufträge grundsätzlich an:

DIE WELT WELT...SONNTAG

Anzeigen-Expedition Postfach 1008 64 4300 Essen 1 Tel. 02054/101-511 101-513 FS 8-579 104

Telefonische Anzeigen-Aufnahme: Essen: 02054/101-524

101-1 Hamburg: 040/347-43 80

347-1 Informationen: Anzeigenabteilung Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel. 040/347-43 24 347-4491

347-4485 FS 2-17 001 777

Kaufen Sie ohne Eigenkapital Das Finanzami zahlt mit DM 1.990.- Wohuffiche **Erwerbermodell** BERGHEIM/KOLN Fertiggestellte, bestens vermietete 1- bis 4-Zimmer-Stadtwohnungen Zum Beispiel: Kaufpreis für 27.161, Antipress to 2-Zi. Wohnung ca. 64 m² Sichere Rendite durch garantierte Mieteinnahmen, DM 7,50 pro m²/mtl. Kaltmiete auf 5 Jahre fest. Preis-Ertrag-Verhältnis 4,52 % **Telefonische Sonderberatung:** Samstag u. Sonntag von 14 bis 17 Uhr, Tel.: (0711) 626050 Beratung und Vertrich:

Fliegen Sie mit uns. Kurs: Steuern sparen.

Zielort: Sytt

Flair und Klims dieser Insel werden von Urlau-bern genauso geschätzt wie von Kapitalanlegern, die wissen, daß "die Insel der Reichen" nach wie vor eine Domane für Immobilien-Inve darstellt. Denn der Trend Eigentum ist "in".

Abflug: 3. 12. 1983

Direkt ab Düsseldorf zum "Steuer-Spar-Tarif". In prominenter Runde exclusiver Kapitalanleger. Mit. einem "Full-Service" an Individueller Beratung und persönlicher Betreuung. Rückflug am Abend selben Tages.

Programm: Insel- und Grundstücksbesichtigung in Wen-ningstedt, dem bevorzugten Ort auf Sylt, mit selnem ewig langen, weiten Strand.

Objekt: Hler entstehen Komfort-Eigentumswohnungen mit Seeblick, zur Ferien- und Urlaub-Selbstnut-zung oder als sichere Kapitalanlage für ganzjährt-

ge Vermietung. Denn Sylt iet die insel mit Deuer-Konzeption:

Die MwSt-Erstattung ist noch möglich, da die Fertigstellung bis Ende '84 gesichert ist. Steuerliche

entscheiden, entstehen für Sie noch in diesem Jahr erhebliche Einkommensteuer-Vorteile, well Sie unter anderem auch die Linvestitionshilfeabgebe" senken oder gar vermeiden können. Willkommen an Bord

sichere steuerbegünstigte Kapitalanlage auf Sylt

Vertustzuweisung auf des Eigenkapital (15 % vom Gesamtaulwand) car. 175 %: Durch Umsatzsteueroption erheblicher Liquiditätsvorteil. Zinsund Höchstpreisgarantie. Sicherheit in der Abwicklung durch einen neutralen Treuhänder sowie durch leistungsstanke Partner, die sich in der Abwicklung von Bautennandellen einen sicheren Nemen gescheffen inhere.

ren Namen geschaffen haben.

Ausblick:

Ausschneiden und absenden an FIDINAM

☐ Bitte, senden Sie mir kostenios und unverbindlich vorab Ihren Angebotsprospekt.

☐ Bitte reservieren Sie den Flug für __ Personen. Scheck über DM Schutzgebühr" liegt bei.

== incl. Tiefgarage

[]tit

An

Wirtschaftsberatung GmbH, Kennedydamm 5, 4000 Düsseldorf 30, Tel. (02.11) 49 20 35-38

Ohne 1 Pfennig Eigenkapital noch 83er Steuern sparen.

Spitzenvorteil für alle Steuerzahler

Wie das möglich ist? Ganz einfach. Wir, die FONDVALOR sind eine bedeutende schweizer Finanzierungsgesellschaft und verfügen über die ausreichenden Mittel, um Ihnen ein solches Angebot machen zu können: Ein steuersparendes Bauherrenmodell, bei dem wir Ihnen selbst noch die üblichen 10-15 % Eigenkapital finanzieren und zwar langfristig auf 10 Jahre. Damit ist die Finanzierung durch uns erheblich günstiger als der Einsatz eigener Mittel. Lassen Sie Ihr Geld also ruhig auf der Bank, da bringt es wesentlich mehr Zinsen.

Eigentumswohnungen Düsseldorf Stadtmitte

Damit Sie alle Vorteile klar vor Augen haben, rechnen wir Ihnen an einem Beispiel vor, wie Sie durch Immobilien-Anlagen Steuern sparen, ohne selbst Kapital zu investieren Ohne Eigenkapital 0,-

Steuervorteil aus Werbungskosten bei einer Steuerbelastung von 56 % in der Bauzeit MwSt.-Rückerstattung ca.

./. Bearbeitungsgebühr Gesamtüberschuß schon während der Bauphase

26.790,-18.369,-6.544,-DM 40.615,-

In der Mietohase Überschuß vor Tilgung bei einer 56 % Steuerbelastung pro Jahr DM 742

Schweizerische Finanz- und Immobilien-Aktiengesellschaft Stammhaus: CH 8022 Zürlch, Schlüsselgasse 10, Tel. 01-221,1944/45
Repräsentanz in Deutschland: Richard-Strauss-Str. 33, 4150 Kreteld, Tel. 02151/58082-85





Kritische Anleger gesucht Lassen Sie sich durch Leistung überzeugen: B. DM 2485, -/m² bei garantierter Miete von DM 12,65/m²

· mtl

Appartements von 21,60 m² (DM 53 676,-*)
bis 145 m² (DM 360 570,-*)

***zwzigilch Disagio.

pital

athlix little

Wahallick

ung: 15. 16150

Jare

in Bott

SENIOREN RESIDENZ Erwerbergemeinschaft "Am Köhlerhof" Bad Bramstedt
Ein Angebot der Herbst GmbH Beratung und Vermittlung:

HELMAR LUX Wirtschafts- und Finanzberatung Grindelallee 91, 2000 Hamburg 13, Telefon 0 40 / 44 05 55 (Wochenenddienst Samstag/Sountag, 15–18 Uhr Telefon 0 41 85 / 48 87, Herr Köpke)

Bauherrenmodell »Tullnau am Wöhrder See« ab 201.047.- DM, inclusive TG-Platz

Die bessere Konzeption sollte für Sie entscheidend sein! Darum eine Kapitalanlage mit Alternativen!

 Mit Berechnungen, die auch die Möglichkeit der Verteilung der Finanzierungskosten

berücksichtigen

 Mit Wahlmöglichkeit: Endfinanzierung 1983 o. 1984=Sie entscheiden über Ihre Liquidität Mit ca. 160% Werbungskosten bei nur 15%

● Mit 1-2-3 Zimmern, z. T. mit Gartenanteil, Terrasse, Balkon, Galerie, Südlage, Stell-

plätze in Tiefgarage Mit Überschüssen in der Bauphase. Mit garantierter Fertigstellung 1984. MwSt.-Option (10%) gesichert

Bauen mit einem erfahrenen Partner

KiB Gesellschaft für Kommunal- und Industriebauten mb.H. Fürther Str. 2, 8500 Numberg 80, Telefon (0911) 268906



Eigenkapital - Mietgarantie 10 Jahre Vertrieb/Beratung 👽 🗙 Raiffeisenbank Nürnberg eG (0911)

nach Geschäftsschluß/Wochenende



Immobilien- und Kapitalien-Anzeigen erscheinen in der Samstag-Ausgabe der WELT und in WELT am SONNTAG.

Anzeigenaufträge und Druckunterlagen dafür schicken Sie bitte an:

DIE WELT/WELT am SONNTAG Anzeigenexpedition Postfach 1008 64, 4300 Essen 1 Tel. (02054) 101-511, -512, -513 FS 08-579 104

Anzeigenschluß ist jeweils am Donnerstag um 10.00 Uhr.

Die Große Kombination Immobilien-Kapitalier DIE @ WELT WELT...SONYTAG



Gesicherter Immobilien Besitz "Passage am Schloß" in Bruchsal Wohn- und Geschäftshaus Angebot 2 Beteiligungsangebot Bauherrenmode! an erstklassiger Gewerbeimmobilie mit Lebensmittel-markt, Ladengeschäften, gastronomischen Betrieben, Tiefgarage und Parkdeck in zentraler Innenstadtlage 5 Büros/Praxen, 118–193 m² Nutzfläche, variabel aufteilbar, sowie 7 Wohnungen mit 32–124 m² Wohnfläche, teilweise als Maisonetten ausgebildet. Solide direkt am Schloß in Bruchsal. Bauqualität, hochwertige Ausstattung, ansprechende

Architektur der historischen Umgebung angepaßt.

Gesamtaufwand ab DM 143.500,—

- 120% Werbungskosten bezogen auf 20% Eigenkapital
- Erfahrene Partner bei der Objektdurchführung
- Unabhängige Wirtschaftsprüfer und Steuerberater als Treu-
- Ideal für Kapitalanleger oder Selbstnutzer

12% Rendite p.a. auf Ihre Kommandit-Einlage

- Betelligung ab DM 20.000,—
- zusätzlich hohe Abschreibung durch Werbungskosten
- langfristige und indexierte Mietverträge mit solventen Mietern
- Mittelverwendungs kontrolle durch exte und unabhängigen

kh interessora mich für Bereingungsangebal Ich bin Anlageberater	das Bauherrenmodell Anleger Steverberary:
Name	
Wehnert	
Straño	
	Welt

Das Steuermodell für Anlage-Profis

- Investieren Sie in eine wahre Rarität, deren Traumlage inmitten eines der schönsten Kurparks der Welt kaum zu übertreffen ist.
- Das traditionsreiche Hotel BELLEVUE in Baden-Badens weltberühmter Lichtentaler Allee wird durch Totalsanierung und Anbauten zur Zeit In eine luxuriöse Senioren-Residenz umgewandelt.
- Nach unserem bewährten, sicheren und erfolgreichen Konzept wird in bester Lage Baden-Badens unsere 6. Senioren-Residenz geschaffen.
- Unsere bisherigen Steuermodelle wurden durch positiv verlaufene Betriebsprüfungen anerkannt.
- Wenn auch Sie Steuern zahlen, sollten Sie von der Möglichkeit Gebrauch machen, noch in diesem Jahr Ihre Steuerzahlungen sowie die Ergänzungs-
- abgabe einzusparen und mit diesem Geld langfristig rentables immobilienvermögen zu bilden. Das Finanzamt zahlt kräftig mit. ■ Langfristig garantierte Anmietung mit Index-klausel für alle Senioren- und Pflege-Appartements
- des BELLEVUE durch unsere erfahrene Wohnstiftbetriebsgesellschaft. ■ Anfangsmiete DM 18,25 pro m² Wohn-/Gemein-
- schaftsfläche monatlich. ■ Hohe Steuervorteile durch Verlustzuweisung von ca. 267%, bezogen auf den um die Mehrwertsteuer-Rückerstattung reduzierten Barkapitalanteil von
- ca. 10,6% der Gesamtkosten. ■ Sofortige Anpassung Ihrer Steuervorauszahlungen durch das Finanzamt.
- International bekanntes Großbauunternehmen garantiert Bezugsfertigkeit bis Dezember 1984. Hier-



durch wird die letzte Möglichkeit zur Mehrwentsteuer-Rückerstattung an den Kapitalanleger in Höhe von ca. 9,4% der Gesamtkosten von 254 bis 895 Tsd. DM sichergestellt.

- Sofortige Grundbucheintragung keine Giobalhaftung —.
- Nur noch wenige Appartements an Kapitalanleger und Steuersparer zu vergeben.
- Sichem Sie sich daher noch rechtzeitig vor dem Jahresende eine der letzten Wohneinheiten in der wohl schönsten Senioren-Residenz Europas! Schaffen Sie sich so aus ersparten Steuern wertvollen Immobilienbesitz mit garantierter und nachhaltig gesicherter Rendite als Säule Ihrer ganz persönlichen
- Fordern Sie in Ihrem eigenen Interesse bald unsere ausführlichen Informationsunterlagen an.

Initiator und Vertrieb: Baubetreuungs- und Verwaltungsgesellschaft

Telefon (07221) 71088/89

Maximilianstraße 5

7570 Baden-Baden

COUPON: Bitte ausfüllen, abtrennen und einsenden an die MERKUR Baubetreuungs- und Verwaltungsgesellschaft, Maximilianstraße 5,

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Unterlagen zur Kurpark-Residenz

Bb: Teilnehmer erfahren mehr über uns unter *1902710 #

Exklusives

großzügige :

Es bestehen

Eintamilien-Doppelhaus:

mit hohem Wohnwert, ...

Wohnraumgestältung, 152 m

Wohnfläche 45m² Nutzläche

schlüsselfertige Erstellung bis

ca. September 1984.

Planungsvorschläge des

Architekten - um Thre

Planung zu erleichtern.

Wir suchen:

im Raum Essen

Düsseldorf, Köln, Bonn

Aachen

Wohn- und Geschäftshäuser

geg. Barzahlung zu kaufer

ULRICH O.

DAHLKEKA

5140 Erkelenz - 0 24 31/60 17

Anton-Heinen-Straße 59

einiger unserer Kunden müs-sen in diesem Jahr noch ange-legt werden. Gesucht werden insbesondere: Gewerblich ge-nutzte Objekte in guten Lagen bundesdeutscher Groß- und

Mittelstädte: nicht älter als 10

Jahre; Kaufpreis zwischen 5 und 18 Mio. DM. Eilangebote erbeten an:

ab 2000 m² zu ksufen

zu mieten

Dr. Alfred Sölscher & Co.

IMMOBILIEN RDM

Helsinger Straße 108 - 4300 Essen

Telefon (0201) 471011

Repräs. 2-Fam.-VILLA

in Bromens bester Lage

Einfam.-Haus

Bj. 78, m. Gart., Walkenried/Sād-barz, zu verm. od. zu verk. Tel. 0 40 / 8 50 94 05. ab 20 Uhr.

Peliworm

18 Ferienhäuser in herri. Lage, ohne Eigenkapitaleinsatz. Ge-samtkosten pro Haus DM 258 000,- inkl. Einrichtung.

Celle in zentraler Lage, 14 Apartment-Wohnungen in Spitzenausfüh-rung Ohne Eigenkapital, zw. DM 171 000,- und DM 225 000,-

Münytor

Spitzenarchitektur in zentraler Lage, 15 Wohnungen in 5 Wohn-häusern inkl. Garten. Ohne Ei-

genkpitaleinsatz, zw. 213 000, und DM 252 000,- Gesamtauf

uskunfte erteilt: Herrman

Vermögensberatungs-GmbH Wartburgstr. 17, 1000 Berlin 62 Tel. 0 30 / 7 81 40 86 – 88

Superlativ:

Schönstes Haus der Stadt, Beste

ruhige Lage am Waldhang

Schönster Blick über die Rhein

ebene. Beste geschmackvolle Ausstattung Reportage in Schö-

ner Wohnen. Kurstadt Bad Dürk-

helm. Verkaufspreis 2 Mio.

Immobilien Georg Bergold

fühlstr. 11+13, 6710 Frankenthal

Tel. 0 62 33 - 2 04 32

Eidemähe, Resthof, Alleinlage, Parkgrdst., 4400 m² Grdst., 140 m²

Wil., nur 230 000,- DM. Jens Nis-sen Immob., Tel. 04 81/7 41 31

Weserbergland

Zweifamilienhaus mit ausgeb. Dachgeschoß, Ges.-Wfl. 270 m², zw. Minden u. Bückeburg, Dop-pelgarage mit Nebengebäude, Bj. 74, ruhige Wohnlage, von Privat, 520 000, - DM.

Zuschriften unter V 2473 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, \$300 Encor

Landsitz

esamtaufwand.

Schnelle und diskrete Abwicklung gewährleistet

RDM

GESUCHE

Dringend gesucht!

Wir sind laufend auf der Suche nach Mehrfamilienbäusern in Berlin Es kann sich gern um renovierungsbed. Altbauten handeln. Sollten Sie ein solches Objekt – wohlgemerkt in guter u. ruhiger Lage – anzubieten haben, rufen Sie uns bitte umgehend an Schünewald Immobilien, Tel. 9 45 🖼 / 😂

Wir suchen bundesweit Wohnanlagen!

Sozial- und freifinanziert, ab ca. 1 Mio. DM. Maklerangebote angenehm. Wir zahlen die ortsübliche Provision.

Castell Wohnungsbaugesellschaft mbH 1000 Berlin 15, Kurfürstendamm 61

Für Konsortium suchen wir bundeswelt

Anlageobjekte

Vermietete Büro- und Geschäftshäuser, Einkaufszentren, Wohnanlagen, Investitionshöhe pro Objekt zwischen DM 5 Mio. und DM 60 Mio. Wir prüfen Angebote bis zur 15fachen Miete p. a. Auskünfte werden auch telefonisch erteilt. Kundenbezogene diskrete Bear-beitung sichern wir zu. Auch Maklerangebot erwünscht.

Wohnanlagen und Kapitalanlagen

bundesweit

für unseren Wohnungsbestand, frei finanz.

oder öffentlich gefördert.

In exklusiver Lage - Nähe Zoo

4150 Krefeld

kommt folgende Immobilie zum Verkauf:

1) Villa Gründerzeit, ausbaufähig, ca. 650m² Wfl.

2) Bürogebäude, 1972, 2geschossig, ca. 650m²,

3) Einfam.-Haus, 2geschossig, ca. 117m² Wohnfi. 4) 5 PKW-Garagen und Abstellplätze

Grundstücksgröße 2.740m²

Fa. Dietrich Lensing sen., Immobilien RDM

Friedrich-Ebert-Straße 3-5 · 4150 Krefeld · Tel. (02151) 59 03 84

Bodensee

Salem-Beuren

Meersburg Sehr schönes 2-Fam.-Haus m. ausbauf. Dg., Südhanglage, 76<u>0 m² Gr</u>und-

Ludwigshafen

Einmalig gelegene Villa mit ca. 290 m² Wil, und 2200 m² Grundstück (m²-Preis DM 400,- bis DM 500.-), freie, unverbaubare Sicht auf Bodensee u. schweiz. Alpen, für schnell entschlossene Käufer nur DM 1 290 000,-

Weitere erstklassige Objekte auf Anfrage.

Sie erreichen uns auch samstags zwischen 10.00 und 13.00 Uhr

Prodomo-Immobilien-GmbH Turmgasse 1, 777 Überlingen, Tel. 0 75 51 / 20 25

Wohnanlage

vom Eigentümer, hervorragende Vermietbarkeit durch

Bestlage und gefragte Wohnungsgrößen. Auf Wunsch bankverbürgte Vermietungsgarantie; bester Zustand; Voraussetzung für Umwandlung wird mitgeliefert; hohe

abgesicherte Steuervorteile, 1960 m2 Wfl., Preis DM

2 750 000,-.

Zuschriften erbeten unter PE 47311 an WELT-Verlag,

Postfach, 2000 Hamburg 38.

Baufinaarierungen Steuer-Bauherrenmodelle bis 114%, Ein-/Mehrfam.-Häuser 6% Zin-sen, 91,5% Auszahlung, fest f. 5 J., Sonderkontingent 5% Zinsen, 96% Auszahlung, fest f. 3 J. (nur mit Eigenkapital).

Jürgen Kühne, Böcklinstr. 37, 5047 Wesseling, tägl. v. 10–21 Uhr, Sa. v. 10–13 Uhr, T. 0 22 36 / 4 22 18

Holsteinische Schweiz Seegrundstücke - Landhäuser

NEUBAU - LANDHAUS

lux. ausgestattetes 1-Fam.-Haus, Hanglage, ca. 1100 m² Das 710 000,-

Náhe Salem, Villa i. Landhausstil, 6000 m² Grundstück, seh

Swimming-pool (Innenliecend)

LANDHAUS AM SEE ldyfilische Lage, 5 Zi., gute Ar. Ferienhaus, DM 745 000,-

LANDHAUS AM SEE

Nähe Ostsee, 6 ZL, gute Aussta DM 650 000.-

Großzügiges, Grundstück

Bürofläche und 110m² Archivräume

Immob. & Treuhandges. mbH

Cecilianallee 26. 4 Düsseld., 😭 0211/45 06 45



Zentrale Nürnberg – Abtlg. Groß- und Spezialobjekte Hauptmarkt 2, 8500 Nürnberg 1 Tel. 09 11 / 2 06 46, Telex 6 26 500

Ich suche privat in Södwestdeutschland mit Schwerpunkt Freiburg od. Konstanz ein großes Mehrfamilienhaus als anlage. Bitte rufen Sie mich an

Timmendorfer Strand Barkäufer sucht

Tel: 05121/84869

2- b. 3-Familien-Haus zu kaufen.

Strandnähe, gepflegtes moderne Landhaus, möglichst Parterrewoh nung, 80-120 m² groß, mis Garten, bis Ende Juni 1984 für Erwerber Zuschr. u. Y 2366 an WELT-Verl.

Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

mobilien/Verwaltg.seit 1950

Suchen Haus- und Grundbesitz jeglicher Art in Berlin für solventen Käuferkreis

lise Heiland Immobilien Nordsee/Dithmarschen Resthof m. Baupl., ca. 38 000 m². Grdst., nur DM 279 000,-.

ANGEBOTE

Westdeutscher Fabrikant sucht dringend Wohn- und Geschäfts-haus in Nord- oder Westdeutsch-?%-Zl.-Backsteinbaus m. Stall, 2. 3000 m², wertvolles Grdst. u. herri. Baupl., nur DM 129 000,-. plan-bau-celle gmbh Abt, Immobilien Kanzleistr. 11, 31 Celle Einmalig, in herri. Lage, 3½-Zi-Klinkerbungalow, Bj. 83, Kamin Fußbodenhzg., Terr., ca. 1000 m³, wertv. Grdst., nur DM 180 000,— Tel. 0 48 82 / 15 72

Renditeobjekte gesucht Einkaufszentren und Warenhäuser

Büro- und Lagerhäuser mit langfristigen Verträgen. Größere, öffentlich und frei finanzierte Wohnanlagen Größenordnung bis DM 100 Mio.

Strengste Diskretion - schnelle Abwicklung Angebote erbittet:

MANFRED MIELBRECHT MANPRED WIELDSTAND internationale Vermögensanlagen

Heinrich-Heine-Aliee 38, 4000 Düsseldorf 1, Tel. 02 11 / 32 40 19

Wohnenlagen ab 20 Einheiten



Kaufe - verkaufe Eigentumswohnungen Häuser auf Sylt. SCHLÜTER-Immob.

Tel. 0 46 51 / 50 11 Kauser en Sjutzenlagen der Flessgängerzonen

un kampn sucht: Thing Matte weeks 35 36 97 Manhagentrafte 34 1388 Even 1

Immobillen Klusmann dringend: Wohnanlagen ohne Preislimit L. d. gesamten Bundesrepublik einschl West-Berlin. Renditeobjekte i Fußgängerzo-nen, Verbrauchermärkte, baureife Grundstücke, bebaub. m. mind. 500 WE, n. industriegrund-stücke, bebaub. m. Verbrancher-märkten. Für Ihr frdl. Angebot bedanke ich mich im voraus.

5 Mio, DM

Immobilien Klusmann BLUMENAUER Tel, 42 06 / 87 30 1E len, Am Hang 33, Tel. 10 61 96/2 50

WIR SUCHEN Barkapital vorhanden **GESCHÄFTSHÄUSER** in Fußgängerzonen und Grundstücke für SB-Märkte

Laden ab 800 m² EG-Fläche

Suche sofort gegen ber von Priv. Succes soror: gegen bar von Friv. Motwohnaniage zu kaufen. Wert 2 bis 5 Mio. Angebote an K. Glowack, Immobilien, VDM, Seesener Str. 54, 1 Berlin 31, Tel. 0 30 / 891 42 38

Frei finanziertes Komfort-Miethaus

Agchen

Boujohr 1970, 23x 1-/2-Zimm Komfort-Appartements, bester Bauzustand, 10 Garagen, Elektro-Nachtspeicher- und Gas-Etagen-heizung. Wohnfläche ca. 718 m², Grundstücksgröße 520 m². Jahres-miete 112 920,—, Kaufpreis. 1 500 000,—, zinsgünstige Belastun-gen können übernommen werden, Zuzahlung 195 000,-.

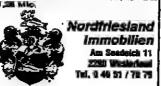
Heinrich Zachger Immobilien RDM

Inhaber Erich Wilms Fasanenstraße 30 1000 Berlin 15, Tel. 0 30 / 88 20 01

Acchener Büro: H. Freaken Immobilier 5100 Aachen Don-Bosco-Straße 18 Tel. 02 41 / 52 17 85

Sylt - Kampen

Ein nau erpautes Heetdachfriesen-haus sucht neue Besitzer. Wohn- ung Nutzfläche 260 m², Grdst. 1061 m² das Heus ist z. Zi, in vier sehr schöne Wohnungen aufgeteilt, die EG-Woh-nung kann ohne viel Aufwand als zwei Wohnungen genutzt werden Unwerbauter Panoramablick, KP DM



Bremen, Innenstadt Renditeobjek

Spitzenlage, Renditeobjek 3-Fam.-Haus und gutes Speise restaurant, renov., 1,95 Mio. HUSS-Immobilien

Postfach 16 47 91, 2880 Brems Tel. 94 21 / 7 79 42

MEUE WOHNANLAGEN IM BUNDESGERIET Cassel, 60 WE, Wfl. ca. 3000 m² shis 1000 m² ausbaufāb, DG u. zn-ātzi. Baupl. ca. 5000 m², mar DM

Millochen-Posing, Wil. ca. 1080 m², ME DM 142 000,-, DM 2,3 Milo. Mönch, glodb., Bj. 75, Wil. 2850 m². Netto-ME 250 000,-, DM 3,2

Mio. Mich-48d, 36 WE, Bj. 64, Wil. 2373 m², 5ff. Mi., mar 2.8 Mio. Gummersbach, Bj. 72, 1855 WE, 5ff. Mi., Wil. 12 311 m², Mic cs. 1,3 Mio. acto, DM 15,3 Mio. Ca. 20 welt. Wohnapi, sof Anfrage.

HOFFMANN 940/4 P1 25 35 - 4 91 59

Schönes Wohnhous e Nordsee umständehalber 98 000,- DM anstatt für 150 000,- DM zu verk. Tel 9 41 51 / 20 54

WESTERLAND Dopp.-Haus, H. St. m. 3 WE, kompl obl., Wil. insges. 171 m², KP 748 000, mugsfilb. Werbungskost. in 33 cm

180 000,-. Günther, Hansmakler, 9 40 / 5 27 96 26 Görlitzer Weg 3, 2000 Norderstedt

Dr.Stange Co

Hohageiff/Oberham, Komf.-Haus, evtl. m. Eini.-Wohng., Wfl. cs. 210 m², Areal 1850 m², Kamin, 2 gr. Bidder, Fernblick, Landschafts-schutzgebiet, Fr. DM 700 000,-

The & Co. Immebilier Göttingen, Tel. 65 51 / 5 73 14 Hersberger Landste, 19

mobilien/Verwaltg.seit 1950 1. Soz. Wosbau Spandau, Bestzust., 15 Badwg. (810 m²), 50 T Kaltmiete, Kipr. 650 000,—, bestgeeign. f. m²), 50 T Kaltmiete, Kipr. 650 000,—, bestgeeign. f. Umwandig. 2. Soz. Wgsbau Neukölin, ruhige Lg., 690 m² Badwg., Ofenhzg., Bestzust., 37 T.Me, Kipr., 396 000,—, Nachbarts. soz. Wgsbau m. 39 000,— ME ebenf. verkäuflich!

- und Attheuter aut Anfrage! (0 30) 8 83 50 22 t Lohmitter-Immobilien KG fürsfendamm 199-1 Berlin 15 (sonntags 9.30-13.30)

Bad Marienberg/Westerwald

i-Fam.-Haus, in bester Wohnlage v. Eigentümer zu verk. Tel. 6 27 43 / 25 22

Alter Bauembof Fachwerk, 3 sep. Wohnungen, Stall, Scheune, Grundstück 2000 m², am Vorharz gelegen, 2 km östlich Autobahn Hannover-Kassel, zu verkaufen. Preis VS. Keinrich Kelpe, Vor dem Dorfe 11 3285 Bockenem 11, Ortshausen, Tel. 6 58 57/11 16

Baden-Baden ält. renov. 2-Fam.-Haus

270 m² Wfl. 750 m² Grundst. DM 630 000,— nterimmoh. Deutschland GmbH Vertragsbüro M. Kohlbecker 7560 Gaggenau Tel. 9 72 25-26 50

Wohnen in Bad Herrenalb:



Fachbüro für

Kapitalanlage Wohn- v. Gesch-Hs. in verkehrsg Lage. Ladenlokal ca. 570 m², langtri-stig an bekannten Großflialisten vermietet, Gleitklausel, Options-recht sowie eine 9-Zi.-Whg. ca. 170 m², ÖZH, bester baul. Zustand, ME ca. DM 128 000,- p. a. Kfpra: DM 1 650 000,- lastenfrei

GROSSKU

GROSS IM HÄUSERMARKT b., Ffm., Zeil 65, Tel. 29 04 11, VDM

Fronkfort Mietwohnhaus im Stadtteil Nie Mietwohnhaus im Stadtieil Niederrad. Mass. Sgeschossige Liegenschaft, Bj. 1964. 24 Whgen. jeweils mit Kü., Diele, Bad. WC. überdurchschnitti. Ausst. ÖZH. Lift, Sprechanlage, Einfahrt, Garagen u. Abst.-Plätze. Jährl. ME ca. DM 96 000,- Kiprs.: DM 1,4 Mio. bei isstenfreier Übergabe.

GROSSKURTH GROSS IM HAUSERMARKY

Frankfurt Wohn- u. Gesch.-Hs., in Spitzen-lage, Bereich Konstablerwache, Ladenlokale (beste Existenzen) lage, Bereich Konsaduerwache, Ladenlokale (beste Existenzen) sowie 28 WE i. d. Obergeschossen. Gaszentralheizung, ME ca. DM 60 000,- p. a. Kfprs.: DM 990 000,-bei lastenfreier Übergabe. Die

Liegenschaft ist global bis Ende 1984 vermietet. Aufgrund der La-ge ergeben sich vielseitige Nut-zungsmöglichkeiten. Seltene Kaufgelegenheit.

ROSSKURTH GROSS IM HAUSERMARKT

Frankfurt

Wohn- u. Gesch.-Hs., in guter Lage. Ladenlokal (gute Existenz ge Ladenlokal (gute Existenz)
mit entspr. Nebenräumen, cs. 100
m², sowie 18 überwiegend 2-Zi.Whgen., jeweils mit Kü., Diele,
Bad, WC, Isolierverglasung, Gasheizung. Einfahrt, Garagengebäude, Wohn- u. Nfl. cs. 1240 m²,
cs. 1000 m³ Grdst, ME cs. DM
133 000,- p. a. Kfprs.: DM 1,6 Mio.
Lastenfrei.

GROSSKURTH GROSS IM HÄUSERMARKT

Btagenbaus in bevorzugter Wohnlage, Bereich Grüneburg-Platz, Ausschl. 6-Zi.-Whgen, jeweils mit Kit., Diele, Bad, WC, Balkon, à ca. 180 m², voll susbaufähiges Dachgeschoß, moderne ÖZH, ca. 450 m² Gröst, bester Pflegezustand. Kfprs.: DM 1 590 000,- bei lastenfreier Übergabe, Solide Kapitalanlage.

GROSSKURTH GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt Wohn- u. Gesch.-Hs i Stadttell Bornheim. Bj. 1965. Mass. 6ge-schossig. Gebäude, Ladenlokal (beste Existenz) cs. 350 m³, lang-fristig vermletet, sowie 44 these Extractity of the control of t

Mio. Bel. Grosskurth GROSS IM HÄUSERMARKT

Wohn- u. Gesch-Ha., Bj. 1960, Ladenlokal sowie 14 überwie-gend 3-ZL-Whgan, jeweils mit Kü., Diele, Bad, WC, Gesamt-wohn- u. Nfl., ca. 1970 m², Gaseta-genhag., Isoliervergiasung, Dach-geschoß ausbaufähig, Einfahrt, Garagen u. Abst.-Plätza, ME ca. 113 500,-. Kfprs.: DM 1 780 000,-. Lastenfrei.

GROSSKURTH

GROSS IM HÄUSERMARKT Frankfurt Wohn- u. Gesch.-Hs., in verkehrsg. Citylage. Ladenlokal, Werkstatt, Lager- u. Fabrikationsräume sowie 7 Whgen., jeweils mit Kü., Diele, Bad, WC, Gas- bzw. Elektroheizung, Einfahrt, Pkw-Abst.-Plätze, jährl. ME ca. DM 76 000,-. Ktprs.: DM 950 000,-, bei lastenfreier Übergabe. Ladenlokal und eine Whg. auf Wunsch für Erwerber frei.

GROSSKURTH

GROSS IM HÄUSERMARKT Aktool

Wohn- u. Gesch.-Hs., in zentraler Innenstadtlage. Ladenlokal m. entspr. Nebenräumen, ca. 254 m², sowie 6 ausschl. 4-Zi.-Whgen., jewells mit Kü., Diele, Bad, WC, Gasheizung. Isolierverglasung. Die gewerbl. genutzten Räume sind langfristig vermietet. ME ca. DM 110 000,- p. a. Kfprs. DM 1,5 Mio. inkl. ca. DM 500 000,- Belastungen.

GROSSKURTH

GROSS IM HÄUSERMARKT

Frankfurt

Mass. Sgeschossiges Mehrf.-Hs. in ruhiger Wohnlage im Stadttell Bornheim. 11 jederzeit gut vermietbare Whgen., jeweils mit Kü., Diele, Bad, WC, guter Pflegezustand, Gasheizung e'c. jährl. ME ca. DM 56 000,-. Kfprs.: DM 820 000,-. Solide Kapitalanlage.

GROSSKURTH GROSS IM HÄUSERMAINT

Immob., Pfm., Zeil 55, Tel. 2904 11, VDM

neuerb, Friesenhaus m. Garage, Grdst. 400 m², exkl. Wohnlage, hochwertig u. kpl. einger., ME 30 000,- p. a., vertraulicher Ver-kauf von/an Priv. DM 785 000,-Zuschr. erb. unt. Y 2344 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Duisburg-Marxloh vollst. saniertes 6-Fam.-Wohnha. Bj. 1900/83, Wfl 332 m², Grdst. 365 m², Mietwert 48 180,-, XP 450 000,-. Düssel Immobilier Gm²-A

nochwassedrel -1000 m bis zur Innenstadt

Mehr Informationen durch

Berthold Koof mbil

Forteurelinealises, Brauniels im Tannes, 63 m² Zi., K., D., Duschbad, komplett eingerichtet, voll e Grundstück im Erbbaurecht auf 98 Jähre

stung bei 4jähriger Mietgarantie und Inanspru Ehreibung bei 30% ger Stenerprogression

Und das für die nichsten 4 Jahre! Gibt es einen noch günstigeren Weg, Vermögen zu bilden? Mit einer Freizeit-Immobilie liegen Sie immer richtig, dem die Freizeit wird umfangreicher. Fordern Sie unser Angebot an. FERIENHEIM GMBH Venekstenweg 32 c, 4055 Niederkrüchten, Tel. 0 21 63 / 84 22

Kampen

Exclusive Reetdachhäuser auf großzügigen Heldegrundstücken. Einige Höuser mit herrlichem Wattblick. Neubauten, ab 165 m², ab DM 1.395.000.-

IVG Sylt Immobilien Vermittlungs Gesellschaft Bismarckstraße 5, 2280 Westerland, 22 04651-21600

LUXUS-VILLA

in einem Kur- und Bäderort, an den Ausläufern des nördlichen Schwarzwaldes, mit bester Verkehrsanbindung zur Autobahn Karlsruhe-Stuttgart. Grundstücksgröße, uneinsehbar, 911 m², ca. 418 m² Wohn- und Nutzfläche, Hallenschwimmbad, Fitneßräume, Sauna, Solarium, modernste Technik. Französischer Kamin, Bar und sonstiger Komfort, wegen Wegzug preisglin-stig zu verkaufen. Preis: DM 1,5 Mio. VB. Günstige Vollfinan. zierung kann geboten werden; 50 % zu 4,5 % Zins und 50 % zu 5,5 % Zins

Zuschriften erbeten unter M 2466 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Steuern sparen noch 1983 auch ohne Eigenkapital 15-Fam.-Hs., Bj. 1975, voll vermietet, 8 J. Mietgerentie

1 798 800,- DM exgl. 8,42 % Verm.-Prov. Steuervorteil aus Werbungskosten noch für 1983 mögl: 79 200, DM (bei 40 % Steuersatz). Jährl. Überschuß nach Verw. – Betriebskosten und Tilgung: 8655, – (bei 46 % Steuersatz).

Fordern Sie unverbindl. unsere Unferlagen an!

Gemeinschaftagesch, m. Koli b. 5. angenehm GORBORI DEMORILIEN GRE, Tel. 8 23 69 / 89 57 p. 2 15 15 Buchenhöfe 17, 4279 Darsten 11

Himser zum Diskuntpreis, jawohl - des gibt es bel was:

4 Zi., K., D., Duschbad, komplett eingerichtet, voll erschlos Grundstück im Erbbaurecht auf 90 Jahre Kamprels:
Monatsbelastung bei 4jähriger Mieigarantie und Inanspruchnahme
von 7b-Abschreibung bei 30%iger Steuerprogression
nur DM 88,- pro Mone

Und das für die nächsten 4 Jahrel

Gibt es einen noch günstigeren Weg, Vermögen zu bilden? Mit einer Freizeit-Immobilie liegen Sie immer richtig, denn die Freizeit wird umfangreicher. Fordern Sie unser Angebot an.

FERIENBEIN OMBH Venskotenweg 92c, 4855 Niederkrächten, Tel. 4 21 61 / 84 23

Wohnhaus und Existenz!

Seriöser Saunabetrieb in Schorndorf b. Stuttgart

seit 1975 bestens eingeführt, aus gesundheitl. Gründen von Privat sof. zu verk. Das Anwesen wurde 1974 suriwendig auf 700 m² Grund ersteilt und besteht im wesentlichen aus: 150 m² moderner Saunaanlage mit Schwimmhalle, Getränke- und Imbi8-Bar sowie 120 m² herri, angelegtem Atrium: 100 m² Lux.-Whg. mit off. Kamin im 45 m² gr. Wohnzi., sep. zugängliche 70 m² 2½-Zi.-Einl.-Whg., 80 m² Nebenräume, Nutzgarten, Garage und Parkplätze. Die Gesamtanlage befindet sich in hervorragendem Zustand. VB DM 730 000,— Tel. 0 71 81 / 6 59 71

In einem parkthallehen, ca. 7000 m² großen Grundstück, in bevorzugter Wohnlage (Villengegend) einer norddeutschen Großstadt, bieten wir ein ca. 1000 m² Wil umfassendes sehr repräsentatives Wohngebäude, Bj. 1914, zum Verkauf an. Geeignet als Erwerbermodell, Sanatorium, Praxis oder Privatkrankenhaus bzw. als Seniorensitz. Das Objekt ist sofort mutzbar, VB DM 1,8 Mio.

Zuschr. erb. v. PM 47 318, WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg M



20 Minuten entiemt von Köln und Düsseldoff ideel Vorbandssitz eder Bildungszentrum. Landschaftlich reizvoll im Lavorkusener Stadflei Ophioberhalb der Wupper-Aue gelegen. Mittelprinkt einer öffentlichen Parks mit altem Baumbestand Das Haus (Baujely 1905) hat eine Wohn-Nutrition von ca. 1000 m² (davon 300 m² ausgebauts Laries Archivraume im Keller). Die Verhandlungsbasis von

800 000 DM

berücksichtigt, daß Renovierungskosten erforderlich vieInformationen:
Stadt Leverbusen Liegenspilenteren Stadt

Stadt Leverkusen, Liegenschaftsamt, Postfacts 3090 Leverkusen 1, Telefon (0214) 252-258

Sei

, a'''

Wat die . . .

In

riskn

yamta U f

ini i M.

li – Ferieny Secretary of Printer affect that hach Butter (10) St. Termin 25 : 14 Sept of the

Bei Safe Marriell, 5 Kärle Imm Höheneir. 3 for an Priv Enfam.-M:

Ster, B. St. D. Tel. 0.51 74 / 8 described the de u. Geschi TO DE ES SO EN 72 72 50 0

K de la servicio de la compansión de la constanta de la constant

Irau

Ein Schr g par volu A in in

Vom P 40)380

Tel 0 51 41 / 10 31

WOHNANLAGEN

FINANZ- UND IMMOBILIENBERATUNG RDM
TELEFON (0241) 50 40 44-45-46 H.-W. KAMPS OPPENHOFFALLEE 74 - 5100 AACHEN

ponsa 17 Zi., 4 Bäder, ca. 600 m² Wohn-/ Nutzfläche, Sauna, gr. parkähnl. Grundstück, 160 m², völlig neu renoviert, aus familiäran Grün-den, Preis: 2,1 Mill. Vhdig. Zuschriften unter S 2470 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, Raum Ostwestlalen nmheile, Seuna, Solarium Ile, KK-Schießstand, Bar Jagdhalle, KK-Schießstand, Bar, hochwertige Einbauten, Ha.-Mstr.-Whg., Parkgrund 17:500 m². Vera.-Wert 4,5 Mio. Nutzungsgrund entatien, sensationell günstiges Objekt/Preisverhältnis. Anwesen unbelastet. Vielfältige Nutzungsmöglichkeiten. Sind Sie interessiert und für DM 2 Mio. Inktusive gut, dann versäumen Sie nicht diese einmalige Chance.

Poststr. 8-5040 Brühl - 🕿 0 22 32/4 48 71 Düsseldorf-Ratingen Exkl. 3-Fam.-Wohnhs., Bj. 78, Wil 350 m², Grdst. 709 m², i Süd-lage, SW-Bad/Sauna, 3 Garagen, auch Eigennutzung mögi, Miet-wert ca. 60 000, -, KP 1,3 Mio.

Dussel Immobilien GmbH Tel. 02 11 / 62 60 90 u. 62 68 91 NRW - WOHNLAGE 1955, Kaufpreis 8 340 000 DM. Immobilien Schwalm Johanniterstr. 16–14. 4160 Duisburg 1, Tel. 92 61 / 63 66 34

Traumhaft schöne Lage! Winkel-Bungalow, 180 m² Wfl., 8 Zi., Kü., Bad u. Neb.-Räume, hervorr. Ausbau u. div. Einbaumöbel; Keller u. Garage, 1360 m², 1600 m² Was-sergrst., eig. Strand u. Gartenanla-ge. DM 1,1 Mill., von Privat an Priva Zu verk. Tel. 046 Zi / 3 M 62

Repr. Wohnbaus - Landkrs. Celle

SCHLESWIG/

FAHRDORF/SCHLIN

Bj. 1980, 220/1250 m², v. Priv. z. v T. 0 51 42 / 22 65 + 13 10 Kleines mod. Haus An-/Aufbaumöglichkeit, 2668 m² Grund, Stadtrand, Mittelfranken DM 180 000,, bar er£ 42 000,- DM Zuschr. erb. u. U 2538 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300

Ostseebad Grömitz us, direkt am Strand, seh niedrige Folgekosten, Eige Tel 0 45 61 / 85 20

VILLA A. SEE FÜR LIEBHABER LANDHS. M. EIG. TEICH mit 20 000 m² Land, 400 m² Wfl., 9 Zl., idylische Lage, 200 m² Wfl., 6 Zimmer, guter Rederatz, DM 720 000,.

KOMFORT-LANDHAUS

ranzen & nolte 2420 Eutin (04521) 4078 (04523) 3369

auf ca. 50 000 m² Gelände, unver-baubarer Rheinblick, Nähe Bop-pard, zu verkaufen. Angebote unter T 2361 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Birkenwaldstr 15 Tel 07083 - 2372

Schönthaler

Haus-und Grundbesitz 7506 Bad Herrenalb 1



** - 5.-7

Albert

13: Atlanto profession

The state of the s

Frank Control of the Control of the

Line with the state of the stat

A STATE OF THE PERSON NAMED IN

Cas Eth es belg

E IM TARRE

Fred in

o arrive meeting

ma by a ser

A SHE SHE WAS DEFT

Service Tri 120 h

S

FILLA

A Charlette day

with the day of the

2.19

A CONTRACTOR

AUCTORISE.

noch 1號

igenkapiti

计一部的设置

արտագրութն

STATE OF A TABLE

Gelester 糖奶醇

Densira II

a, des gibt er beit-

is im Touris, it

and the second

 $= \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{\partial}{\partial x} \frac{\partial}{\partial x$

The state of the s

iei tack , wall

1 Existent

हर्म तर्वद्रत है 🚧

 $\mathbb{E}^{(a,b,b)} = \mathbb{E}^{(a,b)} \mathbb{E}^{(a,b)}$

11 m 12 m

and the second

St. Company of the Company

.....5

1

A market

2 3

Kamp

CATALOG CA

30 freistehende Einfam.-Häuser

im Waldecker Land Giflitz-Edersee

Die Häuser wurden 1981/82 erstellt, solide Bauausführung, Hanglage, sofort beziehber. Auch als Kapitalanlage bestens geeignet, einige Häuser sind vermietet.

Vollfinanzierung kann auf Wunsch beschafft werden.

Nebenkosten nur 2% Grunderwerbsteuer, Notar - + Gerichtsgebühren.

Ulrich O. Dahike KG, 5140 Erkelenz Anton-Heinen-Str. 59, Tel. 02431/6017 Trompeter Allee 18, Tel. 02166/58219

endbesichtigungen jeweils Samstag u. Sonntag 12–17 Uhr. Musterhaus Giffitz-Edersee, Zum Steingraben 10

Preisknüller aus Steuern!



Super-Einfamilienhaus bei Münster, exki. Ausstattung, 146 m² Wohn-Nutzfläche, schönes Grundstück, inkl. Garage, EK 17 490,- DM

Gesamtaufwand z. B. 306 580,- DM Lassen Sie sich über ihre zusätzlichen enormen Steuervorteile informieren!

> Kempe Immobilien RDM Achenbachstraße 23 4000 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 68 33 88



Geroge 34 of





Grg. 250 860,-Ostsee-The
b. Koppels, N.,
68, 1275 m², 82 m²
Wh., 3 Z., Keller,
6-KO.
265 560,
6m Fockbelser See
renov. Restd.
Fockwerk-Hs.
1000 m², 2 3-ZL.
Who., 140 m²
218 560,

DLIO 2 LOREK TYLE

Milikie — Ferionwelmune — Ralerie bei St. Peter-Ordina Hillenliehhaber und Galerist trumt sich von der einzigen intakten Milhle in Eidenstedt/St. Peter-Ording in Garding. Es handelt sich um einen sog. Erdbolländer, der in den letzten Jahren aufwendig hergerichtet wurde. Die Galerie moß nicht, kann aber bei Einsubeitung durch den jetzigen Besitzer fibernommen werden. Die Mühle eignet sich auch als Wohnung oder Tagesskätte. Preis DM 250 000. Verhandlung oder Besichtigung jedenzeit, Termin: 27. 11. 83 ab 12 Uhr in Garding. Tönninger Str. 14. Tal. 0 48 62 / 14 59 (Otto Beckmann) o. 0 40 / 27 11 91, Hendrik Thölke RDM.



LUXUSVILLA

Nordseeinsel Föhr

Refhenhaus direkt am Strand ge

legen. Preis 185 000,-. Angebote erb. unt. B 2479 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Renditeobjekt

Bel Selem, traumhaft. Bodenseeblick, Grundstück 60 ar, 640 m² Wfl., Bj. 79, Innenausstatung u. a. Schwimmbad (40 m³), Sauns, off. Kamin, Bar, sofort frei. 1,8 mm. Härle immobilien Fertighaussusstellung Felibech Höhenstr. 21, 7012 Felibech, Telefon 67 11 / 5 29 78

Yon/au Privat Einfam.-Haus

usgeb. Kell, am Landschafts-chutzgeb., Nä. Braunschweig/ Salzgitter, Bj. 81, DM 275 000,— Tel. 0 51 74 / 82 16

Gelegenheit für Anleser Woha- u. Geschäftshaus rtmund Innenstadt, Neu

Wohnbaus mit Nebengeb., Jabresmiete ca. 37 000,— DM, Preir VB 580 000,— Bitburg/Südeifel Vermietung gesichert durch NATO-Fingplatz.
Tel 6 55 51 / 56 77 Meteorartie 6 000,- m. MwSt.-Option, KP 1,7 Mio. DM, EK 50 000,-Tel. 92 31 / 72 72 59 ed. 46 83 44

Königstein 1 im Tavavs Von Privat in groß gewordenes 1-Fam.-Hens in bester Wohnlage in verk Hollege voluming mögl. Grundet 170 m², Wohnft, 181 m², 7 Einmer + Wohnkft, 3 Bider, 2 off, Kamine, überd. Terrasse, Doppelgarage, VB DM 365 000, ... Zuschr. u. R 2447 m WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Sylt-Wenningstedt Traum-Ferienhaus von privat an privat



950 am Grundstück

Bj. 1976. Voll isoliert, Thermopane-Scheiben. Reetgedeckt. MR Garage, Terrasse, Außendusche. Rundum Friesenwall.

Vom Besten und Feinsten

3 Zimmer, Badezimmer, WC. Fußbodenheizung. Fußboden rustikal gekinkert. Mit Luxuseinrichtung. Exidusive, ruhlge Lege. 100 m zum Strand. VB: 515.000,- DM.

(040) 380 0596 und (040) 4 10 25 07

4 km von Bad Wildungen

Haustyp 1: 90 m² Wohnfl., erweiterungsfähig, nur DM 160 000,-. Haustyp 2: 135 m² Wohnfläche mit Einliegerwohnung DM 190 000,-, einschl. Grundstück von 600-824 m².

Gerhard Dahlke, 4050 Mönchengladbach

Stuttgart 1, Geschäftshaus I, zentr.
Lage, als Büro, Praxis, Labor, Studio
o.8, 2 UG + 4 OG, Skelettbauweise, o.s., 2 UG + 4 OG, Skeletitheuveiss, 2 variable Grundrissa, ges. Fäche cn. 2100 m², 3 Grg. + 4 Kz-Stelipl. 2007 frei DM 1800.000, 35 oder m/geteilt.

1, UG + EG + Antellian 2, UG, ges. Räche ca. 351 m², Grg. + Ktz-Stellpl. DM 689.500,-1, OG + Antell an 2, UG, ges. Fläche ca. 176 m², Grg. + Kiz-Stetipl. DM 357.500,e 2, OG + Antell an 2, UG, ges. Fláche ca. 188 m², Grg. DN 371,000.-

3, OQ + Antell on 2, UQ, ges. Réche ce. 196 m², 2 Kiz-Stellol. DM 385 DM 385,000,-Beratungabüre
JÜRGEN BIRKENMAIER
Heutingsheimer Straße 9
T20 Bietigheim-Bissingen
Telefon 0 71 42/6 40 05-6

Bodensee

oder Mehrfamilien haungen verkauft. Immobilien Milneh Zähringer Platz 16 7750 Konstanz Tel, 0 75 21 / 5 33 86

Schleswig-Holstein, Landhs, m. Schwimmhalle, Sauna, 300 m³ Wfl., Do.-Garage, Sidhangi., ca. 13 000 m³ Grdst. v. Priv. z. vk. Tel. 0 53 28/3 43

Eintawillenbaue Bochum-Weitmar, direkt am Grüngürtel und Weitmarer Hols gelegen, ca. 250 m³ Wohnfläche, exzellente Ansstattung Bar Schwimmbed (4 × 10), Tauchbekken, Sauna, Solarium, von Privat für 980 000.– DM bei Anzahlung von 220 000.– DM 22 verkaufen. Das Haus kann sofort besogen

Tel. 62 34 / 32 55 96 oder 85 34 60 TREG BISIORIJES

Limus-Doppelhaushältle in Morsum suf cs. 1290 m² parkähnlich angeleg-ten Gustengrdet, cs. 170 m² Wil., Do.-der., Seuris, wertvolle Holz- und Flie-senaris. Dall 850 086,-

Wohnhaue in Thmess, u. Gartenbung. Insges. ce. 200 m² Wohn- u. Nutzil. aufteilbar in 4 Whgn., Grost. ce. 950 m² DNI 829 000, Penthouse-Whg., Fullglingerzone, Södlage, ca. 62 m² Wil. u. 24 m² Dach-terr., Sesbilck, sehr hochw. Ausst. u. Einrichtung DM 558 000,-Stephanatr. 3, Tel. 0 46 51 / 2 12 00

Hamide Barrie 1BS 3

Flensburg

Elegantes Stadthaus (1-Fam-Haus + 2-Z-Einl-Whg.) aus den 20er Jahren, inxur. u. stilv. Aus-stattung in allerbester Wohnlage, ca. 1700 m² Grundstück mit kleinem Teich; sofort meistbietend zo vertaufen. Zuschr. unt. W 2452 an WELT-Vering. Postfach 10 06 64, 4000 Essen.

SOUDE

Misterstruktur, Wohnstage am Rande siner NRW-Grobusch, ruhl-ge und grüne Lage, BJ. 1972, ca. 3137 m² Whi., gute Bausustührung und Ausstathung, Netto-ME: DM 340 362,—p. a., KP: DM 4,1 Mio. Unwen Herren sind such samstage zwischen 9.00 und 12.00 Uhr tel. zu erreichen. SPEZIALBURO FUR GRO

BLUMENAUER b232 Bad Sodes, Am Rasg 33, Tal. 0 6188/250 81 VDM-MAKLER

Gießen Geschäftshaus im Innenstadtbe Geschäftshaus im Intenstatibe-reich, Nähe Fußgängerzone u. Marktplatz mit ca. 3500 m² Nutzil, Parkgarage, 2 Aufzigen, Büros, Wolmungen, wegen eige-ner Vergrößerung langfristig zu vermieten oder zu verkaufen.

Zuschr. unt. P 2446 an WELT Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Esser Hier ist das Hans, das Sie schot lange suchen! Ihr Traumhaus in Dortmund. 1. Wohnl. 2-Fam.-Hs., Bj. 80, Wfl. 272 m². Das Haus ist m. allem erdenkl. inxuriösen Komf. ausgestatt. Grdst. 1500 m². VP DM 1,7 Mio.

Immob. Stolle T.02361/28967/67759ab Montag

Hübsches Ferienhaus in Westfriesland/Festland, ge genüber der Insel Schiermonni-koog, 3 Schlafzi, Wohnraum mi koog. 3 Schlafzi., Wohnraum mit separatem Efraum, Küche, Die-le, WC, Dusche, mit Vorgarten und Autoeinstellplatz (bes. inter-essant für Anglerfamilien – Scholle, Zander, Hecht, Aal), für 60 000 DM zu verkaufen. Tel. 02 08 – 3 10 83; am Wochenende: 02 08 – 76 24 28

> lhr Feriendomizil i, d. Sijdheide

Landkrs. Celle, gepfl. 1-Fam.-Hs., 130 m², Bj. 74, i. idyll. Dorfla-ge, Gartengröst. 1000 m², DG als EinHegerwhg. nutzb., VB DM 245 000,-, T. 0 58 27 / 18 06

Wohn- u. Geschüftshave Nähe Rothenburg o./Tbr. ca. 190 m² WfL. Halle ca. 300 m². gewerblich oder für Reitfreund

nutzbar, zusätzl. Büro u. Garage Gräfl. ca. 6000 m², DM 340 000,-. Immo-Stark Tel. 0 98 61 / 56 81

3008 Garbson 7

Winkelbungalow mit Fiachdach ruh Lage, Bj. 72, 5 Zi., 2 Bäder, ca. 130 m² Wohnfl., mit kompl. Echt-130 m² Wohnfi, mit kompl. Echt-holzkitche, Ölbzg (Gasanschl. vorh.), 2 Garagen, Grundstick 630 m², Erbpacht, sofort bezieh-bar, Preisvorstellung DM 298 000,-

Tel. 0 51 31 / 5 17 78

Zu verkaufen: 200 Wohnungen, 12 400 m² Wfl., City-Lage, Frankenthal, ab 50 Whg. teilber, schlüssetterlig inkl. Grdat., Tief-garege und aller Leistungen DM 27 Mio. Baubeginn in Kurze. Lang RDM, 20 82 33 / 10 48

Nordheide Repräs. Bungalow, 5 Zi., ca. 240 m², 2 Båd., 1600 m² Gart., m. 2-Zi.-Einlie-gerwhg., 1. Großelt. bzw. Hausmäd-

chen, DM 460 000,-. Randl-Immobilien-Service, Kronsf. Aliee 35, 24 Lübeck, Telefon 04 51 / 70 31 00.

Mod. Wohn-/Geschiftshaus in unmittelbarer Nähe der Bochumer In-nenstadt zu verkanfen. Bj. 1965, Ge-samt-Wohn-/Nutzfläche 1348 m² Mieteinnahmen DM/Jahr 234 000,

Verkaufspreis DM 3 100 000,- For-dern Sie unverbindlich weiterer Informationspaterial. Neugebeter Emmobilien EDM Balmhofstr. 8a, 4690 Herne 1 Tel. 0 23 23 / 5 11 04

Jugendstilvilla

auf 11 000 m² großem, sehr gepü. Grundstück zu verkauen. Wfl. 400 m², voll unterkellert, inkl. 6000 m² Bauland, VB 1,5 Mio.

TeL 0 21 91 / 6 04 60 (Büro Scipp)

Hausverkauf Komf. 1- bis 2-Fam.-Haus -mit Vermietungsmöglichkeit für sep. eingerichtete Arztyra-xis -, unverbaubarer Südhang. ortsbeste Lage, Totalblick and kinftigen Stausee, 1500 m³ an-gelegtes Grundstück, viele Ex-tras im und am Hans, Doppeltras im und am Hans, Doppel-garage, Bj. 1981, 29 km zur Uni-versitätsstadt Gleßen, um-ständehalber in verhaufen, VB 650 000,- Zuschr. u. E 2438 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen.

Translates Strandachines

für Kanner u. Liebbaber. Ca. 110 m³
Wohnfl. Deichnähe, Kurort b. Cuxhaven, neu renoviert, Fuffo.-Hag,
Eichen-Rinb.-Kuche, 3 Schlafr., 2
Bäder, gr. Wohndiele, alles verfliert,
bzw. verblendet, 1990 m³ Naturrenodet grundst., alter Baumbestand, Strandnihe, Yacht u. Kutterhafen, Angel- u. Jagomögi, DM 288 000,-.

Kapitalaniage!
Universitätsstadt Oldenburg,
(138 000 EW.), in bester Wohnlage,
Meluriamilienhaus 11 WE, 636 m²
Wohnfi, Grdst. 750 m³, Vollkeller,
Stellplätze, Neuhau 8/84, DM
1463 600,—, Zahhung bei Fertigstellung, daher kein Bauristiko,
Jahresmiete DM 64 900,—
Taubert RDM; Staulinie 16,
2900 Oldenburg
Tal, 64 41 / 2 65 25 / 26

Osnabrück Wohn-/Gesch.-Hs., Wiederanfo., Nutzfl. 855 m², Kaltmiete 60 000,-, Kfp. 920 000,-,

Echde, Tel. 05 41/ 3 28 98

Mietwohnanlage

33 Whg + Garagen, Bj. 1955, gut, Zust., ruh. rentr. Lage, in nordd. Kreisstadt, fest vermietet, Übern. günst. Gelder, Kaufpreis: DM 2 500 000,-, VE.

ing, agr. Werner Pesel Grundsticksvermittler Veerfer Str. 12 3110 Uelzen 1, Tel.: 05 81 – 55 23

Interessantes Wohn- und Gewerbeobjekt

10 Min. bis Karisruhe, Bürogebäude, Sungalow und große Lagerhalle, 1280 m² Grundstück, Bj. 1980, DM 2 500 000,-.

arimmobilien Deutschland Gmb Vertragsbüro M. Kohlbecker 7560 Gaggerau, 0 72 25 - 26 50

Appartementhous aufgeteilt in 15 Kigentams-Webnangen, voll modermisiert, Stadimitte von 5800 Hagen, gut vermietet, für DM 780 000,-, bei einer Rendite von 7,5%, such einzeln als Tel. 0 23 31 / 8 99 99

Agchen-Zentrum ohn- u. Gesch.-Häuser, Fußgän-erzone, Bj. 60, Wohn-/Nutzfl. 114 m². Sehr gute Bausubstanz, Netto-ME 240 000,- DM, KP 2 945 000,- DM Düssel Immobilien GmbH Tel. 02 11 / 62 60 90 v. 62 68 91

Immobilienangebot Einmalige, nie wiederkehrende Gelegenheit – 5-Zimmer-Bunga-low, Baujahr 1961, mit Einliegerlow, Baujahr 1961, mit Einlieger-wohnung, in unverbaubarer La-ge, mit Blick auf Rebberge und Schwarzwald, in bekanntem Weinort/Erholungsgebiet in Mittelbaden gelegen, hoher Freizeitwert durch in unmittelbarer Na-he gelegenen Kurpark/Tennis-plätze, beheiztes Freischwimmbad, gegen Höchstgebot zu ver-

kaufen Angebote unter U 2472 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Esser Rheinhöhenlage am südlichen Stadtrand von Bonn mit berrlichen

Doppel-Hausbälfte Wfl 200 m², Grdst. ca. 800 m², huxa wil 200 m°, Grost Ca 500 m°, infa-riôse Anstatiung, z. B. Kachelofen, Eichenkussettendecken etc. Fertig-stellung 1982, von Privat zu verkan-fen: 650 000, – DM Tal. 0 12 23 / 76 76

Riick über das Rheintal

KOM-POIZ

Exkl. Wohn- u. Geschäftshs., Bj. 72, 310 m², sehr guter Zust., 1480 m² Grdst., 3-Raum-Ladenlokal, evil m. Dauermieter, 3 App. vermietet, 1 Großraum-Mais Wohning angel Garten m. Baumbest, Preisvorst. 780 000,-, v. Privat,

全 02 21 / 24 77 36 Nordseeinsel Juist Schönes Wohnhaus, Bj. 1857, 123 m², beste Lage, gepflegter Zustand, von Priv. zu verk. VB 600 000, DM. Zuschr. unter X 2519 an WILT-Ver-lag, Postfach 16 08 64, 4300 Essen.

PRIVAT

Hass in Hamburg-Ohlstedt
Grdst. 1000 m², Whfl. 190 m², 2 Etagen, 6 Zi. + Einb.-Küche, 2 Bäder, 3
Toll, gr. Kellerbur, Kamin, Seuna +
Solarium, gr. Keller, Do.-Gar.,
Walmdach, sehr ruhige Lage.
Nähe U-Bahn, Schulen, Tennis;
Preis: TDM 770 = Bank. 1980. Zuschr.
erb. unt. D 2437 an WELT-Verlag,
Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Raum Düsseidorf Lux. 1-Fam.-Haus, Meerbusch-Büderich, 200/500 m², Bj. 77, nu

DM 850 000,-, v. Privat. Zuschr. unter Z 2411 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Renditechjekt Bad Pyrment modernisierter Altbau, Stadtmit-te, 460 m² Wohnfl/KP 920 000,-DM, Mietgarantie 10 Jahre

65 000,- DML Zuschriften erbeten u. G 2462 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Renditeobjekt, Privatverkauf rreibury - Stadozodlage

Bi. 73, Grdst. 1200 m², 12 WE, 806 m² Wil., aufgeteilt in Wohmungs-eigentum, 12 Pkw-Stellpl. u. 9 TG-Plätze. Nettomiete p. a. DM 82 700,-, VKP DM 1,63 Mio. Tel. 97 51 / 3 56 82 o. 83

Superangebot Bensberg bei Köln

In ausgezeichneter Lage, anspra-chendes Anwesen mit IB Wohnun-gen von 40-117 m² ausgezeichneter Zustand, B; 72, 7000 m² Crumdstück, 7 Garagen, 10 Einstellplätze, Ge-samtwohnfläche ca. 1100 m², Preis 1,6 Mio., Mietertrag z. Z. 105 000., steigerungsfähig. Bestens geeignet als Erwerbermodell. Anfragen: Immobilien Lorf 4947 Dormagen 1 Phyloperats. 19, Tel. 0 21 86 / 57 14

Slidniedersachsen Geschäfte- u. Wohekaus

Stadtmitte, zu verkaufen. Beson ders geeignet für Porzellan Glas-, Hausratgeschäft. Zuschriften erbeten unter W 2364 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Von Privat zu verkaufen Exkl. Landhaus-Einfamilienhau mit Einliegerwhg, im Schwarz-wald, Nähe Freiburg, 250 m² Wohnfl, Wohnzi, 50 m², mit off, Kamin, Terr., 50 m², in Marmor u.
Kamin, Terr., 50 m², in Marmor u.
off. Kamin, Doppelgarage,
Schwimznhalle, Hausbar, Sauna,
Grdst. 878 m², unverbaub, Lage,
am Waldrand, VHB DM 900 000,—

Nur ernstgemeinte Antragen erwünscht. T. 6 76 81 / 59 12 ed. 8 76 83 / 3 29 Naturpark Lauanburgische Sees, Einfam.-Ha., ca. 80 m², am Schaalsee, voll unterkell., s. geoff., Erbpachtland, 2 Bootsstege, v. Priv. z. vk., VB DM 240 000, Tel. 04 51/2 16 22

Hamburg 65 Lemahi-Melijagstedt

Muusbarg 6
exklusive Doppelhaushälften in
Spitzeniage (Sackgasse, Nähe
Naturschutzgebiet), ca. 185 m²
W/Nfl., V-Kell., 750 m² Grdst.-Ant., Echtsprossenfenster, E-Fußbodenhzg., Innen- u. Au-Benkamin, gr. Terr., DM 585 000,-vom Bauherrn. Telefon 0 40 / 6 98 38 68

Komfort-Landeltz 140/2000 m2 mit Fischteich in Rishe ohne Makler zu verka fen. Telefon 0 48 38 / 78 30

Wohn-/ Geschäftshäuser 3,8 bzw. 5,8 Mio. DM

in Fußgängerzone einer mit-telgroßen Stadt in NRW, Mieter: z. B. Deutsche Bank usw. zu verkaufen. Daniel + Co GmbH

Immobilienabteilung Tel. 9 23 82/8 19 61 Telex 8 129 188

Repräsentatives Landhaus in Winsen/Hamburg

Haus anerkannt

Kauforeis DM 950 000,-GbR Liesegang/Hüskes, Harnischstraße 8 4948 Grevenbroich 1, Tel. 9 21 81 / 59 95

Einzigartiges, denkmalgeschütztes **Bauherren-Objekt**

in Denkmalrolle eingetragen, Steuervoraussetzung gem. § 82 i, an Initiator oder Bauherra kompl. mit Architektenplänen und Bauge-nehmigung in niederrheinischer Großstadt abzugeben. Baubeginn sofort mit MwSt.-Option.

Das Objekt: 13 Wohmungen, 1 Gaststätte, 1 Restaurant, 1 Praxis. Erzielbare Wohn-/Gewerbefläche 1683 m², 3400 m² umbauter Raum. Preisvorstellung: DM 780 000,-.

Ellangebote: Telex 8 586 484 oder Tel. 02 11 / 32 08 71 Herr Porsch, Königsallee 82, 4000 Düsseldorf 1

Wir bieten: Zuverlässige Sanierung Ihrer Gebäudesubstanz - SCHLUSSELFERTIG inki. Planungs- und Ingenieurieistungen.

BAUSCHUTZ GmbH, Postf. 1316, Pētzer Str. 2 D-1000 Berlin 47

Tel. 0 30 / 6 06 40 50 -- Tx: 184 030

Geschäftsbereich Großimmobilien Industrie u Gewerbe

Stuttgart Dusseldorf Frankfurt 0711-619961

München 0211-493051 0611-20531 089-269006

Bremerhaven - woko und Geschäftshaus in auter Stadtlage, Bj. 1981/82, mit bester Ausst., Nutzīl. 852 m², Wohnfläche 551 m², solvente DM 3 300 000,-

Düsseldorf - Wohn- und Geschäftshaus an Hauptge-schäftsstraße, Gewerbeitä-che ca. 530 m², Wohnfläche ca. 570 m², bestens vermietet DM 3475000,-

München – Wohnanlage mit 56 Wohnelnheiten, 6 Garagen, ausgezeichneter Gemtzustand, ruhige Lage, Wohnfläche ca. 3342 m², Grundstück ca. 5299 m², Bau-Jahr 1964 DM 6 000 000,-

München

Bauplatz in exzellenter innenstadtlage, geeignet für Buro- und Geschäftshaus. Grd. ca. 1700 m², erzielbare Geschoßil. ca. 6200 m². DM 12 000 000,-

Düsseldort

Súdiiche innenstadtlage exzellenter Baugrund für Búro- und Verwaltungsgebaude, ca 3000 m², Son dergeb., GRZ 0.5, GFZ 1,5 DM 2 600 000,-

Würzburg – Gewerbe jekt in guter Lage, Grund-stück ca. 5178 m², Nutzfläche ca. 9459 m2, Nettomietelmnahme ca. DM 665 000,- p. a. DM 7 000 000 .-

Köln - renovierungsbedurttige Wohnanlage, 224 Wohninheiten, ca. 13598 m² Wohnfläche, Grundstück ca. 18318m², Wohnungen tellwelse leerstehend

DM 7000 000.-

Bei Aacheл - Wohnan lage mit 93 Wohneinheiten. che ca. 6654 m², Grd. ca. 5505 m2. Bi. 1974, offentil. gefördert. ME DM 679108.-DM 8 900 000.-

Dr Lübke GmbH. RDM. Reinsburgstraße 8, 7000 Stuttgart 1, Telex 7 21415

Bruchmühlen

Stadt Melle, 3 Reibenhäuser direkt am Wald, in leichter Hanglage, 15 Minuten nach Os-nabrück, 30 Minuten nach Bieleteld, Wohnfläche zwischer 109 m² und 116 m², 2 Jahre Stenervorteilet

Telefon 9 20 / 7 21 48 85

Preise eines Reihenbauses Preiss eines Kethenhouses
Preis: 400 032,- DM, Wfl.: 333,32 m² (m²-Preis DM 1200,-), ER: Null DM, Netto-ME: 5,- DM/m²/Monat, garantiert auf 5 Jahrs, steuerliche Abwicklung: über WP-Sozietät Auskunft:

MERZ Betreuungs- und Finantierungsberatungsgesellschaft mbH

gesellschaft mbR Tel. 0 61 72 / 4 95 60 u. 7 96 61

Dir. a. Sorpesse 2-Fam.-He. m. Einlieger, Bj. 78, Komf.-Ausstatt., ce. 250 m² Wfl., ce. 1100 m² Grdst., unverbaub. Seebl. Wohng, cs. 120 m², scf. frei, f. DM 470 000,- zu verkaufen

MONKEDIEK 1MMOBSLIEN - INHABER W. MONKEDIEK 2:5(rain-25, 4500 Derimuns 1 - 10 1 51 55 51 0 23 01 85 07

BODENSEE
Landhans-Vills, noch nicht ganz fertiggenzellt, in enkl. Lage von Bad Schachen
bei Lindne zu verkaufen. UNIVERSA Gasbil Postach 9266, 7993 Kressbronn, Tel. 07543/8440 ode abends 08382/b207

 Düsseldorf/Zoolage Ruh. Wohnstraße, 8-Fam.-Hs., Wf. 670 m³, pl. ausbauberes DG, Aufzug, gute Auftelburg, 5 Wohnungen m. Ball. frei, Teilungsgenehmig, vorb., EF-Forderung DM 1,8 Mio. TUST-Immobilien Tel 41 11/38 41 45 48

Herrschaftliches Schloßanwesen Nähe Düsseldorf

Einmalige, stilv. Sanierung f bochkarätige Ansprüche. 1105 m³ Wfl., Aufteilung f. 6 individuelle Wohneinheiten mögl. Wald-schloßparkgrdst. 28 000 m³, Garagen, Eusätzl sep. "Kutscher-hans". Kbenfalls voll saniert u. m. 200 m² Wfl., Grdst.-Anteil 1300 m² insges. KP-Forderung DM 5.5 Min. Kutscherhs. bel Einzelverk. DM 1,3 Mio.

TUST-Immobilien Tel. 02 11 / 35 61 65 - 68 Universitätsatodi

Göttingen Saniertes, schönes Fackwerk-hass I. d. Innenstadt z. verk., 3 Whg. à 50 m² m. Bad, Baik., ein-ger. Küche, sehr schöner Laden von 110 m², ME DM 44 780,-, KP DM 850 000,-. Sehr gunstige Finanzierung. Anfragen ab Mo. Tel 45 51 / 3 40 91 / 12

20 Min. südl. HH-City Reizvolles älteres 5-Zi_Einfan Reizvolles äheres 5-21-kinfam.— Haus (teilrenov.), Wohnfi. ca. 148 m², erweiterungsfäh., Vollkell, 1435 m², Södhang-Parkgrundst, in erstkl. ruh. Wohnlage in Ma-schen-Heide, nur DM 398 000,— Echte Gelegenheit! NORDHEIDE - IMMOBILIEN ROM

Tel. 0 41 05 / 26 06 u. 28 83

reetgedeckt, an idyll. See gelegen, Grundstück 1100 m², mit altem Baumbestand, Wohnfläche 240 m², davon 80 m² Wohn-Æßbereich, exkl. Ausführung, mit Einbauküche u. Einbauschränken, Bäder und Fußböden in Marmor, 2 offene Kamine, steuerlich als 2-Familien-

Sie haben: ALTHAUSBESITZ in BERLIN

Althau oder Baugrundstück in Universitätestadt

eeignet für Studentenwohn beim, zu kaufen gesucht. Offerten auch von Maklern oder Architekten.

Zuschriften unter C 2370 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen Apt.-Haus Köln Jahresmiete 73 000,- DM, grund-erwerbssteuerfrei, VB 870 000,-DM, v. Priv. Zuschr. erb. u. PA 47 289 an WELT-Verlag, Post-fach, 2000 Hamburg 36

Hausgrundstück HH 80 Herri, unverbaub, Blick auf Berge-dorf, mit gr. mod. Bungalow, ca. 200 m² Wfl., Hobbyr., 2 Gar., Grdst. 880 m², Kfpr.-Ford. DM 835 000,-, keine Maklercourtage. Gerd von der Heide

in Rheda-Wiedenbrück/Westf., 2500 m³ umbauter Raum, Grundstücksgröße 538 m³, mit 5 Wohnungen je ca. 60 m³, 200 m³ Geschäftsfläche im Erdgeschoß, großflächiger Kellerraum 180 m³ mit Tageslicht und Zufahrt, 4 Garagen, 20 Parkplätze, preiswert an verkauten. Ladenfläche evil. langfristig zu vermieten oder Teilverkaufsmöglichkeit. Tel.: 0 52 44 / 81 61

Bj. 1981, Witten-Annen, Wohn- und Nutzfläche 218 m⁵ u. Garage, DM 385 000,- Auch für Kapitalanleger. Zuschr. erb. unter D 2461 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wohn- u. Geschäftshaus

Einmalig! Traumhaus, s. schöne Lage, 17 km v. Göttingen (Nähe Waldr.), Wohnfl. 189 m², Grdst. 7828 m². 2 Wolfill, 189 M., Grost, 1828 M., 2 Grg., Kamin, Sauna, Kellerb., Schießst., eign. Wasservers., Hundezw., gr. Terrasse m. Pool, Zentralhzg., Wolnk., hux. Bad, rust. E-Kilche, Obstpitg., an Melstbietend. v. Privat z. verk. Tel. 6 61 93/1 S 73, 10 Uhr

Hausmakler Ernst-Mantius-Str. 3 2000 Hamburg M Tel. 9 40 / 7 21 59 15 프레크림시 크림티(어크/1

Luxuswohnung in Köln Beste Rheinlage, 1. OG mit Tiefgarage, 130 m², volluxuriös und aufwendig mit Seldentapets, hochwertigen Teppichböden, Kristallüstern, Spiegeln und Bildern ausgestattet. Übernahme (Teil), VB. Kaltmiets 1850,-, von Privat abzugeben. Zuschriften erbeten: F 9270 Annoncen-Expedition Doll, Deichmannhaus, 5 Köln 1.

Hochsquerland (Kuhler Asten)
2-Raum-Komf.-Apartm., Kochkn., Du.,
Hzg., Erstbezug. cz., 40,47 m², für 350 u.
420 DM KM priv. zu verm. Top-Süd-banglage. Gartenben., 500 m vom Haus.
4 Skiliffe. Minigolf, Tennisphitze., Sanm., Hallenbed., 300 m vom Haus.

Tel. 02 09 / 4 30 23 wochents Tel. 02 09 / 4 77 65 So.

Bad Pyrmont
Neub.-Komf-Wohnungen in
2-Fam.-Haus, 3 Zi/Kū/Diele/
Bad, z 1, 12, 83 od. 1, 1, 84 zu verm.
111 m², evil mit ca. 90 m² Biroräumen. Hochparterre, evtl. Gar-tenbenutzung, KM 777,- DM, 3 Zi/Kü/Diele/Bad, 2 Balkone, 95 m³, and Dachstudio, z. 1. 12. 83 od. 1. 1. 84 21 verm. KM 684,— DM. Tel. 6 23 61 / 2 41 97 Tel. 6 52 81 / 82 58

Rodensee 15 km sidi RV, Lendhaus, 120 m samt Althorstelle m. ki, Holzhau Alleiniage, 600 m über NN, Alpenbi ideal, Rubesitz, zu vermiet.

Unser Ferienanaebot:

 Ferienwohnungen am Boden-Ferienhäuser und Appartements

 Appartements in Oberbayem. Interessante Angebote zum Jah-

Néhere Informationen durch; Reinecke & Partner person Listog-Ho. . : . jl & i Teleborstadt i

Toppost 11/77H W Einfamilienhaus in Oederquart bei Stade, gr. Grdst ruh, Lage zu vermieten. Tal. 8 22 31 - 8 28 04 mach 18 Uhr

Telefon 0 57 CZ / 1 CJ Arch - Dieze

Senioren-Residenz

Puerto de la Cruz/Tenerife Die Senioren-Residenz Puerto de la Cruz/Tenerile bietet Ihnen ein umsorgtes niveauvolles Zuhause für gehobens Ansprüche auf Teneriffa, der Insel des ewigen Frühlings. Aufnahme finden rüstige und pliegebedürftige Senioren. Das Haus steht unter deutscher Leitung, beste Betreuung durch Ärzte und Fachpersonal, Vollverpliegung – 4 Mahizeiten –, schone Zimmer mit Heizung und eigenem Bad, Telefon, Balkon, Terrassen und schöner Garten mit beheiztern vimmbad. Wir übersenden Ihnen gerne unser Informa-tionsmatenal. Anfragen nchten Sie bitte an die Alloheim Senioren-Residenzen Betriebsgesellschaft mbH Herderstraße 10, 4000 Düsseldori 1

Privater Aitersruhesitz ggf. m. Betreuung

Telefon 0211/682926

Südschwarzwald zwischen Reben und Wald. Lage: Ausstattung: Komfortappartements m. Hallenbad. Mitte 1984 - Sonderwünsche noch möglich. Erstbezug: Unter Z 2477 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, Anfragen: *************

Zu jung fürs Altersheim Trotzdem sollten Sie schon jetzt den wohlverdienten Ruhestand geneßen! Wir eroffnen im Fruhjahr 1984 eine

kleine, sehr gepflegte Privat-Penson tur Dauergaste bei Bad Hemenalo im nordlichen Schwarzwald – Alle Vor-zuge eines bekannten Kurorles in greifbarer Nahe. Herrliche, gesunde Umgebung, ladt ein zu erholsamen Spaziergangen. Reservieren Sie sich Ihr Zimmer in

»Bomizil" Wir können (begrenzt) auch Paaren die Möglichkeit bieten, in geräumigen

Zimmem bei uns zu wohnen. Interessenten wenden sich bitte unter Z 2455 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Sie erhalten dann von uns weitere informationen.

Manual Ma

Bauunternehmer (Ubernehmer) sucht:

Vertriebspartner
für Bauberrenmodell
für 3 Bauvorhaben in Dåsseldorf.
Crundstilcke Lallerbesten Lagen (dir. a.
Rheini. Fertigstellung noch vor dem
31. 12. 84 mögl. (30 WE, 13 WE u. 11 WE).
Anzahlung der Grundstilcke bzw.
Bankbürgschaft erwunschl. Zuschriften unter N 2401 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

ernehmer (Übernehmer) sucht:

Duisburg-Ruhrort kpl. saniertes 6-Fam.-Wohnhs, Bj. 1900/82, Wfl. 306 m³, Grdst. 306 m³, Netto-ME 36 000,-. Teilungserklärung liegt vor. KP 500 000,-. Düssel Immobilien GmbH Tel. 02 11 / 62 60 90 u. 62 68 91

insei Föhr Gravi 80 000 - Wing ab 138 000 - Friesenns ab 200 000 - HANSA Tel 046 81 88 77 oder 040 51 77 75 VOM

Unterhalb Deutschlands höchstem Berg Schnitzschulstraße

Garmisch-Partenkirchen -Haus Alpspitz

Wohnhaus im oberbayerischen Landhausstil mit den vielen Vorteilen:



* Optimale Lage Ortsteil Partenkirchen, sehr zentral und ruhig

* Nur 17 Wohneinheiten * Kleine Wohnungen, überwiegend 1-Zi.-App. ab ca. 31 m² mit Galerien im Dachgeschoß

* Ein Teil der Wohnungen mit

herrlichem Bergblick * Baugenehmigung liegt vor, Baubeginn Oktober 83 * Schließungsgarantie

* Mietgarantie (auf Wunsch) * Treuhandabwicklung * Renommierte Partner

Unser Info-Center, München, Kanalstr. 17/Ecke Thomas Wimmer-Ring, ist am Samstag von 14–16 Uhr geöffnet. Tel.089/220655

Unterlagen und Beratung durch den Initiator, eine Gesellschaft der Bayerischen Raiffeisen- Organisation:



ad Steveral

Market 18

LG.

perstaufe

n Thatkirch

Alle

Sontholer

RINGENE

eracer out year

Mibostolii ila

Wir michen

Permiirict

lovchormd

dep wardenmark

Maria Maller Mader Wep 19 Mindelia (he) Maria 31 - 7 17

goirinitms. distra lurius

L Edalg. 3531

 G_{ewe}

CORP. tangles with

Spillie bit Louigia. Bur P. saigh

el kurterila, defer

Marie-

-ZU N

IAC

"Raßreuth" BAYERISCHER WALD '10 % INVESTITIONSZULAGE 40 % GRENZLAND-SONDER-AFA WERBUNGSKOSTEN VORSTEUER-OPTION mögl. ALLE EXTRAS! SAUNA, WHIRLPOOL, KINDERGARTEN, TENNISPLÄTZE SQUASH, BADESEE, wenige Kilometer zum Golfplatz und in die Dreiflüssestadt PASSAU ERIENWOHNUNGEN VON 44 - 55 qm gelockerte Bauweise, gute Zuschnitte, EIN TOP-ANGEBOT ZUM JAHRESENDE. max. 6 Einheiten je Haus, komplett möbiliert und ein sehr günstiger QUADRATMETERPREIS. Immobilienvermittlungs-u.Verwaltungsgesellschaft mbH Tel. 089/2283081-84 Wiedenmayerstraße 31 · 8000 München 22

Ein solides, konventionelles Immobilien-Angebot An der Scapinelli-Str. inmitten eines alten Baumbestandes. Immobilienvermittlungs-u. Verwaltungsgesellschaft mbH Wiedenmayerstraße 31 · 8000 München 22 Tel. 089/2283081-84

Das **Rendite-Objekt** in der **Metropole des Aligäus!**

In Zentrumslage von Kempten errichten wir ein exklusives City-Apart-Hotel mit individuell konzipierten Appartements in versch. Größen von DM 70.000,- bis 150.000,- DM. * Das APART-HOTEL ist bereits langfristig

vermietet * Sichere Rendite von etwa 8 % auf 10 Jahre.

1- und 2-Zimmer-Kur-Appartements

MAXIMA

Vermögenstreuhandges. mbH · Abt. Immobilien

Königinstraße 47 · 8000 München 22

Tel. 089/333066

Historischer Bauernhof (vielseitig verwendbar)
auf einem der schönsten Fickkehen von Oberbayern von Privat zu
verkauten. Der Hof liegt völlig ruhig auf einem Hügel, jedoch nicht einsam
und abgelegen. Der Bauzustand ist erstickssig, der Hof wurde auf das
modernste renoviert, doch der ursprüngliche Haus-Charakter hileb vollkommen erhalten. Die Tenne und Stall wurden umgestalltet zu 18 Zimmern, jedes mit Bad und Tollette, des weiteren befindet sich im Haus ein
Schwimmbad mit Sauna und Stüberl. Das Haupthaus bietet zusätzlich
noch eine 240 m² große Wohnung mit 8 Zimmern. Zum Hof gehören 20 000
m² Grund, auf dem zich 1 Tennisplatz, eine 400 m² Halle und 6 Pferdeboxen befinden. VB 2,1 Mio.

Zuschr. erb. unt. P 2380 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

6 Wochen Eigennutzung
 Fertigstellung Herbet 1984

MEHR ALS EINE ADRESS

Anlageorientierte Beratung für alle Steuermodelle

engemeinschaften - Erwerbermodelle - Konventionelle Immobilien in den schönsten Gegenden Bayerns und Münchens lensee - Aligäu - Chierngau - Inn/Loisachtal - Bayerischer Wald

Tel. 089/2283081-84 Wiedenmayerstraße 31 · 8000 München 22

* Noch 1983 hohe Steuervorteile mit MWSt.-Option.

Bitte sofort ausführlichen Prospekt anfordern.

Schönau am Königssee, Lir.-Eigt.-Whg., ca. 122 m², m. gr. Gart.-Ant. u. Garage, beste Lage, eingetr, Nießbrauch, v./a. Priv. 2 vk. Zuschr. erb. u. PM 47 299, ar WELT-Verlag Postfach, Hamburg 36 * Auch ohne Eigenkapital amortisiert sich Ihr Appartement

wischen Boit i. Winkl und

*33, sahr guta Ausstathung, 2 27., 72 m² = DM 229 500,-- 2½ 27. mit Turmerteef.

1. OG = DM 288 800,--, 1-Zi-App, ab 31 m², ab DM 129 750,- prov-frei vom Bauberm, Tel. 9 e6 42 / 95 32

يذ الله الله الله الله الله

Petzzweg 5, 7, 0 85 41 / 24 91

وهر من کر کر کر د

* Sie erwerben direkt vom Bauherm, daher keine Provision.

Sehicke-Immobilien

Lindauer Straße 11 · 8960 Kempten Tel. (0831) 28081/82 · Telex 541554 side d



In Terruros E.M.

In Reit L. Windo

Meleoretin-Why., 3 Zi., gr.
2 Ebenen, wertvolle HobelinTerrurospetation St. pr. l. sudi. V. Muncoen, 12 km V. Satern-berger See, 8 km v. Ostersee ursprüngl. Natur, eig. Bachlauf Welher, 1000 m² Whfl. u. Nfl. 11 000 m² Grund, viels. Nutzmög-lichk., DM 1,3 Mio. Dr. Giosmer, T. 02 21 / 13 10 09 Unterwößsen ل مر بين بين الأن الي ا

chekir. + Kamin, 3 Ggn., Pr Wunsch 2,3 Mio. qualidier Imm., G.-v.-Seidl-Str. 38 8823 Pullach, T. 683/7317818

Bayerischer Wald Ikon m. Fernblick, DM 92 600,-G. Förster, 6860 Frankfart Cornellussir. 39 Tel. 66 11 / 74 78 66

ponsa

Serchtesgadener Land pension, DM 2,7 Mic.

Wohnen Sie in

Kapitalanlage

München EG-Teil eines 2-Fam-Hay

sep. Hauseingang, 114 m³ Netto-Wil., 54 m³ Nutzil., 3-4 Zi., pl. Hobbyraum, offener Kamin auf überdachter Terrassa, Südgarten

650 000.-.

Wollen Sie in der Großen Kombination DIE WELT/WELT am SONNTAG Immobilien-oder Kapitalien-Anzeigen veröffentlichen?

Dann wenden Sie sich bitte an:

Margy Brugger Postfach 148

Rotkäppchenweg 20 8034 Germering/München Tel. (089) 845 845 / 846



176 m² Wohnfliche, 2 Pkw-Abstellplätze für DM 1 489 500,-. Eine Erd; rund 140 m² Wohnfliche (5 Zimmer, 1 Pkw-Abstellplatz), für DM 986 9 Porta Hauebau GmbH - Tel. 0 99 / 33 34 14 oder 0 89 / 39 37 09 - Me

2177 Bichi/Benediktheuran Lux.-Bungalow m. 188,80 m² wfl. im Erdgeschoß, Bl. 1978, 8 Räuma, mod. KS., 2 BSd., 2 wC, off. Kam., Unter-geschoß 185 m², Schwimmb. m. 76 m², Sauna, med. Dusche, Kegel-balm, 2 wohnr., 1 Wasch- u. Bügel-raum, 1 Altraum, 1 Bar, Grund-stäckagr. 523 m², KP DM 580 000,— einschi. der mod. Küche m. allem. elaktr. Zubehör u. 1 neusen Smalas.

zimmer. Näberes durch Immeh, RDM Jakob Nussbaume 2177 Bichl, Tel. 0 83 57 /3 91

Gormisch 350 000,-.

2-Zi,-App., hrz. einger., v. priv. ca. 65 m², Balk., Zugspitzblick Hobbyr. 27 m², TG, Fprs. DM Tel. 0 88 21 / 80 00

= immositien

KISSLEGG/ALLGÄU Gewerbefläche 480 m2 (auch teilbar) innerhalb Bauharrengemeinschaft

Rendite über 7 % indexierter Mietvertrag auf 15 hohe Vertustzuweisung in de

Baubeginn November 1983 Fertigstellungsgarantie bis Dezember 1984

immobilienabteilung Am Merkiplatz 7988 Wangen im Aligäu Telefon 0 75 22 / 60 01

Kreissparkasse **≐**

München-Pasing Einfam.-Reihenbs. Bj. 82, Gar-ten, ca. 110 m² Wfl. + 76 m² Nfl., DG z. Aushau vorber., gr. Hob-byr., TG v. Haus zugängl., v. Priv. DM 480 000,-. Tel. 07 61/70 22 70 Walmdachbaus Herrsching/lag

mit Einliegerwhg., Bj. 67, tailw. Umbau E1, Wfl./Nff. 280 m², kompi. neue

immobilien-Kontor Oswald & Co. GmbH

Neul - Ein Top-Clandort vor den Toren Missehons - Neu Tutzing/Starnberger See

WALSER WIRTSCHAFTSBERATUNG — Bereich Kapitaleologen/immebille beerh. Landstr. 57, 8012 München-Ottobrunn, 🛨 0 69 / 6 09 20.12, auch na

Die Gelegenheit in München

85 m² große, vollrenov. Wohnung, heit, ruhig, sof: bezieh- od. vermietber, hohe Räume, in bester Lage in der Nähe der neuen Prachtaliee Nymphenburger Straße, von Privat für schnellentschlossenen Käufer, DM 277 000;. Tel. Se/So. 0 90 / 79 23 48, Mo/Fr. 0 89 / 25 29 27

Kleinwalsertal, Ferienwohnung Attraktiver Ort im Winter und Sommer-Ssison, Komf. 2-Zimmer-Wohnung, kompl. eingerichtet, mit Schlafzi, Wohnschlafzi, Kü., Bad. Balkon, Tel., TV, Hallenbed. Eigennutz oder Vermietungsservice. Sofort beziehbar, von Privat.

Zuschriften u. A 2456 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

Penzberg/Obb. Penthouse-Whg., 100 m², v. Priv., Zugspitzblick, Ausbau Badeterr. ca. 200 m², sof. beziehb., Fors. DM 2990,-/m² + TG.

Tel 0 23 21 / 90 00 Milochen 55 (Alloch) Hammergrundstück, 850 m³, mit fertigem Robbau, EFH und Ein-liegerwhg., 190 m² WfL, voil un-terkellert, DM 537 000,—, von Pri-vat zu verkaufen (BaufertigstelBovernhof

i. kl. Dorf (ca. 3 km z. See), 150 n

Wfl., gut. Zust., Stall, Scheum

Größt. 850 m² KP DM 350 000,

Schößte Intend. Schiffler Immob., **2000** München 19 Böcklinstr, 21. Tel. 0 29/1 57 49 59

Seeufer-Baugrundstück in Oberbayern f. 60-Betten-Hotel, 2894 m², GFZ 0,55, Bestlage, 20 Min. mach Min-chen, DM 1,74 Mio. Immebilien Washelander Intersdorf 74, 8482 Beilngries T. 0 84 61 / 85 25

EINE GRÜNE OASE IM HERZEN VON MÜNCHEN KEIN BAUHERRENMODELL

• Ruhige, zentrumnahe Lage, direkt an der Münchner Theresienwiese und dem Eingang zum Messegelande

 Hervorragende Anbindung an allen öffentlichen Verkehrsmitteln ● Erstklassig ausgestattete Einheiten – vom

Studio bis zur 31/2-Zimmer-Wohnung mit Moisonette-Dachgalerie im Ateliercharakter, 1 Ge-

 Anspruchsvolle, abwechslungsreiche Architektur mit individuellen Grundrissen und einem reichen Angebot an Erkern, Balkonen, Loggien und Terrossen.

• Großzügige, gärtnerisch gestaltete Außenanlagen in ruhiger Fußgängerzone.







19-81 (19-90)

Angebot

· Thomas

RIEB

nittlungs. Jeseilschaft nu

1. 1840 J.J.

urg

*1βe 5*6

1 C-W Granten

1.44 위치 000

g & Ço GmbH 20,70,089

get See #

· Valence de Dates

n Münchel

20 2 24 75 78 77

nwakeday

Laud ske

Since State of the last

14 1 F - BONT 18

oberbet

s ulled

<u>.41."</u>

ريا شده . الكذا

Eigentum in deutschen Wintersportgebieten

Immobilieneigentum durch Steuerumwandlung eines der letzten Bauherrenmodelle mit Umsatz Wohn-/Geschöftszentrum "Oberstadt" Spalchingen Gürstige Baupreise - hohe Steve

Nur noch 4 Einheiten (von 28) z.B.: Lodeniokai C 2 107,56 m² DM + 2 Tiefgaragenplätze DM 107,56 m² 378 655,40

125,78 m² + 2 Tiefgaragenplätze Ladeniakai C š Wohnung F 10/8

184 046,37 16 027,70 200 074,07 Aus Steuerersparnissen Eigentum schaffen! Schon ab 45 % Steverprogression, hoher Liquiditätsüberschuß (Elgenkapitalbildung allein aus ersparien Steverni)

Vereinbaren Sie mit uns einen Beratungstermin: **LAC-immobilion GmbH** 7768 Stockach, Am Hochgericht 37, Telefon B 77 71 / 51 73

Landheus als DHH, 150 m² Wñ., NB, hervorragende Ausstatiung m. Er-ker. Fußbodenheg, eine der schön-sten Sidhanglagen absolut mile. Eigentumswohnungen in Oberstaufen und

Wohnung F 25/A

 in Thalkirchdorf im Schrothkurort Oberstaufen und in Thalkirchdorf – nahe Alosee und Ski-litien – entstehen in ruhiger und sonni-ger Lage zwei ideale Wohnanlagen mit nur 8 bzw. 10 Wohnungen (1 bis 3 Z1). Garant. Festpreise. Eig. Hausverwaltg., keine Vermittlungsprovision.

B + S Wichisters Centel / 2070 Immediate Gottesackerstraße 8 Taleion (083 23) 581

Sonthofen

im Grünen, mit herricher Aussicht auf die Aligäuer Bergweit, und doch stadtnah, erstellen wir zwei Mehr-immer-Hauser mit 6 und 10 Wohn-einheiten mit Tiefaarsoe einheiten mit Tiefgarage. Die Wohrungen haben 2 bie 4½ Zimmer. – Prelabelspiel; 2-ZI-Wohnung, 50 m², DM 189.900,—.

Zeller Wohnbeu GmbH Sudetenstrate 9 8972 Scrittofun Tel. (0832) 2096+2097



346 600,-32 055,40

419 800.

451 855,40

94 157,44 16 027,70

110 185,14

REIT IM WINKL

sten Stidhanglagen, absolut ruhig. Juan. 9 26 42 / 4 56 29 c. 9 26 21 / 9 66 50

Hoch-/Südschwarzwald

Schweizer Grenze

kigebiet Todtnauberg, komf. Ein-zweifam.-Hs., Liftnähe, 450 000,...

Samenes tournamers, mont. 230-00.—
Zweifam.-Hs., Lithnibe, 450 000.—
St. Bhasen, Einfam.-Hs., beste Kurortiage, nur 330 000.—
Eaum Tedtmees/St. Elasies, Bauernhaus, 8 ha Gelände, 650 000.—;
Haus m. 5 Ferienwign. (3 u. 3 Zi.),
625 000.—; 8-Fam.-Ha., ruh. Kurortlage, 785 000.—; Pension, 16 Betten, u.
Privatwing., 485 000.—; Kigentumswohmungen ab 100 000.—; Kigentumswohmungen ab 100 000.—; Schwarzwakibaus, Bj. 50, 4300 m² Grundst.,
420 000.—; komf. Ehn-/Zweifam.-Hs.,
ruh. Wakirandlage, mur 490 000.—;
Ferienhäuser ab 192 000.—; Bampitize ab 36 000.—; 242-Zi.-Eigentumswhgn. ab 128 000.—
Eaum Bad Bäckingen, homf. Ein-/
Zweifam.-Hs., Neuban, 490 000.—;
iconf. Laudhäuser in herri. Anssichtsiagen ab 730 000.—; komf.
Landhaus, beste Ansstatung, ca.
390 m² Wohmfl., nur 650 000.—.
Nähe Badenweiler, Landhaus, Alleinhaus 200 000.—

Nihe Badenweller, Landhaus, Al-leiniage, 800 000,—. Feldherggebiet. Kissatumenel

EIBER **IMMOBILIEN** GMBH 8102 Mittenna

KL Bauberreamodell in

Garmisch-Partenkirchen, Biffeistraße tn einem 5-Familien-Heus im obb. Landhausstil, in ruhlger und zantraler Lage (1 Minute zum Eisstadion, 2 Minuten zum Halfenbad, 3 Minuten zum Zentrum), noch 4 Bauherren gesucht. OG: 2 ZL, Kü., Bad, Erker, 2 Balkone, Kachelofen od. offen Gesamtaufwand inkl. Garage DM 445 000,-EG: 2 Zi., Kü., Bad, 57,8 m², Gesemtaufwand inkl. Garage DM 375 000,-.

Schliersee ist da, we Bayern am schänsten ist

Eine der letzten Möglichkeiten, 4 Saisonen, alle Sportmöglichkeiten, nur 3 schöne DHH auf großzügigem Grandstück, rubig Seenshe, beste Infrastruktur, romantisch gelegen, Bestausstattung Einfuß noch möglich, da jetzt Baubeginn, mr 30 Antominuten nach München, provisionsfrei, direkt vom Bauherrn, Haus 1, 2, 3, Wohn-/Nutzfläche jeweils 210,40 m², Grundstücksgröße jeweils 225 m².

Kaufpreis je Haus DM 769 906.—



Freilassing, Salzstraße, Fichtenstraße Unsere Häuser vor den Toren Salzburgs sind ein Treffer. Berge, Seen, Erholungs- und Freizeiteinnichtungen in unmittelbarer Nähe.

Doppelhaus:

Grast. ab 268 am, ca. 174 am

Wohn- und Nutzläche

ca. 40 am Wohnfläche.

由 DM 354,400,−

Grada, ab 333 am, ca. 141 am Wohn-und Nutriloche ob DM 382.900,-Attraktiv verset, te Geschosse, eilweise mit hinizdecke Wozi, mit Ebdiele co. 38 cm.





ins Schonach-Tal Unverbaubare Südhanglage

Winter-Paradies Schonach (Schwarzwald)

Komfortable 1 ½-Zimmer--**Eigentums-**Wohnungen



6800 Mannheim, L I4, 16/17 Tel. (0621) 15047

Berchtesgadener Land!

Vorleistung für den Ausbau weitgehend erbracht.





Rendite und Urlaub Pfronten/Aligāu Sichere Geldanlage und hohe Ren-dite in vermieteten Ferlen-Apparte-ments: Eigennutzung zu Vorzugsbe-dingungen: – Günstige Kaufpreise, hohe Steuervortsie. Haug Wohnbau - Hubertusstraße 20 8012 Ottobrunn 😨 089 / 609 57 76

Garmisch-Partenkirchen DHH in der schönsten Gegend von PARTENKIRCHEN (Hanglage), unvergleichbere exid. Ausstetung Hallenbad, Sauna, ge-diegene Holzeinbauten, Bj. 81, von Privat zu verkaufen, KP DM 1 380 000.-Tel.: \$ 88 21 / 5 15 15

Winterberg

Fordern Sie Infor #WO-Bauträger GmbH · Schanzenstr, 17 5788 Winterberg · Tel. 0 29 61 / 29 06

Von Privat zu verkaufen in Garmisch-Partenkirchen ein Spitzenangebot für gehobene Ansprüche, in rubiger, zentraler Villenlage u. eleg. 5-Fam.-Wohn-einheit. hxuriöse 2½-Zi-Eigt.-

Wohng, 85 m², mit exkl. Innen-ausst., kompletter Eichenküche Eichen-Rundbogentüren, eigenem Eingang und verbrieftem Gartenteil, Südterrassen mit Bergblick, Atrium-Innenhof mit off, Kamin, beheizbares Rundba-

iebecken, sep. Gästezi, Einzel-Tel 0 88 21 / 49 90 von 8-12 oder ab 19 Uhr

Garmisch-Partenkirchen

1-ZI.-ET-Appertement in GARMISCH, ruhig und zentral gelegen, in Kürze bezugsfertig, direkt vom Bauherm, KP DM 250 000,-, sowie 2-ZI,-ETW*, ca. 56 m², in dema Objekt, KP DM 375 000,-Wunsch TG-Stellpistz DN 20 000 -

Michael orenz

In Marquartstein/Piesenbausen Doppelhaushälfte, schlüsselfer tig mit Garage, DM 364 500,... Keine Maklerprovision, da direk vom Eigentümer Robert Schroll GmbH,

Liebigstr. 11, 8225 Traunrest Tel. 0 86 69 / 40 06 Garmisch-Partenkirche Original alpenländischer Stil 1-Fam.-Haus - freistehend!

mit Einliegerwohnung, Doppelgars-ge, Bj. 1983, ca. 5 Ar ebenes Grund-stück, zentrumsnabe Lage. Hauptwohmung: 3 Zi., Rú., 2 Båder. 2 WC, Speisck., Diele, Balkon Gastzi. mit Du./WC im UG.

Gaicti. mr. Du./wc im O.G.

Rinliegerwohming: Appartement
mit Wohnkit, Bad/wc, Flur, Balkon,
sep. Eingang 19 009-1-Erdtank, Ngturkeller, Waschkil. Allerbeste biologische Bauausführung. Ziegelmauererk 36,5 cm stark, Pußbodenhaltmanner.
VHB 1 200 000 -KUSKE RDM. Tel. (0 71 81) 6 61 11

Die Große Combination mmobilien-Kapitalier

WELE SONNTAG

Gewerbliche Immobilien

GESUCHE

DRINGEND ZU KAUFEN GESUCHT - ZU MIETEN GESUCHT -

Apothekeniadeniokale, Geschäftshäuser oder Wohnhäuser, wo die Möglichkeit besteht, das Erdgeschoß in Ladenlokale umzuwandeln.

THEODOR MONKEDIEK IMMOBILIEN - INHABER W. MONKEDIEK Von-der-Goltz-Straße 35, 4600 Dortmund 1 Telefon 02 31 : 57 55 51 · 0 23 01 / 65 07

Supermärkte Verbrauchermärkte ab 1,5 Mio. DM, vermietet oder geplant, für vorgemerkte Kunobitien M. Mütter GmbH Wahrder Weg 18 5880 Lüdenscheid

Produktions- oder Vertriebsgeschäft Schlesw.-Holst., HH, Nico sachsen, bis 300 000,- v. Kauf-mann ges. Zuschr. u. H 2463 an WELT-Verl, PI 10 08 54, 43 Essen

ca. 2700 m²

Ca. 5700 m³

Zu jeder Anschrift gehört die Postleitzahl Tel 0 23 51 /7 17 67

Wasserkraftwerk – auch reparaturbedürftig mit stillgelegten Industricebjekten, Fabrikationskallen im In- un Ausland zu kaufen gesucht. E. König, 3521 Warburg 1, Tel. 9 58 41 / 45 25 + 45 36

ANGEBOTE

Gewerbegrundstück Ecklage in HH-Rellingen mit genehmigtem Bauvorbescheid.

Grundstücksgröße umbauter Raum davon langfristig vermietet an bekanntes

580 m I. OG: Buro + Praxisti. an kurzentschlossenen Käufer für 1 180 000,- DM zu verkaufen. Angebote: Angebote erbeten unter 5840 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

> **Industrie-Areal** Nähe Düsseldorf

Ca. 102 000 m², teilweise überbaut, voll erschlossen, verkehrsgünstig angebunden, mit eigenen Grundwasserrechten und eigener Dampf-turbinen-Stromerzeugungsanlage, zu verk. Verkaufspreis 14 Mia. DM. interessenten wenden sich schriftlich oder per FS an

Udo K. Sozzinsky Jumobilien RDM 7800 Freiburg, Wölflinstraße 20, Tel. 07 61 / 3 95 45, Tx. über 7 72 722 kjfr d

Industrie- und Gewerbegelände

Unmittelbar en der BAB-Achse Hamburg-Frankfurt (direkt am Absweiger Braunschweig/Berlin) gelegen. Voll erschlossen, bereits teilweise bebaut, infrastruktur "vor Ort" vorhanden, anliegerbezogene Straßenführung im Bebauungsgebiet möglich.

Zuschr, erb, unt. Y 2476 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Versteigerung 19, 12, 83, 9,30 Uhr, Rathaus,

1. medernes Verkunslager en der B 292, in Östringen, Büro- u. Ausst.-Traid, Bj. 1974, Nutzii. ca. 2428 m². Grdst. ca. 1 ha, befest. Hof, Schätzwert: DM 2,3 Mio.

2. rearis, Villeganwesen in Cistringen, Bj. 1968, Wohnfl. 334
m², 10 Zl., Kû., Bad/WC, Schwimmbad, Sauria, Grdet, 1732 m², 2 angr.
Saupl. 2401 m², Schätzwert: ca.
DM 1,7 Mío.
Volksbank
Bruchael
Immobilienments
2 (72 53)
2 12 55 Herr Mel

-rdeser

Unternehmensvermittlung Sammel-Nr. 06743/2666, Oberstr. 6533 Bacharach, Telex 4 2 327

Wir verkuuten oder verpachi ihren Betrieb zielstrebig; schneil und sicher

BREMEN

City-Lage, 2600 m³ Nutzil., gar frei, KP 5,4 Mio. DM. ein Aldimarkt, 1 Gasstätte, 15 WE, 12 Gar., Nettomiete 155 000,-DM, KP 24 Mio., provisionarei. Lundikows/Lessunblick
3600 m² Hangi, SW-Halle, excl.
Ausstattg., 300 m² Wfl., KP 3,6
Mlo. DM.

H. J. Tietjen RDM Sögestr. 54, 2800 Bramen 1 Tel. 94 21 / 17 05 11 (31 05 11)

Supermarkt

Jahresmiete DM 150 000,-MwSt., Kaufpreis DM 1870 000,-Hwst., mit Mehrwertsteuerop-tion und hoben Steuervorteilen Neubau, Ortskernlage, bekannte Stadt in Rheinland-Pfalz. 15 Jahres-Mietvertrag mit Steige-

Vermittlung durch: Genossenschaft Sparen und Vorsorgen eG ichtenweg 71, 6501 Bodenbei Tel. 0 61 35 / 46 44 od. 33 73

the Statepools in Resum Frankfest Lagerhalle mit Büros (Gasbe-tonbauweise) in 6380 Bad Hom-

burg v. d. H., ca. 264 m² Gewer-befläche auf 480 m² Grundstilck. Deckenbelastung: 1,5 t/m²(!), Schrägaufzug, gepfleg-ter Allgemeinzustand, Pachtertrag DM 48 000,- p. a. 520 000,-DM + 3,42% Käufercourtage.

KURENBACH VOM 5340 Bad Honnel 6 MMOBILIEN ttx 2 22 430 Bremen-Nord

Gewerbegrundstück, 5551 m², m. Lagerhallen, Büro- und Sozial-räumen, gepflasterte Freifläche, Wohngebäude mit 3 Wohnungen. Bebaute Fläche ca. 1200 m². Verkehrsgunstig direkt an der traße gelegen, zu verkaufen.

Teilfläche: Halle (ca. 410 m²), Büro- und Sozialräume (ca. 100 m²) und eine Wohnung (ca. 136 m²) sofort lieferbar, VB: DM 1 700 000,-. Brauersi Beck & Co.

Postfach 10 73 07, 2800 Bremen 1, Tel. 04 21 / 50 94-696 oder 698

FREIZEIT-RENDITEOBJEKT

Original amerik. Roller-Skating-Anlage m. Diskothek, Imbiß, Spiel-automaten, Videoanlage, Roller-Shop etc., in südwestdeutscher Großstadt (500 000 Ew). 2000 m², wegen starker Unterkapitalisierung zu verk. Absol. konkurrenziose Lage (Stadtmitte). Hohe Benditterwartung, Evtl. Partnersch. m. gr. amerik. Fast-Food-Kette mögl. VB 490 000,- DM.

Informationen unter 0 72 72 / 28 20, Sountag 18-12 Uhr unter 06 21 / 10 25 79, Herr Schmale

Moderner Automobilbetrieb für Pkw u. i.kw m. Karosseriebau u. Lackiererei, voll ausgestattet, 1,5 ha Grund, voll erschlossen, ca. 2500 m² überbaute Fläche, in norddeutscher Landeshauptstadt. Kaufinteressenten wenden sich unter X 2409 an WELT-Verlag. Postfach 10 06 84, 4300 Essen.

Lodonlokal

Branchen geeign., ca. 80 m², DM 202 100.- Keine Courtage. Bauträger Wilh. Bosserhoff GmbH, Rathausplatz 15,

4223 Voerde 1, Tel. 0 28 55 / 8 14 28

z. T. klimatisiert, Wuppertal, vermietet/vkft.

Tel. 0 21 22 / 6 27 77

Gewerbogrundstäck Essen ca. 3000 m², B 224, inmitten eine

Gewerbegebietes. Beste Verkehr anbindung A 2/3, A 42, A 52, zer

trumsnah, ggi. erweiterungsfähit auf 20 000 m². Sofort zu verkaufen.

M. Dreikhausen, Immobilien RD Huyssenallee 83, 4300 Essen

Tel 02 61 / 23 32 28

Eurogio Rholo Mane. Heinsberg (b Aachen), Nähe Antobahn, Gewer-beobjekt 2560 m², davon 570 m² be-bent (1974 u. 1981: Büros, Versand-

und Lagerräume), zu verkaufen Mieter für mittel- oder langfristige: Vertrag (Jahresmiete 57 000,-) kann suf Wunsch vermittelt werden

suf Winsch vermittelt werden Zuschr, unter Z 2367 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

i. Duisburg-Wanheimerort,

Mod. Gewerbe-Hallen-Objekt Solingen Grüst. 17 500 m², Hallen 10 250 m², ME p. J. 660 000,-, Grüst. 13 500 m², Halle 7 200 m², ME p. J. 680 000,-, an verk. Zuschr. unt. L 2333 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Gewerbeobjekt, Grdst. 5000-8000 m² Warmhalle mit Büro, 450 m². Ge-elgnet Kfz-Betrieb, Metall- und

Holzverarbeitung, Lager- und Verkaufshalle, SB-Einkaufs-markt Repräsentatives Wohnhaus, 170 m², DM 840 000,—. Angeb. erb. unt. U 2450 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen Zu verkauten: Grdst. Gießen, für Lebensmittel-, Baumarkt usw., geeig net, 7000 m², Näheres auf Anfrage Lang RDM, 21 (0 62 33) 10 48

2 Verbrouchermärkte beste Standorte in norddeut-schen Großstädten, Gute Konditionen, indexierte Verträge. Die Objekte sind 2 Jahre alt. Kauf-

Naheres durch: W. STEPHAN (RDM), Tel 04 21 / 55 91 00, Franziuseck 18, 2800 Bremen I

1500 př[.] Voriznástácho mit 7 Schaufenstern am Parkplatz von bestehendem EKZ, in

Wohn- und Büroräume, 400 m Raum Hildesbeim, zu verkaufen Zuschr. u. B 3413 an WELT-Verl. Pf. 10 08 64, 4300 Essen

Ostwestfalen abzugeben. schr. erb. u. S 2448 an WELT-

Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Passe

zu 115fachen Jahresmiete in City von MZ, 1,4 Mio. 8,13 ha gr. Gelände (Wildge-

Gowarki, Rendits-Objekt

GRIB-IMMOBILIEN

Cowerhograndst, Frankfirt 1482 m² m. 885 m² Aufbauten (Büro/Unterkünfte), Nähe

Messe, f. 825 000,- v. Priv. Tel. 0 21 05 / 1 05 36 EXISTENZ

gebietsgroßstadt, zu verkaufen. Größe ca. 80 m², Umsatz ca. 350 000,p. a., steigerungsfähig. Preis VB 120 000,- und Warenbestand, Kapi-tainschweis erforderlich. Angebote unter T 23 82 an WELT-Vering, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Apotheken-Eliverkauf! Apotheken-Eliverkauf:

VB 130 000,- DM zzgl. MwSt. oder
Meistgebot, inkl. Warenlager,
preisginstig todesfallhalber, gni 600 000,- DM Umsats, ausbutfählg, ginstiger Mietvertrag, großnigige Nebenräume, gate Ausstattung, Bortin, nahe Karl-Mark-Str. Zuschr. erb. unt. X 2453 an WKLT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Teanishedie, Grafiraum Dort-mund, 2-Platz-Anlage, DM 945 900,-. Immob. Schneider RDM, Tel. 02 31/14 10 01

Ladeniokal Düsseldorf City für Kapitalanleger u. Eigenmutzer, verm. DM 31440...+ NK bis 12/85, evtl früher fr., ca. 218 m² Laden + ca. 112 m² Keller, EP 500009...+ Priv. Tel 42 0/477 11

KALIFORNISCHES Industriegebünde zu verkrufen-5450 000 bar-vermietet an große amerikamische Industriegesellschaft. Gewinn: 9%, mit swei Erhöbungen alle fünf Jahre bis auf 20%.

I. P. C. INVESTMENT INC.
2650 Tuwnsgate Roed – Suite 161
Westinke Village, CA 91361, Tel. (2 13)
8 91 – 47 67 SB-Markt noch 14 Jahre fest an Konzern indexiert vermietet, Grundstück 2438 m², Nutzfl. 1214 m², Jahres-

> 20500 m² im SO-Gebiet (1600 m² Gewerbefläche mit ALDI vermletet) als Grundstück zu verk. Bitte mir schriftl. Anfagen an: Dehnert Imb. Laurenthus 3552 Rad Münder 1

Mio. DM + USt.

Supermarkt 83 fertiggestellt, langfristig ver-mietet, Steuervorteile für 83 noch möglich, für 12,5fache Jahresnettomiete zuzügl. Mehrwert-steuer zu verkaufen. Zuschr. unter K 2530 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Im Kundenauftrag zu verkaufen:

Zwei moderne Eigentums-Läden in zentraler Lage Duisburgs, Nähe Hauptbahnhof, Ausfallstra-Be zur Autobahn, 290 und 251 m² Nutzfläche, mit ca. 30

reservierten Parkplätzen. Objekt kann mit Mietverhältnis (DM 11,-/m²) übernommen

werden oder wird bei Eigenbedarf kurzfristig frei. Kaufpreise: DM 455 000,- und 395 000,-, günstige Finanzie-rung zu 5% Zinsen bei 91% Auszahlung und 4jähriger Kondi-tionsfestschreibung (eff. 7,7%) kann übernommen werden.

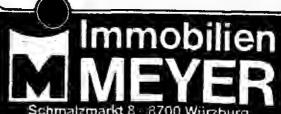
> Duisburger Yolksbank von 1864 e. G. Friedrichsplatz 2 – Immobilien-Abteilung – 4106 Duisburg 13, Tel.: 02 03 / 8 40 97 u. 2 19 31



Stilvolles Geschäftshaus. Der adäquate Rahmen für erste Adressen.

Sorgfältige Renovierungen haben die Pracht der Jahrhundertwende erhalten, konsequente Sanierung die Funktionalität u. zeitgemäßen Komfort geschaffen. 530 qm Bürofläche zzgl. Nebenflächen, gesamt ca. 730 qm. Kurzfristig beziehbar!

15 Parkplätze am Haus. Kaufpreis: 1,45 Mio. DM Rufen Sie uns an: Tel. 09 31 / 5 07 27



Telefon 09 31 / 5 07 27

Bistro-Pilsbar

Günstige Gelegenheit:

In Holland (ca. 30 km bis zur Grenze BRD)

Moderne Fabrikanlage

Gesamtgrundstück: 82 000 m² – Gebäude: 14 000 m² $60 \text{ m} \times 30 \text{ m} \times 7 \text{ m} = 1800 \text{ m}^2$ Halle I: $160 \text{ m} \times 60 \text{ m} \times 7 \text{ m} = 9600 \text{ m}^2$ Halle (I: Kesselhaus: 225 m²

Bürogebäude: $100 \text{ m} \times 20 \text{ m} \times 4.7 \text{ m} = 2000 \text{ m}^2$.

Gleisanschluß, Straßenanschluß, E 3 (15 km) Energieversorgung: Erdgas, Strom, Wasser

Parkplätze: 27 000 m²

weit unter dem Verkehrswert an schnellentschlossenen Käufer zu

verkaufen.

Anfragen unter B 2369 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Gelegenheitskauf! n großer Kreisstadt im Schwarzwuld-Bodensee-Baum ann gut eingeführtes exklusives

SONNENSTUDIO günstig erworben werden. Tel. 0 74 61 / 7 6700

Kur- u. Nachsorgeklinik mit Rheuma-Schwefelqueile

Raum Nordbaden, zu verkauf Näheres auf Anfrage. IMMOBILIEN-BLEY, Ringstr. 7 Heidelberg, Tel. 0 62 21 / 2 59 77.

Das Averdunk-Zentrum umfaßt:

Hotel (Novotel), SB-Warenhaus (Plaza), Verwaltungsgebäude der Stadt Duisburg,

Ladenpassage mit ein- und zwei-geschossigen Geschäften, Büros, Praxen, Wohnungen und Tiefgarage. Bereits heute gilt das Objekt als "Perie

Wir vermieten den Weg zum Erfolg.

SB-Warenhaus als erstklassiger Frequenz-

Laden - SOUNGEN - Innenstadt

Fußgängerbereich 2000 m³ à DM 8,90, (evtl. individuell

aufteilbar) ab 1. 4. 1984 von Privat zu vermieten.

Angebote an:

Terra GmbH, Siegburger Str. 514a, 5000 Köla 91

der innenstadt".

bringer

Quadratmeterweise:

beste Lage, drei Zugänge

anspruchsvolles Passagenstyling

optimale Schaufenstergestaltung

attraktives Branchen- und Dienst-

Besteingef. Baustoffwerk direkt am Rhein

Antohaus m. Reparaturwerkstatt Großraum Offenburg/Baden-Baden

Graubicherel bei Baden-Baden 42 Ar, 900 m² beheizb. Halle, Isolierdach, Isolierver-

Gewerbegrundstück/Champignonzuchtbetrieb in guter Verkehrslage, 25 km v. Lübeck, 50 km v. Hamburg, 5 km v. d. Kreisstadt, 25 000 m² Größe, 60% des Grundstückes befestigt, dazu 2-Familien-Haus, große Baulichkeiten, eig. Wasserversorgung, Transfor-matorenstation, z. Z. teilw. Nutzung als Champignonbetrieb kann fortge-setzt und erweitert werden. Fachmann vorhanden. Verkehrswert DM 1,4 Mio, RP DM 695 000.— Zuschriften nur mit Kapitalnachweis: Makier H.-W. Alsgut, 2351 Bostedt, Resembarg 6

Geschäfts- u. Unternehmensverkäufe Ob Sie kaufen oder verkaufen wollen, wir bringen Investor u. Objekt zusammen! Kaufpreis:

gelegen, m. eig. Umschlagenl. (Verladerampe) f. Rheinschiffe. Ca. 15 000 m³ gr. befestigtes Betriebsgel, beb. m. Werkh. usw. Produktion: Bimsbaustoffe, Fertigbalken- u. Plattendecken. Absolut schuldenfreier Betrieb. Verkauf krankheitshalber. Kaufpreis kom-DM 1 480 000.-

Confiserie/Eis/Tee-Verkauf Citylage von Baden-Baden

Im Averdunk-Zentrum Duisburg

werden die letzten Ladenflächen, Büros und Praxen zur Vermietung angeboten. Sichern Sie sich jetzt noch die Möglichkeit,

in einer der ersten Geschäftsadresse Duisburgs Fuß zu fassen.

glas, 3 km zur Autobahn Karlsruhe-Basel. Verk w. 180 000, Todest. DM 1 180 000,

Vermietet durch: Röwer-Verwaltungs-GmbH

Unna – Indupark Lagerhalle

ca. 1000 m², mit Büro- und Sozial-trakt, ca. 500 m², zu vermieten.

Tel. (02 31) 57 40 54

Ringstr. 12 · 6925 Eschelbronn

Vermittelt durch: Heinz Volber

Das Büroangebot par Excellence

Ihr neuer Standort Köln!

Hier in Köln hat schon manches Unternehmen ertragreich Fuß gefaßt. Köln, der Stammplatz

weltbekannter und renommierter Unternehmen, Gesellschaften, Verbände, Banken und Messen.

Mieten Sie sich rein in diese lebhafte Stadt - in das Netz einer starken Wirtschaftsstruktur.

元四万马岛

Am Ring/Rudolfplatznähe

Das bestehende Bürogebäude wird nach

neuesten Erkenntnissen auf dem Sektor

office-building modernisiert. – Reprüsen

tative Eingangshalle, Aufzug, Tiefgarage. Bedarfsgerechte Nutzung der Büroflächen... von 2.100 Gesamt-am bis zu einer Einheit

בכר והוו הדם הם

Lintorfer Straße 36 · 4100 Duisburg 1

Telefon (0 62 26) 43 71-1

Telefon (02 03) 72 15 22

Solide Kapitalanlage Verkaufe eine erhebliche Geschäftsbeteiligung an einer Mercedes-Benz-Vertretung in Süddeutschland. Zuschr. u. B 2457 an WELT-

Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

DM 1 500 000.

DM 630 000,

GASTRONOMEBERRIEBE Pension-Restaurant-Caté

7340 Raum Geislingen/St. auf d. Schw. Alb, 558 m. südl. direkt am Wald, Wander-Ski-Gebiet, Grdst. 5500 m. Bj. 79, 14 Zl. mit 26 Bet-Ferienhotel-Pension im Landkreis Daun/Eifel

mit 5000 m' großem Grundstück zu verkaufen. Das Objekt ist komplett renoviert, die Fremdenzimmer sind alle komplett eingerichtet, die Kü-che wurde neu installiert. Weiterhin besteht die Möglichkeit, durch Austen, 90 Sitzpl., mod. einger., be stens einger, guter Umsatz. Preis auf Anfrage mmobilien Chimel bau des Dachgeschosses weiter Fremdenzimmer einzuricht Kaufpreis VB 850 000,- DM.

Trenarbeit GmbH 4150 Erefeld, Hochstr. 126 Tel. 0 21 51 / 2 28 28

50-Betten-Hotel im Oberherz

in heilklimatischem Kurort im Oberharz ist ein sehr gepflegtes Ho-tel mit Schwimmbad auf eigenem 4000 m² großem Parkgrundstick zu Waldhäbe aus Altersgründen zu verkaufen. Versicherungswert 2,6 Mio., VB, 1,2 Mio. DM. PA 5587 An-reisens wentur Betermann Bundes. igenagenbur Petermann, Bu allee 91, 1000 Berlin 41.

HOTEL

bayerischen Bäderdreied Rendite-Objekt, Pachterlöse ca 100 TDM p. a., hohe Abschreibung keine Investitionen 2,8 Mio. DM, von Priv. zu verkaufen Zuschr. erb. unt. S 2382 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

Südschwarzwald Nähe Kurort, großes Südhangge-lände, Waldrandlage, für gastronom. Betrieb m. Fremdenzimme bzw. Appartements ausgewie-sen, kann auf mehrere Hektar fih Freizeitmöglichkeiten erweiter werden Kaufpreis Verhand

werden. Kaupreis Vernand-tungssache. Pensionen/Gasthäu-ser ab 450 000,-. E. Weißenborn, Immobilien, 2DM 7886 Murg-Niederhof Zechenwihistr. 30, Tel. 0 77 63 / 62 89

Hotel Hamburg 4 HOTE: Plant modernis, m. 100 Betten, vollk modernis, m. Gaststätte, Barbetrieb, gro-mbad Sauna, z. Z. verpachtet, jährl Pacht DM 166 000,- netto, KP 2 Mio. DM ROLF LÜBECK RDM Tel. 9 49 / 5 11 90 24 / 28

2 Landgasthöfe

Ferienwohnungen, reissparkasse, 7290 Freudenstad Postf. 520, Tel. (0 74 41) 53 30 direkt am Wasser, 160 Sitz-plätze, m. Inventar, Versor-

ger für ca. 100 Betten, Bj. 82, zu verkaufen Kreissparkasse s

Kaufpreis VB 600 000 DM. Hans Breckenfelder Immobilien. Deichstr. 38, 2190 Cuxhaver Tel. 0 47 21 / 3 75 81

Rostaurant

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

Top-Gaststätte in 5750 Menden Bj. 1971, mk Gesel Bundeskegeinannen, Jassaturen, an sep. Eingang, einschl. 2 ETW m. sep Eingang in den oberen Etagen. Grund-stücksgr. 1325 m². KP einsehl. kompl Inventar in bester Ausführung, braue reifrei DM 1.55 Mio. + 3.42 % Courtage

Insel Juist

ntnerebepaar verkauft kranl heitshalber Pension bzw. Wohn-haus auf 800 m² Grundfläche. Zi mit Bad u. WC. Zi mit Dusche/ WC, außerdem Etagendusche u. Toilette, direkte Strandnähe Kaufpreis Verhandlungssache, Tel 0 49 35 / 5 64

interessante Lage am Luganer See, italienische Enklave in der Schweiz, Nähe Casino. Keine Grenzformalitäten, Schw. Wäh-rung, keine Devisemestriktionen. sfr 6 980 000,-Informationen: D. T. S., Südallee 2, D-6642 Mettlach 3, T. 0 68 68 / 5 17, Tx. 4 45 242 DESD

10-fache Jahresmiete isentatives Hotelgeb Altbau Patrizierstii

nit 52 Zimmern u. Nebenräu n bekannter Kurstadt, ca. 25 km Frankfurt/M. z. Z. global auf 10 verm., ME. N. DM 288 000,-, KP. DM 2 880 000,- v. Priv. z. verk. Telefon 0 61 08 / 82 96

<u>immobilien</u> Naho Freudenstadt

andschaft, Alleinlage, DM 700 000, und DM 1,5 Mto. Außerdem einzelne bes. schöne

Haben auch Sie den Enischluß gefaßt, in Zukumt auf eigenen Beinen zu stehen und selbständig Geld zu verdienen; dann sollten Sie dieses Angebot prüfen: Wir, eine Innenausbaufirma, haben in allererster Lage in Albstadt (ca. 50 000 Einw., 60 km v. Bodensee) ein traumhoftes, kleines Bistro ausgebaut u. wunderbar singerichet tet. Wohn i. Hause. Falls Sie sich nun angesprochen fühlen, ob alleine oder zu zweit, dieses schöne Geschäft ins Leben zu rufen sollten Sie sich mit uns in Verb. setzen. Ablösekostenpunkt DM 68 000. Telefen # 73 67 / 48 51

Der Club No. 1 Dortmunds führende Chib-Dis-kothek soll kurzfristig verkauft 11. neu vermietet werden. Solvente Interessenten wenden sich an Firma Bodo Küpper KG

Am Messegelände Hannover

Als Hotel garni/Gästehaus nutz-bores, repr. Wohn-/Bürohaus, ca 650 m² Nutzil, kurzir, frei, zu verk, od. zu verp. Tel 05 11 / 87 20 22



Reiterhof in Uslar/Solling Wohnhaus, Nebengebäude, Stallungen, Reithalle, Gara-gen, Bj. 1961–65, mit angrenzendem Reitplatz u. Grünland, Ortsrandlage, Grundstück ca. 54 000 m², Preis DM 890 000,– IMMOBILIEN-PAVLIK VDM 3418 Uslar, Mühle

83 123
Herrschaftlicher Wohnsitz mit
Hochwildjagd, Nähe Frunkfert
Eigentumsfläche ca. 60 ha, Hochwildjagd 583 ha
Traumhaft schöne Gebäude,
Wohnhaus 840 m² Wfl., Bj. 1977,
Schießstand, Tennisplätze,
Schwimmbad, Sauna etc. Weitere
Gebäude vorhanden. Sehr exklusives Objekt.
Kauforeis: DM 5 000 000.

Mufpreis: DM 5 000 000,— Wirtschaftedienst Nord heenweg 36, 2357 Bad Brams Tel. 0 41 92 / 30 63

Gestät im Raum Dässelderi in zentraler und ruhiger Lage im Kundensuftrag zu verkau-fen, durch Herbert Reintjes

aobilien-Gütermakla Felix-Lensing-Straße 55 4240 Emmerich Telefon 0 28 22 / 7 00 54

Ihr Spezialist für Höfe und Ländereien in Schleswig-Holstein.

P. Paulsen, Dipl.-Ing. Immobilier (selbst. prakt. Landwirt) 2241 Strübbel, Tel. 0 48 37 / 2 28 BÖFE + FOESTE L Spanien: 130 ha bis 550 ha. Was + wo suchen Sie??? LORENZ, Güter-Makler, D-6364 Florstadt 1, T.0 60 35 / 56 20

undsitz u. Gestät, Nähe H.H. 300/28 000 m². DM 875 000,-. Tel 0 (157/254)

130 Hekter Grünlandbeirieb mit guten Gebäuden zu verk. in Mittelholstein, Kanalnähe, KP 2,2 Mio. DM, zusätzi, muß Boxen laufstall käuflich erworben wer

den, Prs. VHS. Makler H.-W. Alsgut 2251 Bostedt, Resenbary Tel. 0 43 93 / 14 59 Forsigut
im Krs. Burgsteinfurt, arrandiert, 80 ha, vorwiegend Fichte u
Kiefer, gute Eigeniagd, gepfl. Besitz, Ford. 1.8 Mio. DM.
Tel. 0 25 02 / 4 47.

Ciemens Focke Immob., VDM 4405 Nottuin 3, Ankauf u. Ver auf. Beratung u. Vermittl. and- u. forstw. Besitz.

d fines .

Ganz,

ere Stadtvil

2 Men . W. .

BESTELL FIL

regarded in the Col

Gold of the Sports

gra. Lam griparin i di

MENDER COM

250 Notice

de Objokto (

Server activities

Factor 1 1 1

Standorf Arthur tanhon Wilde Algoritan san

জ্ঞান কৰা বিভাগ্ৰ

36 Karba 199

Reality of the

18en (13 174 - A

Dar

erman Ben

VA

PF 2 (05:

PAS D. OL/M

Refer to the Following

diam tirri

costa

meria!

Partition in

ounguinicia

Applications of the second

AYASOL

Ben Gunta

de

March 1997

83 121 Genischthetrieb in schöner zwischen Hambery und Ham 120 ha, voll arrendiert,) 120 ha, voll arrondiert, Eigen-agdbezirk, BP Ø 30, gute Gebäu-de, Kaufpreis: DM 3 500 000,-

Wirtschaftsdienst Nord Ochsenweg 36 FIST Bad Semistration Tel.: 0 41 92 – 30 63

Wald-Jagdgut

Südwestdeutschland, land-schaftlich reizvoll, 130 ha Wirt-schaftswald, vorw. Fichte + E-che, After cs. 50jährig, Jagd-haus vorhanden, Eigenjagd, vorhanden, Eige auch Rotwild,

但 新引/ 解印·斯 /ers

Bestiage Hagen, Elberfelder Straße ENDSPU zelhandelsflächen: ca. 900 m² EG mit 30 m Front plus ca. 900 m² OG. ausreichend Nebenräume in weiteren Obergesci März 1984 insgesamt oder in Teilflächen zu vermieten. Kein Restaurationsbetriebe.

Mietangebote erbeten unter X 2541 an WELT-Verlag, Postfaci 10 08 64, 4300 Essen.

2500 m² Nutzfläche, Erd- und Obergeschoß, 800 m² Besement, Cafeteria, Büro- und Personalräume in Mittelstadt/Westfalen. Zu vermieten durch

Zapf & Mödder Nordstr. 5, 4700 Hamm 1 Tel.: 0 33 81 / 2 20 25 - 26

Wir vermieten in Göttingen

auch geteilt. Gesamtnutzfläche ca. 4150 m².

Anfragen unter M 2334 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Im Städtedreleck Essen - Mülheim - Oberhausen / Essen Aktienstraße, in direkter Nähe zur A 430

3 Lagerhallen und 1 Verwaltungsgebäude

auch getrennt zu vermieten. 4300 m² überdachte Lagerfläche, 580 m² Büro- und Sozialräume, 3850 m² asphaltierte Freiflächen. Beste Bausubstanz.

Auskûnfte:

homöopathischen Arzt

Zuschr. u. A 2478 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

4 Büroetagen 130 m² i Kölner City-Toplage, gegenüb. Dom, Hbf u. WDR, v. Pri-

Tel. 92 21 / 25 71 14

Arzte u. Apotheken Wir vermitteln Praxen und Le-denlokale in Düsseldorf, Bay-reuth, München, Solingen, Dül-men, Köln, Kassel u. Gelsenkir-chen. Weit. Arztehäuser m. Apotheken a. Anfr.

Info: Attex Immobilien GmbH Auf der Horster Str. 17 465 Gelsenkirchen-Br

Düsselderi, Büre, ca. 35 m²

tümer zu vermieten.

Zuschr. erb. u. E 2504 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Berlin

100 m², auch Teilvermie Kontaktaufnahme unter Telef. 0 30 / 8 52 03 14/15

Neves/Koanst

Laden/Fu6gängerzone Bolf Bachler GmbH. RDM

CITY LODENSCHAID Fußgängerzone Wilhelmstraße

Ladeniokai

400 m² + Nebenräume, auch ge-teilt (270, 170 oder 100 m²), für DM 40,- bis 45,-/m² von Privat (keine Courtage) ab Feb. 1984 langfristig

Laden/Ascona 90 m⁴, beste Lage, 3 Schaufe langfristig zu vermieten, Ablöse sfr 120 000,-. Zuschr. erb. u. T 2537 an WELT-Vering, Postfach 10 08 64, 4300

Praxistăvme

finden Existenz im Zentrum e ner aufstrebenden Mittelstad bei Hannover. Massagepraxi

Stutigerf 1, Geschäftshaus I. zentr. Lage, als Büro, Praxis, Labor, Studio c.L., 2. UG + 4. OG, Skelettbauweise, veriable Grundrisse, ges. Fläche os. 1,100 m², 3 Grg. + 4 Ktz-Stelpt. solort hai Preis auf Antrage

1. OG + Ant. s. 2. UG, ges. Fleche cs. 176 m², Grg. + Ktz-Steapl. 2.00 + Ant. s. 2. UG, ges. Flache cs. 188 m², Grg.

eleton (071 42) 640 06

in Fullylingerzone Bertmands Burgstr., zum 1. 1. 1984 zu ver-

Laden I. Horb/N. 250 m², auch teilb. in 186 m² + 65 m². Stadtzentrum, beste Ge-schäftslage, zu vermieten. Telefon: 0 74 51 / 30 46 + 0 86 62 / 70 88

Bfilialisten. Günstige In-erung hohe Rendite. Baubeginn kurziristig. Capital Conzept GmbH Post1, 205, 4435 Horstmar Tel. 0 25 34 / 23 80

LADEN Wiesbaden

Wilhelmstr./Kurplatz vis-à-vis Kurhaus, direkt

Tel. (9 61 21) 38 10 14/13

DIREKT VOM EIGENTUMER

moderne Lagerflächen – ab 3000 m² – in Dietzenbach bei Frankfurt am Main mit bester Ausstattung – für Hochregale geeignet – zu flexibler Vertragsbedingungen zu vermieten,

REISNER LAGERHALLEN, Zell 57, 8000 Frankfurt 1 Tel. 96 11/29 40 33, Telex 4 14 502, Herra Dehnert verlang



Hamburg - City Nord



Die gute Adresse bekannter Unternehmen. In unserem repräsentativen vollklimatisierten Neubau vermieten wir ab 1.2. / 1.7.84

Büroräume ab 730 gm bis 2.900 g.n. Aufgeteilt in Funktionsräume von 500 qm, ... zuzüglich anteiliger Einzelraumflächen. Garagenplätze stehen gleichfalls zur

Verfügung. Nähere Auskünfte gibt Ihnen unsere Grundstücksverwaltung.

NOVA Krankenversicherung a. G. Grundstücksverwaltung Kapstadtring 8, 2000 Hamburg 60 Telefon 040 / 63 73 354, 63 73 350

Ladeniokal, 1a Lade Braunschweig - Innenstadt, Fußgängerzone, 92 m² Ver-kaufsfläche zzgl. Nebenräu-men, Übernahme sofort möglich, MP 9836,-+ MwSt.

BAMBERG wunderschöne Stadt, sehr günstig für erfahrenen HEILPRAKTIKER gut geeignet filr PULMOLOGEN

80-100 m² Praxisrăume ab Mitte 1984 günstig zu vermiet Frdi. Angebote unter R 2359 an. WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

El-Ladenickai Stadtzentr, Stadtb Verkaufsfläche (ebenerdig), ca. 700 m² (evtl. teilbar 500/200), kurzfristig zu vermieten.

Anfragen an BBE-Niedersa sen, Schiffgraben 24, 3000 Ham ver 1, 奪 (65 11) 34 51 51 Essen — Büroetage ca. 100 m², total renov., 12 Lage, Kettwiger Str., sof. 21 verm. Mie-te 1200,- DM pl. NK.

Tel. 02 08 / 42 00 55 / 56 Nouban-Gewerbehallen ilden 150-300, Langenfeld 200, So-ngen 200-450, Wuppertal 2000 m² vermletet vermielet Tel. 0 21 22 / 6 27 77

Fleischer & Stock Immob. VDM

ncht Ladeniokale ab 100 m², i esten Lagen (Fußgängerzonen) um sofortigen Bezug, Makleran gebote angenehm.
Zuschr. erb. v. PG 47 313
WELT-Verlag, Postfach,
2000 Hamburg 36.

übernommen werden. Bestehende Apotheken in Ahlen Westf., Menden/Sauerland und Rheinland-Pfalz zu verkaufen.

MONKEDIEK M. MONKEDIEK Die bedeutendstan deutschen

sachen für SB / Finkonissenrikte

- bundesweit - Verkaufsflächen ab
300-5,006 m², sowie dafür geeignete
Grundstücke. Angebote zur ersten
vertransichen Vorprüfung an:

Ladeniokai in der Fußgingerzone von Lö denscheid und Götersloh zu ver

Am Rhein/Basteinähe

anspruchsvolle Geschäfte. Außergewöhn

denknolgeschützter Fassade. Hochwertige

lich repräsentative Einzel-Büros hinter

Ausstatung: großzügiges Foyer und Pförtnerloge; Sitzungssäle; Direktions-räume; Parkmöglichkeiten, 10,000 qm

Nutzfläche sind global oder teilweise 2.600/3.000/4.780 qm. zu vermieten.

Der anspruchsvolle Rahmen für

Immobilien HeinzG.Endres RDM · Hansaring 60 · 5 Koln 1 2 133008 - Telex 8886353 imend

von ca. 190 gm.



An der Flora/Rhein Der individuelle Rahmen für individuelle

Unternehmen, 3 großzügige Villen im Stil der Jahrhundertwende – Garten mit altem Baumbestand, diverse Parkplätze, verkehrs-günstig. Eine vollständige Renovierung wird vom Vermieter übernommen. Mieten Sie 300/500/600 ausgesuchte am in erst-

klassiger Lage.

Bezug: Frühjar 84. Weitere Informationen erhalten Sie per Post/Telefon oder Telex – schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an!

Kaufhaus

Büro- und Lagerflächen

Bernhard Ahr GmbH, 4200 Oberhausen, Tel. 02 08 - 8 50 52 51

frei, großes Gesundheitszentrum in Norddeutschland.

Telex 8 24 739 immat

Kalser-Friedrich-Ring. ab 1. 12. 83 vom Eigen-

Geschäfts- oder Ladenräume i guter Lage, universell nutzber, Büro, Lager, Verkaufsfiliale, ca.

Ladeniokai, 350 m², bisher Super markt, an stark befahrener Stra-Be als Versorgungszentrum eines großen Wohngebietes, kurzfristig zu vermieten, Mietpreis DM 4800,- + Nebenkoste HEMA-Immobilien RDM, Jäli-75, 5180 Eschweiler, Tel. • 54 62/1 60 85 her Str. 79, 5180 Es

zu vermieten: Bremen, Olden-burg, Verden, Soltau, Delmen-horst, von 25 m² bis 450 m². 28 Bremen, Tel. 04 21 / 23 76 00

Kayser-Werk GmbH 6 Dorimund, Brinkstr. 66 Tel. 62 11 / 59 58 \$1-44

Orthopädie, Augenarzt

i Hannover. Massagepraxis Optiker, Apotheke i Haus. Zuschr. u. G 2418 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

1, UG + EG + Ant. s. 2, UG, ges. Fl. cs. 351 m²; Grg. + Kiz-Stolipi.

2. OG + Ant. a. 2. UG, ges. Féche ca. 195 m², 2 Kiz-Stelipi. Fordern Sie Unterlagen an! eimer Str. 9, 7120 B

vermietung/rervice

Zuschr. unt. A 2522 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Supermarkt direkt vom Bauträger zentrale Ortslage, langfristiger Mietvertrag mit erstklassigen Großfillalisten. Günstige in

in Top-Lauflage

Casino und Staatstheater. Ca. 150 m², auch teilbar in 60-80 m². Sehr elegante, große Schau-fensterfläche und Vitrine. Günstige Miete, kein Abstand.

Alleinvermietung:

GESUCHE Franchise-Betrieb

im Bodenseegebiet, Osnabrück Revisionsfähige Einrichtung m

FILIALUNTERNEHMEN

goderk 7 (08021) 21328 Sundesweite Spezialvermittlung für Ladenlokale u. Geschäftshäuse 6750 Aschaffenburg, Frohsinnstr. 2

THEODOR MONKEDIEK

gran Canaria

Bungalows, teilweise in der Schweiz registriert, 75 m² Wohn-

fläche, Bj. 75, SUN-CLUB PLAYA DEL INGLES, zu ver-

kaufen.

H.-H. Bock, Unterkirchen 1, 5600 Wuppertal 12, Tel. 62 62 / 47 67 85

Almeria – Costa del Sol. Mobil App., 65 m², dir. a. Strand, herri Meorbi, v. Priv. f. 54 000,- DM 2u verk. Zuschriften erb. u. F. 2417 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Privat sucht freistehendes

Haus o. Bungalow

an der Costa Blanca, zw. Denia und Aftea.

Angeb. nur mit Foto u. Lagebe-schreibung, Makkerangebote uncz-wünscht. Zuschr. erb. u. G 2528 an WELT-Verlag, Postf, 10 08 64, 4300

Denia/Costa Blanca

Orangenplantage mit Herrensitz/ Luxusvilla, Bj. 1983, unbezogen, ca. 170/5380 m², von Privat. Finanzie-rung/Tausch geg. dt. Top-Immob. mogl., VB 470 000,- DM.

Spanien/Costa Blanca - Moralra

Villa m., berri. Meeresblick, Hanginge, 3 Zi., Küche, Bad, überd. Terrasse, Grundst. ca. 800 m², DM 85 000,~.

Gebr. Noltenius,

Schwachhauser Heerstr. 190

2800 Bremen I Tel. 94 21 - 21 30 37.

m IZA

Lumszopartements & Dango

2 Schlafzimmer, Bed, Küche, Wohnzimmer, voll eingerichtet. Terrasse. Lage: Cala-Llonga-Bucht mit direktem Blick aufs

Meer. VB DM 115 000,-.

Albatross Reisen GmbH Marktbreiter Str. 11, 8793 Och-senfurt, Tel. 0 93 31/52 28, Tx. 5 50 544 Knaas d

Spanien, Năho Tarragona

Bar-Imbiß, beste Lage, DM 98 000,-Exkl. Restaurant, sehr bekannt, 100 Plätze, wegen Krankheit zu verk., DM 450 000,- Andorra, steuerfrei,

DM 400 000,— Andorra, steuerret, Wohmungen u. Investitionen. Dop-pelhaushäitte, 170 m², erstel. ausge-stattet, Garage, Bodega, Grundst. angelegt, am Meer. DM 445 000,— Halfe, 600 m², Wohnung, 120 m², 7000 m² Grundst., gärtnerisch angelegt, eigenes Wasser, Schwimmbad, total

on Mauer umgeben, DM 220 000

Just, Rüro für Analandsbesitz, PF, 13 65 6457 Maintal, Tel. 0 81 81/4 88 88

Grundbesitz im Ausland



ETRIEBE

A STATE OF THE STA

-ENTUMER

A Property of

Warm beimeren

11.37

AMPURIABRAVA (FINCAS BAZ) Appartements in Südlage mit eigenem Liegeplatz in den verschiedensten Preislagen von 38 000,- bis 52 400,- DM, Auch reichhaltiges Angebot on Bungalows, Information: V. Casares, 5 Köln \$1, Electorgests. 15, Tel. 82 21 / 54 17 54

Costa Bizaca - Drs. J. Kleinogris - Tel. 88 31 / 59 48 35 27 Villen mit Grundstick ab DM 36 000,-. Bauparz. ab DM 2,-/m². Luxusbau DM 610,-/m². Bungalow, 77 m², DM 49 500,- (inki. Grundst., Hyp. mögl.). Fertighäuser, App., Fincas, große alte Häuser zur Renovierung.

Marbella

Ganzjährig Wärme und Sonne

Kleine Stadtvilla, ruhige Meeressichtlage. Marmorböden, 4 Zimmer, Kliche, Bad, Terrasse, Keller. 150 m² Wfl., 700 m² Garten. Gut möbliert. Telefon, Zentralheizung. Gelegenheit. Ges.-Prats DM 280 000,-

Luxusvilla - Bestiaga. 800 m² Wohnfläche. Park, Pool, Sauna, Patio, Preis auf Anfrage.

Zitronen-Orangen-Plantage. 32 000 m² mit neuem andalusi-schem Landhaus. 1000 Jungbäume, bester Boden, Wasser, Strom, Nähe Malaga/Torremolinca. Gelegenheit. Nur DM

Hürsches Landhaus mit Marmorhaus. 115 000 m² gutes, fruchtbares Land mit Palmenalies, Obst, Gemüse, Getreide, Stallungen. Stadtrand von Ronds. 2 eigene Quellen. Nur DM

Oliven-Plantage mit Rustico, 30 000 m². Wasser, Strom, herril-che Lage, Nähe Bahnhof Ronda. Nur DM 150 000,-. Alle Objekte direkt vom Elgentümer.

Sofortauskunft: Tel. (00 34) 52 / 77 87 04 auch sonntags. Täg-



Costa del Sol

Umständehalber ruhiges, gepflegtes, hetzbares Luxusspartment mit großen: Wohnraum, 2 Schlatzimmern, 2 Bäder, Diele, Küche und gr.:Terrasse preiswert für kurz oder länger zu vermisten. Ebenso ein Studio, gepflegt, ruhig und heizber, mit. gr. Wohn-Ferienaniage von Torremolinos (Playamar), direkt an der Strand-promenade.

Telefon 23 24 / 8 17 89 oder Zuschriften unter N 2533 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



Cala D'Or/Mallerca

Lanns-Eigentumswohnungen LAS ROCAS für auspruchsvolisten Ge-achmack (deutscher Baukomfort). Rubig gelegen in schöner Gartenanla-ge. Direkt am Meer. Mit zwei Natur-

Spanien — Costa Bianca Sungalows ab DM 59 000, Villen as zweit, Hand, gr. Auswahl an Saugrandstücken, Farbprospekt

H. Kaltenberg, GEFP-Immobilica Moraira (Alicante) Spanien Tel. 00 34 65 / 74 42 25 Mo.—Fr. 10–13 Uhr u. 17–19 Uhr Se. v. 10–13 Uhr

Burges, Schlösser, Herrousitze and taxes-Chalets in gast Spa-nies. Wir bauen auch Ihr Traumobjekt" nach Ihren Wünschen u. Vorstellungen. J. H. Peres – Architekt v. Baumeister – E - San Vicente (Alicante), Büro Deutschland PANKALLA/SKE-MANN, Tel. 9 49 / 6 99 41 41, Biro

molforco

Zeltoplas gele kromet auf der attrakthellen lettnermansfran beben. Omer Specialitäte, dag
schensend framphilien und um Ast M.A. Spilmen.



Club Calador Ibiza KG 8000 München 2, Karisplats Tel. 0 89 / 55 57 15

Coots Brovo

Auskunfte: CALIDOSOL

Miami Playa (Tarragona)

Haus mit Grundst., 38 000. Wohnung, möbl., 29 000. Finca, 9500 m², 21 000 – über 800 Objekte,

Liste kostenios.

GEYER - VDM - 2830 Ba Tel. 0 42 48 / 4 12

Erste Reine am Strand: möbi Studio, 40 m², DM 32 000,-

iBIZA Märchenhafte Villen aus 1001
Nacht von DM 130 000,- bis DM
300 000,-, im arabischen Stil, im
abgeschlossenen, orientalischsubtropisch angelegten Park unserer Chib-Anlage, mit eigener
Badebucht, Tennisplatz u.
Schwimmbad, kompl. eingerichtet, in tranmhafter Südwestlage.
Günstige Finanzierung. 2-71-Whg. ab DM 95 800,-3-71-Whg. ab DM 138 100,-Propo. immobilitaria Cala B'ile, S. A. telecastics: Southing, 8 46 / 56 75 18 (täglich, auch abenda; ab Sonntag)

Was Costa

Almeria 🗀 Ihr persönliches Eigentum an Spaniens sonnenreichster Küste Appartements, Bungalows auch Time-sharing -Vermietung und Flugservice

PLAYASOL VILLAGE

Representanz Merastr. 51a 5620 Velbert 1 2 0 20 51 / 6 60 01

2×130 PS, Volvo Penta, 8 m lange Kajūte, 3-4 Schlafplätze, C-Funk, Radio, Fernsehen usw.,

MARBELLA

goldene Meile, Lux.-

App., möbl., dir. am

Meer, DM 75 000,-, Mo-

torvacht Ancas Queen,

mit Liegeplatz Puerto Banus, mit Spezialtrailer, DM 45 000,--, Range Rover, Bj. 80, 37 000 km, Anhängerkuppl., guter Zustand, DM 17 000,-, amerik. Luxusmobil "Winnebago" Dodge Autom., Erstzul. 81, neuer Motor, 2000 Meilen, TÜV 8/85, Länge 7,50, 2× Kli-Stromaggregat, Hzg., Du/Bad, kalt u.

warm. W., 500 | Wassertank. 4-Flammen-Herd, Kühlschr., 6 Schlafol., Ferns., Stereo, Radio, Cass. usw., DM 55 000,--. Verkauf direkt v. Eigentūmer, alle Preise inkl.

MwSt. Tel. 0 75 51 / 26 96



corresponse, montagene un reason mit, herrichen Meerblick. Barelts ab 49 000.— DM. Grundbuchrechtlich voll abgesichert. Sprachen Sie mit dem deuf-schen Reprüsentanten der TEMISCA Mis, Zürich/Schwelz. 10. Jahre Erfehrung und viele zufriedens deutsche Klader eind

BALEAREN-IMMOBILIEN Die schöusten Häuser, Wohmungen Apertments u. Grundstücke (auch Broßprojekte). Ausführliche Liste gegen DM 5.- Portoauslagen.



Gran Canaria Ferlen- und Überwinterungs Südland Canteras No. 43, Las Palmas GC Tel. 00 34 / 28 / 28 57 53 vorm.

TENERIFFA

erto de la Cruz, La Paz, artm/Bungalows von 38 m²-161 m² Wfl., ab 72 000 DM. Direkt von Bauberrn. Auskunft: H. Hornberger Im Herrenfeld 4, 735 Domstetten

Spanier Altea/Mallerca mgalows, 39 000,- DM. Villen ab 69 000,- DM. Trojas S. A., Tel. 0 25 86 / 10 00

Notverkauf wegen Krankheit, Appartement in der Siesta, 79,5 m², sehr gute Möbel, 74 000,- DM. Immo. Heinz Rotzoll 418 Goch 3, Tel. 0 28 23 / 69 46 Kanarische Inseln

Caféber, dir. an der Promenade Playa de las Canteras, sehr gute Existenz, DM 140 000,-Existenz, DM 140 000,— Teneriffa, Playa de las America dt. Antovermietung, ca. 30 Antos sehr gute Existenz m. Wolmhs. u Laden, alles inkl., DM 450 000,— Sastre Immohillen Raboisen 16, 2000 Hamburg 1, T. 0 40 / 32 08 34

Marbella Bengalows, 150 m² Wfl., Grdst. 1000 m², Gemeinsch.-Tennispl., Ge-000 m', Gemensch-Tennispi, Ge-neinsch-Sw.-Pool, v. priv. Bange-neinsch. f. 295 000, – zu verk. Zuschr mter I. 2575 an WELT-Verlag Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

Calpe/Costa Blance Privat Bungalow m. 2 Schlafz DM 75 000,-Tel. 6 23 32 / 22 92

Aus Privathan Javes - Costa Bianca. In speriam ham Heliklima u. landschaftlich ein malig achöner Umgebung auserk sene Objekte, sorgenfrei, zu sei-guten Presser. Keine Courtsos. isti 31.2 Hamburu



Freistehende Häuser ab DM 65 000,-

inkl. Grundstück, Gartenaniage Autoabstellplatz, Einbaukliche, of fener Kanin. Finanzierungsmög Behkeiten. fichkeiten.
Weitere ginstige Angebote von
Grundstäcken, bezugstertigen Villen, Bungalows und Elgentumswohnungen. Immer Angebote aus zweiter Hand. Besichtigungsfüge jeden
Freitag/Sonntag.

Repräsentanz 4700 Hamm 1 8 23 81 / 2 68 84 Hallo, Bootsfabrer! Ampuriabrava bei Rosas, Costa Brava: Häuser m. Ga. + Liegepl, 4,20x15 m. ab 148 000,- DM 2



im Naturgarten subtrop. Baumbestand, Pan-oramameerbl., 2 Schlafzi., 2 Bār, Rattan-möbliert, nur DM 159 996,- für 204 m² Núl! Weitere Objekte zw. DM 59 000,- und DM 750 000,-Direkt vom Eigentümer – Kel-ne Makkerprovision

Willia Kanii, Herthamarati 54, 5 Mu. V. Mo.-Fr. 089 / 64 80 25, Sa./So. 8 11 93 18

Marbella Costa del Sol Nueva Atalaya Apartments und Villen sofort einziehen und genießen.

Golf und Tennis Information in Spanien: Telefon 003482-78 39 38/9 B& L Trephand- und Beratungsgesellschaft mbH Wagnerstraße 2 2 Hamburg 75 Telefon: 040/291607 P&I

Orangenkiiste

Bungalow u. Appartement in traumlatter malerischer Land-schaft, direkt am Meer, urwiter zu. doch mit silem Komfort. Apart-ment ab DM 15 000,- Eigenkapital.

Costa Bianca Bungalow in Denia, einmalige Villenlage, mit Meerblick, 2 Schlafzi, Wohn-Eßzi mit Kamin, Bad, Küche, Terrasse, sehr schö ne Anlage mit Schwimmbad, sa verk. DM 114 000. Tel. 9 35 35 / 5 93 Th

Rheuma/Allergien etc.?

Kommen Sie ans Mar Menor/ Costa Blanca/Spanien, dt. Dipl-Ing. plant/baut/varmietet in Urb. direkt am Meer, Bung ab DM 47750, inkl. Grdst./DM 36,-

Tri. • 23 84 • 23 Dipl.-ing Hagen Rodenborst Friedlinghanserstr. 1 4760 Hamm 1

Spanien Exklusiv

Wunderschönes Haus mit Einlieger ng, Pool, Tennisplatz in Denia mit Blick über Stadt und Meer, gro-Bes Grundstück.

IMMUBILIEN BERGULD CHANKENTRAL TOIL O 62 33/204 32 Teneriffa

Luxus-Bungalow mit Swim-ming-pool, Auto etc., unverbau-barer Rundblick auf Puerto, Tel-de, Orotava und Atlantik. In St. Ursula, beste Lage d. Kanaren, bestes Klima d. Welt, Finanzie-weg/Tausch sac dt. Tur-Immoung/Tausch geg. dt. Top-Immo-bille mögl. Von Privat. VB 300 000,- DM.

Zuschr. erb. u. W 2540 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

ponsa Nőbe Albacate/Spanies Herrensitz, Wfl. 1000 m², antike Möbel, 10 ha Land, nur DM

Poststr. 8: 5040 Brühl: 2: 0 22 32/4 40 71 Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an, wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-

Nummer nennen.

390 000 -

Einmalige Gelegenheit Costa Blanca schen Alicante u. Benidon



Besichtigungsfluge mit Linie Schutzgebühr incl. Vier-Sterne Hotel DM 590,~ pro Person) Anfragen an Alkabir - Informationezentra Petra Winkler, Blumenst. 21 6900 Heidelberg Tel. (06221) 20654

Costa Brava - Pino Alto Nur 30 m vom Strand entfernt Neuer Komplex von 4 Duplex-villen, DM 500 000,-. Informationen durch CALIDOSOL Miami Playa (Tarragona) Spanien

IBIZA - Notverkauf Traumvilla, märchenh. Hangl, Meeresblick, 79 m. dt. Perfektion erb., archit. u. techn. einmalig. Wil. 250 m², Zentr.-Hzg., m. jegl. Luxus, voll möbl, off. Kamin, gr. chwimmb, wundersch Garter

gest. (150 m²), neuwerig. Pkw. 160 000,— unt. Gest.-Kosten f. 790 000,— von Priv. sofort. Tel. 0 76 31 / 7 28 43. Menorca Außergew. schöner Bungalow, Grdst. 800 m², Wfl. 90 m², sehr gut möbl., m. Swimmingpool 4x8 m, infolge Todesf. v. Priv. z. verk.

vs DM 145 000,- (Bildkatalog auf Anfrage). Tel 9 22 21 / 8 11 12

> St. Ponsa Mailorca

l Ladeniokale in bester Ge-chäftslage, ca. 22% Rendite, VB 6,5 Mio. Pts. bzw. 10 Mio. Pts. Auskunft: Schönenberger Tel. 0 26 44-31 ?? oder 45 84

Suche guie 2-Zi.-Whg. in erstirl. Wohnani m. Schwimmbad am Mit-telmeer, Gegend von Barcelona. Zuschriften erbeten unter PT 47 304 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 35

SOdspanien Verkaufe privat warms, freisteende Zweizimmerwhe, große Terrasse, 65 000,- DM. Dr. Laxinha, Benajarafe/Mala Colina Soleida I/2, Tel. 66 24 / 52 51 31 81

Las Palmas/Gran Canaria Repräsentationswohnung

50-m²-Eigentumswohmung, voll Steen Bang-Christensen Hoyeria Bangs, Luis Morote, 1. 3, Las Palmas, Gran Canaria Spanien

ponsa Nābe Tarragona/Spanien eensationelles Angebot, Preis nahezu halbiert auf DM 1,9 Mio.: Landgut, 12 Min. zum Sandstrand, Bj. 75, Wft. 450 m², Areal 5,4 ha, weitere Sebauung möglich. Lieben Sie diese herri. Landschaft – heben

einnts Freunde? Blid-exposé. Poststr. 8 | 5040 Bruhl • 12 0 22 32/4 40 71

Spanische Immobilien

mit dem umfassend Servico:

bei Denla, direkt am Meer. Mit persönicher Grundbucheinbagung. Alls Ein-kaufa- u.Sportmöglichkeiten.Beste

Achtung, Spanien!

Benidorm Sp., sehr gute Lage. Luxusvilla, 2 kompl. 3- u. 4-Zi.-Wohnungen und Bungalow, 4 Schlafzi., 2 Bäder, ne-beneinander je 1000 m² Garten, VB 240 000 u. 148 000.

Costa de la Luz Mähe Gibraitar Traumgrundstück

rasse, herrlicher Meeressus voll eingerichtet, evtl mit Auto u Garage, umständehalber zu ver-kaufen. kaufen Tel. in D'land 0 93 71 / 33 54 Zu bes. v. 13. 1. = 14. 4, 84

> Gran Caparia Tenariffa

RDM-Makler

JUSTUS GROSSE

Langenstr. 34 2800 Bramen 1 (0421) 14414

Teneriffa

Nähe Puerto de la Cruz, Eckbun-galow, Wohnfl. 66 m², Grundstück

galow, Wohnfl. 66 m., Grupos-250 m², Dachgarten, große Ter-rasse, herricher Meeresblick

Playa del Ingles, Traumbunga-low, 200 m², unverbaubarer Blick über Golfplatz, Dünen und Meer. Preis DM 750 000,-. Tel. NL: 00 31 18 02 27 44 Spanien: 00 34 28 76 37 38

Gran Canaria Playa del Ingles, Privatbunga-low, beste u rubige Lage, 2 Schlafzi, eigener Wasserbehäl-ter, Preis DM 235 000

Tel. NL: 00 31 18 02 27 44



nur vom Fachmann

Pinanzierung, Vermietung, Garten-service, Swimming-Pool-Service, Verweitung, Objekt-Reinigung, sr-mäßigte Besichtigungsflüge, Be-gleitservice durch unzere er-fahrenen Fachkräfte. Informieren Sie sich über:

Anfragen an:
Promociones Denia S. L.
Generalvertrebung Deutschland
Austr. 18, 7180 Craisheim
Tel.: 079 57/80 54

000.-. Rest DM 35 000.- finanzier T.0034/64/453952, tägL 10-12 Uhr

Inf. Tel. 80 34 65 / 85 64 92

Voll erschlossenes Hanggrund-stück, 1200 m², einmalig romanti-sche unverbaute Lage an der Straße von Gibraltar, mit Blick

auf Afrika und Cap Trafalgar, 180° weites Panorama auf den Atlantik, an 4 km Sandstrand (exklusive Bucht), umständehal-ber 30% unter Neupreis zu ver-Zuschriften unter K 2464 au WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Bungalow bei Puerto de la Cruz, ca 400 m². Wfl. 90 m², möbl., Di 130 600,-, Tel. 67 11 / 69 43 16

Gran Canaria deutsch-kanarisches Ehepaa wohnhaft in Gran Canaria, kilm mert sich um Ihr Eigentum, Ver-mietung, Verwaltung, Kauf/Verkauf, Reparaturen etc. Telefon 02 34 / 51 07 96

Maliorca / Ibiza enten Baugrdst., Agrariand Häuser. Angeb. u. K 2222 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

COSTA del SOL/Fuengirola Wohnung ca. 80 m², Wohn-Eß-raum, 2 Schlatzimmer, Küche, Diele, Bad, großer Balkon, voll möbliert, direkt am Meer, Schwimmbad und Tannisplätze im Gerten für DM 98 000,- zu ver

kaufen. Tel. 6 23 66 / 3 53 78

1800 mallore, ha Grundst. (12 785 400 m²), 5 km Küste m. 2 Stränden, neues Chalet, 2 alte Häuser, 600 Schafe, 25 Rinder, 50 Pferde Jard und wilde Ziegen und Kaninchen, ca. 6,8 Mio.

Tel. 0 41 21 / 30 45 56

Gran Conaria

Privatbungalow, 100 m², 2 Schlaf-zi., 2 Badezi., Patio, Garten, Al-lerbeste Lage in Playa del Ingles, Preis DM 285 000,--

Tel. NL: 00 31 18 02 27 44 Spanien: 00 34 28 76 37 38

Landschlößeben in Frankreich

13./17. Jahrhundert, stilgerecht restauriert, voller Antiquitäten, DM 800 000,- VB.

<u>Westermann, Telefon © 30 / 7 85 22 53</u>

Traumbesitz an der Cöte d'Azui 11 km westi. St. Tropez, auf den Hängen der Maur. Alpen, inm. v. Weinbergen, Korkelchen, Pln Pinien, Cypressen, Mimosen, Mandelbäumen: Ein Haus mit Atmosphäre, gr. Wz., prov. Kamin, 2 Schlafz., K., B., Heizung, dreistöck. Rundturm (Keller, Bar, Arbz.) aus Altersgründen an Liebhaber zu verkaufen. Tisfe Ruhe, weiter Rundblick auf Berge, Meer, maler. Ortschaften, 11 250 m², davon 2500 m² Umland, 7360 m²Wein AOC Côte de Prov. 1390 Wege Wald, Winzer-Cabanon u. Chalet m. 4 Betten, Preis DM 800 000,-

Angebote erb. unter Y 2542 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64

4300 Emen.

COTE D'AZUR In Menton, Cannes, Antibes, St. Tropez, Grimaud, Cavalaire, Le Lavandou usw. verkaufen wir in Traumlagen, z. T. direkt am Sandstrand, Studios, Appartements, Villen. Finanzierung über Schweizer Bank möglich. Seriöse Begleitung und Abwicklung durch Schweizer Gesellschaft. Unterlagen durch

Tel. 00 41 / 27 81 20 88 Valinvest AG CH-1961 Les Collons

Côte d'Azur, Gelegenheit: raumvilla m. Pool u. exot. Garten wischen Nizza und Cannes m. eiem Luxus-Studio u. einem naheelegenen Skigebiet, f. nur DM
740 000,-Immoh. Dr. Diets, Villa Karoks 6920 Singheim/Rethen b. Heidelberg

Tel. 0 72 66 / 6 66 u. 0 72 61 / 53 21 PORT SAINT-LAURENT BU YAR Näke Flugkafen Nizza Herri neues Appartement, luxu-riös, 180 m² Wn. + 90 m² Balkone. Dachterrasse 200 m², mit Solarium. Direkt Zugang zum Hafen mit Anlegeplatz für 12-m-Boot +

volleinger. 1-Zi-Appart. für Dienstboten + Garage für 3 Wagen. Auskünfte von Mme. Duriez Tel.: 0033.1 / 834.41.55 esichtigung an Ort und Stelle. Günstiger Preis.

Elsaß-Immobilien EISCH-IMMODIIICAI

Z. B. 2 Baupl. je 1787 m². je 80 375.– DM.,
herri. Lage, 12 km westi. Schieftstadt.–
Wohnle. in Fraize, 135 m² wfl., 1 ha
Gröst., 2. Zt. noch verm., DM 283 000.,
27 ha Wald., Wiesen-Wasser-Grundstilek m. div. Wohn- u. Nutzgabhuden.,
400 m² wfl., für DM 1.5 Mio.
Objekte werden sach ständig gesneht
für solvente Känter.
Bridalf Wemer, Internationale Immobillen, 7014 Kornwestheim, Postf. 19 22,
Tel. 0 71 54 / 2 93 23 Privatverkauf an der

Côte d'Azur im Zentrum von Grimaud-Village, mittelalterliche Kleinstadt über dem Golf von St. Tropez, Strand 3 km, schönes Privathaus, zu renovie-ren, mit Ziergarten 600 m² und Bun-galow 16 m² Haus mit EG + 3 Etagen

aber nur EG - 2 Etagen (Wil. 200 m) a. der Garten m. Bungalow sind mit Eigenbesitz u. Nutzungsrecht zu verkaufen. Die 4. Etage hat eigenen Zugang. Kunsthandel o. ähnliches möglich. 300 000 DM. Zu besichtigen zw. Weihnachlen u. Neujahr auf Vereinbarung. Vereinbarung Zuschr.: A. Rojinsky, 10 Rue du Docteur Roux, 75015 Paris, F-Tei.: 06 33 1 / 6 33 32 21

Ferienwohnung in Südfrankreich, Ban Terrassenwohnung mit Hanglage, Meeresblick, kul ausgestattet, v. Priv. Ang. bitte an Telefon 0 71 33 / 34 45

Roussillon zu verk.; s. gutgebendes Geschäft, km v. Meer, 20 000 m² Grund (ge

werbl. Nutzung).

1. Gärtnerei, Baumschule, Treibh., Swimming-pool, Tennispl., etc...
sehr gute Kundschaft.
2. Wohnhaus m. ca. 290 m² Wfl., +
Laden 260 m², m. Swimming-pool.
Tennispl., Fluitnier, Palmen. Tennispi, Fluibifet, Palmen usw...Zuschr. an: La Jardinerie 15 km – Eoute D'Argeles – 8870

Traumbesitz an der Côte d'Azui

11 km westi. St.-Tropez, auf den Hängen der Maur, Alpen, inm. v. Weinbergen, Korkelchen, Pinien, Zypressen, Mimosen, Mandelbäumen: Ein Haus mit Atmosphäre, gr. Wz., prov. Kamin, 2 Schlafz., K., B., Heizung, dreistöck. Rundturm (Keller, Bar, Arbz.) aus Altersgründen an Liebhaber zu verkaufen. Tiefe Ruhe, weiter Rundblick auf Berge, Meer, maler. Ortschaften. 11 250 m², davon 2500 m² Umland, 7360 m² Wein AOC Côte de Prov. 1390 Wege, Wald, Winzer-Cabanon u. Chalet m. 4 Betten, Preis DM 800 000,-. Angebote erb. unter Y 2542 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Socho Elgoatumswohnung in Cannes oder Umgebung Eilangebote erbeten. Zuschr erb. u. C 2458 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Antibes Moderne Appts., 3 Schlafzi, 99 m², erster und letzter Stock von Villa. Gerten 70 m², Nähe Meer, ussicht Berge. FF 850 000,-. Tel **00 32** / 2 / 4 27 71 97 Fol Brüssel

d'Azur/St.-Raphael Ste.-Maxime Villa m. herri. Meeresblick, Kamin, überd. Terrasse, Carport. Zentr.-Heizg., Tol. u. schön angel. Garten. Verh.-Preis DM 280 000,-.

Gebr. Nohenius hauser Heerstr. 190, 280 Tel 04 21 - 21 30 37. Bei Antworten auf Chittreanzeigen immer die Chittre-Nummer auf den immer die Chiffre-Nun Umschlag vermerken!

Fürstlich wohnen am Mittelmeer



Sie suchen des Besondere, Einzigartige! An der Côte d'Azur, in unmittielbarer Nachbarschaft zum Fürstentum Monaco? Die gediegene Eleganz und erlesene Architektur eines ehemaligen florentinischen Palais bieten den exklusiven - auch fur die franzosische Riviera seltenen - Rahmen für modern ausgebaute 1 bis 4-Zimmerappmtn. für höchste Anstprüche.

Die "Noblesse" einer vergangenen Zeit, moderneter Wohnkonsfort, der terrassenartig angelegte, weitlaufige Park (mit Swimming Pool) un ein traumhafter Blick auf Monaco und das Mittelmeer werden Ihren Erwartungen gerecht werden.

Le Château de la Mer

ROQUEBRUNE-CAP-MARTIN

Schreiben Sie an ihren Spezialisten für Immobilien an der Franzüsischen Riviera O.C.I.. 22, avenue Notre-Dame, 06000 Nizza, Frankreich oder rulen Sie uns einlach an 0033/93/62,38.13

Die WELT ist in der Woche bei rund 20.000 Verkaufsstellen im Angebot, am Wochenende bei 23.000.

Anzeige

INVE

IMMI

Immobilien in der Schweiz



Graubünden – Schweiz

Kurz vor dem San Bernardino, an der Grenze zum Tessin, liegt dieses kleine, reizvoll-rustikale Dorf mit guten Voraussetzungen für dieses kleine, reizvoll-rustikale Dorf mit guten Voraussetzungen für die Ferien im Winter und Sommer. In 1 Stunde erreicht man den Comer See, Luganer See, Lago Maggiore. Zu den Ski-Liften braucht man kein Auto. Hier werden z. Z. Wohnungen mit 66 bls 187 m² Wohnfl. gebaut bei komfortabler Ausstattung. Hallenschwimmbad, Sauna usw. im Hause. Auf Wunsch Vermietung der Wohnungen durch angeschlossenes Hotel. Preise sir 220 000,- bis sir 725 000,- inkl. Pkw-Stellplatz und Anteil Schwimmbad, Sauna usw. Ausländergenehmigung garantiert. Kauf direkt vom Schweizer Bauträger. Keine zusätzt Provision zusätzl Provision. Auskünfte: -CH/01 V-

Agentur Capellmann
D-5340 Bad Honnef 6, Postf. 60 06, Tel. 0 22 24 / 87 70 u. 8 07 60

Schweizer Immobilien

M8rschwil/St. Galles, 10-Zi.-Villa m. Swimmingpool, 2000 m² Grund-stück, freie Sicht a. d. Bodensee u. österr. Alpen, sfr 950 808,— Andiast bel Laux-Plins, sehr schöne 1- bls 3½-ZI.-ETW, 27-90 m², im Chaletstil, nur 2 Chalets mit insgesamt 11 Wohnungen, nur noch wenige Wohnungen frei, Ausländerbewilligung vorhanden, von sir 52 000, bls 339 000,

Gena vis-à-vis Locarse, sehr schöne 5½-Zi.-Tessinerhäuser mit Blick auf den Lago Maggiore, mit off. Kamin und eigenem Schwimmbad, ca. 116 m² Wfl., sur sit 441 000,—

Lugane, 6-Zi.-Villa mit 220 m² Wfl., in ruhiger sonniger Lage, iux. Ausstattung, Bj. 1979, Grundstück 1300 m², aur sit 869 000, Frauenfeld, 2 Häuser mit je 20 Wohnungen, voli vermietet, Bruttoren-dite 6,3 Prozent, sfr 4 895 800,-

je 6 Wohnungen, voll vermletet, Bruttorendite 6,3 Prozent, str 1 885 000,-Weitere Renditeobjekte auf Anfrage.

Prodomo-ismobilien GmbH see 1, 777 Überlingen, Tel. 0 78 51 / 20 25

SCHWEIZ - Rendite-Objekt 16-Familien-Haus in Kantonshauptstadt der Ostschweiz, VK 3,7 Mio. sir, Hypothek 5½ %, EK 600 000,- sir, Nettorendite 6 %, Auslän-

Angeb. u. N 2445 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Wir verkaufen in

Randa/Zermatt

(Wallis - Schweiz)

schön ausgebaute und doch preisgünstige

Ferienwohnungen und Studios



Studios

ab sfr 165 000,ab sfr 65 000.-

HWS-IMMOBILIEN INTERNATIONAL

CH-3008 Bern Tel. (90 41) 31 25 74 74

In der Nähe des Zentrums

ASCONA

bauen wir an schönster Lage elegante 21/2-, 31/2-, 41/2-Wohnungen. Bankfinanzierung 60 Prozent.

M. E. C. Management e Consultina S.A. Viale Serfontana - 6834 Morbio Inferiore Tel. 00 41 / 91 43 55 42 von 14.00 bis 18.00 Uhr, Telex 8 40 058

Wallis/Schweiz

An Traumiagen – direkt vom Ersteller: Chalets, Ferienwohnungen, einfach bis superluxuriös, zu unschlagbaren Preisen, Bewilligung für Verkauf an Ausländer, Günstige Finanzierung, Vermiet vice, Grundbucheintragung. Unterlagen durch Tel. 00 41 / 27 81 20 88. VALINVEST AG, CH-1961 LES COLLONS

CRANS - MONTANA WALLIS - SCHWEIZ

In luxurióser Residenz westlich des Golfplatzes, direkt vom Inhaber zu verkaufen, ohne Vermittler

4 luxuriöse Wohnungen

in kleinem Haus von 9 Wohnungen, mit Tiefgarage, Sauna, Fitneß-, Spielraum, wunderbare Aussicht, Ruhe und Sonne. Neue Wohnungen mit 4 Verkaufsbewilligungen für Ausländer, ab sofort bewohnbar.

Telefon 00 41 27 / 23 48 23

CH 1950 SION av. de la Gare 28 Tel: 027 (23 48 23



Graubanden – Schweiz Wohnengen

lm schönen rustikalen Dorf Splügen, Nähe Bernadino, werden z. Z. Wohnungen in bester Ausstat-tung mit ca. 51-187 m² Wohnfl. gebaut. Die Preise von sfr. 150 000 bis sfr 735 000 beinhalten auch Autostellplatz, Sauna, Anteil Hallenschwimmbad usw. Auf Wunsch ist Vermietung möglich. Ausländerbewilligung u. Grund-bucheintrag, garantiert, Kauf di-rekt vom schweiz. Bauträger. Auskünfte: – CH/01 V –:

Agentur Capellmann D-5340 Bad Honnef 6, Postf. 60 06 Tel. 0 22 24 / 87 70 + 8 07 60

BIVIO am Julier

(20 km vor St. Moritz) im Ferien dorf "PLAZ" am Südhang gele gen 1½ bis 3-Zimmer-Wohnun-gen rustikaler Art mit Ausländerbewilligung zu verkaufen

Alled Verwaltungs AG Liberty, 22, CH-7000 Chur Tel. 00 41 / 21 21 61 21

CHALETS Wallis - Sokwelz

sehr schönen Aussichtsund Sonnenlagen kaufen Sie direkt vom schweiz. Bauherm Chalets von sfr 288 700 bis sfr 335 000. Gute Bauqualität u. Ausstattung (3 Schlafzi.). Aus-länderbewilligung u. Grundbucheintrag, garantiert, Aus-künfte: - CH 19-39 -; Agentur Capellmann 5340 Bad Honnef 6, Postf. 50 0 Tel. 0 22 24 / 87 70 + 8 07 60

Letzte Kaufgelegenheit in 学位 SCHWEIZ Wallis Landhaus m. gr. Park, Parz, 2700 m³, 7 Zi., Hallenbad, Sauna, Ne-

benr., Verk.-Pr. nur sfr 1 380 000, Treuhand AG Bern Postf. 311, CH-3000 Bern 25 Tel. 00 41 / 31 / 41 44 04

Verkauf im Zentrai-Wallis/Schweiz im Ski- u. Wandergebiet zwi-schen Zermatt u. Leukerbad von 1-Zi.-Ferienwohnung bis zum freistehenden Chalet, z. B. : ZL-Fewo., 45 m² + 12 m² Balkon

sir. 130 000,-. Braun-Immobilien Tannenweg 16, 7255 Rutesheim Tel. 071 52 / 5 40 41 TESSIN Luganer See & Lago Maggiore Campione d'Italia

Wir human für Sie die schönsten 1_6-Zimmer-Appartements ab Str. 147 000,-

CH-8911 Campione d'Italia E 00 41 91 / 68 78 67 E

BIVIO

20 km bis St. Moritz, sind an einmaliger Sonneniage im Ferien-dorf "PLAZ" rustikale 1½- bis dorf "PLAZ" rusurare 172- us 4-ZL-Terrassen-Wohnungen im Bau 2-ZL-Wohnung schon für Fr. 253 360. Verlangen Sie unver-bindlich Unterlagen Allod Verwaltungs AG, Rätus-straße 22, CH-7000 Chur, Tel. 00 41 / 81 21 61 31

Zu verkaufen im Sommer- und Sörenberg/LU

Eigentumswohnungen

2,5-ZW zu Fr. 223 500,- OG
3,5-ZW zu Fr. 220 500,- OG
3,5-ZW zu Fr. 280 000,- OG inkl.
Galerie
4,5-ZW zu Fr. 305 000,- EG/OG
(Doppelgeschoß)
Garage in Einstellhalle Fr.
18 000,-. Solider, rustikaler Ausbau, jede Wohnung mit Cheminée, Holzdecken, Berberspannteppichen, komplette Küche mit allem Komfort, Anteil an Sauna, Skikeller, Waschküche. Finanzierung geregelt. Ausländerbewillirung geregelt. Ausländerbewilli-

gung vorhanden. Bezug sofort oder nach Verein barung. Auskunft erteilt:

Erbengemeinschaft Frits Bur-lant, St. Kerlistraße 12, CH-5904 Luzern, Tel. 9041/41228572 oder 67 59 50

Schweizer Grenze Lörrach Ein-Fam.-Hs. m. Einliegerwhng. Bj. 81, 185 m², Südlage, freier Bl. Fußbodenhzg. m. Wärmepumpe. Kamineinsatz, spezielle Wärme-dämmung (Dreifach-Verglasung u. Styroporverkleidung) exkl. In-nenausbau m. Einbauschränken. Haus wegen Ortswechsel unter Erstellungspreis zu verk., DM 680 000,- VB. Tel 0 76 21 / 5 48 80



Direkt

am Luganersee neben dem typischsten Tes-siner-Dorf Morcole, 10 km von Lugano entfernt, zwischen Traumvillen, ruhig gelegen, entsteht die

Residenza Sporting au lac mit 10 Terrassen-Wohnungen von 1 bis 4 Zimmern mit herrlicher Aussicht über den See. Grosszügige Ausstattung, Dachgärten

Privatstrand + Schwimmbad Bezugstermin. Frühjahr 1984 Farborospekt unverbindlich von CONSULENZE IMMOBILIARI SA

Im schweizerischen Rheintal in den Ortschaften Buchs (Grenzbahnhof zu Oesterreich), Sevelen und Landquart verkaufen wir ver-

Fabrikliegenschaften |

zum Teil mit Geleiseanschluss

Die Werkhallen sind ein- bis dreigeschossig und haben Grundflächen zwischen 1200 und 2000 m2. Die Anlagen verfügen über genü-gend Umschwung und Erweiterungsmöglichkeiten.

Interessenten melden sich bei

Traumvilla am Luganer See

direkt am Seeufer in Morcote/ Schweiz, mit ca. 25 m Seeanstoß. Bootshaus für 4 Boote, gr. Boots-steg, ca. 50 m² Sonnenterrasse, 2. T. überdeckt. Cheminée innen und au ßen, 3 Wohn- u. 5 Schlafzimmer, Bäder. Luxuriöser Ausbau, Stuci decken, Marmor und Spannteppi-che, Einbauschrankwand in jedem Zimmer, Sauna, Hobbyraum, Doppelgarage. Tel. 00 41 / 1 / 69 47 00

NAX Wallis/Schweiz, 1500 m U. M.

Zu verkaufen Wenderschänes neues Chalet 4 Schlafzimmer, Wohnzimmer mit franz. Kamin, 2 Badezimmer, ca. 700 m² Umschwung. Bewilligung für den Verkauf an Ausländer.

Preis: sfr 295 000,-Am selben Ort: 1 ness Wolsterson

Schreiben an Paul Zehnder Postfach 127, CH-3962 Montana

Schweizer Großstadt Kapitalanlage i, mietzinsgünst gen Wohnungsbau, staati, garan-tierte Rendite m. jährl. index. Keine Beschränkungen f. Aus-länder. Keine Ferlenimmobillen Einzelanlage, ab 1,9 Mio. sfr (Zu-sammenschl. in Form v. BGB-Gesellschaften mögl.). Finanzie-rung durch Schweizer Großbanl bis 80% gewährleistet. Mittelverendungskontrolle durch deut-schen Treuhänder.

Zuschriften unter D 2415 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wallis/Schweiz

Monthey, cs. 70 m², 169 500 sfr Sexon, cs. 121 m², 289 500 sfr Mossivbasweise, cs. 125 m². in Rutze bezzendar, an uto a ink. Rinbaukii, Kamin, Grost. (ez. 650-850 m²), simti. Anschl., Ausländerbe-willigung R. Courtage. Uni lampobillen, Schäferbofweg 11, 2021 Appen, Tal. 8 41 81 1 2 57 77

Schweiz/Graubänden Raum Films/Disentis Zu verkaufen von Handwerker

Gemeinschaft 21/2- b. 41/2-Zi.-Wohnunger Sehr günstige m¹-Preise. Nötiges EK: 15% des Kaufpreises. Versch. Ferienwohnhaus-Châlets. Unver-bindliche Auskünfte durch:

E. GEISSER Küchene inrichtungen Kapterschmiede weg 5 CB-7000 Chur Tel. 60 41 / 81 / 22 95 42

Luzem-Zentrum Wohn- und Geschäftshaus, auch an Deutsche frei verkäuflich mit hoher Rendite, sir 3,19 Mio. Wei-tere Schweizer Liegenschaften und Kapitalanlagen auf Anfrage.

izzobilien Konton Tel. 9 80 / 83 80 84 Breil/Brigels (Schweiz),Graubünden, 1300 m über dem Meer

Kand.-Forten-Wuhmmetti, Residenza La Val Hallenbad, Sauna, Fitneß, Sommer-/Wintersaison, Vermietung Ihren Wünschen angepaßt, Wohnungen 37,9-75,3 m², Preis ab str 161 842,-. Unterlagen u. Auskunft Tel. 0 88 56 / 62 36 Immob.

WETAG CONSULTING AG, Postfach 287, CH - 5680 Locarno

SCHWEIZ / GRAUBÜNDEN **Cunter bei Savognin**

1-, 2½-, 3-Zi.-Ferienwohnungen an sonniger Aussichtslage - Ab sfr 78 500,- - (auch neue möblierte vorhanden). Ankaufsgenehmigungen garantiert. Kein Aparthotel. Bezug ab Dezember 1983.

Accord AG, CH-7000 Cinir, Wiesentalstraße 82 Tel 00 41 - 81 - 27 19 16

offene Kamine, Loggia, Portikus, Pergola, elektrischer Fahnenmast und vieles mehr); 2000 m² Grund mit Pool und Palmen, von Privat zu verkaufen. Zuschriften erbeten unter R 2381 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen.

SCHWEIZ

Preis: sfr 1,5 Mio. Auskünfte: - CH/00 L-

Agentur Capellmann D-5340 Bad Honnef 6, Postf. 6006, Tel. 0 22 24 – 87 70 + 8 07 60

-Anzeige-

Wo die Schweiz am schönsten ist

Das Tessin ist nicht umsonst eine der beliebtesten Regionen Europas. Ein romantisch-schönes Seegebiet, einge-bettet in eine vielgliedrige Gebirgs-landschaft. Der wohl romantischste und urwüchsigste See von allen ist der Luganer See. Umgeben von den vier ge-rühmten Bergmassiven Monte Bré (925 m), San Salvatore (912 m), Monte Generose (1704 m) und den Monte S. Giorgio (1098 m), hat er bis heute seine Einzigartigkeit bewahrt. Lugano, die kleine Stadt (40 000 Einwohner) mit der großen Geschäftigkeit, ist der wirtschaftliche und kulturelle Mittelpunkt des Tessin, reizvoil durch die wohlerhaltene Alt-stadt mit ihren romantischen Gassen und Arkaden, ihren International re-nommierten Galerien, Boutiquen, Mu-seen. Die Region Ceresio umfaßt jene schmale Landzunge, die sich von Agno und Lugano aus weit nach Süden keit-förmig vorschiebt. Nicht "Lago di Luga-no", sondern "il ceresio" heißt bei den Tessinem dieser südlichste Schweizer See. Die Bezeichnung "ceresio" leitet sich vermutlich vom keltischen "keresios" ab, was soviel wie "Horn" heißt und auf die Landzunge, die bis Morcote sich ausstreckt, bezogen sein könnte. Deutlich läßt sich an der Formation dieser Region die erdgeschichtliche Entwicklung ablesen, vor allem die Auswirkung der Eiszeit. Die tiefen Bodensenkungen waren ursprünglich die breiten Rinnen, in denen sich der Tessin-Gletscher auf seinem Weg nach Süden vorwärtsschob. Die sich bildenden Endmo-rönen formten das bizarre und kontrastreiche Relief dieser Region. Heute sind diese Rinnen aufgefüllt durch die Wasser des Sees, der an manchen Stellen über 270 Meter tief ist. Nördlich von Melide leitet der "Damm von Melide" den bedeutenden Nord-Süd-Verkehr auf die Ostseite des Luganer Sees, Die-ser Damm wurde auf einem Endmoränenzug errichtet, und zwar erst in den

Jahren 1844 bis 1847. Bis dahin hatte man sich mit Fährschiffen beholfen. Melide selbst, das sich lang am See hinzieht, hat sich mit seinen romantischen Uferzonen, mit den kleinen Gasthäusern und den Restaurants und Cafés, deren Terrassen über den See hinausragen, viel von seiner Ruhe und Beschaulichkeit bewahrt, zumal der Ort



Villa Maris, vm 1870

selbst durch den Damm vom Straßen verkehrslärm verschont wird. Im südli-chen Teil von Melide und damit in gehöriger Distanz zum Damm, verborgen hinter einer Hunderte Meter langen Mauer, liegt der Park des ehemaligen Herrensitzes VIIIa Maria (um 1870) duf einer der Moranen, die hier eine 17 000 m² große Landzunge gebildet hat. Ein

herrschaftliches Grundstück, ruhig, sonnig, dîrekt am Wasser – und ohne trennende Uferstraße dazwischen. Mit altem Baumbestand und südländischer tem Baumbestand und südländischer Vegetation. Auf dem Grundstück der Villa Maria entstehen zur Zeit grobzügige private Wohnungen in Häusern mit nur 12 bis 15 Sigentümern. Diese relativ kleine Überbauung, die nach dem vormaligen Herrenhaus "Residenza Villa Maria" genannt wird, verfügt über grobe Terrassen und Balkone, um die Sonnenlage nutzen zu können, sowie über eigene Bootsplätze und eigenen Sandstrand. Dieses außergewöhnlich hochwertige Angebot, das von Qualität und wertige Angebot, das von Qualität und Größe her nicht nur für den Urlaub, sondern auch für eine Dauernutzung geeignet und vorgesehen ist, wird in Deutschland angeboten durch die Lue-ken & Partner KG, Dockenhudener Str. 30, 2000 Hamburg 55, Tel. 0 40 / 86 70 58. Der Luganer See bietet mit Lugano und der reizvollen Landschaft um See und Gebirge nicht nur landschaftliche, auch kulturelle und wirtschaftliche Vorteile. Durch die Lage am Südhang der Alpen auf einer Höhe von nur rund 275 m über auf einer Höhe von nur rund 275 m über dem Meeresspiegel herrscht an den Ufern des Sees ein mildes, somiges, südliches Klima, das sich vor allem im Winterhalbjahr durch lang anhaltende Schönwetterperioden auszeichnet. Das Gebirge schirmt kalte Winde ab, so daß auch subtropische Pflanzen wie Palmen gedeihen. Die milde, warme Zone befindet sich jedoch nur in den tiefliegenden Bereichen am See bis zu einer Höhe von etwa 350 m über dem Meeresspiegel. Auf den Gipfeln der umliegenden Gebirgszüge liegt Schnee, und resspiegel. Auf den Gipfeln der umlie-genden Gebirgszüge liegt Schnee, und so ist es möglich, im Winter an einem Tag auf dem Golfplatz von Lugano zu spielen und am nächsten Tag nach 10 Minuten Autofahrt zur Skipiste zu ge-langen. Es hat schon seine Gründe, das das Tessin eine der beliebtesten Regio-nen Europpe ist nen Europas ist.

ERIENPARADIES SCHWEIZ - WALLIS

direkt an privatem See. Ein-malige Aussicht, Skigebiet in der Nähe. 118 m² Wohnfläche Nur noch 3 VILLEN, sofort verfügber zum eiten Preis: bis 15. 12. 83 von sir 285 000,- mit Möglichkeit, Bootplatz zu mieten am Gen-fer See (400 m entfernt). Gün-

bucheintrag versichert. Aus-kunft und Besichtigung. A. BERRUT S.A.

stige Finanzierung, Auslän-derbewilligung und Grund-

CH - zu verkauten: 10-BELLEN-HOLET

Restaurant Säle 70 Plätze 115 Plätze 50 Plätze

Terrasse Hallenbad Raum Thunersee, in unvergleich licher Aussichtslage.

Helvetiastr. 43, 3800 Untersee Tel. 00 41 / 36 ~ 22 69 55

M. Ruf, Immobilientreuhand

TESSIN - LOCARNO

Wir verkaufen Villen und Eigentumswohnungen mit Ausländer-Verkaufsgenehmigungen und garantiertem Grundbuch-Eintrag-Verlangen Sie bitte ausführliche Informationen.

Zu verkaufen neue

Einmaliges Angebot in der Schweiz

Herrliches, direkt am Lago Maggiore gelegenes Patrizierhaus, ausgestattet mit wirklichem Komfort (Springbrunnen im Innenhof, Lift in die Hausbar, vollautomatische Lichtanlage, Fußbodenheizung.

Für anspruchsvolle Interessenten
In Graubünden, im Tessin u. Wallis werden einige Villen u. Chalets in
anspruchsvoller Ausstattg. u. Größe mit Ausnahme-Ausländerbewilligung angeboten. Die Preise von sir 870 Tsd. bis sir 1,6 Mio.
entsprechen den Objekten. Z. B. im Tessin:

altes Herrenhaus in ASTANO (Lugano) mit Hallenbad, auf ca. 3900 m² Parkgrundstück mit Palmen, Kasta-nien usw., in direkter Ortslage. Das Haus u. der anerkannte Klima-kurort Astano eignen sich ideal zum längertristigen Aufenthalt.

Die WELT ist in der Woche bei rund 20,000 Verkaufsstellen im Angebot, am Wochenende bei 23.000.

Gute Erfahrungen

mit Immobilien-Anzeigen in der Großen Kombination

DIE WELT

Eu verkaufen herrlicher Landsitz in_der

I oskana Dieses Landgut hefinder sich zwischen Floren: und Siena. Kanitalkräftige interessenten verlangen bitte nähere Ünterlagen unter Chiffre H7-H-20'861

Moste Annoncen AO Postfach CH-8025 Zürich **Dorf Tirol**

bei Meran, Nenban-Eigent.-Wohnung z. B. 2-Zim.-Wohg., 51 m², mod. Aussttg., Kaufpr. DM 127 500

VHH) RDM) WOERLE& HEINICKE 2 Hamburg 76, Adolfstraße 16 Tuleton-Sammel-Nr. 8 40/223037

🕒 lhr Gardasee-Spezialist 🕑 Neubau ETWen MADERNO ab 75 000, 271 LAZISE 119 900, Weitere Obj. rundu. d. See auf Anfrage Weitere Objekte Italien Wing on MERAN eb 1 21. ab 100 000,-3 21. NACONNA & CAMPIGUO 155 800,-Suche Itd. Obj. in Nord-Italien GERSCHLAUER, Soilner Str. 7, 8 Mu 71 Immobilien RDM, Telefon 089:7917074

Ferienwohnung

in Jesolo (Italien), komplett ein-gerichtet, zu verkaufen. Haus liegt am Strand, eigener Swimmingpool Unter "Barzahler 801" an: Ankünder, A-8010 Graz, Herrengasse 7

Lago Maggiera/Kalien
Ferienwohnbs. m. Zentralhoiz,
Gar., evtl. möbl., v. Priv. ges.
Tel. 6639/332/547622 v. 18 b. 21 Uhr.

HFV RIVIERA IMMOBILIEN

Villa am Gardasee als 1- oder 2-Fam.-Haus, ca. 2000 m², Gartenanlage, gr. Schwimmbad, Hanglage.

HEV HYPO-FINANZ Verm. GmbH Nördl, Hauptstr. 1 6940 Weinneim, 0 62 01 - 1 67 18

Bauernhäuser an der Riviera

Günstig — sicher — nahe geleger ausbaufähige Rustikos, ab DM 55 000,-... Riviera-Haus GmbH Taunusstraße 19 6050 Offenbach/Malr Tel. 06 11 / 88 22 94

Für Aussteiger Herri, gelegenes Einfamilien-Haust Villa mit 4 Zi, Kü, Bad u, a.; ca. 600 m Grund + Swimmingsool, renoviert vor 5 Jahren, Traumlage; mit herri, Blick, Blumenriviera-Imperia (Riallen), Durchschmitistemperatur 23,5 Grad im Sommer, 10,5 Grad im Winter, für DM 350 000, au verk. 350 000,- an verk. Antragen unt. M 2444 an WELT-Verla Postfach 10 86 64, 4300 Essen

Norditalien

Hanggrundstück

Tel. 9 76 22 / 29 26

34 Ar, von Mauern umgeben n Zisterne u. historischem Gebät

Villach/Kärnten

Toplage am Hande eines Landschaftsschutzgebietes, Südhangiage mit unverbauberem Blick, 5 Skigebiete u. 10 Seen im Umkreis einer halber Stunde. 2 ETW im Landhausstil, Neubau, exkl. Ausstattung, Fußbodenhei-zung: 1 Appartm. 50 m² + Balkon, 1 Wing. 100 m² - 3 Räume, Tollete, Bad Loggis, Balkon – von Privat zu verkaufen, sofort beziehbar. Zuschr. unter E 2394 an WELT-Verlag, Postfach 10 68 64, 4300 Essen.

ATTERSEE Rehenker: all elemen Brieslatz 100 und 130 m², sonnige Lege, wert-steig. Kapitalanlage, beine Ver-mittl Prov. Daueraufenthaltsge-nehnigung für Deutsche möglich direkt und Beurschten Bestellt. direkt vom Baumeister, Fertigstel-lung Frühjahr St. Besichtigung auch an Sonn- und Feiertagen gegen vor-berige telef. Terminverembarung. F. Alchinger KG A-4840 Vöcklabruck, Graben 2 Tel. 00 43 / 76 72 / 3 60 60 werkings

ÖSTERREICH EIGENTUMSWOHNUNGEN

> n BAD ISCHIL In bester VILLENLAGE Schmitten vom Zentrum entlern Ochman Bicharle M. Wilson

Sie kanden direkt vom Ber

0043 / 76 12 / 81 75 - 0 4813 ALTMONSTER, Ebenzweier 64 Tel. 0 78 12 / 81 75 - 0

STEINKOGLER

Tal. aug BRD

Steirisches Salzbammergut, Gr. 1-Fam.-Hs., auch als Nebener-werbe-Frühstückspension nutzb., herri. Lage. KP 350 000,-Maximilian Simmel Ibaneb. RDM 1 Libeater St. 2 Tel. 02 21 / 12 21 51.

Rohbay im Voralpeniand geeignet als 2-Familien-Hau oder Gästehaus, günstig zu ver kaufen. Tel. 4442121 / 85 92 74 Ma,-De. 8–13 Uhr

SEEPELD/TIROL, KOMF. AP-PART. 1. 2-3 Pers., zentrale Lage. TV, Verm.Tel. 82 11 / 48 43 94. Ab 19.30 Uhr. Januar Sonderpr.

Saalbach : Reibenham mit Garage
Fertigstellung nock im Dez. 83
ca. 100 m², somige Lage, 150 m
zum Lift, wertsteig, Kapitalanlage, keine Vermittl. Prov. Direkt vom Baumeister – Besichtigung auch an Sonn- und Feiertagen gegen vorberige telef.
Terminvereinbarung.
F. Alchinger EG
A-4840 Vöcklahruck, Graben 2
Tel. 90 43/78/72/130 68

Tel. 00 43 / 76 72 / 3 80 60



a Stoote M getti ilmini Paris Letti ildə il

Letter to the lando/Yan Property and the State State

Serie College College Co. Tel 02 21 36 Lond ^{r,} leteiligun 100 m - 100 000 1 24 - Whyte - 10

Application 11.5 Windiger, Dark tiender-Colored Colored and an Zisterne u. historischem Gebau-de in Trockenmauerwerk, m. off. Kamin und Steindach, Strom u. Wasser vorhanden. Preis. VHB DM 200 000,— Ein ı

bonderth

10./11.

3./4. 1;

Anzeikeiner.

Anzeigen-E hostfach 10 600 Essen lel. (1) 31) . \$ 8-570 IC Itlefonisch

Essen: (0.2 Hamphi E: 1

Anlagen in Nordamerika

DG IMMOBILIENANLAGE NR. 16

ISt

Care cale

14 34 2 h the my when seath

100 100 100

The State of Line

matic

Norditalist

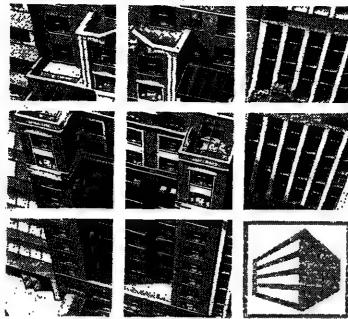
् ७७७ स्टब्स् <mark>रेश्वर विदेशे</mark> १८ स्थापनार्थी

łanggrundó

 $\tau^{1/(2n)} \tilde{\mathcal{B}}^{\frac{2n}{2n}}$

INVESTIEREN SIE ERST IN EINE IMMOBILIE, WENN DIE LAGE SO GUT IST WIE BEI DIESEM ANGEBOT.

BÜROGEBÄUDE IN NEW YORK, MIDTOWN MANHATTAN



Standort ist das erste Bürogebiet New Yorks, der Plaza District. Hier werden die höchsten Mietender Stadt gezahlt. Das 15 geschossige Haus ist derzeit zu 92% vermietet. Ein aktives Management sorgt für eine neue Struktur, die den Anforderungen des lokalen Marktes entspricht. Variablei Flächen werden angeboten, um kleineren Unternehmen bedarfsgerechte Büroräume zu beschaften. Durch diese Möglichkeiten sind Mietanpassungen leichter durchsetzbar; nachhaltige Wertsteigerung wird somit möglich. Die weitestgehend steuerfreie Barausschüttung beträgt anfangs jähnlich 5,5% auf US-Dollar-Basia.

Treuhänder dieses – vor allem als langfristige Anlage – interessanten Objektes ist die DG BANK. Fragen Sie den Vermögensberater ihrer Volksbank oder Raiffeisenbank nach den Möglichkelten, durch bankkonzipierte Kapitalanlagen in einem wirtschaftlich und politisch stabilen Land am Wachstum teilzuhaben und ihr Vermögen gewinnversprechend enzulegen.

Die DG ANLAGE-GESELLSCHAFT MBH ist eine 100%ige Tochtergesellschaft der DG BANK, Positach 26 28, Friedrich-Ebert-Anlage 2 – 14, 6000 Frankfurt am Main, Telefon (08 11) 26 80-2344. Telex: 412 291. Standort ist das erste Bürogebiet New Yorks, der Plaza District. Hier werden die höchsten

im Verbund der Volksbanken und Ralifeisenbanken

DG ANIAGE-GESELSCHAFT MBH



lm Staate New York - Nähe Buffalo/Eriesee **Einderzucht und Farmen**

(seit Jahrzehnten in Beirieb) aus Altersgründen zu verkaufen, Elgentimer ist früherer Deutscher aus Ostpreußen.
Farm I (Rindermeht) = 29,2 ha 225 000 \$
Farm II (Agrarland) = 61,6 ha 150 000 \$
Farm III (bakt Bauland) = 35,6 ha 150 000 \$
Farm IV (Hälfte einer Farm) = 138,8 ha 130 000 \$

Verwalterehepes: kam übernommen werden. Auskunft: Gerhard Wichmann, Bergstr. 25 A, 3003 Ronnenberg, Tel. 0 51 08/40 84

Kanada/Vancouver Erschließungsbeteiligungen, augrundstücke am Meer bzw Herresblick, Mietwohnunger ewerbl Objekte aus eigener Besitz, deutsche Verwaltung. Tel. 62 21 / 35 49 16

New York 8 Wohnungen u. 16 Geschäfte bar \$ 1 380 000, 12% Rendite. Dipl Betriebsw. Paul Schacht Kaiser-Wilhelm-Aliee 25a 2070 Ahrensburg Tel 0 41 02 / 5 24 93

London / Ontario (Kanada) 50% Beteiligung (= 1,1 Mic. can. \$) an Apartmenthau:

in London (250 000 Ew.), Bj. 1979, in bester City-Lage, 65 3-Zi.-Whg., 47 2-Zi.-Whgn., 15 1-Zi.-Whgn., insgesamt 10 660 m² Wfl., 883 m² Büroflächen, 11 543 m² TG-Fiäche, Grundstücksgröße 3417 m². Zinsgünstiges Darlehen über 3,5 Mio. can. S besteht. Verkehrswert ca. 5,8 Mio. cam. \$ 9% Rendite-Gerantie. Überdurchschnittlicher Wertzuwschs durch Auftellung und zuklinftigen Verkauf als Eigentumswohnungen gewährleistet.

Ein sehr solides Anlageobjekti TUSCULUM immobilien 7710 Donaueschingen, Mühlenstraße 18 Telefon 07 71 / 38 30

MAINGUAT PHINTOUT IGE
20 Insider-Neitopreisen finden Sie Hi.
In UBSCREM Geutschsprachigen
KANADA-HENOBILIEN-WEGWEISER, z. B. Hobbyforn, 95 Acres (38 ha)
m. Hans, 3 10 500; Miethaus 5 150 000 bei
5 50 000 Anzahig, u. \$4 774 Jahresmiste; Banplatz 1670 nr 5 2200; Incelgrundstick 358 Acres (144 ha) 5 20 000; Mirchfarm m. Hans u. Ställen 355 Acres (138
ha) \$ 78 000; Wald 40 Acres \$ 4500.
Deutschsprachige Verbantsberntung,
keine Maiklerprovision. Bestehen Sie die nächsten 12 Ausgaben (I Jahr) KA-NADA-IMMOBILIEN-WEGWEISER bei Überweisung von 120 DM auf unser Postgirokonto Köln 191552-501 (BLZ 37019050) oder \$ 50 im Brief au: GARANT ENTERPEISES, Room 1124, 227 County Bivd., Yimmder Bay, Ont., Canada, P7A 788.

Florida/USA baureife Grundst. ab \$ 8000,- re-gelm. Besichtg.-Flüge. Bohnhoff & Co., Schneisenstr. 11, 2000

Hamburg 73, T. 0 40 / 6 78 78 30 Seitene Gelogenheit!

in Ontario, Kanada, gute Bestån de, wegen Krankheit für 500 000, Can_-\$ im Alleinauftrag zu veri Näheres durch

Gütervermittlung Virchowstr. 1b, 8700 Würz-burg Tel. 09 31 / 7 10 42

DIE WELT Die Große WHUNSOXXXXX Kombination

Sonderthemenplan Immobilien – Kapitalanlagen 1983

3./4. 12. 1983

Immobilien in Baden-Württemberg Kaufen Sie sich ein Stück Bayern Bauherrenmodelle in Deutschland

10./11. 12. 1983

Bauherrenmodelle in Deutschland Aktuelle Kapitalanlagen

Anzeigenaufträge schicken Sie bitte an: Anzeigen-Expedition Postfach 10 08 64 4300 Essen 1 Tel. (0 20 54) 101-511, -513 FS 8-579 104 Telefonische Anzeigen-Annahme: Essen: (0 20 54) 101-5 24, -1 Hamburg: (0 40) 3 47-43 80, -35 06, -1

VERMÖGENSVERWALTUNG

bietet Grundstücksanlagen in CANADA und USA

Beteiligungen

 an Kommanditgesellschaften, die Grundbesitz in Canada und den USA erwerben, einer seit mehr als 18 Jahren bewährten Anlageform. Direktbeteiligung ab DM 50.000. Treuhandbeteiligung ab DM 10.000. Anfangsrendite 6 bis 7% p.a. nach Steuer.

Die Anteile sind vermögensteuerfrei.

 von gut vermieteten gewerblichen Immobilien im Rahmen eines individuell strukturierten Vermögensanlagekonzeptes.

Fordern Sie Ihr persönliches Angebot an bei der

Anlageberatung Lehndorff Vermögensverwaltung GmbH&Co.

Heilwigstr. 31a 2000 Hamburg 20 Tel. (040) 460 20 75 Widenmayerstr. 28 8000 München 22 Tel. (089) 224231

Los Angeles/Californien
Freisichendes Kaufhaus

Micter: Großkette (US-Konzern) an der New Yorker Börse mit A

mister: Grokette (US-Konzern) an der New Yorker Horse mit Anotiert
Mietvertrag: 20 Jahre mit 3% Umsatsklausel – triple net (Mieter
trägt absoint alle Kosten)
Mietefmahmen: US-Dollar 132 000 p. a.
Kasningen: US-Dollar 1 289 000
Minimumgarantierendite: 9,50%

Theodor Wanning Heideweg 11 – Pesti. 72 D-4292 Rhede Telefon: 0 28 72 - 10 37, Telex: 8 13 789

Wenn Sie es können Sie Ihre Anzeige über Fernschreiber 08 579 104 aufgeben eilig haben.

FLORIDA oki, ETW, Reihenhius, Banga-ows i Port of Iona - Fort Myers, ir. a. Wasser, ab US-3 114 900.-Weckwert, Bauqualität u. Ausstatte, Verk. dir. v. Bauträger. Eine exkl. Wohngegend an. d. Golfdüste. Alex Rohm Immobilien Stolgerwaldstr. 30, Stolgenwaldstr. 30, 8602 Wachenroth, Tel. 0 95 48 / 4 98 und 15 57

NEW Y@RK

Deutsches Sponsor-COOP in weißem Stadt-teil, Verkaufsgenehmigung durch Attorney, General, 90% investorenrabett, 3%-Zissmer-Wohnung s 25 617, 5% Mietgarantie steuer-frei bei Mietenstebilisierung, 12 % bei Martd-miete bei Mietensuszug o. 100% Verteuringewinnerwertung. A P C D N GmbH Gotenstraße 13 2000 Hamburg 1 - Tel. 0 40 - 23 25 55/57

FLORIDA Verk kompl. einger. App. auf Maco-Island/Golf von Mexico. Preis: \$44 000,-, T. z. Z.: 00 1 30 59 45 16 89

Baygrundstück Kanada, 20 Min. v. Montreal, 1780 m². DM 10 908,-. Zuschr. unter Y 2410 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen ns-Gemeinden m. einges. Golf- z. Tennispläizen, nördl. v. St. Petersburg/Tampa, cz. 70 km v. Golf v. Maxiko, sb S 7606,-Deltons-Financ. 6% p. s. bei 25% Ans., Lüst. 12 Jahre, Kred. nemail Raten: 144x \$ 79,72 DIPL-KFM. G. KLEMM, RDM

Tel. 001-902-875-2907

EM. GUYE bietet an in Nova Scotia:

Am Atlantik cs. 10 hs, Waldland u. Strand, Blockh. m. ft. Wass, u. Tel. US-Dollar 28 000

Forstland ca. 50 ha, an flachr. Flus, m. Wildbest. Can. Dollar 42 000 Kontakter: Ulrich Jehanns Königsweg 3, 2300 Kiel 1

Rondo

Repräsentant der DELTONA MARKETING CORP. Eichendorffstr. 12, 69 Heidelberg, Telefon 0 62 21 / 2 62 70 – 2 53 26

Kurhotel, Bad Kissingen dir. s. Kurpromenade, m. 60 Betten, Bestzust., Anbaugen. f. 5 Etagen vorh, Grundst. 3600 ml, KP 4,2 Mio. Schießler Immob., 2000 München 19 Böcklinstr, 21, Tel. 0 89 / 1 57 49 50

Unternehmens-Vermittlung Vertriebsunternehmen zur Vermie-tung eigener Werbeflächen auf Bahnhöfen zu verkaufen. Hoher Ge-winn, KP DM 315 000,-.

Dipl.-Kfm.
PETER GRAMS 5630 Remscheld, Tel. 0 21 91 / 8 31 60 Hestener Straße 78

Hunsrück Brauereifreie Gaststätte, Speise-raum, Gästezimmer, sep. Woh-nung, zu verkaufen. Tel. 165 92 / 19 64 g. II II 18

Modernes Bhumenfachgeschlit sofort zu verkaufen. Rhein-Sieg-Kreis Tel. 0 22 41 / 5 21 50, Frau Biechl

TOP-LAGE

Mageabitter auf Heilkräuferbasis - medizinisch anerkamtes Produkt -Kleine Furma mit elgener Herstellung und Vertrieb zur soforti-gen Übernahme. Angeb. erb. unt. T 2449 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Tennishaile – Großraum Stuttgart hervorragende Lage, 4 Felder mit Restaurant und Tennisshop in bester Ausstattung 0,5 ha Grundfläche, großer Parkplatz, 2 Einlie-gerwohnungen, überdurchschnittliche Auslastung, aus Altersgrün-den zu verkaufen. VB 4,5 Mio. Zuschr. u. G 2484 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Handel - Gewerbe - Spedition

Gewerbegebiet PADERBORN, Zentrum 1000 m, Nähe BAB, verkehrsgünstig gelegen,

geofflegte BÜROGEBÄUDE, ca. 600 m², beheizbare LAGERHAL-LE, ca. 2500 m² stanlartent Balla. ca. 2500 m², staplerfest, Rolltore, Rampe, Tageslicht und asphalt. FREIFLÄCHE, ca. 3000 m², sofort beziehbar,

zum Buchwert abzgl. 10% wegen Betriebsverlegung zu verkau-fen oder für DM 12 000,- im Monat zu vermieten. Ohne Maklerl

Anfragen u. F 2439 an WELT, Verlag, Postf, 10 08 64, 4300 Essen.

Gewerbegrundstück/Champignonzuchtbetrieb in guter Verkehralage. 35 km v. Libeck, 50 km v. Hamburg, 5 km v. d. Kreisstadt, 25 600 m² Größe, 60% des Grundstückes befestigt, dazu 2-Familien-Baus, große Baulichkeiten, eig. Wasserverzorgung, Transformatorenstation, 2. Z. teilw. Nutzung als Champignonbetrieb kann fortgesetzt und erweitert werden. Fachmann vorbanden. Verkehrswert DM 1,4 Mio. EP DM 695 600, Zuschriften nur mit Kapitalnachweis: Makler H.-W. Alsgui, 2351 Bostedt, Resembarg 6

Stade (Gewerbegebiet Süd)

Grundstück, 3848 m², bebaut, Lagerhalle m. Kühiraum, ca. 500 m² Büro- und Sozialräume, ca. 100 m² Wohmung (4 Zi., Kü., Bad), ca. 100 m² geptlasterte Freifläche, sofort Heferbar. VB: DM 670 000,00 Brauerel Beck & Co., Postfach 18 73 67

PUBLIC STORAGE
EURO

SB-Lagerhäuser in USA

Die erfolgreiche Immobilienanlage wird von der BVT. Münohen und Zürich, mit der Auflage der PSE VIII fortgesetzt.

Die hervorragenden Standorte der vier ausgesuchten Projekte in Washington, Fort Worth, Houston und San Diego sowie das ausgereifte und bewährte Konzept sind auch bei diesem Angebot Grundlage für überdurchschnittlich hohe Rendite und Wertsteigerung.

Partner ist das weitgrößte Lagerhausunternehmen, die Public Storage, Inc.

BVT Beratungs-, Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft für Internationale Kapitalanlagen mbH Gundelindenstraße 2 D-8000 München 40 Telefon (089) 36 50 84 Telex 522 268

In der Schweiz: BVT AG . Klausstraße 19 CH-8034 Zürich Telefon 01-691296 Telex 57 059 kurzer Anlaufphase und hohe realisierte Wertsteigerungen sind der Grund für das außergewöhnliche Anlageinteresse an PSI-Partnerships. Gesellschaften mit ca. 6 Betriebsjahren schütten derzeit 22% p.a. aus. Bei bisherigen Verkäufen von PSI-Projekten wurden im Durchschnitt Wertsteigerungen von über 20% p.a. realisiert.

Zweistellige Renditen nach

COUPON Senden Sie mir bitte die Angebots-Unterlagen von PSE VIII kostenios und unverbindlich zu. Adressa

SÜDWEST-

Paraguay — information

isute.

U. Jung, 2500 Mürnberg 40
Landgrabenstr. 118
Tel. 20 11/45 41 46 m. 45 88 19
Unser Bürb in Asunción/Paragusy
Grupe Cataldi
mit deutschen Miterbeltern

Amsterdam

sicher and hockrentabel slad. 8% Rendite, steigend.

We gibt's tas in Dentschiant?

O's Rundite – joine John generations
Mintertalisms our Six – in Halland our
17% Stener auf Meterträge (statt bis 20
50% blar) – Geneine beim Winderverbend
etwarfreil

Ein Behreiel aus unserem Angehot: Behrtandienhaus im Zentrum von Ansderlam Russin Klinker, Herver-ragenier Zustand, Erdassheizung, Post vermintet, Zuverlässin vermittet.

Kestyreis: DM 135.000;-Direkt von Eigenflisser, Keine Makter-prosision. Brutts-Miete DM 13.512.- p.a. ALLGOED INVEST BY Altenbergstr. 12 · 4080 Dücselderf 1 Telefen (9211) 58 21 50

as a section Schicken Sie uzs diese Auzzige. Wir sanden ihnen anstitylische Haterlagen.

Australien-Qld. Fold-Coast u. Sunshine-Coast rsikl ges. gewerbl Immob. m. Renditen v. 10–15 % p. a. nett. Daueraufenthaltserlaubn. i. Verind m. Kauf wird erteilt. Gesamt-bwicklungsgebühr 10 % d. Kauf-

preises. Hoell-Immobilies, 4600 Do 1, Telefon 02 31 / 52 70 40 / 49.

ST. LUCIA LUXUSANWESEN

a. Wohnhalle 100 m², Traumlage, von Privat. Gelegenheit DM 295 666,-

VILLA zu verkaufen

an der exklusiven Ozeanküste in Southampton, Long Island/N.Y. 4 Schlafzimmer, 4 Badezimmer, Wohnzimmer, Eftraum, Veranda, Preis US-\$ 825 000,-. Nur an Direktinteressierte.

Alfred F. Alden
1518 Middle River Drive
Fort Lauderdale, Florida 33304/
USA

Spirlano Immobilien stirland - Co. K. Kerry

Zauberhaftes Baugrundstück auf einer Halbinsel in Caragh-Lake, 5000 m² Grund, alter Baumbestand, 100 m eigenes Seeufer, Lachsgründe vor der

Bitte Nr. 140 anfordern Ihr irtandberster Dipi. Kim. A. Beumsen Ramarshovener Str. 25, 5309 Rheinbach Tel. 0 22 26 / 69 68, Telex 8 86 382 Tel, irland: 003-53-66-61234 Südwest Monte Carlo Luxus-Wohnung **Irland** • ca. 165 m², ruh, Laga, mit unver-baubarem Blick auf Hafen und Palais, evtl. mit Gästeapp. (68 m²) und Jacht einschl. Liegeplats wegen Aufgabe der Residenz von

Kontaktaufnahme Tel. 089. 59 55 51 oder außerhalb der Ge-schäftszeit 0 89 / 6 50 51 77

MIEUWPOORT-AAN-ZEE

sahr schöne Laxesvilia

Schlafzi., 2 Badezi., Doppelgar., ge Stegter Garten, 6000 m², jeder Komfort I sep. Zugänge. In herriicher grünei Jingebung. Tettweise Parzeillerung möglich. Malderanfragen unerwünscht.

Ausk.: Notaris Swenzek

Beigien Tel. 00 / 52 58 / 23 31 19

IRLAND — CORK
ihr Heim in einem kermreifenfreien
Lead, Getes, gesundes Klima, niedrige Lebenskosten. Große Ausurchi an
proksjösstigen Stelnkörern, cille st.
dazugek. Laud. Hier eine kleine Aus-**ANDORRA**

EBIFAM. 45., 100 m² WIL, 600 m² Griss.

EBIFAM. 45., 150 m² WIL, 300 m² Griss.

185 000, -0M

EBIFAM. 45., 150 m² WIL, 300 m² Griss.

185 000, -0M

2-2- Wing, 60 m² woist, robiol.

4-2- Wing, 60 m² woist, robiol.

4-2- Wing, 10 m² WIL, Gorbone

3-2- Wing, 10 m² WIL, Gorbone

3-2- Wing, 10 m² WIL, Grisge

3-2- Wing, 60 m² WIL, Grisge

4-2- 000, -0M

Westerne Winto. 4 Max., Grisge

4-2- 000, -0M

Westerne Winto. 4 Max., Grisge

Reptained, and Andrage, Korre Matdesych, deassere Bertsung in Andrage. Korre Matdesych, deassere Bertsung in Andrage.

EGO NSV. PRINSPOLIC AS (2000 B) MICC (2 a) Steinhaus auf 3.7 ha Grund. Finß (Süßwasser) fließt durch d. Grund, Meeresnähe, DM 37 280,— b) Steinhaus auf 2,5 ha, abgeschi. b) Steinnaus auf 2,5 ha, abgeschi Lage. DM 37 290,-...
c) Steinhaus auf 2,5 ha, Strom-Wasseranschluß usw., DM 21 735,-.
Sehr große Auswahl an Häusern alle m. Grund, ab DM 30 000,-.
Zuschriften:

Zuschriften:
Darragh Taaffe, IRISH & EUROPEAN HOLDINGS LTD,
20, Grand Parade, CORK, Ireland.
Telefon: Cork 50 32 33,
Teles: 7 53 70 IURO.

Renditeobiekt! Wohn-/Geschäftshms in Nijmegen/ NL, Baujahr 1982, 48 Wohn-, 19 Gewer-beeinheiten, 31 Garagen, jähri Miel-einnahmen 403 000,- DM, Kaufpreis: 3 840 000,- DM. Theo Büscher immobi-lien Gmbh, 4432 Gronau-Epe, Anto-niusstr. 4, Tel. 6 25 65 / 20 11

Direkt om Meer N-Holland, rustik. Einfam.-Hs. Bj. 75, 2 Bäder, Blick a. Dü., Gart. Carport, 145 000,-. Telefon \$2 21 / 55 58 92

REPUBLIK IRLAND Gutshaus im County Donegal mit 32 000 m² gutam Land, Bilick auf Atlantik B Zi., Kü., Bad, Garage, viele Nebengebäude, sehr schöner alter

mbestand DM 178 400,-Anhold immobilien GmbH Landwehrstr9-61 Darmstad Telefon 06151/21794 MONACO

Traumh. schöpe 4-Zi.-Eigen-tumswehnung, m. herrlichem freien Blick über Yachthafen Meer und Küste, 130 m² Wfl. +49 m² Balkon, beste Bauqualität, Fer tigstellung 1981, Preis FF 4,15 Mio Tel. 989 / 854 37 19

Eine steuerfreie Existenz und exclusive Kapitalanlage

MONTE CARLO

mehrere Gewerberäume, Büros und luxuriöse Wohnungen in Toplagen Interessante Finanzierung möglich

> Auskuntt: unter Tel.: 0 68 98 / 8 20 00

Becker / S.E.M.L. 7 - 9, Boulevard d'Italie Monte Carlo TeL: 00 33 93 / 50 62 72

Setzen Sie Ihr zweites Bein in das "Steuerparadies Andorra". Ob Kapitalanlage, Ferienwohnung oder Altersruhesitz, im steuerfreien Andorra finden Sie, was Sie wünschen.

Politische Stabilität * absoluter Schutz des privaten Eigentums * keine direkten Steuem * Bankgeheimnis/Nr.-Kto. * hoher Wertzuwachs bei Immobilien * niedrige Preise * gesundes Klima/Alpencharakter * Wintersportsaison November bis Mai * Informationsflüge mit LH.

CiSA Büro Deutschland
Pempelloder Str. 47 - 1000 Deutschland 1 - 2002 11 - 56,0725

Beteiligungen-Anlagen-Geldverkehr

-Anzeige-

Neubauten trotz Schiffahrtskrise

Eine Schiffsbeteiligung mit bewährten Partnern

Die gegenwärtige Situation in Schiff-bau und Schiffahrt läßt es verwunderlich erscheinen, daß überhaupt noch neue Schiffe in Auftrag gegeben wer-

Ist dies nun als Spekulation von Reedem zu bewerten, oder handelt es sich um eine wirtschaftlich sinnvolle unternehmerische Entscheidung, die unter Berücksichtigung der gegenwärtigen

Marktsituation getroffen wird?
Zur Beantwortung dieser Frage muß
zunächst die Marktsituation analysiert

Die Überkapazitäten an Schiffsraum bestehen wesentlich in der Tank- und Massengutfahrt (also den Ladungsarten Rohöl, Kohle, Erz). Verursacht wurde dies durch die Wachstumsgläubigkeit der 60er Jahre, die mit dem Olpreis-schock von 1974 ein jähes Ende fand. Da Schiffsneubauprojekte jedoch zwischen Auftragsvergabe und Abliefe-rung durch die Werften einen Zeitraum von 2 bis 4 Jahren bedingten, ist noch bis zum Jahresende 1976 bereits nicht mehr benötigte Neubautonnage in Fahrt gesetzt worden, Die Folge waren Überkapazitäten von ca. 50%, was zu einem Ratenverfall, stelgender Auflie-gertonnage und einem Auftragsstopp bei den Werften führte. Letzteres hat vor allem die deutschen Großwerften getraffen, die sich auf den Bau von Tankern und Massengutfrachtern zu-nehmend spezialisiert hatten.

Im Bereich der sogenannten Trocken-fahrt stellt sich die Situation jedoch anders dar. Durch die stetig steigende Weltbevölkerung, zunehmende Ar-beitstellung sowie zusätzliche Kauf-kraft in den OPEC- und Schwellenländern hat sich das Transportaufkommen im Sektor der Stückgüter/Fertigerzeugnisse ständig erhöht.

Dabei wurden in den letzten Jahren an das Transportmittel "Schiff" zunehmend höhere Anforderungen gestellt. Diese bestehen zum einen in einer Verkürzung der Lade- und Löschzeiten, die sich speziell durch den Container als

Transporteinheit erzielen lassen, zum anderen in einer Reduzierung des Treibstoffverbrauchs. Verursacht durch die gestiegenen Rohölpreise, ist der Treibstoffverbrach inzwischen zu einem wesentlichen Kostenfaktor herangewachsen. Werften und Zulieferindustrie haben in den letzten Johren eine Reihe von energiesparenden Maßnahmen für den Schiffsbetrieb entwickelt. Diese liegen in der Optimierung der Schiffs-linien (Unterwasserschiff), In sparsamen Antriebssystemen, Wärmerückge-winnungsanlagen usw. Vergleichswei-se hat ein nach diesem Konzept entwickelter Neubau von ca. 10 000 tdw Tragfähigkeit einen Tagestreibstoffver-brauch von nur noch ca. 16 bis 17 Tonnen. Bei etwa 5 Jahre alter Tonnage liegt der Tagesverbrauch demgegen-über noch bei ca. 25 Tonnen. Anders ausgedrückt, ein Neubau kann heute mit ca. DM 5000,- niedrigeren Tagesko-sten openeren. Dies stellt für die Konkurrenzfähigkeit am Chartermarkt el-

nen entscheidenden Faktor dar. Sowohl das anwachsende Frachtaufkommen im Bereich trockener Ladungen als auch die höheren Anforderungen an das Transportmittel "Seeschiff" und die heutigen Möglichkeiten eines kostengünstigen Schiffsbetriebes stellen für eine Reederel die Notwendigkeit zur Flottenerneuerung dar. Unter dem Gesichtspunkt antizyklischer nvestitionen lassen sich außerdem im

etzigen Markt äußerst niedrige Schiffbaupreise durchsetzen, da bekanntermaßen die deutschen Werften vor Auslastungsproblemen stehen und jeder Neubauauftrag hart umkämpft wird.

Die Reederei

Die Reederei Carsten Rehder wurde 1903 gegründet und befindet sich bis heute im Besitz der Familie Rehder. Herr Detlef Render ist in dritter Genera-tion als geschäftsführender Gesell-schafter aktiv in der Reederel tätig. Die bereederte Flotte wird in europäischen Fahrtgebieten sowie auf Reisen

nach Nord- und Südamerika eingesetzt. Neben der Beschäftigung der bereederten Tonnage ist Carsten Rehder auch als Exklusiv-Befrachter für eine größere Zahl Küstenschiffs-Reedereien tätig. Die seit Jahrzehnten ausgezeichneten Kontakte zu internationalen Befrachtern haben auch bei koniunkturell schwachen Märkten die Auslastung der Tonnage sichergestellt. Sie ist überwiegend mittelfristig verchartert.

In Schiffahrts- und Bankenkreisen ge nießt die Reederei Carsten Rehder seit Jahrzehnten einen sehr guten Ruf. Mit der Lindenau-Werft, Kiel, besteht seit 1963 eine gute Zusammenarbeit. Diese Werft hat bereits (ohne Neubau S 200) vier Schiffe an Carsten Rehder geliefert. Die Neubauten sind von Carsten Rehder gemeinsam mit Kapitalan-legem finanziert worden.

Der Im März 1970 in Dienst gestellte Lindenau-Neubau MS "John M. Rehder" ist (nach 13 Jahren erfolgreichem Einsatz) im April d. J. verkauft worden. Für die Gesellschafter ergab sich bei Liquidation eine Durchschnitts-Rendite auf das eingesetzte Netto-Kapital von ca. 19,4% p. a. nach Steuern (Steuersatz 50%). Das ebenfalls von Lindenau ge-lieferte Schiff MS "Alfred Rehder" (Infahrtsetzung Nov. 1971, Uquidation Nov. 1981) erwirtschaftete für die Ge-sellschafter eine Durchschnitts-Rendite auf das eingesetzte Netto-Kapital von ca. 17,2% p. a. nach Steuern (Steuersatz 50%). Diese Zahlen dokumentieren die Leistungsfähigkeit der Reederei im Schiffseinsatz sowie die Qualität der Lindenau-Bauten durch günstige Wie-

Diese Kriterien haben die Reederel veranlaßt, auch die erforderliche Er-zatztannage bei der Undenau-Werft In Auftrag zu geben und das neue Flagg-schiff der Reederel unter dem traditionsreichen Namen "John M" einzuset-

derverkaufs-Preise.

Die Reederei hat am 19. Juli 1982 mit der Werft einen Bauvertrag (einschließlich Nachträge 1 u. 2) auf Festpreisbasis

(TDM 33 400) abgeschlossen. Die Lieferung des Schiffes erfolgt danach bis spätestens zum 30. März 1983.

In der öffentlichen Diskussion über die Situation der Großwerften bleibt der Erfolg kleinerer und mittlerer Werften meist unerwähnt.

Es sind besonders die mittleren Werften, die sich schon frühzeitig den veränderten Marktbedingungen angepaßt haben und bei günstigen Kostenstruk-turen auch flexibler reagieren können als Großwerften.

Ein besonderes Beispiel für die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit einer pri-vaten mittleren Werft ist Lindenau in Kiel, die das Containerschiff "John M" bis zum 30. Dezember 1983 fertigstellen

Die Lindenau-Werft ist eine der modernen und produktiven Privatwerften mit einem idealen Standort in Kiel am Nord-Ostsee-Kanal, dem meistbefahrenen Schiffahrtsweg in der Welt. Mit ca. 500 Mitarbeitern werden hier jährlich bis zu sechs Schiffe mit zusammen rd. 35 000 tdw gebaut. Das entspricht einer Stahlverarbeitung von 12 000 Ton-nen und einem Umsatz von etwa 100 Millionen DM.

Dos Schiff

Der Schiffskonzeption liegen langjähri-ge Erfahrungen der Werft zugrunde, die wesentlich auf die hydrodynamisch optimale Form des Schiffskörpers gerichtet sind, wobei Propellerdrehzahi, Propellerdurchmesser sowie Ruderpro-fil und Schiffsanhänge in das Konzept "wirtschaftlich optimale Schiffslinien" nbezogeл wurden.

Markenzeichen für die Lindenau-Werft ist auch bei diesem Schiff der von Lindenau entwickelte und international patentierte Lindenau-Bugwulst, der hydrodynamisch bessere Ergebnisse hat als die bisher konstruierten Bugwulst-

Mit mehr als 60 werfteigenen EDV-Pro-grammen wurden die optimalen Schiffslinien vorher rechnerlsch ermittelt. Die Richtigkeit dieser Werte wurde anschließend in der Schleppversuchs-anstalt in Wien im Modellversuch gete-stet. Die Versuche liefen sehr erfolgreich, denn im Vergleich mit ähnlichen Schiffstypen waren Verbesserungen von ca. 15% meßbar. Das Schiff wird unter Aufsicht des Germanischen Lioyd mit höchster Klasse

Chancen und Risikon

Die Firmengruppe Carsten Rehder ist neben der Befrachtung eigener Tonna-ge auch als Makler für verschiedene andere Reeder tätig.

Durch die jahrzehntelangen weltweiten Kontakte zur verladenden Wirtschaft konnte auch in konjunkturell schwachen Zeiten ein ausreichendes Frachtaufkommen zur Beschäftigung der beree-derten Flotte kontrolliert werden. So ist auch die derzeit in Fahrt befindliche Tonnage zu auskömmlichen Raten ver-

Der Neubau MS "John M" – diese Beteiligung wird angeboten von dem Unteren Hansa Treuhand GmbH, Alstertor 20, 2000 Hamburg 1, Tel. 0 40 / 33 18 -59 — dient dem Ersatz der verkauften Schiffe MS "Alfred Rehder" und MS John M. Rehder" und damit der Sicherung des Frachtaufkommens für die Reederei-Flotte. Gegenwärtig wird mit verschiedenen Befrachtern über die längerfristige Beschäftigung auf Zeitcharter-Basis vertiandelt.

Aufgrund des z. Z. niedrigen Ratenni-veaus ist allerdings kurzfristigen Ver-trägen ein Vorzug einzuräumen, da hierdurch die Möglichkeit eröffnet wird, die beginnende Ratenbelebung auf dem Frachtenmarkt vorteilhaft zu nutzen und die Einnahmen zu verbessem. Bei einem möglichen längerfristi-Abschluß wäre demgegenüber das derzeit schlechte Ratenniveau bis zum Ablauf des Chartervertrages fest-

Um für 1984 die Ennahmenkalkulation der Reederei sicherzustellen, hat die Reederei Carsten Rehder GmbH & Co die Zusage gemacht, daß sie für den Fall, daß die kalkulierte Netto-Tagesrate von DM 12 025 nicht erzielt wird, bls zu DM 1 Mio. Liquidität zuschußweise

zur Verfügung stellen wird. Die Netto-Tagesrate könnte also im Durchschnitt um DM 2775, niedriger liegen, ohne daß hieraus Nachteile für die Gesellschaft entstehen würden. Die

Einzelheiten hierzu ergeben sich aus § 4 Abs. 2 des Vertragsreedervertrages. Trotz zur Zeit noch nicht vorliegen-der Chartervereinbarung kann für 1984 daher davon ausgegangen werden, daß die projektierten Einnahmen der Gesellschaft zur Verfügung stehen wer-

_Anzeige-

Miles all free

wir.

motheken zwerbelifi in Finanzie

Subette (il

rate of the line

en unitate

Wirtschaftlich hat diese Zusage (im Rahmen der Höchstbegrenzung) den Effekt einer einjährigen Zeitcharter. Bei Überschreitung der kalkulierten Ge-samterlöse von TDM 4329 für 1984 file-Ben die Mehrerträge zu 75% der Betei-ligungsgesellschaft und zu 25% dem

Vertragsreeder zu. Ab 1988 wird davon ausgegangen, daß wieder Raten entsprechend dem Niveau der Jahre 1981/82 erzielt werden können. In den Folgejahren wird eine jährliche Erhöhung von 4% p. a. kalku-

Die Betriebs- und Gesellschaftskosten wurden auf der Basis von Erfahrungs-werten ermittelt. Femer wurden hierbei die Bestimmungen für den Schiffsein-satz unter deutscher Flagge berücksichtigt. Abweichungen von den Plan-ansätzen sind allerdings aufgrund di-verser Faktoren (z. B. Personalkosten durch unvorhersehbare tartfliche Ent-wicklungen) nicht völlig auszuschlie-

Die Gesamtfinanzierung des Projektes ist bereits gesichert. Ein deutsches Ban-kenkonsortium unter Führung der Deutschen Bank AG hat die Hypothekenfinanzierung in Höhe von 19170 TDM verbindlich zugesagt. Für die Fremd-mittel wurde ein Zinssatz von 8% p. a. unterstellt (unter Einschluß seitens der von der Werft zur Verfügung gestellten Zinszuschüsse). Die Gesamtlaufzeit der Hypothekenfinanzierung beträgt 14-Jahre. Für die noch einzuwerbenden Eigenmittel Legt eine Plazierungsgarantie vor. Eine Beteiligung in der Schiffahrt ist wie

jede andere gewerbliche Beteiligung auch dem allgemeinen unternehmenschen Risiko ausgesetzt. So wirken sich-z. B. Konjunkturschwankungen auch auf den Frachtenmarkt aus. Ebenso ist die Höhe des Veräußerungs-

erlöses beim Verkauf des Schiffes abhängig von dem Ratenniveau des Frachtmarktes.

Beteiligungsangebot

In den USA Gewinne erzielen. Resultate aus 20jähriger Erfahrung werden Sie überzeugen. - Selt 1963 106 limited partnerships in USA (ausnahmsios SEC

- registrierte Fonds) Hohe steuerfreie Rendite bereits nach sechs Monaten. Vierteljährliche Barausschüttungen Kein Steuerabschreibungsmodell, sondern echte renditeorientier-
- te investition

 Völlige Transparenz, Risikobegrenzung, umfassendes Sicherheits-konzept, anlegerfreundliche Vertragswerke, Mittelverwendungs-kontrolle

Beteiligung ab US-S 10 000 .-

Treffen Sie jetzt die richtige Entscheidung für Ihre USA-Investition. Anfragen an: E+B Energie-Betelligungs GmbH Ismaninger Straße 102, 3000 München 90 Telefon 0 89 / 98 77 11, 98 58 69, Telex 5 215 935

Finden Sie die preisgünstigen Aktien, bevor sie kostspielig werden

Der von First Commerce Securities herausgegebene Informationsbrief Investors Alert kann Ihnen helfen, den nächsten "Superhit" auf dem Aktienmarkt zu entdecken.

First Commerce ist ein forschungsorientiertes Investment-Unternehmen, das sich auf die Untersuchung und Auswertung wirtschaftlicher Trends und auf die Empfehlung gewinnträchtiger Technologie-Aktien spezialisiert hat. Jede Ausgabe unseres wöchentlichen Informationsbriefes Investors Alert befasst sich mit gezielten Auskunften über ausgewählte aufstrebende Unternehmen, die hohe Börsengewinne zu erwarten haben.

Die Aktienmärkte in den Finanzzentren der ganzen Welt sind in fieberhafter Aktion. Wollen Sie auch zu den Investoren gehören, die von den zahlreichen heutigen Gewinnmöglichkeiten profitieren?

Wir bei First Commerce stehen sowohl Privatpersonen als auch Firmen und Konzernen in praktisch allen Ländern der Welt zur Verfügung. Solche Kunden erzielen beträchtliche Gewinne, indem sie von unseren wohlüberlegten Empfehlungen Gebrauch machen.

Mit dem Bezug unseres wöchentlichen Informationsbriefes Investors Alert sind für Sie keinerlei Kosten oder Verpflichtungen verbunden. Sie haben also nichts zu verlieren und viel zu gewinnen, wenn Sie den Coupon ausfüllen, Amsterdam 0031-20-260901 anrufen oder sich unserer Telex-Verbindung 14507 firco nl bedienen.

FIRST COMMERCE

First Commerce Securities, Herengracht 483, 1017 BT Amsterdam, Holland.

Sehr geehrte Damen und Herren! Bitte senden Sie uns kostenlos Ihren Informationsbrief Investors Alert über Trends in der internationalen Wirtschaft und bestimmte gewinnträchtige Aktien.

PLZ/Stadt Land Privat: Telefon Büro:

mmer wenn mehr auf dem Spiel steht:

SPEZIAL-AUSKUNFTE

- bei Kapitalanlagen (z B Venture-Capital-, Immoherrenmodelle, Warenterminceschâfte usw)
- hohen Kreditlinien
- Großaufträgen Fusionen
- Kooperationen.

Telefon 06 11/2685-1

Schimmelpleng GmbH Abt. Kapitalschutz



Gosellschafter von 100 000 DM gesucht. Besond. Interessant f. Personen od Unternehmen, die an der dauerhaft. Sicherung ihres Polystyrol-Hart-schaum-Absatzes interess, sind.

Vertraul Zuschriften unter V 2451 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 43 Essen 4,5 Mio. von Privat

als Grundschuldderl. ab DM 100 000,— such bei Zwangsmaßnahmen, Erbeus-einundersetzungen, Darlehnskindi-gungen, Zinsen ab 12% p. a. Zuschr. erb. u. A 8851 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Die vierte Säule Ihrer Altersversorgung



ohne Eigenkapital Zum Beispiel: Objekt Cunostraße/

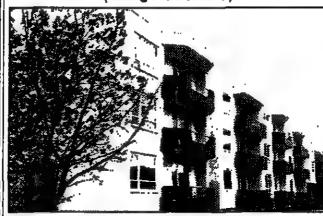
Warmbrunner Straße In guten Lagen Berlins entstanden in den Jahren im 1960 im Kahmen Komfort-Wonnungen, bei denen die Forderungsmittel abgelöst werden Be: Ablauf der Bindungsfrist handel es sich um freifinanzierte Wohnunger, mit allen Chancen auf solide Miet- und Wertsteigerungen in der, letzten zehn jahren lag die Weststeigerung bei mehr als 10% p. a. Det Erwerb einer solchen

Wormung bretet aclide homobiliensubstan: ☐ Hoha Stauervorreile ☐ Liquiditätsüberschüsse durch 100 %-Finanzierung

lon inferensière mich für ihre Objek und bine om Informationsmaterial
Наде
Attesse

Attraktive Kapitalanlage in Berlin für einen Großanleger

Steuervorteil ca. 192% noch in 1983 (nach § 14a BerlinFG)



Vollvermieteter Neubau, fertiggestellt im Herbst 1983, in guter Berliner Lage, der im steuerbegünstigten, öffentlich geförderten Wohrungsbau errichtet wurde, 15 Wohneinheiten und Garagen. Das Objekt kann noch im Jahre 1983 erworben werden mit den ge-

- 10 Jahre Mietgarantie, ggf. Rüddkaufgarantie und 3 % Barausschüttung auf Eigenkapite
- Gesantyolumen DM 5.876.400,- inkl. aller mit der Investition
- Abschreibung nach §14a BerlinFG inkl. aller Werbungskosten DM 2.821.100,-
- Steuererspamis beim Steuersatz von 56% DM 1.579.810,--, kann auf 1981 und 1982 rückgetragen werden, ggf. hohe zusätzliche Erspamis
- Das erforderliche Eigenkapital kann durch Restkaufhypothek auf DM 979.200,- herabgesetzt werden. Dann Verlustzuweisung ca. 288 %. Kein Baurisiko, da bereits bestehende Immobilie, Komfort-Haus mit
- garantierter Mieteinnahme und hohem Steuervorteil, bei dem die Rendite stimmt
- Abwiddung über Notar-Treuhandkonto
- Weitere Abschreibungsobjekte in Berlin nach §14a Berlin FG können
- Verkauf und Betreuung durch einen namhaften Bauträger, der seit 20 Jahren in Berlin tätig ist. Wir beraten Sie gem - natürlich unverbindlich. Schreiben Sie uns - oder rufen Sie am besten an.

EGENA Verwaltungs-Gesellschaft mbH&Co,

Grundstücks- und Finanzmalder KG Kurfürstendamm 54-55 · 1000 Berlin 15 Telefon 030/882 71 85

Wesentlich höhere Nettoausschüttungen Ihrer GmbH durch bessere Steuerung der Bruttogewinne! Anfragen bitte nur auf Firmenbogen unter U 2296 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Achtung, Kapitalanieger!

Wir bieten Ihnen stille Beteiligungsmöglichkeit an einem aufstrebenden Freizeit- und Familienpark in einer einmaligen Ausführung in Qualität und Schönheit, fast konkurrenzlos, in einer Top-Verkehrs- und -Bevölkerungslage Nr. 1 in Europa, da im Umkreis von 50 km fast 8 Mio., bei 100 km fast 18 Mio. und bis 150 km 26 Mio. Besucherpotential vorhanden ist. Verkehrsmäßig absolute Spitze in Europa. Es können Anteile ab 250 000. DM an diesem Unternehmen erworben werden. Es wird eine Nettoverzinsung der Kapitalanteile ohne steuerliche Abschreibungen für den Anleger von über 9 % garantiert. Die steuerlichen Ersparnisse liegen je nach Steuersatz nochmals zwischen 2 und 3 % des gezeichneten Kapitals. Bei potenten Anlegern ist eine Finanzierung durch eine Großbank bis zu 50 der Anteilzeichnung möglich. Kapitalnachweis unbedingt erforderlich. Zuschr. erb. unt. X 2475 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen. Zuschr. erb. unt. X 2475 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen

Hohe Ertragssteigerung für GmbH Bis 30% höhere Erträge erzielen GmbHs ohne eigenes Risiko, ohne eingenen Kapitaleinsatz bei vorhandenem Gewinn von ca. DM 300 000,- vor Steuern. Anfragen (werden vertraulich behandelt) u. A 6979 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Eigenkapitalversorgung

für Kapitalgesellschaften (AG/GmbH) zu günstigen Bedingungen bei vorhandenem Gewinn von mindestens DM 100 000 nach Steuern, Anfragen u. Y 2300 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Ausgekiagte Forderungen kauft ausländische Bank gegen sofortige Barzahlung, Möglichst in größeren Stückzahlen (mindestens über 50 Titei). Die Einzel-forderung möglichst nicht unter DM 500,- und nicht viel über DM 10 000.-. Angebote bitte an: PUBLICITAS SERVICE INTER-NATIONAL, Kirschgartenstr. 14, CH-4010 Basel/Schweiz, Chiffre 5505-2

Kredite zu 4% % Jahreszins (Ausz. 100 %) er teilen Schweizer Banken. Nu telef. Auskünfte (13-17 Uhr) durch Treuhand Dr. Buser, CB-8006 Zürich. Telefon 0 04 11 - 3 63 20 50

Tät. Partner mit ca. DM 30 000,- Kap. 2 Grd. d. erst. jugosl. VIDEOTHEK

mit Reg. Exklus. ges. Chiffre J 6069 IVA AG, Postfs CH-9032 Zürich

Das Ringeltäubchen auf dem Immobilien-Markt.

Sonderkonditionen für Bauherrenmodelle.

O Aut. 2 100%, variabler Zins, 7% p. a.
 Valutierung der Darlehensmittel ist in 4 Teiten möglich 25% bei Fertigstellung der Kellerdecke 25% bei Fertigstellung des Innenputzes 25% bei Fertigstellung des Innenputzes 25% bei Fertigstellung des Objektes.
 Sonderaktion läuft bis Ende Dezember 1983
 Keine zusätzlichen Kotten.

Kapitaibeschaffung Bismarckstr. 87, Düsseldorf Tel. Q 0211/35 2081-82 Telex 8 588 458 lfbr d

Beteiligung in St. Anton — Aribery — und Isologi/Tirol —

Wir suchen Konsolidierungsu men für gut eingeführte Geschäfte in der Textilbranche (Haute Coutu-re) und Parfilmerie in zwei weltbeanten Wintersportorten in Tiro Coterreich) DB 300 600.— bis DB: 350 600.— in Form einer stillen Betei-ligung. Gute Rendite und Absiche-rungsmöglichkeiten werden gebo-ten. Anfragen und Kontaktauf-nahme:

H. Röhling - vorm. Sparkassendirektor – Unterlinden 7, 7800 Freiburg i. Br. Telefon 07 61 / 3 07 67

Chance für junge Unternehmer! Alte, i. d. Region filhr. Elektro-Großhandig (nordd Raum) bietet nteress. Beteilig f. jg. agile Persön-ichk g. d. Branche. Ziel: Nachi. d Internehmens o. Verk. Auch a. Fi-Halbetr, geeignet. Zuschr. u. W 2386 an WELT-Verl., Postf. 10 08 84, 4300 Essen.

Ab 5,25% Zins, 100% Ausz. in str bis 5 Jahre fest ab 0,5 Mio gegen Grundschuld/Wertpapiere G. Morawietz Finanz-Vermittlung Postf. 720, 7000 Stuttgart 1

Fipanzierung

und Hypothekenbeschaffung nach Maß. Auch in schwieriger Fällen (Zwangsversteigerunger oder negative Auskunft) könner wir helfen. Eine Anfrage iohnt

biv Treuhandgesellschaft mbH Abt. Finanzierung, Postfach 4 5429 Katzenelnbogen

Renditen von 4% - 4,5% p. Monat

Traum, leere Versprechungen oder Wirklichkeit? Suchen Sie eine gesunde Geschäftsverbindung, so fordern Sie unsere Trustunterlagen an. Zeichnung bereits ab 1000,- US-Dollar mögilch.

Geldanlage ist Vertrauenssache

Darum: Nettleville Investment Ltd., 54-62 Regent St., London W 1, Code Nr. 08 BER

Computer-Training

Für unsere Trainings-Center suchen wir Partner. Wir sind im gesamten Bundesgebiet tätig. Unser Auftragsvolumen steigt ständig. Investieren Sie in Ihre eigene Zukunft. Wenn Sie bereit sind, mindestens 50 000,- DM Kapital einzusetzen, können Sie eine gesicherte Rendite (vertraglich abgesichert) erzielen. Natürlich profitieren Sie auch an den in dieser Branche üblichen Zuwächsen promeren sie auch in dieser branche ublichen Zuwachsen und gewinnen. Wir sind ein bundesweit tätiges Dienstleistungsun-ternehmen und genießen einen hervorragenden Ruf. Sicher haben Sie Verständnis dafür, daß wir aus Wettbewerbsgründen unter Chiffre M 2488 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Ersen inserieren.

Mit 50 000 xum Millionär

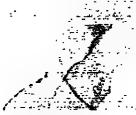
oder aus DM 25 000 ¼ Million machen oder aus DM 12 500 ¼ Million, Wie?

Das zeigt Ihnen "Der Sauerländer Börsenbrief" wöchentlich mit nachvollziehbarem Musterdepot. Võllig neue, einzigartige Konzeptioni

Bestellen Sie noch heute Ihr Probeabonnement (4 Ausgaben) unter Beifügung eines Verrechnungsschecks zum Preis von nur DM 20,-

Helmut Limberg GmbH, Grüne Str. 2, 5970 Piettenberg





Wer auch immer Gold besitzt - erreicht auf dieser Welt, was er will . . .

Goldbergwerksbeteiligunge

Eine Anlage in Goldminen hat sich von 1970 bis heute fast verdreißigfacht, sofern die Dividenden reinvestiert wurden. (Ferdinand Lips, Rothschild, Zürlch) Unser Angebot! Unlimitierte Direktbeteiligung an Gold- und Silberbergwerken unter deutschem Management und deutschem Know-how. Erfolg seit 1980. Interessante Ausschützungen! Beratung durch: Dr. jur. Paul Martin, Wirtschaftsjurist, Fa. ORHAG, gegr. 1926, Odeonspiatz 8-10, 8000 München 22, Tel. 0 89 / 22 22 57, Telex 5 213 656



He Print Gentaling

Turb' & select

Company (Sept.)

To Schillehning

the Belgin

Terror In Strange

the tribungerade

Harry Vertailand

norsk hunger

Soor Sie eines ≁ଂ ଅଧୟମୟ ସେହି

eterages **ani**l

-1--√) = U\$i

 $(\phi_{i,k},\phi_{i,k},\phi_{i},\phi_{i,k}^{\mathrm{opt}})$

fraining

دائا زېږيون د چې

1 - 1 - 78 E

 $(n+\epsilon)\pi^{\mu\nu}h^{\lambda}$

100

Milliond

No Resident

1. 2. 9

DA

:---

Nordseeheilbad -Cuxhaven

Bauherrengemeinschaft »Am Vogelsand« 23 möblierte Ferienwohnungen mit Schwimmbad im Haus

Gesicharie Miele auf 5 Jahre Gesicherte Fertigstellung bis

 Altraktive Eigennutzung Hohe Steuervorteile und gesicherte MWSt-Option

Vermögensverwaltung GmbH

Überall im Bundesgebiet einschließlich Berlin

3

338 Gosta 6

872 Sc

Anzeigenabteilung Postfach 30 58 30 2000 Hamburg 36 Tel. (040) 347-43 24

FS 2-17 001 777

8 e74 Tubergen

4 479 Pade

M Sunge

Namy St

Kapitalien-Anzeigen zur Verfügung.

stehen Ihnen unsere Berater für Immobilien- und



Kredite – Immobilien

Ende 1984

Eredite aller Art 1 In-u. Ausland, Arztpraxisfinanzierungen, Baufinanzierungen, schufafreie Dariehen (ohne Auslamft), Finanzierung von Kommunen ab SFR 1 Mio. gegen Aval sowie Wechselkredite 1 Import Wareneinkauf u. Auftragsvorfinanzierungen (Trenhandvermitthung). peinkant u. Auftragsverfinenzierungen (Treubandvermittlung Ben ab DM 300 000,- f. potente Känfer im In- u. Ausland gesu ewerbeobjekte). Wir eriedigen Ihre Immobiliensuche im In-Ausland ab DM 300 000,-. Anfrage genügt!!!

zierung u. Immobilien J. Jordan, CH Basel u. Zörich, Nieder Postf. 68, 6652 B.-Höchen/Deutschl., Telex 4 44 150 braba d

PROBLEMLÖSUNGEN SIND UNSER GESCHÄFT

Wir vermitteln aus Sonderkontingent Hypothekon his 100°

 Gewerbefinanzierung bis 180% Sin Finaliziprung

Bauhenramodell mit Englississierung.

Peter Schüler Kaiser-Wilhelm-Sun 2000 Hamburg 36 Tel. (040) 3 47 42 71 PS 2-17 001 777

Hans-Jürgen Linz Schüsslerstraße 13 Postfach 300 641

4000 Düsseldorf 30

Elchera Deichmannhaus 5000 Kötn 1 Tel. (0221) 1345 73 13 51 48 Richard Lodwig Deichmannhaus

Harald Kister Mahmur Landsmaße 78 6000 Frankfurt/M. Tel. (0611) 74 79 77-78

Rheingönheimer Straße 57a 6701 Altrip/Ludwigshafen Tel. (06236) 3132

8. Eart Fengler In den Ziegelwissen 50 7250 Leonberg 7 Tel. (07152) 4 20 24-25

Mangy Bragger Rotkäppchenweg 20 Postfach 148 8034 Germering/München Tel. (189) 84 58 45/46 PS 5-22 823

Herst Westers
DIE WELT
Kochstraße 50
1000 Berlin 41
Telefon: (030) 25 91 29 31

DIE WELT Anzeigen-Expedition Postfach 100864 4300 Essen 1 Tel. (02054) 101-511

WELT....SONNTAG

PS 4-14418 hkms

ari-Harre Witt

Sofortentscheid bei Vorlage entsprechender Unterlagen durch imsere Bankthenieure

Nautec S. A.

Venloer Str. 86a, 5024 Pulheim

Am Kämpchen 5, 5657 Haan (0 21 29) 30 50 CIP 1 bis 4 Film-Anleger und An-lageberater wenden sich an den Beauftragten der Anleger-Inter-essengemeinschaft RA Dr. Liese-gang, Fachanwalt für Steuer-

> HAPIMAG-Aktie(n) zu kaufen gesucht. Telefon 96 41 / 3 18 19

OLDETEILIGUNG

SCHIFFSBETEILIGUNG HOTELBETEILIGUNG **FONDSBETEILIGUNG** nehme ich bei Neuzeichnur in einem Immobilienobjei (Nähe BONN) in Zahlung.

. . Anrechnung auf das E Joachim Neugebauer Münster, Wirtschafts-u. Finanzberatung Tel. 0 25 35 / 7 80 privat 02 51 / 51 80 88 Birro

Gold und Silber

Steigen Sie ein, bevor der Zug abfährt! Ausführliche Informationen:

REAL

Vermögensverwaltung GmbH & Co. Soestenstr. 4 · 4590 Cloppenburg Telefon 0 44 71/73 03

Spar- und Investitionsbank im Aufbau, Anlagen, Beteiligungs-minimum \$ 100 000,-, Ausschließlich Privatpersonen. Wenden Sie sich an:

LP.C. Investments Inc. 30423 Canwood Street, suite 112
Agoura Hills, Ca 91 301
Telex: 804294 Spedex of LP.C.
Investments Inc. Phone: (213) 707 1558 / 1559

Wer möchte mit Aktien mehrGewinn machen?

SELBSTÄNDIG

durch Vertriehs-/Auswertungs-rechte en konkurrenzi. Marken-produkt der Lerumittelbranche. Ausbaufähig zu breiter Produkt-palette. Erf. DM 15 000— inf. 6. H 2851 an WELT-Veriag. Postfach 10 06 54, 4300 Essen

Expand. techn. Unternehme benötigt DM 200 000,- von Kapital-Anleger.

Zuschriften unter T 2471 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. **GmbH-Mantel**

80 % des voll erbrachte ammkapitals (DM 50 000,-) z

Zusehr. u. E 2482 an WELT-Ver lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen DM 60 000, von Privat ir gutgeh. Kurheim geg. gute Verzins, u. grundbuchl. Absieh. ges.

Kapitalagiage 1, Here Kinder -Fam-Haus, Neubau, Dortmund-Sid, original Fachwerk; ETW, Fraumlage am Wolfgangsee; Bau-grundstück, 6000 m², in Kanada, 60 in Secuter; Grundstück, Dortmund-Sid, 400 m² auf Rentenbasis zu verkaufen. Gesamtzahlung 500 000 Verkäufer 43 Jahre. Zuschriften H 2573 an WELT-Verlag, Postfa 10 08 64, 4300 Essen.

verlag, Postf. 10 08 54, 4300 Essen.

Randita + Sichemeit

Bauberr/in für zu errichtendes Bankgebäude gesucht. Allerbe-ste Lage in Florida, Sjähriger Mietverir, mit Indexklausel, Ges. Kapital US-3 1 Mio., Netto-Ren-dite 7,5% p. a. Tel. Anakentt 0 40 / 46 40 68

IMMOBILIEN BETEILIGUNG 10%

garantierte Rendite, Kapitalein sutz 1,2 Mio., evtl. in Abschnitten Tal. 0 89/39 22 88 oder u. G 2500 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen

20 % Festzian für Kapital Zuschr. u. V 2297 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Das Angebot für Investoren: Renditen = 15% Verzinsung plus Gewinnbeteiligung bei kürzester Laufzeit – für Ahwicklung von vorliegenden US-Aufträgen.

Agt. Nagel KG, 2 Hann. 1, Maschair, 11, Tel. 85 11 / 12 35 55

Achtung, Kapitalanleger! stik. Anlagen werden durch eine erstklassige ägyptische Bank abge-sichert. Hohe Rendite. Ellt! Ange-bote an: Wolfgang Backes 66 Saarbrücken, Lebacher Str. 61

GMBH mit interessantem Verlust-Vortrag und Immobilienbesitz, Lage Stadtrand Stutt-gart, zu verkaufen. Angeb. erb. u. F 2505 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Franchise-Initiator sucht zur Durchführung von Vorhaben auf dem Computersektor Teilbeträge ab DM 10000,– z 24% Zins p. a., Laufzelt 12 Mon. Zinsausschüttung halbjährlich. Angebote werden nur m. Kap. Nachw. bearbeitet. Angeb. erb. unt. PF 47 312 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36. Bauvorkaben

bietet die Beteiligung an Herstellung und Vertrieb von exund USA. Schweizer Produk tionspräzision und Schweizer Patente. Riesenerfolg auf der IAA in Frankfurt für die neue

ab DM 20 000,-. Anfragen erbeten an: Fa. Pimo GmbH Herrn Sommer Akazienallee 4, 4300 Essen 1 Telefon 02 01 / 22 10 31 – 36 Tix. 8 571 187 fimo d

Suche Geschäftspartner der als atypischer Gesellschafter in eine GmbH (Automatenbranche) eineine GmbH (Automateubranche) ein-treten möchte.
Durch Verluste noch für 1983 Steper-ermäßigung vonca. 50 000.– DM. Einlage els Darjehn in Höbe von 150 000.– DM.
Dadurch "-8 Jahre hohe Stever-armäßigung.
Zuschriften unter Y 2454 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen

25 bis 30% n. a.

Cabrio-Welle. Beteiligunger an deutschem Unternehmer

Engl. Ltd. Legal zugelassen, löst Geschäfts n. Privatprobleme. Wir liefern sofort. Alle Infos:

Wir liefern sofort. Alle In Vanalden Ltd., Klosteraliee 67, 2000 Hamburg 13

Verlustvorträge on DM 60 Mio. bis 100 Mio. In der Schweiz zu verkaufen interessenten können Kontak aufnehmen unter Chiffre J 924

IVA AG, Postf., CH-8032 Zürich Selbständig machen ont einem eigenen, lutrathen Kleinunsemehmen. Wie Tau sende vor Hinan. Meuerige Winschaftszeisschrift Beier komplette Ungemehmensreporte mit allen Zahlen, Feiden + komplette Ungernehmensmoorte mit allen Zahlen, Feiden + Krow-how, Startkapital ab 500 DM. Kostenioses Gratisinilo Die Geschäfisiden, Th.-Heuss-Str. 4/WS347, 5300 Bonn 2

Industrieunternehmen sucht 500 000 DM geg. Eintr. einer erstrang. Grundgeg, Einri-einer erstang Grund-schuld (Verkehrsw. über 1 000 000 DM), zu 8 % p. a. 5 J. fest. (Stille Beteiligung mögl.) Angebote erbeten unter H 2441 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen 9000 m⁴, beste Wohnlage Raum Düsseldorf, sucht potenten Bau-träger als Partner. Zuschr. u. L 2831 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen



INVEST-FONDS Nr. 3

Öffentlich geförderter steverbegünstigter Wohnungsbau

ter Bunklamenter, 190 % 216%

2% Lieschittung ab 1986 p. z. Kela negativos Kapitaikesto! Den ausführlichen Emissions-

prospekt erhalten Sie bei der ARZIE TREU-HAND Permégensvouvaltung GmbH Beoracher Strelle 11, 1000 Berlin 10 ☎ (030) 211 10 4-1/47

Über 108 000 DM p. c. ch Übermahme einer Repräsentan astleistungen. Geringes Eigenbap tal erforderlich. chr. erb. u. L 2487 an WELT-Verla Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Kapitalani. Supermarkt Hohe Rendite, in infrastrukturstarker Lage in Oberbayern. Tellelgent., 2 150-000. - DM, Mieteinn, 165 000. - DM p. a.; Zentr. Ludwigshafen (Nihe Fußgän-gerzone), 1 300 000. - DM, Mieteinn. 190 000. - DM p. a.

T. 0 89 / 59 70 20 - 59 72 55 (au.A. Sa.)

Der Vorstand informiert

Der Erfolg setzt sich in München fort: **BOTAG Rendite-Fonds 40**

Der "Jedermann-Fonds". Steuersparend und renditebringend auch für Lohnsteuerzahler. Hochinteressant schon ab DM 50.000,-Jahreseinkommen.

Steuerliche Verluste werden in die Lohnstenerkarte eingetragen.

Darum war Fonds 37 so erfolgreich. Darum ist der Rendite-Fonds 40 gerade zum Jahresende das non plus ultra.

Gewerbeobjekte in München und Beteiligung an sozialem Wohnungsbau in Berlin sind in einem Fonds zusammengefaßt. Daraus ergeben sich diese Vorteile:

Negative Einkünfte aus Vermietung und Verpachtung

O Durchschwittsrendite 5,25% p.a. steuerfrei

Werbungskosten auf Zeichungssumme ca.

O Mindestbeteiligung nur DM 10.000,-+ Agio

O Einzahlung für 1983 nur 25% + Agio

Gewerbeläden voll vermietet mit indexierten Verträgen. 3% Steigerung p.a. garantiert

Ob Anlage-Experte oder Anfänger, lassen Sie sich informieren. Fordern Sie telefonisch oder per Coupon die Zeichnungsunterlagen an.

Joachimstaler Str. 1 1000 Berlin 12 Tel. (030) 88 79-0 Telex: 185346 botag d

0

Bodentreuhand- und Verwaltungs-Aktiengeseli

0

KAPITALAMIAGE IN

SCHWEIZER FRANKEN Die Möglichkeiten, Ihr Kapi-

tal in Form einer Versiche nungspolice anzulegen, sind vielfält Merkmale dieser Geldanlage:

- stabile Rendite - Flexibilität Versicherungsdeckung

 starke Währung - Steuervorteile - Bankgeheimnis Unverbindliche treuhänderische Beratung seit über 30

Johnen Dr. P. Huber & Co. Versicherungstreuhand Holbeinstr. 20, CH-5008 Zürich

Tel. 00 41–1–2 52 12 80/81 Telex 58 042 huco ch Läsen Sie ihre

FINANZPROBLEME! RESCHÄFTSPROBLEME PRIV. PROBLEME!

wir übernehmen Firmengründunger für Sie in aller Weh! Nutzen Sie die LETZTEN STEUEROASEN! Legal, juristisch einwandfrei! Z. B. USA, Panama, Liechtenstein, Australien, Schweiz, England, Monsco, Bahamas, Hong-Kong u. v. a. Info gegen DM 19,-Agentur Spachtholy. Leanaldets. 224. Agentur Spacktholz, Leop 8 München 40

Kapitalanlagen ab 12 % p. a. Holm Wild, Finanz. u. Wirtschaftsberatung, Leineweberstr. 6, 4330 Mülbeim/Ruhr, Tel.: (02 08) 3 20 93

Wollen Sie Noch 1983 Steuern sparen? Kein Eigenkap, einsetzen? z. B. DM 130 000,- steuer-4. Stantl. Prüfg./Beteilig.?

Hezartiges kazaekillenmodeli Für kapitalkräftige Anleger (Arzte u. Apotheker) ohne Eigen-kapitaleinsatz. Wir garantieren über grundbuchliche, bankmäßi-

58% Rendite pro Einzelobjekt. Zuschriften un-ter ¥ 2520 an WELT-Verlag Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

fiber Luxemburger Holding für deutsche/intern. Patente und Be-triebe gesucht. Anlagebetrag DM 100 000.- bis DM 200 600.-, Laufzeit 2-5 Jahre, Zins 10,5% (steu-erfrei!), Grundbuchabsicher., VS. Angeb. u U 2384 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Unternehmer, Anf. 40, sucht stille od. tätige Teilhabersch i solidem Unternehmen i sûd deutschen Raum. Zuschr. u. K 2574 an WELT-Ver-

GmbH oder AG m. DM 5 000,- bzw. DM 60 000.-



Ein Preisbeispiel: Maisonnette-Wohnung Nr. 12 über 2 Etagen 69 m² Wohnfläche = DM 254.955.-

Telefonische Anzeigen-Annahme Essen: (02054) 101-5 24, -525, -1 Hamburg: (040) 347-43 80, -35 06, -1

Das heißt: Nur DM 3.695,-/m² Wfl. incl. Bauzeitzinsen, Notar- und Grundbuchkosten und Grunderwerbsteuer.



ÄRZTE-TREUHAND Vermögensverwaltung GmbH REGIONALBÜRO NRW Am Kämpchen 5

5657 Haan (02129) 3050

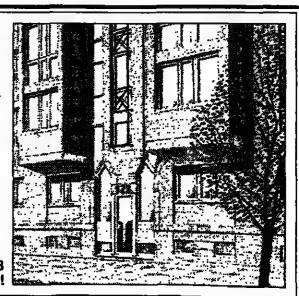
Anfragen von Banken und Beratem werden gem beantwortet.

Düsseldorf Wohnpark St. Raphael

Ersterwerb im steuergünstigen Bauträger-Modell

Baubeginn 1, 11, 1983 dadurch gesicherte Fertigstellung in 1984 und somit gesicherte Umsatzsteuer-Erstattung.

Hohe Steuervorteile '83 Eigenkapital erst 1984!



lag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen

m. DM 5 000, - bzw. DM 60 000, -Haftung auch f. Betrieb in der BRD zulässig, unbelastet. Imfo: Trasteomalt International Corp. Postf. 43, L-6400 Echlemach oder Tel. 0 61 71 / 2 15 78

Industriebeteiligungen sind Goldgruben! Gesucht:

Arzte. Rechtsanwälte. Steuerberater und andere clevere investoren

die den dauernden Ärger bei Verlustzuweisungen satt haben und die statt der erwarteten Renditezahlung bisher die Konkursanmeldung erhielten.

Wir bieten Ihnen eine stille Beteiligung in Höhe von 1,5 Millionen DM an einer GmbH. Einzelbeteiligungen ab DM 20 000,-

Ein technisch ausgereiftes Produkt (schweizer Präzision) will mit Ihrer Hilfe den deutschen Markt erobern.

Wo Wärmepumpen, Solaranlagen bisher versagen, dieses Produkt bietet die Lösung. Hier kann im Sommer endlich auf die Ölheizung zur Gewinnung des Warmwassers verzichtet werden.

Wenn Sie nichts dagegen haben, daß ihr Kapital endlich eine vernünftige Rendite erwirtschaftet und Ihnen nicht nur Magenschmerzen bereitet, dann schreiben Sie uns unter F 2549 Ihr Industrieberater an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Flitchlord Investments, ein erfahrener Partner! Devisenansagedienst: Montag, 10 Uhr - Freitag, 14 Uhr Automatischer Infoservice: Freitag, 14.30 Uhr - Montag, 9.30 Uhr

Tel. 0 30 / 8 82 61 32

ATTRAKTIVE TÄTIGE BETEILIGUNG GEBOTEN

Wir sind ein Wohnungsbau- und Immobilien-Unternehmen in einer ostwe Großstedt. Sowohl im regionalen als auch im überregionalen Gebiet a erfolgreich. Unser derzeitiges Bauvolumen fiegt bei 8,6 Milo. Infolge eines Todesfaßes ist die Position des

Geschäftsführenden Gesellschafters

100 % Gewinn in den nächsten 18 Monaton Absolut sicher, kein Risiko. Diese Gewinnchance ist für jeden Geldbeutel realisierber. Abwicklung über Ihre Hausbank. Report mit "Know-how" und 2 Probeausgaben von TIP INTERNATIONAL nur 25 Mark, Scheine/Scheck. Klappt es nicht, GELD ZURÜCK!

TIP INTERNATIONAL P. O. Box 333, CR-6150 Santa Ana, Costa Rica

Bad Pyrmont Teileigentum Kapitalanlage

in sehr guter Lage (Fußgängerzo-ne), 1160 m² Nutzīt., 14 Tietgara-gen-Einst.-Pičtze, Neubau '82, Kaufpreis DM 4 380 000, ia. ofr. Mietvertrog mit Wertindexklausei mit dtsch. Lebensmittelgroßkon-zern. Mieteinnahmen DM 270 000,—

BOGUN kamobilee Postweg 5, 3280 Rad Pyrmont Tel. (0 to 81) 51 20

ingrid Vahle 15% Vermögensb ab 15% p.s. Inschriften enter 5 9241 an WELT-Verlag, Postfach 188844, 4380 E

Alle reden von Risiko-Kapital

Versicherungen

MÜNCHEN

KAPITALANLAGE 1½-ZL-App., Ramersderf, 32 m², voli möbl., z Zt. gut vermietet, kleine, gepflegte Wohnanisge, DM 142 000,- inkl. TG durch den Fa. Tel. 9 89 / 32 30 51, anch Sa. von 15 bie 18 Uhr

Canada Suche von Privat zu übl. Konditionen längerfr. Darlehen Über-nahmemöglichk. eines gutgeh. Betriebes. Anfragen erbeten unter S 2536 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Stantliche Casino-Vollkonzes sion, Antigua/Karibik. Anfragen unter H 2539 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Angebot für eine stille Beteiligung einem interessanten Wirt-eftsunternehmen d. Freizeit

Wir expandieren Dafür benötigen wir mehr liquide Mittel, aber auch um unser sicheres, renditeträchtiges und nachweisbar hohe Gewinne abwerfendes Unternehmen weiter auszubauen. Wir betätigen uns an einem enorm expandierenden und lukrativen Zukunftsmarkt. Wir bleten erstklassige tätige oder stille Beteiligung mit banküblicher Verzinsung und Gewinnbeteiligung. Abwicklung erfolgt über Treuhänder. Vertrauliche Anfragen unter G 2440 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.



- Liquiditătsgewinn durch hohe Steuervortelle
- Langfristige Ertragssicherheit Ersparnis der Zwangsanleihe
- Hohe öffentliche Förderung Indienstatellung bereits 1983
- Einsatz im "Norwegischen
- GAS-CARRIER-POOL"

Erfahrene Partner

Ein Objekt der REEDEREI BEILKEN – GAS LLOYD Prospektanforderung bei:

COFINANZ KG Boschetsrieder Straße 5, 8000 München 70 Tel. 0 89 / 7 23 10 58 und 7 23 10 59, Telex: 5-215 948

unsere erfahrung - ind erfolg!

Bauherrenmodelle



Alle Jahre wieder ... kommt die Frage: »Wie kann ich Steuern sparen und mit Sicherheit Gewinn machen?« Machen Sie's mit dem NATO-Bauherrenmodell, darin sind wir Experten.



Mit Sicherheit Gewinn machen!

Bitte senden Sie mir Prospekt	Absender
O Testat des Leistungsbilanz-Nachweis	
O Anlegerschutz-Erklärung	
O Darmstadt/Griesheim Parsevalstraße, 3-Zi-ETW	
Nürnberg, Konstanzenstr, 3-Zi-ETW	•
O Ich bitte um Erläuterungen zu Ihrem Angebot	

Luxemburger Holding AG

Steuerbegünstigte Vermögensanlage und Verwaltung, Betriebsumgestaltung u. a. Hervorragend geeignet zur Lösung von Erbschafts- und Nachfolgeproblemen. Die Holding ist absolut steuerfrei. Unser Know-how und unsere Erfahrung bürgen für Erfolg. Absolute Diskretion: Vertraulich anfragen unter W 2474 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4360 Essen

BAUTRAGER oder KAPITALANLEGER

ab sfr 500 000.-

für die Erweiterung einer Spitzen-Ferienanlage auf den Kanarischen Inseln gesucht. Die Anlage befindet sich bereits in Betrieb und bietet eine hohe Rendite.

Sofortige Ertragsbeteiligung und auf Wunsch Bankgarantie werden geboten. Nur schriftliche und ernstgemeinte Anfragen werden beantwortet von

Ferienbau AG, Niesenstraße 1, CH-3600 Thun

Kapitalgeber gesucht!

Kurz- oder mittelfristige Anlagen geboten. Grundbuchliche Absi-cherung innerhalb 50% des Velzehrswertes. Erzi- oder zweitrangige Absicherungen über Grundschulden. 12% Zinsen p. 2. garantiert. Minimum DM 50 000,—

Anfragen erbeten ab Montag 8.30 Uhr an: **LEBU-immobilien GmbH** 2121 Reppenstedt/b. Limeburg. Tel. 0 41 31 / 6 20 28 + 6 20 29

Mit erprobten

lösen wir Ihre Liquiditätsprobleme. Schriftliche Kontaktaufnahme an: TAXEDO AG Usteristraße 9; CH-8001 Zürich/Schweiz

Düsseldorf-Volmerswerth (Rheinblick), 1550 m², 30 WE m. 1713 m² WF; Düsseldorf-Hamm (Rheinblick), 1540 m², 13 WE m. 788 m² WF; Wersten, 650 m², 11 WE, 634 m² WF; gegen Höchstgeb. zu verk. Auch einzeln, dir. v. Eigentümer. Baugenehmigungen u. kompl. Aufführungsplanung vorh. Übernahme gegen Vergütung mögl. Bitte keine Maklerangebote. Zuschriften u. M. 2400 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64. 4300 Essen. 10 08 64, 4300 Essen.

Baugrundstück in Haifkrug/Scharbeutz m², 14 gesch. Bauweise, 145, DM/m². Anfragen an: Telefon 0 52 32 / 6 21 12

in Altenbamberg (Nähe Bad Kreuzmach) 2246-m²-Grundstück zy verkauten

lebaub, u. bereits volt erschl. Fli be beträgt 1049 m². Idyllisch, rut enzend an Naturschutzge Südhangl., 140 000,- VHB. chr. u. V 2385 an WELT-Verl Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Trainii-Grundstück (1956 🖦) a Bad Kreuznach v. Priv, zu verk, Inverbaubarer Blick (160 m) über itadt, ruhige Lage. Ggf. genehmigte Manung (mit Modell) übernehmber mar 180. DM/po m². schr. n. C 2480 an WELT-Veria, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Seltene Gelegenheit: **Baugrundstücke**

vollerschlossen, im Raum Nordvonerschiesen, in Astin Nutr-bessen, ideale Lage; Liebhaber-objekte, die zusätzliche Nut-zungsmöglichkeiten bieten. Um-ständehalber von Privat zu ver-

Zuschriften unter W 2232 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

REPRĂSENTATIV Baugrundstück mit denkmalge-schütztem Objekt – entwicktungs-fählg zu einem Büro- und Verwei-tungsgebäude; City einer nord-deutschen Großstadt. Nfl. ca. 12 000 m²; KP DM 10 Mlo. Unsere Herren sind auch samstage zwischen 9.00 u. 12.00 Uhr tel. zu

PEZIALBURO PUA GROSSOBJ BLUMENAUER 6/232 Bad Soden, Am Haay 33, Tel. 70 81 96/2 50 81

Gewerbegrundstück Voerde II, cs. 3300 m², RP 165 000, DM (auch teilb.) Bauträger Wilh. Bosserhoff GmbH, Rathausplatz 15, 4223 Voerde 1, Tel. 0 23 55 / 8 14 28

Grundstück in Witten-Stockum, Hörder Str., cs. 8500 m² zu ver-mieten od. zu verkaufen. Tel. 02 09 / 5 53 45, ab Mo.

Seegrundstück Fehmarn unmittelb. a. Südstrand, 11 000 m², Wasserfront 100 m, m. Ferienotel Wfl. 700 m², weitere Bauge-shmigung Hegt vor, v. Priv. zu verk. VB 1,8 Mlo.

2 Wald-Baupiätze 1867 u. 1869 m², erschlossen, wun lerschön an Lendschaftsschutzge ierschön an Landschaftsschutzge-piet gelegen, sofort bebauber mit je i Wohnhaus, 30 km südlich Zentrum emen (Nordwohlde), von Privat-verkaufen. 130,- DM/m². Rur ernsthafte Interessenten.

Baugrundstück

Kontor für Dienstleistun Lister Meile 5, 3000 Hanne Tel.: 05 11 / 34 25 13

MÜNCHEN

Wohnbaugrundstücke in ruhiger, verkehrsgünstiger westlicher Stadtlage; GFZ 0,9 bis 1,1; unterschiedliche Grundstücksgrößen; bestens geeignet für Ge-schoßwohnungs- und Stadthausbebauung.

Provisionsfreier Erwerb direkt vom Eigentümer. Zuschriften erbeten unter K 2486 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 43 Essen.

Timmendorfer Strand 980 m² Bauplatz (Eigenland) für 1 bis 4 - Fam. Haus, ca. 300 m zur Strand, vollerschlossen, Preis: DM 170.000_orth Hausbau Gmbril, Munieristr 407 Sereetz, 7e: 04.51 - 39.30 :

NORDSŒINSEL AMRUM

Verkaufe Baugrundstück, (1800 m², in rubiger Lage im elte Friesendorf Nebel. 2271 Nord-Informatie Postf. 3348, Tel. 9 48 83-25 24

in Sona sefort beburbures Grundstück 2700 m², m² DM 500,-, Gesamtpreis Dh 1 350 000,-, Zuschriften erbeten unter h 2467 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen.

Südschwarzwald, Nähe Schwei

ca. 3200 m², herrl. Lage, Fernsicht, DM 128,-/m², zu verkauten. Zuschriften unter D 2371 en WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Bodensee mdstück, 1144 m², sor. , DM 700 000,— susüg). Prov. zu verk.

ш.кент втвн 2280 Westerland (RDM) Größere Anzahl Bauplätze für Reihenhaus-Bebauung

SYLT-immobilien

en bloc abzugeben. Der Makler

Brance-Louve v. Priv. herri. mih. Bangrdst., ce. 6000 m., as verk. Bangenehmig. 2. 19 Rei-benhäuser liegt vor. Preinvocst. VB 130.-/m².

Boografst, f. Ein-Fass.-Hs. Bremen-Nord, co. 1006 m², VB 150, /m² Et verk. Zuschr, u. G 2132 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Thres Verbrauens

TOP-CITYLAGE Muser sub. Hht. shed. Send-it, Grist. ca. 10 000 m², pr er-stende NG. ca. 25 000 m², pr. DK 17 Nio. PETER

Das Thema am 30. November '83



Kapital

1983 war das Jahr der Aktie. Die Kurse stiegen im

Durchschnitt um 50 Prozent. Trotzdem führt die Aktie unter den Vermögensanlagen noch immer ein Schattendasein. Rentenwerte sind mit 80 Prozent des Geldvermögens Favoriten bei Deutschlands Sparern.

Unter Berücksichtigung subjektiver Präferenzen wie Risikobereitschaft, schnelle Verfügbarkeit und dauerhafte Rendite stellt die WELT in einem 32seitigen WELT-Report Beurteilungskriterien für einen optimalen Anlagenmix auf.

Kaufen Sie sich diese Ausgabe der WELT. Oder beziehen Sie die WELT im Abonnement. Dann sind Sie täglich weltweit orientiert und versäumen keine der vielen interessanten Sonderveröffentlichungen dieser Zeitung.

Probelieferung kostenlos. Anruf genügt: (040) 347 47 17

Gastleser-Coupon Bitte schicken Sie mir die WELT zwei Wochen kostenios und unverbindlich zur Probe-

Straße/Nr.



1. 27.6 DIE 10.

G#PH

...' _(Fd -47)

stücke

" adicago. GPZ (16

era Processing

The WELL VINE

I BEHM UN

PETER

 \sqrt{k} 22

1820

Unternehmerische Herausforderung für Top-Händler im Agrarsektor

Wir gehören zu den führenden Häusern des Großhandels im Agrarbereich mit angegliedertem Landhandel in der Bundesrepublik Deutschland. Unsere Marktposition wollen wir weiter ausbauen und beabsichtigen, zur Erfüllung dieses Ziels die Händler-Seite auf höchster Verantwortungsebene weiter zu stärken. Unser neuer

Geschäftsführer

wird für die Bereiche Düngemittel, Pflanzenschutz, technische Bedarfsartikel sowie Saaten und Saatgetreide verantwortlich sein.

Seine Hauptaufgaben umfassen:

- D Erstellung von Marktanalysen und Durchsetzung der erarbeiteten Strategien
- ☐ Formulierung und einheitliche Umsetzung unternehmenspolitischer Handlungsmaxime, insbesondere hinsichtlich zentraler Fragen des Ein- und Verkaufs
- ☐ Einkauf/Import von Düngemitteln und Pflanzenschutz sowie Kontaktpflege zur entsprechanden Industrie

Der geeignste Bewerber verfügt über Führungserfahrung aus verantwortungsvoller Position in anerkannten Handelshäusern, er erkennt die außergewöhnliche Chance und weiß um die hohen Anforderungen -- einschließlich guter Englischkenntnisse -, die an ihn gestellt werden. Auch mit einem sehr begabten bisherigen 2. Mann führen wir gem ein Gespräch.

Für einen wirklich unternehmerisch denkenden und agierenden Spitzenkönner werden die Vertragskonditionen großzügig gestaltet.

Für eine erste vertrauliche Kontaktaufnahme stehen ihnen unsere Berzter, Herr Zobel und Herr Lutz, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 geme zur Verfügung. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Interessierte Herren "um die 40", die sich dieser Herausforderung gewachsen fühlen, bitten wir um Einsendung aussagefähiger Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) unter Kennziffer 790 145 an Ferdinandstraße 28–30, 2000 Hamburg 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, Lörrach, München, Barcelona, Base Genf, Hilversum, Wien, Zürich, Buenos Aires, Maxiko City, São Paulo, San Francisco, New York

Wir produzieren und verkaufen Gewürze

für den Haushalt sowie Gewürzmischungen und Hilfsmittel für fleischverarbeitende Betriebe. Dank überlegenerTechnologie und gescheitem Marketing steigt unser Umsatz kontinuierlich; man zählt uns zu den Branchenführern.

Für die Gesamtieitung des Unternehmens suchen wir einen dynamischen, ideenreichen und vertriebsorientierten

Geschäftsführer

der die Marktposition sichert und weiteres Wachstum durch gekonnte Organisation nach innen und erfolgreiche Verkaufspolitik nach außen gewährleistet. Er bringt eine solide Ausbildung, mehrjährige Führungs- und Organisationserfahrung einschließlich EDV-Einsatz mit, hat Verständnis für Produktionsabläufe und beherrscht vor allem das absatzpolitische Instrumentarium. Dies auch im Hinblick auf die unterschiedlichen Vertriebswege zu Weiterverscheiten wird Hendel.

Darüber hinaus erwarten wir betriebswirtschaftliche Kenntnisse unter besonderer Berücksichtigung der Kostenrechnung, Verhandlungsgeschick im Umgang mit anspruchsvollen Kunden

und Lieferanten sowie die Fähigkeit, Mitarbeiter aller Ebenen – nicht zuletzt durch Vorbild – zum Erfolg zu führen. Dies geht nicht ohne persönliches Engagement und Zähigkeit bei der Durchsetzung selbstgesteckter Ziele.

Wir legen Wert auf langfristige Zusammenarbeit und auchen den erfahrenen Könner, ohne die Bewerbung eines tüchtigen Aufsteigers aus der zweiten Linie von vormherein auszuschließen. Geboten wird leistungsgerechtes Einkommen und ein Standort, der die Vorteile der Stadtnähe

mit reizvoller Landschaft im Nordwesten der Bundesrepublik vereint.

Zu einem ersten vertraulichen Kontaktgespräch steht unser Berater, Herr Dr. Carlo Koch, unter



Kienbaum Chefberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Bertin, Bonn, Hamburg, Karleruhe, Lörrach, München, Baroelona, Basel, Genf, Hilwarsum, Wien, Zürich, Buenos Aires, Mexiko City, São Paulo, San Francisco, New York Telefon-Nr. 0 22 61 / 7 30 34 zur Verfügung, Ihre schriftliche Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, möglicher Eintrittstermin) senden Sie unter Kennziffer 98 1160 an Postfach 31 01 61, 5270 Gummersbach.

Führungsaufgabe in der Wohnungswirtschaft

Wir sind ein gemeinnütziges norddeutsches Wahnungsunternehmen mit einem Bestand von über 100 000 Objekten und ca. 900 Mitarbeitem. Schwerpunkte unserer Aktivitäten liegen auf den Gebieten Bestandsverwaltung und Stadterneuerung.

Unser neu

Leiter Kaufmännische Wohnungsverwaltung

wird schwerpunktmäßig die Verantwortung für alle kaufmännischen Belange des Hauebesitzes übernehmen. Hierzu zählen insbesondere die Vermietung und die mieternahe Verwaltung des gesamten Objektbestandes sowie die Abstimmung der kaufmännischen mit den technischen Belangen, speziell bei Fragen der Instandhaltung und Modernisierung. Die geeigneten Bewerber verfügen auf der Basis einer fundlerten kaufmännischen Ausbildung über umfassende Kenntnisse und Erfahrungen in der Wohnungswirtschaft. Erfolgreich praktizierte Führungserfahrung ist unabdingbar, da der Verantwortungsbereich mehrere Abteilungen mit erheblichem Personalbestand umfallt.

Für eine erste vertraufiche Kontaktaufnahme stehen ihnen unsere Berater, Herr Zobel oder Herr Lutz, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 zur Verfügung, die Ihnen absolute Diskretion zusichern.

Interessierte Damen und Herren, die konzeptionelles Denken mit systematisch-planerischer Arbeitsweise und Durchsetzungsvermögen verbinden können, bitten wir um Einsendung aussagefähiger Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung und frühester Eintrittstermin) unter Kennziffer 790143 an Ferdinandstraße 28–30, 2000 Hamburg 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, Lörrach, München, Barcelona, Basel, Genf, Hilversum, Wien, Zürich, Buenos Aires, Mexiko City, São Paulo, San Francisco, New York

Managementaufgabe im Commodity-Handel

Als anerkanntes Handelshaus in einem speziellen Marktsegment haben wir eine führende Stellung im Wettbewerb erreicht. Zur Absicherung dieses Erfolges suchen wir zur Ergänzung unserer Führungsspitze einen unternehmerlsch geprägten

Kaufmännischen Geschäftsführer

der mehrjährige Führungserfahrung und Fachkenntnisse in vergleichbaren Positionen nachweisen kann.

Er ist für die kaufmännischen Bereiche eines Unternehmens, und zwar für die Planung, die Revision, die Gestaltung und Steuerung des Finanz- und Rechnungswesens, die Weiterentwicklung des modernen Controlling, für die interne Organisation und das Personalwesen zuständig und verantwortlich.

Der ideale Kandidat ist um die 45 Jahre alt, mit mehrjähriger praktischer Erfahrung und verfügt über Verhandlungsgeschick, Entscheidungsfreudigkeit. Durchsetzungsvermögen und ein hohes Maß an Menschenführung. Wir erwarten eine gestaltende Persönlichkeit mit analytischer Vorgehensweise, die ihre Aufgabe nicht in der Verwaltung des Vorhandenen sleht.

Bewerber, die sich dieser unternehmerischen Aufgabe gewachsen fühlen, werden gebeten, ihre schriftlichen Bewerbungen einzureichen. Absolute Diskretion sowie die Beachtung von Sperrvermerken werden selbstverständlich zugesichert.

Für erste vertrauliche Kontakte stehen Ihnen unsere Berater, Herr Lutz und Herr Zobel, unter der Tel.-Nr. 0 40 / 32 46 06 geme zur Verfügung.

Die Zusendung aussagefähiger Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) wird unter Angabe der Kennziffer 790144 erbeten an Ferdinandstr. 28-30, 2000 Hamburg 1.



Kienbaum Personalberatung

Gummerzbach, Düsseldorf, Berlin, Sonn, Hamburg, Karlsruhe, Lörrach, München, Barcelona, Basel, Genf, Hilversum, Wien, Zürich, Buenos Aires, Mexiko City, São Paulo, San Francisco, New York



BDF **606**

NIVEA tesa Hansaplast 8x4 temagin atrix

Die Beiersdorf AG ist ein bekanntes Markenartikelunternehmen von internationaler Bedeutung. Mit 35 Tochtergesellschaften und mehr als 13.000 Mitarbeitern ist Beiersdorf weltweit aktiv.

In unserer Hamburger Konzernzentrale entwickeln wir in projektbezogenen Teams eigene Software für weltweite Anwendungen.

Für die nächsten Jahre planen wir die Einführung und Erweiterung technisch und organisatorisch anspruchsvoller Dialog- und Batchsysteme für

- ▶ Materialwirtschaft,
- ▶ Betriebsdatenerfassung.
- Produktionsplanung, ► Fertigwarenlogistik,

► Betriebswirtschaft.

▶ Finanz- und Rechnungswesen und

Für eine Karriere in der EDV suchen wir per sofort oder später ehrgeizige und tüchtige

Systemanalytiker/ Organisationsprogrammierer

Ihre Tätigkeit nach gründlicher Einarbeitung:

▶ Arbeit in Projektteams

EDV-Systemen

- Mitwirkung bei der Istanalyse, Soll-Konzeption, Realisierung und Einführung von kommerziellen
- ▶ Betreuung und Schulung der Anwender ▶ Gestaltung von Abläufen im Umfeld von

Bitte rufen Sie uns an (Herrn Behrens, Telefon

Unsere Anforderungen:

- ▶ kaufmännische Ausbildung oder erfolgreich abgeschlossenes Studium
- ▶ mindestens 2-jährige berufliche EDV-Praxis
- ► Programmiersprachen Cobol oder RPG II
- ► Interesse für betriebswirtschaftliche/

organisatorische Aufgaben.

(040) 5692689) oder schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Beiersdorf AG, PE Marketing, Vertrieb, Verwaitung Unnastraße 48, 2000 Hamburg 20

Beiersdorf AG

Wir sind ein bekanntes Kommunikationszentrum am Rande des Ruhrgebiets mit einem Einzugsbereich von ca. 1 Mio. Einwohnern.

Wir suchen für den Teilbereich Verwaltung einen weiteren

Geschäftsführer

Seine Hauptaufgaben sollten im Finanz- und Rechnungswesen. einschl. Koordinierung und Kontrolle der Bereiche Personal, Verwaltung und Gastronomie liegen.

EDV-Kenntnisse und Gastronomieerfahrung sind erwünscht.

Sie finden bei uns einen abwechslungsreichen, interessanten Aufgabenbereich, der entsprechend dotiert wird.

Falls Sie sich dieser Aufgabe stellen wollen, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit Paßbild, entsprechenden Unterlagen sowie frühestem Einstellungstermin und Gehaltsvorstellungen bis Mitte Dezember an den Vorsitzenden der Stadthallenbetriebs-GmbH, Wasserioses Tal 2, Postfach 3560, 5800 Hagen 1.

> Wir sind ein stark wachsendes Unternehmen der biologisch-medizinischen Branche und auchen zum baldmöglichsten Eintritt für die Bewerbung von wissenschaftlich geprüften Arzneispezialitäten

erfahrene und erfolgreiche

Pharmaberater

Pharmareferenten

(auch für Apotheken, Kliniken)

für die Gebiete

a) Braunschweig, Hannover, Hameln, Northeim

b) Bremen, Diepholz, Minden, Hameln c) Paderborn, Olpe, Siegen, Marburg

Wir bieten:

Festanstellung mit gutem Gehalt und Prämien, Aufstiegsmöglichkeiten, firmeneigenen Pkw, Reisespesen entsprechend den offiziellen Richtlinien.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen nebst Lichtbild

Rödler GmbH Geschäftsleitung Postfach 20 6521 Flörsheim bei Worms

Wir auchen hauptberufliche

mit geringem Kapitaleinsatz als Partner für unsere bundesweit läti-ge Finanz-Makler-Gesellschaft ge Finanz-Makler-Geseilschaft (keine Konsumentenkredite), Aus-bildung erfolgt durch uns. Tel. Aus-kunfte ab Montag, 8.00 Uhr, unter 05 81 / 1 80 35, Kornet-Finanz.

Geschäftsstellenleiter

Top-Angebot für serlöse Verkäufer Telefon 8 40 / E 45 12 03 (auch Sa. + So.)

> Wenn Sie es eilig haben, können Sie Ihre Anzeige über

Fernschreiber 8 579 104 aufgeben.

Ober die Marktanalyse zur Maßnahmenplanung Durch kundenorientierte Absatzstrategien hat TCHIBO die führende Marktposition

erreicht Unser stark expandierender Vertriebszweig Kaffee-Service zeichnet sich durch klare, zukunftsbezogene Verkaufskonzepte im Großverbrauchergeschäft mit Kaffee und Kaffeemaschinen

In diesem Bereich wird es zu Ihren Aufgaben gehören,

Probleme des Verkaufs zu analysieren, um daraus geeignete, kreative Maßnahmen, wie Wettbewerbskonzeptionen oder Verkaufsförderungsaktionen, zu erarbeiten.

Leiter Operativer Verkauf

Der Reiz dieser Position liegt in der Kombination von Entwicklungs- und Durchführungsarbeiten, die Sie nicht nur an den Schreibtisch binden.

Sie passen gut zu uns, wenn

TCHBO Frisch-Röst-Kaffee AG · Personalabtellung · Überseering 18 · 2000 Hamburg 60 · Tel. 0 40/68 80 83 97

wunsches.

Tchibe - frischer Kaffee und mehr.

Wir auchen einen jungen

kontaktfreudigen Mitarbeiter

bis zu 30 Jahren, der im innen-, in der Hauptsache jedoch im Außendienet eingesetzt werden soll. Initiative und Einsatzfreude werden erwartet. In Frage kommen Bewerber mit abgeschlossener technischer Ausbildung, wie z. B. Berging., Dipl.-ing., Ing. (Maschinenbau). Der Mitarbeiter muß in der Lage sein, technische Zeichnungen zu lesen und anzufertigen. Bewerbungen mit Lichtbild, handgeschriebenem Lebenslauf sowie Zeug-nisfotokopien an:

Firma Dietrich Bazs GmbH

Fabrikation von Düsen für Industrie und Bergbeu Kapitelwiese 4-6, 4600 Dortmund 30 Tel.: 02 31 / 43 38 86 / 87

Wir sind eines der führenden Unternehmen der Kohlensäureindustrie mit mehreren Niederlassungen in der Bundesrepublik,

Mit CO₂ lösen wir u. a. Probleme in Schweißbetrieben, Gießerei-en, in der Getränke-, Verpackungs-, Kunststoff- und Lebensmit-telindustrie sowie in Gärtnereien.

Die Ausweitung der verschiedenen Anwendungsgebiete für CO_2 macht den Ausbau unseres Vertriebes erforderlich.

Deshalb auchen wir zum baldigen Eintritt einen

VERKAUFSINGENIEUR

(Dipl. oder grad.) Fachrichtung Verfahrenstechnik

der unsere Kunden vor Ort über die Einsatzmöglichkeit von CO2 berät, unser Verfahren demonstriert und die Anwender in der Bedienung der Anlage unterweist,

Neben fundlertem technischen Fachwissen setzen wir Eigennitiative, Bereitschaft zum häufigen Reisen sowie Verhandlungs-geschick voraus. Das Arbeitsgebiet umfaßt den nord- und west-deutschen Raum; der Arbeitsplatz liegt in Düsseldorf. Fehlende Branchenkenntnisse vermitteln wir während der Einarbeitungs-

Wir bieten einen vielseitigen interessanten Dauerarbeitsplatz, leistungsgerechte Bezahlung sowie vorbildliche Sozialieistun-

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:



AGEFKO Kohlensäure-Industrie GmbH - Personalabteilung --Konrad-Adenauer-Platz 11

Ein Unternehmen der 各 PREUSSAG



Sie nach einem absatzorien-

tierten Wirtschaftsstudium

mehrere Jahre erfolgreich

Außendienst) tätig waren

Dann senden Sie uns bitte

mit Angabe Ihres Gehalts-

Ihre Bewerbungsunterlagen

im Verkauf (Innen- und

und Kreativität zu Ihren

Sind Sie interessiert?

Stärken zählen.

Wir sind ein weitweit tätiges Unternehmen im Bereich des technischen Zeichen und Schreibgerätebedarfs mit über 1300 Mitarbeitern.

Vor 25 Jahren revolutionierte der rapidograph die technischen Büros: heute setzen wir mit unseren elektronischen Zeichenerstellungssystemen erneut Maßstäbe für rationelles und methodisches Arbeiten im Konstruktionsbüro. Zum weiteren Ausbau unseres technischen Vertriebs suchen wir deshalb zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Ausiandsfachberater

computerunterstützte Zeichenerstellung

 Technische Beratung bei Anwenunserer elektronischen Zeichenerstellungssysteme.

- Schulung von ausl. Vertretungen, Händlern und Anwendern.
- Selbständiger Verkauf und/oder Verkaufsunterstützung unserer Vertre-
- Reisetätigkeit ca. 6 Monate im Jahr, vomehmlich in Europa.

- Technische Ausbildung mit Konstruktionserfahrungen.
- Vertriebs- und Beratungserfahrung in der Investitionsgüterbranche (mögl. Vertriebs-Ing. im Computeroder computerverwandten Bereich.
- Gute englische, möglichst auch französische Sprachkenntnisse.

Neben dieser anspruchsvollen Aufgabe bieten wir ein leistungs- und anforderungsgerechtes Gehalt und attraktive Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte mit der Angabe Ihrer Einkommensvorstellung an unsere Personal-

> rotring-werke Riepe KG

. Kieler Straße 301-303 D-2000 Hamburg 54 Telefon: 0 40 / 54 96-0

Eine wertvolle Prümje

erhalten Sie, wenn Sie der WELT einen neuen Abonnenten vermitteln. Fordern Sie Informationen bei unserer Vertriebsabteilung an.

DIE • WELT

Vertriebsabteitung 2000 Hamburg 36 Postfach 30 58 30 Tel.: (040) 347-45 56 oder -1



Fur de die in Außer Dotier Sie w Falls ! könne Emst

Durch

Name

Ernas

danut

e las

• Ro

• Bei

· Att

helfer

Test distributed y 3.030te A6 \$ terry proupe

on in Zusami

popular mat gato mid P. puzz im by puzz im by puzz im by

ing the Moon Unsern Verkie ther Basis on the Madicochi Medesta Resold Cattives Resold Cattives Resold Cotts

pipingen un pipingen un po lessocità

Viel erzählen oder viel machen

Der Erfolg der vergangenen Jahre erfüllt uns mit Stolz; er ist die Triebfeder für das Engagement aller unserer Mitarbeiter. Unsere Kunden sind vornehmlich Akademiker, die wir intensiv bei Finanzierungs-, Versicherungs- und Kapitalanlagefragen beraten und betreuen.

Die Grundsätze unserer Beratungsleistungen beruhen auf Seriosität und dem Renommee unseres Hauses. Die individuelle Lösung ist die Zielvorgabe, die wir ansteuern. Kurz: "Es ist der

Von entscheidender Bedeutung für unser weiteres expansives Wachstum ist unsere Führungsmannschaft. Auch hier gehen wir keine Kompromisse ein, zumal wir insbesondere dem Bereich der Kapitalanlagen einen zentralen Stellenwert in unserer Geschäftspolitik beimessen. Für den weiteren Ausbau und die selbständige Organisation dieses Bereiches auchen wir daher einen

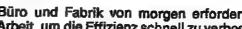
der eine konsequente Vertriebspolitik zur Abrundung unseres Leistungsangebotse initileren und umsetzen soll.

Sie sehen, daß dies keine alltägliche Aufgabe ist. Wir suchen nicht unbedingt das Außergewöhnliche, aber mit Sicherheit nicht das Durchschnittliche. Eher schon einen engagierten Macher mit Vertriebserfahrung in leitender Position und Erfahrungen aus dem Bereich der Kapitalanlagen. Entscheidend ist außerdem Ihre Persönlichkeit und Ihre Analytik und Systematik in der Detailarbeit. Für Ihren Erfolg sind Sie letztendlich hauptverantwortlich, an dem Sie selbstverständlich in attraktiver Form partizipieren.

Zur ersten telefonischen Kontaktaufnahme stehen ihnen unsere Berater, Herr Dr. Seeg und Herr Dr. Müller, unter der Rufnummer 07 21 / 2 49 89 zur Verfügung. Sie sichern Ihnen Diskretion und

Bewerber, die sich diese anspruchsvolle Aufgabe zutrauen, bitten wir um Zusendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltsvorstellung) unter der Kennziffer 780 140 an Leopoldstraße 5, **7506 Karleruhe 1.**

Kienbaum Personalberatung



In eigener Sache

Büro und Fabrik von morgen erfordern extreme Flexibilität in der Gestaltung der Arbeit, um die Effizienz schnell zu verbessem. Das benötigte Technologieangebot liegt vor. Sein Einsatz zwingt jedoch zu umfassenden Veränderungen in den vom Wettbewerb bedrängten Firmen.

Dieser Herausforderung stellt sich die Kienbaum Unternehmensgruppe als Dienstleister und Zeitmanager.

Wir machen Chefs Mut, ihren Freiraum für die Zukunftssicherung frühzeitig auszuschöpfen, und helfen ihnen bei der Innovation.

Die Nachfrage zwingt uns, unsere Mannschaft zu verstärken.

Im deutschsprachigen Europa ergänzen wir daher unser Führungsteam um

Geschäftsleitungen

Darüber hinaus suchen wir feste und freie Mitarbeiter für nationale und internationale Aufgaben höchsten Anspruches in Beratung, Zeitmanagement und Organtätigkeit.

Unsere Spitzenkräfte (Ingenieure und Kaufleute) haben in dieser Dienstleistungskombination ihre Lebensaufgabe gefunden. Andere stiegen in bedeutende Positionen bei unseren Kunden auf. Wir bieten ein Sprungbrett für sollde Karrieren. Deshalb erwarten. wir nachweisbare Befähigungen zu Analyse, Wertung, Folgerung und Verwirklichung.

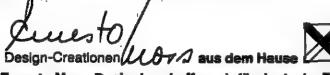
Interessenten mit ungewöhnlichem Lebenslauf schließen wir nicht aus.

Aufgrund der Bedeutung der neuzubesetzenden Positionen wird unser Seniorchef die entscheidenden Gespräche persönlich führen. Er bietet eine Vorab-Kontaktaufnahme mit dem Leiter der Kienbaum Chefzentrale, Herrn Dr. Mortsiefer (Telefon 0 22 61 / 7 03-1 05) an. Schriftlich erreichen Sie ihn über Kienbaum International Chefberatung GmbH, Postfach 10 05 47, 5270 Gummersbach.

Kienbaum Unternehmensgruppe

Gummersback, Düsseldorf, Bertin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, Lörrach, Müncken, Barcelons, Basel, Genf, Hilversum, Wien, Zürich, Buenos Aires, Mexiko City, São Paulo, San Francisco, New York







Bella-my (Design-Klebebänder)

Annabel (Design-Goldbänder)

Bella-point (Design-Werbeetiketten)

Reinabel (Design-Schmuckpapier)

Durch Ernesto Moss-Design's schaffen wir für deutsche Fachhändler unverwechselbare Namens-Symbole zur eigenen Existenzabsicherung.

Ernesto Moss-Design-Berater besuchen deshaib nur den exclusiven Fachhandel, damit der Name des Fachhändlers "haften" bleibt. Unsere Produktgruppen

- 🔴 Isabella (exclusive Werbung u. PA)
- Romentics (Design-Schmucketiketten) Bella (Design-Textiletiketten)
- Arabeila (Design-Tragetaschen)

Carried Section 1.

A Section 1

1.002

No arrigida

131 21 1000

 $v_{ij} \sim \rho^{\alpha} C_{ij} c_{ij}^{\alpha \alpha}$

4 AT 80 83 67

Land Harry Section C

A STATE OF S

12 . T

heifen den "Namenstransport" zu verwirklichen.

Für den Auf- und Ausbau unserer Verkaufsorganisation auchen wir drei regionale

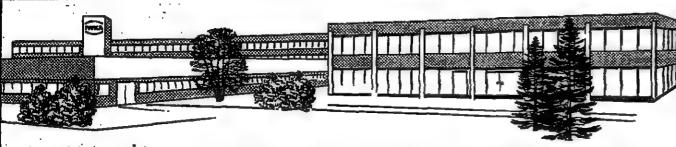
Verkaufsleiter

- Nord Mitte
- e Süd

die in der Lage sind, zu führen, zu motivieren, zu "verkaufen", Verantwortung im Außendienst zu tragen.

Dotferung: Gehalt, Superprovision, Spesen, Kilometergeld (hohes Nachgeschäft) Sie werden den Aufgaben entsprechend exzellent ausgestattet und ausgebildet. Falls Sie schon einmal ideen statt Produkte verkauft haben und Menschen führen können, dann schreiben Sie (mit kompletten Unterlagen) an Ihre schnell reagierende

Ernst J. Rüdig GmbH-4156 Willich 4-Postfach 1340



Wir sind eine selbständige, weltweit operierende Gesellschaft innerhalb der IWKA-Gruppe. Unsere Produkte gewinnen ständig größere Bedeutung auf den Zukunftssektoren Energiever-eorgung und Energieeinsparung.

Mit unseren Regiern und Regelsystemen lösen wir Energleeinsparungs- und Regelungsprobleme in Fernheizsyste-men und Gebäudeheizungsanlagen, in verfahrenstechni-schen Anlagen und an Erzeugnissen des Apparate- und

Für die Erweiterung unserer technischen Konzepte für den Industriebereich suchen wir einen

Beratungsingenieur für die Regel- und Meßtechnik

der in Zusammenarbeit mit der Entwicklung und dem Außendienst für planende und anwendende Unternehmen neue Wege und Lösungen für den industriellen Einsatz unserer Produkte erarbeiten soll.

Diese Position ist selbstverständlich auch mit Reisetätigkeit von unserem Werk Blankenloch bei Karlsruhe aus verbunden.

Ferner suchen wir zur Verstärkung unseres Ingenleurbüros in Hannover einen

Verkaufsingenieur für Regel- und Meßgeräte

Wir wenden uns in erster Linie an den Branchenprofi, der bei uns die Möglichkeit findet, sehr selbständig an der Erweiterung unserer Aktivitäten mitzuarbeiten.

Unsere Verkaufsingenieure verhandeln auf pertnerschaftli-cher Basis mit Planern und Konstrukteuren, mit Regelungs-und Meßtechnikern und Betriebsleitern sowie mit Fernwärmebetreibern und Einkäufern. Sie analysieren gemeinsam mit diesen Partnern den Bedarfsfall und seine Probleme, erarbeiten Problemlösungen und holen dafür den Auftrag herein.

Spezialgeblet werden Sie im Stammhaus in Blankenloch bei Karlsruhe umfassend eingearbeitet. Das gebotene Einkommen wird für Sie interessent sein. Ein neutraler Mittelklassewagen steht ihnen - auch zur privaten Nutzung - in Hannover zur Verfügung.

In der Wärme-, Regel- und Meßtechnik, Verhandlungsgeschick, sicheres Auftreten und Kostenbewußtsein. In unser

Sollten Sie sich angesprochen fühlen, dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen, oder rufen Sie uns einfach an und verlangen Herm Sattelberger, Telefon (0 72 44) 99-3 48.

Eine reizvolle Aufgabe also, die Sie selbständig durchführen. Mitbringen müssen Sie dazu ausreichende Grundkenntnisse IWK Regier und Kompensatoren GmbH



- Personal- und Sozialwesen -Postfach 11 62, 7513 Stutensee-Blankenloch

Karriere als Wirtschaftsprüfer/Steuerberater

Wir sind eine bekannte, national tätige Anwältesozietät mit mehreren Anwälten in Hamburg. Wir beraten und vertreten Unternahmen der unterschiedlichsten Branchen und Größenordnungen.

Zur Erweiterung unseres Teams auchen wir den selbständigen

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

der sich auch in einer Gemeinschaft wohl fühlt,

Wir erwarten eine Persönlichkeit, die gewohnt ist, selbständig und eigenverantwortlich zu arbeiten. Einsatzfreude wird von uns selbstverständlich vorausgesetzt. Neben der abgeschlossenen Ausbildung als Wirtschaftsprüfer und Steuerberater sollte der Bewerber bereits einige Jahre Berufserfahrung mitbringen.

Er findet ein junges Team vor, das ihm jede Unterstützung bei seiner Einarbeitung ermöglicht. Englische Sprachkenntnisse sind wünschenswert.

Für einen ersten vertraulichen Kontakt stehen Ihnen unsere Berater, Herr Lutz und Herr Zobel, unter der Rufnummer 0 40 / 32 46 06 zur Verfügung. Absolute Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Interessenten, die eine langfristige Zusammenarbeit anstreben, bitten wir um Einsendung aussagefähiger Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Eintrittstermin) unter Kennziffer 790 147 an Ferdinandstraße 28–30,

Kienbaum Personalberatung

Gummarsbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, Lörrach, München, Barcelona, Basel, Gent, Hilversum, Wien, Zürich, Buenos Alres, Mexiko City, São Paulo, San Francisco, New York

LANGENFELD

Wir sind ein mittelgroßes Unternehmen, das sich mit der Herstellung von Veredlungs- und Ausrüstungsmaschinen für die Papier-, Kunststoff-, Elektroisolier und Holzverarbeitungs-Industrie beschäftigt.

Unsere Anlagen haben einen hohen Exportanteil.

Im Rahmen der weiteren Entwicklung unseres Unternehmens suchen wir kurzfristig dynamische, im Verkauf erfahrene

Ingenieure

Gruppenleiter

die Problemlösungen in Verkaufsabschlüsse umsetzen können. Sie finden ein junges, kooperatives Team, das mit hohem Einsatz mitarbeitet, um unsere bisherigen Verkaufserfolge weiter auszubauen.

Gründliche Kenntnisse im Exportgeschäft und die Fähigkeit, sich in der englischen und gegebenenfalls in der französischen Sprache in Wort und Schrift auszudrücken, sind für diese Position unerläßlich,

Die Aufgabe macht zur halben Zelt Reisetätigkeit im In- und Ausland nötig. Wir bieten Ihnen ein sehr gutes, den hohen Anforderungen angepaßtes Einkommen

sowie besondere soziale Vergünstigungen. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskoplen und Lichtbild an unsere Personalabteilung, z.Hd. Herrn Frank.

Wenn Sie vorab noch mehr über unser Unternehmen wissen wollen, wird Ihnen Herr Frank - 02173/798181 - weitere ergänzende und erklärende Informationen geben,

Maschinenbau GmbH Postfach 86 4018 Langenfeld



Als engagierte Verkäufer haben Sie jetzt die Chance, sich für eine zukunftsorientierte Aufgabe zu qualifizieren.

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines international erfolgreich operierenden Unternehmens der "Health Care Industry", das durch zukunftsorientierte Technologie im Bereich der Labordiagnostik mit hervorragenden Produkten Anerkennung findet.

Wenn Sie eine medizinische oder naturwissenschaftliche Berufsausbildung bzw. Außendiensterfahrung nachweisen können, dann erfüllen Sie bereits wesentliche Voraussetzungen für eine berufliche Alternative, in der Sie sich voll entfalten können.

Wir bieten Damen und Herren den Einstieg in einen Wachstumsmarkt als

Verkäufer für Labor-Diagnostika

Nach intensiver Produktschulung – bei vollem Gehalt – übertragen wir Ihnen die Verantwortung für ein festgelegtes Gebiet, das wir bereits telefonisch umreißen können.

Sicher erkennen Sie, welche Perspektive sich ihnen mit diesem Angebot eröffnet.

Einzelheiten, die Sie in jeder Hinsicht überzeugen werden, möchten wir gerne in einem persönlichen Gespräch klären, das nach Eingang Ihrer Bewerbungsunterlagen an die Personalabteilung, Abbott Diagnostic Products GmbH, Max-Planck-Ring 2, 6200 Wiesbaden-Delkenheim, vorgesehen ist.

Für telefonische Vorabinformationen steht Ihnen unser Personalleiter, Herr Rentschler, unter der Telefonnummer 0 61 22 / 50 11 34 zur Verfügung, der für die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung bürgt. Auf der Medica können Sie auch unsere Herren Landauer und Baumann in Halle 4, Stand 4 C 24, am 30. 11.

Abbott Diagnostic Products GmbH

und 1. 12. 83 in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr ansprechen.

Die HAMBURGER WASSERWERKE GMBH sind ein modernes Unternahmen mit 1900 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern

Wir versorgen rd. 2 Millionen Menschen in und um Hamburg mit Trinkwasser aus 20 Wasserwerken, wobei unser Einzugsgebiet auch Bereiche von Schleswig-Holstein und Niedersachsen umfaßt. Außerdem betreiben wir 22 Hallen- und 22 Freibäder sowie eine Eissporthalle und leisten damit einen Beitrag zum hohen Freizeitwert der

Für unsere Abteilung Wassergewinnung auchen wir zum sofortigen Eintritt einen jüngeren

Dipl.-Ingenieur (TU/TH)

in der Fachrichtung Bauingenieurwesen (auch Hochschulabgän-

innerhalb einer Arbeitsgruppe wird es zu ihren Aufgaben gehören, wasserwirtschaftliche Rahmenpläne auszuwerten. Gleichzeitig oba such die Wahrnehmung von Unternehmer allen behördlichen und privaten Planungen und Belangen des Grundwasserschutzes, des Gewässerschutzes sowie die Verfolgung des Konzeptes zur langfristigen Wassersicherstellung.

Wir bieten Ihnen eine sichere und interessante Tätigkeit, ein der Position angemessenes Gehalt und darüber hinaus gute soziale

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnis-koplen, Gehaltswunsch und der Angabe des frühesten Eintrittster-

Hamburger Wasserwerke Gmbh Personalverwaltung/Planung z. H. von Herrn Selige Mönckebergstraße 8, 2000 Hamburg 1 Telefon 0 40 / 33 97 01 – Durchwahl 3 39 70 - 3 60. Kautschuk- und kunststoffverarbeitendes Unternehmen sucht

Handelsvertreter bzw. Außendienstmitarbeiter

möglichst mit guten Kontakten zur Industrie, spez. Auto-Industrie und deren Zulieferer. Wir erwarten Mitarbeiter im Alter zwischen 25 und 40 Jahren, die Aufbauerbeit leisten wollen und an dauerhafter Vertretung interessiert sind. Herren aus der Kau-tschuk- und Kunststoffbranche ohne Außendienst-Erfahrung, aber mit industriekontakten, sind ebenfalls angenehm.

Schriftliche Bewerbungen unter T 2515 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wir sind seit Jahren als leistungsfühiger Hersteller von Rohrdämmetof-fen für die Haustechnik bekannt, Unser komplettes und übersichtli-ches Sontment ermöglicht eine überzeugende Darstellung der Pro-

derzechsen (PLZ 30, 31, 32, 33, 34 und 35) sucher

HANDELSVERTRETER

Bitte senden Sie ihre Bewerbung unter D 2003 an WELT-Verleg, Pontrach 10 08 64, 4300 Einen.

Apotheken-Außendienst

Bezirke:

Schleswig-Holstein

Arzneimittelforschung

im Dienste

der Gesundheit

München

Zum 1. April 1984 suchen wir zuverlässige Außendienst-Mitarbeiter zwischen 25 und 35 Jahren für die Bezirke

 Schleswig-Holstein München

Sie kommen zu uns in eines der großen deutschen forschenden Pharma-Unternehmen

Ihre Aufgabe ist es, Apotheken zu besuchen, sie über unsere bekannten pharmazeutischen Praparate zu informieren, sie zu verkaufen und zu fördern. Der Name "Thomae" ist für Sie eine gute Visitenkarte.

Von Ihnen erwarten wir neben guter Allgemeinbil-

- überzeugendes Auftreten, Engagement und Begeisterungsfähigkeit
- mittlere Reife/Abitur oder einen entsprechenden Bildungsabschluß
- eine abgeschlossene kaufm. Berufsausbil-

Ob Sie schon erfolgreich Apotheken besucht haben oder als Verkäufer in einem anderen Bereich tätig waren - Thomae ist eine Überlegung

Wir bieten Ihnen:

- gründliche Ausbildung bei vollen Bezügen
- sicheren Arbeitsplatz, leistungsgerechtes Gehalt sowie Umsetzprovision und Erfolgsprä-
- vorbildliche Altersversorgung und weitreichende Sozialleistungen eines Großunterneh-
- Kilometergeld oder Firmenwagen der gehobenen Mittelklasse und Spesen
- Erstattung von Umzugskosten

Ihre schriftliche Bewerbung mit den wichtigsten Unterlagen (Handschreiben, tabell. Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien) senden Sie bitte an unsere Abteilung Personal unter dem Kennwort "Apotheken-Außendienst".

DR. KARL THOMAE GMBH Abtellung Personal Birkendorfer Straße 65 7950 Biberach an der Riss 1



FAHRTREPPEN FAHRSTEIGE AUFZÜGE

Wir gehören zu den führenden Unternehmen der Branche und stellen Spitzenerzeugnisse der technischen investitionsgüter her.

Für unsere Produktentwicklung mit internationaler Zuständigkeit auchen wir

Dipl.-Ing. Maschinenbau

Sie erwartet ein interessantes Aufgabengebiet mit den Schwerpunkten Untersuchung, Berechnung und Konstruktion von Fahrtreppenteilen und -baugruppen. Praktische Konstruktionserfahrung im Maschinenbau wäre von Vorteil, ist aber nicht Bedingung, wenn Sie bereit sind, sich mit Engagement einzusrbeiten.

Aufgrund unserer internationalen Organisation sind englische Sprachkenntnisse unbedingte Voraussetzung.

Kenntnisse der Programmiersprachen Fortran und Pascal würden Ihnen auch die Mitwirkung an der Entwicklung EDV-gestützter Systeme wesentlich erleichtern.

Wenn es Sie reizt, in einem Team junger Kollegen tätig zu sein und die Voraussetzungen erfüllen, übersenden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, oder lassen Sie sich durch unsere Personalabteilung beraten.

FLOHR-OTIS Aufzugs-GmbH

3060 Stadthagen, Industriestraße 2, Telefon (0 57 21) 70 62 35

You can never have too much Romance

Wir suchen qualifizierte Übersetzer, die in freier Mitarbeit mit großem Einfühlungsvermögen englische und amerikanische Liebesromane »SWEET & SPICY« für unsere Reihen JULIA, ROMANA, BIANCA, BACCARA, NATALIE und TIFFANY ins Deutsche übersetzen.

Au

Ausgezeichnete Englischkenntnisse und etwas schriftstellerisches Talent sind erforderlich.

Wenn Sie Spaß daran haben, frei und phantasievoll zu übersetzen, fordern Sie bitte eine Probeübersetzung an bei:

CORA VERLAG

Kaiser-Wilhelm-Str. 6 2000 Hamburg 36



Das Erfolgskonzept unseres Unternehmens heißt stetiges Wachstum durch die Entwicklung und den Vertrieb unserer Recycling-Papiere. Entscheidend dafür sind Dynamik und Eigeninitiative unserer Mit-

Für unser Produkt RECYPRINT, ein hochwartiges, hundertprozentiges Recycling-Papier, welches in den europäischen Druckereibetrieben bereits erfolgreich eingesetzt wird, auchen wir für den Ausbau unseres Vertriebsnetzes im europäischen Ausbard (hauptsächlich Frankreich) und für die direkte Kundenbetreuung einen

Exportkaufmann

Unser neuer Mitarbeiter sollte zwischen 30 und 40 Jahre alt sein, eine sollde kaufmännische Ausbildung und Verkaufserfolge nachweisen können. Verhandlungssicheres Französisch und Englisch sind Bedingung, Auslandserfahrung in Frankreich erwünscht. Branchenkenntnisse im Feinpapierbereich wären

Neben den üblichen Leistungen bieten wir ein den Anforderungen entsprechendes Einkommen.
Bitte reichen Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen ein oder rufen Sie direkt unseren Vertriebsleiter, Herrn Herold (02 11 / 3 02 91), an.



SCHRITTMACHENDE SCHUHHÄUSER.

Expansives Hamburger Handelsunternehmen mit über 100 Filialen in der Bundesrepublik und in USA bietet Ihnen die Karriere-Chance als

LEITER DES RECHENZENTRUMS

- Sehr entwicklungsfähige Führungsaufgabe in einem gesunden, kooperativ geführten Unternehmen, wo die DV einen hohen Stellenwert einnimmt
- Herausfordernde Aufgaben an umfangreichen neuen Anwendungen einschließlich Datenbank-Konzept
- IBM-System 4341 mit vielseitiger Peripherie und modernster Software (VM/DOS-VSE) – Überregionale Netzwerk- und Datenbankanwendungen
- Qualifizierte Mannschaft von 14 Mitarbei-
- Finanzielle Ausstattung entsprechend der Bedeutung der Position
- Starke Kooperationsbereitschaft, Durch-setzungsvermögen und natürliche Autori-
- Qualifizierte kaufmännische oder technische Ausbildung
- Erfahrung als RZ-Letter, Chance auch für zweiten Mann oder führungsstarken Systemprogrammierer
- Volle Identifikation mit der Interessenten Aufgabe setzen wir voraus

ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild senden Sie bitte an unseren Bereichsleiter Personal-/Sozialwesen, Herm Moll, Schuhhaus Ludwig Görtz (GmbH & Co.), Spitaler Str. 10

Wir freuen uns auf thre Bewerbung und bürgen für absolute Diakretion



Thomae

lau

ACADEMIEN COMP.

TOTAL SEASON -En vorell #8

C TO STORY

· C COUNTY

-10 हम. अ**गला हस्सा**त् Seattle Tat ENGORME ेहें रेंच इंडेल क्षेत्र हैं

atancigen Bay anable long began

70 6235

or Mindale

Harris and

B CATA VIII ville V

Spitzenaufgabe/Bedeutendes Dienstleistungs-Unternehmen

Wir sind ein bekanntes, international tätiges Dienstleistungsunternehmen auf dem Transportsektor mit mehreren 100 Mio. Jahresumsatz und Sitz in einer norddeutschen Großstadt. Auf hart umkämpften Märkten steuern wir mit einer klar ertragsorientierten Konzeption, ausgefeiltem Marketing und hoher Flexibilität einen selbständigen Kurs. Die Zugehörigkeit zu einer größeren Gruppe bietet zusätzliche Sicherheit und Chancen. Zur Realisierung unserer weiteren Unternehmensplanung suchen wir jetzt den

kaufmännischen

GESCHAFTSFUHRER

Er ist verantwortlich für die Bereiche Controlling, Finanzen, Rechnungswesen, Einkauf, EDV und Organisation. Seine unternehmerische Aufgabe ist es, unsere Erfolge am Markt optimal nach innen zu gestalten und abzusichem sowie dem Vertrieb die Informationen und Instrumente an die Hand zu geben, um unsere Marktchancen wirkungsvoll wahrzunehmen.

Gesucht wird das Gespräch mit einem breit ausgerichteten Diplom-Kaufmann, dessen Werdegang überzeugend auf die Übernahme einer solchen Position hinführt. Eine dienstleistungs- und vertriebsorientierte Grundeinstellung ist ebenso unabdingbar wie sehr gute englische Sprachkenntnisse; berufliche Auslandserfahrung wäre ein zusätzlicher Vorteil. Standfestigkeit, die auf stabiler Persönlichkeit und nachweisbarem Erfolg basiert, ist ebenso erforderlich wie hohe Belastbarkeit, Führungsstärke und die Bereitschaft, sich dieser Aufgabe mit vollem persönlichen Engagement zu widmen, Idealaiter; ca. Ende 30 bis Mitte 40.

Wenn diese Position ihren beruflichen Vorstellungen in hohem Maße entspricht, richten Sie bitte ihre ausführliche Bewerbung mit Werdegang, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommensvorstellung und Verfügbarkeit unter der Kennzitter 5147 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung, Niederlassung Hamburg. Zu einer ersten telefonischen Kontaktaufnahme stehen Ihnen Herr Dr. L. Helmeler und Herr A. Koenen (0 40 / 36 77 37) gern zur Verfügung. Absolute

BAUMGARTNER&PARTNI

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 07031/82001 und 88001 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 52 · Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/36 77 37-38

Anspruchsvolle Aufgabe

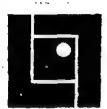
Wir sind ein bekanntes Unternehmen der chemischen Industrie. Der Firmensitz befindet sich im süddeutschen Raum. Für unseren Produktbereich Halbzeuge mit mehreren hundert Mio. Umsatz suchen wir den

Leiter des Bereiches **Auftragsabwicklung/Disposition**

Der Inhaber dieser neugeschaffenen und entwicklungsfähigen Position wird für die gesamte Auftragsabwicklung/Fakturierung, die Lagerdisposition und die Fertigungsgrobdisposition zuständig sein. Der Gesuchte ist also an einer wichtigen Schnittstelle zwischen Vertrieb und Produktion tätig und deshalb in besonderem Maße für die Optimer der Arbeitsabläufe seines Bereiches verantwortlich. Dabei wird ihn eine größere Anzahl von Mitarbeitern, die in mehrere Arbeitsgruppen unterteilt sind, unterstützen. Außerdem steht eine leistungsfähige EDV zur Verfügung.

Der geeignete Bewerber für diese Position, die direkt der Spartenleitung unterstellt ist, wird über eine entsprechende kaufmännische oder technische Vorbildung verfügen und einschlägige qualifizierte Fachkenntnisse möglichst an verantwortlicher Stelle in einem größeren Unternehmen erworben haben. Wir erwarten ferner von dem gesuchten Herrn entsprechendes persönliches Format, um ein kompetenter Gesprächspartner sowohl für den technischen als auch den Vertriebsbereich zu sein sowie die Fähigkeit, Mitarbeiter einer größeren Einheit zielorientiert und motivierend zu führen. Entsprechende EDV-Kenntnisse setzen wir ebenfalls voraus.

Wenn Sie die genannten Voraussetzungen erfüllen und die Position, deren Dotierung Sie voll zufriedenstellen wird, Ihren Vorstellungen entspricht, richten Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung einschließlich Angaben zu Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter V-421 an die beauftragte Beratungsgesellschaft zu Händen von Herrn Eiser. Die vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung ist gewährleistet.



DR. HÖFNER · ELSER · DR. TOBIEN MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

7000 Stuttgart 80 · Albstadtweg 4 · Postfach 80 08 69 · Tel. (07 11) *7 80 00 22

Techn. Textilien für die Kautschukindustrie

Mit 200 Mio. Jahresumsatz und Hauptsitz in einer lebendigen Mittelstadt gehören wir zu den erfolgreichen und gut diversifizierten Unternehmen der deutschen Textilindustrie. In unserer modernen Produktion stellen wir Spezialprodukte in der Kombination Textil/ Chemie insbesondere für die Kautschukindustrie her und verfügen in Europa über eine führende Marktposition. Für diese sehr expansive und technisch innovative Sparte suchen wir einen agilen Textil-Chemiker/-ingenieur als

ERKAUFS-INGENIEUR

Internationales Industriegeschäft

Die Aufgabe umfaßt die anwendungstechnische Beratung unserer Industriekunden, die gemeinsame Erarbeitung von Problemlösungen in enger Abstimmung mit unserer Entwicklung und Produktion bis hin zum Verkaufsabschluß sowie die Akquisition neuer Kunden im europäischen Raum. Der Gesuchte untersteht direkt der Spartenleitung, in die er bei Bewährung mittelfristig hineinwachsen kann, und findet viel Gestaltungsspielraum bei kurzen Entscheidungswegen.

Für diese sehr selbständige Aufgabe auchen wir den gut ausgebildeten, ehrgeizigen und kontaktstarken Textilitachmann, möglichst aus dem Bereich Technische Gewebe, der Kautschukindustrie oder aus anderen angrenzenden Branchen. Unabdingbar ist enger Bezug zur Produktentwicklung und Technik sowie ausgeprägte Neigung zum beratungsintensiven Industrie-Verkauf. Die internationale Aufgabe erfordert gute englische Sprachen kenntnisse, gebrauchsfähiges Französisch wäre ein zusätzlicher Vorteil. Idealalter: Anfang bis Mitte 30. Eine Intensive Einarbeitung in unsere Produkte, Märkte und Technik

Wenn Sie die genannten Voraussetzungen erfüllen und jetzt den nächsten Karriereschritt anstreben, erwarten wir ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien sowie Angaben zur Einkommenserwartung und frühestmöglichen Verfügbarkeit unter der Kennziffer 6247 W an die beauftragte Unternehmensberatung. Herr U. Clodius in Sindelfingen steht für telefonische Vorinformationen zur Verfügung und bürgt

BAUMGARTNER&PARTI

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen - Postfach 320 - Bahnhofstraße 14 - Tel. 07031/82001 und 88001

D4000 Düsseldorf · Königsallee 52 · Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/36 77 37-38

Vertriebsrepräsentant Hamburg/Schleswig-Holstein

Wir sind die unabhängige Vertriebsgesellschaft einer weltweit führenden Unternehmensgruppe mit Schwerpunktaktivitäten im Bereich der Medizin. Mit Hilfe einer jungen. engagierten Außendienstorganisation haben wir uns in kurzer Zeit auf dem deutschen Markt durchgesetzt und zählen heute zu den Marktführern unserer Branche. Produktqualität, Anwendungskomfort und optimaler Service sichern uns auch weiter sehr stabile Entwicklungsmöglichkeiten. Zur Mitarbeit in unserem Team suchen wir einen üngeren Verkäufer, dessen Aufgabe es sein wird, die vorhandenen Aktivitäten in Kliniken und bei Fachärzten weiter auszubauen.

volle Produkte zu verkaufen und führt Verkaufs- und Beratungsgespräche auf allen Ebenen. Gute Umgangsformen, Leistungs- und Einsatzbereitschaft aber auch Stehvermögen und Durchsetzungsstärke müssen wir voraussetzen. Wir bieten eine überdurchschnittlich interessante Dauerstellung mit attraktiver Dotierung, einem Firmenwagen, Spesen und ausgebauten Sozialleistungen.

Es erfolgt eine gründliche, umfassende Einarbeitung in das Spezialgebiet, die auch Branchenfremden gute Entwicklungschancen gibt.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an den Anzeigendienst des von uns beauftragten Beraters unter Angabe des Zeichens M 2463. Er behandelt Ihre Bewerbung streng vertraulich und leitet sie nach Berücksichtigung von Sperrvermerken unverzüglich an uns weiter. Die Kontaktadresse ist: JMA Anzeigendienst GmbH, Große Theaterstraße 42, 2000 Hamburg 36, Telefon 0 40 / 34 19 06.



Maschinenbau

Unser mittleres Unternehmen gehört zu den international führenden Anbietern von Schwermaschinen und hat seinen Sitz in einer bevorzugten Großstadt. Der Trend zur Lieferung kompletter Fertigungsstraßen, die zunehmende Automatisierung und der Einsatz elektronischer Steuerungen stellen wachsende technische und organisatorische Anforderungen. Wir suchen daher einen erfahrenen Ingenieur als Hauptabteilungsteiter

MONTAGE/ INBETRIEBNAHME

Sie übernehmen die Verantwortung für Probeläufe und die technische Abnahme von Schwermaschinen Im Werk, die Versandbetreuung, Außenmontage, termingerechte Inbetriebnahme und die Gewährleistung. Ein größeres Team qualifizierter Mitarbeiter ist straff und fachlich kompetent zu führen.

Für diese Aufgabe ist qualifizierte Führungserfahrung in der Montage von Schwermaschinen unerläßlich. Wenn Sie darüber hinaus über Auslandserfahrung, Organisations- und Verhandlungsgeschick sowie gute englische Sprachkenntnisse verfügen, können wir Ihnen eine vielseitige, verantwortungsvolle Tätigkeit bieten.

Wenn Sie sich für diese der Geschäftsführung direkt zugeordnete, gut dotierte Position interessieren, bitten wir um Ihre komplette Bewerbung unter der Kennziffer 8146 W an die beauftragte Unternehmensberatung zu Händen von Herrn H. Cura in Düsseldorf. Er steht Ihnen für telefonische Informationen zur Verfügung und bürgt für Vertraulichkeit.

Unternehmensberatung BDU • 7032 Sindelfingen • Postfach 320 • Bahnhofstraße 14 • Tel. 07031/82001 und 88001 D4000 Düsseldorf - Königsallee 52 - Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 - Neuer Wall 38 - Tel. 040/36 77 37-38



Wir haben Schritte eingeleitet, um unsere gute Marktposition in Deutschland weiter auszubauen

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft des größten europäischen Fahrradherstellers. Wir produzieren und vertreiben ein hochwertiges Fahrradprogramm ausschließlich über den Fachhandel. Um die Distribution zu verbessern, verlegen wir die deutsche Vertriebsgesellschaft von Bitburg/Eifel nach Darmstadt. Die bisherigen Erfolge veranlassen uns, unsere Vertriebsmannschaft zu verstärken. Dazu ist es erforderlich, die nachfolgenden Positionen zu besetzen.

Verkaufsleiter

Um dieser anspruchsvollen Aufgabe zu genügen, sollten Sie bereits Erfahrung in einer vergleichbaren Position gesammelt haben. Die beste Voraussetzung würde sein, wenn Sie nachweisbare Erfolge mit Markenartikeln oder in der Freizeitbranche erzielt hätten. Sie sollten über eine gute berufliche Grundausbildung verfügen, darüber hinaus wären englische Sprachkenntnisse von Vorteil.

Ihre Aufgabe wird es sein, schwerpunktmäßig die Verkaufsmannschaft aktiv im Feld zu unterstützen, dabei wird die Motivierung, Schulung und Organisation der Außendienstmitarbeiter vorrangig sein. Berichten werden Sie direkt dem Geschäftsführer der Gesellschaft.

Das abwechslungsreiche Aufgabengebiet und auch der von uns angebotene Vertragsrahmen wird Sie mit Sicherheit zufriedenstellen. Selbstverständlich steht Ihnen ein neutraler Firmenwagen auch zur privaten Nutzung

2 Verkaufsrepräsentanten

Hamburg/Schleswig-Holstein sowie Bremen/westl. Niedersachsen

Für dieses Aufgabengebiet erwarten wir von Ihnen Erfahrungen im Verkauf an den Fachhandel und gutes technisches Verständnis. Sollte Radfahren zu ihren Hobbys gehören, so wäre dieses von Vorteil.

Ihre Aufgabe wird es sein, selbständig Besuche zu planen und durchzuführen und in Ihrem Reisegebiet den Fachhandel zu besuchen. Außerdem werden Sie Werbeveranstaltungen organisieren und durchführen. Sie werden direkt dem Verkaufsleiter untersteilt sein.

Der Vertragsrahmen, den wir für diese Positionen anbieten, wird sicher von Interesse für Sie sein. Ein neutrales Firmenfahrzeug steht auch zu Ihrer privaten Nutzung zur Verfügung.

Wenn Sie sich von einer der von uns angebotenen Positionen angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung an unseren Berater, Herrn Keith Manning, der sich verpflichtet, strikte Vertraulichkeit zu wahren und ggf. Ihre Sperrvermerke zu beachten. Sie können ihn anrufen, um nähere Angaben über die zu besetzenden Positionen zu erfragen. Am Sonntag auch zwischen 19 und 22 Uhr unter der Telefonnummer 02 21 / 50 81 62.

Postfach 830 - 4040 Neuss 13 - Telefon 0 21 01 / 10 24 24/25

Fortbildung zum Geprüften Pharmareferenten

Neben überdurchschnittlichen Investitionen in Forschung und Entwicklung wird bei uns auch die ständige Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter großgeschrieben. Dazu zählt ebenfalls die Fortbildung zum Staatl. Geprüften Pharmareferenten, die wir seit vielen Jahren mit großem Erfolg in unserem Haus selbst durchführen. Damit schaffen wir die Basis für die erfolgreiche Information der niedergelassenen Ärzte durch einen hochqualifizierten Außendienst.

Wenn Sie sich für diesen Beruf interessieren, machen wir Ihnen folgendes Angebot:

Wir haben für Sie eine umfassende Informationsmappe Fragen, die Sie im Zusammenhang mit dem Einstieg in einen neuen Beruf haben: Vom Lehrplan über die

zusammengestellt. Hier finden Sie klare Antworten auf viele Voraussetzungen, um zur abschließenden Prüfung bei der

Industrie- und Handelskammer zugelassen zu werden, bis zur Darstellung des typischen Arbeitstages eines Pharmareferenten. Eine Checkliste hilft Ihnen bei der Entscheidung, ob eine Bewerbung für Sie persönlich erfolgversprechend ist. Die Firmenbroschüre sagt Ihnen alles Wissenswerte über unser Haus.

Diese Voraussetzungen müssen Sie in jedem Fall erfüllen: Mittlere Reife oder Abitur, abgeschlossene kaufmännische, naturwissenschaftliche oder medizinische Berufsausbildung und drei bzw. ein Jahr Berufspraxis. Unter Umständen genügt auch ein nicht abgeschlossenes einschlägiges Studium (Medizin, Pharmazie, Chemie, Biologie etc.), mit bestandenen Zwischenprüfungen. Ihr Mindestalter: 24 Jahre, Höchstalter 35 Jahre. Außerdem sollten Sie regional ungebunden sein. Ausbildungsbeginn 1.4.1984.

Wenn Sie nach dem Studium aller Unterlagen zu der Überzeugung kommen, daß dieser Beruf – die eigenverantwortliche Betreuung niedergelassener Ärzte in einem klar abgegrenzten Gebiet - Sie künftig wirklich ausfüllt, dann vereinfacht Ihnen der ebenfalls beigefügte Bewerbungsbogen die Kontaktaufnahme mit uns.

Schreiben Sie uns also, wenn Sie sich zunächst umfassend informieren und erst dann entscheiden wollen - damit es später möglichst keinen Grund gibt, Ihre Entscheidung zu bereuen.





Boehringer Mannheim GmbH Bereich Personal/PA Kennwort:

Pharmareferenten - Fortbildung Postfach 310120, 6800 Mannhelm 31

Wir sind ein bekanntes Handelsunternehmen für den Vertrisb von elektronischen Bauelementen.

Für den weiteren Ausbau unserer Vertriebsaktivitäten suchen wir zum 1. Januar 1984 einen jüngeren

Vertriebs-Ingenieur im Verkaufs-Außendienst BRD

Als Ingenieur der Elektronik-Branche sollten Sie über Erfahrung im beratungsintensiven Vertrieb verfügen und mit der selbständigen Akquisition von potentiellen Abnehmern vertraut sein. Zu Ihren weiteren Aufgaben gehören die ständige Pflege und der Ausbau bereits bestehender Kontakte.

Wir erwarten von Ihnen Bereitschaft zu intensiver Reisetätigkeit, verantwortungsbewußtes und selbständiges Handeln sowie gute englische Sprachkenntnisse.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, die Gelegenheit zur Erweiterung und Vertiefung Ihrer Kenntnisse und eine ausbaufähige Position.

Wenn Sie diese Aufgabenstellung in einem modernen, zukunftsorientierten und erfolgreich arbeitenden Unterneh-men reizt, bitten wir um Ihre vollständigen Bewerbungsun-



WPB-Firmengruppe

Postfach 20 69, 2000 Norderstadt Telefon 0 40 / 5 22 30 31-34

Leiter Rechnungswesen

- tellungstermin sollte der 1, 1, oder 1, 2, 1984 sein. Die Dotlerung entspricht der Aufgabenstellung.

Wenn Sie Interesse en dieser reizvollen Tätigken haben, senden Sie uns bitte ihre aussagefähige Bewerbung mit Geheitsangabe zu.

Steilshooper Straße 102-116 · 2000 Hamburg 60 (Nähe Barmbeker Bahnhof) Telefon (040) 61 12 36

Video – ein Geschäft. das Spaß macht

Wir sind die Tochter des größten Unterhaltungskonzerns der Welt, und unser Geschäft ist der Vertrieb von Kinofilmen auf Video-Cassetten.

Wir suchen für unser junges Team je einen

Verkaufs-Repräsentanten

für die Postieltzahibezirke 4, 5, 6, 7/8

Wir finden, daß Verkaufen Spaß machen und gut bezahlt werden

Sie sollten ein erfolgreicher Verkäufer sein, der selbständig und verantwortungsvoll seine Kunden betreut.

Melden Sie sich schriftlich oder telefonisch – aber schnell, denn unser neuer Mann sollte möglichst sofort Erfolg und Freude

THORN EMI VIDEO GMBH

Widdersdorfer Str. 236-240, 5000 Köln 30 Telefon 02 21 / 49 21 35

Organisator

Scrivecimiserialization of the Birokommunikations system tend for the Birokommunikations system witer und sorgen für die Optimierung der Arbeitssbillufe: hab erwarten wir von ihnen Erfahrung in den Bereichen av, Teletex, Bikischirmtext, LAN und Telefonsysteme. Kreetit, Teangelst und die Fähigkeit zu selbstlindiger Arbeit

Inger Alice 63–65, 2400 Lül Talesen 04 61 / 8 61 55 35

METZENAUER & JUNG

Wir liefern Niederspannungsschaltgeräte, Steuerungen und Anlagen sowie industrieelektronik für viele industriezweige im In- und Ausland.

Wir verstärken unseren Außendienst und auchen

Bezirksverkaufsleiter

für den Raum Nordmein-Westfalen.

Wir denken an einen Ingenieur oder Techniker mit Erfahrungen auf dem Gebiet der Elektrotechnik. Die Aufgabe eignet sich auch für einen technisch versierten Kaufmann mit Erfahrung auf dem Gebiet der Niederspannungs-Schaltgerät-Technik.

Bitte senden Sie ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) mit Angabe der Einkommenserwartung und des frühesten Eintrittstermins an

Metzenauer & Jung GmbH, Personalabtellung,

Deutscher Ring 30-36, 5600 Wuppertal 1, Tel. 02 02 / 7 19 63 65

Wir suchen zum 1. März 1984

Prüfer

Prüfungsassistenten

für die Durchführung von Pflichtprüfungen und freiwifligen Prüfungen nach aktien- und genossenschaftsrechtlichen Grundsätzen im gesamten Bundesgebiet.

Die angebotenen Stellungen bieten Aufstiegschancen, Fortbildungsmöglichkeiten und gute Arbeitskonditionen. Wohnsitzwechsel ist nicht erforderlich.

Bitte senden Sie uns die üblichen Bewerbungsunterlagen.

der Deutschen Vertebre-

mit beschränkter Haftung Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Steuerberatungsgesellschaft

Schloßstr. 6, 2000 Hamburg 76, Tel. 0 40 / 68 02 75 bzw. 68 15 35

TRANSTREBLAND

Vertriebs-Ingenieur Heizungstechnik

Kommen Sie zu Vaillant. Valllant ist ein erfolgreiches deutsches Großunternehmen mit mehreren tausend Mit-arbeitern und einer führenden Marktposition in Europa. Wir entwickeln, produzieren und vertreiben hochwertige Geräle und Anlagen für Heizungen und heißes Wasser. Im Vordergrund unserer Arbeit steht die rationelle Nutzung aller Energiearten mit unserem Energie Control System ECS. Wobei ECS heißt, nur so viel Energie zu verbrauchen, wie wirklich gebraucht wird.

Zur Beratung und Betreuung unserer Kunden, schwerpunktmäßig in Heizungsfachtimen, im Großhandel sowie in privaten und behördlichen Planungsbüros im

Ihre Beratungstätigkeit wird sich im wesentlichen auf unsere Produktsparte Gas- und Ölkessel

suchen wir einen Außendienstmitarbeiter.

einschließlich Großkesselanlagen und Regelungstechnik beziehen.

Sie werden durch eine marktgerechte Verkaufsförderung

in Ihren Aufgaben unterstützt. Beratungsfachleute auf dem Gebiet Heizungs-/Klimatechnik finden in unserem Unternehmen eine anspruchs-volle Aufgabe zu guten Arbeits- und Vertragsbedingun-gen einschl. neutralem Firmenwagen. Dienstsitz ist das Vertriebsbürg Hannover, Verbinden Sie Ihre persönliche Entwicidung mit der weiter expandierenden Entwicklung unseres Hauses. Wir freuen uns auf Ihre

Bitte richten Sie diese mit tabellarischem Lebenstauf, Schul- und Berufszeugnissen, einem Lichtbild sowie Ihren Einkommensvorstellungen an die Personalabtei-lung der Joh. Vaillant GmbH u. Co., Berghauser Straße Nr. 40, 5630 Remscheid.





15Zubauen

ŋ

ichsen

· Period and the

Selective by

Sec. 15 12 . 12 5.79

autsleit

J. Watt

Präzisionsmeßtechnik

Das wirtschaftlich fundierte und erfolgreich arbeitende Unternehmen mittlerer Größe mit Sitz in einer größeren Stadt im südwestdeutschen Raum gehört zu den führenden Herstellern von Geräten und Systemen der Längen- und Oberflächenmeßtechnik nach dem neuesten Stand der Entwicklung, die auch den Einsatz von Mikroprozessoren und opto-elektronischen Verfahren einschließt. Gesucht wird der

Leiter der Software-Entwicklung

an die Spitze eines sehr qualifizierten Teams von über einem halben Dutzend Mitarbeitern. Der Gesuchte trägt die Verantwortung für die Entwicklung, Erstellung und Dokumentation anwendungsbezogener Software für die Meß- und Prüfverfahren des gesamten Erzeugnisprogramms sowie die softwaremäßige Einbindung der Firmenprodukte in die entsprechenden Kundenapplikationen. Die Position ist gut dotiert und bietet aufgrund des kooperativen Führungsstils, des demzufolge guten Betriebsklimas und nicht zuletzt wegen der fundierten wirtschaftlichen Situation des Unternehmens alle Voraussetzungen zu persönlicher Entfaltung und beruflichem Erfolg.

Der richtige Bewerber für diese Position verfügt über eine mehrjährige Programmiererfahrung und den aktuellen Überblick über die heute relevanten Programmier- und
Strukturierungsverfahren. Er kennt mehrere gängige Programmiersprachen und besitzt
Grundkenntnisse der bedeutendsten Betriebssysteme und der System-Hardware verschiedener Hersteller. Ideal wäre ein Herr bis Ende 30, der aus der zweiten Reihe heraus
jetzt von der Teil- zur Gesamtverantwortung strebt.

Wenn Sie die Voraussetzungen erfüllen und Sie dieses Angebot reizt, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lichtbild, tab. Labenslauf und Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommenserwartung und Eintrittstermin unter E-185 an die beauftragte Beratungsgesellschaft zu Händen Herr Dr. Tobien, der Ihnen auch für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung steht und für Diskretion nach allen Seiten sorgt.



DR. HÖFNER · ELSER · DR. TOBIEN MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

7000 Stuttgart 80 · Albstadtweg 4 · Postfach 80 08 69 · Tel. (07 11) *7 80 00 22



Dr. Helmut Neumann

Management-Beratung

Als renommiertes Immobilien-Unternehmen mit Sitz in einer rheinischen Großstadt sind wir sowohl im institutionellen Anlegerbereich – Banken, Versicherungen, Fonds etc. – als auch bei gehobenen Privatkunden bestens eingeführt und für ein breites Dienstleistungsangebot sowie ausgezeichneten Service bekannt.

Zur Unterstützung der Geschäftsführung und im Zuge weiterer gezielter Expansion suchen wir zwei unternehmerisch ambitionierte Persönlichkeiten, denen wir die gesamte fachliche Leitung und Steuerung zwei der ertragreichsten Bereiche unseres Hauses überantworten wollen. Sie sollten als Bauoder Liegenschaftsfachmann aus leitender Funktion der Immobilienbranche, von einem Bauunternehmen oder Bauträger o. ä. kommen und müssen selbst exzellenter "Verkäufer" sein, um ein hochqualifiziertes Verkäuferteam motivieren und ergebnisorientiert steuem zu können. Ein hohes Maß an persönlicher Autorität, nachweisbare Führungsbefähigung, überzeugendes Auftreten und Persönlichkeitsformat sind für uns vorrangige Voraussetzungen.

Eine hinsichtlich Funktionsbreite, Eigeninitiative und Seibständigkeit seiten attraktive Verkaufsführungsaufgabe mit überdurchschnittlichen, in der Spitze erfolgsorientierten Einkommensmöglichkeiten. Sprechen Sie doch einfach mal unverbindlich unseren Berater an. Er gibt Ihnen im Rahmen eines vertrautlichen Erstkontaktes gern nähere Informationen und bürgt für absolute Diskretion. Bitte rufen Sie an, oder richten Sie ihre schriftliche Bewerbung unter 5373/W an die Dr. Helmut Neumann Management-Beratung GmbH, Zeppelinstr. 301, 4330 Mülheim, Telefon 02 08 / 37 00 32.

Frankfurt - Hamburg - London - Mülhelm/Ruhr - München - New York - Paris - Wien - Zürich

Weltweit angesehenes Unternehmen

Als namhaftes Unternehmen der chemischen Industrie beschäftigen wir über 4000 Mitarbeiter. Der Firmensitz befindet sich in einer reizvollen Großstadt im Rhein-Main-Geblet mit hohem Freizeitwert, Gesucht wird ein qualifizierter

Personalleiter

der für den gewerblichen Bereich zuständig sein wird. Hier obliegt ihm die gesamte Personalbetreuung einschließlich der entsprechenden Personalplanung und -beschaffung. Darüber hinaus ist er für den reibungslosen Ablauf aller administrativen Abläufe ebenso verantwortlich wie für die Lösung aktueller Probleme aus dem Arbeits-, Tarifund Sozialrecht.

Als zusätzliches Aufgabengebiet kommt die Bearbeitung allgemeiner Grundsatzfragen aus dem Personalbereich hinzu, wie z. B. die Vorbereitung von Betriebsvereinbarungen oder die Entwicklung neuer Methoden und Instrumente für das Personalwesen.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe kommt ein Herr zwischen Mitte 30 und Mitte 40 mit juristischer oder wirtschaftswissenschaftlicher Vorbildung, fundiertem Fachwissen und einschlägiger Berufserfahrung in vergleichbarer Position des industriellen Personalwesens in Frage. Wir erwarten ferner persönliches Format, charakterliche Integrität und eine glückliche Hand im Umgang mit Mitarbeitern und Führungskräften.

Wenn Sie die genannten Voraussetzungen erfüllen und sich für diese Position in einem zukunftsorientierten, erfolgreichen Unternehmen interessieren, bitten wir um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen einschließlich Angaben zu Gehaltsvorstellung und Eintrittstermin unter K-317 an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft zu Händen von Herrn Elser. Diskretion ist selbstverständlich.



DR. HÖFNER · ELSER · DR. TOBIEN

MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU 7000 Stuttgart 80 · Albstadtweg 4 · Postfach 80 08 59 · Tel. (07 11) *7 80 00 22

Schlüsselfertiger Hochbau

Wir gehören zu den namhaften, überregional tätigen Bauunternehmen mit einem guten Auftragsbestand und einer sicheren finanziellen Grundlage. Unsere besondere Stärke ist das schlüsselfertige Bauen, das wir sowohl als Generalunternehmer als auch als Generalübernehmer seit Jahrzehnten mit großem Erfolg betreiben.

Wir möchten nun diesen Erfolg ausbauen, indem wir unsere Projektleitungskapazität in unserer Hauptverwaltung in Südwestdeutschland sowie in unserer Tochtergesellschaft in München um je eine erfolgsorientierte, aktive Ingenieurpersönlichkeit (Dipi.-Ing. TH oder FH/Architekt) erweitern, die als

Projektleiter

schlüsselfertige Hochbauprojekte wie Wohnbauten, Industrie- und Verwaltungsbauten betreuen und abwickeln soll.

Wenn Sie ein erfahrener Praktiker aus dem Bereich des schlüsselfertigen Hochbaues sind, dann wissen Sie, daß es in Ihrer Aufgabe neben dem entsprechenden Fachwissen vor allem auf Initiative, Kostenbewußtsein, Organisationsvermögen und Verhandlungsgeschick gegenüber Subunternehmem und Durchsetzungsvermögen und Sicherheit in der Führung von Mitarbeitern ankommt. Selbstverständlich steht Ihnen ein erfahrenes Fachkräfteteam zur Seite.

Die Position ist gut dotiert und mit den erforderlichen Vollmachten ausgestattet. Die Vertragskonditionen enthalten daneben auch eine interessante Erfolgsbeteiligung.

Zur Vorbereitung eines ersten Gespräches senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, tückenlose Zeugniskopien, Lichtbild) unter Nennung Ihres Einkommenswunsches und des frühesten Eintrittstermins an unsere für strikte Vertraulichkeit bürgende Beratung. Zu einer ersten telefonischen Information steht ihnen Herr Dr. Witthaus auch am Wochenende (Sonntag von 18–20 Uhr) unter der Rufnummer 02 08 / 76 24 28 zur Verfügung.

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalberatung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 2213 · 4330 Mülheim a.d. Ruhr · Telefon (0208) 31063-65

Elektrowärmeelemente und -systeme

Wir alnd ein modernes, international ausgerichtetes Unternehmen mit Sitz im Rhein-Main-Gebiet und in der ganzen Welt als Experten auf dem Gebiet elektrischer Beheizung und Widerstandsmaterialien bekannt. Unser Betriebsklima ist ausgezeichnet, der Führungsstil unkompliziert, und dementsprechend genießen wir nach außen und innen gleichermaßen einen guten Ruf. Für den Vertrieb unseres breiten Erzeugnisprogrammes an die Hersteller von Elektrohaushaltsgeräten und industrieöfen suchen wir zur Verstärkung unserer Verkaufsorganisation im Außendienst je einen Maintenstander.

Verkaufs-Ingenieur

- Norddeutschland
- Westdeutschland
- Süddeutschland

Unsere künftigen Mitarbeiter müssen in der Lage sein, den Markt innerhalb Ihres Gebietes selbständig zu bearbeiten. Debei kann der Wohnsitz sehr wahrscheinlich beibehalten werden. Das am Markt bereits sehr bekannte und bestens eingeführte Erzeugnisprogramm bletet hervorragende Voraussetzungen für Erfolg und die gebotenen Leistungen an – bis zu 6stelligem – Einkommen, Handtungsvollmacht und Spesen sowie viele Verkaufshilfen und ist geeignet, auch größere Ansprüche zu befriedigen.

Für die Aufgabe können wir uns sowohl einen Harm mit Ingenieurausbildung, vorzugsweise Fachrichtung Maschinenbau, als auch einen gestandenen Praktiker vorstellen. Eine mehrjähnige Verkaufspraxis wird vorausgesetzt. Besonderer Wert wird auf das menschliche Format und die Fähigkeit zum Aufbau positiver Beziehungen zu unseren Kunden und Mitarbeitzm gelegt. Zur Einarbeitung in unser spezieltes Erzeugnisprogramm wird ausreichend Zeit und Gelegenheit zur Verfügung gestellt. Altersrahmen: Anfang 30 – Mitte 40.

Wenn Sie sich von dieser Position in einem aufgeschlossenen, erfolgsorientierten Unternehmen angesprochen fühlen, bitten wir um ihre Bewerbung mit Lichtbild, tabellarischem Lebenstauf und Zeugniskopien sowie Angaben zu bevorzugter Verkaufsregion, Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter V-510 an die beauftragte Beratungsgesellschaft zu Händen Herrn Dr. Seiwert, der ihnen auch für zusätzliche telefonische Informationen zur Verfügung staht. Diskretion ist selbstverständlich.



DR. HÖFNER · ELSER · DR. TOBIEN MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

7000 Stuttgart 80 - Albstadtweg 4 - Postfach 80 08 69 - Tel. (07 11) *7 80 00 22



Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

Frische als Geschmack erleben

entos

Van Melle ist ein führendes internationales Unternehmen der Süßwarenindustrie und zählt mit der Produktlinie "mentos" zu den Marktführern im Bereich der Kaudragees. Wir bauen unsere Position auf dem deutschen Markt weiter aus und suchen zur Entlastung unseres Vertriebsleiters einen

Verkaufsleiter Markenartikel

Unsere neue führungskraft wird Sonderaufgaben im Vertrieb übernehmen, den keyaccount betreuen und vertriebsstrategische Ptanungen realisieren. Wir denken an einen gestandenen Markenartikier mit Erfahrungen im Produktmanagement und Vertrieb, der über eine gute betriebswirtschaftliche Ausbildung verfügt und in der Lage ist, unkonventionell und selbständig zu arbeiten. Dabei soll er sich durch Ideenreichtum, Durchsetzungsvermögen und ein ausgeprägtes Kostenbewußtsein auszelchnen. Wir stellen hohe Anforderungen, die entsprechend honoriert werden.

Weitere Informationen gibt ihnen die von uns beauftragte Personalberatungsgesellschaft; Sie können sich jedoch auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 3667 bewerben. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personetie Beratung · Personalanzeigen · Unternehmensberatung Kapelistraße 29 · 4000 Düsseldorf 30 · Telefon 0211/494165/66

Düsseldorf · London · Wien · Zürich

hr C Füh

Wit urt

gsterru

ASSL

-Steir

King of the

Transport

 $\sigma_{sN} \sim c_{sN_{sol}}$ Sangara of

br C

Fül

Machei

Ka halare u

Gundlave d

thereine rule

Marketon Analy

methaneth.

1 Zentrefu

 $\mathbf{1}_{0\mu m_b de}$

Marrie Hill

• Rogistratik , bunga Ange

Ashikhmi.

San No alle

 $^{\mathsf{d}_{\mathsf{R}}}M_{O(n)H_{\mathsf{G}}}$

De position

Denning ur

Sollier Very

Managem

Secondates

Lebenstant.

Que criter 4

Rezervand

her line rive

Absolute Ve

 $^{k_{0}}_{k_{0}}$

Systemingenieur/in Klimaanlagen

Aufgaben

Mitarbeit in einem aufgeschlossenen Kollegenteam, betraut mit der Entwicklung und Koristruktion von Spezialanlagen auf den Gebieten Luftaufbereitung

bis zur Versuchsdurchführung

Renommiertes, wirtschaftlich gesundes Unternehmen der Investitionsgüterindustrie Sitz: Großraum Hamburg

Voraussetzungen

Abgeschlossenes Ingenieurstudium (FH/TH), mög-lichst der Fachrichtung Klima- und/oder Konstruk-Einige Jahre praktische Erfahrungen, erworben auf

dem Gebiet der Klimatechnik

Angebot

Anforderungs- und leistungsgerechte Dotierung Sozialleistungen eines Großbetriebes Gute Entwicklungschancen Übernahme evtl. anfallender Umzugskosten

Ihre Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, möglichst Lichtbild) richten Sie bitte unter Kennziffer 5375 an die von uns beauftragte Personal-Werbeagentur, die Vertraulichkeit zusichert und Sperrvermerke streng beachtet.



Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52 Telefon 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Wir sind eine in verkehrsgünstiger Lage Hamburgs ansässige große Hauptniederlassung eines internationalen Elektrokonzems und suchen zum 1. Januar 1984

SEKRETÄRIN/ASSISTENTIN für den Geschäftsführer

Sie sollen den Geschäftsführer entlasten und die gesamten Sekretariatsaufgaben übernehmen. Eigenverantwortlich planen und organisieren Sie die notwendigen Vorbereitungen für Sitzungen, Tagungen, Veranstaltungen, Termine und Reisen. Selbstverständlich führen Sie die Geschäftsleitungskorrespondenz mit der nötigen Vertraulichkeit und alle anfallenden Sekretariatsarbeiten gewissenhaft aus. Am Telefon wie in persönlichen Gesprächen werden Sie auf Geschäftsleitungsebene gewandt argumentieren und verhandeln.

Wir erwarten, daß Sie planen und Prioritäten setzen können und sich auf täglich neue und unerwartete Situationen und Anforderungen flexibel ein- und umstellen. Betriebswirtschaftliches Verständnis, gutes Englisch in Wort und Schrift setzen

Sind Sie die souverane Personlichkeit, die ein hohes Maß an Eigeninitiative und Umsichtigkeit einbringt, um Ihren Chef zu entlasten? Dann senden Sie uns bitte Ihre handschriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien - Sperrvermerke werden selbstverständlich streng vertraulich beachtet unter der Kennziffer 875 über die von uns beauftragte



Postfach 65 04 27, D-2000 Hamburg 65, Telefon 0 40 / 6 07 00 53



Planungsingenieur Energieanlagen

Wie sind ein bekanntes Großunternehmen der Investitionsgüterindustrie mit Sitz in Hamburg. U. a. beschäftigen wir uns seit langem erfolgreich mit Energieanlagen unterschiedlicher, zukunftsorientierter Technologien. Wir wollen unser Planungsteam verstärken und auchen für Planung und Auftragsabwicklung einen Ingenieur (FHS oder TH) für folgende Aufgaben-

- Entwurf und Detailplanung der wärmetechnischen Schaltungen sowie der Meß- und Regeltechnik.

Für diese Aufgaben sind nach dem Studium erworbene einschlägige Berufserfahrungen in Planung und/oder Konstruktion von Energieanlagen

Wenn Sie in diesem bei uns im permanenten Ausbau befindlichen Bereich mitarbeiten wollen, sollten Sie uns beid ihre Bewerbung über den von uns zwischengeschalteten Personalwerbedienst unt. Kennziffer 5372 zusenden.



Baurstraße 84 · Postfach 520 363 · 2000 Hamburg 52 Telefon 040/89 20 03:05 · Telex Nr. 2 173 371

Vollwärmeschutz - Kunstharzputze - Dispersions farben - Betonsanierung - Akustikaysteme

Mit diesen Produktgruppen erzielen wir überdurchschnittliche Zuwachsraten. Unsere Marktstellung wird als führend bezeichnet. Wir haben sie durch Qualität unserer Produkte, schnelle L ferbereitschaft und einen besonders effizienten, verkaufsfördernden Service erreicht. Unsere Kunden sind Handwerker, Architekten, Bauunternehmen und Bauämter.

Zur Sicherung unserer künftigen Pläne suchen wir für ein Teilgebiet in Nordrhein-Westfalen einen

Gebietsverkaufsleiter

Er ist dem Vertriebsleiter direkt unterstellt und betreut sein Verkaufsgebiet selbständig. Sein Domizli: Köln/Düsseldorf. Ihm unterstehen qualifizierte Verkäufer, die es zu führen gilt. Branchenkenntnisse sollte er mitbringen, Führungseigenschaften bereits nachgewiesen haben. Sein Alter: zwischen 35 und 45 Jahren. Wir sind bereit, die Erfolge seines Engagements über-

Wir bereiten Sie in unserem Stammhaus und in Zusammenarbeit mit Verkaufsleiterkollegen intensiv auf Ihre Aufgabe vor. Sie arbeiten in einem mittelständischen, nicht konzerngebundenen Unternehmen. Das Wachstum ist durch eine solide Unterneh-

Wir erwarten ihre Bewerbungsunterlagen. Für Erstinformationen steht ihnen unser Vertriebsleiter, Herr Storm, telefonisch unter (077 44) 57-250 zur Verfügung.

Stotmeister GmbH

7894 Stühlingen-Weizen Teleton (07744) 57-0

Sadhbearbeite Marketine

Wir sind ein überwiegend im langfristigen Finanzierungsbereich tätiges Zentralkreditinstitut mit einer Bilanzsumme von über 29 Mrd. DM. Der Ausbau unseres Baufinanzierungs- und Unternehmensfinanzierungsgeschäftes erfordert eine Verstärkung unserer Marktforschungsaktivitäten.

Dafür suchen wir einen kreativen Mitarbeiter, der in einem betriebswirtschaftlichen Studiengang fundierte bankwirtschaftliche Marketingkenntnisse erworben hat.

Eine Banklehre und/oder einschlägige Berufserfahrungen wären von Vorteil.

Eine den Anforderungen entsprechende Dotierung, umfassende Sozialleistungen und eine zielgerichtete Einarbeitung und Weiterbildung sind für uns selbstverständlich.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung nebst Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltswunsch) unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an unsere Personalabteilung, DSL Bank, Kennedyallee 62-70, 5300 Bonn 2.

DSL|Bank

Schaper & Brümmer · Salzgitter · Ringelheim Naturstoff-Forschung und -Therapie

Die Alternative zu Klinik und Praxis

Wir sind ein modernes, forschendes Familienunternehmen der pharmazeutischen Industrie mit über 50jähriger Tradition und einem gut eingeführten Präparateprogramm, das Phytotherapeutika und auch synthetische Substanzen umfaßt.

Zur Mitarbeit in der Hauptabteilung Wissenschaftliche Medizin suchen

MEDIZINER/IN

für die selbständige Planung, Koordinierung und Überwachung klinischer Prüfungen (Phase IV), zur Aus- und Weiterbildung von Mitarbeitern des wissenschaftlichen Außendienstes und Fortbildung der Ärztekollegen sowie zur Mitgestaltung wissenschaftlicher Aussagen und Obernahme wissenschaftlicher Korrespondenz mit Ärzten. Eine vielgestaltige, lebendige Aufgabe wartet auf eine kreative Persön-

Die Leiterin unserer Hauptabteilung Medizin, Frau Dr. med. H. Stolze, gibt Ihnen gern weitere Auskünfte (Montag-Donnerstag 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr, Tel. 0 53 41 / 307-500).

Schaper & Brümmer, Postf. 61 11 60, 3320 Salzgitter 61

Vertriebsleiter

Wir sind ein seit über 100 Jahren angesehenes Unternehmen der Aluminium-Fassaden- und -Fensterbranche in Hamburg. Wir haben aufgrund unserer Leistungsfähigkeit und hoher Qualität ein hervorragendes Image bei Architekten und Bauherren.

Wir suchen einen dynamischen Vertriebsielter zwischen 30 und 45 Jahren mit technischem Verständnis, Einsatzfreude, der Fähigkeit Mitarbeiter zu motivieren und der Qualifikation Architekten und Bauherren zu begeistern.

Wir bieten ein der Bedeutung dieser Position entsprechendes hohes Einkommen sowie die Chance einer Gewinnbeteiligung nach einer Intensiven Einarbeitung. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, zu einem späteren Zeitpunkt den Betrieb zu übernehmen.

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Unterlagen, Einkommenswünsche und einen handgeschriebenen Lebenslauf unter C 2502 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wolff Walsrode sucht

Mitarbeiter

Wolff Walsrode. Ein Werk der chemischen Industrie. Mit einer Reihe von Pro-duktionszweigen der Celtulose- und Kunsistofichernie zählt es zu den modern-sten seiner Art. Wolff Walsrode ist das älteste Werk der Celtuloseveredelung in Deutschland und heute einer der internden Hersteller und Verarbeiter von

Für eine Verkaufsabtellung unserer Sparte Follen auchen wir

zwei Export-Kaufleute

mit fließenden Englisch- oder Französ Schrift (Kennziffer 49 und 50/83). sch-Kenntnissen in Wort und

Kenntnisse einer zweiten Fremdsprache sind erwünscht.

Wir setzen eine mehrjährige Verkaufserfahrung voraus. Wir bieten die seftständige Bearbeitung einer Export-Ländergruppe. Die Auf-gabe schilleß insbesondere regelmäßige Besuche bei Kunden und

Diese verantwortungsvolle Position ist ausbaufähig. Aussagefählige Bewerbungen erbitten wir unter Angebe der Kennzif-fer an unsere Abteilung Personalwirtschaft.

Wolff Walsrode **②**

Wolff Walsrode AG, Postfach, 3030 Walsrode 1



Kroy (UK) Limited is a wholly owned subsidiary of Kroy Inc. of the USA, and designated Headquarters for our European Marketing Operation.

Kroy is an innovative concept in fast professional lettering that has revolutionised the existing lettering market. It affords every business the opportunity of producing in-house visual communications to the highest professional standards, utilizing existing personnel.

In both the US and the UK Kroy has experienced a growth-that is truly phenomenal and our name has become synonymous with success. To capitalise on this success and maximise on the enormous potential in Europe, we are now seeking a high calibre sales orientated executive to join our tightly knit international management team as National Sales Manager for Germany. The task is demanding, the standards required are the very highest, but for the right person the rewards are limitless. If you have the desire to join on the ground floor of one of the most exciting and progressive companies today, and you feel you can match Kroy's exacting standards which include fluency in both written and oral English, apply now to:-P.A. Townsley Esq.

Director of Sales & Marketing (Europe) Kroy (UK) Limited, Worton Grange, Reading, Berks. RG2 0LZ ENGLAND

Tel: Reading (0734) 861411 Telex: 849143 er, only candidates of the very highest quality need apply, as this is a Senio Management opportunity. Salary is negotionable, and will be commensurate with ability and responsibility.

KROY * the key word to success.

GEBIETSLEITER NRW Entstaubung

Wir sind ein gut eingeführtes mittleres Unternehmen. Seit Jahrzehnten gehören wir zu den Marktführern auf den Gebieten "Filtern und Entstauben" und genießen Insbesondere den Ruf des technisch anspruchsvollen Problemiösers. Zur Verstärkung der Aktivitäten in NRW suchen wir zum nächstmöglichen Eintrittstermin einen in der Branche erfahrenen Vertriebs-

Mit den wesentlichen Filtersystemen - naß, trocken und elektrisch - werden Projekte in jeder Größenordnung geplant und entwickelt. Für das Ingenieur-Büro in einer reizvollen Groß-stadt des Rhein-Ruhr-Gebietes suchen wir ei-nen in Vertrieb und Projektierung profilierten

Entstäubungs-

Schwarzer Picker International GmbH Bärmannstraße 38 Postfach 80 07 53

Telefon 0 89 / 83 94 20

8000 München 60

ingenieur, dem wir eine äußerst selbständige und eigenverantwortliche Aufgabe anbieter möchten.

Wenn Sie nicht aus der Branche kommen sollten Sie im Anlagenbau vergleichbare Erfahrungen gesammelt haben.

Sind Sie an einer Kontaktaufnahme interessiert? Dann rufen Sie bitte den von uns beauftragten Berater, Herm Thomas Pannke, unter der Telefon-Nummer (06 11) 6 66 50 38 an, der Ihnen für weitere Auskünfte gem zur Verfügung steht. Er garantiert für Diskretion und Beachtung von Sperrvermerken, Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an EURATOR Ges schaft für Personalberatung mbH, Lyoner Stra-Be 23, 6000 Frankfurt 71.

EURATOR

PICKER INTERNATIONAL

Wir sind ein weltweit führendes Unternehmen der Röntgen-, Nuklear-, Computertomographie- und Ultraschali-Geräte-Industrie sowie anerkannter Her im Bereich elektromedizinischer Geräte.

Für unser Werk in Espelkamp/Ostwestfalen suchen wir einen jüngeren

QUALITÄTSSICHERUNG

der Fachrichtung Elektrotechnik, Elektronik oder Informationsverarb

Unser neuer Mitarbeiter soll nech gründlicher Einarbeitung in die spezie Unser neuer Minarbeiter sou nach grundlicher Einarbeitung in die speziellen Belange unseres Unternehmens und nach tätigkeitisspezifischer Schulung die Einführung und Moderation von Qualitätszirkeln übernehmen. Hierzu sindneben fundlierten praktischen und theoretischen Kenntnissen mechanischer und elektronischer Zusammenhänge vor allem Kontaktfreude, Begeisterungsfähigkeit, Flexibilität und Verständnis für organisatorische Abläufe unabdingbare Voraussetzungen. Gute Englischkenntnisse alnd ebenfalls erforderfich.

Neben einem angemessenen Gehalt bieten wir die üblichen Leistungen eines Großunternehmens.

thre schriftliche Bewerbung (inkl. Lebenelauf, Zeugnta-richten Sie bitte an unsere zentrale Personelebtellung.

PICKER INTERNATIONAL

The way of the

And the Charles

The state of the same

स्तार विद्यालया । स्तार विद्यालया ।

Series Paris

1180

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Unsere Produkte genügen höchsten Ansprüchen und verlangen den technisch versierten Vertriebsmanager

Wir sind eines der führenden Unternehmen der stahlanarbeitenden Industrie. Unsere technisch hochwertigen Stahlflachprodukte entsprechen nicht nur internationalem Standard, sondern nehmen in ihrer Oberflüchenveredelung eine internationale Spitzenstellung ein. Die gesamten Verkaufsaktivitäten werden über eigene Vertriebsgesellschaften abgewickelt, die unseren professionellen Weiterverarbeitern nicht nur Qualitätsprodukte, sondern überzeugende Problemlösungen verkaufen. Auf der Basis einer klaren Marktkonzeption und in konsequenter Absicherung unserer zukünftigen Ziele suchen wir einen hochqualisizierten

Absatzchef —als Mitglied der Geschäftsleitung—

der dieses Metier nicht nur kennt, sondern auch beherrscht und aufgrund seiner Ausbildung und Berufserfahrung in der Lage ist, folgende Aufgabenschwerpunkte erfolgreich zu bewältigen:

- Konsequente Ausschöpfung des sich bietenden Marktpotentials und systematische Marktdurchdringung
- Optimale Beratung der Kunden in allen produktspezifischen technischen Anwendungsmöglichkeiten
- Führung eines leistungsorientierten Mitarbeiterstabes durch Vorbild und Motivation auf der Grundlage einer qualifizierten Managementbefähigung Wir gehen davon aus, daß Sie den gestellten Anforderungen gerecht werden und daß Sie es, neben der fachspezifischen Qualifikation aus Ihrer bisherigen Tätigkeit in der metallverarbeitenden Industrie, gewohnt sind, mit meßbarem

Erfolg strategisch-konzeptionell zu arbeiten und erfolgreicher Gesprächspartner auf allen Ebenen innerhalb und außerhalb des Unternehmens zu sein. Die Möglichkeit, bei Bewährung Geschäftsführer in der Vertriebsgesellschaft einer sehr erfolgreichen Unternehmensgruppe zu werden, bietet Ihnen eine nicht alltägliche Karrierechance.

Entsprechend der Altersstruktur unserer Führungskräfte und unter Berücksichtigung der geforderten Qualifikation sollten Sie zwischen 40 und 45 Jahre alt sein. Die leistungsorientierten Bezüge und die sonstige Ausstattung der Position sind sicherlich ein Motiv, für das sich ein Wechsel lohnt. Dienstsitz ist im Herzen Nordrhein-Westfalens.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, so erwarten wir Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, fruhestmoglicher Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/52207, Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken. Sollten Sie Vorabinformationen wünschen, stehen Ihnen die Herren Steinmetz und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-114 gern zur Verfügung.

Mit uns können Sie Ihre Vertriebs-Karriere systematisch planen und realisieren

Wir sind ein wirtschaftlich sehr erfolgreiches und renommiertes Unternehmen der Steine- und Erden-Industrie. Wir haben in unserer Branche und unseren Märkten durch hohe Technologie, eigene Forschung und Entwicklung sowie durch ein weltumspannendes Absatz-und Vertriebssystem eine Spitzenstellung erzielt. Im Rahmen der systematischen Führungskräfteplanung suchen wir einen hochqualifi-

Assistent der Vertriebsgeschäftsführung -Steine/Erden—

schon früh selbständig und eigenverantwortlich Projekte übernehmen soll und der die Ziele, Produkte und Märkte unseres Unternehmens durch ein profundes Einarbeitungsprogramm kenneniernt. Um das Potential für die Managementebene zu haben, sollte er die folgenden Voraussetzungen mitbringen:

- Abgeschlossenes Studium an einer technischen Hochschule/HTL in den Bereichen Steine/Erden, Keramik oder verwandter Gebiete Erfahrung aus der Industrie oder aus Institutionen der angewandten Forschung Fähigkeit zur Umsetzung von technischem Know-how in Beratung und Vertrieb
- Überzeugende und dynamische jüngere Persönlichkeit mit ausgeprägtem Interesse am Management eines stark international orien-

 Vorhandene oder gut ausbaufähige Fremdsprachenkenntnisse, insbesondere in der englischen oder französischen Sprache Aus dem Vorgenannten wird Ihnen ersichtlich sein, daß wir uns zwar an qualifiziert ausgebildete Fachleute aus unserem Branchen bereich wenden, andererseits aber die Befählgung und das ausgeprägte Interesse fordern, in die Managementebene unseres Unterneh-mens systematisch hineinzuwachsen. Dazu sollten Sie ein hohes Maß an Interesse auch für internationale Märkte und Vertriebsaktivitäten mitbringen, Flexibilität zeigen und an der fachkundigen und kompetenten Beratung unserer Geschäftspartner Spaß haben.

Wir wollen Sie auf diese Aufgabe systematisch vorbereiten, so daß Sie von der Rohstoffgewinnung über die Forschung und Entwicking, über die Produktion bis hin zum Vertrieb unser Unternehmen optimal kenneniernen, um dann durch die Übernahme eigener Aufebiete und Projekte Ihre Qualifikation unter Beweis zu stellen. Um in diese Führungsaufgabe hineinzuwachsen, sollten Sie jetzt auf keinen Fall ätter als 35 Jahre sein. Der Dienstsitz unseres Unternehur und Freizeitanoshat attrak

Wenn Sie die mit dieser Aufgabe verbundene Chance reizt, sollten Sie sich mit unseren Beratern in Verbindung setzen, die Ihnen im Vorfeld Ihrer Entscheidungsbildung weitere detallilerte Informationen geben können, die über die Anzeige hinausgehen. Wir würden uns

sehr freuen, von Ihnen zu hören. Setzen Sie sich bitte daher mit den Herren Friederichs und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-112 - nach 18.00 Uhr und am

Wochenende wählen Sie bitte die Rusnummer unserer Zentrale: 0228/2603-0 - in Verbindung. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/32 187 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken und absolute Vertraulichkeit werden Ihnen zugesichert.

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner Bonn Telefon 0228/2603-0 Ihr Gesprächspartner Bonn Telefon 0228/2603-0 Für Führungspositionen

Wir geben Ihnen unsere guten Produkte für Ihren persönlichen Erfolg

Mit einer Reihe von bekannten Produkten konnten wir uns als Tochtersirma einer international operierenden Gruppe in Deutschland am Markt gut placieren. Sowohl im Hinblick auf die Entwicklung neuer als auch bezogen auf die Neupositionierung bestehender Präparate haben wir eine Reihe von qualifizierten Aufgaben zu vergeben. Dabei ist die Philosophie unseres Unternehmens, flexibel auf sich entwickelnde Marktgegebenheiten zu reagieren und nicht in starten Schemata vorzugehen. Deshalb bieten wir auch einem qualifizierten

Product Manager _Pharmazie_

die Chance, sich bei uns zu profilieren. Dazu ist es notwendig, daß Sie uns durch folgende Merkmale überzeugen:

Sichere Beherrschung des Marketing-Mix in der Pharmazie

Befählgung, eigenverantwortlich zu handeln und nicht auf Anweisungen zu warten

 Systematische Projektsteuerung durch reibungslose Kommunikation mit den Fachabteilungen unseres Hauses Um diesen Erwartungen gerecht zu werden, müssen Sie über eine qualifizierte, fachspezifische Ausbildung verfügen; dies könnte zum einen eine naturwissenschaftliche, aber auch eine wirtschaftswissenschaftliche Ausbildung sein. Dazu sind aber Erfahrungen im Product-Management renommierter Hersteller unabdingbar,

Neben diesen nachvollziehbaren Qualifikationen sollten Sie eine überzeugende Persönlichkeit sein, der es Spaß macht, auf einer gesunden Basis von gut eingeführten Produkten und einer erfolgsorientierten Unternehmensphilosophie den eigenen Freiraum kreativ und engagiert auszufüllen.

Über die sonstigen Bedingungen dieser Aufgabe sollten wir uns in einem persönlichen Gespräch unterhalten, wobel für Sie, neben der materiellen Ausstattung, auch die weiteren Entwicklungsmöglichkeiten in unserem Hause von Interesse sein müßten.

Wir wissen, daß der in Frage kommende Markt für Spezialisten dieser Art nicht sehr groß ist; deshalb bieten wi Ihnen auch die Möglichkeit, vorab noch weitere Informationen einzuholen. Sie können dazu die Herren Baldus und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-113 ansprechen. Gerne erwarten wir allerdings auch Ihre aussagefähige schriftliche Unterlage unter der Kennziffer I/42267 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1.

Ihr "persönlicher Prospekt" sollte enthalten: tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin und Gehaltsangabe. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken ist für uns selbstverständlich

und bietet Ihnen die Möglichkeit, sich risikolos über Ihre zukünftige berufliche Chance zu informieren.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner Bonn Für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0 Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen

Machen Sie uns im Export so stark, wie wir im Inland sind

Wir haben uns im Bereich der Hygiene- und Haushaltsprodukte als eines der führenden Unternehmen etabliert. Grundlage dieses Erfolgs ist eine verbraucherorientierte Angebotsphilosophie und eine schnelle Reaktion auf sich abzeichnende Veränderungen am Markt. Nach der konsequenten Ausschöpfung dieses speziellen inländischen Marktes haben wir erfolgreich begonnen, unsere Produkte auch im europäischen Ausland zu vertreiben. Um diesen expansiven Absatzmarkt mehr als bisher auszuschöpfen, suchen wir Sie als unseren

Die Geschäftsführung, der Sie direkt berichten, erwartet von Ihnen:

- Systematische Ausnutzung sich bietender Absatzmöglichkeiten im Ausland
- Zielstrebige Realisation der Kundenwünsche unter Berücksichtigung der länderspezifischen Gegebenheiten Optimale Nutzung der gesunden Basis unseres Unternehmens im Hinblick auf neue Vertriebs- und Markt-
- möglichkeiten
- Konsequenter Ausbau der Exportabteilung innerhalb unserer Unternehmensstruktur

Diesen Anforderungen können Sie entsprechen, wenn Sie sich auf der Basis einer wirtschaftswissenschaftlichen Ausbildung im Export des Konsumgüterbereiches bereits bewährt haben. Voraussetzung Ihres erfolgreichen Einsatzes ist die anwendungssichere Beherrschung zweier Fremdsprachen (möglichst Englisch und Französisch) sowie die Mobilität, vor Ort unsere Produkte mit Biß durchzusetzen.

Die Position ist entsprechend der Bedeutung organisatorisch so eingegliedert, daß Sie bei Erfolg Prokura erhalten. Dienstsitz unseres Unternehmens ist eine attraktive Region in Norddeutschland, in der andere Urlaub machen. Sollten Sie sich dieser Aufgabe gewachsen fühlen, setzen Sie sich bitte mit der von uns beauftragen Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, in Verbindung. Sie erwartet gerne unter der Kennziffer 1/62247 Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer

Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin). Zur ersten telefonischen Kontaktaufnahme, unter der Telefonnummer: 0228/2603-131, stehen Ihnen die Herren Wegner und Hatesaul gerne zur Verfügung - am Wochenende und nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale: 0228/2603-0.

Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sind selbstverständlich sichergesteilt.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Telefon 0228/2603-0

Einem jungen Betriebswirt mit unternehmerischen Ambitionen

biete ich die optimale Vorbereitung auf eine Führungsaufgabe
Als für den Vertrieb zuständiger Geschäftsführer/Gesellschafter suche ich zu meiner Entlastung einen persönlichen Mitarbeiter. Unser Unternehmen ist in einem speziellen Konsumgüter-Markt führend. Um mich auf den Kern der Unternehmensleitung stärker konzentrieren zu können, suche ich meinen

Persönlichen Mitarbeiter

als Nachwuchs-Führungskraft—

Ich erwarte von Ihnen:

- Eine kreative Persönlichkeit mit analytischem Denkvermögen
- Qualifizierte und umfassende Kenntnisse der Marketing- und Vertriebsinstrumentarien Organisationstalent zur systematischen Koordination der verschiedenen Unternehmensbereiche
- Überzeugungskraft sowie sichere Präsentation erarbeiteter Konzeptionen Schnelle Auffassungsgabe und hohe Lernfähigkeit
- Einsatzfreude und Belastungsbereitschaft, die für diese unternehmerische Aufgabe unerläßlich ist Sollten Sie sich diesen hohen Anforderungen gewachsen fühlen, bietet sich Ihnen die Chance, in eine Führungsposition unseres Unternehmens hineinzuwachsen. Ich suche deshalb den loyalen, aber selbständig denkenden Mitarbeiter, der seine Karriere in meinem Unternehmen realisieren kann.

Ihre ideale Ausbildung wäre ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium mit den Schwerpunkten Marketing/Vertrieb und eine anschließende umfassende Tätigkeit als Trainee in einem produzierenden Unter-

Wenn Sie diese herausfordernde Aufgabe anspricht, sollten Sie sich über mein Unternehmen, das in einer reizvollen Region Norddeutschlands angesiedelt ist, informieren.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter der Kennziffer I/62257 an die von mir beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1.

Meine Berater, die Herren Wegner und Hatesaul, stehen Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-131 - nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0 - für weitere Informationen zur Verfügung und sind darüber hinaus gerne bereit, Sie im Vorfeld der Entscheidungsbildung zu beraten. Da sich meine Berater für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken verbürgen, sollten Sie die Chance einer risikolosen Karriereüberprüfung nutzen!

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wyeth

SEIT ÜBER 100 JAHREN IM DIENSTE DER MEDIZIN

Humanmediziner(in)

der Welt haben wir uns in Deutschland im Bereich Psychopharmaka und Orale Kontrazeptiva einen Namen gemacht. Neue Produkte aus unserer Forschung für große und wachsende Märkte stehen vor der Einführung.

Für unsere medizinische Abteilung suchen wir zur wissenschaftlichen Betreuung unserer hochethischen Produktgruppe einen jungen Arzt/eine junge Ärztin für das folgende Aufgabengebiet: * Planung, Organisation und Verlaufskontrolle klinischer Prüfung von ausgewählter Thematik, überwiegend in der Form von Phase-IV-Studien

- ★ Verfassung von Arzt- und Patientenbroschüren
- ★ Erstellen von Produktprofilen
- ★ Beantwortung medizinischer Anfragen
- ★ Medizinische Schulung des Außendienstes

Wir bieten einem Humanmediziner, der möglichst erste Erfahrungen in der pharmazeutischen Industrie sammeln konnte, gute Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb unseres Unternehmens. Englische Sprachkenntnisse sind erforderlich.

Die Dotierung entspricht der anspruchsvollen Aufgabe. Unsere sozialen Leistungen gelten als fortschrittlich.

Wenn Sie an dieser Position interessiert sind, senden Sie Ihre werbungsunterlagen an die Personalabteilung,

Sollten Sie vorab an weiteren Informationen interessiert sein, so können Sie Herm Priv.-Doz. Dr. med. Giesing unter der Telefon-Nr. 02 51 / 20 42 13 erreichen.

Wveth Pharma GmbH, Postfach 8807 Schleebrüggenkamp 15 4400 Münster, Telefon 02 51/20 40



Wir sind ein führendes Unternehmen der Flurförderzeugbranche. Unsere Fahrzeuge der Marke "Ameise" genießen durch hohen technischen Standard und erstklassige alität einen ausgezeichneten Ruf im In- und Ausland.

Für unseren Bereich "Automatische Fördertechnik" auchen wir zum schnellstmögli-

Konstrukteure/Entwicklungsingenieure

für die Konstruktion und Entwicklung von automatischen Förderanlagen.

Diplom-Ingenieur (TU) – Fachrichtung: Elektronik, Elektrotechnik, Infor-

mit den Schwerpunkten Regelungstechnik, Elektronik, Soft-Ware, und Microprozessortechnik. Darüber hinaus erwarten wir Kenntnisse aus dem Gebiet Leistungselektronik Für diese Position müssen wir Berufserfahrung aus einer ähnlichen Tätigkeit voraussetzen.

Diplom-ingenieur (FH o. TU) - Fachrichtung: Maschinenbau

mit guten Kenntnissen aus dem allgemeinen Maschinenbau, der Fahrzeugkonstruktion sowie Kenntnisse der Steuer-, Regelungs- und Elektrotechnik. Als Nebengebiete erwarten wir Hydraulik und Mechanik. Für diese Position sind wir auch bereit, einem qualifizierten Hochschulabsolventen mit guten Noten die Chance zu geben, alch in ein Interessantes Aufgabengebiet einzuarbeiten.

Wir bieten ihnen neben einer anspruchsvollen Aufgabe anforderunge- und leistungsgerechte Bezüge sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte unter Beifügung der erforderlichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellungen, frühester Antrittstermin) an



H. Jungheinrich Maschinenfabrik GmbH & Co. KQ

Personalabtellung Friedrich-Ebert-Damm 129, 2000 Hamburg 70

JUNGHEINRICH

Wir sind ein im europäischen Markt operierendes chemisch-pharmazeutisches Unternehmen mittlerer Größe.

Für unsere Arzneimittelherstellung auchen wir zum baldigen Eintritt einen

Produktionsleiter

Der Bewerber soll die selbständige Leitung der gesamten Produktion übernehmen und in enger Zusammenarbeit mit dem Betriebsleiter alle Probleme Im pharmazeutisch-technischen Bereich lösen. Er sollte über Erfahrungen in der Produktionsplanung und -steuerung, im fertigungsorientierten Berichtswesen und nicht zuletzt in der konstruktiven Anleitung und Führung einer großen Zahl von Mitarbeitern verfügen. REFA-Kenntnisse würden die Planungs- und Kontrollfunktion erleichtern,

ICHTHYOL seit nahezu 100 Jahren im Vertrauen des Arztes



Wenn Sie überzeugt sind, daß Sie diesem Anforderungsprofil gerecht werden und von der Grundausbildung z. B. Chemie-Ingenieur oder Chemotechniker sind, sollten Sie sich schriftlich mit Ihrer aussagefähigen Bewerbung an unsere Personalabteilung wenden.

ICHTHYOL-Gesellschaft Cordes, Hermanni & Co. Sportailee 85, 2000 Hamburg 63

Applikations-Ingenieure

Medizinische Diagnostik

Auf dem Gebiet "Medizinische Diagnostik" gehört unser Unternehmen zu den Führenden in Deutschland. Unsere Verkaufsabteilung für Klinische Chemie, Laborgeräte und Reagenzien-Systeme sucht den verkäuferisch orientierten Applikations-Ingenieur zur anwendungstechnischen Beratung von Kliniken und medizinischen Großlabors in Nord- und Westdeutschland.

Wir erwarten für diese Aufgabe Bewerber bis ca. 35 Jahre mit solider (bio-)chemischer Ausbildung, praktischer Erfahrung im Labor und der Bereitschaft, die gewonnenen Kenntnisse und Erfahrungen verkaufsorientiert einzusetzen.

Persönlich erwarten wir von Ihnen hohe Einsatzbereitschaft, Zielstrebigkeit und ein gutes Auftreten.

Unser Einkommenspaket beinhaltet ein attraktives Gehalt, gute Sozialleistungen und einen auch privat nutzbaren Firmenwagen.

Englischkenntnisse sind unerläßlich,

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte unter Kennziffer SW 769 an den von uns beauftragten Personalanzeigendienst, der für Vertraulichkeit bürgt und Einhaltung von Sperrvermerken zusichert.

Für telefonische Vorabinformationen steht Ihnen Herr Michael Harris gerne zur Verfügung.



PA-PERSONAL-ANZEIGENDIENST

Alstertor 20, 2000 Hamburg 1, Tel.: 040/331795 Ein Unternehmen der PA Consulting-Gruppe



Die Privatbrauerei DIEBELS, Attbier-Spezialist im Herzen des Altbier-Stammlandes, dem Niedermein, gehört seit Jahren zu den erfolgreichen Brauereien mit überdurchschnittlichen Zuwachsraten. Hinter diesen Erfolgen stehen u. a. ein klares Konzept und eine konsequente Umsetzung. So spielt z. B. professionelle Verkaufsförderung innerhalb unseres Marketing-Mix eine wichtige Rolle, die wir weiter ausbauen wollen. Dafür suchen wir den

Verkaufsförderer

der die Voraussetzungen mitbringt, in kurzer Zeit Abteilungsleiter zu werden.

Zu seinen wesentlichen Aufgaben gehören:

- Konzipierung und Umsetzung von Verkaufsförderungsmaßnahmen und -mitteln,
- Planung, Durchführung und Kontrolle dieser Maßnahmen,
- Motivation seiner Mitarbeiter und Partner. Zur Erfüllung dieser interessanten und vielseitigen Aufgaben sind die Beherrschung des modernen Verkaufsförderungsinstrumentariums, eine gute Portion Kreativität und Markenartikel-Denken erforderlich. Die Kenntnia

der wichtigen Absatzkanäle halten wir für eine Selbstverständlichkeit. Praktische Erfahrung im Vertrieb (besonders im Handel) ist von Vorteil.

Wir suchen also einen Mann der Praxis mit entsprechenden Kenntnissen, Flexibilität, Kontaktstärke, Durchsetzungsvermögen und Einsatzbereitschaft. Auch Profis aus der "zweiten Reihe" bietet sich hier eine echte Chance.

Wenn Sie diese nicht alltägliche Aufgabe reizt, senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen. Geme gibt Ihnen auch unser Herr Hermsen vorab telefonisch Auskunft (Tel. 0 28 35 / 30 - 2 19).

Ihr ir Fü

giolgi

 $b_{i}(x)$ such f

Training the Aug

 $r_{i}(\mu_{i},\mu_{i},\mu_{i})$

22N 2600

Ihr (

r Fü

Elitrication

Tarical Consession

1-101-1200

Ka

 T_{HORZI}

 \bullet Tin_{sith}

• Anguag

 $\phi_{(n_d)_{(n_d)}}$

 $h_{\mathcal{U}_{\mathcal{U}_{n+1},\mathcal{V}_{n+1}}}$ Emminte

Privatbrauerei Diebels

GmbH & Co. KG

Personalabteilung · Postfach 11 61/11 62 · 4174 Issum 1 · Telefon (0 28 35) 30-0



Condor Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft

Zur Erweiterung unserer DV-Anwendungen suchen wir für die Abteilung EDV-Betrlebsorganisation Damen und Herren

EDV-ORGANISATOREN

Anforderungen:

- praktische Organisationserfahrung und DV-Kenntnisse, die Sie in einer Versicherungsgesellschaft erworben haben
- ein abgeschlossenes Studium oder eine (versicherungs-)kaufmännische Ausbildung wäre von Vortell
- analytisches Denkvermögen, Begeisterungsfähligkeit für organisatorische Aufgaben, Freude an Teamarbeit, Einsatzbereitschaft

Angebot:

- interessante und abwechslungsreiche Projekte, die die ganze Spannweite EDV-organisatorischer Problemstellungen umfassen
- sicherer Arbeitsplatz im Zentrum Hamburgs, leistungsgerechtes Gehalt und die sozielen Leistungen eines modernen Versicherungsunternehmens
- wir arbeiten mit einem IBM-System 4341 unter DOS/VSE, CICS sowie der DB-Software DL/1, normierter Programmierung etc.

Für telefonische Vorabinformationen steht ihnen unser Personalieiter, Herr D. Rieckmann, der ihre Kontaktaufnahme streng vertraulich behandeln wird, unter der Durchwahl-Nr. 0 40 / 3 61 39/3 36 zur Verfügung.

ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabeilarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Gehaltsvorstellung und - wenn vorhanden - Lichtbild) senden Sie bitte an die Personalabteilung der CONDOR Versicherungsgesellschaften, Ost-West-Straße 61, 2000 Hamburg 11.

Eine Sorge weniger

Energieberater

für Ministerium eines Entwicklungslandes mit Erfahrungen in Energieplanung, Energieprojekten und Verwaltung, für 30 Monate Tätigkeit im südlichen Afrika gesucht. Es wird ein deutscher Vertrag mit deutscher Beraterfirma abgeschlossen.

Kurzfristige Arbeitsaufnahme erforderlich.

Tel. Kontaktaufnahme Essen 02 01 / 77 20 64 erbeten.

B.-Blindow-Schulen

Ab sofort oder später auchen wir



Beschäftigungstherapeuten

als Lehrkräfte für die verschied. Schulzweige

ck - Tel. (05 41) 273 21 oder 58 7155 Telefon (05722) 37 90

Verkaufsleiter

Wir vertreiben bundeswelt Fachwerkhäuser in Far-tigbauweise als Selbstausbauhaus in sehr guter Qualität zu konkurrenzlosen Preisen. Einem befähigten, erstklassigen Fertighaus-Ver-käufer bieten wir die Position eines Verkaufsleiters im Bundesland seines Wohnsitzes. Wir gewähren Gebietsschutz, tragen die Werbung und insertion. Einsatzfreudige Verkäuferpersönlichkeiten mit nachweisbaren Verkaufserfolgen in der Fertighaus-branche, die an außergewöhnlichen Verdienstmög-lichkeiten interessiert sind und Freude am Erfolg-haben, melden sich bitte ausschließlich schriftlich.

C.L.D. Waren- und Hauptstraße 2, 2112 Jesteburg Telefon 0 41 83 / 30 11, Telex 2 189 752

Geschäftsführer Bau-Ingenieur · Hoch- und Tiefbau

Unser Klient ist ein alteingesessenes, mittelständisches Bauunternehmen in Niedersachsen. Als Geschäftsführer suchen wir einen praxisbezogenen Bauingenieur mit-Erfahrungen in verantwortlicher Position.

Sie sollten erfolgreich in der Pflege bestehender und im Aufbau neuer Kundenbeziehungen sein, einen sicheren Blick für Kostenrelationen haben und Geschick in der Mitarbeiterführung besitzen.

Tiefbauerfahrungen sehen wir als unerläßlich an, zusätzliche Erfahrungen im Hochbau und in der Zusammenarbeit mit Subunternehmern wären wünschenswert, ::

Wir denken an einen Bewerber ab Mitte 30 und geben auch Kandidaten aus der 2. Linie eine Chance, die den Schritt in die Gesamtverantwortung eines Unternehmens anstreben.

Ihre aussagefähigen Unterlagen senden Sie bitte an die PBU Unternehmensberatung GmbH, 2000 Hamburg 13, Nonnenstieg 3, Tel. (0 40) 410 34 44. Sie können auch mit Herrn Dr. Post vorab telefonisch Kontakt aufnehmen.

DR. POST · DR. BRANDES & PARTNER



UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den DV-Manager, der anspruchsvolle kommerzielle und wissenschaftliche Anwendungen souverän beherrscht

Wir sind die deutsche Tochergesellschaft eines bekannten, weltweit tätigen Großunternehmens der chemisch-pharmazeutischen Industrie.

Aufgrund unserer forschungsintensiven Ausrichtung ist unsere zentrale Datenverarbeitung nicht nur nach den Ansorderungen aus dem kommerziellen Bereich orientiert, sondern auch mit zunehmender Bedeutung nach den Erfordernissen des naturwissenschaftlichen Sektors.

Die hard- und softwaremäßige Ausstatung unserer Datenverarbeitung entspricht dem letzten Stand der technischen Entwicklung, die Leitenden Mitarbeiter und Spezialisten genießen in den entsprechenden Fachgremien hohes Ansehen.
Im Rahmen einer systematischen Personalplanung suchen wir nunmehr eine geeignete Persönlichkeit, die nach einer gezielten Einarbeitung als Nachfolge

Leiters der zentralen Datenverarbeitung

die weitere Entwicklung der Informationsverarbeitung in unserem Unternehmen Voraussetzung dafür ist, daß er sich in die spezielle Struktur unseres Hauses optima einfindet. Daher erwarten wir von ihm, daß er dem folgenden Anforderungsprofil

 Nachweisbare Erfahrungen aus dem kommerziellen, besonders aber aus dem naturwissenschaftlichen Anwendungsbereich
 Ausgeprägte Befähigung, die Zielsetzung der DV an den Zielsetzungen der Unternehmensbereiche zu orientieren und in fachlich optimale und wirtschaftlich vertretbare Dienstleistungen umzusetzen

Eine verantwortungsbewußte Verwendung des DV-Budgets garantiert, das jähr lich 20 Millionen DM übersteigt Befähigung zur Motivation und Führung einer qualifizierten Mannschaft von nahezu 200 Mitarbeitern

Die grundlegende Qualifikation für diese Aufgabenstellung müssen Sie sich durch einen Hochschulabschluß, bevorzugt als promovierter Physiker oder Wirtschafts-ingenieur erworben haben. Zusatzqualifikationen im betriebswirtschaftlichen Bereich ingeneur eworden naben. Lusatzquanjikationen im betriebswirtschaftlichen Bereic sind erwünscht. Unerläßlich ist die umfassende und differenzierte Erfahrung in leitender Funktion bei einem DV-Anwender. Sie könnten jedoch heute auch bei einem EDV-Hersteller oder im Bereich der Anwendungsforschung tätig sein. Ihre mehrjährige Führungserfahrung sowie Ihre bisherige Kostenverantwortung soll sich an den genannten Größenordnungen orientieren. Sie müssen ferner bereit sein, während einer etwa zweijährigen Integrationsphase in Ihre neue Aufgabe vollständig hineinzuwachsen. Sofern Sie diesen Voraussetzungen gerecht werden können und wollen, steht Ihnen eine außerst attraktive Aufgabe im Bereich der Datenverarbei-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wir wissen, daß der in Frage kommende Fuhrungskraftekreis für eine Aufgabe dieses Formats ausgesprochen klein ist und bieten Ihnen die ein 1 orfeld Ihrer Entscheidungsfindung weitere Informationen an, die über diese Anzeige hinausgehen. Zudem mochten wir auch mit Personlichkeiten in Kontakt treten, die zur Zeit un einen Wechsel nicht denken.

Rufen Sie daher bitte die Herren Friederichs und Hatesaul unter der Rutnummer 0228-2603-112 an. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wahlen Sie bute die Rufnummer der Zentrale: 0228 '2603-0. Ihre aussagefähigen Bewerhungsanter-lagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frahester Eintrutstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kennziffer I 32087 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmhH, Poppelsdorfer

Allee 45, 5300 Bonn 1.

Daβ wir dabej absolute Vertraulichkeit und konsequente Berucksichtigung von Sperrvermerken sicherstellen, ist selbstverständlich.

ir i und Em

ien sine ten

Virginitian (etg.

to den den de

Commen Ass.

28 35:300

+ 14.

The Real Property

1.50 15 30

The second

 $\tau_{\rm p} \propto \sigma_{\rm p}^{\rm eff} L_{\rm m}^{\rm eff}$

iter

13

 $e_{1}^{ij_{1}i_{2}i_{3}j_{4}}$

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Mit unseren Präzisionsteilen aus Kunststoff werden Sie noch erfolgreicher sein

Als mittelständisches Unternehmen der feinmechanischen Industrie sind wir seit Jahrzehnten weltweit bekannt. Vor mehr als 15 Jahren haben wir mit großem Erfolg den Aufbau einer Kunststoff-Fertigung mit eigenem Formenbau begonnen. Heute entwickeln und produzieren wir hochwertige technische Präzisions-Spritzgußteile und Komponenten für namhaste Abnehmer im In- und Ausland. Diesen Unternehmen sind wir als Spezialist auf unserem Gebiet partnerschaftlich verbunden. Weil wir diese hervorragende Position nutzen wollen, um unseren Marktanteil nachhaltig auszubauen, suchen wir Sie

Verkaufsleiter Kunststoff-Technik

Diese anspruchsvolle technisch-kaufmännische Aufgabenstellung bietet Ihnen große Gestaltungsfreiheit. Sie berichten unmittelbar an die Geschäftsführung und werden von qualifizierten Kollegen aus Entwicklung, Konstruktion und Fertigung wirkungsvoll unterstützt. Sie sollen

Bestehende Geschäftsverbindungen pflegen und neue Kontakte aufbauen

An der Weiterentwicklung unseres Produkt- und Fertigungs-Know-hows maβgeblich mitwirken

Die gesamte Auftragsabwicklung verantwortlich steuern

Da wir alle Arten von Thermoplasten - auch glasfaserverstärkt - verarbeiten und Werkzeuge mit spezieller Entformungstechnik einsetzen, ist Ihnen klar, daß wir nicht nur den exzellenten Verkäufer, sondern auch den erfahrenen Anwendungsspezialisten aus dem Kunststoffbereich suchen. Sie sollten möglichst am 01: 04. 1984 verfügbar sein. Ihr neuer Arbeitsplatz führt Sie in eine reizvolle Gegend Nordrhein-

Bitte senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Gehaltsangabe, frühester Eintrittstermin) unter der Kennziffer 1/22 157 an die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Gerne können Sie mit den Herren Pfersich und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-127 vorab Kontakt aufnehmen. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken sichern wir Ihnen selbstverständlich zu.

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Nur wenn Sie eine wirkliche Top-Sekretärin sind, können Sie mich wirkungsvoll entlasten

Der Erfolg unseres renommierten Handelshauses beruht unter anderem darauf, daß wir über einen engagierten und mit einem hohen Maß an Eigeninitiative arbeitenden Mitarbeiterstab verfügen. Damit verbunden ist natürlich auch, daß ich mich als persönlich haftender Gesellschafter wirklich ausschließlich den Aufgaben widmen kann, die diesen Erfolg langfristig absichern helfen. Deshalb erwarte ich auch von meiner engsten Mitarbeiterin, die zusammen mit einer Kollegin die

Leitung meines Sekretariates

wahrnehmen soll, daß sie über folgende Qualifikationsmerkmale verfügt:

● Sichere Beherrschung aller sekretariatsspezifischen Tätigkeiten Optimale Organisations- und Koordinationsfähigkeit

Eine überzeugende Persönlichkeit und "elastisches Durchsetzungsvermögen"

Selbständige, verantwortungsvolle Aufgabenerledigung

Aus den vorgenannten Erwartungen wird Ihnen sicherlich deutlich, daß ich eine Mitarbeiterin suche, die aufgrund Ihres Organisationstalentes und Ihrer Befähigung zur selbständigen Arbeit in der Lage ist, sich wechselnden Aufgaben zu stellen und auch in kritischen Situationen einen klaren Kopf zu behalten. Ich glaube, daß qualifizierte Damen wissen, was ich verlange. Zusammengefaßt bedeutet das, meine eigene Arbeitskraft zu optimieren.

Dienstsitz ist Düsseldorf, so daß auch von dieser Seite her die Aufgabe für Sie attraktiv sein müßte. Die Vielfältigkeit meines Aufgabengebietes bringt es mit sich, daß für beide Damen eine gute Aufgabentellung möglich wird. Daß die Bezüge der Bedeutung dieser Position angemessen sind, versteht sich von selbst.

Damit Sie sich neutral informieren können, habe ich die Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, gebeten, mir bei der Suche und Auswahl zu helfen. Wenn Sie diese anspruchsvolle Aufgabe reizt, senden Sie bitte Ihre aussagesähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an meinen Berater. Bitte geben Sie dazu die Kennziffer I/42 147 an. Unter der Rufnummer 0228/2603-113 stehen Ihnen die Herren Baldus und Hatesaul gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Sie können sicher sein, daß Diskretion und Vertraulichkeit gewährleistet sind und Ihre Sperrvermerke konsequent berücksichtigt werden.

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Ihr Gesprächspartner Bonn Telefon 0228/2603-0 Ihr Gesprächspartner Bonn Telefon 0228/2603-0 Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Mit Ihrer Hilfe wollen wir unsere Erfolge absichern und ausbauen

Wir sind ein bekanntes und renommiertes mittelständisches Unternehmen, da es uns gelungen ist, durch konsequente Einhaltung unseres Qualitätsstandards in Design, Technologie, Material und Verarbeitung sowie durch die Etablierung eines europaumspannenden Vertriebs- und Marketingnetzes und durch einen systematischen Fachhandelsvertrieb, einen führenden Platz in der Branche der Küchenmöbelindustrie zu erobern. Einen wesentlichen Anteil am Erfolg hat die konsequente kaufmännische Steuerung unseres Unternehmens in allen Bereichen. Zur Unterstützung und Entlastung der Geschäftsführung suchen wir daher Sie als

Kaufmännischer Leiter

der in der Lage ist, folgende Aufgabenbereiche mit Engagement anzugehen und zu bewältigen

● Überwachung, Analyse und Steuerung auf den Gebieten Finanz- und Rechnungswesen, EDV, Liquidität und

Finanzierungen Einführung und Handhabung von erfolgsabsichernden betriebswirtschaftlichen Managementinformations-

 Konsequente Realisation der Kostentransparenz in allen Unternehmensbereichen Weiterer Ausbau und Leitung des Personalwesens

Engagierte und durchsetzungsfähige Beratung der betrieblichen Führungskräfte

Diesen Aufgabenstellungen werden Sie am ehesten gerecht, wenn Sie auf der Basis einer qualifizierten betriebswirtschaftlichen Ausbildung bereits Führungsverantwortung im kaufmännischen Bereich eines mittleren Unternehmens getragen haben. Eine Affinität zur Möbel- oder gar Küchenmöbelbranche wäre nahezu ideal, ist jedoch nicht Voraussetzung. Wichtig für uns ist, daß Sie sich als das kaufmännische Gewissen unseres Unternehmens verstehen und Ihre Controllingfunktion konsequent handhaben. Daß Sie sich in den kaufmännischen Zentralfunktionen als Profi zu Hause fühlen, halten wir für selbstverständlich. Typisch für diese Aufgabe ist ein hohes Maß an Eigenverantwortung und ein notwendiger sachlich fundierter "Biß". Selbstverständlich ist diese Position der Geschäftsführung direkt unterstellt, von der Sie auch ein optimales Maß an Unterstützung erwarten können. Am besten würden Sie zu uns passen, wenn Sie zwischen 35 und 45 Jahre alt sind. Der Dienstsitz unseres Hauses ist in der stidwestlichen Region der Bundesrepublik Deutschland.

Wenn es Sie reizt, eigenverantwortlich an einer entscheidenden Stelle unseres Hauses zu wirken, bitten wir Sie, sich mit unseren Beratern in Verbindung zu setzen, die Ihnen im Vorfeld Ihrer Entscheidungsbildung weitere

wichtige Informationen geben können. Rufen Sie die Herren Friederichs und Hatesaul unter der Rufnummer 02 28/2603-1 12 - am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer unserer Zentrale 02.28/2603-0 - an. Die Berater der P&M verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken. Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45 in 5300 Bonn 1, unter Angabe der Kennziffer 1/32177.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Nutzen Sie diese Karrierechance im Anlagenbau

Seit mehr als fünfundzwanzig Jahren errichten wir schlüsselfertige Industrieanlagen. Unser umfassendes Know-how im Bereich der Nahrungsmittelindustrie ist weltweit anerkannt. Ständiger Kontakt mit der wissenschaftlichen Forschung und intensiver Erfahrungsaustausch mit führenden Verarbeitern sichern unseren Verfahren und Prozessen eine Spitzenposition. Speziell in der Gewinnung und Verarbeitung pflanzlicher und tierischer Fette verfügen wir über langjährige Erfahrungen in der Planung, Errichtung und Betriebsführung hochleistungsfähiger Fabriken und Anlagen. Für diesen Bereich suchen wir den

Abteilungsleiter Anlagen-Technik

—Nahrungsmittelindustrie —

Ihr persönliches und fachliches Format muß Sie für folgende Aufgaben qualifizieren: Verantwortung für die Projektierung und Planung der gesamten Anlagen-Technik in allen Phasen

- der Projektakquisition
- Technische Unterstützung der Projekt-Realisierung sowie Überwachung der Projekt-Dokumentation Pflege und Förderung der Kontakte zu Verarbeitern und Herstellern von Komponenten
- Vertretung des Fachbereichs bei Messen und Kongressen, bei Behörden und Verbänden im In- und Ausland

Wir stellen uns vor, daß Sie als Fachmann der Verfahrenstechnik (möglichst mit Schwerpunkt Chemie-Anlagenbau) nicht nur eine fundierte Ingenieur-Ausbildung in diese Position einbringen, sondern auch umfangreiche Akquisitions- und Projekterfahrung sowie die Befähigung, ein qualifiziertes Team von Mitarbeitern zu führen. Ihr Alter sollte bei etwa 35-45 Jahren liegen. Gute englische Sprachkenntnisse sowie die Bereitschaft auch zu ausgedehnten Reisen sind für diese Position unerlässlich.

Wir sind bereit, diese Position entsprechend ihrer Bedeutung auszustatten. Bitte bewerben Sie sich mit aussagefähigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) bei der Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer I/22 167. Sollten Sie vorab weitere Informationen benötigen, so stehen Ihnen die Herren Pfersich und Hatesaul unter der Rufnummer 0228/2603-127 gerne zur Verfügung. Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken.

> Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Die Chance für unternehmerisch denkende und erfolgsorientierte Verkäufer-Persönlichkeiten. Wir suchen:

VERKAUFSLEITER

Wer wir sind. Wir sind ein führendes Unternehmen auf dem Gebiet hochwertiger Bauelemente. Durch die Qualität unserer Produkte, durch einen systematischen dynamischen Vertrieb und durch ein umfassendes Serviceprogramm - angefangen von der Beratung über den Einbau bis hin zur Wartung - befinden wir uns seit Jahren auf Erfolgskurs und erwirtschaften auch heute noch zweistellige Zuwachsraten.

Was wir von Ihnen erwarten. Zum weiteren Ausbau unseres Vertriebsnetzes suchen wir Verkaufsleiter für die Gebiete Bremen incl. nördliches Niedersachsen, Hannover incl. südliches Niedersachsen und Rhein/ Main mit Schwerpunkt Großraum Frankfurt.

Sie sollen in Ihrem Verkaufsgebiet weitgehend selbständig den Direkt-Vertrieb übernehmen, eine Verkaufsmannschaft aufbauen und zum Erfolg führen, Ihre verkäuferische Kompetenz, die Fähigkeit zur Motivation, Kreativität und die Bereitschaft zu hohem persönlichen Engagement sind uns dabei wichtiger als Branchenkenntnisse.

Was wir Ihnen bieten. Unser Angebot ist attraktiv. Ihre Einkommensmöglichkeit liegt deutlich im sechsstelligen Bereich. Außerdem versprechen wir Ihnen persönliche und berufliche Erfüllung, die darin liegt, hervorragende Produkte mit ausgezeichneten Marktchancen zum Erfolg zu

Wenn Sie Ihren weiteren Berufsweg in einem dynamischen, wirtschaftlich

gesicherten Unternehmen gestalten wollen, möchten wir Sie kennen-Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die Geschäftsführung der

H. KNIPPING - Bauelemente, Auf dem Stemmingholt 1, 4236 Hamminkeln-Brünen.



KNIPPING-Fenster, Fenster für immer!

Eternit[®] Ihr Wegbereiter mit Baustoffen der Zukunft

Wir sind einer der führenden Baustoff-Produzenten in Deutschland, Die Palette unserer Erzeugnisse reicht von Faserzement-Produkten über Beton-Dachsteine leidelberger Dachstein) bis zu Lichtkuppeln und

Für unser Werk Neubeckum, einen unserer wich-

Leiter Werksverwaltung

Die Aufgabenstellung umfaßt in direkter Unterstellung zur Werksleitung die gesamte Werks-administration mit den Internen Schwerpunkten Personal und Soziales, Betriebsbüro, Einkauf, Magazin, Kasse, Fuhrpark und Hausmeisteret.

Im externen Bereich obliegen dem Stelleninha-ber die notwend:gen Kontakte mit Behörden,

Verbänden und sonstigen Geschäftspartnern sowie die Vertretung zu den Stellen, die das Arbeitsgebiet einschließen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins, tabellarischem Lebenslauf, Lichtoild und EinkommensWir denken an eine erfahrene Persönlichkeit mittleren Alters, die aufgrund in der Praxis erworbener Kenntnisse in der Lage ist, den weitgespannten Kreis unserer Erwartung sachlich und fachlich voll abzudecken.

Dafür bleten wir eine der Aufgabe angemessene Vergütung einschl. Pensionsvertrag. Über weitere Einzelheiten einer möglichen Zusammenarbeit sollten wir uns

Eternit Aktiengesellashaft Werksdirektion Neubeckum Dyckerhoffstr. 95 – 105, 4720 Beckum 2 Tel.: 0 25 25 / 69 ~ 1

BHW-BANK AG

ein Tochterunternehmen der BHW-Bausparkasse in Hameln

arbeitet als Baufinanzierungsbank überregional für den gesamten Bausparerkreis des BHW. Unsere Bilanzsumme beträgt zur Zeit etwa 800 Mio. DM.

Für den weiteren Ausbau suchen wir den

Leiter Organisation

mit fundiertem Fachwissen als Bankkaufmann und Organisator sowie ausgeprägten anwendungsorientierten EDV-Kenntnissen.

Neben der entsprechenden theoretischen Ausbildung - möglichst mit Hochschulabschluß - werden mehrjährige Erfahrung in Bankorganisation und verantwortliche Mitarbeit in EDV-Projekten vorausgesetzt. Der zukünftige Stelleninhaber hat Gelegenheit, an der Auswahl und Einführung eines neuen EDV-Systems maßgeblich mitzuwirken.

Die Position ist mit entsprechenden Vollmachten ausgestattet. Wir bieten eine der Position angemessene attraktive Vergütung.

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung mit Paßbild, Lebenslauf und Nachweisen über die bisherige Tätigkeit unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühesten Eintrittstermins an den Vorstand unserer Bank ein.

Für eine erste Kontaktaufnahme können Sie uns auch unter der Telefonnummer (0 51 51) 18 45 63 erreichen.

BHW-BANK AG · Postfach 5 88 · 3250 Hameln 1

ROWNTREE MACKINTOSH **GMBH**

EFFTINGESTRASSE 39 · 2000 HAMBURG 70 · TELEFON (040) 656671



Sie werden unsere Produkte (oben eine Auswahl) kennen und wohl auch mögen. Jedenfalls erfreuen sie sich bei jung und alt einer großen Beliebtheit und haben uns zu einem

der bedeutendsten Unternehmen der Süßwa-renbrauche gemacht. Wir suchen – möglichst kurzfristig – einen

Cost-Controller Empoenlaiter

Was Ihre Aufgabe sein wird, brauchen wir Ihnen wohl nicht näher zu erläutern. Wir möchten nur auf die folgenden Schwerpunkte hinweisen: • Investitionsanalyse • Investitionsabrechnung • Kauf-/Leasing-Analyse.

Sie sollten folgende Voraussetzungen mit-bringen; Sie sind Dipl.-Kaufmann oder grad. Betriebswirt, ca. 30 Jahre alt und haben be-reits einige Jahre Berufserfahrung als Cost-Controller. Sie zeigen Einsatzbereitschaft, In-itiative, Durchsetzungsvermögen und Ver-antworkungsbewußtsein

In der Mitarbeiterführung haben Sie sich be-reits bestens bewährt. – Englischkenntnisse sind von Vortell.

Wir haben Ihnen einiges zu bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit herausfordernden Aufgaben und den guten Konditionen eines Großunternehmens. Über Einzelheiten Großunternenmens.

möchten wir gern persönlich mit Ihnen sprechen. Zuvor erbilien wir Ihre schriftliche Bemerbung an unsere Personalabteilung. Wir

Unser Angebot gilt relsefreudigen und engagierten

Nachwuchs-Verkäufern Bevorzugtes Einsatzgeblet: Hamburg /

Hannever / Düsseldorf / München Nach einer gründlichen Aus- und Weiterbildung - die Ihnen einen guten Start sichert – liegen ihre Aufgaben darin, die vorgegebenen Vertriebs-ziele zu erreichen und auszubauen. Dabel sind Sie für die Kundenbetreuung verantwortlich und entwickeln alle dafür notwendigen Aktivitä-

Wir erwarten, daß Sie mit Leistungswillen und Beharrlichkeit den großen Enwicklungsspielraum in dieser Position nutzen.

Unser Angebot: klare Aufgaben und Ziele, Aus- und Welterbildung, erstklassige Bedingungen wie: gutes Gehalt, Provisionen, Prämien, Firmenwagen (auch zur Privatnutzung), entsprechende Spesenregelung und alle üblichen Sozialieistungen.

Kurz ein paar Worte über uns: Wir sind ein international tätiges Unternehmen, das sich mit seinen hochwertigen Produkten der Elektronik auch auf dem deutschen Markt eine führende Stellung geschaffen

Ergreifen Sie jetzt die Initiative zu einem gemeinsamen Start für das Jahr 1984 und übersenden ihre aussagefähigen Bewerbungsuntsriagen - mit Angabe ihres Gebietswunsches - unter Kenn-Nr. P 696 an den Anzeigendienst unserer Personalberatung, der sich für absolute Diskretion verbürgt. Sie hören umgehend von uns. Fossier & Partner GmbH, Wilhelmstraße 30, 6200 Wiesbaden 1.

Wir sind eine Gesellschaft der Unternehmensgruppe Werner Otto und beschäftigen uns u. a. mit der Planung und Ausführung sowie dem Management moderner Geschäftszentren (Einkaufscenter, Verwaltungsgebäude u. ä.). Auch Industriebauten werden von uns durchge-

Für unsere zentrale Bauabtellung in Hamburg (evtl. mit dem Standort Frankfurt/Main) wird aufgrund einer erheblichen Erweiterung unserer vielfältigen Aktivitäten ein weiterer

Hochbau-Ingenieur/ Architekt

(Dipl.-Ing. oder Ing. grad.)

mit ausgeprägten Erfahrungen vornehmlich in der Projektleitung von Großprojekten gesucht. Vielfältige Einsatzmöglichkeiten bei Vorliegen entsprechender Erfahrungen und Neigungen sowie gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten sind vorhanden.

Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz, überdurchschnittliche Bezahlung und Sozialleistungen sowie sonstige Vorteile, die wir Ihnen in einem persönlichen Gespräch gern näher erläutem wollen. Über die Erstattung eines ihnen durch den Arbeitgeberwechset evtl. entgehenden Weihnachtsgeldes lassen wir mit uns reden.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugnissen an unsere Personalabteilung. Für evtl. telefonische Rückfragen stehen Ihnen unsere Herren Hasselmann und Bormann zur Verfügung. Vertrauliche Behandlung wird garantiert,

ECE

Projektmanagement GmbH Kritenbarg 4, 2000 Hamburg 65 Telefon 0 40 / 60 60 61 15/16/02/03

VERKAUFEN IST KEIN LEICHTER JOB







A' S' MEI'

Wester

Wars S

Landani

Section 2011

Daher of

Erwartuni

und od

Sin w

deta

Bewerbui

540 z H. I

ar Vertug



Ihnen als Profi-Verkäufer sagen wir damit nichts Neues. Aber wenn Sie jetzt um- und aufsteigen wollen, sind Ihre beruflichen Weichen gestellt: Als Führungskraft an der Verkaufsfront bei Wüstenrot, denn hier sind Tatkraft und Talent gefragt, bringt aktiver Einsatz Umsatz. Wir suchen im Rahmen einer aktuellen Außendienst-Neuorganisation jetzt die verantwortlichen

innerhaln unserer Landaedireidion

NORDRHEIN-WESTFALEN

SIE KÖNNEN Ihre Fähigkeiten als Führungskraft im Verkauf an jüngere Mitarbeiter weitergeben, Ihre »Mannschaft- führen und motivieren. Sie sind keufmännisch geschult, wissen mit EDV-Daten umzugehen und haben Grundkenntnisse der Betriebswirtschaft.

SE WOLLEN Unternehmensziele beratend mitgestalten, das Neugeschäft aktivieren und den Altbestand sichem. kurz: an Führungsaufgaben mitwirken, die einen Voll-Profi auslasten. Sie suchen den persönlichen Erfolg und wissen, was dieser Einsatz verlangt. In einer Wachstumsbranche, die sich bezahlt macht,

SE MÜSSEN jetzt mit Wüstenrot ein Gespräch führen. Wenn Sie den genannten Aufgaben gewachsen, zwischen 25 und 40 Jahre att sind, ist Ihre Bewerbung der erste Schritt. Sagen Sie uns kurz, aber informativ alles, was wir wissen müssen, um Sie kennenzulernen. im Gegenzug erfahren Sie von uns, warum es sich lohnt, bei WÜSTENROT Karriere zu machen. Dafür steht die Letter für Sie bereit.

GdF Wüstenrot, Landesdirektion Nordrhein-Westfalen, 4000 Düssektorf 30, Münsterstraße 100

wüstenrot

Wir suchen für unsere Geschäftsstelle Hamburg per sofort einen

FERNMELDETECHNIKER

Für die Inbetriebnahme, Wartung und Störungsbeseitigung unserer speicherprogrammierten und mikroprozessorgesteuerten Fernmeldeanlagen. Sie sollten eine entsprechende Ausbil-

dung und einige Jahre Berufserfahrung im Bereich der Fernmeldetechnik haben. Einer hohen Einsatzbereitschaft stehen ein gutes Gehalt, eine gründliche Aus-

bildung in der Fernsprechtechnik und Gerd Ahrens zeitgemäßen Sozialicistungen gegen-Schnackenburger über. Sollten Sie sich für diese an-Allee 114 spruchsvolle und abwechslungsreiche 2000 Hamburg 54 Tärigkeit interessieren, bewerben Sie Tel. 0 40/50 40 56 sich bitte bei unserem Herrn Ahrens.

ERICSSON IN DEUTSCHLAND

Unser Hauptsitz ist Düsseldorf, und wir sind in vielen deutschen Großstädten durch Geschäftsstellen vertreten. Wir sind einer der weltweiten Anbietet der Informationstechnologie. Für Datenverarbeitung, Buroautomation und Telefon-Kommunikation. Mit mehrals 66.000 Mitarbeitern in über 100 Ländern

Ericsson Information Systems GmbH

ERICSSON

Bauleiter im Anlagenbau 44 J., langt. Erfahrung im Anlagun-, Industrie- u. Robriefungsbau, mit mehrjäh-riger Auslandserfahrung, auch in außereuropäischen Ländaru, socht langfristige Auslandstätigkeit. – Angebote erb. u. PP 47301 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Eamburg 36

Manager Filial-Einzelhandel

40 J., mit 20jähriger fundierter Filialerfahrung
 alle Ebenen der Filialorganisation erfolgreich durchlaufen, bis hin zum Geschäftsführer von mehr als 100 bundesw. Filialen.
 erstkl. Marki- und Wettbewerbskenntnisse, expansionserfahren
 Führungs-, motivations- und verhandlungssicher

Sucht neue Herausforderung im Filial-Einzelhandel. Zuschriften erbeten unter Z 2389 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Controller (Ressortieiter/Prok.)

Betriebswirt (grad.), 38 J., ungeklindigt, zielstrebig, Examen Betriebswirt (grad.), 35 J., lingekundigt, zielstrebig, Edaniel. 1969, mehrjährige Führungserfahrg. in Controlling/Revision, Organisation/EDV, Personalwesen, Materialw./Logistik, Aufbau von Tochtergesellschaften im Ausland (Europa/Nordaftika) sucht nach mehrjähriger Tätigkeit als Ressortleiter (vornehmlich in mittelständischen Betrieben) zum 1. 7. 1984 oder später Aufgabe als

Kaufmännischer Leiter

Angestrebt wird Dauerstellung mit entsprechender Verant-wortung, möglichst nördliches Ruhrgebiet/Münsterland. Kontaktaufnahme unter A 2390 an WELT-Verlag, Fostfach

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 12, 14 und 16



IST KEP

ESTFALEN

7/4/25

A Nordthein-

Michalorstrate

Verantwortung für Versicherungstechnik

Unser Auftraggeber ist eine bekannte Versicherungsgruppe, die in allen Sparten erfolgreich tätig ist. Die Krankenversicherung bildet einen Schwerpunkt der Marktaktivitäten. Aufgrund der erreichten Position, einer guten Marketingstrategie und einer großen Vertriebsorganisation sind die künftigen Expansionschancen sehr

Zur Verstärkung des Vorstandes suchen wir einen neuen Kollegen.

Vorstandsmitglied Krankenversicherung

Für diese Aufgabe kommt ein Mathematiker in Frage, der in der zweiten Führungsebene bereits für die Versicherungstechnik zuständig ist. Selbstverständlich sind auch erfahrene Vorstandsmitglieder angesprochen. Sie müssen über fundierte Kenntnisse im Bereich der Krankenversicherung verfügen und sollten möglichst auch schon Erfahrung in der Lebensversicherungs-Mathematik haben. Außerdem sollten Sie eine große Anzahl von Mitarbeitern geführt haben, denn Sie werden Vertreter eines Kollegen seln, der selbst einen großen Bereich betreut und häufig abwesend ist.

Diese Position erfordert einen Herrn im Alter von 40 bis 55 Jahren, der neben dem erforderlichen Engagement auch Ideenreichtum, Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen mitbringt. Die künftige Tätigkeit verlangt viel Integrationskraft und Gespür für die Belange anderer Ressorts.

Wenn Sie sich zutrauen, eine solche Aufgabe zu übernehmen, möchten wir Sie bitten, schriftlich mit uns Kontakt aufzunehmen. Ihre aussagefähigen Unterlagen (beruflicher Werdegang, handgeschriebener Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Lichtbild) senden Sie bitte unter der Kennziffer MA 530 z. Hd. Herrn H. Will oder Herm J. Kraan an die untenstehende Anschrift, Telefonische Vorabinformationen erhalten Sie unter der Rufnummer 02 21 / 21 03 73, Ihre Bewerbung wird streng vertraulich behandelt und nicht ohne Ihr Einverständnis unserem Auftraggeber vorgelegt.



INSTITUT FÜR PERSONAL- UND ... UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KÖLN 1

Ausbau der Marktposition Personenversicherung

Unser Auftraggeber ist der deutsche Alleinaktionär einer mittleren Versicherungsgesellschaft, die ihren Schwerpunkt in der Krankenversicherung hat. Sitz ist eine bekannte niederländische Stadt. Die Marktsituation ist durch eine Veränderung der Vertriebsstruktur gekennzeichnet, so daß die zweiköpfige Geschäftsführung um einen Vertriebskollegen erweitert werden soll.

Vorstandsmitglied Vertrieb in den Niederlanden

Es wird Ihre Aufgabe sein, ein tragfähiges Vertriebskonzept zu entwickeln und den bestehenden Verkaufsapparat intensiv auszubauen, Darüber hinaus haben Sie wichtige Kontaktfunktionen zum deutschen Aktionär wahrzunehmen.

Diese Aufgabe stellt eine interessante Herausforderung für eine gestandene Führungskraft dar. Sie müssen auf breite Erfahrungen aus dem Versicherungswesen aufbauen können und vor allem den niederländischen Markt sehr genau kennen. Durchsetzungsfähigkeit, Organisationstalent und Verhandlungsgeschick sind wesentliche Persönlichkeitseigenschaften für diese Aufgabe.

Die Position ist mit allen notwendigen Vollmachten ausgestattet und der Bedeutung entsprechend dotiert. Wenn Sie zwischen 35 und 45 Jahre alt sind, niederländischer oder deutscher Staatsbürger sind und beide Sprachen sehr gut beherrschen, sind wir an einem Kontakt mit Ihnen interessiert.

Wir Informieren Sie gern über weitere Einzelheiten. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 02 21 / 21 03 73. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte mit Lebenslauf, Zeugniskopien und einem Lichtbild unter der Kennziffer MA 542, z. Hd. Herm H. Will oder Herm J. Kraan. Wir werden Ihre Zuschrift streng vertraulich behandeln und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen,



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FUR PERSONAL- UND .

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Konzern-Kapitalanlagen bei großer Versicherungsgruppe

In der Versicherungswirtschaft kommt der Vermögensanlage eine wesentliche unternehmerische Funktion zu. Daher eröffnen sich für Führungskräfte in diesem Bereich ausgezeichnete berufliche Möglichkeiten. Dies gilt in besonderem Maße für die derzeit vakante Position. Unser Auftraggeber ist eine der größten deutschen Versicherungsgruppen mit Kapitalanlagen in Milliardenhöhe.

Mitarbeiter in der Vermögensverwaltung

Die Aufgabe kann Sie in die Stellvertretung des Abteilungsleiters bringen. Entsprechend hoch sind die Erwartungen, die wir an Ihre Qualifikation stellen. Voraussetzung ist ein wirtschaftswissenschaftliches Studium und/oder eine Bankausbildung. Einschlägige berufliche Erfahrungen im Bereich Wertpapiere, Hypotheken, Darlehn sind unabdingbar.

Sie werden an der Vorbereitung von und der Beratung bei Anlagenentscheidungen mitarbeiten. Neben detaillierten Fachkenntnissen sind Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick erforderlich. Wünschenswert wäre es auch, daß Sie Englischkenntnisse mitbringen.

Wenn Sie diese Aufgabe interessiert, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) senden Sie uns bitte unter der Kennziffer MA 540 z. H. Herrn H. Will oder Herrn J. Kraan, die ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen. Selbstverständlich werden wir ihre Bewerbung vertraulich handhaben und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FOR PERSONAL- UND

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Lebensversicherer im Mehrfachagenten- und Makler

Unser Auftraggeber ist eine bekannte Versicherungsgruppe, die einen besonderen Schwerpunkt im Bereich der Lebensversicherungen hat. Der Vertrieb erfolgt schwerpunktmäßig über Makier und Mehrfachagenten, Für die Niederlassung Düsseldorf, die welte Teile Nordmein-Westfalens umfaßt, suchen wir einen Leiter.

Landesdirektor Düsseldorf

Dieses Angebot richtet sich an einen kontaktstarken Herrn, der möglichst über gute Beziehungen im Bereich der in Frage kommenden Vertriebskanäle verfügen soll. Die entsprechenden Fachkenntnisse setzen wir voraus. Die Tätigkeit in einem Versicherungsunternehmen, das sich u. s. des gleichen Vertriebsweges bedient, wäre eine gute Voraussetzung. Zu den weiteren Wunschanforderungen gehören besondere Kenntnisse des Marktes in Nordrhein-Westfalen. Dies ist aber nicht Bedingung.

Es bestehen eine große Anzahl produzierender Verbindungen, die sich insbesondere aus dem Kreis der mittleren Maklerunternehmen zusammensetzen. Ihre Aufgabe wird es sein, diese Geschäftspartner zu einer höheren Produktivität zu bringen und den bestehenden Kundenkreis zu erweitern.

Die Aufgabe ist direkt dem Vertriebsvorstand unterstellt. Sie sieht ein attraktives Festgehalt und eine hohe Erfolgsbeteiligung vor.

Wenn Sie mit Sachverstand und persönlichem Format an ihre Aufgaben herangehen, möchten wir Sie kennenlernen. Senden Sie bitte ihre Bewerbung unter der Kennziffer MA 551 zu Händen von Herrn H. Will oder Herrn J. Kraan, die Ihnen auch für telefonische Vorabinformationen (02 21 / 21 03 73) zur Verfügung stehen, ihre Unterlagen werden vertraußich behandelt und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigt.



UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KOLN 1

Warum Sie als Gebietsverkaufsleiter im Verkaufs-Außendienst zu BLENDAX kommen sollten!

Da gibt es eine ganze Reihe guter Gründe:

- Führen einer Gruppe von ca. 10 Verkäufern
- Verhandeln mit bedeutenden Großkunden und Zentralen
- Verkaufen unserer Markenartikel für die Mundhygiene, Körperpflege, Haut- und Haarpflege

Ihr Einsatzgebiet und Domizil: Raum Bremen/Oldenburg

<u>Unsere Leistungen:</u>

- gutes, sicheres Einkommen (besondere Leistung wird zusätzlich honoriert)
- intensive Weiterbildung
- neutraler Firmenwagen - interessante Sozialleistungen

Der nachweisbare Erfolg in einer vergleichbaren Position erleichtert Ihnen den Einstieg in unser gut eingespieltes Team. Ihr ideales Alter: bis ca. 35 Jahre. Sind Sie der Mann, den wir suchen? Dann senden Sie bitte umgehend Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabell. Lebenslauf, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Einkommenswunsch, frühester Eintrittstermin) an unsere Personalabteilung.

POSTFACH 1580 PA-AUSSENDIENST



Versandleiter

Wir sind ein überdurchschnittlich erfolgreiches Unternehmen der

Das stete Wachstum der letzten Jahre und unsere Erwartungen für die Zukunft machen es erforderlich, unseren Versand organisatorisch umzustrukturieren.

Getränkeindustrie

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir daher den Versandleiter. Der Verantwortungsbereich umfaßt das Management des gesamten Versands mit Warenlager, Fuhrpark, Export und Verladung. In diesem Bereich sind 65 Mitarbeiter zu führen. Das Gesamtvolumen des Güterumschlags liegt bei ca. 250 000 t p. a.

Sie verfügen über nachgewiesene Führungsqualitäten, Durchsetzungsvermögen, Kosten- und Leistungsbewußtsein und mehrjährige Erfahrungen - evtl. auch als 2. Mann - in der Leitung von Versand/Logistik.

Sie suchen eine interessante und ausbaufähige Position, in der Sie Ihre Kenntnisse und Fähigkeiten optimal einsetzen können. Dann richten Sie Ihre Bewerbung unter Kennziffer 393 162/B an das von uns beauftragte Personalberatungsunternehmen MSL Deutschland GmbH, Pempelforter Straße 47, 4000 Düsseldorf 1. Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



iternational management consultants

Australien - Belgien - Deutschland - England - Frankreich - Holland - Irland - Italien - Kanada - Neuseeland - Schweden - Schweiz - Südafrika - Südamerika - U.S.A.



Wir sind eine bedeutende Unternehmensgruppe in den Geschäftsbereichen

INDUSTRIEGASE TANKSTELLEN

FLUSSIGGAS MINERALOL

mit einem Jahresumsatz von über DM 500 Mio. Unsere Zentralverwaltung in Münster ist der Mittelpunkt einer leistungsfähigen, überregionalen Verkaufsorganisation für qualitativ hochwertige Eigenerzeugnisse und Handelswaren.

zum frühestmöglichen Eintritt den Leiter der Stabsstelle

Werbung/PR

Seine Hauptaufgabe besteht in der werblichen und publizistischen Unterstützung unserer Unternehmens- und Geschäftsbereichsziele sowie in der Steuerung und Überwachung des Einsatzes der Werbeagentur.

sollte ein erfahrenes Verkaufsleiterteam von seinen Konzepten überzeugen können. Das setzt mehrjährige selbständige Tätigkeit in einer Werbeabteilung oder umfassende journalistische Erfahrungen voraus.

Wir erwarten ferner

- die Fähigkeit, Marketingkonzepte mitzuerarbeiten
- -die Bereitschaft zur Formulierung eigener Beiträge - sicheres Urteilsvermögen bei der Auswahl von
- Text- und Gestaltungsvorschlägen Verständnis für technische Vorgänge und Produkte

- eine Position, die dem Vorstand direkt unterstellt ist - weitgehend eigene Gestaltungs- und Entfaltungsfreiheiten
- dle Möglichkeit zur umfassenden Einarbeitung
- die Sicherheit eines erfolgreichen Unternehmens eine der erwarteten Leistung entsprechende

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an unseren Personalleiter, Herrn Ass. jur. Rainer Istel.

Sauerstoffwerk Westfalen AG · Industrieweg 43–63 Postfach 6940 · 4400 Münster · Tel. (02 51) 6 95-0

Wir sind eine überregional bekannte Firmengruppe und bauen energiesparende Heiz- und Klimaanlagen. Für den Unternehmensbereich Instandhaltung, Wartung und Reparatur (Sitz Hamburg) suchen wir zum Ausbau unserer Aktivitäten einen verkäuferisch begabten Fachmann der Gebiete

Heizung · Klima · Lüftung · Regelsysteme · Sanitär

Niederlassungsleiter

Aufgaben der Akquisition im norddeutschen Raum zwischen Hannover und Flensburg befassen. Er ist auch verantwortlich für die Kalkulation, das Angebotswesen und die techn. Beratung. Um allen Anforderungen gerecht zu werden, solite der Bewerber als qualifizierter Ingenieur oder Techniker über ausreichende Erfahrungen auf den genannten Gebieten verfügen. Von Innendienstaufgaben ist er weitgehend entlastet, sollte aber mit den entsprechenden Arbeitsabläufen vertraut sein.

Der Bewerber soll sich vorrangig mit Wenn Sie den genannten Vorstellungen entsprechen und Interesse an einer vielseitigen, krisensicheren und ausbaufähigen Position bei entsprechend guter Honorlerung haben, dann wenden Sie sich bitte mit Ihren Bewerbungsunterlagen (handschriftliches Anschreiben, tabell. Lebenslauf, vollständige Zeugniskopien, Lichtbild) an die von uns beauftragte Personalberatung. Sperrvermerke werden zuverlässig berücksichtigt. Über den Ausgleich einer alifälligen Jahresgratifikation kann verhandelt werden.



Personalberatung Dr.G-G Schmitz Parkstraße 16 2000 Hamburg 52 Tel.: 040/820561



Sicherheitstechnik Umweltschutz Energietechnik

Für unseren Fachbereich Datenverarbeitung und Angewandte Mathematik suchen

Dipl.-Wirtsch.-Ingenieur (TU/TH) oder Akademiker

mit den Studienschwerpunkten Betriebswirtschaft und Informatik

Das Aufgabengebiet umfaßt die DV-seitige Organisation und Realisierung kommerziell orientierter Problemstellungen vorwiegend für den Dialogbetrieb.

Von dem Bewerber erwarten wir die Fähigkeit zur Teamarbeit und zur selbständigen Projektarbeit sowie eine hohe Einsatzbereitschaft. Eine ca. 2jährige Erfahrung im DV-Bereich eines Industrieunternehmens wäre von Vorteil.

Die Aufgaben werden im wesentlichen in der Software-Umgebung MVS, NATURAL und ADABAS realisiert, in die eine ausreichende Ausbildung und Einarbeitung

Interessenten bieten wir neben sicheren Arbeitsplätzen leistungsgerechte Bezüge, vorbildliche Aus- und Weiterbildung sowie die sozialen Vorteile einer fortschrittli-

Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und der Gehaltsvorstellungen an - Personalwesen - Postf. 10 17 50, 5000 Köln 1.

TÜV RHEINLAND

Personalberatung in Hamburg

Wir arbeiten in 12 Ländern für die verschiedensten Firmen. Vor Ort erarbeiten wir mit den Geschäftsleitungen Lösungen zu Personalfragen. Für Personalauswahl, interne Beurteilungen und Organisationsstrukturanalysen in Vertrieb und Marketing sind wir Spezialisten.

Zur Verstärkung unseres Beraterteams suchen wir eine(n)

BETRIEBSWIRT(IN)

und eine(n)

DIPLOM-PSYCHOLOGEN(IN)

mit einigen Jahren Berufserfahrung aus Industrie oder Handel.

Die Beratertätigkeit verlangt von Ihnen Einfühlungsvermögen, Beurteilungsfähigkeit, Objektivität und Durchsetzungskraft. Das Arbeitsgebiet ist vielseitig und stets mit Kontakten zur obersten Führungsebene verbunden.

Wir geben Ihnen das Know-how für eine zuverlässige Beurteilung. Da wir eng mit unseren Schwesterfirmen in Europa zusammenarbeiten, sollten Sie über sollde Englischkenntnisse verfügen.

Gehaltsvorstellung richten Sie an Herrn Dipl.-Psych. Manfred G. Schubert. Er Die Personalberatung für Merketing und steht ihnen auch telefonisch für Fragen

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lichtbild und Mercuri Urva

040/365028

SIEMENS

Unser Unternehmensbereich entwickelt, fertigt und vertreibt weltwelt elektromedizinische Erzeugnisse.

Für das Geschäftsgeblet Audiologische Technik suchen wir zum 1. Januar 1984 einen

Vertriebsleiter

für den norddeutschen Raum

mit Sitz in Hannover.

Ihre Aufgabe ist die Steuerung der Außendienstmitarbeiter, die Kontaktpflege zu HNO-Kliniken, -Ärzten und Hörgeräteakustikern sowie die dispositive Verantwortung für die Vertriebsziele.

Sie sollen über Vertriebserfahrung im Außendienst verfügen sowie Kontaktfreudigkeit, ausgeprägtes Verantwortungsgefühl und Einsatzberei gen. Bevorzugt wird ein Elektroingenieur mit guten Kenntnissen auf dem Gebiet der Elektronik.

Wenn Sie an dieser Aufgabe Interessiert sind und glauben, unseren Erwartungen zu entsprechen, richten Sie bitte Ihre ausführliche Bewerbung an unseren Bereich Medizinische Technik, Personalabteilung PAE 31, Henkestraße 127, 8520 Erlangen.

Siemens AG



Wir sind ein weltweit operlerendes Transport- und Dienstleistungsunternehmen mit Tochter- und Beteiligungsgesellschaften im In- und Ausland. Der integrierte Einsatz unserer Online-Systeme im Großrechnerbetrieb bietet qualifizierten DV-Spezialisten ein besonderes Aufgabenspektrum sowohl in der Systemanalyse/-programmierung als auch in der System-

Unsere Konfiguration: 2 x 3033 mit je 16 MB in Hamburg 1 x 4341 mit 12 MB in New York

unter: MVS SP 1.3 mit JES2 - IMS 1.2/ADF 1.2 ACF / VTAM / NCP / TSO / SPF

Unsere Programmiersprachen sind: Cobol, PL/I, Assembler, APL Wir suchen für unsere Hamburger Zentrale im Bereich Systemanalyse

Systemanalytiker/Programmierer

im Bereich Systemtechnik

OS-Systemprogrammierer IMS-Systemprogrammierer TP/Kommunikationstechniker

Sie haben mehrjährige Erfahrungen im Großrechnerbereich in einer der genannten Tätigkeiten und sind bereit, durch persönlichen Einsatz und Ihre Bereitschaft zu Reisetätigkeiten und kontinuierlicher Fortbildung die optimale Betreuung unserer Systeme und Anwender in einem hochqualifizierten Team zu gewährleisten.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lichtbild, Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin an

Hapag-Lloyd AG Personal Land Ballindamm 25, 2000 Hamburg 1, Tel. 040 / 303-2679

Hapag-Lloyd AG.

STELLENGESUPPE

Kienbaum Veränderungsberatung informiert:

Serien- und Einzelfertigung

Mit 49 Jahren suche ich die beruftiche Endstellung als Diplom-Ingenieur TH und erfolgreicher Maschinenbauer und Fertigungstechniker. Meine zukünftige Aufgabe sehe ich als

Technischer Leiter Werks- und **Produktionsleiter**

☐ Engineering, Werks- und Fabrikplanung
☐ Rationalisierung und Automatisierung von
Fertigung und Montage

☐ Produktweiterentwicklung durch Wertanalyse

☐ Fabrikcontrolling und Wirtschaftlichkeitsanalysen
☐ Fabrikcontrolling und Wirtschaftlichkeitsanalysen
☐ Fabrikcontrolling und Wirtschaftlichkeitsanalysen
☐ bau sowie Gebrauchsgüterlertigung.
☐ Die Kienbaum Veränderungs-Beratung, H. Dr. Mortsiefer (Tel.-Kontakt unter 0 22 61 / 70 31 05), habe ich um vertrauliche Wahrnehmung meiner Interessen

gebeten. Als Kontaktadresse gilt Kienbaum International Chef-beratung GmbH, Postfach 10 05 47, 5270 Gummers-

Klenbeign Chefoeratung

USA-SPEZIALIST

öffnet den größten Absatzmarkt der Welt, such für Ihre Produkte analysiert bestehende Probleme Ihrer beutigen Vertriebs-/Abeat-

erstellt Absatzstudien für Ihre Erzeugnisse

Außenhöls-Kim., Mitte 40, seit über 15 Jahren mit dem US-Markt von 17 Jahre dort ansässig), möchte seine Erfahrungen einem neuen Unternehmen zur Verfügung stellen. Projektbezogene Zeit-studien ebenfalls akzeptabel.

Zuschr, erb. u. Y 2190 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Dipl.-Ing. Nachrichtentechnik, 42 J., mit Erfahrungen aus leit. Tätigkeiten in Produktmanagement, Marketing, Vertrieb Gebiete Elektrotechnik, Elektronik, Software-Engineering, Editivis duktion, Service u. techn. Beratung bochwertiger Produkte, Ausland , Vertrogswesen, kaufm. u. betriebswirtschaftliche Kenntnisse, fl. Englisch, sucht auspruchsvolle, vielseltige Aufgabe. Ang. unter X 2431 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Bankkaufmann/Ratenkredite Berlin - Frankfurt - Düsseldorf

41 Jahre, ortsungebunden, in leitender Funktion, ungek., umfasse Kenntnisse und Erfahrung in Ratenkreditgeschäft, Akquisition und Risikosteuerung sowie motivierender Mitarbeiterführung, sucht Po-sition in Linientunktion

Angebote erbeten unter T 2185 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen.

fundieriem Wissen und langiähriger Praxis in Betriebsinformatik nach FA für EDV-Anwendungen, Örganisation, Programmierung (RPG 1924-), Arbeitsvorbereitung, Planung, Kostearechnung, betriebi, Rechnungswe-t, Vertrieb, sucht benen Tätigkeitsbereich (evil auch auf freiberuff Basis). ariften aus den PLZ-Gebieten 4 und 5 erbeten unter W 3430 ab WELT Verlag, Postfach 10 08 54, 4300 Essen

MASCHINENBAU-INGENIEUR

35 J., verh., – 2 J. Arbeitsvorbereitung im Lkw-Werk, 7 J. Verkauf u. Kundendianst (Werkstattleiter) von Kfz. u. Landmeschinen, 3 J. Meschinening, auf einer Großbautselle im Irak, Englischkenntniase – sucht Tätigkelt in Hamburg oder Schlasw-Rolet, Zuschriften unter V 2121 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Bautochnikur

Übersee

Abgeschlössene Lehre als Klempner und Installateur, Deurscher, 38 Jahre, aktiv, zu-verlässig, völlig selbständiges Arbeiten gewöhnt. Zuschr. erb. u. V. 2187 an WELT-

Veriag, Postf. 10 08 64, 4300 Esse

Yerkeyfstelter

44 J., Praktiker m. langi. Ver-triebserfahrung – techn. Marken-

artikelbereich – Norddeutsch land, sucht neue anspruchsvolk

Aufgabe.

Angebote erbeten unter PT 47255 an WELT-Verlag, Postfach , 2000 Hamburg 36.

Indonesien Verfahrensing (FH), in ungek. Stellung, 37 J., Indonesiar, erle-digt alle Geschäfte für Unterneh-

men, die in Indonesien tätig sind oder es werden möchten. Für

Niederlassung oder Beratungs büro könnten eri. Räumlichkei-

ten gestellt werden.

Angebote unter B 2193 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

ich bietet 10 J. Erfahrung in Ferro als Repräsentant eines Großkonzen aus der Elektrobrauche.

Luschr, erb. u. PW 47 268 an WELT-Verlag, Postf., 2000 Hamburg 38.

Wer kann Lehrstelle als Hotel-

kaufmann in der Schweiz besor

sucht Arbeitsstelle im Rohrlei . tungsbau in

Par 6 Monate: Alfrounder

40. mit manchen Wassern gewaschen, sucht interessante Aufga-schen, sucht interessante Aufga-be. Langjährige Erfahrung in den Bereichen Foto, Film, TV, Wer-bung, VKF und PR-Blid, Text, Konzeption, Management. Selb-ständig arbeitend, kontaktireuungebunden, belastbar und sofort frei – bis Juni 1984.

Angebote erbeten unter U-2186 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

J., verh., Erf. in VK-Org., Market.-Services im Investitionsgüterber., engl. Sprachk, franz. Grundk., sucht ab 1, 3, 84 susbauffhige Stelle. Ang. u. M 2422 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen

SPEDITIONSKAUFMANN

36 J., verh., hbv., ungekündigt, un-ternehmerisch denkend, ver-handlungssicher, sucht echte Führungsaufgabe in internat. spedition. Raum Köln, Bonn, Koblenz. Englisch, perfekt Franzö-sisch sowie Auslandserfahrung. Zuschr.: C 9267 Annoncen-Expedition Doll, Deichmannh: 5 Köln L

Deutscher, 27, seit 5 J. in SO-Asien, techn. Aushild., fließeud Engl., Mandarin u. Malay. sucht verantw. Stellung in Singapur. Ang. u. Y 2432 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Voljarist m. Bankeri., Anf. 30, Pråd-Ex., einjähr. Studiensudenth. in Eng-land, entspr. Sprachk. s. 3 J. bei Groß-bank in Firmenkundengeschäft/K-ditabilg. ank in Firmenkundengeschäft/Kre-Habilg, su neuen Tätigkeitsber. Juschr. erb. u. PA 47270 an WELT-Verlag Poetf., 2000 Hamburg 36.

Dipl. Chemiker Dr. rer. nat., 33 J., 1½ Jahre Forschungstätigkeit in chem. Großindustrie, gute Englischkenntnisse, sucht Möglichkeit, sich im Bereich Lehre, Forschung o. Umweltschutz zu engagieren; norddeutscher Raum bevorzenet deutscher Raum bevorzugt Angebote erbeten unter R 2183 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4200 Essen.

gen? Angebote erb. u. N 2423 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4360 Essen. BILANZBUCHHALTER (IHK) und Betriebswirt, 41 J., ungekündigt. Erfahrung:

Leitung Rechnungsw.

Serichtsset.

EDV-Beratung Programm

engl., holl, italien. Sprachken

nisse, sucht verantwortungsv Position. Zuschriften u. PD 47 291 an WEL/I-Verlag, Pf., 2000 Hamburg 36.

Erfahrene philippinische Haushälterin sucht Stellung i. d. Bundesrepublik Erstkl. Arbeitskraft. Kontaktier.

Sie bitte a. engl.: Th. N. Cammenos 12, Botasi St., Athens 147, Greece.

Ich möchte wieder nach Hamburg oder in die nähere Umgebung und suche daher neuen Wirkungskreis im sozialen Bereich als

Sozialpädagoge od. Heimleiter Bin 48 J. verb. Ausbildung als Theo-loge, Sozialpädagoge, Elektriker, z. Z. in ungel: Stellung als pädagogi-scher Leiter einer Jugend- und Fa-millenbildungsstätte, verschiedene scher Lener einer Jugend- und Fa-millenblidungsstätte, verschiedene Vorstandsfunktionen, Bewerbungs-unterlagen schicke ich Ihnen gerne umgehend zu. Angebote erbeten unter PS 47284 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Ham-burg E

31 J., tingek., Pragmatiker, fumberts u.
nachweisbure Kenntnisse i. d. Bereichen Marketing/Vertrieb, Personal,
aligem. Verwaltung/Organisation, belasther, verhandhugssicher u. durch
setzungsstark.
Angeb. erb. u. PO 47300 an WELTVerlag, Postiach, 2000 hamburg 38

Diplom-Kaufmann

Projekting /Techn. Vericus Dipl-ing. (Fit), 37 J., verh., nach
Konstruktion. Montage und Br.,
betriebnahme von Sonderanisgen langi. Erf. in der Projekterung und Verkauf von Faderbzw. Strebbnahmen. bzw. Strahlanlagen mit EDV-und guten Englischkenntnissen. su. verantwortungsv. Tätigkeit fü Projektierung, techa. Verkauf (in Großraum HH). Angebote unter F 2373 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4500 Essen

Stellengesuche finden Sie auf den Selten 12, 14 und 16

1 25 TO 1

 $\#_{\mathbb{Z}^{d,\omega}}(H)$

Part of a

16.63%

A5. 819

Pers

Muthga

fin litteren

Employees applied and

159 101 1 v 13

Die Aufgah

alter Marian

Ter Bentik

icidentari.

DM ide og

DM set street

Action where the

is komund

Für die Fertigung und Montage im Anlagen- und Tankbau sucht unser Kunde, ein Maschinenbauunternehmen, das mit etwa 200 Mitarbeitem eine führende Marktstellung auf dem Sektor Umwalttechnik einnimmt, einen

Schweißfachingenieur

Umfangreiche Erfahrungen im Maschinenbau und in der Montagepraxis im Anlagen- und Tankbau sind vorteilhaft.

Dieser Führungsaufgabe kommt in unserem Hause eine besondere Bedeu-

tung zu.
Wenn Sie diese interessante und verantwortungsvolle Aufgabe reizt, bewerben Sie sich bitte mit vollständigen Unterlagen unter Kennziffer 10 883 über die mit der Wehterleitung beauftragte Agentur an Postfach 31 01 88, 5270 Gummersbach 31. Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken



ester

Stunktedite.

: On trackstacks

NGENIEUR

Lbeste

Verlandis.

-==

indems.

Terra Personal-Marketing der Kienbaum Unternehmensgruppe

HUBNER-GRAY

Technical Manager

We are a subsidiary of an U.S. multinational corporation engaged in the manufacture of oilfield wellhead equipment located in Vienna, Austria.

We currently have a position available für a high level technical engineering manager to direct departmental activities such as design, application, development, and quality assurance of wellheads, christmas trees, and other oilfield equipment. We offer a high salary commensurate with your qualifications and an excellent chance for advance-

If you are bilingual, German and English, have a proven track record in the oliticid equipment supply industry and possess managerial ability, please send details to:

Personnel Manager Hübner-Gray Ges. m. b. H.

Muthgasse 64, A-1196 Wien, Austria

A Subsectory of CEEE COMBUSTION ENGINEERING

Zukunftsweisende Technik

bedingt auch vom Einkauf erstrangigen Qualitätsanspruch. Wir suchen deshalb einen Herrn, bei dem Aufgabe und Leistung im Vordergrund stehen und der nicht dem Geltungsnutzen unserer Tage verfallen ist. An großer, umfassender Verantwortung im weltweiten Beschaffungswesen wird es nicht fehlen. Wir wollen Ihnen die Position

Leiter unseres Einkaufs

9stelliges Volumen –

anvertrauen. Beschaffungs-Schwerpunkte sind: antriebstechnische Komponenten, instrumentierung mit elektrischer/elektronischer Ausrüstung, hochwertige Werkstoffe wie Alu, Stahl, Titan und Kunststoffe. Vertrags- und Zahlungsmodalitäten, auch mit internationalen Usancen, müssen Ihnen vertraut sein. Schließlich erwarten wir eine feste Führungshand für etwa 30 bewährte Mitarbeiter. Bleibt nur noch zu sagen, daß Sie sich bei einer weltweit renommierten deutschen Industrieadresse bekanntmachen werden, deren Substanz und Bedeutung auch Ihre Zukunft sichert. Dies alles an einem lebhaften Platz mit guter Infrastruktur, erschwinglichem Bauland und noch dazu – nicht allzu weit von München.

Beschaffungs-Fachleute aus technischem Metler, die ihre Zukunft noch selbst in die Hand zu nehmen verstehen, werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Zeugniskopien, Handschreiben, Lichtbild, Englischkenntnisse, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird evtl. Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER MUNCHEN-GRÜNWALD

Ihr Kundenkreis? Spielwaren-Facheinzelhandel

Das Unternehmen: Spielwaren-Hersteller mit sehr bekanntem Namen. Beim Publikum und beim Handel sind die Produkte als Qualitäts-Erzeugnisse sehr beliebt und werden gern gekauft. Es handelt sich um eine derjenigen Marken, die vom Facheinzelhandel deshalb immer wieder am "point of sales" präsentiert werden, weil sie "Schnell-Dreber" sind, obwohl die Firmenpolitik heißt "Qualität hat ihren

Das Gebiet Nielsen I (Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen und Niedersachsen) wird infolge einer Umbesetzung – jetzt oder später – frei für einen engagierten Außendienst-Mitarbeiter, der (ein Kenner der Spielwaren-Branche) für seine Leistung auch entsprechend honoriert werden möchte. Er findet ein geeignetes Tätigkeitsfeld als

Handelsvertretung oder Reisender

- fikr Gebiet Nielsen I

Die Anfrabes Er betreut und erweitert den Kundenstamm, der aus ca. 700 Spielwaren-Fachgeschäften besteht und die Produkte des Unternehmens in vielen Fällen bereits seit Jahrzehnten führt. Der Umsatz soll durch kontinuterliche und zielstrebige Tätigkeit weiter ausgebaut werden. – Des Unternehmen überläßt es dem Bewerber, ob er die dortigen Bezirke als freie Handelsvertretung betreut (also als selbständiger Unternehmer ausschließich auf Provisionsbasis) oder als festangestellter Reisender. – Es ergibt sich folgendeRechnung: Der Bezirk bringt z. Zt. ca. DM 250 000,- Provision. – Abzüglich der entstehenden Kosten für ein oder zwei angestellte Reisende verbleiben für die Handelsvertretung (je nach Qualität der Kunden-Kontakte und der eigenen Abschluß-Sicherheit) zwischen DM 100 000,- und DM 150 000,-. Sollten Sie es vorziehen, als festangestellter Reisender zu arbeiten, so erhalten Sie ein Fixum von DM 60 000,- plus PKW plus Provision plus Spesen – das Einkommen kann bei etwa DM 90 000,- bis DM 100 000,- plus Reisekosten liegen. – In beiden Fällen eine äußerst interessante und lukrative Verkaufstätigkeit, die einem in dieser Zielgrupps eingeführten Außendienst-Mitarbeiter Bestätigung und Erfolg bringen wird. – Bedingung: Er muß seinen Wohnsitz im dortigen Vertretungsgebiet lieben.

Es kommt auf Ihre Entscheidung au: Wollen Sie als Unternehmer (Handelsvertretung mit vollem Risiko, aber auch größeren Einkommensunöglichkeiten) arbeiten oder als Reisender (mit Fixum und entsprechender Umsatzprovision)? – Wichtig: Als Handelsvertretung dürfen Sie nur uns vertreten, da die umfangreiche Produkt-Palette alle Zielgruppen ampricht –.

Sie entsprechen dem Anforderungsprofil? – Dann bitten wir um aussagefählge Unterlagen, die für ein erstes Gespräch mit Ihnen Veranissung sein könnten und zeitranbende Rückfragen ersparen. – Auch dann, wenn Sie bisher noch nicht an einen Wechsei gedacht haben (tabell. Werdegang, Zeugniskopien, neueres Foto, Ist-Einkommen, derzeitige Verantwortungsbreite, Kündigungsfrist, Telefon-Nr., unter der Sie erreichbar sind). Das Beraterbüro sichert Ihnen zu, absolute Diskretion zu wahren und eventuelle Spertvermerke zu beachten. Sollten sie eine Detailfrage haben: das Beraterbüro steht Ihnen unter Telefon 06 11 / 63 40 84 (Mo.-Fr.) zur Verfügung. Ihre Zuschrift bitte unter dem Stichwort "Handelsvertretung" M 457 bzw. "Reisendat" M 458 (je nach Ihrer Wahl) an den Personal-Anzeigen-Dienst der

KARL-ERNST WOLFF (BDU)

MANAGEMENTBERATUNG

MARKETING · PERSONAL · VERTRIEB GMBH

D-6000 Frankfurt/Main 70 · Postfach 70 12 40 · Telex 04-13676

International arbeiten wir mit Partnern in Paris, London, Zürich, Lausanne, Mailand, Rotterdam

diebels Alt

Die Privatbrauerei DiEBELS gehört seit Jahren zu den erfolgreichen Brauereien mit überdurchschnittlicher Zuwachsraten, im Zuge des Ausbaus unserer Vertriebsorganisation suchen wir für den Leiter des Gesamtvertriebs (Stellv. Geschäftsführer) als Stabsstelle den

Referent vertriebsstrategie

Dezu kommen regelmäßig wiederkahrende Arbeiten wie
– Verdichten und Erstellen von Berichten, Statistiken und Detailpfähen
– Pflege der vertrieblichen Kontroil- und Steuerungssysteme

Durchführung von Soil/ist-Vergleichen.
 Zur Erfüllung dieser Aufgaben ist strategisches Denkvermögen, sicheres Auftreten, Ausdrucksfähigkeit in Schrift und Wort, Durchsetzungsvermögen und Kooperationsbereitschaft

Wir stellen uns einen Herrn vor, der auf etwa 2- bis 4jährige Praxis im Vertrieb/Verkauf eines Markenartikelunternehmens verweisen kann. Außerdem muß er über fundierte theoretische Kenntnisse, möglichst in einem wirtschaftswissenschaftlichen Studium erworben. verfügen.

Die finanzielle Seite kann sich sehen lassen und wird durch beachtliche Sozialielstungen ergänzt. Über Einzelheiten würden wir uns geme mit ihnen persönlich unterhalten.

Wenn Sie diese Position interessiert, übersenden Sie uns bitte ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen. Geme gibt ihnen unser Herr Hermsen (Tel.: 0 28 35 / 30 - 2 19) auch vorab telefonisch Auskumft.

Privatbrauerei Diebels

GmbH & Co. KG Personalabteilung · Postfach 11 61/11 62 · 4174 Issum 1 · Telefon (0 28 35) 30-0 Wollen Sie unsere neuen Produktionsanlagen betreuen? Als

Leiter Instandhaltung

können Sie in unserem Werk Limburg eine Aufgabe übernehmen, deren Ziel die Sicherstellung der größtmöglichen Einsatzbereitschaft von Produktionsmaschinen und -anlagen zu den geringsten Kosten ist. Ein weiterer Schwerpunkt wird die Planung, Bevorratung und Bereitstellung der erforderlichen Ersatz- und Verschleißtelle sein.

Im einzeinen bedeutet das die Erarbeitung einer Instandhaltungs-Strategie zur Absicherung der Flow-Line-Fertigung, Entwicklung, Herstellung und Wartung von Prüfeinrichtungen für die Produktion, Weiterbildung des Instandhaltungspersonals sowie weiterer Funktionen, die persönlich besprochen werden sollten.

Als Ingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik oder Elektronik mit mehrjähriger Erfahrung in der Leitung einer Instandhaltung in einem Unternehmen mit automatisierten verketteten Einrichtungen entsprechen Sie unseren Anforderungen. Dabei müssen wir Kenntnisse der Pneumatik und Hydraulik voraussetzen.

Zu uns: Black & Decker ist der bedeutendste Hersteller von Elektrowerkzeugen für Heim und Garten, Handwerk und Industrie weltweit. Auch in Deutschland finden Sie uns mit etwa 2000 Mitarbeitern in Idstein und Limburg in der Spitzengruppe des Marktes.

Wollen Sie in unserem neuen Werk Limburg an verantwortlicher Stelle mit dabelsein? Dann erwarten wir ihre aussagefähige Bewerbungsunterlage mit Angabe ihres Gehaltswunsches und der frühesten Eintrittsmöglichkeit an unsere Personalleitung, z. Hd. Herm Coenen, der für telefonische Vorabinformationen gerne zur Verfügung steht.

Black & Decker Produktions GmbH Kapellenstraße, 6250 Limburg, Telefon 0 64 31 / 50 41 02

Black & Decker

Produktions GmbH Limburg

Dr. Helmut Neumann Management-Beratung

Dipl.-Ing./Ing. grad. Mikroprozessoren

Wir sind die Tochtergesellschaft eines führenden internationalen Waagenbau-Konzerns mit Sitz in NRW. Wir fertigen elektronische Preisrechenwaagen für den Handel sowie Industriewaagen unterschiedlichster Größenordnung. Unsere entwicklungstechnische Abteilung ist verantwortlich für die Pflege und Verbesserung bestehender Produkte, für die Entwicklung neuer Anwendungen und für die kurzfristige Realisierung kundenspezifischer Sonderwünsche. Zur Erweiterung dieser Abteilung suchen wir einen jüngeren ingenieur mit Erfahrungen in der Hardware-Entwicklung.

Idealerweise haben Sie vor Ihrem Studium eine Lehre im Bereich Elektronik/Nachrichtentechnik absolviert. Seit Abschluß Ihres Studiums sind Sie mindestens drei Jahre in der Hardware-Entwicklung tätig und haben bereits erste Erfahrungen in der Führung von Projektteams sammeln können. Die Aufgabe verlangt Wendigkeit und Flexibilität von Ihnen, vor allem aber technologisches Interesse und die Bereitschaft zur Weiterbildung. Aufgeschlossenheit und Kontaktvermögen werden Ihnen die Zusammenarbeit mit den Entwicklungsabteilungen unserer Schwestergesellschaften wesentlich erleichtern. Gute Englischkenntnisse sollten vorhanden sein.

Interessiert? Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf unter 5369/W an den Personalanzeigenservice der Dr. Helmut Neumann Management-Beratung GmbH (BDU), Zeppelinstr. 301, 4330 Mülheim. Die Einhaltung von Sperrvermerken sichem wir Ihnen zu.

Frankfurt - Hamburg - London - Mülheim/Ruhr - München - New York - Paris - Wien - Zürich



Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der Erdgasund Erdölindustrie mit über 2000 Mitarbeitem --

in unserem Bereich Finanz- und Rechnungswesen suchen wir für die Anlagenverwaltung einen jüngeren

Betriebswirt (grad.)

- Wir erwarten: Kreativität, Eigeninitiative und Durchsetzungsvermögen
 - die Fähigkeit zur gründlichen Analyse
 - EDV- und ausbaufähige Englischkenntnisse wären von Vorteil

Wir bieten:

- eine qualifizierte Aufgabe mit gründlicher Einarbeitung
- leistungsgerechte Bezahlung, betriebliche Altersversorgung und weitere Sozialleistungen eines modernen Unternehmens.

Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild erbeten an:

BEB Gewerkschaften Brigitta und Elwerath Betriebsführungsgesellschaft mbH

Personalabteilung

Riethorst 12 · 3000 Hannover 51 · Postfach 51 03 60

Wir sind die Vertriebsorganisation namhafter Zuckerfabriken im norddeutschen

Zur Unterstützung der Geschäftsleitung suchen wir einen

Assistenten

Den gesuchten Mitarbeiter erwartet ein vielseitiges Aufgabengebiet, wobel der Schwerpunkt im Bereich Vertrieb liegt.

Sie sollten ca. 25-35 Jahre alt sein und neben einer sollden kaufmännischen Ausbildung und Praxiserfahrung über ein gewandtes und verbindliches Auftreten

Wir bieten eine ausbaufähige Dauerstellung bei leistungsbezogener Bezahlung.

ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

Norddeutsche Zucker GmbH & Co. Kommanditgeseilschaft

3110 Ueizen 1, Heinrichstraße 7 z. Hd. Geschäftsleitung

Möglichkeiten der persönlichen Entfaltung

und die Chance, bei uns noch etwas zu "bewegen", bieten wir ihnen. Sie sind Fachmann des Finanz- und Rechnungswesens, Betriebswirt oder Blianzbuchhalter, haben einige Jahre Berufserfahrung und sprechen Englisch. Aus Theorie und Praxis kennen Sie die Anforderungen an ein neuzeitliches Rechnungswesen und besitzen Grund-kenntnisse des deutschen Steuerrechts. Außerdem kennen Sie die

Nun suchen Sie ein Betätigungsfeld, das ihnen auch langfrietig etwas

Buchhaltungsleiter

bieten wir eine vielseitige, nicht alltägliche Aufgabe, die Engagement, Selbständigkeit und praxisgerechten Arbeitsstil voraussetzt. Sie tref-fen bei uns qualifizierte Mitarbeiter an. Neben der Fähigkeit, Personal zu führen, setzen wir jedoch auch bei Ihnen die Bereitschaft voraus, selbst mit "einzusteigen". Sie sind dem Ressort-Geschäftsführer

Und nun zu uns: Wir sind ein bekanntes Unternehmen der Schiffahrtsbranche mit internationalen Verbindungen. Sitz unserer Gesellschaft

Weltere Informationen erteilt Ihnen gern der von uns beauftragte Berater, Herr A. Piech, der Ihnen Diskretion und die strikte Einhaltung von Sperrvermerken zusichert. Sie können ihn telefonisch unter 0 40 / 81 75 25 erreichen.

Zuschriften erbitten wir an



Wedeler Landstraße 43 · D-2000 Hamburg 56

Für unseren Zentralbereich Ingenieurtschnik/Prozeßentwicklung auchen

Diplom-Ingenieure der Fachrichtung Chemieingenieurwesen

a) auf dem Gebiet Computertechnik/Informatik

für die Entwicklung und Verbesserung neuer bzw. vorhandener dialogorientierter Computerprogramme zur Prozesanalyse, -synthese und Auslegung von Verfahrenseinrichtungen sowie zur Steuerung von Verfahrensstufen, Produktionsprozessen und experimentalier Labor-und Technikumsuntersuchungen mit Hilfe von Mikrorechnem

b) auf dem Gebiet Reaktions-/Werkstofftechnif

zur Ingenleurmäßigen Bearbeitung chemischer Reaktionsabiäufe mit axperimenteller Bestimmung und Optimierung kinetischer Daten und Auslegung chemischer Reaktoren sowie für die systematische Untersuchung des Verhaltens von Werkstoffen bei chemischem und/oder physikalischem Angriff, des Auftreters und der Ursache von Korrosionen mit Ausgrichtung und Verschilfen zum Korrosioneschutz in zu nen mit Ausarbeitung von Vorschlägen zum Korrosionsschutz in zu planenden oder vorhandenen Verfahrenseinrichtungen.

Wir bieten eine den Positionen angemessene Vergütung, großzügige Sozialleistungen sowie Altersversorgung durch Pensionska Ausführliche Bewerbungen erbitten wir unter Angabe des Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins an

SPRENGMITTEL CHEMIKALIEN

Dynamit Nobel

Personalwesen, Abteilung Angestellte 5210 Troisdor

Wir sind ein international tätiges Unternehmen und auchen für unsere Großbi in Libyen die folgenden qualifizierten Mitarbeiter:

1 Einbaumeister (Asphalt)

Der Bewerber sollte mit allen Kriterien des Asphalteinbaus bestens vertraut sein. Außerdem wird eine nachweislich langjährige Erfahrung im Einbau von Asphaltdekken auf Autobahnen und Flughäfen vorausgesetzt.

1 Bauleiter für Betondeckenbau

1 Polier für Betondeckenbau

Der Polier sollte fundierte Fachkerintnisse im Einbau von Flächenbeton haben. Wir arbeiten mit einem Betondeckenzug "Voegele senior".

1 CAT-Spezialist

für Wartung und Reparatur unseres umfangreichen CAT-Maschinenparks. Voraz zung ist nachwelstlich langjähnge Erfahrung auf diesem Gebiet.

1 Mercedes-Spezialist

Voraussetzung ist, daß dieser Spezialist mit allen Typen von Mercedes-Schwerlast Lkw in bezug auf Wartung, Reparatur und Ersatzteilbestellung bestens vertraut ist. Es kommen nur Bewerber in Betracht, die nachweislich langjährige Erfahrung auf diesen Gebieten haben. Gute Englischkenntnisse sind erwünscht, die Einsatzdauer beträgt ca. 24 Monate. Unsere Sozial- und Gehaltsleistungen sind überdurchschnittlich.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Zaugnle kopien an unsere Personalabteilung Ausland, 2. Hd. Frau Krämer.



WIRTGEN GMBH

Hohner Straße 2, 5461 Windhagen

Junges dynamisches industrieunternehmen in Norddeutschland sucht

Assistenten des Geschäftsführers

Voraussetzungen:

Abgeschlossenes ing.-Studium Fachrichtung Maschinenbau/Verfahrens- oder Elektrotechn Mindestens 3jährige Verkaufserfahrung Seibständiges Arbeiten

Analytisches Denkvermögen Kontakt- und Durchsetzungsvermögen Kaufmännische Grundideen Englische Sprachkenntnisse

Ausführliche Bewerbungen sind zu senden unter P 2424 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wir bieten leistungs- und anforderungsgerechte Bedingungen.

Kindermädchen für Argentinien

s. deutsche Familie mit zwei Kna-ben von 1 und 4 Jahren, Alter 22 bis 36 J., Spanischkenntn. nicht erforderl. Vertrag mit unserer Firms auf 1 Jahr, Arbeitsbeg. Anf. Jan. 1984, bel beldseitigem Erwernehmen Vertangerung mögl. Bewerbung mit Lebenstauf, Lichtbild, Gehaltsanspruch ist zu richten an:

B.T.C. Raik Transport Corporation

Zürcher Straße 2

CH-3640 Rapperswii Tel.: 90 41 / 55 / 27 15 28

Spitzenverkäufer

für Kapitalanlagen (Immobilien, Beteiligungen) gesucht. Es kornmen nur Bewerber mit nachweisbaren Erfahrungen in Betracht. Eintrittstermin 1. 1. 1984 oder später.

Bewerbungen erbeten unter Y 2388 an WEI T-Verlag, Postf. 10 08 64,

12 000,- im Menat

Sie verdienen Finanzmakler. Kosteniose Informationen:

Heckmann, Abt. 222 Postfach 73 00 41 3000 Hannover 73

Finanzmanager

für ein 200-Millionen-Objekt gesucht.

Zuschriften unter H 2375 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 43 Essen.

Vorstand

für in Gründung befindliche Teilzahlungsbank gesucht.

Geeignet für Pensionär.

Auskunft unter Tel. 09 11 / 45 41 46 oder Telex 6 22 874 konfektionierte Produkte im industri

Verkaufsrepräsentanten

Aufgaben:

Kundenbetreuung

Auftragsabwicklung

Bearbeitung des Angebotswesens

Reisetätigkeit im In- und Ausland



für Niedersschsen/Schleswig-Hoistein und für Nordrhein-West-falen. Erwartet werden selbssändige, verantwortungs- und kostenbewußte Arbeit und sicheres Gespür für neue Anwes-dungsgebiete. Beweisen Sie uns Ihr Verhandlungsgeschick und bisherige Verhaußerfolge. After bis etwa 33 Jahre.

Wir bieten: AT-Vertrag mit Fixum, Garantie- und Mehrum-satzprovision, neutr. Firmen-Pkw, Spesen, Sozialleistungen. Aussagefähige Unterlagen mit Foto und einer Seite Hand-schrift senden Sie bitte an unsere Agentur G. Benecke, Zamenbofstraße 12, 8068 Pfaffenhofen 1

Eastern-insurance-Co.

Wir, eine neu gegründete Tochtergesellschaft eines amerik. Lebensversicherers werden ab 1984 europaweit tätig werden und eine Marktlücke im Lebensversicherungsbereich schließen. Unsere Direktion in Luxemburg sucht

Führungskräfte

die beim Aufbau und Ausbau der Organisation in Deutschland

Auf Grund Ihrer Jetzigen Tätigkeit sollten Sie es gewohnt sein, Personen zu führen, Vermittler-Organisationen zu aktivieren und ihr Allgemein- und Versicherungs-Fachwissen, das wir voraussetzen, richtig einzusetzen.

Die Vergütung und Vollmachten entsprechen der Bedeutung

Bewerbungen von Herren, die sich für diese reizvolle und interessante Arbeit interessieren, erbitten wir an Herrn Dr. Th.

Zuschriften unter Z 2499 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Wir sind ein modernes, international ausgerichtetes Consulting-Unternehmen mit überwiegendem Einsatz im englischsprachigen Ausland, Hierfür

DIPL-ING./ING. GRAD

als Leiter der Abteilungen (Ministerium) für

Wasserversorgung/Abe
 Energieversorgung

für den Zeitraum von zunächst 2 Jahren. Bewerber müssen eine fachlich fundierte Berufserfahrung (inkl. Auslandserfahrung) vonweisen können.

DIPL-ING./ING. GRAD (WASSERWIRTSCHAFT)

Für Planung und Bauleitung von Wasser (mit Abwasser- u. Abfallomponenten)

vermessungsingenieure/ -TECHNIKER

Bewerber mit Auslandserfahrung und fließenden Englischkenntnissen Das Entgelt antspricht den gestellten Anforderungen und ihren Qualifika-

Wenn dieses Angebot Sie interessiert, bitten wir um Ihre Bewerbung an:

Dipl.-Ing. H. R. Prack SmbH Devoluposasi Consultanta, Posconstmilo 35, 1240 Halos



Personalleiter

35, Diplom-Betriebswirt (Industrie), 10 J. Berufspraxis in großen Industrieunternehmen, davon etwa 4 J. in Führungsposition. Kenntnisse und Erfahrungen in Fragen moderner Personalführung, Arbeits- und Sozialrecht, Aus-, Fort- und Weiterbildung, Ausbildereignung, gute Englischkenntnisse; sucht Stelle als Leiter im Personal- und Sozialwesen.

Auskünfte erteilt: Frau Meimbresse Fachvermittlungsdienst Bochum, Hofsteder Straße 128 4630 Bochum 1, 2 0234/623-459, -457, FS 825309

Betriebswirt (BA)

26, Ausbilderbefähigung, abgeschl. kfm. Ausbildung, Berufspraxis: Kostenrechnung/Personalwesen/Finanzbuchhaltung, Kenntnisse im amerikanischen Berichtswesen, gutes EDV-Grundwissen; sucht neuen Wirkungskreis.

Auskünfte erteilt: Herr Vogel, Fachvermittlungsdienst Kiel Muhliusstraße 38, 2300 Kiel 1, 42 0431/907-342, FS 292673

Diplom-Chemiker

28, ledig, Uni Kiel, Erfahrungen in präp. org. Chemie sowie spektroskop. und chromatograph. Methoden, Engl. und Franz.; sucht Anfangsstelle in der Chem. Industrie, in Forschung, Entwicklung oder Überwachung.

Auskünfte erteilt: Herr Vogel, Fachvermittingsdienst Kiel Muhliusstraße 38, 2300 Kiel 1, 28 0431/907-342, FS 292673

Technischer Geschäftsführer

42, verh., langjährige Erfahrung in der Gesamtleitung eines Unternehmens, der Organisation, Finanz- und Rechnungswesen, Materialwirtschaft und Einkauf, Planung und Kontrolle, Personal- und Sozialwesen, Vertrieb. Englisch; aucht Tätigkeit als Geschäftsführer, kfm. Leitung oder verantwortungsvolle

Diplom-

Verwaltungswissenschaftler/-innen

Studienabgänger der Uni Konstanz mit den Studienschwerpunkten in den Bereichen Regionalforschung, staati. Verwaltung, Arbeits- und Sozialpolitik, staati. Steuerung und Regulierung, Bildungsplanung, Kommunikationswesen, z. T. mit Ausbildung zum Dipl.-Verwaltungswirt (FH) o. Dipl.-Finanzwirt (FH) vor dem Studium; suchen Positionen in der allg. Verwaltung, Personalwesen, Organisation, Controlling, Planung. Branchen: Dienstleistung, Industrie, Handel, Eintritt: sofort.

Auskünfte erteilt: Herr Renner Fachvermittlungsdienst Stuttgart, Neckarstraße 155 7000 Stuttgart 1, 2 0711/2630-732, FS 723404

Dipl.-ing. Architekt
prakt Serufserfahrung mit Facharbeiterbrief. Lößbrige Berufserfahrun
Durchfilhrung von größeren Bauvorhaben im Einfamilienbaut-, ind
Sportballeo- und Schulbau, mit Schwerpunkt auf Ausschreibung, V
Vertragsracht, Kostenüberwachung, Terminplanung, Bauleitung und d

und micht michtet mit dändigt Tütigkeit in Raum Bermen-Hamb garann, Kostenüberwschung, Terminplanung, Bauleftung und g, aucht möglichet seinständige Tätigkeit in Raum Bremen-Har gin erbeten unter PE 67282 an WELT-Verlag, Postiach, 2000 Ra

 $T_{\rm eff} m_{\rm e}$ **PRIME**

Union

 $5DM_{\odot}$

 $\{\phi, A_{11}$

Roin,

ublica

den V

als Si

mit es

Jensey

Führungskraft/Dipl.-Bauing. (TH Aachen)

33 J., verheirstet, m. Sjährigen eusgeprägten Briahrungen im Pro-jektmanagement u. der Bauleitung von schlüsselfertigen Großpro-jekten (Wohnungsbau, Verwaltungsgeb., Einkaufscenter). Spitzenmann in ungekündigter Stellung, selbständig, zielstrebig, dynamisch und flexibel, erarbeitete Durchsetzungskraft u. Verhandlungss-cherheit, belastbar u. kontaktfreudig, sucht neue verantwortungs-volle Aufgaben im Raum Köin/Düsseldorf (evil. auch Ausland, Ebe-

Zuschrift, unter K 23 98 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 43 Essen

CNC-Fortigungsfachmann

38 J., langi. Erfahrung in Anwendung und Programmierung von CNC-Maschinen, fundierte kaufm. Kenntnisse, Führungserfahrung, gute Englischkenntnisse, möchte sich verändern. Gedacht ist an eine Position in der Fertigungsleitung. Anwendungsberatung oder Schukung. Anch in Verbindung mit Reisetätigkeit oder Auslandsaufenthalt.

Angeb. unter G 2374 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4306 Essen.

Dipi.-Ökonom/Geschäftsfährer

einer Marketing-Beratungsgesellschaft sucht ab Mitte 81 neue verantwurti.
Aufgabe im Bereich Marketing/Marketingservice/Offentlichkeitsurbeit in Industrie od. Verband (tachn. Americhtung erwinscht), 27 J., verh., gute englischt u. framstellsche Frachkenzichten. – Zuschriften unter U. 1806 au WELT-Verlag.
Frachkeh 10 06 64, 6800 Rusen

Hotel-Kauffrau

36 J., sucht Saisonstelle o Vertreium his Ende 16kmz 24 (auch branchen-tremd), Englisch-Kenntnisse, Buchksi-tung, Hoteleupfung sowie elle anfal-landen Sekretariatsarbeiten. Zuschr. u. V 2407 zu WELI-Verlag.

42 J., verh., m. langiähr. Erfahrens I Verk. v. serkleinert. Metallen s.d einschl. Industrie, sucht neue ver-antworti. Position i. Form einer Gebietsrepräsentanz.

33 J., Bankkantmann, Diplombauf-mann, 2 J. Assistent bei Prüfungsver-band, sucht ab 1. 1. 84 neue Aufgabe.

Angebote erbeten unter X 2189 an WELT-Verlag, Postfach-10 08 64, 4300 Essen.

Organisationsleiter

eines Compositversicherers sucht neues Tätigkeitsgebiet im Raum Hamburg im Angestellten-verhältnis oder Übernahme einer

Agentur.

Telefon # 40 / 36 35 kl

Dolmetscherin, Engl.

32, gute Franz-Kenntn, Auslands-erf., langi, Bankerf., su, interes-Tätigkeit, auch Ausland. Angeb. unt. E 2372 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 6300 Essen.

chr. n. P 2402 an WELT-Verl Postf, 10 08 64, 4300 Essen

Kasimann I. Andy

Postf. 10 06 64, 4300 Essen

ich bin 45 J., örtlich unshhängig u. seit über 10 Jahren erfolgreich als **Braverei-Vorstand** Marketing/Vertrieb

tätig (70 Mill.) – Aus persönlichet Gründen suche ich eine neue inter ess. Aufgabe. Angeb. erb. u. L 2421 an WELT-Verlag, Postf. 10 68 64, 4300 Essen.

hältnis. Zuschr. n. PF 47 293 sn. WELT-Verlag Postfach, 2000 Hamburg 36

ing. (grad.) Yerserye

(Pharma), Drogist, 39 Jahre, u. a. viele Jahre selbständig, secht zum 1. V. 1984 neuen Wirkungskreis, Raum rechter Niederrhein, Huhrgebiet, Separkand, Ihre freundlichen Angebote senden Sie bitte unter W 2188 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Diplom-Kautmann

39 J., verh., langi. Praxis in Budgetie-rung, Controlling, Marketing, Werbung Verwaltung im Großbandel und Ein-zelhandel, in ungek, GL-Position, such im Großraum Hamburg neue, verant im Großraum Hamburg neue, verant-wortliche Aufgabe. Zuschr. erb. u. PR. 47392 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36

Tacha. Zeichner, Konstrukteur sofort frei. Tel. 9 22 41 / 7 92 62

Vertriebsleiter 43 J., Betriebsw., Erfahr. i Industrie u. Hand., a neuen Wirkungskr. i Raum Hamb. Schwerp.: Verhandkungsge-schick, Durchsetzungsvermög, u. Füh-rungseigenschaft, Teiln. a. Manage-ment- u. Verkaufsschulungen, Kenntn. j. Eink. a. Materiahuhtschaft. Zuschr. erb. u. PB 47 290 an WELT-Verl., Postf., 2000 Hamb. 36.

Yerwaltungswirt (grad.) 30 J., FH file öffenti. Verwaltung NW, Fachbereich Kommunelverwaltung. Laufbahnprüfung für den geh. nicht-techn. Dienst im Lande NW, sucht ab sofort Tätigkeit in öffenti. Verwaltung. Wirtschaft. Organisation oder Ver-band. Angeb. u. U 2428 an WELT-Verlag Fontian 10 04 64, 1900 Kersa

Ein- s. Verknetsleiter Non-food, 41 J. langi, erfolgt. Teligiteit im Einzel- u. Großbandel. Führung der Außendienstes, sucht per 1. s. ggf. fri-ber neues Aufgabengebiet Raum Norddeutschit. Wohneitz HR. Zuschr. u. Z. 2433 zm WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4308 Essen

Ktz-Ingenieur (FH) 35 J., langiähr. Brighrung in isitender Position I. Serien- u. Prototypetilusi struktion sowie Projektierung u. Kost-struktion sowie Projektierung u. Kost-Zuschr. u. PF 47 178 au WELT-Varia Postfach, 2000 Hamburg 35

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 12 14 und 16







Haben Sie als kaufmännischer Leiter mehr zu bieten als der große Durchschnitt?

Wenn ja, dann sollten Sie vielleicht für sich selbst Bilanz ziehen und überlegen, ob Sie in Ihrer derzeitigen Position auch noch im Jahre 1984 am richtigen Platz sind.

Wir, Vertreter der DAIMLER-BENZ AG mit Sitz in nordrhein-westfälischer Großstadt, bieten ihnen mit Wahrscheinlichkeit eine interessante Möglichkeit, Ihre Kenntnisse und Fähigkeiten voll einzusetzen und nach entsprechender Einarbeitung die Aufgabe des kaufmännischen Leiters zu übernehmen.

In dieser Position zeichnen Sie voll verant-

- Finanz- und Rechnungswesen (dessen langjähriger Leiter demnächst in den Ruhestand
- Steuer- und Vertragswesen
- Aufbau der EDV Personalwesen

areaurquinalique

ftsführer

the state of the s

Contract - March & Contract

of the same

and the orbital traces

or or all things

chaftler ms

The State of

 $\mathcal{O} = \mathcal{O} \cap \Delta \mathcal{O}_{\mathcal{O}_{\mathcal{O}_{\mathcal{O}}}}$

10. 100 人名英格兰克斯

> A Same The Walter Land

chitakt

Comments of the control of the contr

wing. (TR Adde

Long of F 1925

stachmam.

4 4. ph 24.

- betriebswirtschaftliche Kontrolle.

Aus diesem Grunde erwarten wir von Ihnen mehrjährige Praxis, die evtl. als zweiter Mann in einer ähnlichen Position im Automobil-Handel erworben wurde, echte Führungseigenschaften, gute Kenntnisse des nodernen Controlling und grundlegende Erfahrung in der innerbetrieblichen Organisation.

Und da es sich bei uns um einen wirtschaftlich gesunden, kleineren mittelständi-schen Betrieb handelt, spielt die menschliche Komponente eine besondere Rolle.

Wenn es Sie reizen könnte, sich als qualifizierte, unternehmerisch denkende Persönlichkeit den hier skizzierten Aufgaben zu stellen, und wenn Sie aus einer gut dotierten, verantwortlichen Position heraus das Beste für sich und uns machen möchten, dann sollten Sie bald thre ausführliche Bewerbung (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften und Gehaltsvorstellungen) an den von uns beauftragten Personalberater senden.

Ihre Bewerbung wird sofort und streng vertraulich behandelt.

Kennwort: Kaufmännischer Leiter



Gut, dann tun Sie dies doch für uns, die

Wir bleten einem auf dem Gebiet der

Sie bearbeiten selbständig und eigenver-

Unsere Produkt-Palette umfaßt neben den

Firma Duracarb b. v., die Tochtergesellschaft

einer wirtschaftlich gesunden europäischen

Hartmetallanwendung für Zerspanung und

spanlose Verformung erfahrenen, dynami-

antwortlich die in den Räumen Düsseldorf,

Köln, Krefeld und Siegen ansässige metallver-

üblichen Standard-Produkten auch solche, die

den Wünschen unserer Kunden entsprechend

als Sonderfertigungen produziert werden. So-

mit ist Ihre Tätigkeit auch äußerst beratungsin-

Unternehmensgruppe.

arbeitende Industrie.

te Aufgabe.

Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62

Duracarb

Können Sie Hartmetall-Wendeplatten

und -Werkzeuge an die Industrie

verkaufen?

Sie arbeiten für ein modernes, aufge-

Sie erhalten einen neutralen Pkw. der

schlossenes Unternehmen und für ein sehr

gutes, leistungsbezogenes Einkommen, das

sich zusammensetzt aus einem überdurch-

schnittlich hohen Fixum, Provision und Spe-

Wenn Sie also ein gepflegt wirkender, dynamischer und abschlußsicherer Außen-

dienstmitarbeiter sind, dann sollten Sie sich

üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild,

Zeugniskopien, Gehaltsvorstellungen) an den

von uns beauftragten Anzeigendienst unter

Kennwort: Außendienst Hartmetall

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den

Darüber hinaus vertreten Sie den Leiter der Darlehensabteilung in dessen Abwesenheit und übernehmen eine Reihe von Sonderaufgaben wie Schulung von Mitarbeitern, Produktentwicklung

Wir, die Colonia-Bausparkasse, ein in der ge-

Dem Leiter der Abteilung Darlehen unmittelbar

samten Bundesrepublik tätiges Realkreditinstitut

mit Sitz in einer Großstadt Nordrhein-Westfalens,

haben in unserem Hause die Position des stellver-

tretenden Leiters der Darlehensabteilung mit Grup-

unterstellt, haben Sie alle mit der Darlehensbean-

tragung, -abwicklung und -rückzahlung verbunde-

nen Aufgaben zu bewältigen. Dazu gehören unter

zugeteilten Bausparverträgen.

- Erarbeitung von Zwischenkreditangeboten,

- Zusagen und Auszahlungen von Bauspargut-

- Beleihungsvorprüfungen sowie Beleihungs-

haben und Bauspardarlehen bei noch nicht

penleiterfunktion zu besetzen.

prüfungen u. v. m.

IDr. Fischhof + Grünewald

ker eine Chance.

rungseigenschaften unerläßlich.

Wir denken bei der Besetzung dieser Position ganz besonders an einen 35- bis 42jährigen Diplom-

Kaufmann oder Diplom-Volkswirt, der seine Erfah-

rungen im Bausparkassenbereich oder im Bankwe-

sen hat sammeln können. Wir geben aber auch

einem aus dem Kreditgeschäft kommenden Prakti-

Für diese wichtige Aufgabe sind gute Füh-

Die Position ist ihrer Bedeutung entsprechend

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den übli-

dotiert und mit der erforderlichen Vollmacht ausge-

stattet. Außerdem ist eine gute Altersversorgung

vorgesehen. Wir gewähren Ihnen Hilfe bei Ihrem

chen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisab-

schriften, Gehaltsvorstellungen) an den von uns

beauftragten Personalberater unter dem

Kennwort: Stellvertretender Leiter der

Personalberatung GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62

Für eine Karriere nach Maß suchen wir, ein wirtschaftlich gesundes Unternehmen der Elektronikindustrie, einen begabten Elektro-Ingenieur mit sehr guten Kenntnissen im Bereich von Stromversorgungen für

elektronische Geräte als Produkt-Manager.

COLONIA Bausparkasse

Wir suchen den stellvertretenden Leiter unserer

Darlehensabteilung mit sehr viel Sinn für

wirtschaftliche Zusammenhänge und breiter

Erfahrung in der Darlehensvergabe.

Wir, die mittelständische deutsche Tochtergesellschaft einer bedeutenden europäischen Unternehmensgruppe, suchen einen erfahrenen Elektro-

Ingenieur als Produkt-Manager. Wir produzieren Mechanik für elektronische Geräte (19"-Einschubtechnik), Stromversorgungen für die Elektronik, Verdrahtungstechnik, Steckverbinder und vieles mehr.

Um in unserem Hause erfolgreich sein zu können, müssen Sie über breite elektronische Kenntnisse verfügen sowie mindestens 3 Jahre erfolgreich im Vertrieb tätig gewesen sein. Erfah-rungen im Schaltnetzteil-Bereich sowie im Produkt-Management sind wünschenswert. Darüber hinaus sind hervorragende englische Sprachkennt-

nisse in Wort und Schrift unerläßlich. In der Position des Produkt-Managers entscheiden Sie darüber, was und wann mit den von Ihnen zu betreuenden Produkten zu geschehen

Sie verfügen über bestmögliche Produktkenntnisse in Funktion, Anwendung und Angebot sowohl der hauseigenen Produkte und der des Wettbe-

Gemeinsam mit dem Außendienst führen Sie hochgradig technische Kundengespräche und ak-

zeptieren eine Reisetätigkeit von etwa 50% Ihren Arbeitszeit.

Die Bereiche Werbung und Publikation erfahren ihre technische Unterstützung. Die Erarbeitung von redaktionellen Besprechungen gehört zu Ihrer

Aufgabenstellung.
Last not least tragen Sie die volle Verantwortung für die Umsatzentwicklung ihrer Produktgruppe sowie für die Einführung neuer Produkte. Wir erwarten Führungsqualitäten, Kontaktfä-higkeit, Einsatzbereitschaft und den Willen zur

Geboten werden ein der Höhe der Verantwor-

tung entsprechendes Festgehalt sowie Umsatzbonus und ein Pkw der Mittelklasse, der Ihnen auch
zur privaten Nutzung zur Verfügung steht.
Darüber hinaus bieten wir Ihnen bei entsprechender Eignung die Möglichkeit, zum Division-Manager aufzusteigen. Der Sitz des Unternehmens befindet sich in

einer reizvollen Großstadt Norddeutschlands. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wie Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisabschriften an den von uns beauftragten Personalberater unter dem

Kennwort: Produkt-Manager an:



Dr. Fischhof + Grünewald

Anzeigendienst GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62

gung steht.

bewerben.

Wir, ein wirtschaftlich gesundes Unternehmen der Elektronikindustrie, brauchen für unsere rapide Entwicklung den hochqualifizierten Vertriebsund Marketing-Leiter, der die gesamte Klaviatur des modernen Vertriebs beherrscht.

Unser Unternehmen, die auch heute noch schnell wachsende deutsche Tochtergesellschaft einer namhaften europäischen Unternehmensgruppe, aucht den sehr tüchtigen, erfahrenen Vertriebs- und Marketing-Leiter mit Ideen, die sich realisieren las-

Unser Vertriebsprogramm umfaßt Produkte der 19"-Einschubtechnik, Stromversorgungen für die Elektronik, Verdrahtungstechnik, Steckverbinder u. v. m. Wir verkaufen direkt an die Industrie, über

Distributoren und ins Ausland. Um in unserem Hause als Vertriebs- und Marke-ting-Leiter erfolgreich tätig sein zu können, sollten Sie möglichst aus dem Bereich elektronische Bauelemente oder elektromechanische Bauteile kom-

Ihre wesentliche Aufgabe liegt im Bereich der weiteren Entwicklung des Gesamtumsatzes unseres Unternehmens, Dabei stimmen Sie die Vertriebskon-zeption mit der Geschäftsleitung ab und sorgen für ihre Realisierung. Sie tragen die fachliche Verant-wortung für die Produkt Manager und ihre Bereiche (4 Profit Center).

Der Außen- und Innendienst sowie die Werbeabteilung sind ihnen fachlich und disziplinarisch unterstellt, wobei es im wesentlichen darauf ankommt, für eine rationelle Koordination deren Tätigkeit zu sor-

Um diesen wichtigen Aufgaben voll und ganz gerecht werden zu können, müssen Sie vor allem über ein hohes Maß an Führungsqualitäten verfügen.

Wir erwarten von Ihnen den Nachweis, daß Sie aufgrund ihrer Erfahrungen und Kenntnisse in der Vergangenheit beachtliche Vertriebserfolge erzielt

Auch einem bisherigen zweiten Mann wird die Möglichkeit geboten, mit einem modernen, zukunftsorientierten Unternehmen, das kooperativ geführt wird, weiterhin zu wachsen, und dies in einer der hohen Verantwortung entsprechend dotierten Posi-

Der Sitz des Unternehmens befindet sich in einer reizvollen Großstadt Norddeutschlands.

Wenn Sie also ein erfahrener Vertriebs- und Marketing-Leiter sind, dann sollten Sie sich bewer-

Hervorragende englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift sind unertäßlich.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wie Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisabschriften an den von uns beauftragten Personalbe-

Kennwort: Vertriebs- und Marketing-Leiter an:



Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62



Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62



HOKATEX-GRUPPE

Die Hokatex-Gruppe bietet einem jungen, dynamischen Gesamt-Verkaufsleiter eine Position mit Zukunft in einer Branche der Zukunft

Wir sind die moderne, mittelgroße deutsche Tochtergesellschaft eines führenden internationalen Dienstleistungsunternehmens, deren Tätigkeit sich auf den Bereich des Leasings von Gebrauchsgütern (Arbeitskleidung, Hotelwäsche etc.) erstreckt.

Im Rahmen des weiteren Ausbaus unseres Unternehmens haben wir die Position des Gesamt-Verkaufsleiters in unserem Hause zu

Für diese Unternehmensgruppe, bestehend aus dem Stammhaus in Castrop-Rauxel und der Firma Adlis-RVG, Gelsenkirchen, der Firma Tadellos, Dortmund und der Firma Cito, Emden, suchen wir einen erfahrenen Gesamt-Verkaufsleiter, der die gesamte Klaviatur des modernen Marketing und Vertriebs "aus dem Effeff* beherrscht.

Wir erwarten überzeugendes Auftreten, Eigeninitiative und viel Geschick im Umgang mit Kunden und Mitarbeitern.

Unser zukünftiger Gesamt-Verkaufsleiter sollte zwischen 30 und 40 Jahren alt sein und schon als Vertriebs-Spezialist ein Team von Außendienstmitarbeitern aufgebaut, motiviert und erfolgreich geführt haben. Englische Sprachkenntnisse sind unerläßlich,

Geboten werden ein sicherer Arbeitsplatz in einer wirtschaftlich gesunden Unternehmensgruppe sowie ein gutes, Ihren Leistungen entsprechendes Einkommen, das sich mittels erzielter Erfolge auch weiterhin verbessern läßt.

Ein Pkw auch zur privaten Nutzung steht ihnen zur Verfügung.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lichtbild, Zeugnisse, Lebenslauf) richten Sie an den von uns beauftragten Personalberater unter dem

Kennwort: Gesamt-Verkaufsleiter Hokatex



Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62



Technische Zusammenarbeit

Die GTZ arbeitet im Auftrag des Bundes und anderer Regierungen. Mit ca. 2500 Experten leistet sie gemeinsam mit Partnern in 100 Ländern Afrikas, Asiens und Lateinamerikas Beiträge zur Lösung von Entwicklungsproblemen.



Zuhören Beobachten Beraten Hörfunk- und Fernsehfachleute für Länder der Dritten Welt Kurz- oder Langzeiteinsätze

Viele Länder der Dritten Welt haben erhebliche Schwierigkeiten im Auf- und Ausbau ihres Kommunikationswesens. Schon bei der Planung der Struktur-und Aufbauorganisation von Rundfunkanstalten besteht ein erheblicher Nachholbedarf. Dies zieht sich weiter, weiter durch Programmplanung, Produktion, Koordination technischer Leistungen, Konzeption von Dokumentations- und Archivierungssystemen und ... und.

Wir helfen mit, durch Beobachten, Zuhören und Lernen Lösungsansätze zu finden und beratend umzusetzen.

Könnten Sie sich vorstellen, eine solche Beratung in einer Anstalt von der Redaktion über die Produktion und Technik bis zur Verwaltung zu übernehmen? Wir brauchen Sie als erfahrenen

Journalist/Redakteur als General-Adviser

Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH Dag-Hammarskjöld-Weg 1 6236 Eschborn 1

Weitere Schwerpunkte unserer Aufgaben:

Aus- und Fortbildung

für die Bereiche: - Redaktion

- Produktion
- Studiomeßtechnik
- Betriebstechnik
- Kamera Sender-Betriebs-/Wartungstechnik

Wir brauchen Sie als erfahrenen

der Spaß daran hat, lokales Fachpersonal mit einem intensiven Praxisbezug auszubilden.

Dies sind Beispiele, Beispiele die wir kurz- oder mittelfristig anzubieten haben. Egal, ob Sie für 3 Jahre bei der Einführung des Fernsehens in Kamerun mithelfen wollen, oder 4 Monate im Niger bei der Erneuerung der Produktions- und Sendeanlagen tätig sind. oder ... vielleicht erst in einem Jahr für einen bestimmten Zeitraum in Peru mitarbeiten wollen. Wir brauchen Sie als erfahrenen Fachmann, wenn ... ja wenn Sie einige Jahre einschlägige Berufs-erfahrung (bei den Positionen General Adviser schließt dies Führungserfahrung ein) mitbringen und möglichst schon einmal im Ausland tätig waren.

Ein Wort noch zu Sprachkenntnissen:

Es schreibt sich leicht (zu leicht), daß die Beherrschung einer internationalen Sprache ...

Überdenken Sie bitte die Bedeutung der Sprache für eine Postion "Adviser" oder "Trainer".

Dann schicken Sie uns doch einfach Ihre Unterlagen unter Angabe der Kennziffer Pz 30/3, oder wenn Sie vorab noch mehr wissen wollen, eine Postkarte mit Ihrer Telefonnummer. Wir rufen Sie zurück.

Wir sind die deutsche Vertriebsgesellschaft eines weltweit führenden Unternehmens auf den Gebieten Sondermetalle, Hartstoffe und Hartmetall-Werkzeuge. Als zukunftsorientierte Unternehmensgruppe bauen wir unse-re Vertriebsaktivitäten konsequent aus. Sie betreuen als

Technischer Gebietsrepräsentant Region PLZ 30-35

GOOD YEAR DAMIT'S VORAN GEHT.

Zur Erweiterung unserer Verkaufsabteilung suchen wir

für die Gebiete Berlin, Freiburg und Hamburg dynami-

VERKAUFSINGENIEURE

mit nachweisbaren Erfolgen im Außendienst. Unsere neuen Mitarbeiter sollten in der Lage sein, mittels techni-

scher Problemlösungen für unser Produkt den Großver-

braucher zu gewinnen; deshalb wären für die Ausübung

dieser Position Kenntnisse aus der Reifen- und Kfz-

Wir bieten ein dieser verantwortungsvollen Position an-

gemessenes und leistungsbezogenes Einkommen sowie

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an die

Deutsche Goodyear GmbH

Xantener Str. 105

5000 Köln 60

die Sozialleistungen eines Großunternehmens.

die Kunden unserer Produktlinie Hartstoffe und Hartmetallwerkzeuge. In dieser Funktion beraten Sie unsere Kunden in wirtschaftlichen und technischen Fragen. Sie lösen die Probleme unserer Kunden bei der Bestückung von neuen Maschinen und bei der Festlegung des Werkzeug-Programms. Sie planen die Erschließung des Marktes, akquirieren neue Kunden und verhandeln Angebote vor Ort.

Am besten eignen Sie sich für die Funktion als Techniker mit mehrjähriger Praxis in der Werkzeugmaschinen-

Nach einer gezielten Einarbeitung übernehmen Sie das obengenannte Vertretungsgebiet eigenverantwortlich. Sie können auf einem vorhandenen Kundenstamm aufbauen.

Branche von Vorteil.

Personalabteilung.

In dieser anspruchsvollen, selbständigen Außendienstfunktion werden sie regelmäßig durch Kurse und Seminare auf Ihren weiteren Kundeneinsatz vorbereitet. Ein neutraler Dienstwagen, auch zur privaten Nutzung, steht Ihnen zur Verfügung.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen der Leiter unseres Verkaufs Hartstoffe und Hartmetall-Werkzeuge, Herr Laudenbach, Tel. 07 11 / 45 40 51, zur Verfügung. Schriftliche Bewerbungen mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild und kompletten Zeugnisunterlagen Vertriebsges. mbH, Postfach 31 54,



Wir sind ein modernes Großhandelsunternehmen und haben gerade unser neues Vertriebszentrum bezogen. Wir suchen den

Assistent des **Betriebsleiters**

Er soll diesen bei den vielfältigen und interessanten Aufgaben, die in einem Betrieb mit 150 Mitarbeitern anfallen, unterstützen.

Von unserem neuen Mann erwarten wir neben einer qualifizierten Ausbildung (z. B. als Speditionskaufmann oder Betriebswirt) Berufserfahrung im Speditions- bzw. Lagerbereich, Durchset-zungsvermögen, Belastbarkeit und die Bereitschaft zur Teamarbeit, Besonderen Wert legen wir auf Erfahrung in der Führung von Mitarbeitern.

Neben einer Interessanten Tätigkeit bieten wir ihnen eine leistungsgerechte Bezahlung.

Wenn Sie diese entwicklungsfähige Aufgabe interessiert, übersenden Sie uns bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen.



Getränke-Großhandlung Bernhard Ahr GmbH

Duisburger Str. 529, 4200 Oberhausen 1 Telefon: 02 08 / 85 05 - 2 51

rothe-Kunststoffwerke

Für unseren Verkaufsbereich "Technische Teile" suchen wir einen erfah-

Kunststoff-Ingenieur oder Diplom-Wirtschafts-Ingenieur

dem wir nach erfolgreicher Einarbeitung die Leitung dieser Abteilung übertragen wollen

- Die gewünschten Qualifikationen und Voraussatzungen sind: mehrjährige Facherfahrung als Verkaufs-Ingenieur mit erstklassigen
- Leitung und Motivierung einer Gruppe technischer und kaufmännischer Fechkräfte
- kosten- und ergebnisbewußtes Denken und Handeln
- Idsenreichtum mit kreativem, sicherem Gespür für Marktentwicklungen englische und/oder französische Sprachkenntnisse

Wenn Sie sich für eine langfristig angelegte, gut dotierte Aufgabe in einem wirtschaftlich gesunden Unternehmen mit einer auf Wachstum ausgerichteten Unternehmenskonzeption interessieren, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto sowie Angaben zur Einkommensvorstellung und Ihrem frühesten Eintrittstermin an die Personalleitung der

Robert Thoma GmbH, rotho-Kunststoffwerke, Albtalstr. 46, 7822 St. Blasien

Bewerber auf Chiffre-Anzeigen

. bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank.

DIE 🏶 WELI Anzeigenabteilung

Marketing für eine aktive Volksbankengruppe

Wir sind eine aktive und erfolgreiche Gruppe von acht Volksbanken des Kreises Uelzen mit rd. 450 Mio. Bilanzvolumen.

Planung, Konzeption und Durchführung unserer gemeinsamen Marketingaktivitäten wollen wir einem jungen, ideenreichen und durchsetzungsfähigen

Marketingfachmann

Schwerpunkte: Planen, kreatives Gestalten und Durchführen vielseitiger, für unsere ländliche Struktur maßgeschneiderter Marketingmaßnahmen. Eine gute kaufmännische und werbe-fachliche Ausbildung sowie Berufserfahrungen im Marketing sind genauso erforderlich wie Kreativität, Eigeninitiative und Organisationstalent. Bankpraxis wäre nützlich, wird aber nicht vorausgesetzt.

Bei uns erwartet Sie ein vielseitiges, selbständiges Tätigkeitsfeld. Sie sind dem Vorstand direkt untersteilt. Dotierung erfolgt aufgabengerecht.

Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen mit Gehaltsvorstellung und frühestem Eintrittstermin an den Vor-



Volksbank Ebstorf eG

Hauptstraße 3 + 5, 3112 Ebstorf, Tel. 0 58 22 / 10 22

Wir sind international eines der größten Dienstleistungsunternehmen unserer Branche und haben uns seit über 20 Jahren im deutschen Markt mit einem ausgezeichneten Image etabliert. Für die Unternehmenszukunft haben wir eine klare Konzeption. Dabei spielen die als Profitcenter geführten Filialen, von denen aus unsere Kunden akquiriert und betreut werden, eine entscheidende Rolle. Zur Erreichung unserer expansiven Marktziele suchen wir für die Filiale Bertin einen

verkaufsorientierten

Leiter Service Technik

(Einsatzplanung und Führung von Mitarbeitern)

ca. 28-38 Jahre alt, mit techn./gewerbl. oder techn./kaufm. Ausbildung, erfolgreicher Tätigkeit im Verkaufsaußendienst und Erfahrungen in der Führung und

Die Position ist finanziell sehr interessant ausgestattet und sieht eine zusätzliche Erfolgsbeteiligung vor.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen erbitten wir an ADIA, z. Hd. Herrn Lücke, Kurfürstendamm 46, 1000 Berlin 15

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines niederländischen Anbieters von Pumpen, Absperrvorrichtungen usw. für die chemische/petrochemische Industrie und bereits seit mehr als 10 Jahren auf dem deutschen Markt vertreten.

Um in dieser Zeit des Umbruchs unseren Kundenstamm noch erfolgreicher betreuen und vergrößern zu können, suchen wir den jüngeren (ca. 35 Jahre), technisch ausgebildeten, kommerziell

Geschäftsführer

der bereits seit einigen Jahren in vergleichbaren Branchen sowie ähnlicher Position erfolgreich tätig war und somit in der Lage ist, unser Team kreativ und inspirierend zu führen, Probleme schnelt und effizient zu lösen und die gesetzten Unternehmensziele zu erreichen. Er wird daher für das Unternehmensergebnis der deutschen Tochtergesellschaft, deren Sitz eine attraktive Großstadt des Ruhrgebletes ist, verantwortlich sein und der niedertändischen Geschäftsleitung der Gruppe direkt berichten. Die Beherrschung der englischen Sprache in Wort und Schrift muß dafür vorausge-

Geboten wird ein den Anforderungen entsprechendes Gehalt mit. den üblichen Zusatzleistungen einschließlich Firmenwagen.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild und Gehaltswunsch erbitten wir an die von uns beauftragte

DEUTSCH-NIEDERLÄNDISCHE HANDELSKAMMER

Freiligrathstraße 25, 4000 Düsseldorf

का der "Hier: का Lebensei का der "Hier:

No



Bedeutender Hersteller von Textil-Tapeten sucht Verkaufsleiter, der das Verkaufen noch nicht verlernt hat.

Wir sind ein bekanntes mittelständisches Textilwerk mit Sitz im Münsterland und suchen für unseren Bereich Textil-Tapeten einen erfahrenen,dynamischen Verkaufsleiter.

Ca. 30-40 Jahre alt, soll er über mehrjährige Verkaufserfahrung verfügen, und diese möglichst im Tapeten- oder Deko-Geschäft, resp. einer artverwandten Branche, erworben haben.

Zu den wesentlichen Aufgaben unseres zukünftigen Verkaufsleiters gehört, ein kleines Team von Handelsvertretern nach modernen Gesichtspunkten zu motivieren und anzuleiten sowie Großkunden zu gewinnen und zu betreuen.

Dabei kommt es im wesentlichen daraut an, die von der Geschäftsleitung festgelegten unternehmerischen Zielvorstellungen in kurz- und langfristige Absatzpläne umzuwandeln und für die Realisierung dieser Pläne Sorge zu tragen.

Als Mann der Praxis erwarten wir von Ihnen Rat und Hilfe bei der Kollektionsgestaltung sowie engste Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung beim Beschreiten neuer Wege in Marketing und Vertrieb.

Neben den Aufgaben im Inlandsgeschäft kommt es darauf an, unseren Export sukzessive auszubauen. Hierzu sind solide englische Sprachkenntnisse unerfäßlich.

Wenn Sie glauben, den hohen Anforderungen unseres Hauses gerecht werden zu können, und bereit sind, für sich und uns das Beste aus dieser Position herauszuholen, dann sollten Sie sich bewerben. Neben einem attraktiven Gehalt, 13mal im Jahr, bieten wir eine Altersversorgung, einen Pkw und bei Bewährung Prokura.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellungen etc.) unter dem

Kennwort: Verkaufsleiter Textil-Tapeten an die von uns beauftragte Personalberatung



Service Office Service Service (ICOSE

lann

Committee (Committee)

an hay the

 $= (1 \cdot 0 \cdot 1 \cdot 0) \cdot (\overline{\sigma}_{0})$

and the spirit

្ត ខ្លួនក្រុង

Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH Postfach 41 08 - 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62

An alle versierten Baustoff-Verkäufer! Trauen Sie sich zu, im östlichen oder westlichen Ruhrgebiet bewährte Kunststoff-Dachbahnen und -Dachplanen für den Bereich Flachdach zu verkaufen?

Gut, dann tun Sie dies doch für uns, die Tochter einer bedeutenden europäischen Unternehmensgruppe. Die von Ihnen anzusprechende Zielgruppe umfaßt Planar, Architekten, Baubehörden, Bauherren sowie Dachdecker und den Bedachungsgroßhandel.

Um für unser Haus erfolgreich tätig sein zu können, sollten Sie möglichst aus dem Flachdachbereich kommen oder eine andere beratungsintensive Tätigkeit im Vertrieb von Baustoffen ausgeübt haben.

Und so suchen wir jeweils einen erfahrenen und dynamischen Außendienstmitarbeiter, dem wir die Möglichkeit bieten, im östlichen Ruhrgebiet zuzüglich Münsterland resp. im westlichen Ruhrgebiet bis Düsseldorf seinen Standort selbst zu bestimmen. – Zielstrebiges Arbeiten, Fleiß, Durchsetzungsvermögen und Abschlußsicherheit setzen wir voraus.

Geboten wird ein leistungsbezogenes Einkommen, das sich zusammensetzt aus Fixum und Provisionen, und nicht zuletzt ein Arbeitsplatz in einem wirtschaftlich gesicherten Unternehmen mit interessanten Sozialleistungen.

Wenn Sie glauben, den hohen fachlichen und auch menschlichen Anforderungen unseres Hauses gerecht werden zu können, dann sollten Sie sich bewerben.

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsvorstellungen etc.) ein an den von uns beauftragten Anzeigendienst.

Kennwort: Kunststoff-Dachbahnen und -Dachplanen



Dr. Fischhof + Grünewald

Anzeigendienst GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62



Gebietsverkaufsleiter

Nonfood-Markenartikel

Für den Nordbereich Nielsen I (Hamburg/Schleswig-Holstein) haben wir die Gebietsverkaufsleitung neu zu besetzen.

Als eines der führenden Unternehmen unserer Branche suchen wir den erfolgreichen "Nonfood-Profi", auf jeden Fall aber einen Top-Markenartikler, der sich im Außendienst seine Sporen verdient und sein Führungsgeschick bereits unter Beweis gestellt hat.

Eine sehr gute kaufmännische Ausbildung setzen wir voraus, Alter zwischen 30 und 40 Jahren.

Die Aufgabe umfaßt das kosten- und gewinnorientierte Durchsetzen unserer Vertriebsziele, das straffe, aber kooperative Führen eines Teams von acht qualifizierten, selbstbewußten Verkäufern sowie das Pflegen und Ausbauen wichtiger Handelskontakte.

Dotlerung und weitere Vertragsbedingungen entsprechen den Erwartungen, die wir an Mann und Aufgabe stellen.

Sind Sie interessiert?

Dann schreiben Sie bitte unserem Berater (mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild), der Ihnen absolute Vertraulichkeit zusichert und auch für eine erste telefonische Kontaktaufnahme zur Verfügung steht.



C. d. felber marketing & personalberatung

Atter Teichweg 8, 2000 Hamburg 76, Telefon (040)292223/292242



Trauen Sie sich zu, Gold- und Silber-Medaillen an Bank- Institute zu verkaufen?

Gut, dann tun Sie das doch für uns, einen der bedeutendsten Hersteller von Gold- und Silber-Medaillen insbesondere für Raiffeisen-, Volksbanken und Sparkassen.

Durch das altersbedingte Ausscheiden eines unserer Mitarbeiter haben Sie die Chance, eines unserer umsatzstärksten Gebiete zu übernehmen.

Wir denken dabei an einen dynamischen Reisenden resp. selbständigen Handelsvertreter, der im Gebiet Norddeutschland oder im westdeutschen Raum diese interessante Tätigkeit für unser Haus übernimmt.

Zu Ihren Aufgaben gehören die Pflege vorhandener und die Anbahnung neuer Geschäftskontakte und diese bis zur Abschlußreife voranzutreiben.

Darüber hinaus sollen Sie Schauprägen organisieren und ggf. selbst durchführen. Ihren Wohnsitz sollten Sie möglichst im Raum Hamburg oder Herford/Bielefeld haben.

Wenn Sie glauben, den hohen Anforderungen unseres Hauses gerecht werden zu können, und bereit sind, aus dieser interessanten Aufgabe für sich und uns das Beste herauszuholen, dann sollten Sie sich mit den üblichen Unterlagen (tabl. Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskoplen) unter dem Kennwort

Gold- und Silber-Medaillen

bewerben

Wir antworten sofort und entscheiden uns kurzfristig.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an den von uns beauftragten Anzeigendienst

F+G

Dr. Fischhof + Grünewald

Anzeigendienst GmbH Fostfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 92 62

Fachpraxis für Personalwirtschaft

Fakten und Chancen im Umfeld dieser Position lassen uns berechtigt von der "Herausforderung einer echten Lebensaufgabe" sprechen. Wir

Mit-Geschäftsführer als Teilhaber

- bandwerklich erientierte (Handels-)Gesellschaft mit 20 Mio.
- Dodening über 150 000,- DM p. a.
- Gesellschafteranteile aus Einkommen finanzierbar

Das erfolgreiche Flachglas-Handelsunternehmen ist alteingesessen, regional führend und absolut gesund (Sitz: rheinische Großstadt). Der alleinige inhaber sucht die Entlastung und die überzeugende Regelung der späteren Nachfolge-Frage. Zur Aufgabe gehört auch die unternehmerische Verantwortung für einen angeschlossenen Produktionsbetrieb (insgesamt 50 Mitarteiten).

Nach sorgfältiger Einarbeitung und Bewährung von etwa einem Jahr wird zunächst eine Unternehmensbeteiligung von 15% geboten, das erforderliche Kapital kann weitgehend aus dem ertragsabhängigen Einkommensanteil finanziert werden. Eine langfristige Aufstöckung ist bei Bewährung und der unumgänglichen persönlichen Harmonie möglich.

Wir sprechen hier die eindeutig unternehmerisch ausgerichtete Persönlichkeit mit umfassenden Erfahrungen aus der kim. Betriebsführung von Handelsgesellschaften an (Branchankenntnisse sind von Vorteil, aber nicht Bedingung). Akquisitorisches Können ist eine eberso selbstverständliche Voraussetzung wie Organisationstallent und die Befähigung zur Menschenführung. Die zugehörige, weitgehend automatisierte Fertigung erfordert technisches Verständnis und Einfühlungsvermögen. Des Höchstalter liegt bei Mitte 40.

Bewerbungen ohne abgeschlossene qualifizierte Ausbildung und ohne lückenlosen überzeugenden Werdegang sind sinnlos.

Bitte richten Sie Ihre Zuschrift mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben zum heutigen Einkommen und Eintrittstermin unter Kennziffer 3112 an unseren Personalberater Kurt Sexauer (Tel. 0 22 05 / 10 34). Er wirkt im Rahmen seiner Unternehmensberatung für unser Haus bei der Besetzung dieser Position mit und wahrt strengste Diskretion (die Einhaltung von Sperrvermerken ist selbstverständlich).



Personalberatung

Kurt Sexauer 5064 Rösrath bei Köln

Vertr. in: Belgien, Frankreich, Großbritannien, Niederlande, USA

Mit ca. 50 Mio. DM Inlandaumsatz sind wir Marktführer in Produkten aus kunstharzgebundenen mineralischen Bauelementen. Ca. 300 Beschäftigte in der Bundesrepublik sowie in Werken in Frankreich, der Schweiz, Österreich und den USA fertigen unsere Produkte.

Für unsere Zentrale in Rendsburg suchen wir für den Bereich Entwicklung und Konstruktion zum Lächstmöglichen Termin, apätestens zum 1. 4. 1984 einen

DIPLOMINGENIEUR (TH ODER FH) BAUWESEN

der nach Einarbeitung unser Team der Produktlinienverantwortlichen selbständig führen soll. Die Position ist dem zuständigen Geschäftsleitungsmitglied direkt untersteilt.

Zu seinen Aufgaben gehören im einzelnen:

- Koordinierung und Überwachung der technischen Angebotsbearbeitung und Auftragsabwickiung
- Entwicklung und Konstruktion für unsere Produktlinien
 Overliebte und der Produktlinien
- Qualitätssicherung der Produkte und der entsprechenden Vorlieferanten
 Mitarbeit und Vertretung unseres Hauses besonders in Verbänden der Abwasserwirtschaft,
- der Landwirtschaft und der Normung

Unsere wesentlichen Produktlinien derzeit sind:

- ACO DRAIN System zur Linienentwässerung
- ACO SELF Bauelemente für den Do-it-yourself-Bereich
- ACO MARKANT Fenster- und Lichtschachtsystem für den Keilerbau
- ACO FARM Krippen, Tröge, Fenster für den landwirtschaftlichen Stallbau
 ACO SPORT Bauelemente für den Sportplatzbau

Ihre Stärke sollte in der Motivation und Führung von Mitarbeitem liegen. Ebenso sollten Erfahrungen im Bereich Tiefbau/Abwasserwirtschaft oder in einem der anderen Produktbereiche vorhanden sein. EDV-Kenntnisse und Sprachkenntnisse in Englisch und Französisch wären von Vortell.

Wenn Sie ca. 35 Jahre alt sind und glauben, den Anforderungen gerecht zu werden, dann bewerben Sie sich bitte mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Handschreiben. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Dr. Brandau zur Verfügung.

ACO SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG

Postfach 3 20, 2370 Rendsburg, Tel.: 0 43 31 / 33 81



A 12 1 1 1

8 30

Resebutes i's

September 8

Aller Green

Harrian I calli

periodic by Martin terri

 $\operatorname{gg}_{\mathbb{Z}}(A_{k+1},A_{k}^{*})$

gment there, and Resport

pipe latt

gijgeren og ink Complex Litt Water bereiter

physic 500

gar At once

±m Vorganie Teinmaci (1944)

en criteri Smiller (S

islandsimp

aus deren S

Comments states

2 Cktober v

Difeit- day I

By will Se

intanin in Schadenserse: argeschucke on der Nati

Gegen Kurzs

dangsin: ...iste

≱gen extren

Bal Mittel

^{les}thten-Lit

fruiter At

allen solche $G^{(j)}(G^{(j)})$

felleyball: A

Eunder Traine

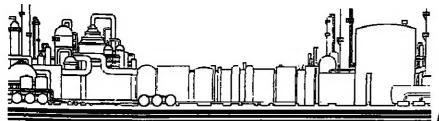
der deutsche Lohhof vom E

th Periodiali State Consumership

Mandepial with the to

by Space St

distainen sedt



Mit weniger sollten Sie nicht zufrieden sein.

DOW ist führend in der chemischen Industrie. Weltweit mit Produktionsstätten und Verkaufsbüros vertreten. Auch in der Bundesrepublik

Deutschland. Sicher haben Sie Interesse an einer beruflichen Tätigkeit in unserem

Werk Stade/Bützfleth. Wir bemühen uns, hervorragende Mitarbeiter zu gewinnen und ihre Arbeit reizvoll zu gestalten. Wir suchen jüngere

Dipl.-Ingenieure E-Technik (Elektronik) Fachrichtung Meß- und Regeltechnik

Innerhalb unseres Werkes in Stade/Bützfleth werden Sie - in einem aufgeschlossenen Team erfahrener Kollegen - mitarbeiten an der Planung, Installation und Einführung von elektronischen M + R-Systemen sowie mikroprozessor-gesteuerten Geräten zur Kontrolle, Steuerung und Optimierung unserer chemischen Prozessanlagen.

Diese Aufgabe erfordert überdurchschnittliche Kenntnisse in Prozeß-

steuerungs- und -regeltechnik, sehr gute Kenntnisse in Elektronik und Digitaltechnik, ein gutes Englisch in Wort und Schrift sowie viel Ein-Über ihre berufliche Entwicklung in einem zukunftsträchtigen Auf-

gabengebiet möchten wir gern mit Ihnen persönlich sprechen. Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder wenden Sie sich telefonisch an

DOW CHEMICAL GmbH Werk Stade Personalabteilung, Frau Küster Postfach 11 20 2160 Stade Telefon: 0 41 46/91 22 15



RENDEZ-VOUS IN MÜNCHEN

München, Ausgangspunkt weltweiter Aktivitäten eines der ersten französischen Pharmaunternehmen. Wir suchen für unsere deutsche Tochtergesellschaft in

Aussendienst-Leiter

der mindestens 35 Jahre alt ist und verantwortlich sein wird für den gesamien Aussendienst. Er wird der Geschäftsleitung der Tochtergesellschaft unmittelbar

In diesem Bereich kann er bereits erste Erfahrungen nachweisen und hat auch einige französische Sprach-

einen Medizinischen

der zwischen 30 und 35 Jahren alt ist und Französisch gut

beherrscht. Er wird für die medizinischen Aussagen von unserer Tochiergesellschaft zur deutschen Arzieschaft verantwortlich sein.

Eine erste vergleichbare Erlahrung wäre wünschenswert, ist jedoch nicht Bedingung.

einen Schulungsleiter

Er wird mit der Grund- und Weiterbildung der Pharmaberater betraut werden und spricht ausreichend französisch. Erfahrung im Bereich des Pharma-Aussendienstes

Für diese drei Positionen ist eine Ausbildung von drei bis sechs Monaten in Paris vorgesehen.

Senden Sie Ihr handgeschriebenes Anschreiben + Lebenslauf +Foto unter der Kennziffer 50% an Emplois et Carrieres. 30 rue Vernet, F-75008 Paris, die Ihre Bewerbungsunterlagen an den Klienten weiterleiten werden.

Die Special Interest Chance für Ihren Aufstieg

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft der führenden skandinavischen Verlagsgruppe mit international expandierenden Aktivitäten im Zeitschriftengeschäft. Wir wollen unser jahrzehntelanges Know-how vor allem im Bereich Comics und Special Interest magazines verstärkt auch für den deutschen Jugendmarkt nutzen. Für die vertriebstechnische Erschließung dieses Marktsegments suchen wir deshalb einen entwicklungsfähigen Branchen-Insider mit Pioniergeist, der durch seine Aufbauarbeit mit uns wachsen will als

Leiter Zeitschriften-Vertrieb

- Spezialobjekte im Jugendmarkt -

Wir denken dabei an einen ehrgeizigen und systematisch arbeitenden Fachmann im Pressevertrieb, der eine zukunftsorientierte Perspektive für die erfolgreiche Umsetzung seiner Marktkenntnisse sucht. Sie sollten einschlägige Erfahrungen in der Distribution von Kaufzeitschriften mitbringen und einen Blick für die Absatzmöglichkeiten im Jugendmarkt haben. Wegen der internationalen Verknüpfung sind Englischkenntnisse notwendig. Eigeninitiative und präzise, marktgerechte Planung sind unerläßlich. Wenn Sie sich als jüngerer Vertriebsmann auf dem Weg nach oben für dieses fordernde Aufgabengebiet Interessieren, sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Zur ersten vertraulichen Kontaktaufnahme steht Ihnen unser Berater, Herr Michael Höchsmann, zur Verfügung. Richten Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen und Ihre telefonischen Anfragen an ihn. Er bürgt für absolute Diskretion und wird Sperrvermerke strikt beachten.

040/365028



Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines forschenden, weltweit erfolgreich tätigen amerikanischen Unternehmens der Health Care Industry, das in Klinik und Praxis durch hervorragende Präparate und hochentwickelte Produktsysteme Anerkennung findet.

Für unseren Vertriebsbereich Medizinischer Sachbedarf suchen wir jüngere

Verkäufer

Wenn Sie über Verkaufserfahrung im Außendienst verfügen und bereit sind, Ihr Können unter Beweis zu stellen, erwartet Sie ein in jeder Hinsicht attraktives Angebot.

Einzelheiten hierüber, auch was Ihre persönliche Entwicklung anbelangt, möchten wir in einem persönlichen Gespräch klären, das nach Eingang Ihrer Bewerbungsunterlagen an die Personalabteilung, Deutsche Abbott GmbH, Max-Planck-Ring 2, 6200 Wiesbaden-Delkenheim, vorgesehen ist.

Deutsche Abbott GmbH

Als eines der führenden Unternehmen der Baustoffindustrie produzieren und vertreiben wir bundesweit eine umfassende Palette qualitativ hochwertiger Baustoffe für den Hoch- und Tiefbau. Zum weiteren Ausbau unserer Marktposition brauchen wir Sie, den

Gebietsleiter Nord

Betonwerkprodukte

Als Verkaufsprofi sollten Sie schon einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen in dieser oder einer artverwandten beratungsintensiven Verkaufssparte ge sammelt haben. Wenn Sie Ihr Fachwissen im Verkaufsgespräch flexibet und einfallsreich zu handhaben wissen und zudem ein hohes Maß an technischem Verständnis und Lembereitschaft mitbringen, haben Sie auch als junger Mann eine Chance. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die von uns beauftragte Unternehmensberatung Dr. H.-J. Krämer BDP, Ginsterstieg 3, 2083 Halstenbek, oder rufen Sie dort einfach mal an. Objektive Information und absolute Diskretion sind selbstverständlich.

UNTERNEHMENSBERATUNG DR.H.-J.KRAMER BDP : 161.:04101/45509

Verkaufsingenieur

Wir sind einer der führenden Hersteiler von Heizungsumwälzpumpen und haustechnischen Produkten in Europa mit Produktions- und Vertriebsgesellschaften im In- und Ausland.

Zur Verstärkung unserer Vertriebsmannschaft, die mit Erfolg am Markt openiert, suchen wir einen im Vertrieb von Gebrauchs- oder Investitionsgütern erfahrenen Ingenieur der Fachrichtung Heizung/Lüftung/Sanitär und Gebäudetechnik. dem nach einer gründlichen unternehmensspezifischen Ausbildung eine leitende Tätigkeit in unserer Niederlassung HILDEN übertragen werden soll.

Die Vielseitigkeit der vertriebsbezogenen Aufgabenstellungen. die Sie sowohl im Innen- als auch im Außenverhältnis mit Menschen unterschiedlichster Charaktere zusammenbringen wird, setzt ein hohes Maß an Flexibilität und Mobilität voraus. Des weiteren werden ein Denken in kaufmännischen Kategorien sowie Erfahrung in der Gebäude- und Anlagentechnik und der Führung von Menschen erwartet.

Für eine erste Kontaktaufnahme steht Ihnen unser Personallelter, Herr Jörg Brand, unter Tel.-Nr. 02 31 / 41 02 - 2 80 zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angaben zur Einkommensvorstellung und frühestmöglicher Verfügbarkeit richten Sie bitte an die genannte Anschrift.

WILO-WERK GmbH & Co

Nortkirchenstraße 100, 4600 Dortmund 30

Herausfordernde Aufgaben in der Kautschuk-Industrie Unser Klient ist die deutsche Tochtergesellschaft eines namhaften internationalen europäischen Konzerns, der entwickelt, produziert und vertreibt. Firmensitz ist Norddeutschland. Für die Fes entwickelt, produziert und vertreibt. Firmensitz ist Norddeutschland. Für die Festigung und den Ausbau unserer

langjährig national wie international Kautschuk-Spezialitäten für vielfältige industrielle Anwendungen erfolgreich

Kautschuk-Chemiker

Qualitätskontrolle

Bitte nehmen Sie schriftlichen oder telefonischen Kontakt mit dem Anzeigen-Service nachstehenden Beratungsunter-

nehmens auf. Er wird Ihnen auf Wunsch weitere Informationen erteilen, Ihre Unterlagen vertraulich behandeln

- direkt der Geschäftsleitung unterstellt
- Chemie-Ing. oder Chemiker • Erfahrungen in der stat. Qualitätskontrolle
- verantwortlich für die Überwachung der gesamten Produktion einschl. der qualitativen Überwachung der Entwicklung

Leiter

Personalverantwortung

- **Entwicklung**
- direkt der Labor-Leitung unterstellt praktische Erfahrungen im Entwicklungsbereich der Kautschuk-Industrie
- sicher in der selbst. Rezepturenentwicklung von technischen Gummiwaren einschl. anwendungs- und verfahrenstechnischer Betreuung bis zur
- hohe Eigenverantwortung f
 ür unsere Produktbereiche Spritzartikel und

Anwendungstechniker/ Beratungsingenieur

- als Leiter der Produktentwicklung "Spritzartikel" direkt der techni-
- schen Leitung unterstellt Maschinenbau-Ing. oder Techniker, Chemie-Ing. oder Chemiker mit
- anwendungstechnischer Erfahrung • verantwortlich für kundenbezogene techn. Problemlösungen des Pro-
- dukt-Bereiches "Spritzartikel" einschl. fertigungstechnischer Integration gemeinsame Kundenkontakte mit dem Außendienst
- sicheres Auftreten und Verhandlungsgeschick

und Sperrvermerke strikt beachten. Eine Bewerbung wird für Sie somit risikolos. Hinsichtlich Ihres zukünftigen Einkommens sind wir flexibel.



UNTERNEHMENSBERATUNG RÜDING & PARTNER Am Komberg 4 · 2112 Jesteburg/Hamburg · Telefon 04183/32 02 · Telex 21 89 391

Hamburg - München

Goldraub; t: gentation () M West Acut challet. drinungen: 1 thla: Lukab Opportunitate Metaler der Qual de

Magran Stan ost Berlin; V Sep Entrution Jeknetar, Ver de Beziehun

Amerikaner v thefs forders

de Einigung